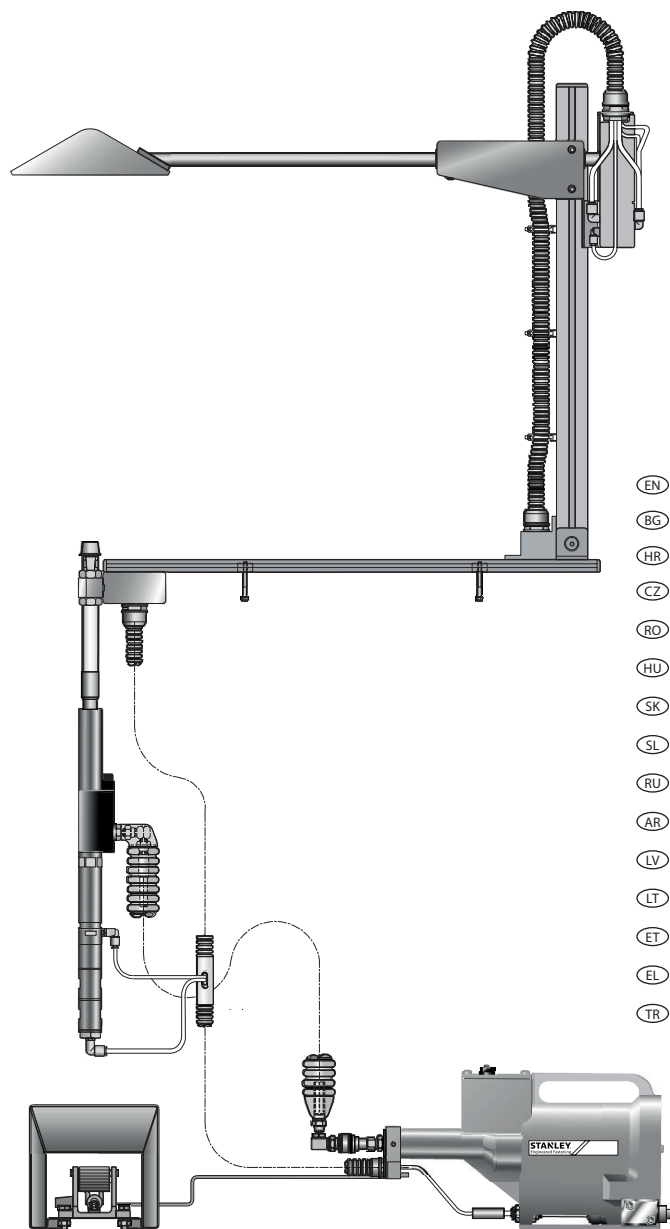




- (EN) Hydro-Pneumatic Power Tool
- (BG) Хидро-пневматичен електроинструмент
- (HR) Hidro-pneumatski električni alat
- (CZ) Hydropneumatické nářadí
- (RO) Unealtă hidro-pneumatică
- (HU) Hidropneumatikus szerszámgép
- (SK) Hydro-pneumatické elektrické náradie
- (SL) Hidro-pnevmatiko električno orodje
- (RU) Гидропневматический электроинструмент
- (AR) الأداة الكهريائية المائية الهوائية
- (LV) Hidropneimatiskais elektroinstruments
- (LT) Hidraulinis-pneumatinis elektrinis įrankis
- (ET) Hüdopneumaatiline elektritööriist
- (EL) Υδροπνευματικό εργαλείο ισχύος
- (TR) Hidro-Pnömatik Elektrikli Alet



70510 Workstation for Speed Rivets

Hydro-Pneumatic Power Tool

©2021 STANLEY Black & Decker
All rights reserved.

The information provided may not be reproduced and/or made public in any way and through any means (electronically or mechanically) without prior explicit and written permission from STANLEY Engineered Fastening. The information provided is based on the data known at the moment of the introduction of this product. STANLEY Engineered Fastening pursues a policy of continuous product improvement and therefore the products may be subject to change. The information provided is applicable to the product as delivered by STANLEY Engineered Fastening. Therefore, STANLEY Engineered Fastening cannot be held liable for any damage resulting from deviations from the original specifications of the product.

The information available has been composed with the utmost care. However, STANLEY Engineered Fastening will not accept any liability with respect to any faults in the information nor for the consequences thereof. STANLEY Engineered Fastening will not accept any liability for damage resulting from activities carried out by third parties. The working names, trade names, registered trademarks, etc. used by STANLEY Engineered Fastening should not be considered as being free, pursuant to the legislation with respect to the protection of trade marks.

CONTENT

1. SAFETY DEFINITIONS	4
1.1 GENERAL SAFETY RULES	4
1.2 PROJECTILE HAZARDS	4
1.3 OPERATING HAZARDS	5
1.4 REPETITIVE MOTIONS HAZARDS.....	5
1.5 ACCESSORY HAZARDS	5
1.6 WORKPLACE HAZARDS.....	5
1.7 NOISE HAZARDS	5
1.8 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR PNEUMATIC & HYDRAULIC POWER TOOLS	5
2. SPECIFICATIONS.....	7
2.1 70510 TYPE TOOL.....	7
2.2 07531-02200 INTENSIFIER.....	7
3. INTENT OF USE	8
3.1 TOOL CAPABILITY	8
4. PUTTING INTO SERVICE.....	9
4.1 AIR SUPPLY	9
4.2 70510-01000 – BENCH MOUNTED GUARD ASSEMBLY	10
4.3 70510-01000 – BENCH MOUNTED GUARD PNEUMATIC CIRCUIT	10
4.4 70510-01000 BENCH MOUNTED GUARD ASSEMBLY	11
4.5 MODULAR HEAD BUSH STOPS.....	12
4.6 CURSOR	13
4.7 LOADING AND RELOADING THE TOOL	13
4.8 OPERATING PROCEDURE.....	14
4.9 PLACING EQUIPMENT	14
5. SERVICING THE TOOL.....	15
5.1 DAILY	15
5.2 WEEKLY	15
5.3 MOLY LITHIUM GREASE EP 3753 SAFETY DATA.....	15
5.4 SERVICE KIT.....	16
6. BENCH MOUNTED MODULE & GUARD ASSEMBLY 70510-01000(S)	17
7. MAINTENANCE	18
7.1 DISMANTLING THE 70510	18
8. HYDRAULIC MODULE ASSEMBLY 70500-02000 - MAINTENANCE	19
8.1 DISMANTLING THE TAIL JAWS	19
8.2 DISMANTLING TAIL JAWS ASSEMBLY	19
8.3 DISMANTLING HYDRAULIC BODY ASSEMBLY	19
8.4 RE-ASSEMBLING HYDRAULIC BODY	19
8.5 DISMANTLING BARREL ASSEMBLY	20
9. REPETITION MODULE ASSEMBLY 70500-02000.....	21
9.1 PARTS LIST FOR REPETITION MODULE ASSEMBLY 70500-02000.....	22
10. BENCH MOUNTED C-FRAME GUARD – ASSEMBLY VIEW.....	23
10.1 BENCH MOUNTED C-FRAME GUARD – PARTS LIST.....	24
11. INTENSIFIER 07531-02200 - MAINTENANCE	25
11.1 DISMANTLING INSTRUCTIONS	25
11.2 PROTECTING THE ENVIRONMENT	26
12. INTENSIFIER 07531-02200	27
13. PRIMING	28
13.1 OIL DETAILS	28
13.2 HYPIN VG 32 AND AWS 32 OIL SAFETY DATA	28
13.3 PRIMING PROCEDURE.....	28
14. FAULT DIAGNOSIS	29
15. EC DECLARATION OF CONFORMITY	32
16. UK DECLARATION OF CONFORMITY.....	33
17. PROTECT YOUR INVESTMENT!	34



This instruction manual must be read by any person installing or operating this tool with particular attention to the following safety rules.



Always wear impact-resistant eye protection during operation of the tool. The grade of protection required should be assessed for each use.



Use hearing protection in accordance with employer's instructions and as required by occupational health and safety regulations.



Use of the tool can expose the operator's hands to hazards, including crushing, impacts, cuts and abrasions and heat. Wear suitable gloves to protect hands.

1. SAFETY DEFINITIONS

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

-  **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
-  **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
-  **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
-  **CAUTION:** Used without the safety alert symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

Improper operation or maintenance of this product could result in serious injury and property damage. Read and understand all warnings and operating instructions before using this equipment. When using power tools, basic safety precautions must always be followed to reduce the risk of personal injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

1.1 GENERAL SAFETY RULES

- For multiple hazards, read and understand the safety instructions before installing, operating, repairing, maintaining, changing accessories on, or working near the tool. Failure to do so can result in serious bodily injury.
- Only qualified and trained operators must install, adjust or use the tool.
- DO NOT use outside the design intent of placing STANLEY Engineered Fastening Blind Rivets.
- Use only parts, fasteners, and accessories recommended by the manufacturer.
- DO NOT modify the tool. Modifications can reduce the effectiveness of safety measures and increase the risks to the operator. Any modification to the tool undertaken by the customer will be the customer's entire responsibility and void any applicable warranties.
- Do not discard the safety instructions; give them to the operator.
- Do not use the tool if it has been damaged.
- Prior to use, check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that affects the tool's operation. If damaged, have the tool serviced before using. Remove any adjusting key or wrench before use.
- Tools shall be inspected periodically to verify that the ratings and markings required by this part of ISO 11148 are legibly marked on the tool. The employer/user shall contact the manufacturer to obtain replacement marking labels when necessary.
- The tool must be maintained in a safe working condition at all times and examined at regular intervals for damage and function by trained personnel. Any dismantling procedure will be undertaken only by trained personnel. Do not dismantle this tool without prior reference to the maintenance instructions.

1.2 PROJECTILE HAZARDS

- Disconnect the tool from the air supply before performing any maintenance, attempting to adjust, fit or remove a nose assembly or accessories.
- Be aware that failure of the workpiece or accessories, or even of the inserted tool itself can generate high-velocity projectiles.
- Always wear impact-resistant eye protection during operation of the tool. The grade of protection required should be assessed for each use.
- The risks to others should also be assessed at this time.
- Ensure that the workpiece is securely fixed.
- Check that the means of protection from ejection of fastener and/or mandrel is in place and is operative.
- Warn against the possible forcible ejection of mandrels from the front of the tool.
- DO NOT operate a tool that is directed towards any person(s).

1.3 OPERATING HAZARDS

- Use of the tool can expose the operator's hands to hazards, including crushing, impacts, cuts and abrasions and heat. Wear suitable gloves to protect hands.
- Maintain a balanced body position and secure footing when operating the tool.
- Release the start-and-stop device in the case of an interruption of the hydraulic or pneumatic supply.
- Use only lubricants recommended by the manufacturer.
- Contact with hydraulic fluid should be avoided. To minimise the possibility of rashes, care should be taken to wash thoroughly if contact occurs.
- Material Safety Data Sheets for all hydraulic oils and lubricants is available on request from your tool supplier.
- Avoid unsuitable postures as it is likely for these positions not to allow counteracting of normal or unexpected movement of the tool.
- If the tool is fixed to a suspension device, make sure that the fixation is secure.
- Beware of the risk of crushing or pinching if nose equipment is not fitted.
- DO NOT operate tool with the nose casing removed.
- Adequate clearance is required for the tool operator's hands before proceeding.
- When carrying the tool from place to place keep hands away from the trigger to avoid inadvertent activation.
- DO NOT abuse the tool by dropping or using it as a hammer.
- Care should be taken to ensure that spent mandrels do not create a hazard.

1.4 REPETITIVE MOTIONS HAZARDS

- When using the tool, the operator can experience discomfort in the hands, arms, shoulders, neck or other parts of the body.
- While using the tool, the operator should adopt a comfortable posture whilst maintaining a secure footing and avoiding awkward or off-balance postures. The operator should change posture during extended tasks; this can help avoid discomfort and fatigue.
- If the operator experiences symptoms such as persistent or recurring discomfort, pain, throbbing, aching, tingling, numbness, burning sensations or stiffness, these warning signs should not be ignored. The operator should tell the employer and consult a qualified health professional.

1.5 ACCESSORY HAZARDS

- Disconnect the tool from the air supply before fitting or removing the nose assembly or accessory.
- Use only sizes and types of accessories and consumables that are recommended by the manufacturer of the tool; do not use other types or sizes of accessories or consumables.

1.6 WORKPLACE HAZARDS

- Slips, trips and falls are major causes of workplace injury. Be aware of slippery surfaces caused by use of the tool and also of trip hazards caused by the air line or hydraulic hose.
- Proceed with care in unfamiliar surroundings. There can be hidden hazards, such as electricity or other utility lines.
- The tool is not intended for use in potentially explosive atmospheres and is not insulated against contact with electric power.
- Ensure that there are no electrical cables, gas pipes, etc., which can cause a hazard if damaged by use of the tool.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- Care should be taken to ensure that spent mandrels do not create a hazard.

1.7 NOISE HAZARDS

- Exposure to high noise levels can cause permanent, disabling hearing loss and other problems, such as tinnitus (ringing, buzzing, whistling or humming in the ears). Therefore, risk assessment and the implementation of appropriate controls for these hazards are essential.
- Appropriate controls to reduce the risk may include actions such as damping materials to prevent workpieces from "ringing".
- Use hearing protection in accordance with employer's instructions and as required by occupational health and safety regulations.
- Operate and maintain the tool as recommended in the instruction manual, to prevent an unnecessary increase in the noise level.

1.8 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR PNEUMATIC & HYDRAULIC POWER TOOLS

- The operating supply air must not exceed 7 bar (100 PSI).
- Air under pressure can cause severe injury.
- Never leave operating tool unattended. Disconnect air hose when tool is not in use, before changing accessories or when making repairs.

- DO NOT let air exhaust opening on the mandrel collector face in the direction of the operator or other persons. Never direct air at yourself or anyone else.
- Whipping hoses can cause severe injury. Always check for damaged or loose hoses and fittings.
- Prior to use, inspect airlines for damage, all connections must be secure. Do not drop heavy objects on hoses. A sharp impact may cause internal damage and lead to premature hose failure.]
- Cold air shall be directed away from hands.
- Whenever universal twist couplings (claw couplings) are used, lock pins shall be installed and whipcheck safety cables shall be used to safeguard against possible hose-to-tool or hose-to-hose connection failure.
- DO NOT lift the placing tool by the hose. Always use the placing tool handle.
- Vent holes must not become blocked or covered.
- Keep dirt and foreign matter out of the hydraulic system of the tool as this will cause the tool to malfunction.
- Oil under pressure can cause severe injury.
- Prior to use, inspect hydraulic hoses for damage. All hydraulic connections must be clean, fully engaged and tight before operation. Do not drop heavy objects on hoses. A sharp impact may cause internal damage and lead to premature hose failure.
- DO NOT pull or move the intensifier unit using the hoses. Always use the unit handle.
- Use only clean oil and filling equipment.
- Only recommended hydraulic fluids may be used.
- Maximum temperature of the hydraulic fluid at the inlet is 100°C (212°F).

 **WARNING:** While a small amount of wear and marking will naturally occur through normal and correct use of mandrels, they must be regularly examined for excessive wear and marking, with particular attention to the head diameter, the tail jaw gripping area of the shank or heavy pitting of the shank and any mandrel distortion. Mandrels which fail during use could forcibly exit the tool. It is the customer's responsibility to ensure that mandrels are replaced before any excessive levels of wear and always before the maximum recommended number of placings. Contact your STANLEY Engineered Fastening representative who will let you know what that figure is by measuring the broach load of your application with our calibrated measuring tool.

STANLEY Engineered Fastening policy is one of continuous product development and improvement and we reserve the right to change the specification of any product without prior notice.

2. SPECIFICATIONS

2.1 70510 TYPE TOOL

Air Pressure	Minimum - Maximum	4.5 bar - 5.5 bar (65.0 - 80.0 lbf/in ²)
Free Air Volume Required	@ 5 bar /72.5 lbf/in ²	2.6 litres (0.09 ft ³)
Stroke	Maximum	30.0 mm (1.18 in)
	With 3 buffer stops as standard	21.0 mm (0.83 in)
Pull Force	@ 5 bar /72.5 lbf/in ²	3.0 kN (788 lbf)
Cycle time	Approximately	1 second

2.2 07531-02200 INTENSIFIER

Air Pressure	Minimum - Maximum	4.5 bar - 5.5 bar (65.0 - 80.0 lbf/in ²)
Intensification Ratio		32:1
Stroke	Maximum	30.0 mm (1.18 in)

Noise values determined according to noise test code ISO 15744 and ISO 3744.		71510
A-weighted sound power level dB(A), L_{WA}	Uncertainty noise: $k_{WA} = 2.3$ dB(A)	71.3 dB(A)
A-weighted emission sound pressure level at the work station dB(A), L_{pA}	Uncertainty noise: $k_{pA} = 2.3$ dB(A)	60.3 dB(A)
C-weighted peak emission sound pressure level dB(C), L_{pC} , peak	Uncertainty noise: $k_{pC} = 2.5$ dB(C)	94.0 dB(C)

3. Intent of Use

3.1 TOOL CAPABILITY

The pneumatic 70510 type tool is designed to place Stanley Engineered Fastening speed fasteners (except 1/16" Avlug®) making it ideal for batch flow-line assembly in a wide variety of applications throughout all industries.

Reference must be made to the nose equipment section of the accessories manual (07900-09508) when selecting compatible components for the type and size of fastener used in your application. Nose jaw dimensions are provided in the accessories manual.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

FASTENER NAME	FASTENER SIZE											
	3/32"	1/8"	5/32"	3/16"	1/4"	2.5mm 2.8mm	3mm	3.5mm	4mm	6mm	M2.5 4-40 UNC	M3 6-32 UNC
CHOBERT®	●	●	●	●	●							
GROVIT®	●	●	●	●								
AVLUG®	●	●										
BRIV®	●	●	●	●						●		
RIVSCREW®						●	●	●	●			
AVTRONIC®						●						
AVSERT®											●	●
NEOSPEED(R)		●	●	●								

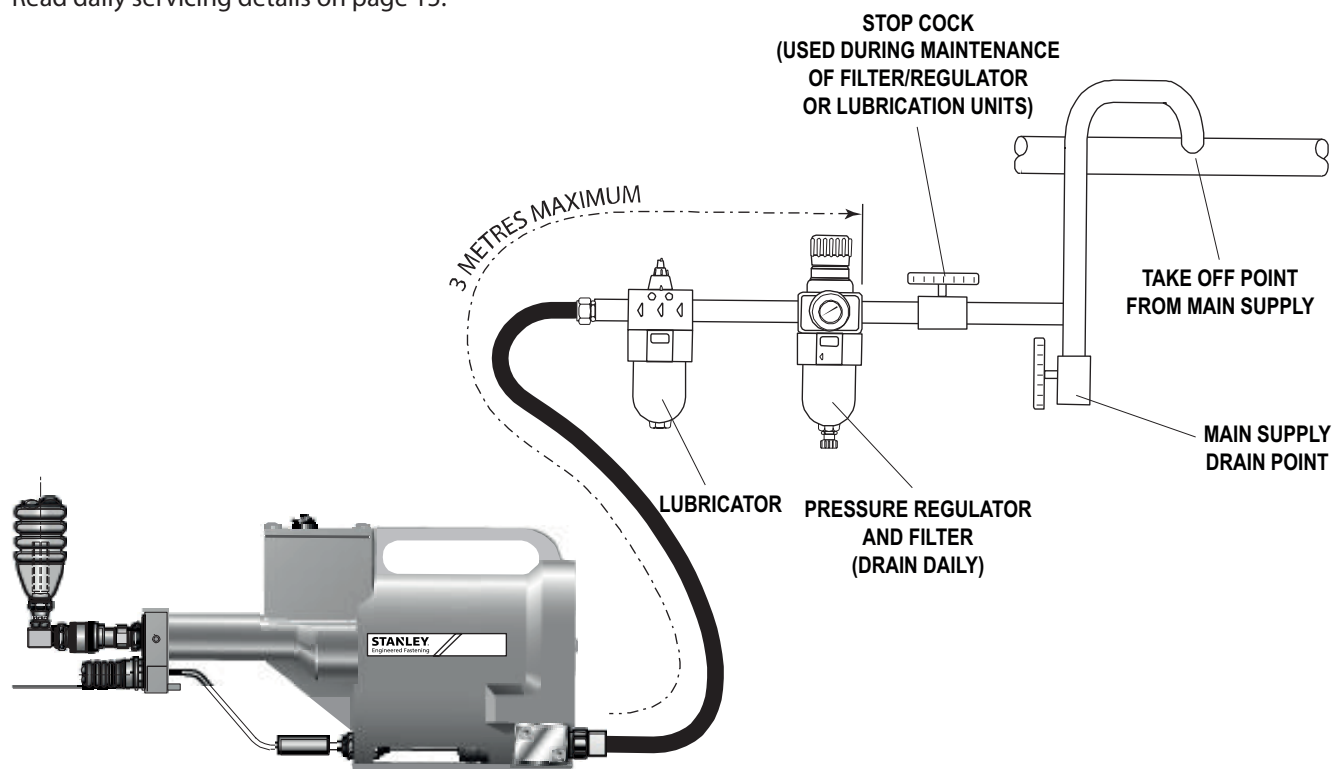
4. PUTTING INTO SERVICE

4.1 AIR SUPPLY

All tools are operated with compressed air at an optimum pressure of 5 bar. We recommend the use of pressure regulators and automatic oiling/filtering systems on the main air supply. To ensure maximum tool life and minimum tool maintenance, these should be fitted within 3 metres of the air inlet point on the tool itself for the 70510 and Guard. See diagram below.

Air supply hoses should have a minimum working effective pressure rating of 150% of the maximum pressure in the system or 10 bar, whichever is the highest. Air hoses should be oil resistant, have an abrasive resistant exterior and should be armoured where operating conditions may result in hoses being damaged. All air hoses MUST have a minimum bore of 6.4 millimetres or 1/4 inch.

Read daily servicing details on page 15.

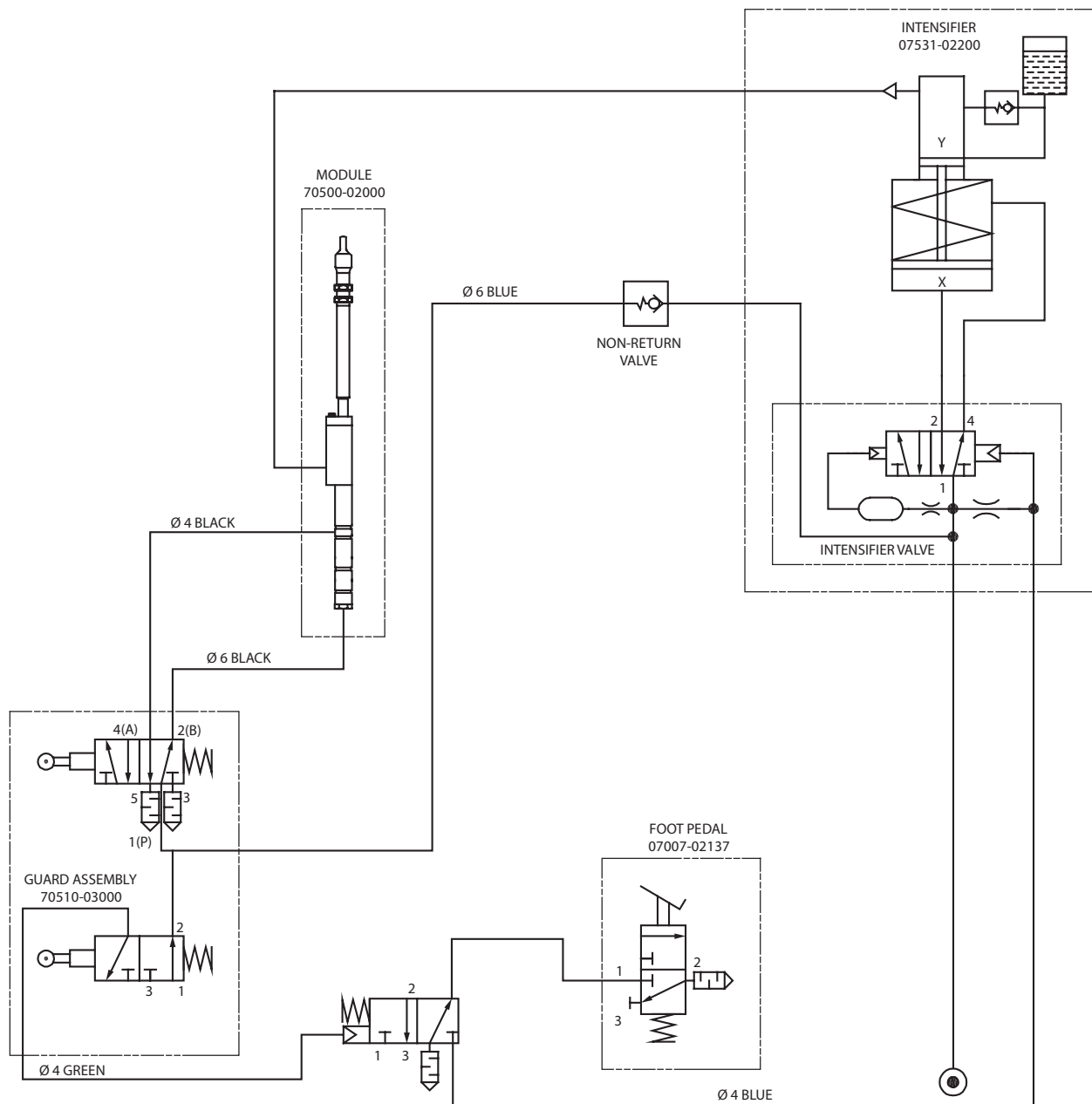


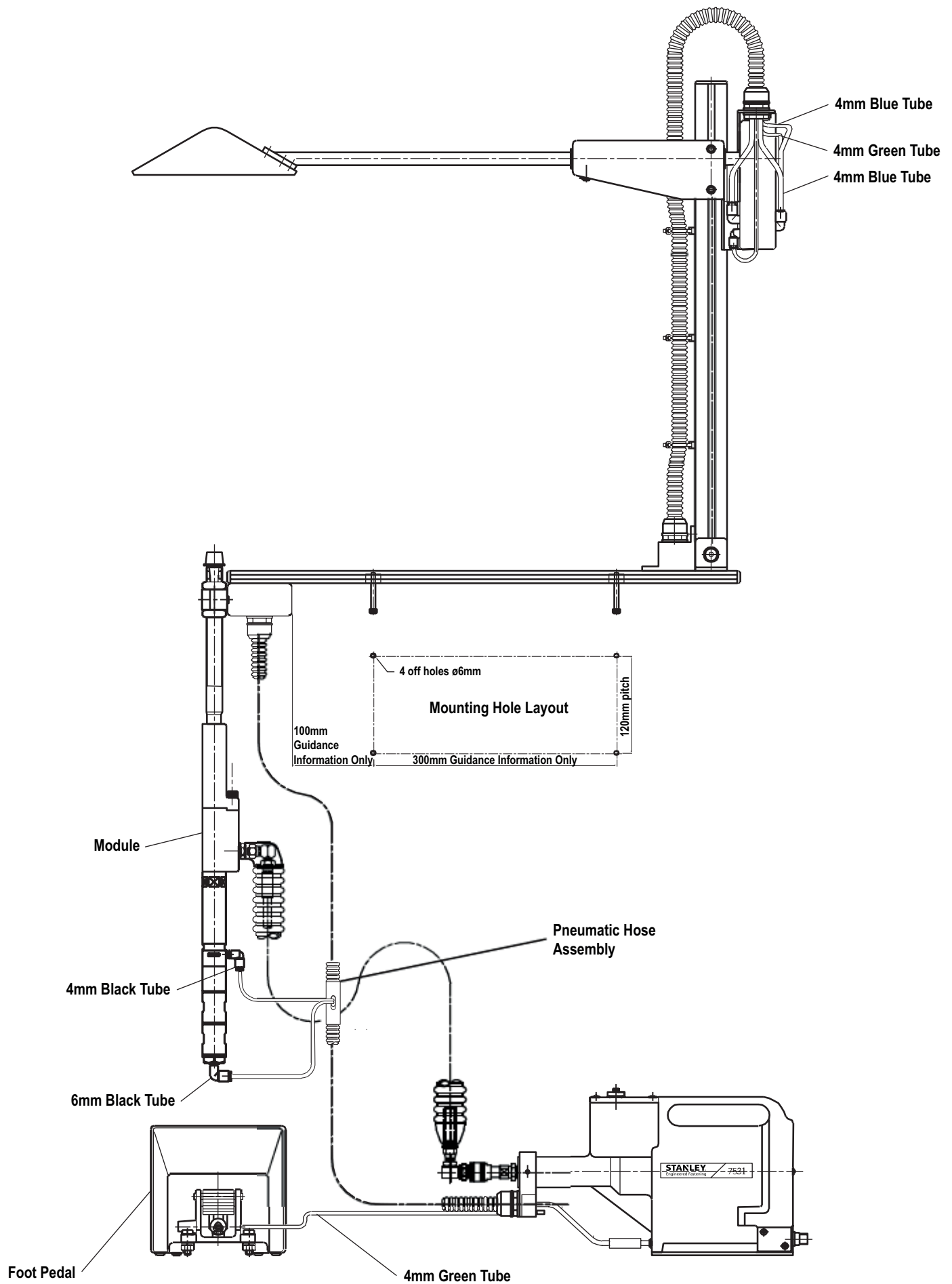
4.2 70510-01000 – BENCH MOUNTED GUARD ASSEMBLY

Refer to illustration opposite (page 11)

- From the C-Frame Guard, connect the Black 6mm pneumatic tube (Connected to the $\frac{5}{2}$ Roller Valve on the upright section) to the fitting at the rear of the module (Tail Jaws On). This pipe comes through the side-wall of the main umbilical.
- From the C-Frame Guard, connect the Black 4mm pneumatic tube (Connected to the $\frac{5}{2}$ Roller Valve on the upright section) to the fitting at the middle of the module (Tail Jaws Off). This pipe comes through the side-wall of the main umbilical.
- From the C-Frame Guard, connect the Blue 6mm pneumatic tube (Connected to the $\frac{5}{2}$ Roller Valve on the upright section) to the left hand fitting on the front face of the intensifier.
- From the C-Frame Guard, connect the Blue 4mm pneumatic tube (Connected to the $\frac{3}{2}$ Roller Valve on the upright section) to the right hand fitting on the front face of the intensifier.
- From the C-Frame Guard, connect the Green 4mm pneumatic tube (Connected to the $\frac{3}{2}$ Roller Valve on the upright section) to the foot pedal.
- Note: Substitute item 56 (7005-1528 Attached to Bench Mounted Guard) banjo connector in place of existing fitting on the foot pedal.
- Fit a hose between the intensifier and the main air supply.

4.3 70510-01000 – BENCH MOUNTED GUARD PNEUMATIC CIRCUIT



4.4 70510-01000 BENCH MOUNTED GUARD ASSEMBLY

4.5 MODULAR HEAD BUSH STOPS

IMPORTANT

Bush stops are fitted to reduce the stroke length of the tool thus the tool cycle time and shock loads. Minimising shock loads will increase the efficiency of the tool and will prolong the life of the mandrel.

Each tool is supplied with three buffer stops already fitted. It may be necessary to remove one or more of these to match the length of the fasteners to be placed so that when in the fully back position, the mandrel head lies just inside the nose jaws. Use the table below to ascertain the number of buffer stops recommended for your fastener. First find the relevant diameter and within that section select the correct length code. These two digits are the last two of the fastener part number.

Read the corresponding number of buffer stops in the table below.

Fastener Diameter Code	03 ($\frac{3}{32}$ ", 2.5mm and 2.8mm)										04 ($\frac{1}{8}$ ")					
Fastener length code	04	06	08	10	12	14	16	18	20	22	04	06	08	10	12	14
Number of fill buffer stops	3	3	2	2	1	0	0	0	0	0	3	2	2	2	1	1

Fastener Diameter Code	05 ($\frac{5}{32}$ ")						06 ($\frac{3}{16}$ ")						08 ($\frac{1}{4}$ ", 6mm)			
Fastener length code	05/06	07/08	09/10	11/12	13/14	15/16	07	09	11	13	15	17	09	11	13	15
Number of fill buffer stops	3	3	3	1	1	0	3	2	1	1	0	0	2	1	0	0

For extra buffer stops, $\frac{1}{8}$ " thick, order part number 70500-02016

Adjusting the number of Buffer Stops **48**

- Ensure that the air supply to the tool is disconnected.
- Remove Modular Head Assembly from the mounting plate/Machine Top Plate.
- Hold Body **38** in a pair of soft vice jaws and unscrew Tail Jaw Housing **42**. This exposes the Piston Nut **47** and Locknut **46**.
- Add or remove, as applicable, Buffer Stops in accordance with the table above. Replace Piston Nut **47** and Lock Nut **46** onto the thread of Piston **41**. Using spanners, lock the Nuts together, ensuring that the front face of the Locknut **46** is flush with the front face of Piston **41**.
- Refit Tail Jaw Housing **42**, tightening it onto Body **38**.
- Remove from vice and refit Modular Head Assembly into position.

Note: No oil loss will be expected during the above operation, therefore re-priming is not necessary.

4.6 CURSOR

IMPORTANT

The procedure for loading the tool and for fitting the nose equipment to the tool is integral.

While the cursor will be fitted the correct way round when the tool is supplied, we recommend that you check its orientation before fitting the nose equipment. The sprung loaded, slightly concave, end of the cursor should point towards the front of the tool as shown in the illustration.

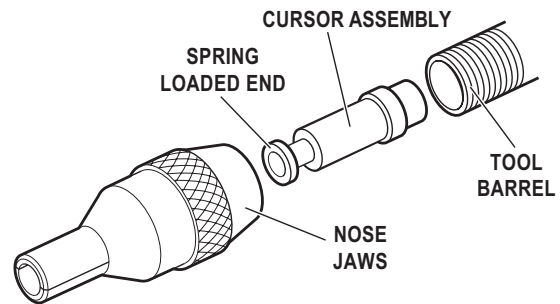
When fitted the correct way round, the cursor will easily slide out of the barrel when a mandrel is pushed into its centre then pulled back.

To reverse the orientation of the cursor, follow these steps:

- Remove the Screw **3** and from the body **38**.
- Remove barrel assembly from Body **38**.
- Remove Grub Screw **2** from Barrel Nut **32**.

Note: When replacing screw. Secure using Loctite Screwloc 222.

- Hold Barrel **33** securely and remove Barrel Nut **32**. Exercise caution as the Barrel Return Spring **36** is under compression.
- Insert a mandrel into the hole in the rear end of Barrel **33** until it protrudes through the front of the barrel, then pull out the mandrel and cursor together through the front.
- Reassemble components in reverse order.
- Insert Cursor Assembly **20** into the front of the barrel, correct way round.



4.7 LOADING AND RELOADING THE TOOL

IMPORTANT

If fitted incorrectly, the cursor will not allow feeding of the fasteners.

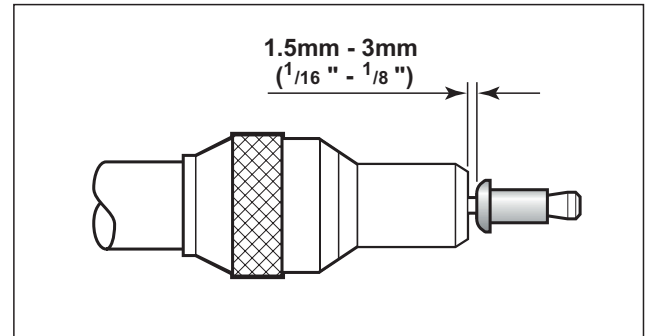
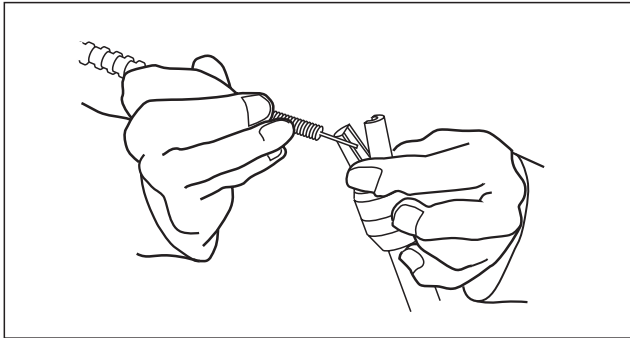
When ordering a complete tool or system you will normally be supplied with all the nose equipment required for the fastener to be placed.

To identify nose equipment components or to select the correct elements, read the nose equipment section, in the accessories manual (07900-09508).

If you have been supplied with a nose jaw, mandrels and mandrel follower springs proceed with loading the tool and fitting the nose equipment as shown overleaf.

Loading the Tool

- Connect the air supply to the tool.
- Open tail jaws which grip the mandrel, by:
70510-01000 Bench Mounted Guard: Push the guard away from the operator.
- Screw selected nose jaws onto barrel of the tool.
- Insert a mandrel into the tail end of the fasteners through the paper pod.
- Slide the mandrel follower spring onto the mandrel ensuring correct orientation, as shown in the accessories manual (part number 07900-09508).
- Gripping the tail end of the mandrel, tear off the paper pod from around the fasteners.
- Open the nose jaws either by rotating the outer ring on Cam operated jaws or by pushing outwards on the jaw ends, as illustrated below left.
- Insert the previously assembled mandrel, mandrel follower spring and fasteners into the nose jaws until the first fastener to be placed is protruding from the nose jaw.
- Close the nose jaws and adjust so that the first fastener protrudes by 1.5mm - 3mm ($\frac{1}{16}$ " to $\frac{1}{8}$ "), as shown in the illustration below right.
- Close the tail jaws to ensure the mandrel is gripped, by:
70510-01000 Bench Mounted Guard: Pull the guard towards the operator.



Reloading the Tool

- Open tail jaws of tool.
- Open the nose jaws and pull the empty mandrel and mandrel follower spring out of the tool.
- Reload the tool by following the above instructions, starting at stage ■.

4.8 OPERATING PROCEDURE

IMPORTANT

You must check that the cursor orientation and the nose equipment are correct before attempting to operate the tool.

- Push the fastener, protruding from the nose jaws, fully into the application holes ensuring that the application is held square.
- Operate the foot pedal without releasing - the mandrel head is pulled through the fastener, forming the fastener into the application.
- Remove the application.
- Release the foot pedal. The next fastener will be automatically presented through the nose jaws, ready for placing.

4.9 PLACING EQUIPMENT

All nose equipment, mandrels, follower springs and other accessories can be found in the accessories manual (part number 07900-09508).

5. SERVICING THE TOOL

Regular servicing should be carried out and a comprehensive inspection performed annually or every 500,000 cycles, whichever is sooner.

IMPORTANT

**The employer is responsible for ensuring that tool maintenance instructions are given to the appropriate personnel.
The operator should not be involved in maintenance or repair of the tool unless properly trained.**

CAUTION – Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts

5.1 DAILY

- Daily, before use or when first putting the tool into service. Pour a few drops of clean lubricating oil into the air inlet of the intensifier if no lubricator is fitted on air supply. If the tool is in continuous use, the air hose should be disconnected from the main air supply and the tool lubricated every two to three hours.
- Check for air and oil leaks. If damaged, hoses and couplings should be replaced.
- If there is no filter on the pressure regulator, bleed the airline to clear it of accumulated dirt or water before connecting the air hose to the intensifier. If there is a filter, drain it.
- Check that the nose equipment is correct.
- Check mandrels regularly for signs of wear or damage monitoring the number of placings (read the Safety Instructions on page 4-5).
- Ensure the guard is undamaged and functions correctly.
- Ensure the stroke of the modular head is sufficient for the fastener being placed. Re-prime if necessary.

5.2 WEEKLY

- Conduct the full "Daily" procedures as described above.
- Remove, inspect, clean and grease the Tail Jaws (refer to "Dismantling Tail Jaws" page 19).
- Check oil level in the intensifier Unit reservoir is approximately 12mm (1/2") below the transparent cover plate, top up if necessary.

5.3 MOLY LITHIUM GREASE EP 3753 SAFETY DATA

Grease can be ordered as a single item, the part number is shown in the service kit page 16.

First Aid

SKIN:

As the grease is completely water resistant it is best removed with an approved emulsifying skin cleaner.

INGESTION:

Ensure the individual drinks 30ml Milk of Magnesia, preferably in a cup of milk.

EYES:

Irritant but not harmful. Irrigate with water and seek medical attention.

Fire

FLASH POINT: Above 220°C.

Not classified as flammable.

Suitable extinguishing media: CO₂, Halon or water spray if applied by an experienced operator.

Environment

Scrape up for burning or disposal on approved site.

Handling

Use barrier cream or oil resistant gloves

Storage

Away from heat and oxidising agent.

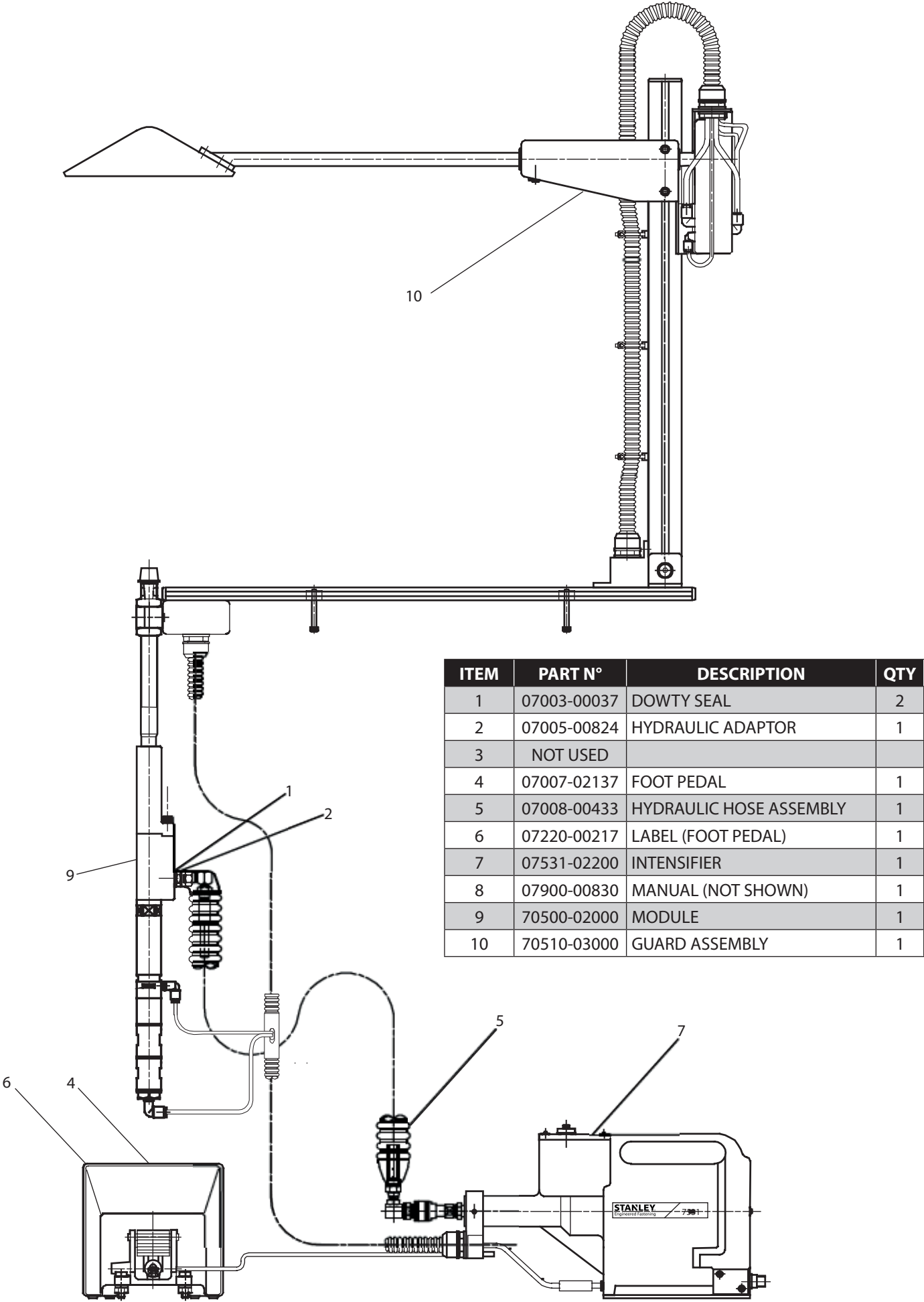
5.4 SERVICE KIT

For all servicing we recommend the use of the service kit (part number 07900-04750(S)).

SERVICE KIT					
ITEM PART N°	DESCRIPTION	N° OFF	ITEM PART N°	DESCRIPTION	N° OFF
07900-00002	SPANNER ASSEMBLY	1	07900-00429	ASSEMBLY SPANNER FOR HEAD PISTON	1
07900-00006	SPATULA	1	07900-00433	SPANNER 24 & 26mm OPEN ENDED	1
07900-00008	7/16in × 1/2in A/F SPANNER	1	07900-00434	SPANNER 32 & 30mm OPEN ENDED	1
07900-00012	9/16 × 5/8 A/F SPANNER (1/18in thick)	1	07900-00446	EXTRACTOR	1
07900-00013	HEXAGON WRENCH 1/8" A/F	1	07900-00488	SPANNER ASSEMBLY	1
07900-00194	JAW HOUSING KEY	1	07900-00496	HEXAGONAL WRENCH 2.5mm A/F	1
07900-00201	HEXAGON WRENCH 0.050in A/F	1	07900-00520	3/8 DIAMETER ROD	1
07900-00224	HEXAGON WRENCH 4mm A/F	1	07900-00521	1/4in DIAMETER ROD	1
07900-00225	HEXAGON WRENCH 5mm A/F	1	07900-00522	ASSEMBLY SPANNER FOR HEAD PISTON	2
07900-00226	HEXAGON WRENCH 6mm A/F	1	07900-00576	ASSEMBLY BULLET	1
07900-00237	3/8 B-S-W SPANNER	1	07900-00577	PISTON ASSEMBLY ROD	1
07900-00351	HEXAGON WRENCH 3mm A/F	1	07900-00593	SLEEVE	1
07900-00392	8mm A/F SPANNER	1	07900-00594	PUSH ROD	1
07900-00393	15mm × 14mm A/F SPANNER	1	07900-00669	ASSEMBLY BULLET (PISTON)	1
07900-00394	17mm A/F SPANNER	1	07992-00020	80gm MOLYLITHIUM GREASE E.P.3753	1 tin
07900-00409	12mm × 13mm A/F SPANNER	1			

Note: Spanner sizes are measured 'across flats' unless otherwise specified.

6. BENCH MOUNTED MODULE & GUARD ASSEMBLY 70510-01000(S)



7. MAINTENANCE

Every 500,000 cycles the tool should be completely dismantled and components should be replaced where worn, damaged or when recommended. All 'O' rings and seals should be renewed and lubricated with Moly Lithium grease EP 3753 before assembling.

IMPORTANT

Safety Instructions appear on page 4-5.

**The employer is responsible for ensuring that tool maintenance instructions are given to the appropriate personnel.
The operator should not be involved in maintenance or repair of the tool unless properly trained.**

The airline must be disconnected before any servicing or dismantling is attempted, unless specifically instructed otherwise.

It is recommended that any dismantling operation be carried out in clean conditions.

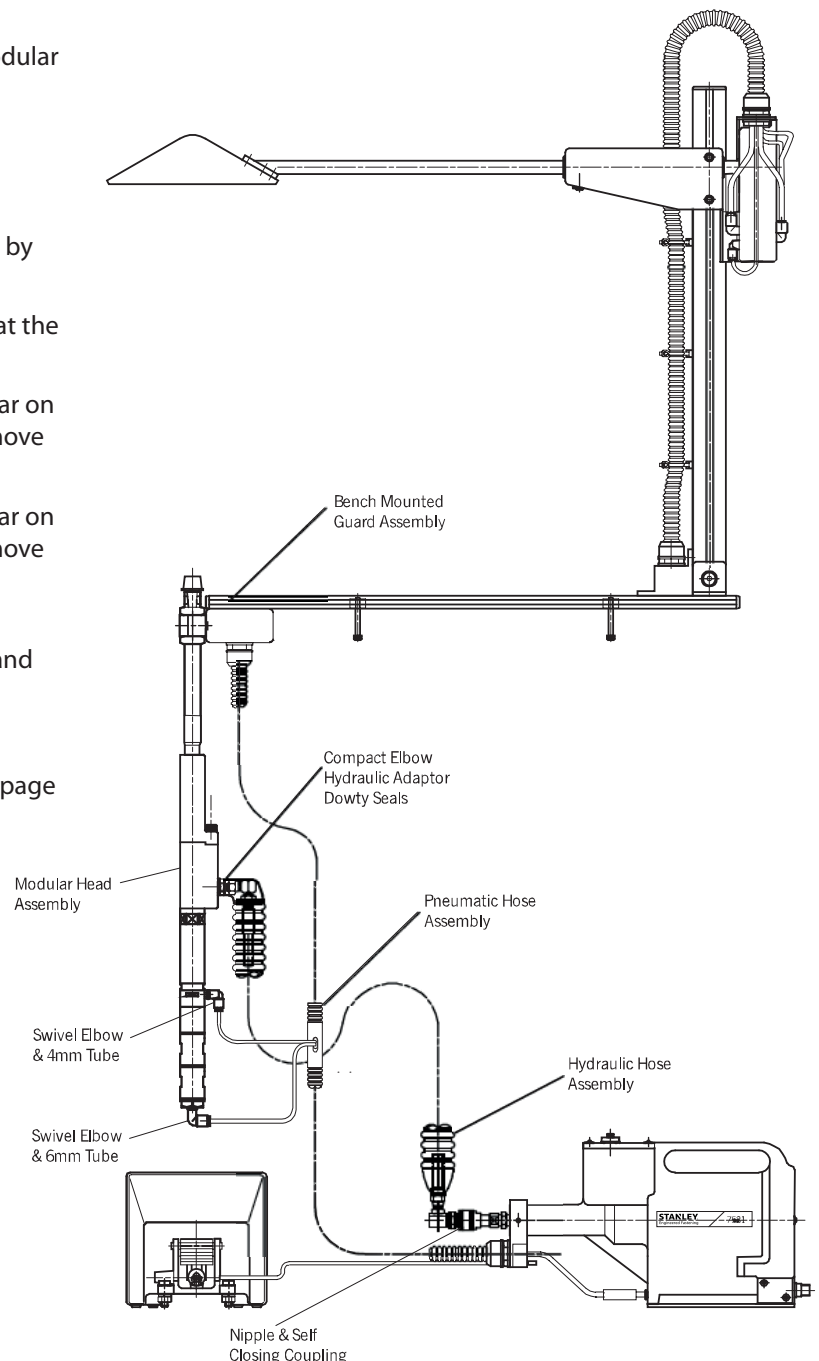
The potentially dangerous substances that could have deposited on the machine as a result of work processes must be removed before maintenance.

7.1 DISMANTLING THE 70510

Separating the Module from the Assembly

- Remove the nose jaw equipment from the Modular Head Assembly.
- Remove the Modular Head Assembly & Tool Mounting Block from the guard, by using the appropriate Allen Key*.
- Remove the Mounting Block from the Module by using the appropriate Spanner*.
- Disconnect nipple from self-closing coupling at the intensifier.
- Remove the 6mm Tube by depressing the collar on the swivel elbow fitting. Using a Spanner* remove swivel elbow from module.
- Remove the 4mm Tube by depressing the collar on the swivel elbow fitting. Using a Spanner* remove swivel elbow from module.
- Using a spanner* remove the hydraulic hose assembly, compact elbow, hydraulic adaptor and dowty seals from the module.

* Refers to items included in the service kit, see page 16.



8. HYDRAULIC MODULE ASSEMBLY 70500-02000 - MAINTENANCE

8.1 DISMANTLING THE TAIL JAWS

- With the aid of Spanners*, remove Adaptor **24** and "Tail Jaw Assembly" from Tail Jaw Housing **42**. The Turret **22** and the Turret Jaws **19** will be exposed. Care should be taken not to misplace the Jaws.
- Clean and inspect Jaw Housing **45**. It will be necessary to remove the Jaw Housing only if damaged. To remove the Jaw Housing **45** use Jaw Housing Key* and Spanners.
- Clean all items, clean and replace as necessary. Regrease using Molythium based grease.

8.2 DISMANTLING TAIL JAWS ASSEMBLY

- Remove Adaptor **24** and Tail Jaws Assembly.
- Remove Adaptor **24** from Front Cylinder **44** using Spanner*. Remove Banjo **43** and 'O' Rings **9**.
- With the aid of Spanners* remove Turret **22** from Front Piston Rod **49**.
- With the aid of Spanners* remove Front Cylinder **44** from Rear Cylinder **28**. Remove Front Piston Rod **49** and Piston **26**. Remove Circlip **16** and remove Piston **26** from Piston Rod **27**. Remove 'O' Ring **4** from Front Cylinder **44**.

*Note: Removal of 'O' Rings from internal recesses requires the use of a pointed probe. Care must be taken not to damage sealing surfaces. Remove 'O' Ring **8** from Piston. Remove 'O' Ring **10** from Piston using Spatula*.*

- Remove Seal Retainer **30**, with the aid of spanner* remove Front Rear Cylinder **28** from Back Rear Cylinder **28**. Remove Piston Rod **27**, Circlip **16**, Piston **26**, and 'O' Ring Seals as described.
- Remove Seal Retainer **30**. With the aid of spanner* remove Back Rear Cylinder **28** from Rear Plug **29**. Remove Seal Retainer **30**.

Remove Piston Rod, Circlip, Piston and 'O' Ring Seals as described.

- Replace worn or damaged parts as required. Clean all parts thoroughly, lubricate Seals and Cylinder Bores with Molythium grease. Re-assemble in reverse order.

8.3 DISMANTLING HYDRAULIC BODY ASSEMBLY

- Using Hexagon Wrench* remove Button Head Bleed Screws **1** and Seals **6** from Body **38**. Allow hydraulic fluid to drain from Cylinder Body.
- Using Hexagon Wrench* remove Barrel Assembly **2, 11, 13, 20, 21, 23, 25, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37**.
- Using spanners* to prevent the Body **38** rotating, and with the aid of spanners* remove the Tail Jaw Housing **42** and Tail Jaw Assembly.
- With the aid of spanners* remove Locknut **46** and Piston Nut **47**. Remove Buffer Stops **48**.

Note: It is important that the same number of Buffer Stops removed, are replaced on re-assembly.

- Remove Piston **41**. Remove Hydraulic Seal **15** and Piston Guidance Tape **39**, clean all parts thoroughly, inspect for damage and replace if necessary.
- Remove Hydraulic Seal **14** and Piston Guidance Tape **40** from Body **38**, clean and inspect for damage and replace if necessary.

Note: Extreme care must be taken when removing Seals, to avoid damage to sealing surfaces.

- Inspect Piston diameters, and Body Cylinder bore, for wear and damage. Replace Hydraulic Seals and Piston Guidance Tape in the correct relative positions. For Hydraulic Seals **14** use assembly tools*. Insert Seal in tapered end of Sleeve*. Ensure seal is orientated correctly. Insert sleeve into bore of Body **38**. Using Push Rod*, push Seal out of sleeve into body groove. Lubricate Seals and Cylinder Bores with Molythium grease.

8.4 RE-ASSEMBLING HYDRAULIC BODY

- Using Assembly Bullet*, positioned on the thread of Piston **41** and with the aid of Piston Assembly Rod*, push the piston through the bore of the Body **38** until it reaches the shoulder of the Body, remove the Assembly Bullet*.
- Assemble Buffer Stops **48**, ensure the same number are assembled as were removed.

* Refers to items included in the service kit, see page 16.

Item numbers in **bold** refer to the general assembly and parts list on pages 21-22.

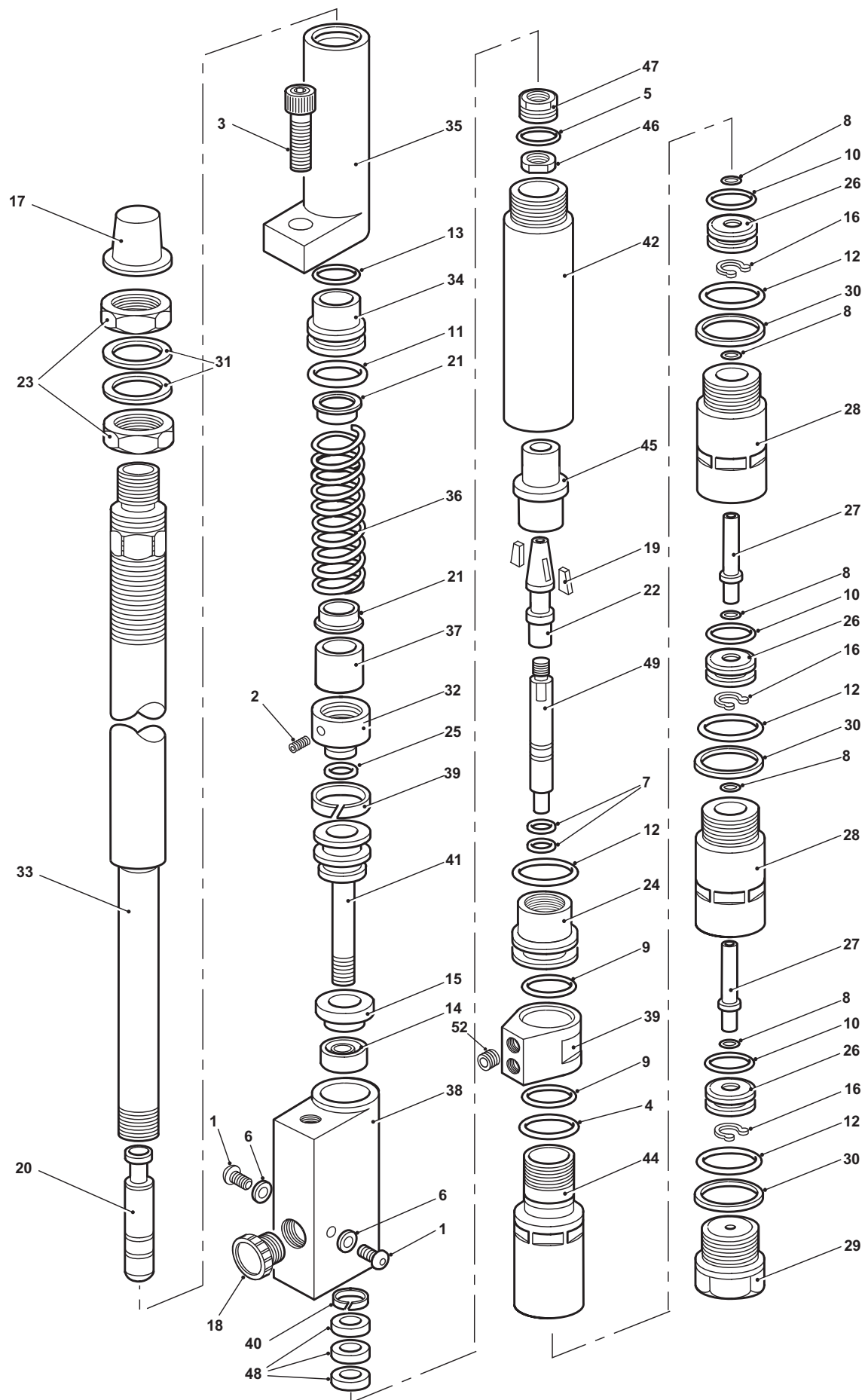
- Screw Piston Nut **47** and Lock Nut **46** onto the Thread of the Piston **41**. Using Spanners*, lock the Nuts together, ensuring that the front face of Locknut **46** is flush with the front face of Piston **41**.
- Fit Barrel Assembly **2, 11, 13, 20, 21, 23, 25, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37** to Body **38**. Secure using Screw **3**, lock screw using Hexagon Wrench*.
- Fit Tail Jaw Housing **42** and Tail Jaw Assembly to Body **38** and tighten using Spanners*.

8.5 DISMANTLING BARREL ASSEMBLY

- Using hexagon Wrench*, remove Button Head Bleed Screws **1** and Seals **6** from Body **38**.
- Remove Barrel Assembly from Body **38**.
- Using Hexagon Wrench*, remove Screw **2** from Barrel Nut **32**. Replace "O" Ring **25**.
Note: When Replacing Screw, secure using Loctite Screwloc 222.
- With the aid of Spanners* hold Barrel **33** and remove Barrel Nut **32** using Spanners*.
- Remove Barrel Spring **36**, Barrel Spring Retainer **35**. Remove Spring Guide **21**, remove Spacer **37** and remove Seal Spring Guide **34**. Remove "O" Rings **11** and **13**.
- Clean and inspect all parts. Replace if damaged or worn. Assemble in reverse order.

* Refers to items included in the service kit, see page 16.

Item numbers in **bold** refer to the general assembly and parts list on pages 21-22.

9. REPETITION MODULE ASSEMBLY 70500-02000

9.1 PARTS LIST FOR REPETITION MODULE ASSEMBLY 70500-02000

70500-02000 PARTS LIST			
ITEM	PART N°	DESCRIPTION	QTY
1	07001-00114	10-24 UNC BUTTON HEAD SCREW	2
2	07001-00243	GRUB SCREW	1
3	07001-00250	M8 SOCKET HEAD CAP SCREW	1
4	07003-00248	'O' RING SEAL	1
5	07003-00028	'O' RING SEAL	1
6	07003-00033	BONDED SEAL	2
7	07003-00264	'O' RING SEAL	2
8	07003-00042	'O' RING SEAL	5
9	07003-00067	'O' RING SEAL	2
10	07003-00100	'O' RING SEAL	3
11	07003-00147	'O' RING SEAL	1
12	07003-00153	'O' RING SEAL	4
13	07003-00178	'O' RING SEAL	1
14	07003-00242	HYDRAULIC SEAL	1
15	07003-00243	HYDRAULIC SEAL	1
16	07004-00057	CIRCLIP	3
17	07007-00017	DUST CAP	1
18	07007-00353	PROTECTIVE PLUG	1
19	07151-00403	TURRET JAW	2
20	07271-01100	CURSOR ASSEMBLY	1
21	07650-00218	SPRING GUIDE	2
22	07650-00303	TURRET	1
23	07650-00501	BARREL LOCK NUT	2
24	07657-00302	ADAPTOR	1
25	07003-00036	'O' RING SEAL	1
26	07657-00305	PISTON	3
27	07657-00306	PISTON ROD	2
28	07657-00307	FRONT/REAR CYLINDER	2
29	07657-00308	REAR PLUG	1
30	07657-00309	SEAL RETAINER	3
31	07660-00202	BARREL WASHER	2
32	07667-00207	BARREL NUT	1
33	70500-02001	BARREL	1
34	70500-02002	SEAL SPRING GUIDE	1
35	70500-02003	BARREL SPRING RETAINER	1
36	70500-02004	BARREL SPRING	1
37	70500-02005	SPACER	1
38	70500-02006	BODY	1
39	70500-02007	PISTON GUIDANCE TAPE-LONG	1
40	70500-02008	PISTON GUIDANCE TAPE-SHORT	1
41	70500-02009	PISTON	1
42	70500-02010	TAIL JAW HOUSING	1
43	70500-02011	BANJO	1
44	70500-02012	FRONT CYLINDER	1
45	70500-02013	JAW HOUSING	1
46	70500-02014	LOCKNUT	1
47	70500-02015	PISTON NUT	1
48	70500-02016	BUFFER STOP	3
49	70500-02017	FRONT PISTON ROD	1
50	07273-00203	SAFETY LABEL	1*
51	73200-02022	SAFETY LABEL	1*
52	07001-00481	GRUB SCREW M5 CUP	1

* Not shown

[illegible]

10.1 BENCH MOUNTED C-FRAME GUARD – PARTS LIST

70500-03000 PARTS LIST			
ITEM	PART N°	DESCRIPTION	QTY
1	07001-00215	CAP HEAD SCREW M5 × 45	4
2	07001-00256	CAP HEAD SCREW M5 × 40	2
3	07001-00262	CAP HEAD SCREW M4 × 22	1
4	07001-00359	CAP HEAD SCREW M6 × 35	1
5	07001-00379	CSK HEAD SCREW M6 × 12	2
6	07001-00381	CAP HEAD SCREW M6 × 12	6
7	07001-00418	CAP HEAD SCREW M4 × 5	2
8	07001-00420	BUTTON HEAD SCREW M4 × 8	1
9	07001-00452	CAP HEAD SCREW M3 × 12	4
10	07001-00494	BUTTON HEAD SCREW M4 × 10	1
11	07001-00415	CAP HEAD SCREW M3 × 20	2
12	07001-00663	FLANGED BUTTON HEAD SCREW M8 × 12	2
13	07001-00600	BUTTON HEAD SCREW M6 × 30	3
14	07001-00481	GRUB SCREW M5 × 5	2
15	07002-00084	PLAIN WASHER M3	6
16	07002-00129	NYLOC NUT M3	2
17	07001-00694	CAP HEAD SCREW M2 × 20	2
18	07005-10144	M5 THREAD TO TUBE ADAPTOR	3
19	07005-01083	Ø4 HOSE-BLUE	A/R
20	07005-01085	Ø6 HOSE-BLUE	A/R
21	07005-01352	Ø4 HOSE-BLACK	A/R
22	07005-01417	Ø6 HOSE-BLACK	A/R
23	07005-01728	VALVE ROLLER LEVER	1
24	07005-10032	Ø6 NON-RETURN VALVE	1
25	07005-10033	Ø4 HOSE-GREEN	A/R
26	NOT USED		
27	07007-01305	TEE NUT M8	1
28	07007-01306	TEE NUT M6	4
29	07007-01310	CAP	1
30	07007-01311	COVER PROFILE 8	A/R
31	07007-01317	BRACKET RIGHT-ANGLE	1
32	07007-01323	COVER PROFILE 5	A/R
33	07007-01324	CAP	2
34	07007-01326	TEE NUT M5	6
35	07007-01400	PROFILE END CAP (80 × 40)	2
36	07007-01424	CABLE TIE	3
37	07007-01696	CABLE CRADLE	3
38	07007-01990	GLAND	4
39	07007-01991	UMBILICAL	2
40	NOT USED		
41	07273-00101	SAFETY LABEL	1
42	07273-01003	GUARD	1
43	07273-02802	GUARD PLATE	1
44	07273-02806	SPACER	1
45	NOT USED		
46	07475-03300	BEARING BRACKET ASSEMBLY	1
47	70510-03010	CONDUIT SPACER	1
48	70510-03001	BASE PLATE	1
49	70510-03002	BASE PLATE END STOP	1
50	70510-03003	TOOL MOUNTING BLOCK	1
51	70510-03004	PILLAR	1
52	70510-03005	SUPPORT BRACKET	1
53	70510-03006	GUARD ROD	1
54	70510-03007	VALVE MOUNTING PLATE	1
55	70510-03008	VALVE COVER PLATE	1
56	07005-01528	BANJO CONNECTOR	1
57	07005-01527	BANJO CONNECTOR- Ø6mm PIPE	1
58	07005-01526	BANJO CONNECTOR- Ø4mm PIPE	1
59	70510-03009	INTENSIFIER BRACKET	2
60	07005-10140	3 PORT VALVE	1
61	07005-10141	M5 SILENCER	1
62	07005-10142	T SECTION CONNECTOR	1
63	07005-10108	M5 ELBOW CONNECTION	1

11. INTENSIFIER 07531-02200 - MAINTENANCE

11.1 DISMANTLING INSTRUCTIONS

- When dismantling the intensifier assembly, first disconnect the air supply hose to intensifier inlet Connector **22**.
- Using an Allen Key* undo four Screws **27** and remove Protection Plate **24**.
- Disconnect the trigger hose from the Intensifier Valve **48** by depressing the Bulkhead Connector **44** and withdrawing the hose.
- Remove Cover Plate **4** and Gasket **35** by removing Screws **37** and Washers **36** using Allen Key*.
- Ensure that gasket is not damaged to ensure a proper seal on assembly.
- Invert intensifier assembly and drain oil from reservoir into a suitable container.
- Remove Quick Release Connector **32** together with Connector **31** and Seals **33** with suitable spanner*.
- Remove Intensifier Valve **48** by removing the fixing screws with a suitable spanner taking care to retain 'O' Ring **21** located in the Intensifier Body Casting.
- Remove Screw **19** using a suitable Allen Key* and remove Silencer Cover **16**, Foam Silencer **15**, Spacer **18** and Retaining Plate **20**.
- Pull off the 6mm Plastic Tube **41** from Vacuum Connectors **42**.
- From the base of the intensifier insert a 3mm Allen Key * through the two holes and unscrew the Vacuum Connectors **42**. Note:
 - Care must be taken as the vacuum connectors are locked and sealed in place using Loctite 574.
 - If difficult to remove, the vacuum connectors can be drilled out using a 3/16" or 4.7mm diameter drill.
- To reassemble the Vacuum Connectors **42**, the following procedure must be followed: -
 - Soak the vacuum connectors in a suitable primer, i.e. Perma Bond A905
 - Place a drop of Loctite 574 in the intensifier threaded hole.
 - From the base of the intensifier insert the Allen Key * through the hole. Ensure that the Allen Key * is free from Loctite 574 before inserting into the vacuum connector.
 - Rotate the Allen Key while applying Loctite 574 to the base of the vacuum connector.
 - Screw the Vacuum connector into the intensifier, ensuring that there is sufficient Loctite 574 at the base of the fitting such the thread is not visible.
- Using a screwdriver, carefully remove internal Retaining Ring **14**. Clean and inspect groove for sign of damage.
- Using Extractor*, insert male threaded end into End Cover **12** and withdraw it along with intensifier Sleeve **28** and 'O' Rings **10** and **13**.
- Insert Rod* through the connector orifice at the front of the intensifier body and tap out Piston Rod **9** and Piston Assembly.
- Using a suitable Allen Key*, unscrew two Screws **25** and remove End Cover **12** from intensifier Sleeve **28**.
- Remove Seal Plug **7** with spanner*.
- Insert rod* through connector orifice at the front of the intensifier body and push out Seal Housing **5** and associated 'O' rings and lip seals.
- Remove Valve Housing Assembly **34** from the main body with a suitable spanner*. Clean by blowing through with a low-pressure air jet.
- Remove Piston Rod **9** from intensifier Air Piston **11** by gripping the first 20 mm (3/4") of the rod in a vice fitted with soft jaws, taking care not to damage or mark the working surface.
- Unscrew locking Nut **17** with a suitable spanner*.
- Assemble in the reverse order of dismantling, observing the following:
 - Clean all parts and renew all 'O' rings.
 - Lubricate all seals using Moly Lithium grease.
 - Valve Housing Assembly **34** must be refitted using a thread sealing adhesive.

* Refers to items included in the service kit, see page 16.

Item numbers in **bold** refer to the illustration and parts list opposite.

- Assemble the Piston Assembly using a new Nut **17**.
- End Cover **12** must be fitted correctly inside Retaining Ring **14**. The tool must not be operated if the end cover has been omitted.

IMPORTANT

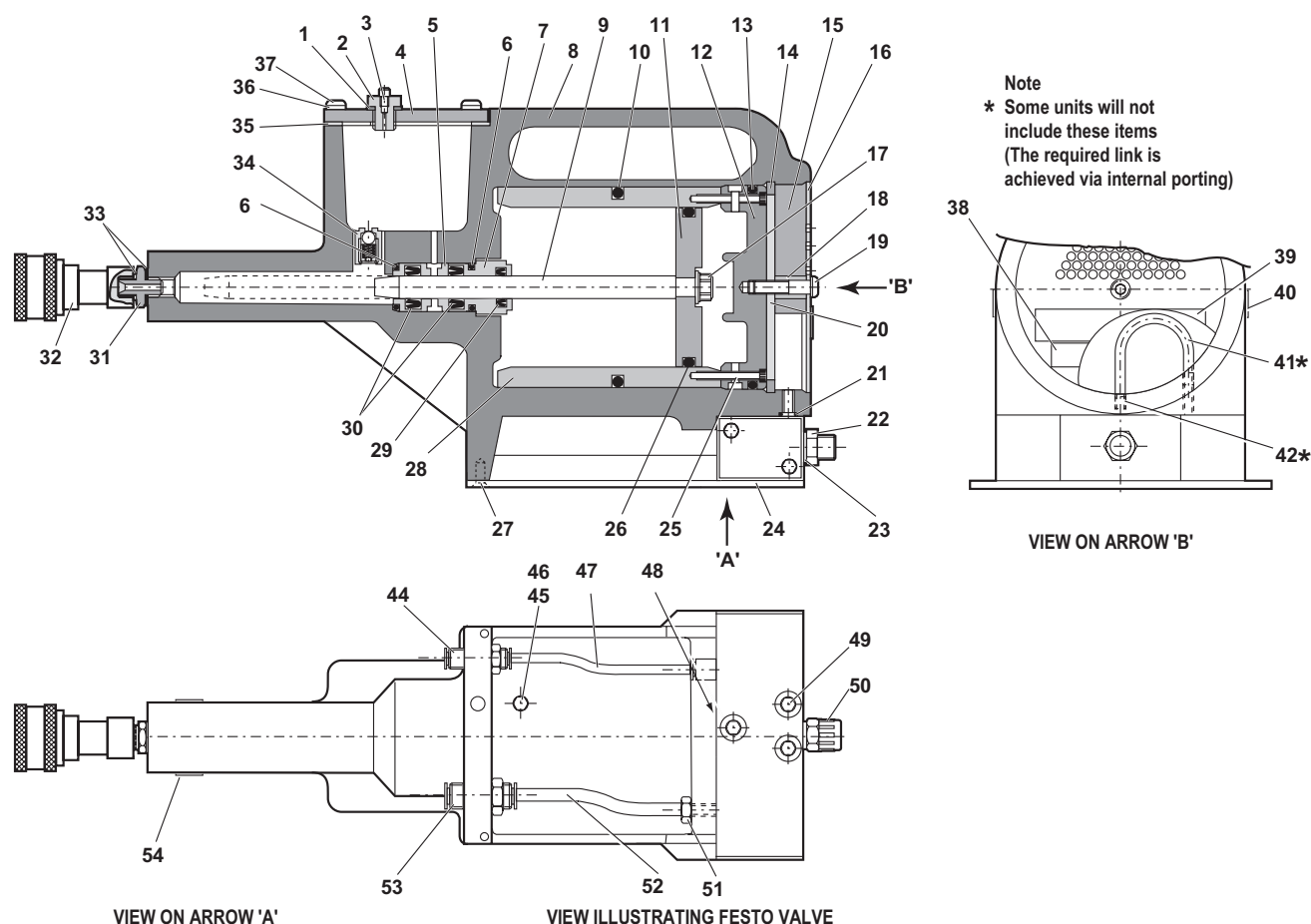
Priming is ALWAYS necessary after the tool has been dismantled and prior to operating.

11.2 PROTECTING THE ENVIRONMENT

Assure conformity with applicable disposal regulations. Dispose all waste products at an approved waste facility or site so as not to expose personnel and the environment to hazards.

* Refers to items included in the service kit, see page 16.
Item numbers in **bold** refer to the illustration and parts list opposite.

12.INTENSIFIER 07531-02200



07531-02200 PARTS LIST

ITEM	PART N°	DESCRIPTION	QTY	SPARES	ITEM	PART N°	DESCRIPTION	QTY	SPARES
1	07003-00037	SEAL	1	1	28	07531-00201	SLEEVE	1	-
2	07240-00211	FILLER SCREW	1	-	29	07003-00337	LIP SEAL	1	1
3	07001-00418	BLEED SCREW	1	1	30	07003-00336	LIP SEAL	2	2
4	07240-00210	COVER PLATE	1	-	31	07005-00406	CONNECTOR	1	-
5	71420-02006	SEAL HOUSING	1	-	32	07005-00759	QUICK RELEASE CONNECTOR	1	-
6	07003-00153	'O' RING	2	-	33	07003-00142	SEAL	2	1
7	71420-02007	SEAL PLUG	1	-	34	07240-00400	VALVE HOUSING ASSEMBLY	1	-
8	71420-02300	BODY ASSEMBLY	1	-	35	07240-00209	GASKET	1	1
9	71420-02008	PISTON ROD	1	-	36	07002-00073	WASHER	4	1
10	07003-00182	'O' RING	1	1	37	07001-00554	SCREW	4	1
11	07531-00202	AIR PISTON	1	-	38	07007-01504	LABEL	1	-
12	07531-00204	END COVER	1	-	39	07240-00217	LABEL	1	-
13	07003-00183	'O' RING	1	1	40	07531-00205	LABEL	2	-
14	07004-00069	RETAINING RING	1	1	41	07005-00596	* 6mm PLASTIC TUBE	-	-
15	07240-00213	FOAM SILENCER	1	1	42	07245-00103	* VACUUM CONNECTOR	2	-
16	07240-00214	SILENCER COVER	1	-					
17	07002-00017	NUT	1	1	44	07005-01431	BULKHEAD CONNECTOR	1	1
18	07240-00215	SPACER	1	-	45	07005-00668	M5 PLUG	1	-
19	07001-00417	SCREW	1	1	46	07005-00670	M5 SEALING RING	1	-
20	07240-00216	RETAINING PLATE	1	-	47	07005-01084	4mm PLASTIC TUBE (150mm)	-	-
21	07003-00042	'O' RING	1	1	48	07005-01524	FESTO VALVE	1	-
22	07005-00041	CONNECTOR	1	-	49	07001-00176	SCREW	3	-
23	07003-00065	WASHER	1	-	50	07007-00292	1/4" BSP REDCAP	1	-
24	07240-00220	PROTECTION PLATE	1	-	51	07005-00647	CONNECTOR	1	-
25	07001-00375	SCREW	2	-	52	07005-01085	6mm PLASTIC TUBE (150mm)	-	-
26	07003-00238	'O' RING	1	1	53	07005-00855	BULKHEAD UNION	1	-
27	07001-00396	SCREW	4	-	54	73200-02022	LABEL	1	-

13. PRIMING

Priming is ALWAYS necessary after the tool has been dismantled and prior to operating. It may also be necessary to restore the full stroke after considerable use, when the stroke may be reduced and fasteners are not fully placed by one operation of the trigger.

13.1 OIL DETAILS

The recommended oil for priming is Hyspin VG 32 and AWS 32 available in 0.5l (part number 07992-00002) or one gallon containers (part number 07992-00006). Please see safety data below.

13.2 HYSPIN VG 32 AND AWS 32 OIL SAFETY DATA

First Aid

SKIN:

Wash thoroughly with soap and water as soon as possible. Casual contact requires no immediate attention. Short term contact requires no immediate attention.

INGESTION:

Seek medical attention immediately. DO NOT induce vomiting.

EYES:

Irrigate immediately with water for several minutes. Although NOT a primary irritant, minor irritation may occur following contact.

Fire

Suitable extinguishing media: CO₂, dry powder, foam or water fog. DO NOT use water jets.

Environment

WASTE DISPOSAL: Through authorised contractor to a licensed site. May be incinerated. Used product may be sent for reclamation.

SPILLAGE: Prevent entry into drains, sewers and water courses. Soak up with absorbent material.

Handling

Wear eye protection, impervious gloves (e.g. of PVC) and a plastic apron. Use in well ventilated area.

Storage

No special precautions.

13.3 PRIMING PROCEDURE

IMPORTANT

DO NOT OPERATE THE FOOT PEDAL WHILE THE BLEED SCREW IS REMOVED

All operations should be carried out on a clean bench, with clean hands in a clean area.

Ensure that the new oil is perfectly clean and free from air bubbles.

Care MUST be taken at all times, to ensure that no foreign matter enters the tool, or serious damage may result.

- Connect Air Inlet point of Air Regulator Unit.
- Fill Oil Reservoir of Intensifier Unit by unscrewing Filler Screw (item **2** page 24) and pouring in Hyspin VG.32 Priming Oil (see page above for details). Replace Filler Screw (item **2** page 24) ensuring Bleed Screw (item **3** page 24) has first been removed.
- Using Allen Key *, remove Button Head Screw and Bonded Seal (items **1** and **6** on Modular Head Assembly details pages 21 and 22) from the side of the Modular Head Assembly.
- With the Modular Head Assembly held below the level of the Intensifier Reservoir and a suitable receptacle positioned to receive the Priming Fluid, allow the oil to run from the Bleed Orifice until non-aerated oil is emitted
- When clear Priming Fluid runs freely from the Bleed Orifice, replace Bonded Seal and Button Head Screw into the Modular Head Assembly.
- DO NOT activate the Foot Pedal until the above instructions are completed.

Note: Never re-prime tool using oil previously used during re-priming.

* Refers to items included in the service kit, see page 16.

14. FAULT DIAGNOSIS

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY	PAGE REF.
Feeding More Than One Fastener		Check as for Mandrel slip below.	4-5
		Ensure correct Nose Equipment is fitted and has been fitted the correct way round. Refer to either 'Nose Equipment Manual NE/CHOB' or "NE/BRV" as appropriate.	
		Ensure the correct gap is left between the head of the rivet and the Front Nose Jaws when loading a new Mandrel (0.062/0.125in).	14
Mandrel Slipping in Tail Jaws		Check to ensure sufficient volume and correct air pressure is available.	7
		Ensure there are no air leaks to the Tail Jaws.	
		Check for worn Tail Jaws.	
		Check for wear on tail end of Mandrel.	
		Ensure Tail Jaws Switch is functioning and that no air leaks are evident from connections.	
		Replace non-return valve	
Excessive Tail Jaw Wear		Ensure correct Nose Equipment has been selected for rivet/hole size combination.	
		Ensure correct fastener has been selected for grip range being fastened.	
		Ensure correct air pressure/volume is available and no fluctuations are evident	7
		Check for air leaks.	
		Ensure the correct number of Buffer Stops are fitted to Modular Head Assembly	19
Not Feeding Fastener		Ensure the correct gap is left between the head of the fastener and the Front Nose Jaws when loading a new Mandrel (0.062/0.125in).	14
		Ensure Cursor is fitted the correct way round. (sprung loaded ring to face Front Nose Jaws).	13
		Clean and oil Cursor Assembly.	
		Ensure correct Nose Equipment has been fitted.	
		Weak spring on outside of cursor Assembly	

Other symptoms or failures should be reported to your local Stanley Engineered Fastening authorised distributor or repair centre.

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY	PAGE REF.
Incomplete or no stroke of Modular Head		Check oil in Intensifier Unit. Refill Intensifier and check for oil leaks.	
		Modular Head Assembly needs re-priming	25
		Ensure Bleed Screw (item 3 on Intensifier Unit) has been removed	24
		Insufficient air pressure or volume	7

Other symptoms or failures should be reported to your local Stanley Engineered Fastening authorised distributor or repair centre.

NOTES

15. EC DECLARATION OF CONFORMITY

We, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM**, declare under our sole responsibility that the product:

Description: 70510 Hydro-Pneumatic Workstation for Speed Rivets

Model: 70510-01000

to which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017
EN ISO 4414:2010	

Technical documentation is compiled in accordance with Annex VII, in accordance with the following Directive: **2006/42/EC The Machinery Directive** (Statutory Instruments 2008 No 1597 - The Supply of Machinery (Safety) Regulations refers).

The undersigned makes this declaration on behalf of STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj
Director of Engineering, UK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
SG6 1JY UNITED KINGDOM

Place of issue: Letchworth Garden City, UK

Date of issue: 01-01-2021

The undersigned is responsible for compilation of the technical file for products sold in the European Union and makes this declaration on behalf of Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Team Leader Technical Documentation

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1,
35394 Gießen, Germany



**This machinery is in conformity with
Machinery Directive 2006/42/EC**

STANLEY
Engineered Fastening

16.UK DECLARATION OF CONFORMITY

We, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM**, declare under our sole responsibility that the product:

Description: **70510 Hydro-Pneumatic Workstation for Speed Rivets**

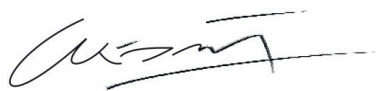
Model: **70510-01000**

to which this declaration relates is in conformity with the following designated standards:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017
EN ISO 4414:2010	

Technical documentation is compiled in accordance with the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597 (as amended).

The undersigned makes this declaration on behalf of STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Director of Engineering, UK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
SG6 1JY UNITED KINGDOM

Place of issue: **Letchworth Garden City, UK**

Date of issue: **01-01-2021**



This machinery is in conformity with
Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008,
S.I. 2008/1597 (as amended)

17.PROTECT YOUR INVESTMENT!

Stanley® Engineered Fastening BLIND RIVET TOOL WARRANTY

STANLEY® Engineered Fastening warrants that all power tools have been carefully manufactured and that they will be free from defect in material and workmanship under normal use and service for a period of one (1) year.

This warranty applies to the first time purchaser of the tool for original use only.

Exclusions:

Normal wear and tear.

Periodic maintenance, repair and replacement parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

Abuse & Misuse.

Defect or damage that results from improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage are excluded from coverage.

Unauthorized Service or Modification.

Defects or damages resulting from service, testing adjustment, installation, maintenance, alteration or modification in any way by anyone other than STANLEY® Engineered Fastening, or its authorized service centres, are excluded from coverage.

All other warranties, whether expressed or implied, including any warranties of merchantability or fitness for purpose are hereby excluded.

Should this tool fail to meet the warranty, promptly return the tool to our factory authorized service centre location nearest you. For a list of STANLEY® Engineered Fastening Authorized Service Centres in the US or Canada, contact us at our toll free number (877)364 2781.

Outside the US and Canada, visit our website **www.StanleyEngineeredFastening.com** to find your nearest STANLEY Engineered Fastening location.

STANLEY Engineered Fastening will then replace, free of charge, any part or parts found by us to be defective due to faulty material or workmanship, and return the tool prepaid. This represents our sole obligation under this warranty.

In no event shall STANLEY Engineered Fastening be liable for any consequential or special damages arising out of the purchase or use of this tool.

Register Your Blind Rivet Tool online.

To register your warranty online, visit us at

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Thank you for choosing a STANLEY® Engineered Fastening's Stanley Assembly Technologies Brand tool.

©2021 STANLEY Black & Decker
Всички права запазени.

Предоставената информация не може да бъде възпроизвеждана и/или оповестена по никакъв начин и чрез никакви средства (електронно или механично) без предварително изрично и писмено разрешение от STANLEY Engineered Fastening. Предоставената информация се основава на данните, известни в момента на пускането на пазара на този продукт. STANLEY Engineered Fastening провежда политика на постоянно усъвършенстване на продукта и следователно продуктите могат да бъдат променяни. Предоставената информация е приложима за продукта, както се предлага от STANLEY Engineered Fastening. Ето защо, STANLEY Engineered Fastening не може да носи отговорност за вреди, причинени от отклонения от първоначалните спецификации на продукта.

Наличната информация е съставена много внимателно. Въпреки това, STANLEY Engineered Fastening няма да поеме никаква отговорност по отношение на каквито и да било грешки в информацията, нито за последствията от тях. STANLEY Engineered Fastening няма да приеме никаква отговорност за вреди, причинени от дейности, извършвани от трети лица. Работните наименования, търговските наименования, търговските марки и т.н., използвани от STANLEY Engineered Fastening, не трябва да се считат за свободни, съгласно законодателството по отношение на защитата на търговските марки.

CONTENT

1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	38
1.1 ПРАВИЛА ЗА ОБЩА БЕЗОПАСНОСТ.....	38
1.2 ОПАСНОСТИ ОТ ПРОЕКТИЛ.....	38
1.3 ОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТА	39
1.4 ОПАСНОСТИ ОТ ПОВТОРЯЕМИ ДВИЖЕНИЯ	39
1.5 ОПАСНОСТИ ОТ АКСЕСОРИ.....	39
1.6 ОПАСНОСТИ НА РАБОТНОТО МЯСТО	39
1.7 ОПАСНОСТИ ОТ ШУМ.....	39
1.8 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ПНЕВМАТИЧНИ И ХИДРАВЛИЧНИ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ.....	40
2. СПЕЦИФИКАЦИИ.....	41
2.1 70510 ВИД ИНСТРУМЕНТ	41
2.2 07531-02200 ИНТЕНЗИФИКАТОР	41
3. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ.....	42
3.1 ИНСТРУМЕНТНОСТ.....	42
4. ВЪВЕЖДАНЕ В УПОТРЕБА	43
4.1 ВЪЗДУШНО ПОДАВАНЕ.....	43
4.2 70510-01000 – МОНТИРАНА НА ПЕЙКА СГЛОБКА НА ЩИТА	44
4.3 70510-01000 – МОНТИРАНА НА ПЕЙКА ПНЕВМАТИЧНА ВЕРИГА	44
4.4 70510-01000 МОНТИРАНА НА ПЕЙКА СГЛОБКА НА ЩИТА.....	45
4.5 МОДУЛНИ ОГРАНИЧИТЕЛИ НА ГЛАВАТА	46
4.6 КУРСОР	47
4.7 ЗАРЕЖДАНЕ И ПРЕЗАРЕЖДАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА.....	47
4.8 РАБОТНА ПРОЦЕДУРА	48
4.9 ПОСТАВЯНЕ НА ОБОРУДВАНЕ.....	48
5. СЕРВИЗИРАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА	49
5.1 ЕЖЕДНЕВНО	49
5.2 СЕДМИЧНО	49
5.3 ЛИТИЕВА ГРЕС MOLY ER 3753 ДАННИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	49
5.4 СЕРВИЗЕН КОМПЛЕКТ.....	50
6. МОНТИРАН МОДУЛ НА ПЕЙКАТА И СГЛОБКА НА ЩИТА 70510-01000(S)	51
7. ПОДДРЪЖКА.....	52
7.1 РАЗГЛОБЯВАНЕ НА 70510.....	52
8. СГЛОБКА НА ХИДРАВЛИЧНИЯ МОДУЛ 70500-02000 - ПОДДРЪЖКА.....	53
8.1 РАЗГЛОБЯВАНЕ НА ОПАШНИТЕ ЧЕЛЮСТИ	53
8.2 РАЗГЛОБЯВАНЕ НА СГЛОБКата НА ОПАШНАТА ЧЕЛЮСТ.....	53
8.3 РАЗГЛОБЯВАНЕ НА СГЛОБКата НА ХИДРАВЛИЧНОТО ТЯЛО	53
8.4 ПОВТОРНО СГЛОБЕТЕ ХИДРАВЛИЧНИЯ КОРПУС	54
8.5 РАЗГЛОБЯВАНЕ НА СГЛОБКата НА ЦЕВТА.....	54
9. СГЛОБКА НА ПОВТОРЯЕМия МОДУЛУ 70500-02000.....	55
9.1 СПИСЪК НА ЧАСТИТЕ ЗА СГЛОБКата НА ПОВТОРЯЕМия МОДУЛ 70500-02000	56
10. МОНТИРАН НА ПЕЙКАТА С-РАМКОВ ВОДАЧ – ПРЕГЛЕД НА СГЛОБКата.....	57
10.1 МОНТИРАН НА ПЕЙКАТА С-РАМКОВ ВОДАЧ – СПИСЪК НА ЧАСТИТЕ.....	58
11. УСИЛВАТЕЛ 07531-02200 - ПОДДРЪЖКА.....	59
11.1 ИНСТРУКЦИИ ЗА РАЗГЛОБЯВАНЕ	59
11.2 ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА.....	60
12. УСИЛВАТЕЛ 07531-02200	61
13. ГРУНДИРАНЕ	62
13.1 ИНФОРМАЦИЯ ЗА МАСЛОТО	62
13.2 ДАННИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА HUSPIN VG 32 И AWS 32.....	62
13.3 ПРОЦЕДУРА НА ГРУНДИРАНЕ.....	62
14. ДИАГНОСТИКА НА НЕИЗПРАВНОСТ	63
15. ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	66
16. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ В ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО	67
17. ЗАЩИТЕТЕ СВОЯТА ИНВЕСТИЦИЯ!	68



Тази инструкция за експлоатация трябва да се прочете от всяко лице, което инсталира или работи с този инструмент, с особено внимание за следните правила за безопасност.



По време на работа на инструмента винаги носете устойчива на удар защита. Степента на необходимата защита трябва да бъде оценена за всяка употреба.



Използвайте защита на слуха в съответствие с инструкциите за служителите и според изискванията на правилата за безопасност на труда.



Използването на инструмента може да изложи ръцете на оператора на опасности, включително смачкване, удар, порязване, ожулване и горещина. Носете подходящи ръкавици за защита на ръцете.

1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Дефинициите по-долу описват нивото на сериозност за всяка сигнална дума. Моля, прочетете ръководството и внимавайте за тези символи.

-  **ОПАСНОСТ:** Показва неминуемо опасна ситуация, която ако не се избегне, ще доведе до смърт или опасно нараняване.
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Непосредствено опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежки наранявания.
-  **ВНИМАНИЕ:** Показва една потенциално опасна ситуация, която, ако не се избегне, може да доведе до минимални или средни наранявания.
-  **ВНИМАНИЕ:** Използван без символа за сигнал за безопасност показва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до щети.

Неправилното функциониране или поддръжка на този продукт може да доведе до сериозни наранявания и материални щети. Прочетете и разберете всички предупреждения и инструкции за работа, преди да използвате тази техника. При използване на електрически инструменти, винаги трябва да се вземат основни предпазни мерки за безопасност за намаляване на риска от лично нараняване.

ЗАПАЗЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

1.1 ПРАВИЛА ЗА ОБЩА БЕЗОПАСНОСТ

- За множество опасности прочетете и разберете инструкциите за безопасност преди да инсталирате, експлоатирате, ремонтирате, поддържате, сменят аксесоарите или работите в близост до инструмента. Неспазването на това може да доведе до сериозни телесни наранявания.
- Само квалифицирани и обучени оператори трябва да инсталират, настройват или използват инструмента.
- ДА НЕ се използва извън предназначението според дизайна за поставяне на слепите нитове на STANLEY Engineered Fastening.
- Използвайте само части, крепежни елементи и аксесоари, препоръчани от производителя.
- НЕ изменяйте инструмента. Модификациите могат да намалят ефективността на мерките за безопасност и да увеличат рисковете за оператора. Всяко изменение на този инструмент, което се предприема от клиента е изцяло на негова отговорност и води до отпадане на всички приложими гаранции.
- Не изхвърляйте инструкциите за безопасност; дайте ги на оператора.
- Не използвайте инструмента, ако е повреден.
- Преди употреба, проверявайте за разместване или заклиняване на движещи се части, счупвания на части и всякакви други обстоятелства, които могат да се отразят върху работата на инструмента. При повреда, поправете инструмента, преди повторна употреба. Отстранете всеки регулиращ или гаечен ключ, преди употреба.
- Инструментите трябва да се проверяват периодично, за да се провери дали класифицирането и маркировките, изисквани от тази част от ISO 11148, са четливо отбелязани на инструмента. Работодателят/потребителят се свързва с производителя, за да получи резервни етикети за подмяна, когато е необходимо.
- Инструментът трябва да се поддържа в безопасно работно състояние по всяко време, и да се преглежда редовно за повреди и правилно функциониране от обучен персонал. Всяка процедура на разглобяване трябва да бъде извършвана само от обучен персонал. Не разглобявайте този инструмент, без предварителна справка с инструкциите за поддръжка.

1.2 ОПАСНОСТИ ОТ ПРОЕКТИЛ

- Изключете инструмента от въздушното подаване, преди извършване на всякакво техническо обслужване, опит за регулиране, монтаж или премахване на носовата сглобка или аксесоари.
- Имайте предвид, че повреда на детайла или аксесоарите или дори на самия поставен инструмент, може да генерира проектили с висока скорост.

- По време на работа на инструмента винаги носете устойчива на удар защита. Степента на необходимата защита трябва да бъде оценена за всяка употреба.
- Едновременно, трябва да се оцени и рискът за другите.
- Уверете се, че детайлът е здраво фиксиран.
- Проверете дали средствата за защита от изхвърляне на крепежен елемент и/или дорник са налични и работят.
- Предупреждавайте за възможно насилствено изхвърляне на дорници от предната част на инструмента.
- НЕ използвайте инструмент, който е насочен към човек(хора).

1.3 ОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТА

- Използването на инструмента може да изложи ръцете на оператора на опасности, включително смачкване, удар, порязване, ожулване и горещина. Носете подходящи ръкавици за защита на ръцете.
- Поддържайте балансирано положение на тялото и сигурна опора при работа с инструмента.
- Освободете устройството за пускане и спиране в случай на прекъсване на хидравличното или пневматичното захранване.
- Използвайте само смазочни материали, препоръчани от производителя.
- Трябва да се избягва контакт с хидравличната течност. За да се снижи до минимум възможността от обриви, в случай на евентуален контакт, трябва да се измиете добре.
- Информационни Листове за Безопасност на Материалите за всички хидравлични масла и смазочни материали са на разположение при поискване от доставчика на вашия инструмент.
- Избягвайте неподходящи пози, тъй като е вероятно в тези позиции да не можете да противодействате на нормалното или неочаквано движение на инструмента.
- Ако инструментът е фиксиран към устройство за окачване, уверете се, че фиксацията е сигурна.
- Внимавайте за риск от счупване или прищипване, ако носовото оборудване не е монтирано.
- НЕ работете с инструмента със свален носов корпус.
- Необходимо е осигуряване на достатъчно пространство за ръцете на оператора на инструмента, преди работа.
- При пренос на инструмента от място на място, дръжте ръцете си далеч от спусъка, за да се избегне случайно активиране.
- НЕ злоупотребявайте с инструмента като го изпускате или го използвате като чук.
- Трябва да се внимава особено с изтощените дорници, за да не се създадат опасни условия.

1.4 ОПАСНОСТИ ОТ ПОВТОРЯЕМИ ДВИЖЕНИЯ

- При използване на инструмента, операторът може да изпита дискомфорт в ръцете, раменете, шията или други части на тялото.
- Докато използва инструмента, операторът трябва да заеме удобна поза, като същевременно поддържа сигурна опора и избягва неудобни или небалансирани пози. Операторът трябва да промени позата по време на продължителни задачи; това може да помогне да се избегне дискомфорт и умора.
- Ако операторът изпитва симптоми като постоянен или повтарящ се дискомфорт, болка, пулсиране, болки, изтръпване, усещане за парене или скованост, тези предупредителни знаци не трябва да се игнорират. Операторът трябва да уведоми работодателя и да се консултира с квалифициран медицински специалист.

1.5 ОПАСНОСТИ ОТ АКСЕСОРИ

- Изключете инструмента от подаването на въздух, преди да монтирате или извадите нос или аксесоара.
- Използвайте само размери и видове аксесоари и консумативи, препоръчани от производителя на инструмента; не използвайте други видове или размери аксесоари или консумативи.

1.6 ОПАСНОСТИ НА РАБОТНОТО МЯСТО

- Подхлъзвания, препъвания и падания са основни причини за наранявания на работното място. Внимавайте за хлъзгави повърхности, причинени от използването на инструмента, както и опасности от препъване, причинени от въздушния кабел или хидравличния маркуч.
- Продължете внимателно в непозната среда. Може да има скрити опасности, като електричество или други комунални линии.
- Инструментът не е предназначен за използване в потенциално експлозивна среда и не е изолиран срещу контакт с електричество.
- Уверете се, че няма електрически кабели, газови тръби и др., които могат да причинят опасност поради повреда при използване на инструмента.
- Обличайте се подходящо. Не носете висящи дрехи или бижута. Пазете косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Висящите дрехи, бижутерия или дълги коси могат да бъдат захванати от движещи се части.
- Трябва да се внимава особено с изтощените дорници, за да не се създадат опасни условия.

1.7 ОПАСНОСТИ ОТ ШУМ

- Излагането на високи нива на шум може да причини трайни, деактивиращи загуби на слуха и други проблеми, като шум в ушите (звънене, бръмчене, свистене или бучене в ушите). Следователно оценката на риска и

прилагането на подходящ контрол за тези опасности са от съществено значение.

- Подходящите контроли за намаляване на риска могат да включват действия, като шумозаглушаващи материали, за да се предотврати „звънене“ на детайлите.
- Използвайте защита на слуха в съответствие с инструкциите на работодателя и според изискванията на правилата за безопасност на труда.
- Работете и поддържайте инструмента, както е препоръчано в ръководството за употреба, за да предотвратите ненужно увеличаване на нивото на шума.

1.8 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ПНЕВМАТИЧНИ И ХИДРАВЛИЧНИ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

- Работното подаване на въздух не трябва да надвишава 7 бара (100 PSI).
- Въздухът под налягане може да причини тежки наранявания.
- Никога не оставяйте без наблюдение работещ инструмент. Изключете въздушния маркуч, когато инструментът не се използва, преди смяна на аксесоарите или при извършване на ремонт.
- НЕ позволявайте на отворите за отработен въздух на дорниковия колектор да сочат по посока на оператора или други лица. Никога не насочвайте въздуха към вас или други лица.
- Размахването на маркуча може да причини тежки наранявания. Винаги проверявайте за повредени или разхлабени маркучи и фитинги.
- Преди употреба, прегледайте въздухопроводите за щети, всички връзки трябва да бъдат защитени. Не изпускайте тежки предмети върху маркучите. Всяко рязко въздействие може да предизвика вътрешни повреди и да доведе до преждевременна повреда на маркуча.]
- Студеният въздух трябва да бъде насочен далеч от ръцете.
- Всеки път, когато се използват универсални усукани съединители (ноктови съединители), се монтират заключващи щифтове и се използват защитни кабели, за да се предпазят от евентуална повреда в свързването на маркуч към инструмент или маркуч към маркуч.
- НЕ повдигайте инструмента за поставяне за маркуча. Винаги използвайте дръжката на инструмента за поставяне.
- Вентилационните отвори не бива да бъдат блокирани или покрити.
- Дръжте мръсотията и чуждите тела далеч от хидравличната система на инструмента, тъй като това ще доведе до повреда на инструмента.
- Маслото под налягане може да причини тежки наранявания.
- Преди употреба, проверете хидравличните маркучи за повреди. Всички хидравлични връзки трябва да са чисти, напълно захванати и стегнати преди работа. Не изпускайте тежки предмети върху маркучите. Всяко рязко въздействие може да предизвика вътрешни повреди и да доведе до преждевременна повреда на маркуча.
- НЕ дърпайте и не движете агрегата на усилвателя, като използвате маркучите. Винаги използвайте дръжката на уреда.
- Използвайте само чисто масло и оборудване за пълнене.
- Могат да се използват само препоръчителни хидравлични течности.
- Максималната температура на хидравличната течност на входа е 100°C (212°F).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дори да се появи малко износване при естественото и правилно използване на дорниците, естествено ще се получи малко износване и маркиране, те трябва редовно да се изследват за прекомерно износване и маркиране, като се обърне специално внимание на диаметъра на главата, областта на захващане на опашната челюст на дръжката или тежкото изпускане на дръжката и всякакво изкривяване на дорника. Дорниците, които се провалят по време на употреба, могат да напуснат инструмента насила. Отговорност на клиента е да гарантира, че дорниците се подменят преди прекомерни нива на износване и винаги преди максималния препоръчителен брой поставяния. Свържете се с вашия представител на STANLEY Engineered Fastening, който ще ви уведоми каква е тази цифра, като измерите натоварването на разтягането на вашето приложение с нашият калибриран тестов инструмент.

Политиката на STANLEY Engineered Fastening е за постоянно развитие и подобряване на продуктите и ние си запазваме правото да променяме спецификациите на всеки продукт без предварително известие.

2. СПЕЦИФИКАЦИИ

2.1 70510 ВИД ИНСТРУМЕНТ

Въздушно налягане	Минимум - Максимум	4,5 бара - 5,5 бара (65,0 - 80,0 lbf/in ²)
Изисква се свободен обем въздух	@ 5 бара /72.5 lbf/in ²	2,6 литра (0,09 ft ³)
Ход	Максимум	30,0 мм (1,18 инча)
	Стандартно с 3 буферни стопа	21,0 мм (0,83 инча)
Сила на издърпване	@ 5 бара /72.5 lbf/in ²	3,0 kN (788 lbf)
Продължителност на цикъла	Приблизително	1 секунда

2.2 07531-02200 ИНТЕНЗИФИКАТОР

Въздушно налягане	Минимум - Максимум	4,5 бара - 5,5 бара (65,0 - 80,0 lbf/in ²)
Коефициент на усилване		32:1
Ход	Максимум	30,0 мм (1,18 инча)

Стойности на шума, определени съгласно кода за тест на шума ISO 15744 и ISO 3744.		71510
А-претеглено ниво на звукова мощност dB (A), L_{WA}	Колебание на шума: $k_{WA} = 2.3$ dB(A)	71.3 dB(A)
А-претеглено ниво на звуковото налягане на емисиите на работната станция dB (A), L_{pA}	Колебание на шума: $k_{pA} = 2.3$ dB(A)	60.3 dB(A)
С-претеглено пиково ниво на звуково налягане на емисиите dB(C), L_{pC} , пик	Колебание на шума: $k_{pC} = 2.5$ dB(C)	94.0 dB(C)

3. Предназначение

3.1 ИНСТРУМЕНТНОСТ

Пневматичният инструмент тип 70510 е предназначен за поставяне на скрепителни елементи на Stanley Engineered Fastening (с изключение на 1/16 "Avlug®), което го прави идеален за сглобяване на партидни поточни линии в голямо разнообразие от приложения във всички индустрии.

Трябва да се направи справка в раздела за носово оборудване в ръководството за аксесоари (07900-09508), когато избирате съвместими компоненти за вида и размера на крепежните елементи, използвани във вашето приложение. Размерите на носовата челюст са посочени в ръководството за аксесоари.

НЕ използвайте в мокри условия или при наличието на запалителни течности или газове.

ИМЕ НА КРЕПЕЖНИТЕ ЕЛЕМЕНТИ	РАЗМЕР НА КРЕПЕЖНИТЕ ЕЛЕМЕНТИ											
	3/32"	1/8"	5/32"	3/16"	1/4"	2,5 мм 2,8 мм	3 мм	3,5 мм	4 мм	6 мм	M2,5 4-40 UNC	M3 6-32 UNC
CHOBERT®	●	●	●	●	●							
GROVIT®	●	●	●	●								
AVLUG®	●	●										
BRIV®	●	●	●	●						●		
RIVSCREW®						●	●	●	●			
AVTRONIC®						●						
AVSERT®											●	●
NEOSPEED(R)		●	●	●								

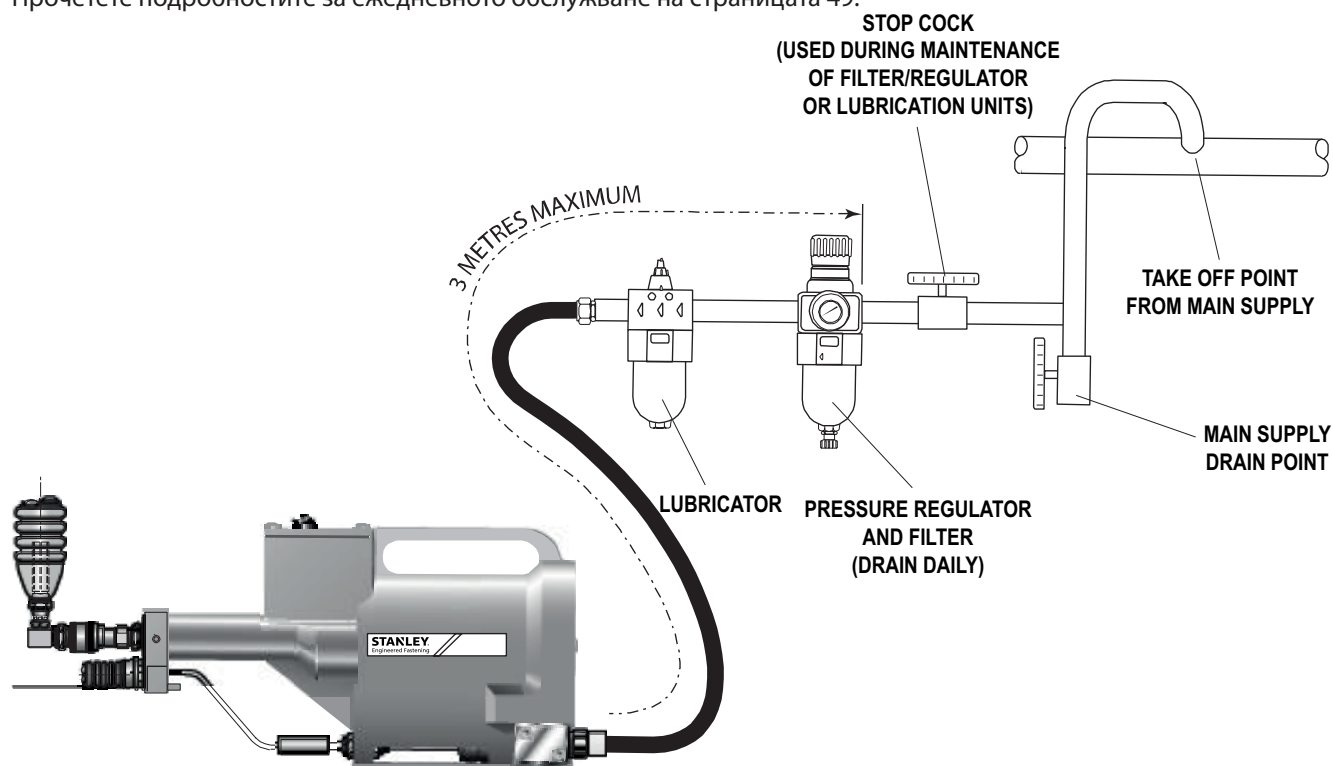
4. ВЪВЕЖДАНЕ В УПОТРЕБА

4.1 ВЪЗДУШНО ПОДАВАНЕ

Всички инструменти се управляват със сгъстен въздух с оптимално налягане от 5 бара. Препоръчваме използването на регулатори на налягането и автоматични системи за смазване/филтриране на основния захранващ въздух. За да се осигури максимален живот на инструмента и минимална поддръжка на инструмента, те трябва да бъдат монтирани в рамките на 3 метра от точката за подаване на въздух на самия инструмент за 70510 и Guard. Вижте диаграмата по -долу.

Маркучите за въздушно подаване трябва да имат максимално работно налягане от 150% от максималното налягане, произведено в системата или 10 бара, което е най-високо. Въздушните маркучи трябва да са устойчиви на петрол, да имат устойчива на изтъркване повърхност и да са блиндирани, когато условията на работа могат да доведат до повреда на маркучите. Всички маркучи за въздух ТРЯБВА да имат минимален отвор от 6,4 милиметра или 1/4 инча.

Прочетете подробностите за ежедневното обслужване на страницата 49.

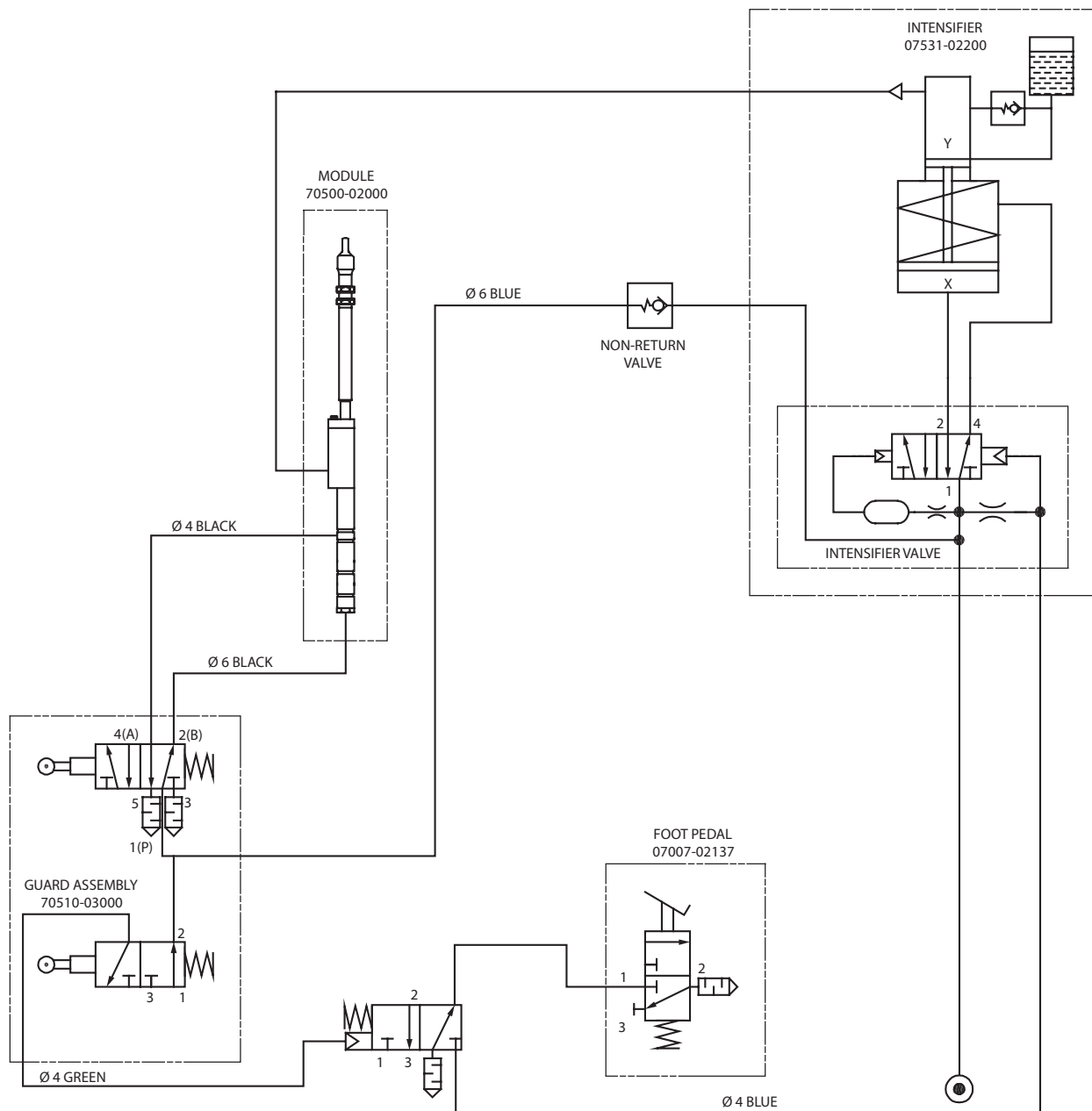


4.2 70510-01000 – МОНТИРАНА НА ПЕЙКА СГЛОБКА НА ЩИТА

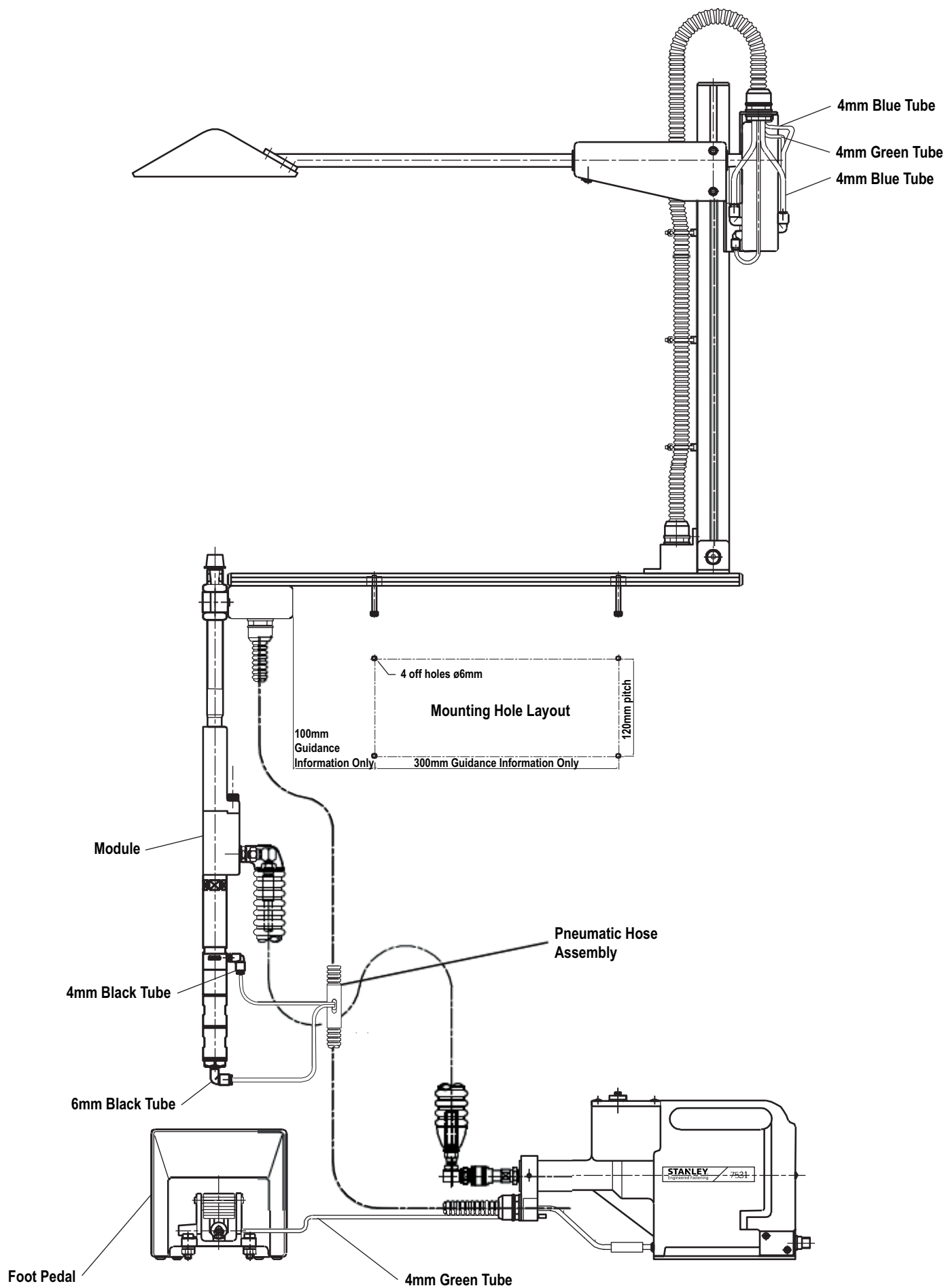
Вижте илюстрацията отсреща (страница 45)

- От щита на С-рамката, свържете черната 6 мм пневматична тръба (свързана с $5/2$ ролков вентил на изправената част) към фитинга в задната част на модула (включени опашни челюсти). Тази тръба преминава през страничната стена на главната пъпна връв.
- От щита на С-рамката, свържете черната 4 мм пневматична тръба (свързана с ролковия вентил $5/2$ на изправената част) към фитинга в средата на модула (изключени опашни челюсти). Тази тръба преминава през страничната стена на главната пъпна връв.
- От щита на С-рамката, свържете синята 6 мм пневматична тръба (свързана с $5/2$ ролков вентил на изправената част) към лявата ръка, монтирана на предната страна на усилвателя.
- От щита на С-рамката, свържете синята 4 мм пневматична тръба (свързана с $3/2$ ролков вентил на изправената част) към дясната ръка, монтирана на предната страна на усилвателя.
- От щита на С-рамката, свържете зелената 4 мм пневматична тръба (свързана с $3/2$ ролков вентил на изправената част) към крачния педал.
- Забележка: Заменете артикул 56 (7005-1528 прикрепен към монтиран към пейката щит) банджо конектор на мястото на съществуващия монтаж на крачния педал.
- Поставете маркуч между усилвателя и основния захранващ въздух.

4.3 70510-01000 – МОНТИРАНА НА ПЕЙКА ПНЕВМАТИЧНА ВЕРИГА



4.4 70510-01000 МОНТИРАНА НА ПЕЙКА СГЛОБКА НА ЩИТА



4.5 МОДУЛНИ ОГРАНИЧИТЕЛИ НА ГЛАВАТА

ВАЖНО

Втулките са монтирани, за да се намали дължината на хода на инструмента, както и на времето на цикъла на инструмента и ударните натоварвания. Минимизирането на ударните натоварвания ще увеличи ефективността на инструмента и ще удължи живота на дорника.

Всеки инструмент се доставя с три вече поставени буферни ограничителя. Може да се наложи да премахнете един или повече от тях, така че да съответстват на дължината на крепежните елементи, които да се поставят така, че когато е в напълно задно положение, главата на дорника лежи точно в носовите челюсти. Използвайте таблицата по-долу, за да установите броя на буферните спирания, препоръчани за вашият крепежен елемент. Първо намерете съответния диаметър и в този раздел изберете правилния код за дължина. Тези две цифри са последните две от продуктивния номер на крепежния елемент.

Прочетете съответния номер на буферните стопове в таблицата по-долу.

Код на диаметъра на крепежния елемент	03 ($\frac{3}{32}$ ", 2,5 мм и 2,8 мм)										04 ($\frac{1}{8}$ ")					
Код за дължината на крепежния елемент	04	06	08	10	12	14	16	18	20	22	04	06	08	10	12	14
Брой буферни стопа	3	3	2	2	1	0	0	0	0	0	3	2	2	2	1	1

Код на диаметъра на крепежния елемент	05 ($\frac{5}{32}$ ")						06 ($\frac{3}{16}$ ")						08 ($\frac{1}{4}$ ", 6 мм)			
Код за дължината на крепежния елемент	05/06	07/08	09/10	11/12	13/14	15/16	07	09	11	13	15	17	09	11	13	15
Брой буферни стопа	3	3	3	1	1	0	3	2	1	1	0	0	2	1	0	0

За допълнителни буферни ограничители с дебелина $\frac{1}{8}$ " поръчайте продукт номер 70500-02016

Регулиране на броя на буферните стопа **48**

- Уверете се, че подаването на въздух към инструмента е прекъснато.
- Свалете модулната глава от монтажната плоча/горната плоча на машината.
- Задръжте тялото **38** в чифт меки челюсти и развийте корпуса на опашната челюст **42**. Това разкрива буталната гайка **47** и контргайката **46**.
- Добавете или премахнете, ако е приложимо, буферни спирки в съответствие с таблицата по-горе. Сменете буталната гайка **47** и заключващата гайка **46** върху резбата на буталото **41**. С помощта на гаечни ключове, заключете гайките заедно, като се уверите, че предната страна на контрагайката **46** е изравнена с предната страна на буталото **41**.
- Поставете отново корпуса на опашната челюст **42**, като го затегнете върху тялото **38**.
- Извадете от менгемето и поставете отново модулната глава на място.

Забележка: По време на горната операция не се очакват загуби на масло, поради което не е необходимо повторно грундиране.

Номерата на елементите в **удебелен шрифт** се отнасят до общия чертеж и списъка с части за 70500-02000 (страници 55-56).

4.6 КУРСОР

ВАЖНО

Процедурата за зареждане на инструмента и за поставяне на носовото оборудване към инструмента е взаимосвързана.

Въпреки, че курсора по принцип е монтиран правилно при доставянето на инструмента, препоръчваме ви да проверите ориентацията му, преди да монтирате носовото оборудване. Пружинно натовареният, леко вдлъбнат край на курсора трябва да сочи към предната част на инструмента, както е показано на илюстрацията.

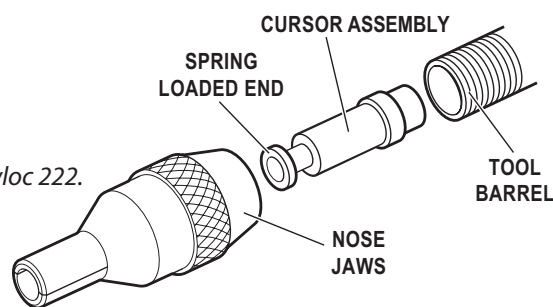
Когато е монтиран правилно, курсорът лесно ще се изплъзне от цевта, когато дорника бъде избутан в центъра, след което се изтегли назад.

За да обърнете ориентацията на курсора, изпълнете следните стъпки:

- Свалете винта **3** и от тялото **38**.
- Свалете цевта от тялото **38**.
- Свалете винта **2** от цилиндровата гайка **32**.

Забележка: При смяна на винта. Защитете с помощта на Loctite Screwloc 222.

- Задръжте цевта **33** здраво и извадете гайката **32**. Бъдете внимателни, тъй като пружината за връщане на цевта **36** е под налягане.
- Поставете дорник в отвора в задния край на Цев **33**, докато изпъкне през предната част на цевта, след това издърпайте дорника и курсора заедно през предната част.
- Сглобете отново компонентите в обратен ред.
- Поставете модула на курсора **20** в предната част на цевта, като го завъртите правилно.



4.7 ЗАРЕЖДАНЕ И ПРЕЗАРЕЖДАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА

ВАЖНО

Ако е поставен неправилно, курсорът няма да позволи подаване на крепежни елементи.

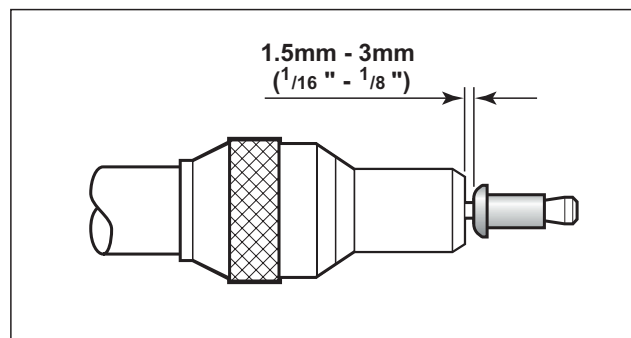
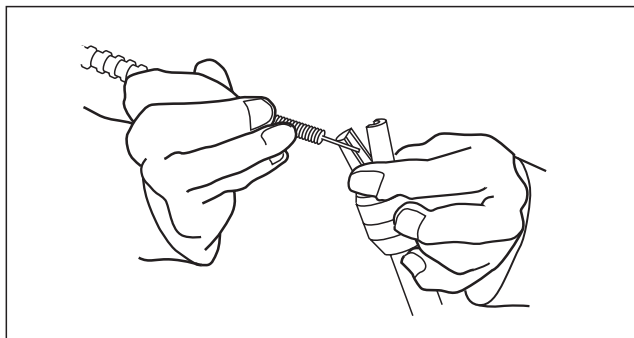
Когато поръчвате пълен инструмент или система, обикновено ще бъдете снабдени с цялото носово оборудване, необходимо за поставянето на закопчалката.

За да идентифицирате компонентите на носовото оборудване или да изберете правилните елементи, прочетете раздела за носовото оборудване в ръководството за аксесоари (07900-09508).

Ако сте били снабдени с носова челюст, дорниците и пружините за доближаване на дорника, продължете да зареждате инструмента и да монтирате носовото оборудване, както е показано в листовката.

Зареждане на инструмента

- Свържете подаването на въздух към инструмента.
- Отворени опашни челюсти, които захващат дорника чрез:
70510-01000 монтиран на пейката щит: Избутайте предпазителя далеч от оператора.
- Завинтете избраните челюсти на носа върху цевта на инструмента.
- Поставете дорника в опасния край на крепежните елементи през жлеба за хартия.
- Плъзнете следящата дорникова пружина върху дорника, като осигурите правилна ориентация, както е показано в ръководството за аксесоари (продуктов номер 07900-09508).
- Хванете опасния край на дорника, откъснете хартиения жлеб от крепежните елементи.
- Отворете челюстите на носа или чрез завъртане на външния пръстен на челюстите, задвижвани с гърбица, или чрез избутване на краищата на челюстта навън, както е показано по-долу вляво.
- Поставете предварително сглобения дорник, пружината за закрепване на дорника и крепежни елементи в носовата челюст, докато първият скрепителен елемент, който се поставя, излиза от носовата челюст.
- Затворете носовите челюсти и регулирайте така, че първият скрепител да излиза от 1,5 мм - 3 мм ($\frac{1}{16}$ " до $\frac{1}{8}$ "), както е показано на илюстрацията долу вдясно.
- Затворете опасните челюсти, за да сте сигурни, че дорникът е захванат, чрез:
70510-01000 монтиран на пейката щит: Издърпайте предпазителя към оператора.

**Презареждане на инструмента**

- Отворете опасните челюсти на инструмента.
- Отворете носовите челюсти и издърпайте празния дорник и пружината за дорника от инструмента.
- Заредете отново инструмента, като следвате горните инструкции, започвайки от етап. ■.

4.8 РАБОТНА ПРОЦЕДУРА**ВАЖНО**

Трябва да проверите дали ориентацията на курсора и носовото оборудване са правилни, преди да опитате да работите с инструмента.

- Натиснете закопчалката, излизаща от носовата челюст докрай в отворите за нанасяне, като гарантирате, че приложението е на една линия.
- Задействайте крачния педал без да го освобождавате - главата на дорника се издърпва през крепежния елемент, като формова крепежния елемент в приложението.
- Свалете приложението.
- Освободете крачния педал. Следващият крепежен елемент ще бъде автоматично приставен през носовите челюсти, готов за поставяне.

4.9 ПОСТАВЯНЕ НА ОБОРУДВАНЕ

Цялото носово оборудване, дорниците, пружините и другите аксесоари могат да бъдат намерени в ръководството за аксесоари (продуктов номер 07900-09508).

5. СЕРВИЗИРАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА

Трябва да се извършва редовно сервизиране, а цялостна инспекция се извършва ежегодно или на всеки 500 000 цикъла, или което е по-рано.

ВАЖНО

Работодателят е отговорен за осигуряването на инструкции за поддръжка на инструментите на подходящия персонал.

Операторът не трябва да участва в поддръжката или ремонта на инструмента, освен ако не е подходящо обучен.

ВНИМАНИЕ - Никога не използвайте разтворители или други разяждащи химикали за почистване на неметалните части на инструмента. Тези химикали могат да отслабят материалите, използвани в тези части

5.1 ЕЖЕДНЕВНО

- Ежедневно, преди употреба или при първото пускане на инструмента в експлоатация. Изсипете няколко капки чисто смазочно масло във въздушния входа на усилвателя, ако на подаващия въздух няма монтиран смазочен материал. Ако инструментът е в непрекъсната употреба, маркучът за въздух трябва да се изключи от основния източник на въздух и инструментът да се смазва на всеки два до три часа.
- Проверете за течове на въздух и масло.
- Повредените маркучи и съединители трябва да бъдат сменени.
- Ако няма филтър на регулатора на налягането, източете въздушната линия, за да я изчистите от натрупаните замърсявания или вода, преди да свържете маркуча към усилвателя. Ако има и филтър, източете го.
- Проверете дали носовото оборудване е правилно.
- Проверявайте редовно дорниците за следи от износване или повреди, като следите броя на поставянията (прочетете Инструкциите за безопасност на страница 38-40).
- Уверете се, че предпазителят не е повреден и функционира правилно.
- Уверете се, че ходът на модулната глава е достатъчен за поставянето на крепежния елемент. Грундирайте повторно, ако е необходимо.

5.2 СЕДМИЧНО

- Извършете пълните „ежедневни“ процедури, както е описано по-горе.
- Свалете, проверете, почистете и намажете опашните челюсти (вижте страницата „Демонтиране на опашните челюсти“ 53).
- Проверете нивото на маслото в усилвателя. Резервоарът на агрегата е приблизително 12 мм (1/2") под прозрачната капачка, долейте го, ако е необходимо.

5.3 ЛИТИЕВА ГРЕС MOLY EP 3753 ДАННИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Мазнината може да бъде поръчана като единичен артикул, номерът на частта е показан в сервизния комплект на страница 50.

Първа помощ

КОЖА:

Тъй като мазнината е напълно водоустойчива, най-добре се отстранява с одобрен емулгатор за почистване на кожата.

ПОГЛЪЩАНЕ:

Осигурете отделните напитки 30 мл Магнезиево мляко, за предпочитане в чаша мляко.

ОЧИ:

Дразни, но не вреди. Измийте с вода и потърсете медицинска помощ.

Пожар

ТОЧКА НА ЗАПАЛВАНЕ: Над 220°C.

Не е класифициран като запалим.

Подходящи средства за гасене: CO₂, халон или воден спрей, ако се прилага от опитен оператор.

Заобикаляща среда

Пригответе за изгаряне или изхвърляне на одобрен обект.

Поддръжка

Използвайте бариерен крем или ръкавици, устойчиви на масло

Съхранение

Далече от топлина и окислител.

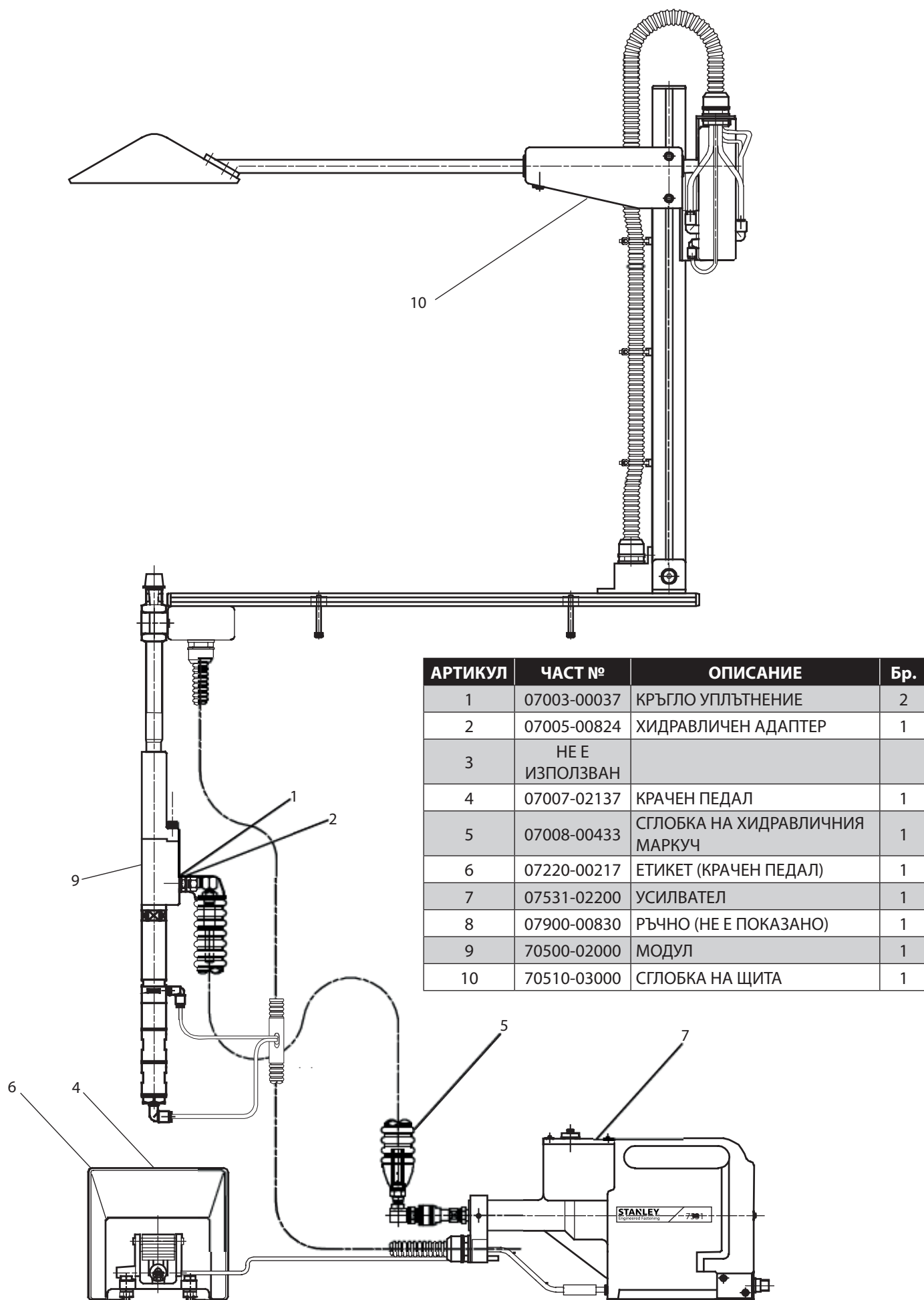
5.4 СЕРВИЗЕН КОМПЛЕКТ

За всяко обслужване препоръчваме използването на сервизния комплект (продуктов номер 07900-04750 (S)).

СЕРВИЗЕН КОМПЛЕКТ					
РЕЗЕРВНА ЧАСТ №	ОПИСАНИЕ	№ ИЗКЛ.	РЕЗЕРВНА ЧАСТ №	ОПИСАНИЕ	№ ИЗКЛ.
07900-00002	СГЛОБЯВАНЕ С ГАЕЧЕН КЛЮЧ	1	07900-00429	МОНТАЖЕН КЛЮЧ ЗА ГЛАВНОТО БУТАЛО	1
07900-00006	ШПАТУЛА	1	07900-00433	ГАЕЧЕН КЛЮЧ С ОТВОРЕН КРАЙ 24 и 26 мм	1
07900-00008	7/16 инча × 1/2 инча А/Ф ГАЕЧЕН КЛЮЧ	1	07900-00434	ГАЕЧЕН КЛЮЧ С ОТВОРЕН КРАЙ 32 и 30 мм	1
07900-00012	9/16 × 5/8 А/Ф ГАЕЧЕН КЛЮЧ (1/18 инча дебелина)	1	07900-00446	ЕКСТРАКТОР	1
07900-00013	ШЕСТОСТЕНЕН КЛЮЧ 1/8" А/Ф	1	07900-00488	СГЛОБЯВАНЕ С ГАЕЧЕН КЛЮЧ	1
07900-00194	КЛЮЧ ЗА КОРПУСА НА ЧЕЛЮСТТА	1	07900-00496	ШЕСТОСТЕНЕН КЛЮЧ 2,5 мм А/Ф	1
07900-00201	ШЕСТОСТЕНЕН КЛЮЧ 0,050 инча А/Ф	1	07900-00520	ПРЪТ С ДИАМЕТЪР 3/8	1
07900-00224	ШЕСТОСТЕНЕН КЛЮЧ 4 мм А/Ф	1	07900-00521	ПРЪТ С ДИАМЕТЪР 1/4 инча	1
07900-00225	ШЕСТОСТЕНЕН КЛЮЧ 5 мм А/Ф	1	07900-00522	МОНТАЖЕН КЛЮЧ ЗА ГЛАВНОТО БУТАЛО	2
07900-00226	ШЕСТОСТЕНЕН КЛЮЧ 6мм А/Ф	1	07900-00576	МОНТАЖЕН БУЛЕТ	1
07900-00237	3/8 B-S-W ГАЕЧЕН КЛЮЧ	1	07900-00577	ПРЪТ ЗА СГЛОБЯВАНЕ НА БУТАЛОТО	1
07900-00351	ШЕСТОСТЕНЕН КЛЮЧ 3мм А/Ф	1	07900-00593	РЪКАВ	1
07900-00392	8 мм А/Ф ГАЕЧЕН КЛЮЧ	1	07900-00594	ПРЪТ ЗА ИЗБУТВАНЕ	1
07900-00393	15 мм × 14 мм А/Ф ГАЕЧЕН КЛЮЧ	1	07900-00669	МОНТАЖЕН БУЛЕТ (БУТАЛО)	1
07900-00394	17 мм А/Ф ГАЕЧЕН КЛЮЧ	1	07992-00020	80gm ЛИТИЕВА ГРЕС MOLY E.P.3753	1 кутия
07900-00409	12 мм × 13 мм А/Ф ГАЕЧЕН КЛЮЧ	1			

Забележка: Размерите на гаечния ключ се измерват „в различни плоскости“, освен ако не е посочено друго.

6. МОНТИРАН МОДУЛ НА ПЕЙКАТА И СГЛОБКА НА ЩИТА 70510-01000(S)



7. ПОДДРЪЖКА

На всеки 500 000 цикъла инструментът трябва да се демонтира напълно и да се подменят компоненти, когато са износени, повредени или според препоръките. Всички „О“ пръстени и уплътнения трябва да бъдат подновени и смазани с литиева грес Moly EP 3753 преди сглобяване.

ВАЖНО

Инструкциите за безопасност се появяват на страницата 38-40.

Работодателят е отговорен за осигуряването на инструкции за поддръжка на инструментите на подходящия персонал.

Операторът не трябва да участва в поддръжката или ремонта на инструмента, освен ако не е подходящо обучен.

Въздушната линия трябва да бъде прекъсната, преди да се направи опит за сервизиране или демонтаж, освен ако не е указано друго.

Препоръчва се всяка операция по демонтаж да се извършва в чисти условия.

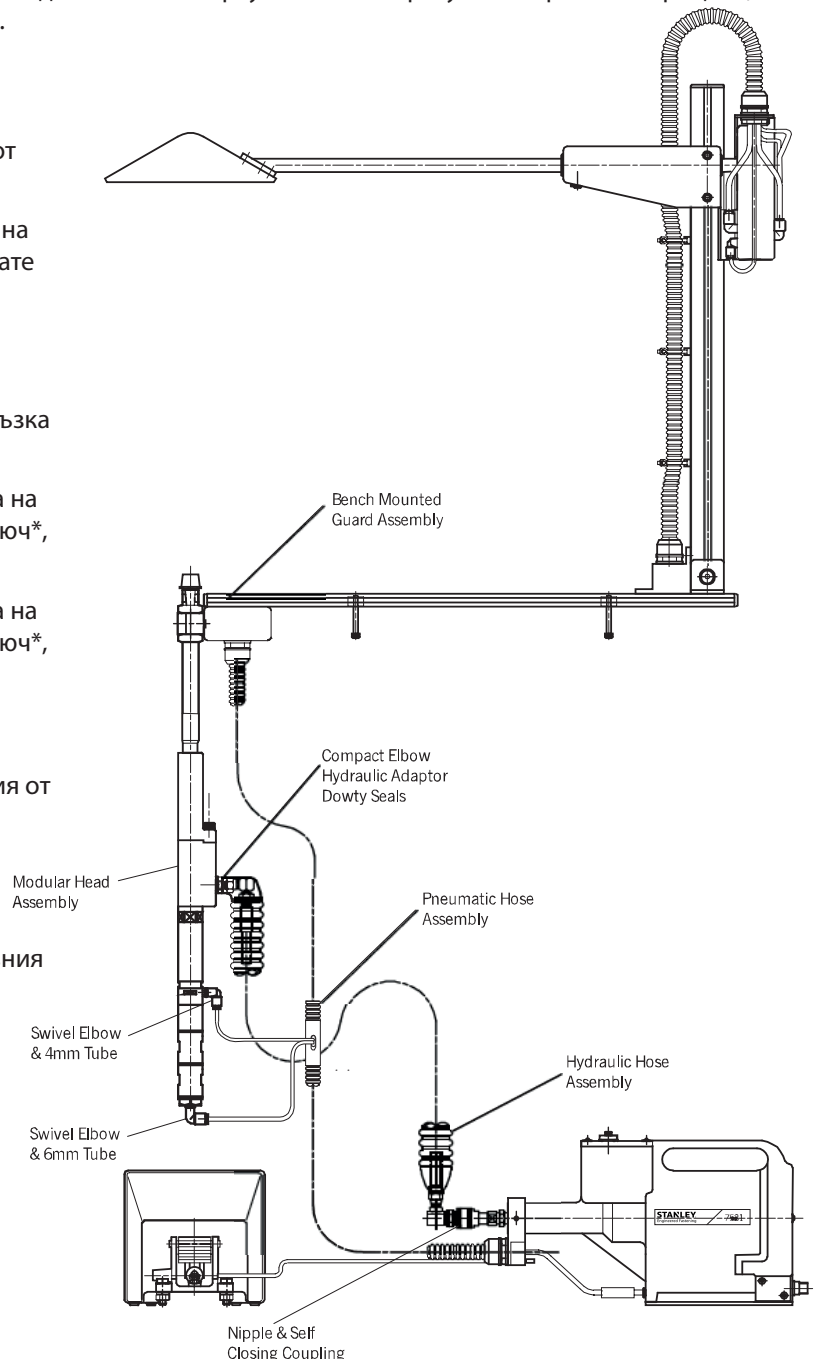
Потенциално опасните вещества, които биха могли да се отлагат върху машината в резултат на работни процеси, трябва да бъдат отстранени преди поддръжката.

7.1 РАЗГЛОБЯВАНЕ НА 70510

Отделяне на модула от сглобката

- Извадете оборудването на носната челюст от модулната глава.
- Свалете модулната глава и монтажния блок на инструмента от предпазителя, като използвате съответния шестостен ключ*.
- Извадете монтажния блок от модула, като използвате подходящ гаечен ключ*.
- Разкачете нипела от самозатварящата се връзка на усилвателя.
- Свалете 6 мм тръба, като натиснете втулката на въртящото се рамо. С помощта на гаечен ключ*, свалете въртящото се рамо от модула.
- Свалете 4 мм тръба, като натиснете втулката на въртящото се рамо. С помощта на гаечен ключ*, свалете въртящото се рамо от модула.
- С помощта на гаечен ключ* свалете хидравличния маркуч, компактното рамо, хидравличния адаптер и долните уплътнения от модула.

* Отнася се за артикулите, включени в сервизния комплект, вижте страницата 50.



8. СГЛОБКА НА ХИДРАВЛИЧНИЯ МОДУЛ 70500-02000 - ПОДДРЪЖКА

8.1 РАЗГЛОБЯВАНЕ НА ОПАШНИТЕ ЧЕЛЮСТИ

- С помощта на гаечни ключове*, свалете адаптера **24** и "Сглобката на опашната челюст" от корпуса на опашната челюст **42**. Революверната глава **22** и челюстите на революверната глава **19** ще се покажат. Трябва да се внимава да не се загубят челюстите.
- Почиствайте и проверявайте корпуса на челюстта **45**. Необходимо е да свалите корпуса на челюстта само при повреда. За да свалите корпуса на челюстта **45**, използвайте ключа на корпуса на челюстта* и гаечния ключ.
- Почистете всички части, постете и сменете при необходимост. Повторно смажете с мазнина на основата на молилитий.

8.2 РАЗГЛОБЯВАНЕ НА СГЛОБКата НА ОПАШНАТА ЧЕЛЮСТ

- Свалете адаптера **24** и сглобката на опашната челюст.
- Свалете адаптера **24** от предния цилиндър **44**, с помощта на гаечния ключ*. Свалете банджото **43** и „О“ пръстените **9**.
- С помощта на гаечни ключове* отстранете революверната глава **22** от пръта на предното бутало **49**.
- С помощта на гаечни ключове*, свалете предния цилиндър **44** от задния цилиндър **28**. Свалете предния бутален прът **49** и буталото **26**. Свалете пръстенната скоба **16** и свалете буталото **26** от буталния прът **27**. Свалете „О“ пръстена **4** от предния цилиндър **44**.

*Забележка: Свалянето на „О“ пръстените от вътрешните вдлъбнатини изисква използването на заострена сонда. Трябва да се внимава да не се повредят уплътняващите повърхности. Извадете „О“ пръстена **8** от буталото. Свалете „О“ пръстена **10** от буталото, с помощта на шпатула *.*

- Свалете уплътнителния фиксатор **30**, с помощта на гаечен ключ* отстранете предния заден цилиндър **28** от задния цилиндър **28**. Свалете буталния прът **27**, пръстенната скоба **16**, буталото **26**, и уплътненията на „О“ пръстена, както е описано.
- Свалете уплътнителния фиксатор **30**. С помощта на гаечен ключ*, отстранете задният цилиндър **28** от задния щепсел **29**. Свалете уплътнителния фиксатор **30**.

Отстранете буталния прът, пръстена, буталото и уплътненията на пръстена „О“, както е описано.

- Сменете износените или повредени части, ако е необходимо. Почистете добре всички части, смажете уплътненията и отворите на цилиндъра с молилиева грес. Сглобете отново в обратен ред.

8.3 РАЗГЛОБЯВАНЕ НА СГЛОБКата НА ХИДРАВЛИЧНОТО ТЯЛО

- С помощта на шестоъгълен ключ*, свалете винтовете за обезвъздушаване на главата на винта **1** и уплътненията **6** от тялото **38**. Оставете хидравличната течност да изтече от корпуса на цилиндъра.
- С помощта на шестоъгълен гаечен ключ*, свалете цевта **2, 11, 13, 20, 21, 23, 25, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37**.
- Използвайки гаечни ключове*, за да предотвратите въртенето на тялото **38** и с помощта на гаечни ключове* отстранете корпуса на опашната челюст **42**, както и сглобката на опашната челюст.

- С помощта на гаечни ключове*, свалете контргайката **46** и буталната гайка **47**. Свалете буферните стопове **48**.

Забележка: Важно е същият брой свалени буферни стопове да бъдат заменени при повторно сглобяване.

- Свалете буталото **41**. Свалете хидравличното уплътнение **15** и водещата лента на буталото **39**, почистете добре всички части, проверете за повреди и ги заменете, ако е необходимо.
- Свалете хидравличното уплътнение **14** и водещата лента на буталото **40** от тялото **38**, почистете и проверете за повреди, заменете при необходимост.

Забележка: При отстраняване на уплътненията трябва да се внимава изключително много, за да се избегне повреда на уплътняващите повърхности.

- Проверете диаметрите на буталото и отвора на цилиндъра на тялото за износване и повреди. Сменете хидравличните уплътнения и насочващата лента на буталото в правилните относителни положения. За хидравлични уплътнения **14**, използвайте монтажни инструменти*. Поставете уплътнението в заострения край

* Отнася се за артикулите, включени в сервизния комплект, вижте страница 50.

Номерата на елементи с **удебелен шрифт** се отнасят към Общата сглобка и списъка с частите на страници 55, 56.

на ръкава*. Уверете се, че уплътнението е правилно ориентирано. Поставете втулката в отвора на корпус **38**. Използвайки пръта за избутване*, избутайте уплътнението от втулката в канала на тялото. Смажете уплътненията и отворите на цилиндъра с молилиева грес.

8.4 ПОВТОРНО СГЛОБЕТЕ ХИДРАВЛИЧНИЯ КОРПУС

- Използвайки монтажния куршум*, поставен върху резбата на буталото **41** и с помощта на пръта за сглобката на буталото*, натиснете буталото през отвора на корпуса **38**, докато достигне рамото на корпуса, отстранете монтажния куршум*.
- Сглобете буферните стопове **48**, уверете се, че същият брой е сглобен, както са били премахнати.
- Завийте буталната гайка **47** и заключващата гайка **46** към резбата на буталото **41**. Използвайки гаечни ключове*, заключете гайките заедно, като се уверите, че предната страна на контрагайката **46** е изравнена с предната страна на буталото **41**.
- Монтирайте цевта **2, 11, 13, 20, 21, 23, 25, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37** към корпуса **38**. Закрепете с винт **3**, заключете винта с помощта на шестостен ключ*.
- Монтирайте корпуса на опашната челюст **42** и сглобката на опашната челюст към корпуса **38** и затегнете с помощта на гаечни ключове*.

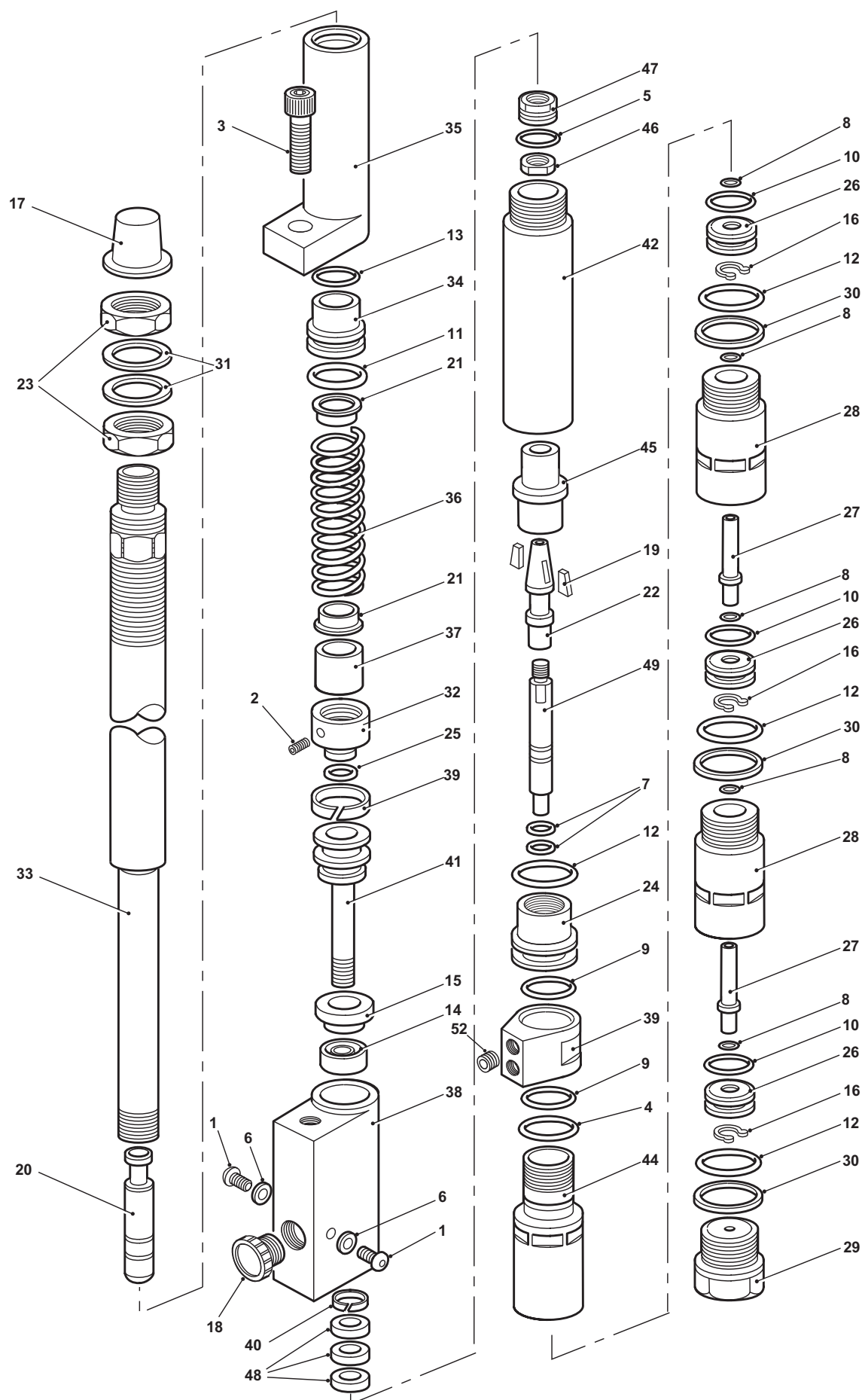
8.5 РАЗГЛОБЯВАНЕ НА СГЛОБКата НА ЦЕВТА

- С помощта на шестоъгълен ключ*, свалете винтовете за обезвъздушаване на главата **1** и уплътненията **6** от корпуса **38**.
- Извадете сглобката на цевта от корпуса **38**.
- С помощта на шестостен ключ*, свалете винта **2** от гайката на цевта **32**. Сменете „О“ пръстена **25**.
Забележка: Когато подменяте винта, фиксирайте с помощта на Locktite Screwloc 222.
- С помощта на гаечни ключове* задръжте цевта **33** и свалете гайката **32** с помощта на гаечни ключове*.
- Свалете пружинната цев **36**, фиксатора на пружинната цев **35**. Извадете пружинния водач **21**, свалете разделител **37** и отстранете водача на уплътнителната пружина **34**. Свалете „О“ пръстена **11** и **13**.
- Почистете и проверете всички части. Сменете, ако е повредено или износено. Сглобете в обратен ред.

* Отнася се за артикулите, включени в сервизния комплект, вижте страница 50.

Номерата на елементи с **удебелен шрифт** се отнасят към Общата сглобка и списъка с частите на страници 55, 56.

9. СГЛОБКА НА ПОВТОРЯЕМИЯ МОДУЛ 70500-02000

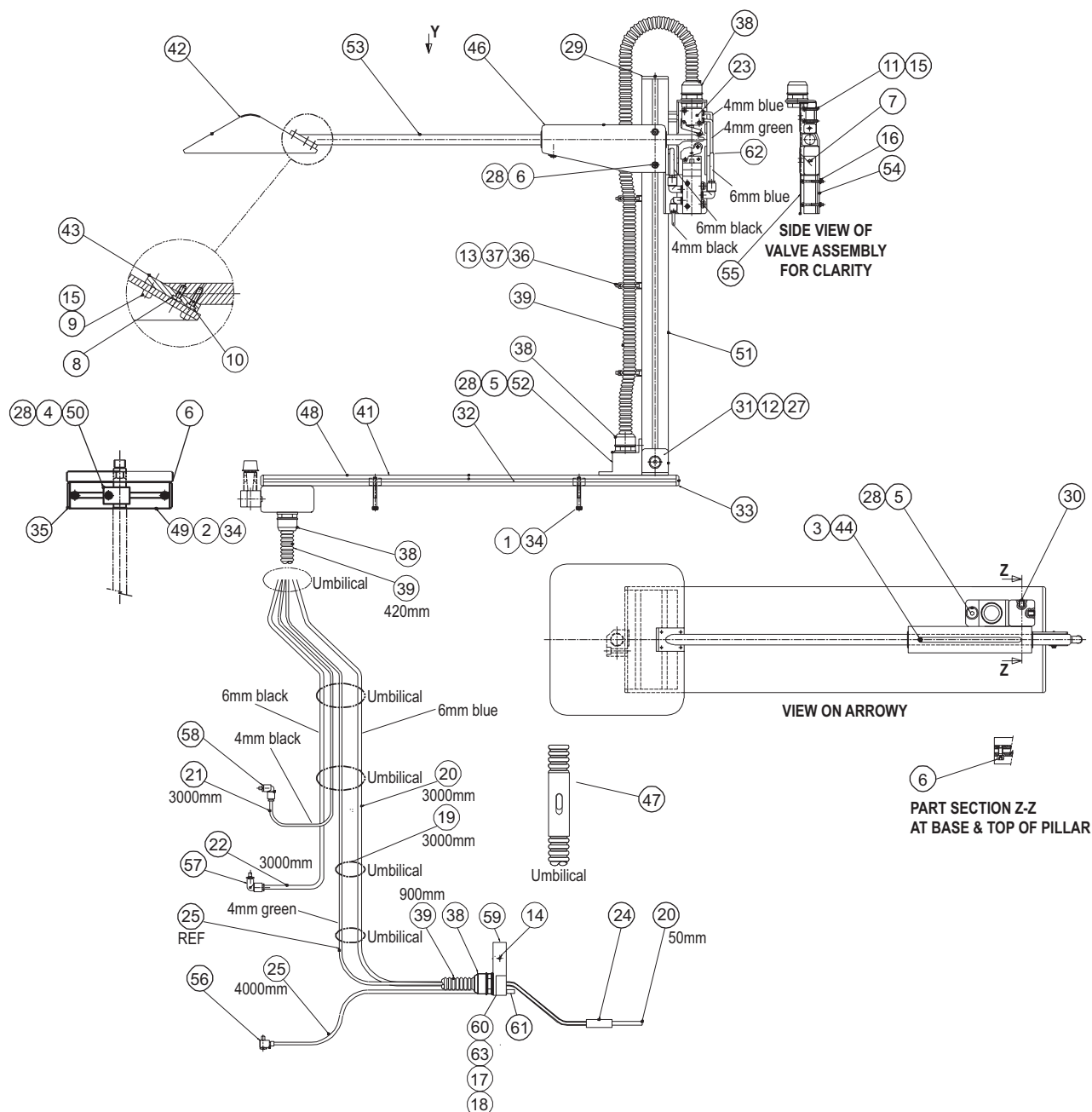


9.1 СПИСЪК НА ЧАСТИТЕ ЗА СГЛОБКАТА НА ПОВТОРЯЕМИЯ МОДУЛ 70500-02000

70500-02000 СПИСЪК НА ЧАСТИ			
АРТИКУЛ	ЧАСТ №	ОПИСАНИЕ	Бр.
1	07001-00114	10-24 ВИНТ С ПЛОСКА ГЛАВА UNC	2
2	07001-00243	ПОТЪВАЩ ВИНТ	1
3	07001-00250	M8 ВИНТ С ГЛАВА С ГНЕЗДО	1
4	07003-00248	УПЛЪТНЕНИЕ ТИП "О" ПРЪСТЕН	1
5	07003-00028	УПЛЪТНЕНИЕ ТИП "О" ПРЪСТЕН	1
6	07003-00033	СВЪРЗАНО УПЛЪТНЕНИЕ	2
7	07003-00264	УПЛЪТНЕНИЕ ТИП "О" ПРЪСТЕН	2
8	07003-00042	УПЛЪТНЕНИЕ ТИП "О" ПРЪСТЕН	5
9	07003-00067	УПЛЪТНЕНИЕ ТИП "О" ПРЪСТЕН	2
10	07003-00100	УПЛЪТНЕНИЕ ТИП "О" ПРЪСТЕН	3
11	07003-00147	УПЛЪТНЕНИЕ ТИП "О" ПРЪСТЕН	1
12	07003-00153	УПЛЪТНЕНИЕ ТИП "О" ПРЪСТЕН	4
13	07003-00178	УПЛЪТНЕНИЕ ТИП "О" ПРЪСТЕН	1
14	07003-00242	ХИДРАВЛИЧНО УПЛЪТНЕНИЕ	1
15	07003-00243	ХИДРАВЛИЧНО УПЛЪТНЕНИЕ	1
16	07004-00057	ЦИЛИНДЪР	3
17	07007-00017	КАПАЧКА ЗА ПРАХ	1
18	07007-00353	ЗАЩИТНА ТАПА	1
19	07151-00403	ЧЕЛЮСТ НА РЕВОЛВЕРНАТА ГЛАВА	2
20	07271-01100	СГЛОБКА НА КУРСОРА	1
21	07650-00218	ПРУЖИНЕН ВОДАЧ	2
22	07650-00303	РЕВОЛВЕРНА ГЛАВА	1
23	07650-00501	ЗАКЛЮЧАВАЩА ГАЙКА НА ЦЕВТА	2
24	07657-00302	АДАПТЕР	1
25	07003-00036	УПЛЪТНЕНИЕ ТИП "О" ПРЪСТЕН	1
26	07657-00305	БУТАЛО	3
27	07657-00306	БУТАЛЕН ПРЪТ	2
28	07657-00307	ПРЕДЕН/ЗАДЕН ЦИЛИНДЪР	2
29	07657-00308	ЗАДНА ТАПА	1
30	07657-00309	ФИКСАТОР НА УПЛЪТНЕНИЕТО	3
31	07660-00202	ШАЙБА НА ЦЕВТА	2
32	07667-00207	ГАЙКА НА ЦЕВТА	1
33	70500-02001	ЦЕВ	1
34	70500-02002	ВОДАЧ НА ПРУЖИННОТО УПЛЪТНЕНИЕ	1
35	70500-02003	ФИКСАТОР НА ПРУЖИНАТА НА ЦЕВТА	1
36	70500-02004	ПРУЖИНА НА ЦЕВТА	1
37	70500-02005	РАЗРЕДКА	1
38	70500-02006	ТЯЛО	1
39	70500-02007	ДЪЛЪГ ЛЕНТОВ ВОДАЧ НА БУТАЛОТО	1
40	70500-02008	КЪС ЛЕНТОВ ВОДАЧ НА БУТАЛОТО	1
41	70500-02009	БУТАЛО	1
42	70500-02010	КОРПУС НА ОПАШНАТА ЧЕЛЮСТ	1
43	70500-02011	БАНДЖО	1
44	70500-02012	ПРЕДЕН ЦИЛИНДЪР	1
45	70500-02013	КОРПУС НА ЧЕЛЮСТТА	1
46	70500-02014	ЗАКЛЮЧАВАЩА ГАЙКА	1
47	70500-02015	БУТАЛНА ГАЙКА	1
48	70500-02016	БУФЕРЕН СТОП	3
49	70500-02017	ПРЕДЕН БУТАЛЕН ПРЪТ	1
50	07273-00203	ЕТИКЕТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	1*
51	73200-02022	ЕТИКЕТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	1*
52	07001-00481	РЕЗБОВАН ЦИЛИНДРИЧЕН ВИНТ M5	1

* Не е показан

10. МОНТИРАН НА ПЕЙКАТА С-РАМКОВ ВОДАЧ – ПРЕГЛЕД НА СГЛОБКАТА



10.1 МОНТИРАН НА ПЕЙКАТА С-РАМКОВ ВОДАЧ – СПИСЪК НА ЧАСТИТЕ

70500-03000 СПИСЪК НА ЧАСТИ			
АРТИКУЛ	ЧАСТ №	ОПИСАНИЕ	Бр.
1	07001-00215	ВИНТ С ЦИЛИНДРИЧНА ГЛАВА М5 × 45	4
2	07001-00256	ВИНТ С ЦИЛИНДРИЧНА ГЛАВА М5 × 40	2
3	07001-00262	ВИНТ С ЦИЛИНДРИЧНА ГЛАВА М4 × 22	1
4	07001-00359	ВИНТ С ЦИЛИНДРИЧНА ГЛАВА М6 × 35	1
5	07001-00379	ВИНТ С CSK ГЛАВА М6 × 12	2
6	07001-00381	ВИНТ С ЦИЛИНДРИЧНА ГЛАВА М6 × 12	6
7	07001-00418	ВИНТ С ЦИЛИНДРИЧНА ГЛАВА М4 × 5	2
8	07001-00420	ВИНТ С ОБЛА ГЛАВА М4 × 8	1
9	07001-00452	ВИНТ С ПЛОСКА ГЛАВА М3 × 12	4
10	07001-00494	ВИНТ С ОБЛА ГЛАВА М4 × 10	1
11	07001-00415	ВИНТ С ПЛОСКА ГЛАВА М3 × 20	2
12	07001-00663	ФЛАНГИРАН ВИНТ С ПОЛУОБЛА ГЛАВА М8 × 12	2
13	07001-00600	ВИНТ С ПОЛУОБЛА ГЛАВА М6 × 30	3
14	07001-00481	ЦИЛИНДРИЧЕН РЕЗБОВАН ВИНТ М5 × 5	2
15	07002-00084	ОБИКНОВЕНА ШАЙБА М3	6
16	07002-00129	NYLOC ГАЙКА М3	2
17	07001-00694	ВИНТ С ЦИЛИНДРИЧНА ГЛАВА М2 × 20	2
18	07005-10144	М5 РЕЗБА В ТРЪБА АДАПТЕР	3
19	07005-01083	Ø4 МАРКУЧ-СИН	A/R
20	07005-01085	Ø6 МАРКУЧ-СИН	A/R
21	07005-01352	Ø4 МАРКУЧ-ЧЕРЕН	A/R
22	07005-01417	Ø6 МАРКУЧ-ЧЕРЕН	A/R
23	07005-01728	РОЛКОВ ЛОСТ НА КЛАПАНА	1
24	07005-10032	Ø6 НЕВЪЗВРАТЕН КЛАПАН	1
25	07005-10033	Ø4 МАРКУЧ-ЗЕЛЕН	A/R
26	НЕ Е ИЗПОЛЗВАН		
27	07007-01305	ТЕ ГАЙКА М8	1
28	07007-01306	ТЕ ГАЙКА М6	4
29	07007-01310	КАПАЧЕ	1
30	07007-01311	ПОКРИВЕН ПРОФИЛ 8	A/R
31	07007-01317	ДЯСНО-ЪГЛОВА СКОБА	1
32	07007-01323	ПОКРИВЕН ПРОФИЛ 5	A/R
33	07007-01324	КАПАЧЕ	2
34	07007-01326	ТЕ ГАЙКА М5	6
35	07007-01400	ПРОФИЛНО КРАЙНО КАПАЧЕ (80 × 40)	2
36	07007-01424	КАБЕЛНА ВРЪЗКА	3
37	07007-01696	КАБЕЛНА СТОЙКА	3
38	07007-01990	УПЛЪТНЕНИЕ	4
39	07007-01991	ЦЕНТРАЛЕН	2
40	НЕ Е ИЗПОЛЗВАН		
41	07273-00101	ЕТИКЕТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	1
42	07273-01003	ЩИТ	1
43	07273-02802	ПЛОЧА НА ЩИТА	1
44	07273-02806	РАЗРЕДКА	1
45	НЕ Е ИЗПОЛЗВАН		
46	07475-03300	СГЛОБКА НА НОСЕЩАТА СКОБА	1
47	70510-03010	ТРЪБНА РАЗРЕДКА	1
48	70510-03001	ОСНОВНА ПЛОЧА	1
49	70510-03002	ОСНОВНА ПЛОЧА И СТОП	1
50	70510-03003	БЛОК ЗА МОНТАЖ НА ИНСТРУМЕНТ	1
51	70510-03004	СТЪЛБ	1
52	70510-03005	ПОДДЪРЖАЩА СКОБА	1
53	70510-03006	ПРЪТ НА ЩИТА	1
54	70510-03007	ПЛОЧА ЗА МОНТАЖ НА КЛАПАН	1
55	70510-03008	ПЛОЧА ЗА КАПАК НА КЛАПАН	1
56	07005-01528	БАНДЖО КОНЕКТОР	1
57	07005-01527	БАНДЖО КОНЕКТОР - Ø6 мм ТРЪБА	1
58	07005-01526	БАНДЖО КОНЕКТОР - Ø4 мм ТРЪБА	1
59	70510-03009	ПОДСИЛВАЩА СГОБА	2
60	07005-10140	КЛАПАН С 3 ОТВОРА	1
61	07005-10141	М5 ЗАГЛУШИТЕЛ	1
62	07005-10142	Т РАЗДЕЛЕН КОНЕКТОР	1
63	07005-10108	М5 РАМЕННА СВРЪЗКА	1

11. УСИЛВАТЕЛ 07531-02200 - ПОДДРЪЖКА

11.1 ИНСТРУКЦИИ ЗА РАЗГЛОБЯВАНЕ

- Когато демонтирате усилвателя, първо изключете маркуча за подаване на въздух към входа на усилвателя **22**.
- С помощта на шестограмен ключ* развийте четири винта **27** и отстранете защитната плоча **24**.
- Изключете спусъковия маркуч от усилвателния клапан **48**, като натиснете съединителя на преградата **44** и извадите маркуча.
- Свалете капака на плочата **4** и уплътнението **35**, като свалите винтовете **37** и шайбите **36** с помощта на шестостен ключ*.
- Уверете се, че уплътнението не е повредено, за да осигурите правилно уплътнение при монтажа.
- Обърнете усилвателя и източете маслото от резервоара в подходящ съд.
- Свалете конектора за бързо освобождаване **32** заедно с конектора **31** и уплътненията **33** с подходящ гаечен ключ*.
- Извадете усилвателния клапан **48**, като отстраните фиксиращите винтове с подходящ гаечен ключ, и като внимавате да задържите „О“ пръстена **21**, разположен в корпуса на усилвателя.
- Свалете винта **19** с подходящ шестограмен ключ* и отстранете капака на заглушителя **16**, пенният шумозаглушител **15**, разделителя **18** и задържащата плоча **20**.
- Извадете 6 мм пластмасова тръба **41** от вакуумните конектори **42**.
- От основата на усилвателя, поставете 3 мм шестограмен ключ* през двата отвора и развийте вакуумните конектори **42**. Забележка:
 - Трябва да се внимава, тъй като вакуумните съединители са заключени и запечатани на място с помощта на Loctite 574.
 - Ако е трудно да се отстранят, вакуумните съединители могат да се пробият с помощта на свредло с диаметър 3/16" или 4,7 мм.
- За да сглобите отново вакуумните конектори **42**, трябва да се следва следната процедура: -
 - Накиснете вакуумните съединители в подходящ грунд, например Perma Bond A905
 - Поставете капка Loctite 574 в отвора с резба на усилвателя.
 - От основата на усилвателя вкарайте шестостенния ключ* през отвора. Уверете се, че шестоъгълният ключ* е свободен от Loctite 574, преди да го поставите във вакуумния конектор.
 - Завъртете шестостенния ключ, докато прилагате Loctite 574 към основата на вакуумния конектор.
 - Завийте вакуумния конектор в усилвателя, като се уверите, че има достатъчно Loctite 574 в основата на фитинга, така че резбата да не се вижда.
- С помощта на отвертка внимателно отстранете вътрешния задържащ пръстен **14**. Почистете и проверете канала за признаци на повреда.
- С помощта на екстрактор*, поставете външния край с резба в крайния капак **12** и го изтеглете заедно с подсилващата втулка **28** и „О“ пръстените **10** и **13**.
- Поставете пръта* през отвора на съединителя в предната част на корпуса на усилвателя и издърпайте буталния прът **9** и сглобката на буталото.
- С помощта на подходящ шестограмен ключ*, развийте два винта **25** и свалете крайното капаче **12** от подсилващата втулка **28**.
- Свалете уплътнителния щепсел **7** с гаечен ключ*.
- Поставете пръта* през отвора на съединителя в предната част на усилвателя и изтласкайте уплътнителния корпус **5** и свързаните с него „О“ пръстени и уплътнения на устиетата.
- Свалете корпуса на клапана **34** от основното тяло с подходящ гаечен ключ*. Почистете чрез издухване с въздушна струя с ниско налягане.
- Извадете буталния прът **9** от усилвателя Въздушно бутало **11**, като захванете първите 20 мм (3/4 ") от пръта в хватка, снабдена с меки челюсти, като внимавате да не повредите или маркирате работната повърхност.
- Развийте заключващата гайка **17** с подходящ гаечен ключ*.

* Отнася се за артикулите, включени в сервизния комплект, вижте страница 50.

Номерата на елементите в **удебелен шрифт** се отнасят към илюстрацията и обратния списък с части.

- Сглобете в обратен ред на демонтажа, като спазвате следното:
- Почистете всички части и подменете всички „О“ пръстени.
- Смажете всички уплътнения с литиева грес Moly.
- Сглобката на корпуса на клапана **34** трябва да се монтира отново с помощта на лепило за уплътняване на резба.
- Сглобете буталния възел, като използвате нова гайка **17**.
- Крайният капак **12** трябва да бъде монтиран правилно в задържащия пръстен **14**. Инструментът не трябва да се използва, ако крайният капак е пропуснат.

ВАЖНО

Грундирането е ВИНАГИ необходимо след демантиране на инструмента и преди употреба.

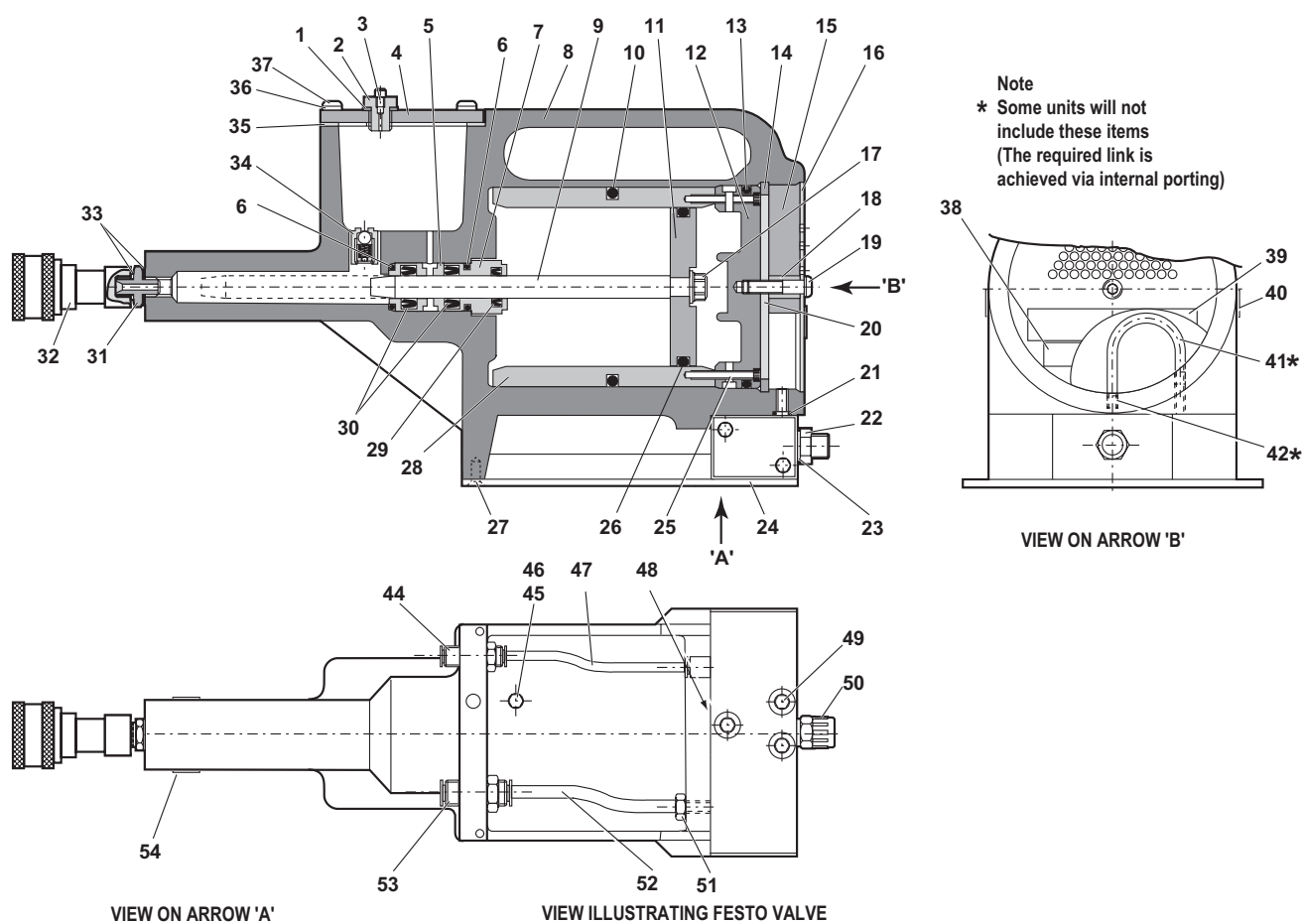
11.2 ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Осигурете съответствие с приложимите разпоредби за изхвърляне. Изхвърлете всички отпадни продукти в одобрено съоръжение или площадка за отпадъци, за да не излагате персонала и околната среда на опасности.

* Отнася се за артикулите, включени в сервизния комплект, вижте страница 50.

Номерата на елементите в **удебелен шрифт** се отнасят към илюстрацията и обратния списък с части.

12. УСИЛВАТЕЛ 07531-02200



07531-02200 СПИСЪК НА ЧАСТИ

АРТИКУЛ	ЧАСТ №	ОПИСАНИЕ	Бр.	РЕЗЕРВНИ	АРТИКУЛ	ЧАСТ №	ОПИСАНИЕ	Бр.	РЕЗЕРВНИ
1	07003-00037	УПЛЪТНЕНИЕ	1	1	28	07531-00201	РЪКАВ	1	-
2	07240-00211	ЗАПЪЛВАЩ ВИНТ	1	-	29	07003-00337	УПЛЪТНЕНИЕ НА УСТНИТЕ	1	1
3	07001-00418	ВИНТ ЗА ОБЕЗВЪЗДУШАВАНЕ	1	1	30	07003-00336	УПЛЪТНЕНИЕ НА УСТНИТЕ	2	2
4	07240-00210	ПОКРИВНА ПЛОЧА	1	-	31	07005-00406	КОНЕКТОР	1	-
5	71420-02006	УПЛЪТНИТЕЛЕН КОРПУС	1	-	32	07005-00759	КОНЕКТОР С БЪРЗО ОСВОБОЖДАВАНЕ	1	-
6	07003-00153	"О" ПРЪСТЕН	2	-	33	07003-00142	УПЛЪТНЕНИЕ	2	1
7	71420-02007	УПЛЪТНИТЕЛНА ТАПА	1	-	34	07240-00400	СГЛОБКА НА КОРПУСА НА КЛАПАНА	1	-
8	71420-02300	СГЛОБКА НА КОРПУСА	1	-	35	07240-00209	УПЛЪТНЕНИЕ	1	1
9	71420-02008	БУТАЛЕН ПРЪТ	1	-	36	07002-00073	ШАЙБА	4	1
10	07003-00182	"О" ПРЪСТЕН	1	1	37	07001-00554	ВИНТ	4	1
11	07531-00202	ВЪЗДУШНО БУТАЛО	1	-	38	07007-01504	ЕТИКЕТ	1	-
12	07531-00204	КРАЙНО КАПАЧЕ	1	-	39	07240-00217	ЕТИКЕТ	1	-
13	07003-00183	"О" ПРЪСТЕН	1	1	40	07531-00205	ЕТИКЕТ	2	-
14	07004-00069	ЗАДЪРЖАЩ ПРЪСТЕН	1	1	41	07005-00596	* 6 мм ПЛАСТМАСОВА ТРЪБА	-	-
15	07240-00213	ПЕНЕН ШУМОЗАГЛУШИТЕЛ	1	1	42	07245-00103	* ВАКУУМЕН КОНЕКТОР	2	-
16	07240-00214	КАПАЧЕ ЗА ШУМОЗАГЛУШИТЕЛЯ	1	-					
17	07002-00017	ГАЙКА	1	1	44	07005-01431	НАВЕСЕН СЪЕДИНИТЕЛ	1	1
18	07240-00215	РАЗРЕДКА	1	-	45	07005-00668	M5 ТАПА	1	-
19	07001-00417	ВИНТ	1	1	46	07005-00670	M5 УПЛЪТНИТЕЛЕН ПРЪСТЕН	1	-
20	07240-00216	ЗАДЪРЖАЩА ПЛОЧА	1	-	47	07005-01084	4 мм ПЛАСТМАСОВА ТРЪБА (150 мм)	-	-
21	07003-00042	"О" ПРЪСТЕН	1	1	48	07005-01524	ФЕСТО ВЕНТИЛ	1	-
22	07005-00041	КОНЕКТОР	1	-	49	07001-00176	ВИНТ	3	-
23	07003-00065	ШАЙБА	1	-	50	07007-00292	1/4" BSP ЧЕРВЕНО КАПАЧЕ	1	-
24	07240-00220	ЗАЩИТНА ПЛОЧА	1	-	51	07005-00647	КОНЕКТОР	1	-
25	07001-00375	ВИНТ	2	-	52	07005-01085	6 мм ПЛАСТМАСОВА ТРЪБА (150 мм)	-	-
26	07003-00238	"О" ПРЪСТЕН	1	1	53	07005-00855	НАВЕСНО СЪЕДИНЕНИЕ	1	-
27	07001-00396	ВИНТ	4	-	54	73200-02022	ЕТИКЕТ	1	-

13. ГРУНДИРАНЕ

Грундирането е ВИНАГИ необходимо след демонтиране на инструмента и преди употреба. Възможно е, също така, да се наложи възстановяване на пълния ход след значителна употреба, когато ходът може да бъде намален и крепежните елементи не са поставени напълно чрез едно натискане на спусъка.

13.1 ИНФОРМАЦИЯ ЗА МАСЛОТО

Препоръчителното масло за грундиране е Huspin VG 32 и AWS 32, налични в 0,5 л (номер на част 07992-00002) или контейнери с един галон (номер на част 07992-00006). Моля, вижте данните за безопасност по -долу.

13.2 ДАННИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА HUSPIN VG 32 И AWS 32

Първа помощ

КОЖА:

Измийте обилно със сапун и вода възможно най-скоро. Случайният контакт не изисква незабавно внимание. Краткосрочният контакт не изисква незабавно внимание.

ПОГЛЪЩАНЕ:

Потърсете незабавно медицинска помощ. НЕ предизвиквайте повръщане.

ОЧИ:

Поливайте незабавно с вода за няколко минути. Въпреки, че НЕ е основен дразнител, след контакт може да възникне леко дразнене.

Пожар

Подходящи средства за гасене: CO₂, сух прах, пяна или водна мъгла. НЕ използвайте водни струи.

Заобикаляща среда

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИТЕ: Чрез оторизиран изпълнител до лицензиран обект. Може да се изгори. Използваният продукт може да бъде изпратен за рекламация.

РАЗЛИВ: Предотвратете навлизането в канализацията и водните течения. Попийте с абсорбиращ материал.

Поддръжка

Носете предпазни очила, непропускливи ръкавици (например от PVC) и пластмасова престилка. Използвайте в добре проветриво помещение.

Съхранение

Няма специални предпазни мерки.

13.3 ПРОЦЕДУРА НА ГРУНДИРАНЕ

ВАЖНО

НЕ РАБОТЕТЕ С КРАЧНИЯ ПЕДАЛ, КОГАТО ИЗПУСКАТЕЛНИЯ ВИНТ Е ИЗВАДЕН
Всички операции трябва да се извършват на чиста пейка, с чисти ръце в чиста зона.

Уверете се, че новото масло е идеално чисто и без въздушни мехурчета.

ТРЯБВА да се внимава по всяко време, за да се гарантира, че в инструмента няма да попадне чуждо тяло, в противен случай могат да възникнат сериозни повреди.

- Свържете входната въздушна точка на блока за въздушно регулиране.
- Напълнете резервоара за масло на усилвателя, като развиете винта за пълнене (позиция **2** на страница 58) и изсипете маслото за грундиране Huspin VG.32 (вижте страницата по-горе за подробности). Сменете запълващият винт (елемент **2** страница 58), като се уверите, че първо е отстранен обезвъздушителят (елемент **3** страница 58).
- С помощта на шестостен ключ*, свалете винта с полуобла глава и залепеното уплътнение (елементи **1** и **6** на страниците с подробности за модулната сглобка на главата 55 и 56) отстрани на модулната сглобка на главата.
- Когато модулната сглобка на главата се държи под нивото на резервоара за усилване и подходящ съд, разположен да приема флуида за зареждане, оставете маслото да изтече от отвора за обезвъздушаване, докато не се отдели не аерирано масло
- Когато чистата течност за грундиране тече свободно от отвора за обезвъздушаване, сменете залепенения уплътнител и винта с полуобла глава в модулната сглобка на главата.
- НЕ активирайте педала, докато горните инструкции не бъдат изпълнени.

Забележка: Никога не грундирайте отново инструмента с масло, използвано преди това при повторно грундиране.

* Отнася се за артикулите, включени в сервизния комплект, вижте страница 50.

14. ДИАГНОСТИКА НА НЕИЗПРАВНОСТ

СИМПТОМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	СРЕДСТВА ЗА ЗАЩИТА	СТРАНИЦА ЗА СПРАВКА
Подаване на повече от един крепежен елемент		Проверете както за дорниковото приплъзване по-долу.	38-40
		Уверете се, че правилното оборудване за нос е монтирано правилно. Вижте „Ръководство за оборудване за нос NE/CHOB.“ Или „NE/BRV“, както е подходящо.	
		Уверете се, че е оставена правилната междина между главата на нита и предните челюсти на носа, когато зареждате нов дорник (0,062/0,125 инча).	48
Дорник, който се плъзга в опашните челюсти		Проверете дали е наличен достатъчен обем и правилно въздушно налягане.	41
		Уверете се, че няма изтичане на въздух към опашните челюсти.	
		Проверете за износени опашни челюсти.	
		Проверете за износване опашният край на дорника.	
		Уверете се, че превключвателят на опашните челюсти функционира, и че няма изпускане на въздух от връзките.	
		Сменете невързвратния клапан	
Прекомерно износване на опашната челюст		Уверете се, че е избрано правилно носово оборудване за комбинация размер нит/отвор.	
		Уверете се, че е избран правилния крепежен елемент за обхвата на закрепване.	
		Уверете се, че е налице правилно въздушно налягане/обем и не се наблюдават колебания	41
		Проверявайте за изпускане на въздух.	
		Уверете се, че правилния брой буферни спирачки са монтирани на модулната глава	53
Не се подава крепежен елемент		Уверете се, че правилната междина е оставена между главата на закопчалката и предните носови челюсти, когато зареждате нов дорник (0,062/0,125 инча).	48
		Уверете се, че курсорът е поставен правилно. (пружинен зареден пръстен към лицевите носови челюсти).	47
		Почистете и смажете курсора.	
		Уверете се, че е монтирано правилно носовото оборудване.	
		Слаба пружина от външната страна на курсора	

Други симптоми или повреди трябва да бъдат докладвани на вашия местен оторизиран дистрибутор или център за ремонт на Stanley Engineered Fastening.

СИМПТОМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	СРЕДСТВА ЗА ЗАЩИТА	СТРАНИЦА ЗА СПРАВКА
Непълнен ход или липса на ход на модулната глава		Проверете маслото в усилвателя. Напълнете усилвателя и проверете за течове на масло.	
		Модулната сглобка на главата се нуждае от повторно грундиране	59
		Уверете се, че винтът за обезвъздушаване (елемент 3 на усилвателя) е отстранен	58
		Недостатъчно въздушно налягане или обем	41

Други симптоми или повреди трябва да бъдат докладвани на вашия местеноторизиран дистрибутор или център за ремонт на Stanley Engineered Fastening.

ЗАБЕЛЕЖКИ

15.ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY**
ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО, декларираме при пълна отговорност, че продукта:

Описание: 70510 Хидропневматична работна станция за бързи нитове

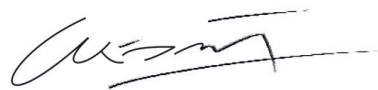
Модел: 70510-01000

за който тази декларация се отнася, е в съответствие със следните хармонизирани стандарти:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017
EN ISO 4414:2010	

Техническата документация е съставена в съответствие с приложение VII, в съгласие със следната Директива:
2006/42/ЕС Директивата за машините Посочени са нормативни инструменти 2008 № 1597 - Правилата за доставка на машини (безопасност) се позовават).

Долуподписаният прави тази декларация от името на STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Директор на инженеринга, Великобритания

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
SG6 1JY UNITED KINGDOM

Място на издаване: Letchworth Garden City, Великобритания

Дата на издаване: 01-01-2021

Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническото досие за продукти, продавани в Европейския съюз, и изготвя тази декларация от името на Stanley Engineered Fastening.

Матиас Апел

Техническа документация на ръководителя на екипа

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1,
35394 Gießen, Германия



Тази машина е в съответствие с
Директива за машините 2006/42/ЕО

STANLEY
Engineered Fastening

16.ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ В ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО

Ние, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY**
ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО, декларираме при пълна отговорност, че продукта:

Описание: 70510 Хидропневматична работна станция за бързи нитове

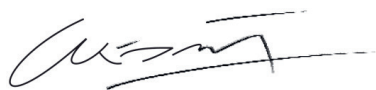
Модел: 70510-01000

за който тази декларация се отнася, е в съответствие със следните предопределени стандарти:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017
EN ISO 4414:2010	

Техническата документация е съставена в съответствие с Наредбите за доставка на машини (безопасност) от 2008 г., S.I. 2008/1597 (с измененията).

Долуподписаният прави тази декларация от името на STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Директор на инженеринга, Великобритания

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
 SG6 1JY UNITED KINGDOM

Място на издаване: Letchworth Garden City, Великобритания

Дата на издаване: 01-01-2021



Тази машина е в съответствие с
 Правила за доставка на машини (безопасност) 2008 г.,
 S.I. 2008/1597 (изменен)

17. ЗАЩИТЕТЕ СВОЯТА ИНВЕСТИЦИЯ!

Stanley® Engineered Fastening ГАРАНЦИЯ ЗА ИНСТРУМЕНТ ЗА СЛЕПИ НИТОВЕ

STANLEY® Engineered Fastening гарантира, че вашите електроинструменти са произведени с внимание, и че няма да имат дефекти в материала и изработката при нормална употреба и сервизиране за периода от една (1) година.

Тази гаранция е приложима само за първият собственик, закупилия този инструмент.

Изключения:

Нормално износване.

Периодичната поддръжка, ремонт и подмяна на части поради нормално износване не са включени в тази гаранция.

Неправилна употреба и злоупотреба.

Дефект или повреда, която е резултат от неправилна експлоатация, съхранение, неправилна употреба или злоупотреба, злополука или небрежност, като физическо увреждане, са изключени от тази гаранция.

Неупълномощено сервизиране или промяна.

Дефекти или щети, произтичащи от обслужване, регулиране чрез тестове, инсталиране, поддръжка, промяна или модификация по никакъв начин от някой друг освен STANLEY® Engineered Fastening, или упълномощените негови сервизни центрове, са изключени от гаранцията.

Всички други гаранции, независимо дали преки или косвени, включително гаранции за продаваемост или пригодност също са изключени от гаранцията.

Ако този инструмент не успее да отговаря на гаранцията, своевременно върнете инструмента на най-близкият до вас заводски упълномощен сервизен център. За списък на STANLEY® Engineered Fastening упълномощени сервизни центрове в САЩ или Канада, се свържете с нас на нашия безплатен номер (877)364 2781.

За страните извън САЩ и Канада, посетете нашият уебсайт **www.StanleyEngineeredFastening.com**, за да намерите най-близкият до вас STANLEY Engineered Fastening.

STANLEY Engineered Fastening ще смени безплатно всяка част или части, които според нас са дефектни по причина на материала или изработката, и ще върне инструмента предплатено. Това е нашето единствено задължение под тази гаранция.

В никакъв случай STANLEY Engineered Fastening не носи отговорност за каквито и да било последващи или специални щети, произтичащи от покупката или използването на този инструмент.

Регистрирайте своя инструмент за слепи нитове онлайн.

За да регистрирате онлайн своята гаранция, отидете на

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Благодарим, че избрахте инструмент от марката STANLEY® Engineered Fastening's Stanley Assembly Technologies Brand.

©2021 STANLEY Black & Decker
Sva prava pridržana.

Navedene informacije ne smiju se reproducirati i/ili činiti dostupnima javnosti na bilo koji način (elektronički ili mehanički) bez prethodnog izričitog i pisanog odobrenja tvrtke STANLEY Engineered Fastening. Navedene informacije temelje se na podacima poznatima u trenutku predavljanja ovog proizvoda. STANLEY Engineered Fastening stalno uvodi poboljšanja proizvoda, koji su stoga podložni promjenama. Navedene informacije primjenjive su na proizvode tvrtke STANLEY Engineered Fastening. Tvrtka STANLEY Engineered Fastening stoga se ne može smatrati odgovornom ni za kakve štete proizašle iz odstupanja od izvornih specifikacija proizvoda.

Dostupne informacije sastavljene su krajnje pažljivo. Međutim, STANLEY Engineered Fastening ne može prihvatiti nikakvu odgovornost za pogrešne informacije ni njihove posljedice. STANLEY Engineered Fastening neće prihvatiti nikakvu odgovornost za štete proizišle iz aktivnosti i postupaka trećih strana. Radni i trgovački nazivi, registrirani zaštitni znakovi itd. koje koristi STANLEY Engineered Fastening neće se smatrati besplatnima ili slobodno dostupnima, sukladno zakonskim propisima o zaštiti zaštićenih znakova.

CONTENT

1. SIGURNOSNE DEFINICIJE	72
1.1 OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA	72
1.2 OPASNOSTI OD LETEĆIH PREDMETA.....	72
1.3 OPASNOSTI PRI UPOTREBI.....	73
1.4 OPASNOSTI VEZANE UZ PONAVLJAJUĆE POKRETE	73
1.5 OPASNOSTI OD PRIBORA	73
1.6 OPASNOSTI NA RADNOME MJESTU	73
1.7 OPASNOSTI OD BUKE.....	73
1.8 DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA PNEUMATSKE I HIDRAULIČKE ELEKTRIČNE ALATE.....	73
2. SPECIFIKACIJE.....	75
2.1 ALAT TIP 70510	75
2.2 07531-02200 POJAČIVAČ	75
3. NAMJENA	76
3.1 MOGUĆNOST ALATA.....	76
4. PUŠTANJE U POGON.....	77
4.1 DOVOD ZRAKA.....	77
4.2 70510-01000 – SKLOP ŠTITNIKA NA RADNOM STOLU.....	78
4.3 70510-01000 – PNEUMATSKI KRUG ŠTITNIKA MONTIRANOG NA RADNOM STOLU.....	78
4.4 70510-01000 SKLOP ŠTITNIKA NA RADNOM STOLU	79
4.5 GRANIČNICI ČAHURE S MODULARNOM GLAVOM.....	80
4.6 USMJERIVAČ.....	81
4.7 UMETANJE I PONOVO UMETANJE ALATA.....	81
4.8 POSTUPAK RADA.....	82
4.9 OPREMA ZA POSTAVLJANJE.....	82
5. SERVISIRANJE ALATA.....	83
5.1 SVAKODNEVNO	83
5.2 TJEDNO	83
5.3 SIGURNOSNI PODACI ZA MOLI-LITIJSKO MAZIVO EP 3753	83
5.4 SERVISNI KOMPLET.....	84
6. MODUL I SKLOP ŠTITNIKA MONTIRANI NA RADNU PLOHU 70510-01000(S)	85
7. ODRŽAVANJE	86
7.1 RASTAVLJANJE 70510.....	86
8. SKLOP HIDRAULIČKOG MODULA 70500-02000 - ODRŽAVANJE.....	87
8.1 DEMONTAŽA ZADNJIH ČELJUSTI	87
8.2 DEMONTIRANJE SKLOPA ZADNJIH ČELJUSTI.....	87
8.3 DEMONTIRANJE SKLOPA HIDRAULIČNOG TRUPA	87
8.4 PONOVO SASTAVLJANJE HIDRAULIČNOG TRUPA	87
8.5 DEMONTIRANJE CJEVASTOG SKLOPA.....	88
9. SKLOP REPETITIVNOG MODULA 70500-02000	89
9.1 POPIS DIJELOVA ZA SKLOP REPETITIVNOG MODULA 70500-02000.....	90
10. ŠTITNIK S C-OKVIROM MONTIRAN NA RADNU PLOHU – PREGLED MONTAŽE	91
10.1 ŠTITNIK S C-OKVIROM MONTIRAN NA RADNU PLOHU – POPIS DIJELOVA	92
11. POJAČIVAČ 07531-02200 - ODRŽAVANJE.....	93
11.1 UPUTE ZA RASTAVLJANJE	93
11.2 ZAŠTITA OKOLIŠA.....	94
12. POJAČIVAČ 07531-02200	95
13. MAZANJE TEMELJNIM PREMAZOM.....	96
13.1 POJEDINOSTI O ULJU.....	96
13.2 PODACI O SIGURNOSTI ULJA HYPIN VG 32 I AWS 32.....	96
13.3 POSTUPAK PRIPREME.....	96
14. DIJAGNOSTIKA POGREŠAKA	97
15. IZJAVA O SUKLADNOSTI EZ-A.....	100
16. IZJAVA O SUKLADNOSTI UK-A	101
17. ZAŠTITITE SVOJE ULAGANJE!	102



Ovaj priručnik s uputama moraju pročitati sve osobe koje postavljaju ili koriste ovaj alat, uz poseban naglasak na sljedeća sigurnosna pravila.



Tijekom upotrebe alata uvijek nosite zaštitu za oči otpornu na udarce. Provjerite potreban stupanj zaštite prije svake upotrebe.



Upotrijebite zaštitu za sluh prema uputama poslodavca i sukladno sigurnosnim propisima za zaštitu zdravlja na radnom mjestu.



Upotreba alata može ruke korisnika izložiti rizicima kao što su prignječenja, udarci, posjekotine, ogrebotine i opekline. Nosite odgovarajuće rukavice kako biste zaštitili ruke.

1. SIGURNOSNE DEFINICIJE

Definicije navedene u nastavku opisuju razinu ozbiljnosti svih upozorenja. Pročitajte priručnik i obratite pažnju na ove simbole.

-  **OPASNOST:** Označava neposrednu opasnu okolnost koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili ozbiljnim ozljedama.
-  **UPOZORENJE:** Označava potencijalno opasnu okolnost koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili ozbiljnim ozljedama.
-  **OPREZ:** Označava potencijalno rizičnu okolnost koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati manjim ili srednje teškim ozljedama.
-  **OPREZ:** Upotrijebljeno bez simbola sigurnosnog upozorenja, naznačava potencijalno opasnu okolnost koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati materijalnom štetom.

Nepravilna upotreba ili održavanje ovog proizvoda mogu rezultirati ozbiljnim ozljedama ili materijalnom štetom. Prije upotrebe ovog proizvoda pročitajte i usvojite sva upozorenja i upute. Tijekom korištenja električnih alata uvijek se pridržavajte osnovnih sigurnosnih mjera kako biste smanjili rizik od tjelesnih ozljeda.

SVA UPOZORENJA I UPUTE ČUVAJTE ZA SLUČAJ POTREBE

1.1 OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA

- Pročitajte sigurnosne upute prije postavljanja, upotrebe, popravaka, održavanja alata i promjene pribora na alatu, kao i prije rada u blizini alata. U suprotnom može doći do teških ozljeda.
- Alat mogu postavljati, podešavati i upotrebljavati samo stručne osobe.
- Upotrebljavajte samo za postavljanje slijepih zakovica tvrtke STANLEY Engineered Fastening.
- Upotrebljavajte samo dijelove, vijke i pribor koji preporučuje proizvođač.
- NEMOJTE modificirati alat. Modifikacije mogu smanjiti učinkovitost mjera sigurnosti i povećati rizik za korisnika. Bilo kakva modifikacija alata koju poduzme korisnik bit će isključivo njegova odgovornost i poništiti će sva primjenjiva jamstva.
- Nemojte odbacivati sigurnosne upute. Predajte ih korisniku.
- Nemojte upotrebljavati alat ako je oštećen.
- Prije upotrebe provjerite ima li kakvih otklona ili savijenih pokretnih dijelova, napuknuća ili bilo kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na rad alata. U slučaju oštećenja servisirajte alat prije daljnje upotrebe. Prije upotrebe uklonite sve ključeve za podešavanje, alate i sl.
- Alate treba povremeno pregledavati radi provjere jesu li oznake koje zahtijeva ISO 11148 čitljivo označene. Zaposlenik/korisnik treba se obratiti proizvođaču kako bi po potrebi pribavio zamjenske oznake.
- Alat treba održavati tako da bude siguran za uporabu i redovito provjeravati od strane stručnog osoblja. Bilo kakvo rastavljanje smiju obavljati samo stručne osobe. Nemojte rastavljati ovaj alat prije nego što pročitate upute za uporabu.

1.2 OPASNOSTI OD LETEĆIH PREDMETA

- Prije bilo kakvog održavanja, podešavanja, priključivanja ili uklanjanja nosnog sklopa ili opreme odvojite alat od dovoda zraka.
- Napominjemo da uslijed pogrešaka u radnom materijalu, priboru, pa čak i samom umetnutom alatu može doći do opasnosti uslijed predmeta koji se odbacuju i lete velikom brzinom.
- Tijekom upotrebe alata uvijek nosite zaštitu za oči otpornu na udarce. Provjerite potreban stupanj zaštite prije svake upotrebe.
- Potrebno je uzeti u obzir i rizike za druge osobe.
- Provjerite je li radni materijal dobro učvršćen.
- Provjerite jesu li poduzete odgovarajuće mjere zaštite od izbačenih pričvršćivača ili njihovih vretena.
- Upozorite druge osobe na vretena koja se mogu velikom brzinom izbaciti iz prednjeg dijela alata.
- Alat NEMOJTE usmjeravati prema drugim osobama.

1.3 OPASNOSTI PRI UPOTREBI

- Upotreba alata može izložiti ruke korisnika rizicima, kao što su prignječenja, udarci, posjekotine, ogrebotine i opekline. Nosite odgovarajuće rukavice kako biste zaštitili ruke.
- Prilikom upotrebe alata održavajte tijelo u ravnoteži i zauzmite stabilan položaj.
- Oslobodite start-stop u slučaju prekida rada hidrauličke ili pneumatike.
- Upotrebljavajte samo maziva koja preporučuje proizvođač.
- Izbjegavajte kontakt s hidrauličnom tekućinom. Ako dođe do kontakta, dobro operite kako biste smanjili mogućnost osipa.
- Tablice s podacima o sigurnosti materijala za sva hidraulična ulja i maziva dostupni su na zahtjev putem dobavljača alata.
- Izbjegavajte neprikladne položaje tijela jer oni vjerojatno neće omogućiti odupiranje uobičajenim ili neočekivanim kretanjima alata.
- Ako je alat fiksiran za suspenzijski uređaj, provjerite je li dobro učvršćen.
- Ako nosna oprema nije postavljena, pazite da vas alat ne prignječi ili ne uklješti.
- NEMOJTE upotrebljavati alat ako je nosno kućište uklonjeno.
- Prije nastavka rada osigurajte dovoljno prostora za ruke.
- Prilikom prenošenja alata držite ruke podalje od okidača kako ne biste slučajno aktivirali alat.
- NEMOJTE zlorabiti alat tako da ga ispuštate ili koristite kao čekić.
- Istrošena vretena mogu dovesti do opasnih situacija.

1.4 OPASNOSTI VEZANE UZ PONAVLJAJUĆE POKRETE

- Prilikom upotrebe alata možda ćete osjetiti nelagodu u šakama, rukama, ramenima, vratu ili drugim dijelovima tijela.
- Prilikom upotrebe alata zauzmite udoban, ali stabilan položaj i pazite da ne izgubite ravnotežu. Tijekom dulje upotrebe mijenjajte položaj kako biste izbjegli nelagodu i umor.
- Ako osjetite stalnu ili ponavljajuću nelagodu, bol, probadanje, trnce, utrnulost, peckanje ili ukočenost, nemojte zanemarivati te znakove upozorenja. Obavijestite poslodavca ili se obratite liječniku.

1.5 OPASNOSTI OD PRIBORA

- Odvojite alat od dovoda zraka prije postavljanja ili uklanjanja nosnog sklopa ili opreme.
- Upotrebljavajte samo dimenzije i vrste pribora te potrošnog materijala koje preporučuje proizvođač alata. Nemojte upotrebljavati pribor ili potrošni materijal drugih vrsta ili dimenzija.

1.6 OPASNOSTI NA RADNOME MJESTU

- Klizanje, spoticanje i padovi glavni su uzroci ozljeda na radnome mjestu. Čuvajte se klizavih površina uzrokovanih upotrebom alata i pazite da se ne spotaknete na crijevo za dovod zraka ili crijevo hidrauličke.
- Budite oprezni u nepoznatim okruženjima. Može biti skrivenih opasnosti, kao što su električni i drugi vodovi.
- Alat nije predviđen za upotrebu u potencijalno eksplozivnoj okolini i nije izoliran od kontakta s električnom strujom.
- Provjerite ima li električnih kabela, plinskih cijevi i sl. kako ne bi došlo do opasnosti uslijed njihovog oštećenja alatom.
- Nosite odgovarajuću odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice uvijek držite podalje od pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti labavo obučenu odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Istrošena vretena mogu dovesti do opasnih situacija.

1.7 OPASNOSTI OD BUKE

- Izloženost visokim razinama buke može prouzročiti trajni gubitak sluha i druge poteškoće, kao što je tinitus (zujanje u ušima). Stoga je ključno provjeriti rizik i promijeniti odgovarajuće mjere zaštite.
- Odgovarajuće mjere za zaštitu od rizika mogu obuhvaćati izolirajuće materijale koji sprječavaju „odzvanjanje“ radnog materijala.
- Upotrijebite zaštitu za sluh prema uputama poslodavca i sukladno sigurnosnim propisima za zaštitu zdravlja na radnom mjestu.
- Alat koristite i održavajte prema preporukama u priručniku s uputama kako biste spriječili nepotrebno povećanje buke.

1.8 DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA PNEUMATSKE I HIDRAULIČKE ELEKTRIČNE ALATE

- Radni tlak ne smije prijeći 7 bara (100 PSI).
- Ulje pod tlakom može prouzročiti teške ozljede.
- Pokrenut alat ne ostavljajte bez nadzora. Odvojite crijevo za dovod zraka dok alat nije u upotrebi, prije promjene pribora ili prilikom obavljanja popravaka.
- NE usmjeravajte zrak iz ispuha na spremniku trnova prema rukovatelju ili drugim osobama. Zrak nikada nemojte usmjeravati prema sebi ili drugim osobama.
- Crijeva koja se odvoje mogu prouzročiti teške ozljede. Uvijek provjerite jesu li neka crijeva ili pričvrtni dijelovi oštećeni ili labavi.
- Prije upotrebe provjerite jesu li oštećeni zračni vodovi te jesu li svi priključci dobro spojeni. Na crijeva nemojte ispuštati teške predmete. Snažan udarac može uzrokovati unutarnje oštećenje i uzrokovati neispravnost crijeva.]

- Hladan zrak nemojte usmjeravati prema rukama.
- Prilikom svake upotrebe zakretnih (čeljusnih) spojnica potrebno je postaviti učvršne klinove. Upotrijebite sigurnosne kabele kako biste se zaštitili od crijeva koje se može odvojiti od alata ili drugog crijeva.
- Alat za postavljanje NEMOJTE podizati držeći ga za nos. Uvijek upotrebljavate rukohvat alata za postavljanje.
- Ventilacijski otvori ne smiju se blokirati ni prekrivati.
- Prljavštinu i strane tvari držite podalje od hidrauličkog sustava alata jer to uzrokuje kvar.
- Ulje pod tlakom može prouzročiti teške ozljede.
- Prije upotrebe provjerite jesu li crijeva neoštećena. Svi hidraulički priključci moraju biti čisti, potpuno spojeni i čvrsti. Na crijeva nemojte ispuštati teške predmete. Snažan udarac može prouzročiti unutarnje oštećenje i prouzročiti neispravnost crijeva.
- Pojačivač NEMOJTE pomicati povlačenjem za crijeva. Uvijek upotrijebite ručku uređaja.
- Uvijek se koristite čistim uljem i opremom za punjenje.
- Upotrebljavajte samo preporučene hidrauličke tekućine.
- Maksimalna temperatura hidrauličke tekućine na ulazu je 100°C (212°F).

 **UPOZORENJE:** Iako se prirodno pojavljuje mala količina trošenja i ogrebotina tijekom uobičajene i pravilne uporabe vretena, potrebno je redovito provjeravati ima li na njima prekomjernog trošenja i ogrebotina, uz posebnu pozornost na promjer glave, zahvatno područje stražnjih čeljusti osovine ili jaku točkastu koroziju i izobličenje vretena. Vretena koja zakažu tijekom uporabe mogu prisilno izaći iz alata. Kupac je odgovoran osigurati da se vretena zamijene prije postizanja prekomjernih razina trošenja i uvijek prije maksimalnog preporučenog broja postavljanja. Obratite se predstavniku tvrtke STANLEY Engineered Fastening koji će vas obavijestiti koja je to veličina tako što će izmjeriti opterećenje šiljka primjene s našim kalibriranim mjernim alatom.

Tvrtka STANLEY Engineered Fastening teži stalnom razvoju i poboljšavanju svojih proizvoda te zadržava pravo promjene specifikacija bilo kojeg proizvoda bez prethodne najave.

2. SPECIFIKACIJE

2.1 ALAT TIP 70510

Tlak zraka	Minimum - maksimum	4,5 bara - 5,5 bara (65,0 - 80,0 lbf/in ²)
Potreban slobodni volumen zraka	@ 5 bar /72,5 lbf/in ²	2,6 litara (0,09 ft ³)
Potez	Maksimalno	30,0 mm (1,18 in)
	Standardno s 3 ublaživača udaraca	21,0 mm (0,83 in)
Sila povlačenja	@ 5 bar /72,5 lbf/in ²	3,0 kN (788 lbf)
Vrijeme ciklusa	Približno	1 sekunda

2.2 07531-02200 POJAČIVAČ

Tlak zraka	Minimum - maksimum	4,5 bara - 5,5 bara (65,0 - 80,0 lbf/in ²)
Omjer pojačavanja		32:1
Potez	Maksimalno	30,0 mm (1,18 in)

Vrijednosti buke prema standardu ISO 15744 i ISO 3744.		71510
A-ponderirana snaga zvuka dB(A), L_{WA}	Nesigurnost buke: $k_{WA} = 2.3$ dB(A)	71.3 dB(A)
A-ponderirana razina zvučnog tlaka na radnome mjestu dB(A), L_{pA}	Nesigurnost buke: $k_{pA} = 2.3$ dB(A)	60.3 dB(A)
C-ponderirana vršna razina zvučnog tlaka dB(C), L_{pC} , vrh	Nesigurnost buke: $k_{pC} = 2.4$ dB(C)	94.0 dB(C)

3. Namjena

3.1 MOGUĆNOST ALATA

Pneumatski alat tipa 70510 namijenjen je za postavljanje brzih pričvršćivača iz tvrtke Stanley Engineered Fastening (osim 1/16" Avlug®), što ih čini idealnima za serijsko postavljanje u protočnim linijama, u širokom spektru primjena u svim industrijskim granama.

Prilikom odabira kompatibilnih komponenti za vrstu i veličinu pričvršćivača koji se upotrebljavaju u vašoj primjeni potrebno je obratiti pozornost na odjeljak o opremi nosa u priručniku za pribor (07900-09508). Dimenzije čeljusti nosa navedene su u priručniku za pribor.

NEMOJTE upotrebljavati u vlažnim uvjetima ili u prisutnosti zapaljivih tekućina i plinova.

NAZIV ZAKOVICA	VELIČINA ZAKOVICA											
	3/32"	1/8"	5/32"	3/16"	1/4"	2,5 mm 2,8 mm	3 mm	3,5 mm	4 mm	6 mm	M2.5 4-40 UNC	M3 6-32 UNC
CHOBERT®	●	●	●	●	●							
GROVIT®	●	●	●	●								
AVLUG®	●	●										
BRIV®	●	●	●	●						●		
RIVSCREW®						●	●	●	●			
AVTRONIC®						●						
AVSERT®											●	●
NEOSPEED(R)		●	●	●								

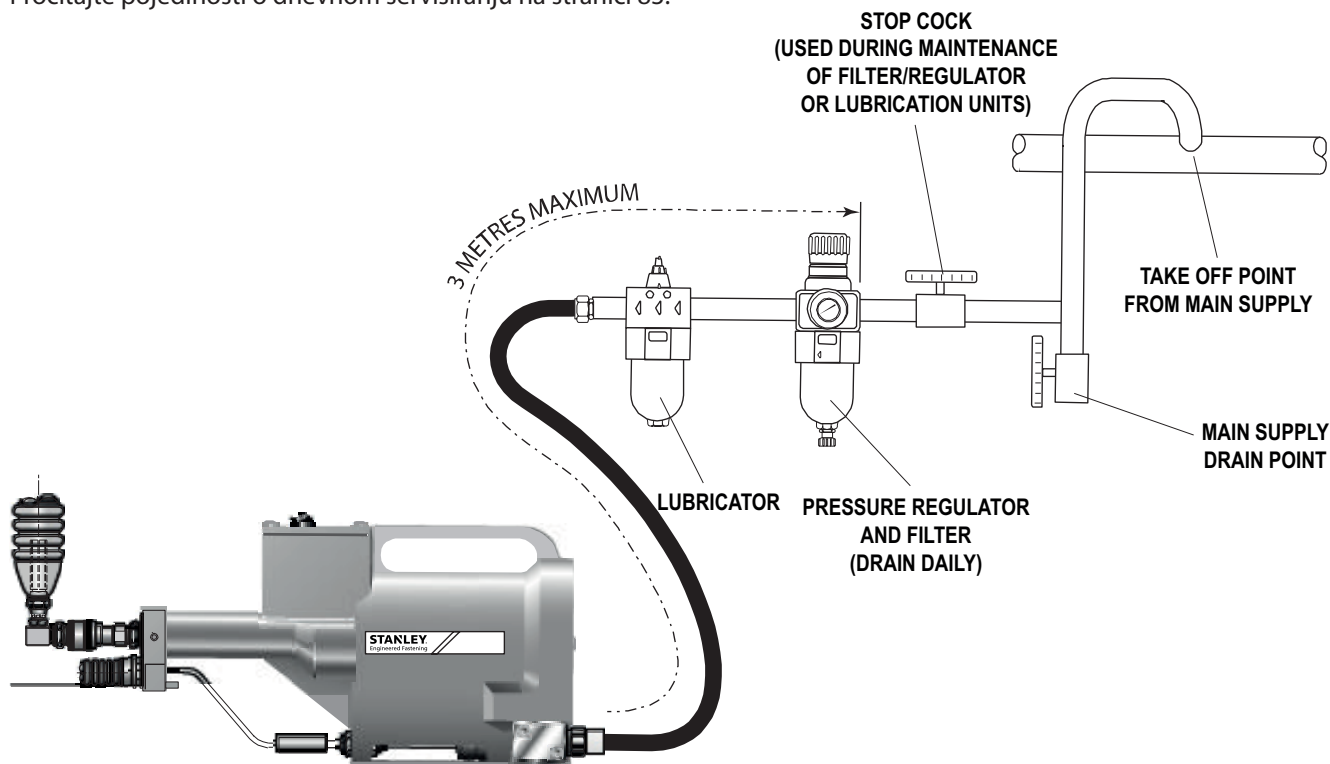
4. PUŠTANJE U POGON

4.1 DOVOD ZRAKA

Svi alati rade na komprimirani zrak kod optimalnog tlaka od 5 bara. Preporučujemo upotrebu regulatora tlaka i sustave automatskog uljenja/filtriranja na glavnom dovodu zraka. Kako bi se osigurao maksimalni vijek trajanja i minimalno održavanje alata, njih treba pričvrstiti unutar 3 metra od mjesta ulaska zraka na samome alatu za 70510 i štitnik. Vidi donji dijagram.

Crijeva dovoda zraka moraju imati minimalni učinkoviti radni tlak od 150 % maksimalnog tlaka proizvedenog u sustavu ili 10 bara, ovisno o tome što je više. Crijeva za zrak moraju biti otporna na ulja, imati vanjski dio otporan na abrazije i biti zaštićena s vanjske strane, ako radni uvjeti mogu dovesti do njihovog oštećenja. Sva crijeva za zrak MORAJU imati minimalni otvor od 6,4 milimetara ili 1/4 inča.

Pročitajte pojedinosti o dnevnom servisiranju na stranici 83.

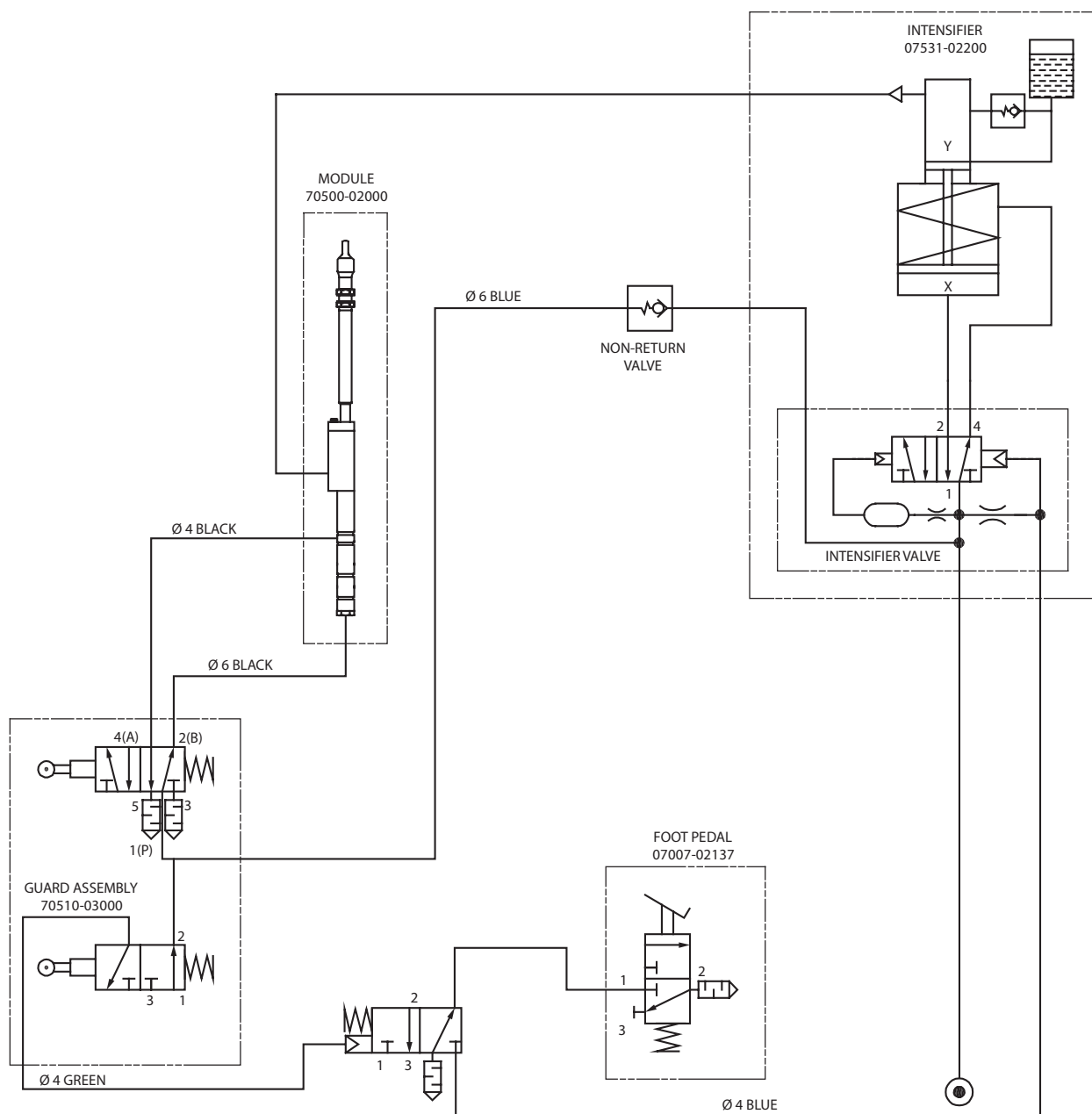


4.2 70510-01000 – SKLOP ŠTITNIKA NA RADNOM STOLU

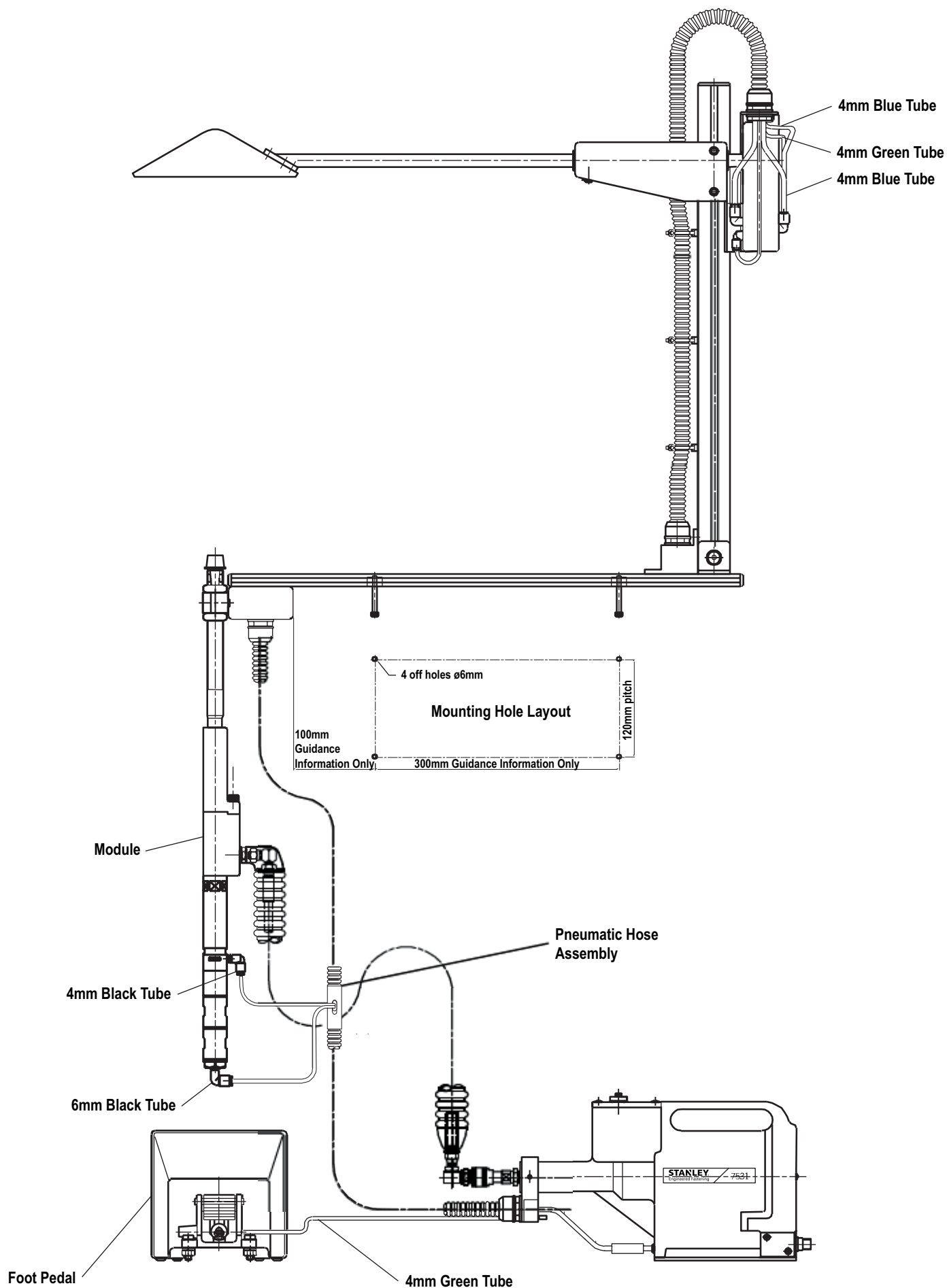
Pogledajte ilustraciju nasuprot (stranica 79)

- Sa štitnika C-okvira spojite crnu pneumatsku cijev od 6 mm (spojenu s valjkastim ventilom $\frac{5}{2}$ na uspravnom dijelu) na priključak na stražnjoj strani modula (uključene zadnje čeljusti). Ova cijev prolazi kroz bočnu stijenu glavnog pupčanog kabela.
- Sa štitnika C-okvira spojite crnu pneumatsku cijev od 4 mm (spojenu s valjkastim ventilom $\frac{5}{2}$ na uspravnom dijelu) na priključak na sredini modula (isključene zadnje čeljusti). Ova cijev prolazi kroz bočnu stijenu glavnog pupčanog kabela.
- Sa štitnika C-okvira spojite plavu pneumatsku cijev od 6 mm (spojenu s valjkastim ventilom $\frac{5}{2}$ na uspravnom dijelu) na lijevi priključak na čeonj strani pojačivača.
- Sa štitnika C-okvira spojite plavu pneumatsku cijev od 4 mm (spojenu s valjkastim ventilom $\frac{3}{2}$ na uspravnom dijelu) na desni priključak na čeonj strani pojačivača.
- Sa štitnika C-okvira spojite zelenu pneumatsku cijev od 4 mm (spojenu s valjkastim ventilom $\frac{3}{2}$ na uspravnom dijelu) na nožnu papučicu.
- Napomena: Postavite stavku 56 (7005-1528 pričvršćenu za štitnik montiranu na klupi) prstenastog konektora na mjesto postojećeg priključka na nožnoj papučici.
- Priključite crijevo između pojačivača i glavnog dovoda zraka.

4.3 70510-01000 – PNEUMATSKI KRUG ŠTITNIKA MONTIRANOG NA RADNOM STOLU



4.4 70510-01000 SKLOP ŠTITNIKA NA RADNOM STOLU



4.5 GRANIČNICI ČAHURE S MODULARNOM GLAVOM

VAŽNO

Ublaživači udaraca pričvršćuju se kako bi smanjili duljinu hoda alata, a time i vrijeme ciklusa alata i udarna opterećenja. Svođenjem udarnih opterećenja na najmanju mjeru, povećat će se učinkovitost alata i produžiti vijek trajanja trna.

Svaki alat ima već pričvršćena tri ublaživača udaraca. Možda će biti potrebno ukloniti jedan ili više njih kako bi se uskladila duljina pričvršćivača koji se postavljaju tako da, dok je u potpuno stražnjem položaju, glava trna leži samo unutar čeljusti nosa. Pomoću donje tablice utvrdite broj ublaživača udaraca preporučenih za svoj pričvršćivač. Najprije nađite odgovarajući promjer te u tom odjeljku odaberite ispravan kod za duljinu. Te dvije znamenke su posljednje dvije u broju dijela pričvršćivača.

Pročitajte odgovarajući broj ublaživača udaraca u donjoj tablici.

Kod promjera zakovice	03 ($\frac{3}{32}$ ", 2,5 mm i 2,8 mm)										04 ($\frac{1}{8}$ ")					
Kod za duljinu zakovice	04	06	08	10	12	14	16	18	20	22	04	06	08	10	12	14
Broj punjenja ublaživača udaraca	3	3	2	2	1	0	0	0	0	0	3	2	2	2	1	1

Kod promjera zakovice	05 ($\frac{5}{32}$ ")						06 ($\frac{3}{16}$ ")						08 ($\frac{1}{4}$ ", 6 mm)			
Kod za duljinu zakovice	05/06	07/08	09/10	11/12	13/14	15/16	07	09	11	13	15	17	09	11	13	15
Broj punjenja ublaživača udaraca	3	3	3	1	1	0	3	2	1	1	0	0	2	1	0	0

Za dodatne ublaživače udaraca debele $\frac{1}{8}$ " naručite broj dijela 70500-02016

Podešavanje broja ublaživača udaraca **48**

- Uvjerite se da je dovod zraka na alat odspojen.
- Uklonite sklop modularne glave s montirne ploče / pokrovne plohe stroja.
- Držite trup **38** u paru mekih čeljusti škripca i odvijte kućište zadnje čeljusti **42**. Time se otkrivaju matica klipa **47** i blokirna matica **46**.
- Dodajte ili skinite, ovisno o potrebi, odbojnice u skladu s gornjom tablicom. Nadomjestite maticu klipa **47** i blokirnu maticu **46** na navoju klipa **41**. S pomoću matičnog ključa* zablokirajte matice, osiguravajući da je prednja strana blokirne matice **46** u ravnini s prednjom stranom klipa **41**.
- Ponovno ugradite kućište zadnje čeljusti **42**, pričvršćujući ga na trup **38**.
- Uklonite sa škripca i ponovno ugradite sklop modularne glave na njegov položaj.

Napomena: Tijekom gore navedenog postupka ne očekuje se gubitak ulja, stoga ponovno punjenje nije potrebno.

4.6 USMJERIVAČ

VAŽNO

Postupak umetanja alata i pričvršćenja opreme nosa na alat je sastavni dio.

Iako je usmjerivač prilikom isporuke alata postavljen pravilno, preporučujemo da provjerite njegov smjer prije postavljanja nosne opreme. Opruga nategnuta, malo konkavna, kraj usmjerivača treba gledati prema prednjem dijelu alata prema prikazu na ilustraciji.

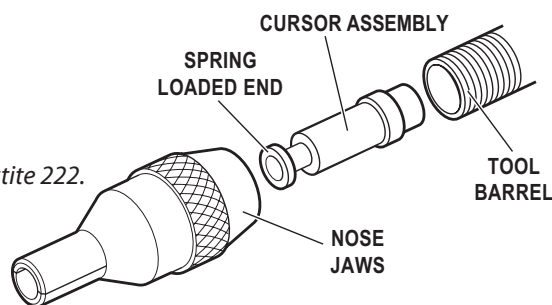
Kada se pravilno postavi, usmjerivač lako isklizava iz cijevi kada trn gurnete u središte, a zatim ga povučete natrag.

Za promjenu smjera usmjerivača slijedite ove korake:

- Uklonite vijak **3** i iz trupa **38**.
- Uklonite cjevasti sklop s trupa **38**.
- Uklonite navojni zatik **2** sa cjevaste matice **32**.

Napomena: Kada zamjenjujete vijak, učvrstite s pomoću blokade s vijkom Loctite 222.

- Čvrsto držite cjevasti dio **33** i izvadite cjevastu maticu **32**. Budite oprezni, jer je povratna opruga cjevastog dijela **36** komprimirana.
- Umetnite trn u otvor na stražnjem dijelu cjevastog dijela **33** dok ne izviri kroz prednji dio cjevastog dijela, zatim izvucite trn i usmjerivač kroz prednji dio.
- Komponente ponovno sastavite obrnutim redoslijedom.
- Umetnite sklop usmjerivača **20** u prednji dio cjevastog dijela, na ispravan način.



4.7 UMETANJE I PONOVO UMETANJE ALATA

VAŽNO

Ako se postavi neispravno, usmjerivač ne omogućuje punjenje pričvršćivačima.

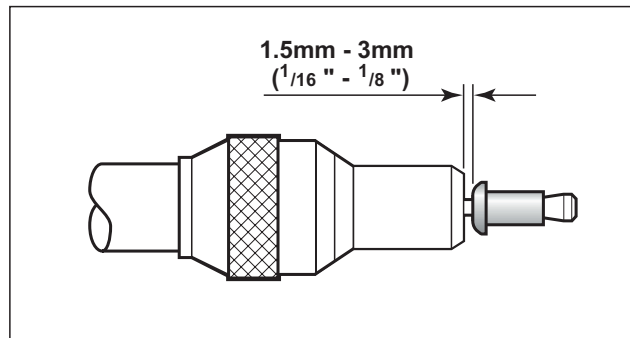
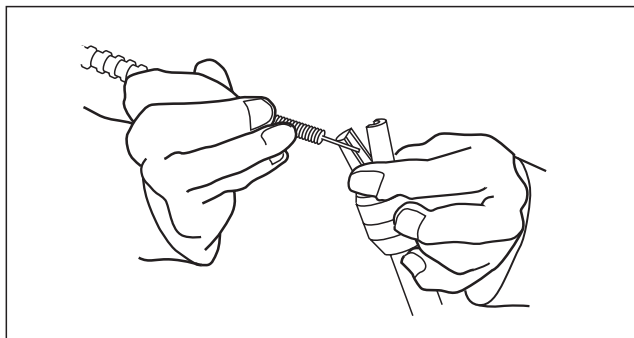
Prilikom naručivanja cjelokupnog alata ili sustava obično ćete dobiti svu opremu nosa koja je potrebna za postavljanje pričvršćivača.

Za identifikaciju komponenti opreme nosa ili odabir pravih elemenata, pročitajte odjeljak o opremi nosa u priručniku za pribor (07900-09508).

Ako vam je isporučena nosna čeljust, trnovi i prateće opruge, nastavite s umetanjem alata i pričvršćivanjem opreme nosa kako je prikazano na poledini.

Umetanje alata

- Priključite dovod zraka na alat.
- Otvorite zadnje čeljusti koje zahvaćaju trn, od strane:
70510-01000 štitnika montiranog na radnu plohu: Odgurnite štitnik od rukovatelja.
- Vijcima zategnite odabrane nosne čeljusti na cjevasti dio alata.
- Umetnite osovinu u stražnji kraj pričvršćivača kroz papirnu podlošku.
- Klizite pratećom oprugom trna na trn, osiguravajući pravilan smjer, kako je prikazano u priručniku za pribor (broj dijela 07900-09508).
- Uхватite stražnji kraj trna i otrgnite papirnu podlošku od zakovica.
- Otvorite nosne čeljusti tako da okrenete vanjski prsten na čeljustima upravljanim brijegom ili tako da gurnete krajeve čeljusti prema van prema prikazu dolje lijevo.
- Umetnite prethodno montirani trn, prateću oprugu trna i pričvršćivače u nosne čeljusti, dok prvi pričvršćivač koji je postavljen ne izviri iz nosne čeljusti.
- Zatvorite nosnu čeljust i podesite tako da prvi pričvršćivač izvire za 1,5 mm - 3 mm ($\frac{1}{16}$ " do $\frac{1}{8}$ "), kako je prikazano na ilustraciji dolje desno.
- Zatvorite zadnje čeljusti kako biste osigurali da je trn zahvaćen, od strane:
70510-01000 štitnika montiranog na radnu plohu: Povucite štitnik prema rukovatelju.

**Ponovno umetanje alata**

- Otvorite zadnje čeljusti alata.
- Otvorite nosnu čeljust i izvucite prazan trn i prateću oprugu trna iz alata.
- Ponovno umetnite alat prema gornjim uputama, počevši na stupnju ■.

4.8 POSTUPAK RADA**VAŽNO**

Prije pokušaja rada s alatom, morate provjeriti jesu li usmjerenje usmjerivača i oprema nosa pravilni.

- Pritisnite pričvršćivač koji izvire iz nosne čeljusti u potpunosti u rupe za primjenu, osiguravajući da područje primjene ostane kvadratično.
- Pokrećite nožnu papučicu bez otpuštanja - glava trna se provlači kroz pričvršćivač, čime se pričvršćivač učvršćuje u mjestu primjene.
- Uklonite mjesto primjene.
- Otpustite nožnu papučicu. Sljedeći pričvršćivač automatski će se pojaviti nosne čeljusti, spreman za postavljanje.

4.9 OPREMA ZA POSTAVLJANJE

Svu nosnu opremu, trnove, prateće opruge i drugi pribor možete pronaći u priručniku za pribor (broj dijela 07900-09508).

5. SERVISIRANJE ALATA

Redovite servise treba obavljati, a sveobuhvatni pregled treba napraviti jedanput godišnje ili svakih 500.000 ciklusa, ovisno o tome što je prije.

VAŽNO

Zaposlenik je dužan pobrinuti se da upute za održavanje budu predane odgovarajućem osoblju. Korisnik ne smije biti uključen u održavanje ili popravak alata ako nema potrebnu obuku.

OPREZ - za čišćenje nemetalnih dijelova alata nemojte rabiti otapala ni druge agresivne kemikalije. Te kemikalije mogu oslabiti materijale od kojih su ovi dijelovi izrađeni

5.1 SVAKODNEVNO

- Svakodnevno prije upotrebe ili pri prvom puštanju alata u rad. Ulijte nekoliko kapi čistog ulja za podmazivanje u ulaz zraka na pojačivaču ako je podmazivač pričvršćen na priključku za zrak. Ako je alat stalno u upotrebi, crijevo zraka treba odspojiti od glavnog dovoda, a alat podmazivati svaka dva-tri sata.
- Provjerite istječe li zrak ili ulje. Ako su oštećeni, crijeva i spojnice je potrebno zamijeniti.
- Ako na regulatoru tlaka nema filtra, propušite vodove zraka kako biste ih očistili od nakupljene nečistoće ili vode prije nego što priključite crijevi zraka na pojačivač. Ako je postavljen filter, ispraznite ga.
- Provjerite je li oprema nosa pravilna.
- Redovito provjeravajte ima znakova trošenja ili oštećenja na trnu prateći broj postavljanja (pročitajte Upute o sigurnosti na stranici 72-73).
- Uvjerite se da je štitnik neoštećen i da pravilno funkcionira.
- Uvjerite se da je hod modularne glave dostatan za pričvršćivač koji je postavljen. Ako je potrebno, ponovno izvršite pripremu.

5.2 TJEDNO

- Provedite cjelokupni „dnevni“ postupak prema gornjem opisu.
- Uklonite, pregledajte, očistite i podmažite zadnje čeljusti (proučite „Demontaža zadnjih čeljusti“, stranicu 87).
- Provjerite je li razina ulja u rezervoaru jedinice pojačivača otprilike 12 mm (1/2") ispod prozirne pokrovne ploče, nadopunite ako je potrebno.

5.3 SIGURNOSNI PODACI ZA MOLI-LITIJSKO MAZIVO EP 3753

Mazivo se može naručiti kao pojedinačni artikl, broj dijela prikazuje se u servisnom kompletu na stranici 84.

Prva pomoć

KOŽA:

Budući da je mast potpuno vodootporna, najbolje je se uklanjati s odobrenim emulzijskim sredstvom za čišćenje kože.

GUTANJE:

Osigurajte pojedinačne napitke mlijeka s magnezijem od 30 ml, po mogućnosti u šalici mlijeka.

OČI:

Nadražujuće, ali nije štetno. Isperite vodom i potražite liječničku pomoć.

Požar

PLAMIŠTE: Iznad 220 °C.

Nije klasificirano kao zapaljivo.

Odgovarajući mediji za gašenje požara: CO₂, freon ili vodeni sprej ako ga primjenjuje iskusni rukovatelj.

Okoliš

Zbrinite za spaljivanje ili odlaganje na za to odobrenom mjestu.

Rukovanje

Upotrijebite zaštitnu kremu ili rukavice otporne na ulje

Čuvanje

Daleko od topline i oksidirajućih tvari.

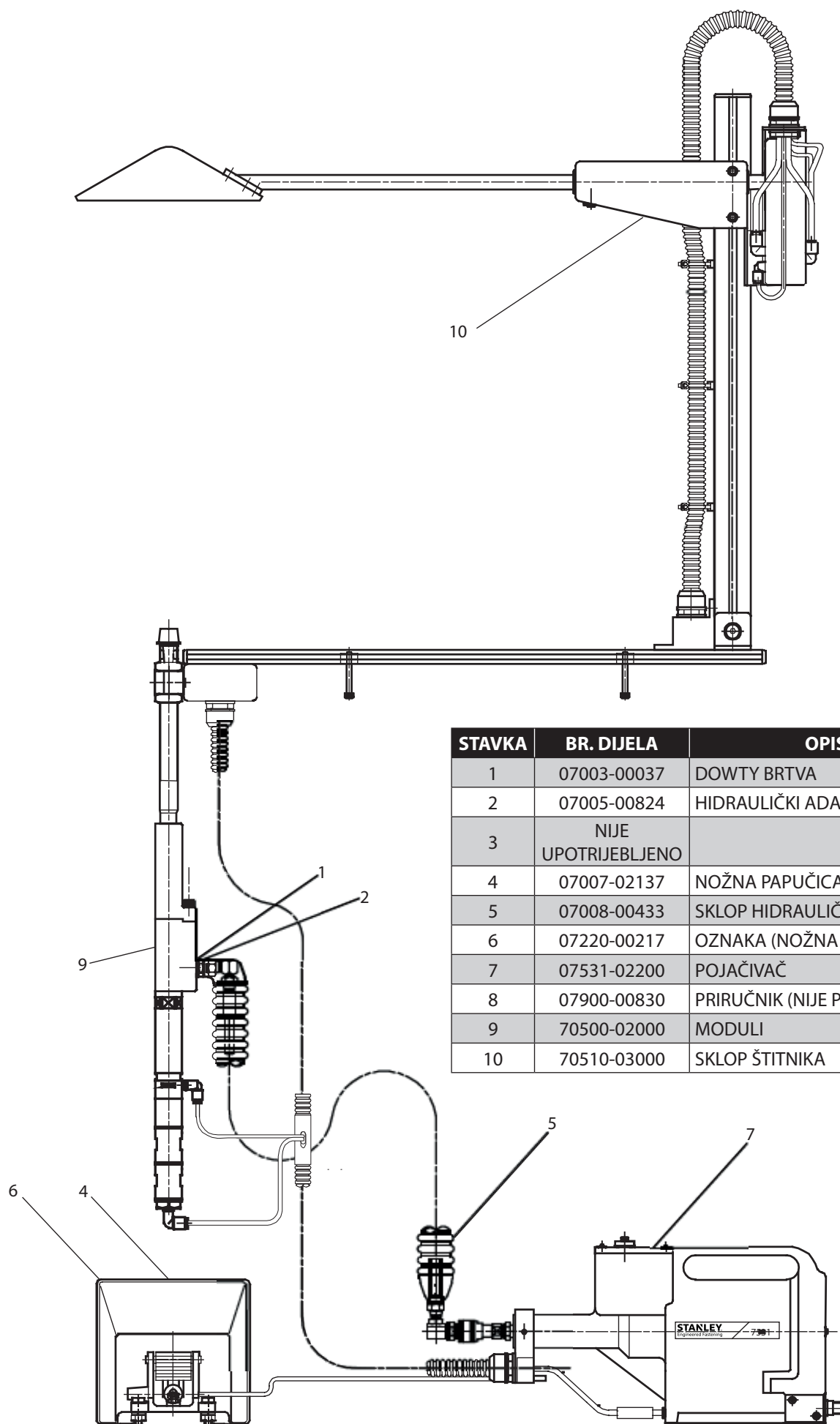
5.4 SERVISNI KOMPLET

Za sve poslove servisiranja preporučujemo upotrebu pribora za servisiranje (broj dijela 07900-04750(S)).

SERVISNI KOMPLET					
BR. DIJELA	OPIS	N° ISKLJUČENO	BR. DIJELA	OPIS	N° ISKLJUČENO
07900-00002	SKLOP MATIČNOG KLJUČA	1	07900-00429	KLJUČ ZA MONTIRANJE GLAVE KLIPA	1
07900-00006	LOPATICA	1	07900-00433	KLJUČ 24 i 26 mm VILIČASTI	1
07900-00008	7/16in × 1/2in A/F KLJUČ	1	07900-00434	KLJUČ 32 i 30 mm VILIČASTI	1
07900-00012	9/16 × 5/8 A/F KLJUČ (1/18 in debljine)	1	07900-00446	EKSTRAKTOR	1
07900-00013	IMBUS KLJUČ 1/8" A/F	1	07900-00488	SKLOP MATIČNOG KLJUČA	1
07900-00194	KLJUČ ZA KUĆIŠTE ČELJUSTI	1	07900-00496	IMBUS KLJUČ 2,5 mm A/F	1
07900-00201	IMBUS KLJUČ 0,050 in A/F	1	07900-00520	ŠIPKA S PROMJEROM 3/8	1
07900-00224	IMBUS KLJUČ 4 mm A/F	1	07900-00521	ŠIPKA S PROMJEROM 1/4 in	1
07900-00225	IMBUS KLJUČ 5 mm A/F	1	07900-00522	KLJUČ ZA MONTIRANJE GLAVE KLIPA	2
07900-00226	IMBUS KLJUČ 6mm A/F	1	07900-00576	MONTAŽNO TANE	1
07900-00237	3/8 B-S-W KLJUČ	1	07900-00577	MONTAŽNA ŠIPKA KLIPA	1
07900-00351	IMBUS KLJUČ 3mm A/F	1	07900-00593	NAGLAVAK	1
07900-00392	8 mm A/F KLJUČ	1	07900-00594	Potisna šipka	1
07900-00393	15 mm × 14 mm A/F KLJUČ	1	07900-00669	MONTAŽNO TANE (KLIP)	1
07900-00394	17 mm A/F KLJUČ	1	07992-00020	80 gm MOLI-LITIJSKO MAZIVO E.P.3753	1 kositar
07900-00409	12 mm × 13 mm A/F KLJUČ	1			

Napomena: Dimenzije ključa mjere se 'između ravnina' ako nije navedeno drugačije.

6. MODUL I SKLOP ŠTITNIKA MONTIRANI NA RADNU PLOHU 70510-01000(S)



STAVKA	BR. DIJELA	OPIS	KOL.
1	07003-00037	DOWTY BRTVA	2
2	07005-00824	HIDRAULIČKI ADAPTER	1
3	NIJE UPOTRIJEBLJENO		
4	07007-02137	NOŽNA PAPUČICA	1
5	07008-00433	SKLOP HIDRAULIČKOG CRIJEVA	1
6	07220-00217	OZNAKA (NOŽNA PAPUČICA)	1
7	07531-02200	POJAČIVAČ	1
8	07900-00830	PRIRUČNIK (NIJE PRIKAZAN)	1
9	70500-02000	MODULI	1
10	70510-03000	SKLOP ŠTITNIKA	1

7. ODRŽAVANJE

Svaki 500 000 ciklusa alat je potrebno potpuno rastaviti, a istrošene ili oštećene dijelove zamijeniti novima ili po preporuci. Sve O-prstenove i brtve potrebno je obnoviti i prije montiranja podmazati mazivom Moly Lithium EP 3753.

VAŽNO

Upute o sigurnosti nlaže se na stranici 72-73.

Zaposlenik je dužan pobrinuti se da upute za održavanje budu predane odgovarajućem osoblju. Korisnik ne smije biti uključen u održavanje ili popravak alata ako nema potrebnu obuku.

Prije bilo kakvog servisiranja ili demontaže potrebno je odspojiti vod zraka, osim ako nije drugačije navedeno.

Preporučuje se da se sve operacije demontaže izvedu u čistim uvjetima.

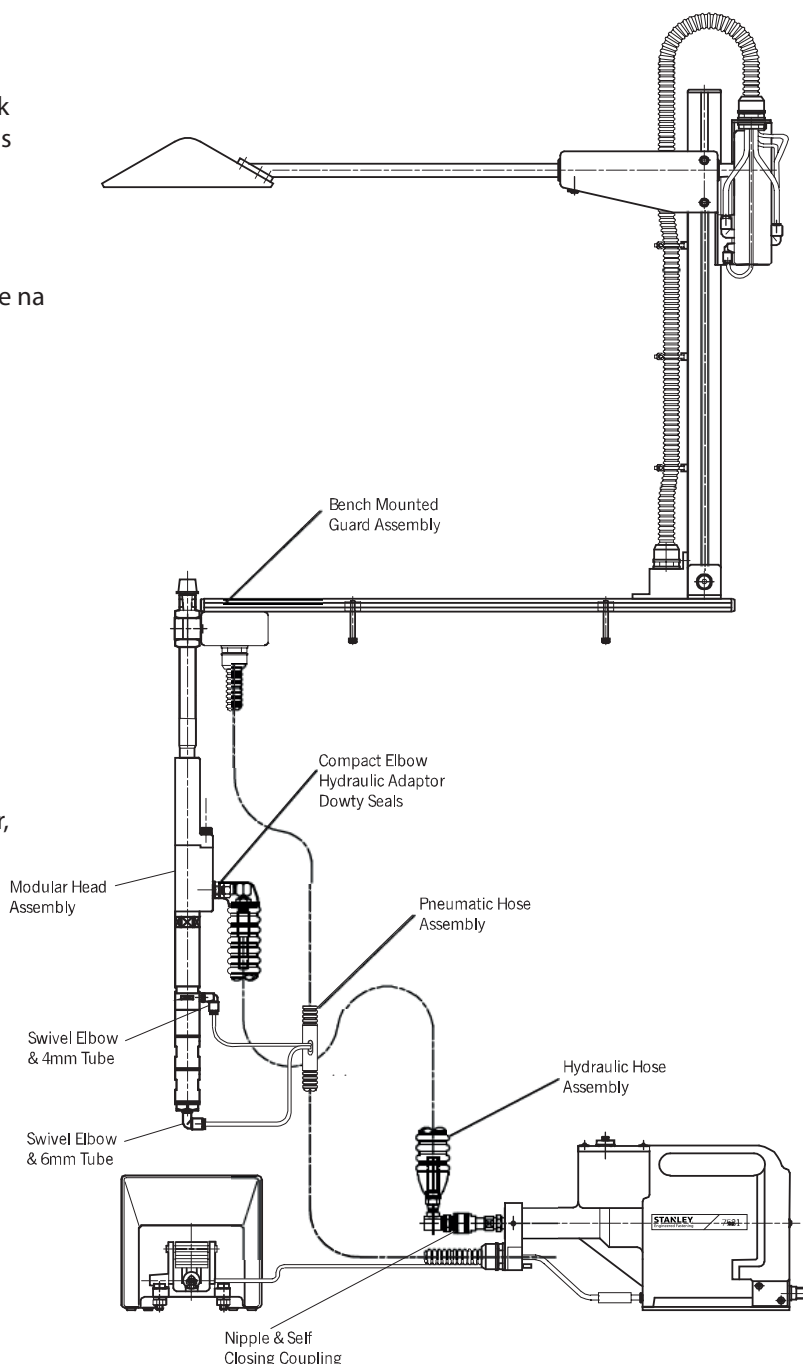
Potencijalno opasne tvari, koje su se možda nataložile na stroju kao rezultat radnih procesa, potrebno je ukloniti prije radova održavanja.

7.1 RASTAVLJANJE 70510

Odvajanje modula od sklopa

- Uklonite opremu nosne čeljusti sa sklopa modularne glave.
- Uklonite sklop modularne glave i montirni blok alata s vodilice s pomoću odgovarajućeg imbus ključa*.
- Uklonite montirni blok s modula s pomoću odgovarajućeg matičnog ključa*.
- Odspojite bradavicu sa samozatvarajuće spojke na pojačivaču.
- Uklonite cijev od 6 mm pritiskom na obod na okretnom koljenastom elementu. S pomoću matičnog ključa* izvadite okretno koljeno sa modula.
- Uklonite cijev od 4 mm pritiskom na obod na okretnom koljenastom elementu. S pomoću matičnog ključa* izvadite okretno koljeno sa modula.
- S pomoću matičnog ključa* izvadite sklop hidrauličkog crijeva, kompaktno koljeno, hidraulički adapter i klizne brtve iz modula.

* Odnosi se na stavke uključene u servisni pribor, vidi stranicu 84.



8. SKLOP HIDRAULIČKOG MODULA 70500-02000 - ODRŽAVANJE

8.1 DEMONTAŽA ZADNJIH ČELJUSTI

- S pomoću matičnog ključa* izvadite adapter **24** i „sklop zadnje čeljusti“ iz kućišta zadnje čeljusti **42**. Kupola **22** i kupolasta čeljust **19** će biti izloženi. Potrebno je paziti da se čeljusti pogrešno ne postavje.
- Očistite i pregledajte kućište čeljusti **45**. Kućište čeljusti je potrebno izvaditi samo ako je oštećeno. Za vađenje kućišta čeljusti **45** upotrijebite ključ za kućište čeljusti* i matične ključeve.
- Očistite sve stavke, po potrebi ih očistite i nadomjestite. Ponovno ih podmažite mazivom na bazi moli-litija.

8.2 DEMONTIRANJE SKLOPA ZADNJIH ČELJUSTI

- Uklonite adapter **24** i sklop zadnje čeljusti.
- Uklonite adapter **24** s prednjeg cilindra **44** s pomoću matičnog ključa*. Uklonite banjo prsten **43** i 'O'-prtsenove **9**.
- S pomoću matičnog ključa* izvadite kupolu **22** s prednje klipnjače **49**.
- S pomoću matičnog ključa* izvadite prednji cilindar **44** sa stražnjeg cilindra **28**. Uklonite prednju klipnjaču **49** i klip **26**. Uklonite pričvrtni prsten **16** i izvadite klip **26** s klipnjače **27**. Uklonite 'O' prsten **4** sa prednjeg cilindra **44**.

*Napomena: Uklanjanje 'O' prstena iz unutarnjih udubljenja zahtijeva uporabu šiljaste sonde. Potrebno je paziti da se ne oštete brtvene površine. Uklonite 'O' prsten **8** s klipa. Uklonite 'O' prsten **10** s klipa s pomoću strugalice*.*

- Uklonite držač brtve **30**, s pomoću matičnog ključa* izvadite prednji dio stražnjeg cilindra **28** sa stražnje strane stražnjeg cilindra **28**. Uklonite klipnjaču **27**, pričvrtni prsten **16**, klip **26** i brtvu 'O'-prstena kako je opisano.
- Uklonite držač brtve **30**. S pomoću matičnog ključa* izvadite stražnju stranu stražnjeg cilindra **28** sa stražnjeg utikača **29**. Uklonite držač brtve **30**.

Uklonite klipnjaču, pričvrtni prsten, klip i brtve 'O'-prstena kako je opisano.

- Nadomjestite istrošene i oštećene dijelove po potrebi. Očistite temeljito sve dijelove, podmažite brtve i otvore cilindra moli-litijskim mazivom. Ponovno montirajte obrnutim redoslijedom.

8.3 DEMONTIRANJE SKLOPA HIDRAULIČNOG TRUPA

- S pomoću moment ključa* izvadite gumbaste vijke za odzračivanje **1** i brtve **6** s trupa **38**. Pustite da hidraulička tekućinu istječe iz cilindričnog trupa.
- S pomoću imbus ključa* izvadite cilindrični sklop **2, 11, 13, 20, 21, 23, 25, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37**.
- S pomoću matičnih ključeva* spriječite rotaciju trupa **38** te s pomoću matičnih ključeva* izvadite sklop kućišta zadnje čeljusti **42** and sklop zadnje čeljusti.
- S pomoću matičnih ključeva* izvadite blokirnu maticu **46** i maticu klipa **47**. Uklonite odbojnice **48**.

Napomena: Važno je da se nadomjesti jednak broj ublaživača udaraca koji je i skinut.

- Uklonite klip **41**. Uklonite hidrauličku brtvu **15** i traku vodilice klipa **39**, temeljito očistite sve dijelove, pregledajte ima li oštećenja i zamijenite ako je potrebno.
- Uklonite hidrauličku brtvu **14** i traku vodilice klipa **40** sa trupa **38**, očistite i pregledajte ima li oštećenja te zamijenite ako je potrebno.

Napomena: Prilikom uklanjanja brtvi morate biti iznimno oprezni kako biste izbjegli oštećenja brtvenih površina.

- Pregledajte ima li znakova trošenja i oštećenja na promjeru klipa i otvoru cilindra trupa. Nadomjestite hidrauličke brtve i traku vodilice klipa u ispravnim međusobnim položajima. Kod hidrauličkih brtvi **14** upotrijebite alat za montiranje*. Umetnite brtvu u konusni dio naglavka*. Uvjerite se da je brtva pravilno usmjerena. Umetnite naglavak u otvor na trupu **38**. S pomoću potisne šipke* gurnite brtvu iz naglavka u utor na trupu. Podmažite brtve i otvore cilindra moli-litijskim mazivom.

8.4 PONOVO SASTAVLJANJE HIDRAULIČNOG TRUPA

- S pomoću montažnog taneta* postavljenog na navoju klipa **41** i s pomoću šipke sklopa klipa*, gurnite klip kroz otvor na trupu **38** dok ne dođe do ruba trupa, izvadite montažno tane*.

* Odnosi se na artikle uključene u servisni pribor, vidi stranicu 84.

Svi **podebljani** brojevi odnose se na općenito sastavljanje i popis dijelova na stranicama 89-90.

- Montirajte Bodbojnik **48**, uvjerite se da je montiran jednak broj koliko ih je i skinuto.
- Pričvrstite vijcima maticu klipa **47** i blokiranu maticu **46** na navoj klipa **41**. S pomoću matičnog ključa* zablokirajte matice, osiguravajući da je prednja strana blokirne matice **46** u ravnini s prednjom stranom klipa **41**.
- Pričvrstite cjevasti sklop **2, 11, 13, 20, 21, 23, 25, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37** na trup **38**. Učvrstite s pomoću vijka **3**, blokirni vijak s pomoću moment ključa*.
- Pričvrstite kućište zadnje čeljusti **42** i sklop zadnje čeljusti na trup **38** te pritegnite ključem*.

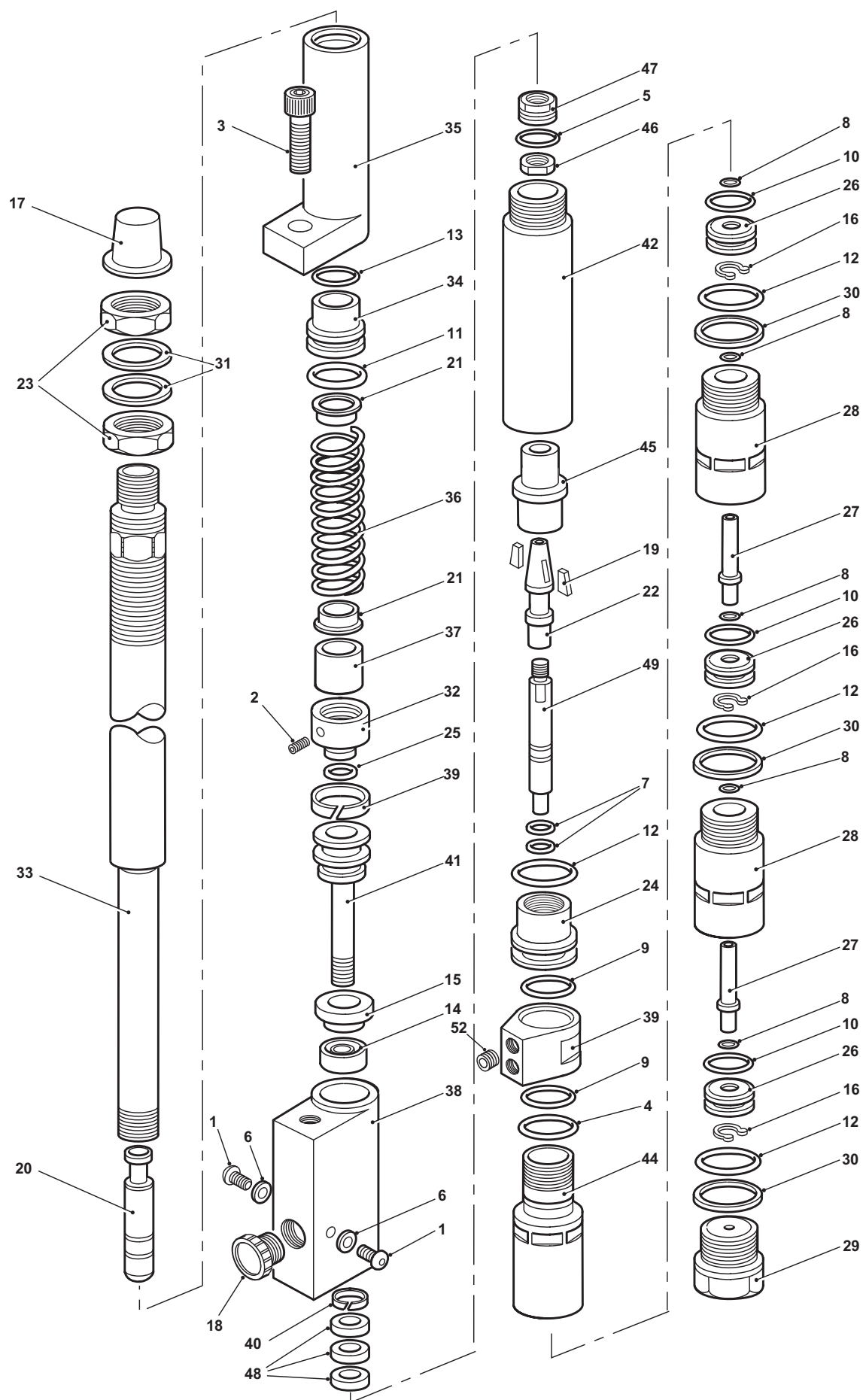
8.5 DEMONTIRANJE CJEVASTOG SKLOPA

- S pomoću moment ključa* izvadite gumbaste vijke za odzračivanje **1** i brtve **6** s trupa **38**.
- Uklonite cjevasti sklop s trupa **38**.
- S pomoću moment ključa* izvadite vijak **2** s cilindrične matice **32**. Nadomjestite "O"-prsten **25**.
Napomena: Kad zamjenjujete vijak, učvrstite ga mazivom Loctite Screwloc 222.
- S pomoću matičnog ključa* držite cjevasti dio **33** i izvadite cjevastu maticu **32** s pomoću matičnog ključa*.
- Uklonite oprugu cilindra **36**, zadržni sklop opruge cilindra **35**. Uklonite opružnu vodilicu **21**, izvadite razmačnik **37** i izvadite vodilicu opruge brtve **34**. Uklonite "O"-prstenove **11** i **13**.
- Očistite i pregledajte sve dijelove. Zamijenite ih ako su oštećeni i istrošeni. Montirajte obrnutim redoslijedom.

* Odnosi se na artikle uključene u servisni pribor, vidi stranicu 84.

Svi **podebljani** brojevi odnose se na općenito sastavljanje i popis dijelova na stranicama 89-90.

9. SKLOP REPETITIVNOG MODULA 70500-02000

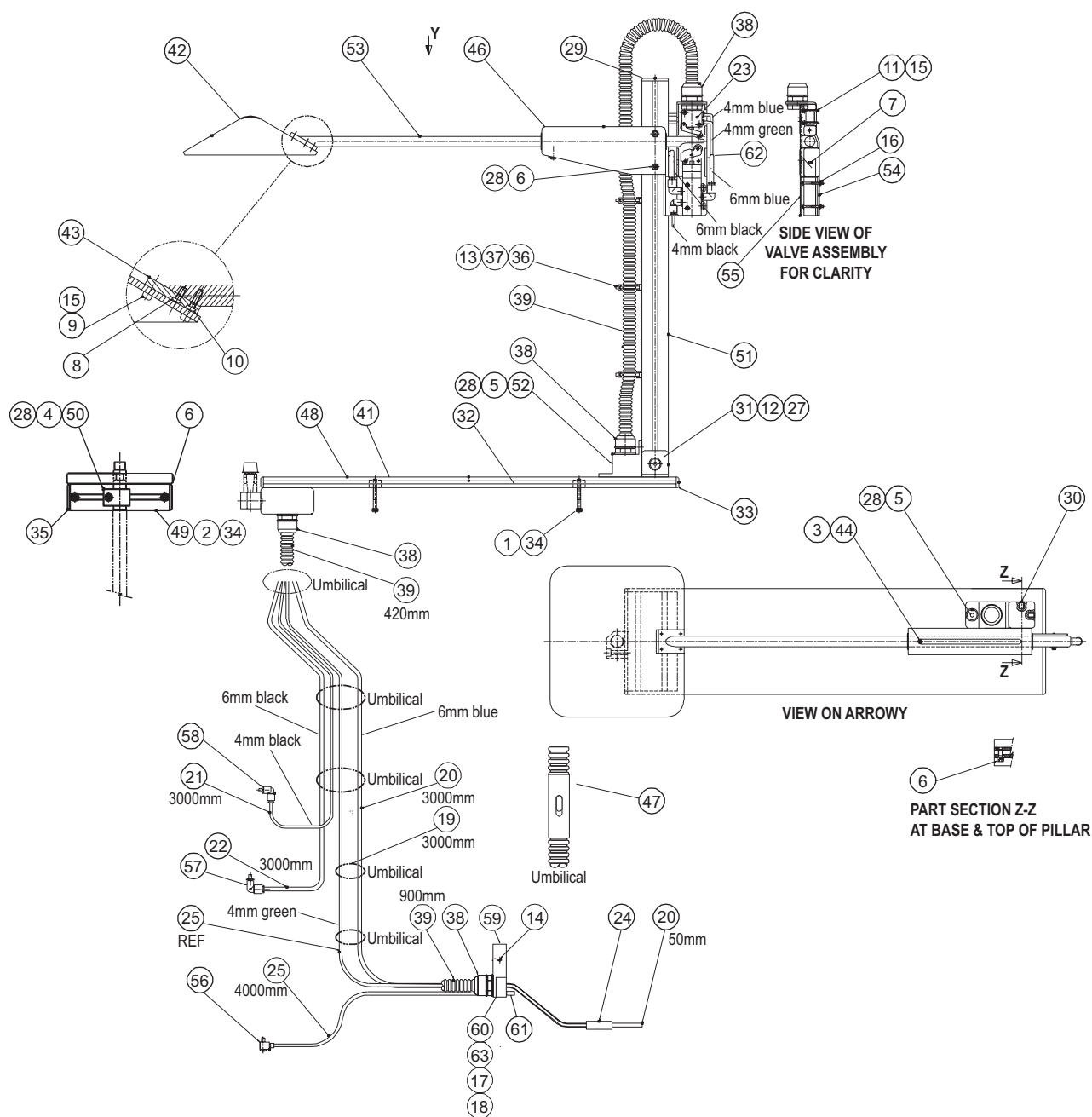


9.1 POPIS DIJELOVA ZA SKLOP REPETITIVNOG MODULA 70500-02000

POPIS DIJELOVA 70500-02000			
STAVKA	BR. DIJELA	OPIS	KOL.
1	07001-00114	10-24 UNC GUMBASTI VIJAK	2
2	07001-00243	NAVOJNI ZATIK	1
3	07001-00250	M8 VIJAK S UTOORNOM GLAVOM	1
4	07003-00248	BRTVA O PRSTENA	1
5	07003-00028	BRTVA O PRSTENA	1
6	07003-00033	LIJEPLJENA BRTVA	2
7	07003-00264	BRTVA O PRSTENA	2
8	07003-00042	BRTVA O PRSTENA	5
9	07003-00067	BRTVA O PRSTENA	2
10	07003-00100	BRTVA O PRSTENA	3
11	07003-00147	BRTVA O PRSTENA	1
12	07003-00153	BRTVA O PRSTENA	4
13	07003-00178	BRTVA O PRSTENA	1
14	07003-00242	HIDRAULIČKA BRTVA	1
15	07003-00243	HIDRAULIČKA BRTVA	1
16	07004-00057	PRIČVRSNI PRSTEN	3
17	07007-00017	POKLOPAC PROTIV PRAŠINE	1
18	07007-00353	ZAŠTITNI UTIKAČ	1
19	07151-00403	KUPOLASTA ČELJUST	2
20	07271-01100	SKLOP USMJERIVAČA	1
21	07650-00218	OPRUŽNA VODILICA	2
22	07650-00303	GLAVA	1
23	07650-00501	CILINDRIČNA BLOKIRNA MATICA	2
24	07657-00302	ADAPTER	1
25	07003-00036	BRTVA O PRSTENA	1
26	07657-00305	KLIP	3
27	07657-00306	KLIPNJAČA	2
28	07657-00307	PREDNJI/STRAŽNJI CILINDAR	2
29	07657-00308	STRAŽNJI UTIKAČ	1
30	07657-00309	DRŽAČ BRTVE	3
31	07660-00202	CILINDRIČNA PODLOŠKA	2
32	07667-00207	CILINDRIČNA MATICA	1
33	70500-02001	CILINDAR	1
34	70500-02002	VODILICA OPRUGE BRTVE	1
35	70500-02003	ZADRŽNI SKLOP OPRUGE CILINDRA	1
36	70500-02004	OPRUGA CILINDRA	1
37	70500-02005	DRŽAČ RAZMAKA	1
38	70500-02006	TIJELO	1
39	70500-02007	TRAKA ZA VOĐENJE KLIPA - DUGA	1
40	70500-02008	TRAKA ZA VOĐENJE KLIPA - KRATKA	1
41	70500-02009	KLIP	1
42	70500-02010	KUĆIŠTE ZADNJE ČELJUSTI	1
43	70500-02011	BANJO PRSTEN	1
44	70500-02012	PREDNJI CILINDAR	1
45	70500-02013	KUĆIŠTE ČELJUSTI	1
46	70500-02014	SIGURNOSNA MATICA	1
47	70500-02015	MATICA KLIPA	1
48	70500-02016	ODBOJNIK	3
49	70500-02017	PREDNJA KLIPNJAČA	1
50	07273-00203	SIGURNOSNA OZNAKA	1*
51	73200-02022	SIGURNOSNA OZNAKA	1*
52	07001-00481	NAVOJNI ZATIK M5 VANJSKI PRSTEN	1

* Nije prikazano

10. ŠTITNIK S C-OKVIROM MONTIRAN NA RADNU PLOHU – PREGLED MONTAŽE



10.1 ŠTITNIK S C-OKVIROM MONTIRAN NA RADNU PLOHU – POPIS DIJELOVA

POPIS DIJELOVA 70500-03000			
STAVKA	BR. DIJELA	OPIS	KOL.
1	07001-00215	VIJAK S KAPICOM M5 × 45	4
2	07001-00256	VIJAK S KAPICOM M5 × 40	2
3	07001-00262	VIJAK S KAPICOM M4 × 22	1
4	07001-00359	VIJAK S KAPICOM M6 × 35	1
5	07001-00379	VIJAK S CSK GLAVOM M6 × 12	2
6	07001-00381	VIJAK S KAPICOM M6 × 12	6
7	07001-00418	VIJAK S KAPICOM M4 × 5	2
8	07001-00420	GUMBASTI VIJAK M4 × 8	1
9	07001-00452	VIJAK S KAPICOM M3 × 12	4
10	07001-00494	GUMBASTI VIJAK M4 × 10	1
11	07001-00415	VIJAK S KAPICOM M3 × 20	2
12	07001-00663	GUMBASTI VIJAK S PRIRUBNICOM M8 × 12	2
13	07001-00600	GUMBASTI VIJAK M6 × 30	3
14	07001-00481	NAVOJNI ZATIK M5 × 5	2
15	07002-00084	RAVNA PODLOŠKA M3	6
16	07002-00129	NYLOC MATICA M3	2
17	07001-00694	VIJAK S KAPICOM M2 × 20	2
18	07005-10144	M5 NAVOJ ZA ADAPTER CIJEVI	3
19	07005-01083	PLAVO CRIJEVO Ø4	KUT/DESNI
20	07005-01085	PLAVO CRIJEVO Ø6	KUT/DESNI
21	07005-01352	CRNO CRIJEVO Ø4	KUT/DESNI
22	07005-01417	CRNO CRIJEVO Ø6	KUT/DESNI
23	07005-01728	POLUGA CILINDRA VENTILA	1
24	07005-10032	Ø6 NEPOVRATNI VENTIL	1
25	07005-10033	ZELENO CRIJEVO Ø4	KUT/DESNI
26	NIJE UPOTRIJEBLJENO		
27	07007-01305	T-MATICA M8	1
28	07007-01306	T-MATICA M6	4
29	07007-01310	KAPICA	1
30	07007-01311	POKROVNI PROFIL 8	KUT/DESNI
31	07007-01317	DRŽAČ DESNOG KUTA	1
32	07007-01323	POKROVNI PROFIL 5	KUT/DESNI
33	07007-01324	KAPICA	2
34	07007-01326	T-MATICA M5	6
35	07007-01400	ZAVRŠNA KAPICA PROFILA (80 × 40)	2
36	07007-01424	KABELSKA VEZICA	3
37	07007-01696	PODLOGA KABELA	3
38	07007-01990	BRTVA	4
39	07007-01991	VEZNI	2
40	NIJE UPOTRIJEBLJENO		
41	07273-00101	SIGURNOSNA OZNAKA	1
42	07273-01003	ŠTITNIK	1
43	07273-02802	PLOČA ŠTITNIKA	1
44	07273-02806	DRŽAČ RAZMAKA	1
45	NIJE UPOTRIJEBLJENO		
46	07475-03300	SKLOP NOSAČA LEŽAJA	1
47	70510-03010	RAZDJELNIK KABELSKIH KANALA	1
48	70510-03001	BAZNA PLOČA	1
49	70510-03002	GRANIČNIK BAZNE PLOČE	1
50	70510-03003	MONTIRNI BLOK ALATA	1
51	70510-03004	STUP	1
52	70510-03005	POTPORNI NOSAČ	1
53	70510-03006	ŠIPKA ŠTITNIKA	1
54	70510-03007	MONTIRNA PLOČA VENTILA	1
55	70510-03008	POKROVNA PLOČA VENTILA	1
56	07005-01528	PRSTENASTI KONEKTOR	1
57	07005-01527	PRSTENASTI KONEKTOR- CIJEV Ø6 mm	1
58	07005-01526	PRSTENASTI KONEKTOR- CIJEV Ø4 mm	1
59	70510-03009	NOSAČ POJAČIVAČA	2
60	07005-10140	3 VENTIL ULAZA	1
61	07005-10141	PRIGUŠNIK M5	1
62	07005-10142	KONEKTOR T- PRESJEKA	1
63	07005-10108	KOLJENASTI KONEKTOR M5	1

11. POJAČIVAČ 07531-02200 - ODRŽAVANJE

11.1 UPUTE ZA RASTAVLJANJE

- Kada se demontira sklop pojačivača, najprije odspojite crijevo za dovod zraka do ulaznog konektora pojačivača **22**.
- S pomoću imbus ključa* odvrnite četiri vijka **27** i izvadite zaštitnu ploču **24**.
- Odspojite cijev okidača s ventila pojačivača **48** pritiskom na pregradni konektor **44** i izvlačeći cijev.
- Uklonite pokrovnu ploču **4** i brtvenicu **35** uklanjanjem vijaka **37** i podloški **36** s pomoću imbus ključa*.
- Uvjerite se da brtvenica nije oštećena kako biste osigurali pravilnu montažu brtve.
- Preokrenite sklop pojačivača i ispustite ulje iz rezervoara u odgovarajući spremnik.
- Uklonite konektor za brzo otpuštanje **32** zajedno s konektorom **31** i brtvom **33** s pomoću odgovarajućeg ključa*.
- Uklonite ventil pojačivača **48** uklanjanjem pričvrtnih vijaka s pomoću odgovarajućeg ključa, pazeći da zadržite 'O'-prsten **21** koji se nalazi u odljevku trupa pojačivača.
- Uklonite vijak **19** s pomoću prikladnog imbus ključa* i izvadite poklopac prigušivača **16**, prigušivač pjene **15**, razmačnik **18** i zadržnu ploču **20**.
- Izvucite plastičnu cijev od 6 mm **41** iz vakuumskih konektora **42**.
- Iz baze pojačivača umetnite imbus ključa * od 3 mm kroz dva otvora i odvijte vakuumske konektore **42**. Napomena:
 - Morate biti oprezni jer su vakuumski priključci zablokirani i zabrtvljeni pomoću brtvene masti Loctite 574.
 - Ako ih je teško izvaditi, vakuumske konektore možete izvaditi svrdlom promjera 3/16" ili 4,7 mm.
- Za ponovno sastavljanje vakuumskih konektora **42** potrebno je slijediti sljedeći postupak: -
 - Vakuumske konektore namočite u odgovarajući temeljni premaz, tj. Perma Bond A905
 - Stavite kap masti Loctite 574 u navojni otvor pojačivača.
 - Iz baze pojačivača umetnite imbus ključ * kroz rupu. Uvjerite se da na imbus ključu * nema maziva Loctite 574 prije umetanja u vakuumski konektor.
 - Okrećite imbus ključ dok nanosite Loctite 574 na bazu vakuumskog konektora.
 - Vijcima učvrstite vakuumski konektor u pojačivač, osiguravajući da ima dovoljno maziva Loctite 574 na bazi nastavka, navoj nije vidljiv.
- S pomoću odvijača pažljivo izvadite unutarnji zadržni prsten **14**. Očistite i pregledajte ima li na žlijebu znakova oštećenja.
- S pomoću ekstraktora* umetnite kraj s muškim navojem u završni poklopac **12** i povucite ga zajedno s naglavkom pojačivača **28** i 'O'-prstenima **10** i **13**.
- Umetnite šipku* kroz otvor konektora na prednjoj strani trupa pojačivača i izvucite klipnjaču **9** i klipni sklop.
- S pomoću prikladnog imbus ključa* odvijte dva vijka **25** i izvadite završni poklopac **12** sa naglavka pojačivača **28**.
- Uklonite brtveni čep **7** s pomoću ključa*.
- Umetnite šipku* kroz otvor na prednjoj strani trupa pojačivača i gurnite van kućište brtve **5** i pridružene 'O'-prstenove te usnate brtve.
- Uklonite sklop kućišta ventila **34** iz glavnog trupa s pomoću prikladnog ključa*. Očistite ispuhivanjem s pomoću zračnog mlaza pod niskim tlakom.
- Uklonite klipnjaču **9** sa zračnog klipa pojačivača **11** zahvaćajući prvih 20 mm (3/4") šipke u škripac opremljen mekim čeljustima, pazeći da ne oštetite ili ne ogrebetete radnu površinu.
- Odvrnite blokirnu maticu **17** s pomoću odgovarajućeg ključa*.
- Montirajte obrnutim redoslijedom od demontiranja, obratite pozornost na sljedeće:
 - Očistite sve dijelove i obnovite sve O-prstenove.
 - Podmažite sve brtve molibden-litijskim mazivom.
 - Sklop kućišta ventila **34** potrebno je ponovno pričvrstiti s pomoću ljepila za brtvljenje navoja.
 - Montirajte novi sklop klipa s pomoću nove matice **17**.

* Odnosi se na artikle uključene u servisni pribor, vidi stranicu 84.

Brojevi artikala koji su **podebljani** odnose se na ilustraciju i popis dijelova nasuprot.

- Završni pokrov **12** potrebno je pravilno postaviti unutar zadržnog prstena **14**. Alat se ne smije upotrebljavati ako nema završnog poklopca.

VAŽNO

Mazanje temeljnim premazom UVIJEK je potrebno nakon demontiranja alata i prije rada.

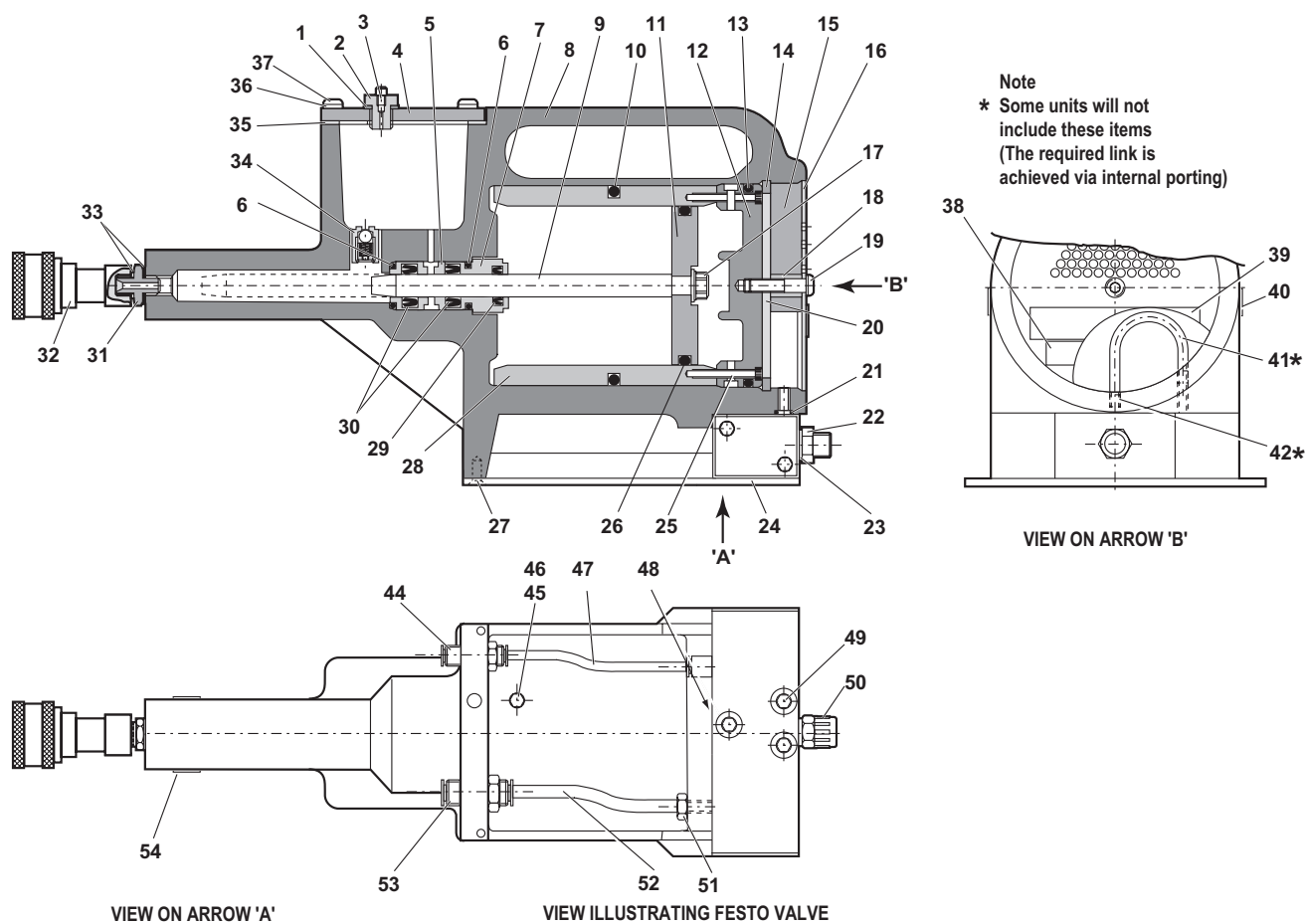
11.2 ZAŠTITA OKOLIŠA

Osigurajte sukladnost s odgovarajućim propisima o zbrinjavanju. Zbrinite sve otpadne proizvode na odobreno mjesto za zbrinjavanje otpada ili na drugo mjesto kako ne biste izložili osoblje i okoliš opasnostima.

* Odnosi se na artikle uključene u servisni pribor, vidi stranicu 84.

Brojevi artikala koji su **podebljani** odnose se na ilustraciju i popis dijelova nasuprot.

12. POJAČIVAČ 07531-02200



POPIS DIJELOVA 07531-02200

STAVKA	BR. DIJELA	OPIS	KOL.	REZERVE	STAVKA	BR. DIJELA	OPIS	KOL.	REZERVE
1	07003-00037	BRTVA	1	1	28	07531-00201	NAGLAVAK	1	-
2	07240-00211	VIJAK PUNJAČA	1	-	29	07003-00337	USNATA BRTVA	1	1
3	07001-00418	ODZRAČNI VIJAK	1	1	30	07003-00336	USNATA BRTVA	2	2
4	07240-00210	POKROVNA PLOČA	1	-	31	07005-00406	KONEKTOR	1	-
5	71420-02006	KUČIŠTE BRTVE	1	-	32	07005-00759	KONEKTOR ZA BRZO OTPUŠTANJE	1	-
6	07003-00153	O-PRSTEN	2	-	33	07003-00142	BRTVA	2	1
7	71420-02007	BRTVENI ČEP	1	-	34	07240-00400	SKLOP KUČIŠTA BRTVE	1	-
8	71420-02300	SKLOP TRUPA	1	-	35	07240-00209	BRTVENICA	1	1
9	71420-02008	KLIPNJAČA	1	-	36	07002-00073	PODLOŠKA	4	1
10	07003-00182	O-PRSTEN	1	1	37	07001-00554	VIJAK	4	1
11	07531-00202	ZRAČNI KLIP	1	-	38	07007-01504	OZNAKA	1	-
12	07531-00204	ZAVRŠNI POKROV	1	-	39	07240-00217	OZNAKA	1	-
13	07003-00183	O-PRSTEN	1	1	40	07531-00205	OZNAKA	2	-
14	07004-00069	ZADRŽNI PRSTEN	1	1	41	07005-00596	PLASTIČNA CIJEV * 6 mm	-	-
15	07240-00213	PRIGUŠIVAČ PJENE	1	1	42	07245-00103	* VAKUUMSKI KONEKTOR	2	-
16	07240-00214	POKLOPAC PRIGUŠIVAČA	1	-					
17	07002-00017	MATICA	1	1	44	07005-01431	PREGRAĐNI KONEKTOR	1	1
18	07240-00215	DRŽAČ RAZMAKA	1	-	45	07005-00668	M5 UTIKAČ	1	-
19	07001-00417	VIJAK	1	1	46	07005-00670	M5 BRTVENI PRSTEN	1	-
20	07240-00216	ZADRŽNA PLOČA	1	-	47	07005-01084	PLASTIČNA CIJEV 4 mm (150 mm)	-	-
21	07003-00042	O-PRSTEN	1	1	48	07005-01524	FESTO VENTIL	1	-
22	07005-00041	KONEKTOR	1	-	49	07001-00176	VIJAK	3	-
23	07003-00065	PODLOŠKA	1	-	50	07007-00292	1/4" BSP CRVENA KAPICA	1	-
24	07240-00220	ZASTITNA PLOČA	1	-	51	07005-00647	KONEKTOR	1	-
25	07001-00375	VIJAK	2	-	52	07005-01085	PLASTIČNA CIJEV 6 mm (150 mm)	-	-
26	07003-00238	O-PRSTEN	1	1	53	07005-00855	PREGRAĐNA SPOJNICA	1	-
27	07001-00396	VIJAK	4	-	54	73200-02022	OZNAKA	1	-

13. MAZANJE TEMELJNIM PREMАЗOM

Mazanje temeljnim premazom UVIJEK je potrebno nakon demontiranja alata i prije rada. Možda će također biti potrebno obnoviti puni hod nakon uporabe većeg intenziteta, kada se hod može smanjiti, a pričvršćivači nisu u potpunosti postavljeni jednim pritiskom na okidač.

13.1 POJEDINOSTI O ULJU

Ulje preporučeno za temeljno premazivanje je Hyspin VG 32 i AWS 32, dostupno u spremnicima od 0,5 l (broj dijela 07992-00002) ili jednog galona (broj dijela 07992-00006). Pogledajte podatke o sigurnosti ispod.

13.2 PODACI O SIGURNOSTI ULJA HYPIN VG 32 i AWS 32

Prva pomoć

KOŽA:

Temeljito operite sapunom i vodom što je prije moguće. Slučajni kontakt ne zahtijeva hitnu pozornost. Kratki kontakt ne zahtijeva hitnu pozornost.

GUTANJE:

Odmah zatražiti medicinsku pozornost. NEMOJTE izazivati povraćanje.

OČI:

Odmah nekoliko minuta ispirite vodom. Iako NIJE primarno nadražujuće, nakon kontakta može doći do manje iritacije.

Požar

Odgovarajući mediji za gašenje požara: CO₂, suhi prah, pjena ili vodena magla. NEMOJTE upotrebljavati vodeni mlaz.

Okoliš

ODLAGANJE OTPADA: Posredstvom ovlaštene ugovorne tvrtke na licenciranu lokaciju. Može se spaliti. Iskorišteni proizvod može se poslati na uporabu.

PROLIJEVANJE: Spriječite ulazak u odvođe, kanalizaciju i vodotoke. Upijte ga upijajućim materijalom.

Rukovanje

Nosite zaštitu za oči, nepropusne rukavice (npr. od PVC-a) i plastičnu pregaču. Upotrebljavajte na dobro prozračenim mjestima.

Čuvanje

Bez posebnih mjera opreza.

13.3 POSTUPAK PRIPREME

VAŽNO

NEMOJTE RADITI NOŽNOM PAPUČICOM DOK JE VIJAK ZA ODZRAČIVANJE UKLONJEN

Sve postupke treba izvesti na čistoj radnoj plohi, čistim rukama u čistom prostoru.

Uvjerite se da je novo ulje potpuno čisto i da nema mjehurića zraka.

Cijelo vrijeme TREBA paziti da strane tvari ne ulaze u alat, jer bi moglo doći do ozbiljnog oštećenja.

- Spojite ulaz zraka jedinice regulatora zraka.
- Napunite spremnik ulja jedinice pojačivača odvrtanjem vijka za punjenje (stavka **2** stranica 92) ulijevanjem ulja za punjenje Hyspin VG.32 (pojediniosti pogledajte iznad). Nadomjestite vijak za punjenje (stavka **2** stranica 92) osiguravajući da je vijak za odzračivanje (stavka **3** stranica 92) prvo skinut.
- S pomoću imbus ključa * skinite gljivasti vijak i lijepljenu brtvu (stavke **1** i **6** na stranicama s pojedinostima o sklopu modularne glave 89 i 90) s bočne strane sklopa modularne glave.
- Dok je sklop modularne glave držan ispod razine spremnika pojačivača i prikladne posude postavljene da prima tekućinu za punjenje, dopustite da ulje teče iz otvora za odzračivanje sve dok ne počne istjecati ulje bez mjehurića zraka
- Kad iz otvora za odzračivanje slobodno teče čista tekućina za punjenje, ponovno postavite lijepljenu brtvu i gljivasti vijak u sklop modularne glave.
- NEMOJTE aktivirati nožnu papučicu dok se ne ispoštuju gore navedene upute.

Napomena: Nikada alat nemojte ponovno premazivati uljem koje je već upotrebljavano tijekom ponovne pripreme.

* Odnosi se na stavke uključene u servisni, vidi stranicu 84.

14. DIJAGNOSTIKA POGREŠAKA

SIMPTOM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE	REF. STRANICA
Umetanje više od jedne zakovice		Provjerite u smislu klizanja trna ispod.	72-73
		Uvjerite se da je spojena pravilna oprema nosa i da je postavljena na pravilan način. Proučite 'Priručnik opreme nosa NE/CHOB.' ili "NE/BRV." po potrebi.	
		Uvjerite se da je ostavljen pravilan razmak između glave zakovice i prednjih čeljusti nosa prilikom umetanja novog trna (0,062/0,125 inča).	82
Trn klizi u zadnje čeljusti		Provjerite je li osiguran dovoljan volumen i je li dostupan pravilan tlak zraka.	75
		Uvjerite se da nema istjecanja zraka na zadnjim čeljustima.	
		Provjerite ima li znakova trošenja na zadnjim čeljustima.	
		Provjerite ima li znakova trošenja na stražnjem kraju trna.	
		Uvjerite se da prekidač zadnjih čeljusti funkcionira te da nije vidljivo propuštanje zraka iz spojeva.	
		Nadomjestite nepovratni ventil	
Prekomjerno trošenje stražnjih čeljusti		Uvjerite se da je odabrana pravilna oprema nosa za kombinaciju dimenzija zakovice i rupe.	
		Uvjerite se da je odabran pravilni pričvršćivač za asortiman drški koje se pričvršćuju.	
		Uvjerite se da je dostupan pravilan tlak/volumen zraka i da nema fluktuacija	75
		Provjerite ima li curenja zraka.	
		Uvjerite se da je pravilan broj odbojnika pričvršćen na sklop modularne glave	87
Nema punjenja pričvršćivača		Uvjerite se da je ostavljen pravilan razmak između glave pričvršćivača i prednjih čeljusti nosa prilikom umetanja novog trna (0,062/0,125 inča).	82
		Uvjerite se da je usmjerivač spojen na pravilan način. (prsten umetnut pod opterećenjem okrenut prema prednjim nosnim čeljustima).	81
		Očistite i nauljite sklop usmjerivača.	
		Uvjerite se da je priključena pravilna oprema nosa.	
		Slaba opruga na vanjskoj strani sklopa pokazivača	

Ostale simptome ili kvarove potrebno je prijaviti lokalnom ovlaštenom predstavniku tvrtke Stanley Engineered Fastening ili centru za popravke.

SIMPTOM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE	REF. STRANICA
Modularna glava nepotpuna ili bez hoda		Provjerite ulje u jedinici pojačivača. Nadopunite pojačivač i provjerite curi li ulje.	
		Sklop modularne glave treba ponovno premazati temeljnim premazom	93
		Uvjerite se da je vijak za odzračivanje (stavak 3 na jedinici pojačivača) uklonjen	92
		Nedostatan tlak zraka ili volumen	75

Ostale simptome ili kvarove potrebno je prijaviti lokalnom ovlaštenom predstavniku tvrtke Stanley Engineered Fastening ili centru za popravke.

NAPOMENE

15. IZJAVA O SUKLADNOSTI EZ-a

Mi, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UJEDINJENO KRALJEVSTVO**, na vlastitu odgovornost izjavljujemo da je proizvod:

Opis: 70510 Hidraulično-pneumatska radna stanica za brze zakovice

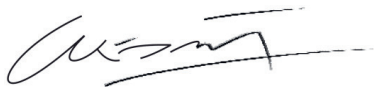
Model: 70510-01000

na koji se ova izjava odnosi usklađen je sa sljedećim harmoniziranim normama:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118 izmjena i dopuna 17:2017
EN ISO 4414:2010	

Tehnička dokumentacija sastavljena je u skladu s Dodatkom VII sukladno sljedećoj smjernici: **Direktiva o strojevima 2006/42/EZ** (zakonske odredbe 2008 br. 1597 - Propisi o napajanju (sigurnosti) strojeva).

Dolje potpisani daje izjavu u ime i za račun tvrtke STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Direktor inženjeringa, Ujedinjeno Kraljevstvo

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
SG6 1JY UNITED KINGDOM

Mjesto izdavanja: Letchworth Garden City, Ujedinjeno Kraljevstvo

Datum izdavanja: 01-01-2021

Dolje potpisani odgovoran je za sastavljanje tehničke datoteke za proizvode koji se prodaju u Europskoj uniji i ovu izjavu donosi u ime tvrtke Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Team Leader Technical Documentation

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1,
35394 Gießen, Germany



Ovaj stroj je u skladu sa
Direktiva o strojevima 2006/42/EZ

STANLEY
Engineered Fastening

16. IZJAVA O SUKLADNOSTI UK-A

Mi, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UJEDINJENO KRALJEVSTVO**, na vlastitu odgovornost izjavljujemo da je proizvod:

Opis: 70510 Hidraulično-pneumatska radna stanica za brze zakovice

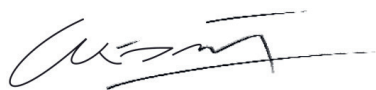
Model: 70510-01000

na koji se ova izjava odnosi usklađen je sa sljedećim navedenim normama:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118 izmjena i dopuna 17:2017
EN ISO 4414:2010	

Tehnička dokumentacija sastavljena je u skladu s Propisima o napajanju (sigurnosti) strojeva 2008, S.I. 2008/1597 (u skladu s dopunama i izmjenama).

Dolje potpisani daje izjavu u ime i za račun tvrtke STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Direktor inženjeringa, Ujedinjeno Kraljevstvo

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
SG6 1JY UNITED KINGDOM

Mjesto izdavanja: Letchworth Garden City, Ujedinjeno Kraljevstvo

Datum izdavanja: 01-01-2021



Ovaj stroj je u skladu sa
(sigurnosnim) propisima o dobavljanju strojeva iz 2008.
S.I. 2008/1597 (u skladu s dopunama i izmjenama)

17. ZAŠTITITE SVOJE ULAGANJE!

Stanley® Engineered Fastening - JAMSTVO ZA ALAT ZA SLIJEPE ZAKOVICE

STANLEY® Engineered Fastening jamči da su svi električni alati pažljivo proizvedeni te da će biti bez nedostataka u materijalu i izradi u uvjetima uobičajene upotrebe i servisiranja tijekom razdoblja od jedne (1) godine.

Ovo jamstvo primjenjuje se samo na prvu kupnju alata i predviđenu namjenu.

Izuzeća:

Uobičajeno habanje i trošenje.

Redovito održavanje, popravak i zamjena dijelova zbog uobičajenog habanja i trošenja nisu obuhvaćeni jamstvom.

Zloupotreba i pogrešna upotreba

Kvarovi i oštećenja proizašli iz nepravilne upotrebe, pohrane ili zloupotrebe, nezgode ili zanemarivanja, npr. fizička oštećenja, nisu obuhvaćeni jamstvom.

Neovlašteno servisiranje ili modifikacije.

Kvarovi i oštećenja proizašli iz servisiranja, podešavanja, instalacija, održavanja, izmjena ili modifikacija izvedenih na bilo koji način i od strane bilo koje osobe osim tvrtke STANLEY® Engineered Fastening ili njezinih ovlaštenih servisa nisu obuhvaćeni jamstvom.

Ovime se isključuju sva ostala jamstva, izričita ili implicirana, uključujući bilo kakva jamstva utrživosti ili prikladnosti za određenu svrhu.

Ako ovaj alat ne ispunjava uvjete jamstva, odmah ga predajte u najbliži ovlašteni servis. Za popis ovlaštenih STANLEY® Engineered Fastening servisa u SAD-u i Kanadi kontaktirajte nas na besplatni telefonski broj (877)364 2781.

Izvan SAD-a i Kanade posjetite naše web-mjesto **www.StanleyEngineeredFastening.com** kako biste saznali najbližu STANLEY Engineered Fastening lokaciju.

STANLEY Engineered Fastening besplatno će zamijeniti sve dijelove za koje utvrdimo da su neispravno zbog nedostataka u materijalu ili izradi te vratiti alat. To su naše jedine obveze u sklopu ovog jamstva.

STANLEY Engineered Fastening neće ni u kojem slučaju biti odgovoran ni za kakve posljedične ili posebne štete proizašle iz kupnje ili upotrebe ovog alata.

Registrirajte svoj alat za slijepe zakovice online.

Kako biste svoje jamstvo registrirali putem interneta, posjetite nas na adresi

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Hvala što ste odabrali alat marke Stanley Assembly Technologies u okviru STANLEY® Engineered Fastening.

© 2021 STANLEY Black & Decker
Všechna práva vyhrazena.

Uvedené informace nesmí být bez předchozího výslovného a písemného souhlasu společnosti STANLEY Engineered Fastening v žádném případě reprodukovány nebo publikovány prostřednictvím jakýchkoli prostředků (elektronicky nebo mechanicky). Uvedené informace vychází z údajů známých v okamžiku uvedení tohoto výrobku na trh. Společnost STANLEY Engineered Fastening provádí politiku neustálého zdokonalování svých výrobků, a proto může u těchto výrobků docházet k změnám. Poskytnuté informace se vztahují na výrobek ve stavu jeho dodání společností STANLEY Engineered Fastening. Proto nemůže společnost STANLEY Engineered Fastening odpovídat za jakákoli poškození vyplývající z provedení úprav původní specifikace výrobku.

Dostupné informace byly sestaveny s maximální péčí. Nicméně společnost STANLEY Engineered Fastening neponese žádnou odpovědnost vzhledem k jakýmkoli chybám v uvedených informacích a vzhledem k problémům vyplývajícím z těchto chyb. Společnost STANLEY Engineered Fastening neponese žádnou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku aktivit prováděných třetími stranami. Pracovní názvy, obchodní názvy, registrované ochranné známky atd., které jsou používány společností STANLEY Engineered Fastening, nesmí být na základě právních předpisů týkajících se ochrany ochranných známek považovány za volně přístupné.

CONTENT

1. BEZPEČNOSTNÍ DEFINICE	106
1.1 ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY	106
1.2 RIZIKA TÝKAJÍCÍ SE ODMRŠTĚNÝCH PŘEDMĚTŮ	106
1.3 PROVOZNÍ RIZIKA	107
1.4 RIZIKA TÝKAJÍCÍ SE OPAKOVANÝCH POHYBŮ	107
1.5 RIZIKA TÝKAJÍCÍ SE PŘÍSLUŠENSTVÍ	107
1.6 RIZIKA TÝKAJÍCÍ SE PRACOVNÍHO PROSTORU	107
1.7 RIZIKA TÝKAJÍCÍ SE HLUČNOSTI	107
1.8 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PNEUMATICKÉ A HYDRAULICKÉ NÁŘADÍ	108
2. TECHNICKÉ ÚDAJE	109
2.1 70510 TYP NÁŘADÍ	109
2.2 07531-02200 ZESILOVAČ	109
3. ÚČEL POUŽITÍ	110
3.1 SCHOPNOST NÁŘADÍ	110
4. UVEDENÍ DO PROVOZU	111
4.1 DODÁVKA STLAČENÉHO VZDUCHU	111
4.2 70510-01000 – SESTAVA KRYTU NAMONTOVANÁ NA STOLE	112
4.3 70510-01000 – PNEUMATICKÝ OKRUH KRYTU NAMONTOVANÉHO NA STOLE	112
4.4 70510-01000 SESTAVA KRYTU NAMONTOVANÁ NA STOLE	113
4.5 TLUMICÍ DORAŽY MODULOVÉ HLAVY	114
4.6 JEZDEC	115
4.7 PLNĚNÍ A OPAKOVANÉ PLNĚNÍ NÁŘADÍ	115
4.8 PRACOVNÍ POSTUP	116
4.9 PRACOVNÍ VYBAVENÍ	116
5. SERVIS NÁŘADÍ	117
5.1 DENNÍ ÚDRŽBA	117
5.2 KAŽDÝ TÝDEN	117
5.3 MAZIVO MOLYBDENUM EP 3753 – BEZPEČNOSTNÍ ÚDAJE	117
5.4 SERVISNÍ SADA	118
6. SESTAVA KRYTU A MODULU MONTÁŽNÍ NA STOLE 70510-01000(S)	119
7. ÚDRŽBA	120
7.1 POKYNY PRO DEMONTÁŽ 70510	120
8. SESTAVA HYDRAULICKÉHO MODULU 70500-02000 – ÚDRŽBA	121
8.1 DEMONTÁŽ KONCOVÝCH ČELISTÍ	121
8.2 DEMONTÁŽ SESTAVY KONCOVÝCH ČELISTÍ	121
8.3 DEMONTÁŽ SESTAVY HYDRAULICKÉHO TĚLA	121
8.4 OPĚTOVNÁ MONTÁŽ HYDRAULICKÉHO TĚLA NÁŘADÍ	121
8.5 DEMONTÁŽ SESTAVY TRUBICE	122
9. SESTAVA OPAKOVACÍHO MODULU 70500-02000	123
9.1 SEZNAM DÍLŮ PRO SESTAVU OPAKOVACÍHO MODULU 70500-02000	124
10. KRYT RÁMU VE TVARU C MONTÁŽNÍ NA STŮL – POHLED NA SESTAVU	125
10.1 KRYT RÁMU VE TVARU C MONTÁŽNÍ NA STŮL – SEZNAM DÍLŮ	126
11. ZESILOVAČ 07531-02200 – ÚDRŽBA	127
11.1 POKYNY PRO DEMONTÁŽ	127
11.2 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	128
12. ZESILOVAČ 07531-02200	129
13. NAPLNĚNÍ	130
13.1 PODROBNOSTI TÝKAJÍCÍ SE OLEJE	130
13.2 OLEJ HYPIN VG 32 A AWS 32 – BEZPEČNOSTNÍ ÚDAJE	130
13.3 POSTUP NAPLNĚNÍ	130
14. DIAGNOSTIKA ZÁVAD	131
15. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	134
16. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	135
17. CHRAŇTE SVOU INVESTICI!	136



Tento návod si musí přečíst každá osoba, která sestavuje nebo používá toto nářadí. Věnujte prosím speciální pozornost následujícím bezpečnostním předpisům.



Při práci s tímto nářadím vždy používejte ochranu zraku odolnou proti nárazu. Vyžadovaný stupeň ochrany musí být stanoven pro každé použití.



Používejte ochranu sluchu v souladu s pokyny zaměstnavatele a v souladu s předpisy pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci.



Používání tohoto nářadí může vystavit ruce obsluhy rizikům, včetně rozdrčení, nárazů, pořezání, odřenin a popálení. Chraňte si ruce pracovními rukavicemi.

1. BEZPEČNOSTNÍ DEFINICE

Níže uvedené definice popisují stupeň závažnosti každého označení. Přečtěte si pozorně návod k použití a věnujte pozornost těmto symbolům.



NEBEZPEČÍ: Označuje bezprostředně hrozící rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, povede k způsobení vážného nebo smrtelného zranění.



VAROVÁNÍ: Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, může vést k způsobení vážného nebo smrtelného zranění.



UPOZORNĚNÍ: Označuje potencionálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, může vést k lehkému nebo středně vážnému zranění.



UPOZORNĚNÍ: Je-li použito bez výstražného symbolu, označuje potencionálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, může vést k způsobení hmotných škod.

Nesprávné použití nebo nesprávná údržba tohoto výrobku mohou vést k způsobení vážného zranění nebo hmotných škod. Před použitím tohoto nářadí si přečtěte a řádně nastudujte všechny výstrahy a pracovní postupy. Při práci s nářadím musí být vždy dodržovány základní bezpečnostní předpisy, aby bylo omezeno riziko způsobení zranění.

VŠECHNA BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ A POKYNY USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ

1.1 ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

- Jako prevenci pro případ různých nebezpečí si před instalací, obsluhou, opravou, údržbou, výměnou příslušenství nebo před prací na tomto nářadí přečtěte a nastudujte bezpečnostní pokyny. Nedodržení tohoto pokynu může vést k způsobení vážného zranění.
- Toto nářadí může instalovat, seřizovat a používat pouze kvalifikovaná a zaškolená osoba.
- NEPOUŽÍVEJTE nýtovačky STANLEY Engineered Fastening na trhací nýty na jiné než určené účely.
- Používejte pouze díly, upevňovací prvky a příslušenství doporučené výrobcem.
- NEUPRAVUJTE toto nářadí. Provedené úpravy mohou snížit účinnost bezpečnostních opatření a mohou zvýšit riziko ohrožení uživatele. Za jakékoli úpravy tohoto nářadí provedené zákazníkem přebírá odpovědnost zákazník a takové úpravy ruší platnost záruky.
- Nevyhazujte tyto bezpečnostní pokyny a předejte je obsluze tohoto nářadí.
- Nepoužívejte toto nářadí, je-li poškozeno.
- Před použitím tohoto nářadí zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit jeho chod. Je-li nářadí poškozeno, nechejte jej před použitím opravit. Před použitím sejměte z nářadí všechny klíče a seřizovací přípravky.
- Toto nářadí musí být pravidelně kontrolována, aby se ověřilo, zda jmenovité hodnoty a označení vyžadovaná touto částí normy ISO 11148 jsou na tomto nářadí čitelná. Je-li to nutné, zaměstnanec nebo uživatel musí kontaktovat výrobce, aby získal náhradní štítky.
- Toto nářadí musí být neustále udržováno v bezpečném provozním stavu a proškolená osoba musí v pravidelných intervalech provádět kontrolu, zda nedošlo k jeho poškození a zda je funkční. Každá demontáž nářadí musí být prováděna pouze proškolenou osobou. Nerozebírejte toto nářadí, aniž byste si nejdříve nastudovali postupy uvedené v pokynech pro údržbu.

1.2 RIZIKA TÝKAJÍCÍ SE ODMRŠTĚNÝCH PŘEDMĚTŮ

- Odpojte toto nářadí od přívodu vzduchu před prováděním jakékoli údržby, před seřizováním nářadí a před nasazením nebo sejmutím přední části nářadí nebo příslušenství.
- Uvědomte si, že poškození obrobku nebo příslušenství, nebo dokonce i vloženého nástroje, může vytvářet projektily odmrštěné vysokou rychlostí.
- Při práci s tímto nářadím vždy používejte ochranu zraku odolnou proti nárazu. Vyžadovaný stupeň ochrany musí být stanoven pro každé použití.

- V tomto okamžiku musí být stanovena také rizika hrozící jiným osobám.
- Zajistěte, aby byl obrobek bezpečně upevněn.
- Zkontrolujte, zda je na svém místě a funkční ochrana proti vyhození upevňovacího prvku a trnu.
- Dávejte pozor na možné důrazné vyhození trnů z přední části náradí.
- NEPOUŽÍVEJTE náradí, které je namířeno na jiné osoby.

1.3 PROVOZNÍ RIZIKA

- Používání tohoto náradí může vystavit ruce obsluhy rizikům, včetně rozdrčení, nárazů, pořezání, odřenin a popálení. Chraňte si ruce pracovními rukavicemi.
- Při práci s tímto náradím udržujte rovnovážnou polohu těla a bezpečný postoj.
- V případě přerušení dodávky hydraulického oleje nebo stlačeného vzduchu uvolněte spouštěcí a vypínací zařízení.
- Používejte pouze maziva doporučená výrobcem.
- Zabraňte kontaktu s hydraulickou kapalinou. Při kontaktu s hydraulickou kapalinou se vždy pečlivě omyjte, aby bylo minimalizováno riziko podráždění pokožky.
- Bezpečnostní listy materiálu pro všechny hydraulické oleje a maziva jsou k dispozici na vyžádání u dodavatele náradí.
- Vyvarujte se nevhodných poloh, protože je pravděpodobné, že tyto polohy neumožní zvládnutí normálních nebo neočekávaných pohybů náradí.
- Je-li toto náradí upevněno k závěsnému zařízení, ujistěte se, zda je toto upevnění bezpečné.
- Není-li namontováno zařízení na přední části, dávejte pozor na riziko rozdrčení nebo přiskřípnutí.
- NEPOUŽÍVEJTE náradí se sejmutou přední částí.
- Před zahájením pracovního úkonu musí být ruce uživatele náradí v bezpečné vzdálenosti.
- Při přenášení náradí z místa na místo udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od spouštěcího spínače, abyste zabránili náhodnému spuštění náradí.
- ZABRAŇTE poškození náradí způsobenému jeho pádem a nepoužívejte toto náradí jako kladivo.
- Dávejte pozor, aby zbytky použitých nýtů nevytvářely bezpečnostní rizika.

1.4 RIZIKA TÝKAJÍCÍ SE OPAKOVANÝCH POHYBŮ

- Při práci s tímto náradím může u jeho obsluhy docházet k nepříjemným pocitům v rukou, pažích, ramenou, krku nebo jiných částech těla.
- Při práci s tímto náradím musí obsluha zaujmout pohodlný pozici, musí zachovávat bezpečný postoj a nesmí používat nevhodné nebo nevyvážené postoje. Obsluha tohoto náradí musí během provádění dlouhodobých pracovních úkonů měnit polohu těla. To může pomoci zabránit nepohodlí a únavě.
- Pokud se u obsluhy náradí vyskytnou příznaky, jako je přetrvávající nebo opakující se nepříjemné pocity, bolesti, pulzování, mravenčení, necitlivost, pálení nebo ztuhlost, tyto varovné signály nesmí být ignorovány. Uživatel náradí musí informovat zaměstnavatele a musí provést konzultaci s kvalifikovaným zdravotnickým odborníkem.

1.5 RIZIKA TÝKAJÍCÍ SE PŘÍSLUŠENSTVÍ

- Před nasazením nebo demontáží sestavy nástavce nebo příslušenství odpojte toto náradí od přívodu vzduchu.
- Používejte pouze rozměry a typy příslušenství a spotřební díly, které jsou doporučeny výrobcem tohoto náradí. Nepoužívejte jiné typy nebo rozměry příslušenství nebo spotřebních dílů.

1.6 RIZIKA TÝKAJÍCÍ SE PRACOVNÍHO PROSTORU

- Uklouznutí, zakopnutí a pády jsou hlavními příčinami zranění na pracovišti. Dávejte pozor na kluzké povrchy způsobené použitím tohoto náradí a také na riziko zakopnutí o hadice se stlačeným vzduchem nebo o hydraulické hadice.
- V neznámém prostředí pracujte opatrně. Mohou se zde vyskytovat skrytá rizika, jako elektrické nebo inženýrské sítě.
- Toto náradí není určeno pro použití v prostředích s potencionálně výbušnou atmosférou a není izolováno proti kontaktu s elektrickým napájením.
- Ujistěte se, zda se v pracovním prostoru nevyskytují žádné elektrické kabely, plynové potrubí atd., které by mohly při použití tohoto náradí způsobit jakákoli rizika.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv a rukavice nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.
- Dávejte pozor, aby zbytky použitých nýtů nevytvářely bezpečnostní rizika.

1.7 RIZIKA TÝKAJÍCÍ SE HLUČNOSTI

- Vystavení vysokým hladinám hluku může způsobit trvalou ztrátu sluchu a další problémy, jako jsou šelesty (zvonění, bzučení, pískání nebo hučení v uších). Proto je zásadní posouzení těchto rizik a provádění příslušných kontrol těchto rizik.
- Mezi vhodné akce snižující tato rizika mohou patřit činnosti, jako jsou použití tlumících materiálů, které zabraňují „zvonivým“ zvukům obrobků.
- Používejte ochranu sluchu v souladu s pokyny zaměstnavatele a v souladu s předpisy pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci.
- Používejte toto náradí a provádějte jeho údržbu podle doporučení v tomto návodu k použití, abyste zabránili zbytečnému zvyšování hladiny hluku.

1.8 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PNEUMATICKÉ A HYDRAULICKÉ NÁŘADÍ

- Provozní tlak stlačeného vzduchu nesmí překročit 7 barů (100 PSI).
- Stlačený vzduch může způsobit vážný úraz.
- Nikdy nenechávejte bez dozoru nářadí, které je v chodu. Není-li toto nářadí používáno, před výměnou příslušenství nebo před prováděním oprav, odpojte hadici se stlačeným vzduchem.
- Výfukový otvor na záchytné schránce NESMÍ směřovat na obsluhu nebo jiné osoby. Nikdy nesměrujte proud vzduchu na sebe nebo na jiné osoby.
- Prudce vymrštěné hadice mohou způsobit vážný úraz. Vždy zkontrolujte, zda nedošlo k poškození nebo uvolnění hadic a spojek.
- Před zahájením práce zkontrolujte, zda nedošlo k poškození vedení stlačeného vzduchu. Všechny spoje musí být bezpečné. Zabraňte pádu těžkých předmětů na hadice. Náraz ostrého předmětu může způsobit vnitřní poškození hadice, což povede k jejímu předčasnému zničení.]
- Proud studeného vzduchu nesmí směřovat na ruce.
- Kdykoli jsou použity univerzální otočné spojky (zubové spojky), musí být nainstalovány pojistné kolíky a musí být použity bezpečnostní kabely pro zajištění proti možnému selhání připojení hadic k nářadí nebo hadice k hadici.
- NEZVEDEJTE nářadí za hadici. Vždy používejte rukojeť nářadí.
- Větrací otvory nesmí být zablokovány nebo zakryty.
- Zabraňte vniknutí nečistot a cizích látek do hydraulického systému nářadí, protože by v takovém případě došlo k jeho poškození.
- Olej pod tlakem může způsobit vážná zranění.
- Před použitím proveďte kontrolu hydraulických hadic z hlediska poškození. Před provozem musejí být všechny hydraulické přípojky čisté, kompletně připojené a těsné. Zabraňte pádu těžkých předmětů na hadice. Náraz ostrého předmětu může způsobit vnitřní poškození hadice, což povede k jejímu předčasnému zničení.
- NETAHEJTE nebo nepřemísťujte jednotku intenzifikátoru pomocí hadic. Vždy používejte rukojeť na jednotce.
- Používejte pouze čistý olej a plnicí zařízení.
- Mohou být použity pouze doporučené hydraulické kapaliny.
- Maximální teplota hydraulické kapaliny na vstupu je 100 °C.

 **VAROVÁNÍ:** Zatímco při normálním a správném používání trnů přirozeně dochází k jejich menšímu opotřebování a poškrábání, musí být pravidelně kontrolovány z důvodu nadměrného opotřebování, a to se zvláštním důrazem na průměr hlavy, místo sevření koncovými čelistmi nebo vážné poškození stopky a jakoukoli deformaci trnu. Trny, které během používání selžou, by mohly z nářadí odpadnout. Je povinností zákazníka zajistit, aby byly trny vyměněny, jsou-li nadměrně opotřebovány a vždy před dosažením doporučeného maximálního počtu pracovních cyklů. Kontaktujte zástupce společnosti STANLEY Engineered Fastening, který vás seznámí s tímto údajem tak, že změří zatížení aplikace pomocí kalibrovaného testovacího zařízení.

Politikou společnosti STANLEY Engineered Fastening je nepřetržitý vývoj a inovace výrobků, a proto si vyhrazujeme právo na změnu specifikace jakéhokoli výrobku bez předchozího upozornění.

2. TECHNICKÉ ÚDAJE

2.1 70510 TYP NÁŘADÍ

Tlak vzduchu	Minimální – Maximální	4,5–5,5 bar (65,0–80,0 lbf/in ²)
Požadovaný objem vzduchu	při tlaku 5 barů / 72,5 lbf/in ²	2,6 l (0,09 ft ³)
Zdvih	Maximální	30,0 mm (1,18 in)
	Se 3 tlumicími dorazy jako standard	21,0 mm (0,83 in)
Tažná síla	při tlaku 5 barů / 72,5 lbf/in ²	3,0 kN (788 lbf)
Doba cyklu	Přibližně	1 s

2.2 07531-02200 ZESILOVAČ

Tlak vzduchu	Minimální – Maximální	4,5–5,5 bar (65,0–80,0 lbf/in ²)
Zesilovací poměr		32 : 1
Zdvih	Maximální	30,0 mm (1,18 in)

Hodnoty hlučnosti určené podle kódů zkoušky hlučnosti ISO 15744 a ISO 3744.		71510
Měřená hladina akustického výkonu dB(A), L_{WA}	Odchylka hlučnosti: $k_{WA} = 2,3$ dB(A)	71,3 dB(A)
Měřená hladina akustického tlaku na pracovní stanici dB(A), L_{pA}	Odchylka hlučnosti: $k_{pA} = 2,3$ dB(A)	60,3 dB(A)
Měřené maximální emise akustické tlaku dB(C), L_{pC} , max	Odchylka hlučnosti: $k_{pC} = 2,5$ dB(C)	94,0 dB(C)

3. Účel použití

3.1 SCHOPNOST NÁŘADÍ

Tento typ pneumatického nářadí 70510 je určen pro umístování upevňovacích prvků Stanley Engineered Fastening pro rychlé nýtování (mimo nýtů 1/16 "Avlug®), což z něj vytváří ideální nářadí pro pásové montážní linky v hromadné výrobě, které také poskytuje širokou škálu aplikací ve všech průmyslových odvětvích.

Při výběru kompatibilních komponentů pro určitý typ a rozměr upevňovacího prvku používaného při vaší práci musíte postupovat podle části popisující vybavení přední části nářadí v návodu pro příslušenství (07900-09508). Rozměry předních čelistí jsou uvedeny v návodu pro příslušenství.

NEPOUŽÍVEJTE toto nářadí ve vlhkém prostředí nebo na místech s výskytem hořlavých kapalin nebo plynů.

NÁZEV UPEVNŮVACÍHO PRVKU	ROZMĚR UPEVNŮVACÍHO PRVKU											
	3/32"	1/8"	5/32"	3/16"	1/4"	2,5 mm 2,8 mm	3 mm	3,5 mm	4 mm	6 mm	M2,5 4-40 UNC	M3 6-32 UNC
CHOBERT®	●	●	●	●	●							
GROVIT®	●	●	●	●								
AVLUG®	●	●										
BRIV®	●	●	●	●						●		
RIVSCREW®						●	●	●	●			
AVTRONIC®						●						
AVSERT®											●	●
NEOSPEED(R)		●	●	●								

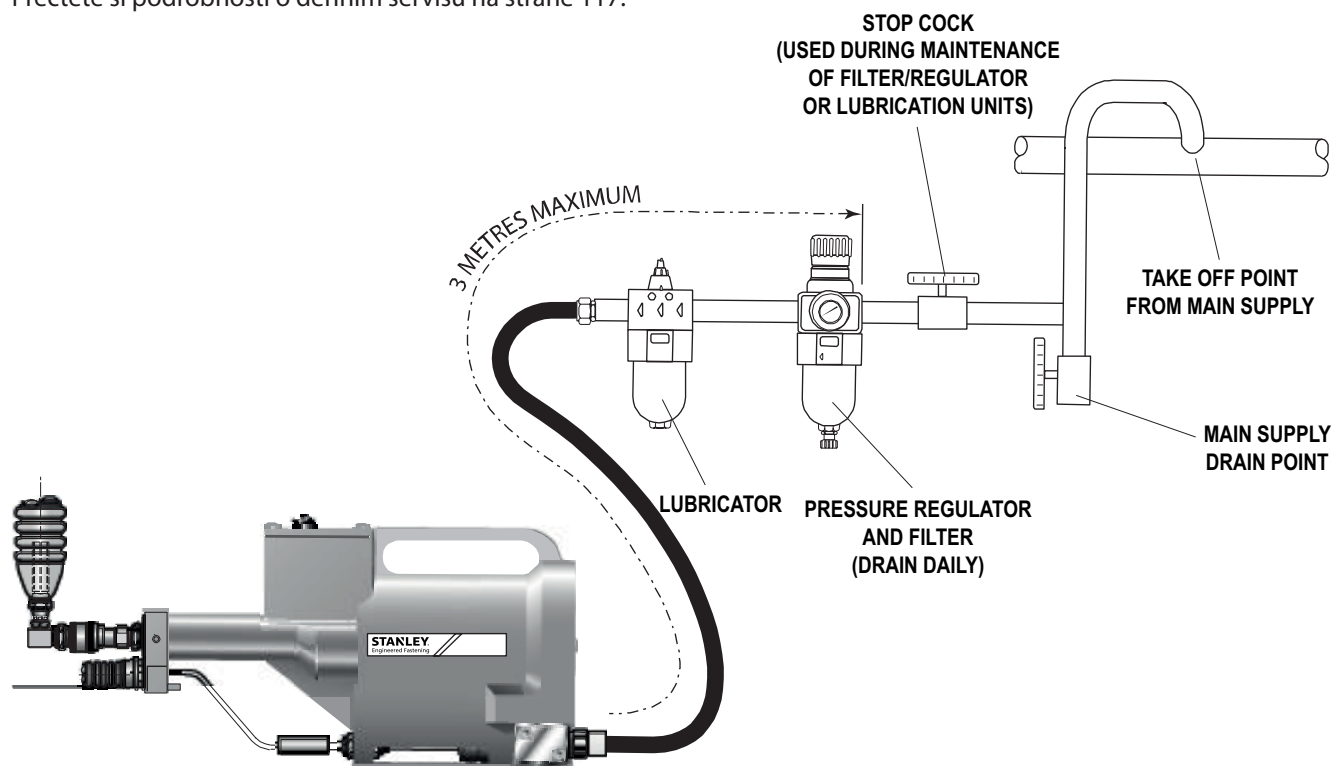
4. UVEDENÍ DO PROVOZU

4.1 DODÁVKA STLAČENÉHO VZDUCHU

Každé nářadí je poháněno stlačeným vzduchem pod optimálním tlakem 5 barů. Doporučujeme vám používat regulátory tlaku a automatické mazací/filtrační systémy na hlavním přívodu vzduchu. Aby byla zajištěna maximální životnost nářadí a jeho minimální údržba, u typu 70510 a Guard musí být tato nářadí připojena maximálně ve vzdálenosti 3 metry od bodu pro vstup stlačeného vzduchu. Viz níže uvedený náčrt.

Všechny přívodní hadice musí mít minimální hodnotu efektivního provozního tlaku minimálně o 150 % vyšší, než je hodnota maximálního tlaku vytvářeného systémem nebo hodnotu 10 barů, podle toho, která z těchto hodnot je vyšší. Vzduchové hadice musí být odolné vůči oleji, musí mít vnější části odolné vůči oděru a může-li dojít vlivem provozních podmínek k poškození hadic, musí být vyztuženy. Všechny vzduchové hadice MUSÍ mít minimální vnitřní průměr 6,4 mm nebo 1/4".

Přečtěte si podrobnosti o denním servisu na straně 117.

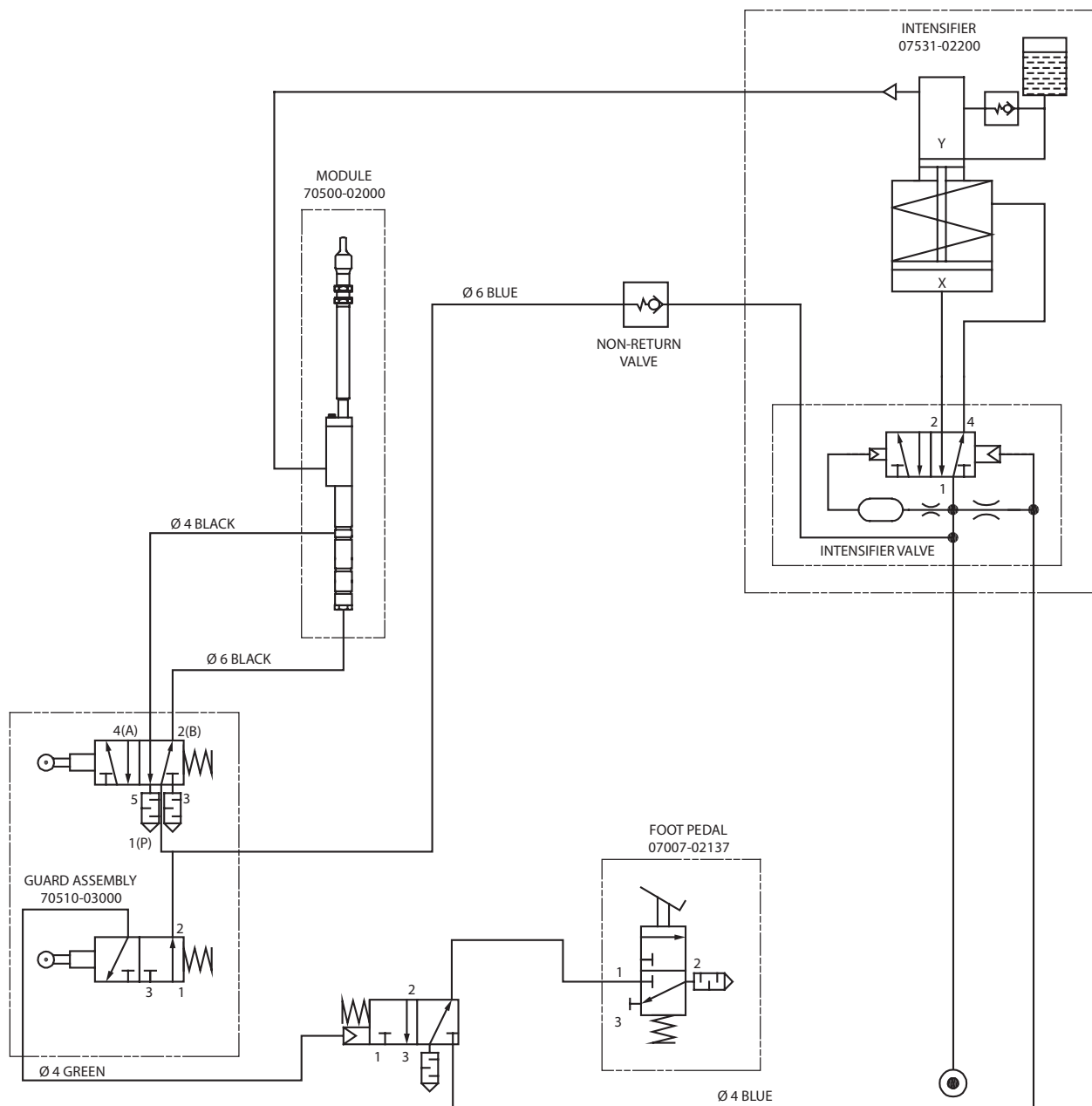


4.2 70510-01000 – SESTAVA KRYTU NAMONTOVANÁ NA STOLE

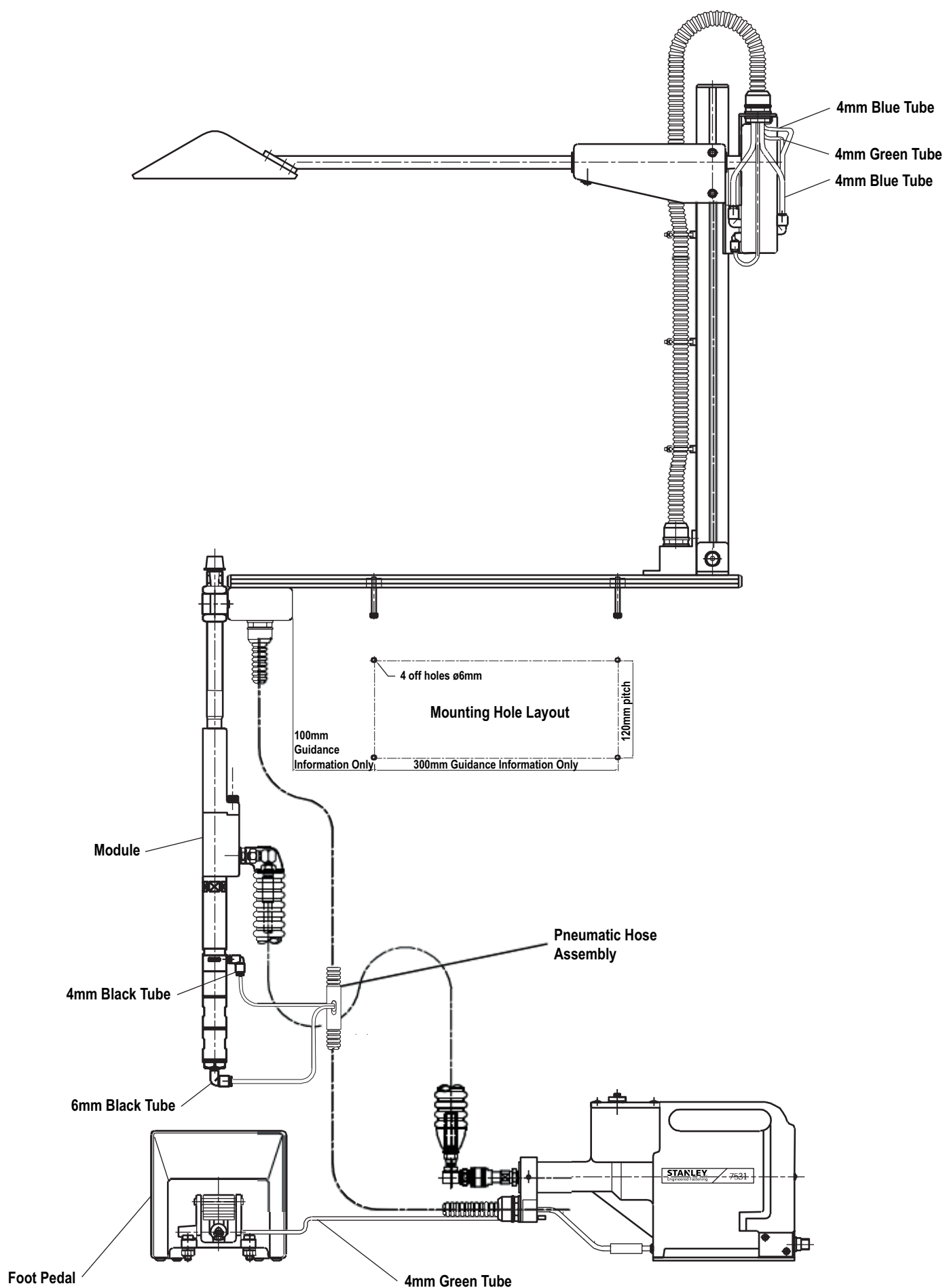
Viz nákres na další straně (strana 113)

- Z krytu rámu ve tvaru C připojte černou pneumatickou trubičku 6 mm (připojeno k válcovému ventilu $\frac{5}{2}$ na svislé části) ke šroubení na zadní části modulu (koncové čelisti aktivovány). Toto potrubí prochází boční stěnou hlavního svazku.
- Z krytu rámu ve tvaru C připojte černou pneumatickou trubičku 4 mm (připojeno k válcovému ventilu $\frac{5}{2}$ na svislé části) ke šroubení na střední části modulu (koncové čelisti deaktivovány). Toto potrubí prochází boční stěnou hlavního svazku.
- Z krytu rámu ve tvaru C připojte modrou pneumatickou trubičku 6 mm (připojeno k válcovému ventilu $\frac{5}{2}$ na svislé části) k levému šroubení na předním čele zesilovače.
- Z krytu rámu ve tvaru C připojte modrou pneumatickou trubičku 4 mm (připojeno k válcovému ventilu $\frac{3}{2}$ na svislé části) k pravému šroubení na předním čele zesilovače.
- Z krytu rámu ve tvaru C připojte zelenou pneumatickou trubičku 4 mm (připojeno k válcovému ventilu $\frac{3}{2}$ na svislé části) k nožnímu pedálu.
- Poznámka: Nahraďte položku 56 (7005-1528 připevňenou ke krytu namontovanému na stole) průtokovou spojkou na místě stávajícího šroubení na nožním pedálu.
- Upevněte hadici mezi zesilovač a hlavní přívod stlačeného vzduchu.

4.3 70510-01000 – PNEUMATICKÝ OKRUH KRYTU NAMONTOVANÉHO NA STOLE



4.4 70510-01000 SESTAVA KRYTU NAMONTOVANÁ NA STOLE



4.5 TLUMICÍ DORAZY MODULOVÉ HLAVY

DŮLEŽITÉ

Tlumicí dorazy jsou používány za účelem zkrácení délky zdvihu náradí, a tím i doby cyklu a rázového zatížení. Minimalizování rázového zatížení zvýší účinnost náradí a prodlouží provozní životnost trnu.

Každé náradí je dodáváno se třemi již namontovanými tlumicími dorazy. Proto může být nutné odstranění jednoho nebo více z těchto dorazů, aby odpovídaly délce upevňovacích prvků, které musí být umístěny tak, že když jsou ve zcela zadní poloze, hlava trnu leží těsně uvnitř předních čelistí. Pomocí níže uvedené tabulky zjistíte počet tlumicích dorazů doporučených pro váš upevňovací prvek. Nejdříve najdete příslušný průměr a v rámci této sekce vyberte správný kód délky. Tyto dvě poslední čísla jsou poslední dvě z katalogového čísla upevňovacího prvku.

Přečtěte si odpovídající počet tlumicích dorazů v níže uvedené tabulce.

Kód průměru upevňovacího prvku	03 ($\frac{3}{32}$ ", 2,5 mm a 2,8 mm)										04 ($\frac{1}{8}$ ")					
Kód délky upevňovacího prvku	04	06	08	10	12	14	16	18	20	22	04	06	08	10	12	14
Počet vložených tlumicích dorazů	3	3	2	2	1	0	0	0	0	0	3	2	2	2	1	1

Kód průměru upevňovacího prvku	05 ($\frac{5}{32}$ ")						06 ($\frac{3}{16}$ ")						08 ($\frac{1}{4}$ ", 6 mm)			
Kód délky upevňovacího prvku	05/06	07/08	09/10	11/12	13/14	15/16	07	09	11	13	15	17	09	11	13	15
Počet vložených tlumicích dorazů	3	3	3	1	1	0	3	2	1	1	0	0	2	1	0	0

Speciální tlumicí dorazy, tloušťka $\frac{1}{8}$ ", objednávkové katalogové číslo 70500-02016

Nastavení počtu tlumicích dorazů **48**

- Ujistěte se, zda je od náradí odpojen přívod stlačeného vzduchu.
- Sejměte z montážní desky / horní desky stroje sestavu modulové hlavy.
- Upněte tělo **38** do svěráku s měkkými čelistmi a vyšroubujte pouzdro koncových čelistí **42**. Tak dojde k odkrytí matice pístu **47** a pojistné matice **46**.
- Podle potřeby doplňte nebo odeberte tlumicí dorazy v souladu s výše uvedenou tabulkou. Našroubujte zpět matici pístu **47** a pojistnou matici **46** na závit pístu **41**. Pomocí klíčů zajistěte matice a ujistěte se, zda je přední čelo pojistné matice **46** srovnáno s předním čelem pístu **41**.
- Nasadte zpět pouzdro koncových čelistí **42** a řádně jej utáhněte do těla **38**.
- Vyjměte sestavu modulové hlavy ze svěráku a namontujte ji zpět do určené polohy.

Poznámka: Během výše uvedené operace nejsou očekávány žádné úniky oleje, a proto není nutné jeho opětovné naplnění.

Čísla položek označená **tučně** odkazují na rozkreslenou sestavu a seznam dílů pro model 70500-02000 (strany 123–124).

4.6 JEZDEC

DŮLEŽITÉ

Postup pro plnění tohoto nářadí a pro montáž vybavení přední části na toto nářadí je ucelený.

Bude-li jezdec po dodání nářadí upevněn správným způsobem, doporučujeme vám, abyste před nasazením vybavení přední části zkontrolovali jeho orientaci. Pružně uložená, mírně konkávní koncová část jezdce musí směřovat k přední části nářadí tak, jak je zobrazeno na nákresu.

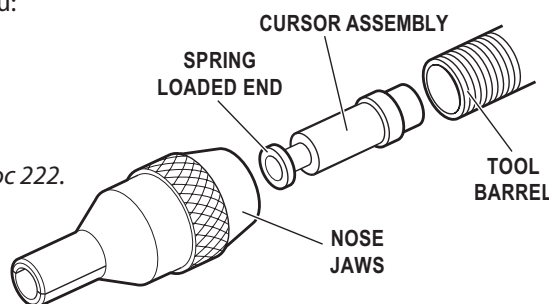
Je-li jezdec správně nasazen, bude se snadno vysunovat z trubice, je-li trn zatlačován do jeho středu a potom vytahován zpět.

Chcete-li změnit orientaci jezdce, postupujte podle následujících kroků:

- Vyšroubujte šroub **3** z těla **38**.
- Vyjměte sestavu trubice z těla **38**.
- Vyšroubujte stavěcí šroub **2** z matice trubice **32**.

Poznámka: Při výměně šroubu. Zajistěte pomocí přípravku Loctite Screwloc 222.

- Držte bezpečně trubici **33** a odšroubujte matici trubice **32**. Buďte opatrní, protože vratná pružina trubice **36** je pod tlakem.
- Zasuňte trn do otvoru v zadní koncové části trubice **33**, dokud nebude vyčnívat z přední části trubice. Potom vytáhněte trn společně s jezdcem z přední části.
- Znovu sestavte jednotlivé komponenty v opačném pořadí.
- Zasuňte sestavu jezdce **20** správným způsobem do přední části trubice.



4.7 PLNĚNÍ A OPAKOVANÉ PLNĚNÍ NÁŘADÍ

DŮLEŽITÉ

Není-li jezdec nainstalován správně, neumožní správné plnění upevňovacích prvků.

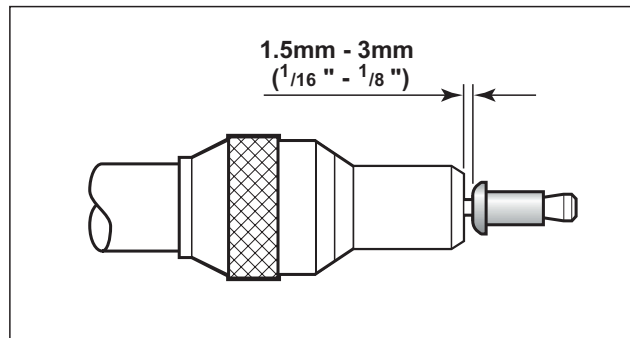
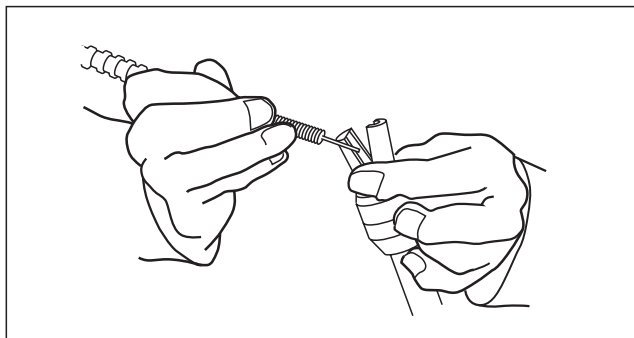
Při objednávání kompletního nářadí nebo systému vám bude běžně dodáno nářadí s kompletním vybavením přední části pro požadovaný upínací prvek.

Chcete-li rozlišit komponenty vybavení přední části nebo chcete-li vybrat správné prvky, přečtěte si část týkající se vybavení přední části v návodu pro příslušenství (07900-09508).

Pokud vám byly dodány přední čelisti, trny a vodící pružiny trnů, pokračujte v plnění nářadí a montáži vybavení přední části, jak je zobrazeno na následující straně.

Plnění nářadí

- Připojte k nářadí přívod stlačeného vzduchu.
- Rozevřete koncové čelisti, které svírají trn:
70510-01000 Kryt montovaný na stole: Tlačte kryt směrem od obsluhy.
- Našroubujte na trubici nářadí zvolené přední čelisti.
- Vložte trn do koncové části upevňovacího prvku přes papírovou krytku.
- Nasuňte vodící pružinu trnu na trn a zajistěte jeho správnou orientaci tak, jak je uvedeno v návodu pro příslušenství (katalogové číslo 07900-09508).
- Upněte koncovou část trnu a odtrhněte papírovou krytku nacházející se na upevňovacích prvcích.
- Rozevřete přední čelisti buď otáčením vnějšího kroužku u čelistí ovládaných vačkou nebo vytlačením konců čelistí směrem ven, jak je zobrazeno vlevo dole.
- Zasuňte předem sestavený trn, vodící pružinu trnu a upevňovací prvky do předních čelistí, dokud nebude z předních čelistí vyčnívat první upevňovací prvek, který bude použit.
- Zavřete přední čelisti a nastavte je tak, aby první upevňovací prvek vyčníval o 1,5–3 mm ($\frac{1}{16}$ " až $\frac{1}{8}$ "), jak je zobrazeno vpravo dole.
- Zavřete zadní čelisti, abyste zajistili upnutí trnu:
70510-01000 Kryt montovaný na stole: Přitahujte kryt směrem k obsluze.

**Opakované plnění nářadí**

- Otevřete koncové čelisti nářadí.
- Otevřete přední čelisti a vytáhněte prázdný trn a vodící pružinu trnu z nářadí.
- Znovu naplňte nářadí podle výše uvedených pokynů, počínaje krokem označeným ■.

4.8 PRACOVNÍ POSTUP**DŮLEŽITÉ**

Před použitím tohoto nářadí musíte zkontrolovat, zda má jezdec správnou orientaci a zda je použito správné vybavení přední části.

- Zatlačte upevňovací prvek vyčnívající z předních čelistí zcela do pracovního otvoru, čímž bude zajištěno, že nářadí bude drženo v kolmé poloze.
- Sešlápněte nohou pedál a neuvolňujte jej – hlavice trnu se protáhne přes upevňovací prvek a provede jeho pracovní zformování.
- Vyjměte nářadí.
- Uvolněte nožní pedál. Následující upevňovací prvek bude automaticky protažen přes přední čelisti a bude připraven na umístění.

4.9 PRACOVNÍ VYBAVENÍ

Kompletní vybavení přední části, trny, vodící pružiny a ostatní příslušenství můžete najít v návodu pro příslušenství (katalogové číslo 07900-09508).

5. SERVIS NÁŘADÍ

Pravidelná údržba a komplexní kontroly musí být prováděny každý rok nebo po provedení každých 500 000 cyklů, podle toho, co nastane dříve.

DŮLEŽITÉ

Zaměstnavatel odpovídá za zajištění toho, aby byly tyto pokyny pro údržbu nářadí poskytnuty příslušným osobám.

Uživatel nářadí se nesmí podílet na údržbě nebo opravách tohoto nářadí, pokud není řádně vyškolen.

UPOZORNĚNÍ – Při čištění nekovových součástí tohoto nářadí nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné agresivní látky. Tyto chemické látky mohou oslabit materiály použité v těchto částech.

5.1 DENNÍ ÚDRŽBA

- Každý den před použitím nebo před prvním uvedením nářadí do provozu. Nalijte několik kapek čistého mazacího oleje do vstupu pro přívod stlačeného vzduchu do zesilovače, není-li na systému pro přívod stlačeného vzduchu žádné mazací zařízení. Bude-li toto nářadí pracovat v nepřetržitém režimu, po každých dvou až třech hodinách musí být hadice se stlačeným vzduchem odpojena od přívodu a nářadí musí být namazáno.
- Zkontrolujte, zda nedochází k úniku vzduchu a oleje. V případě poškození proveďte výměnu hadic a spojovacích dílů.
- Není-li na regulátoru tlaku žádný filtr, před připojením hadice se stlačeným vzduchem k zesilovači odvodu vzduchu, aby došlo k odstranění nahromaděných nečistot nebo vody. Je-li na vedení filtr, proveďte jeho vypuštění.
- Zkontrolujte, zda je vybráno správné vybavení přední části.
- Pravidelně kontrolujte opotřebování nebo poškození trnů a kontrolujte počet pracovních aplikací (přečtěte si bezpečnostní pokyny na straně 106-108).
- Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození krytu a zda pracuje správně.
- Zajistěte, aby byl zdvih modulové hlavy dostatečný pro umístění upevňovacího prvku. Je-li to nutné, proveďte znovu naplnění.

5.2 KAŽDÝ TÝDEN

- Proveďte všechny výše uvedené úkony denní údržby.
- Sejměte, zkontrolujte, očistěte a namažte koncové čelisti (viz část „Demontáž koncových čelistí“ na straně 121).
- Zkontrolujte, zda se hladina oleje v nádrži jednotky zesilovače nachází přibližně 12 mm (1/2") pod průhlednou krycí deskou a je-li to nutné, proveďte doplnění oleje.

5.3 MAZIVO MOLYLITHIUM EP 3753 – BEZPEČNOSTNÍ ÚDAJE

Mazivo může být objednáno jako samostatná položka, katalogové číslo je uvedeno v části Servisní sada na straně 118.

První pomoc

POKOŽKA:

Protože je toto mazivo zcela odolné vůči vodě, odstraňte jej nejlépe pomocí schváleného emulzního čistícího prostředku.

POŽITÍ:

Zajistěte, aby postižená osoba vypila 30 ml hydroxidu hořečnatého, nejlépe v šálku mléka.

ZRAK:

Dráždivé, ale ne škodlivé. Vypláchněte vodou a vyhledejte lékařské ošetření.

Požár

BOD VZPLANUTÍ: Více než 220 °C.

Není klasifikováno jako hořlavina.

Vhodné hasicí prostředky: CO₂, halonová nebo vodní sprcha při použití zkušenou osobou.

Ochrana životního prostředí

Seškrábněte a zajistěte spalení nebo likvidaci na schváleném pracovišti.

Manipulace

Používejte ochranný krém nebo odolné rukavice.

Uložení

Mimo prostory s oxidačními činidly a zdroji tepla.

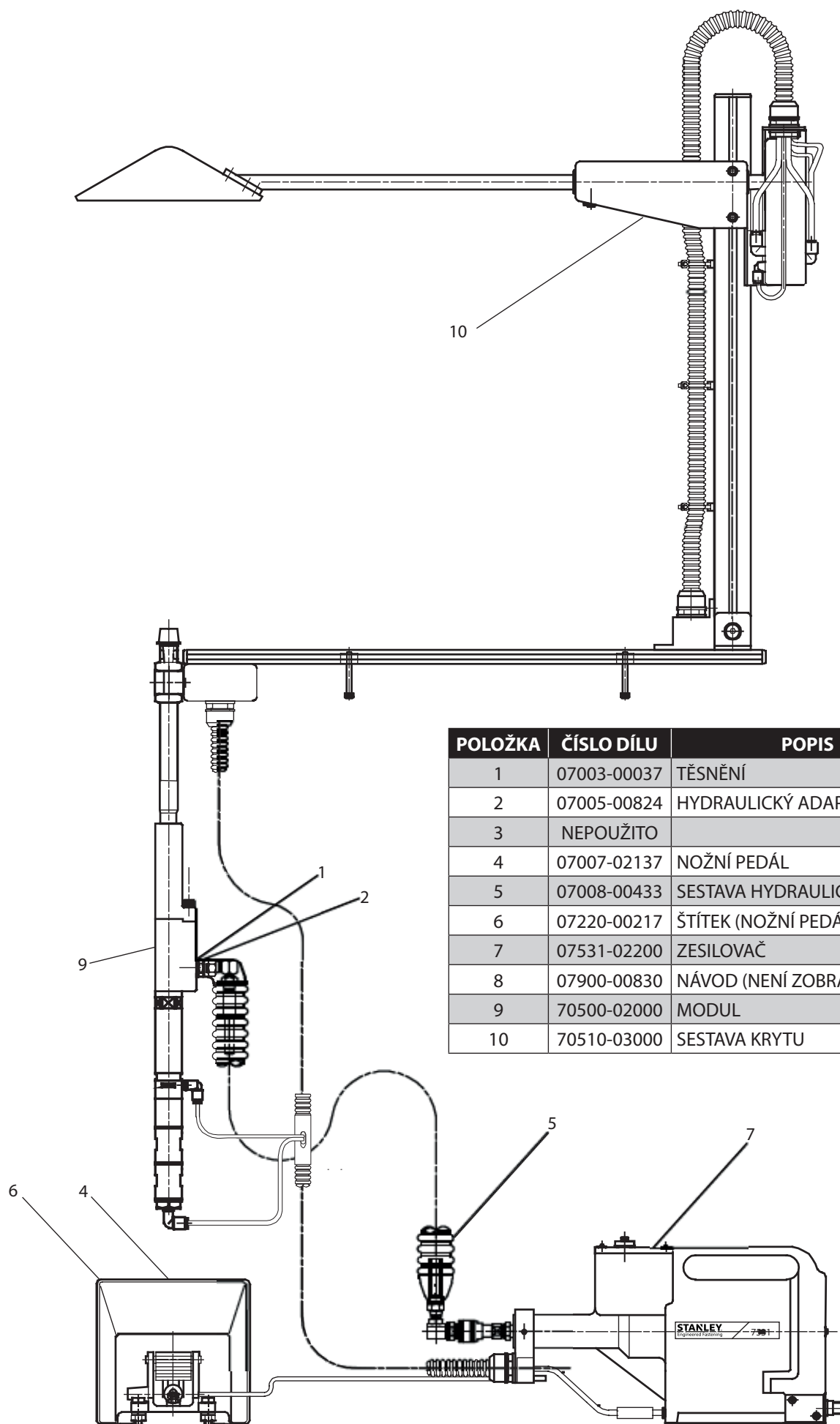
5.4 SERVISNÍ SADA

Pro všechny servisní práce vám doporučujeme používat servisní sadu (katalogové číslo 07900-04750(S)).

SERVISNÍ SADA					
KATALOGOVÉ ČÍSLO POLOŽKY	POPIS	POČET KUSŮ	KATALOGOVÉ ČÍSLO POLOŽKY	POPIS	POČET KUSŮ
07900-00002	MONTÁŽNÍ KLÍČ	1	07900-00429	MONTÁŽNÍ KLÍČ NA HLAVNÍ PÍST	1
07900-00006	STĚRKA	1	07900-00433	OTEVŘENÝ KLÍČ 24 A 26 mm	1
07900-00008	KLÍČ 7/16" × 1/2" A/F	1	07900-00434	OTEVŘENÝ KLÍČ 32 A 30 mm	1
07900-00012	KLÍČ 9/16" × 5/8" A/F (tloušťka 1/18")	1	07900-00446	STAHOVÁK	1
07900-00013	ŠESTIHRANNÝ KLÍČ 1/8" A/F	1	07900-00488	MONTÁŽNÍ KLÍČ	1
07900-00194	KLÍČ NA POUZDRO ČELISTI	1	07900-00496	ŠESTIHRANNÝ KLÍČ 2,5 mm A/F	1
07900-00201	ŠESTIHRANNÝ KLÍČ 0,050" A/F	1	07900-00520	TYČ S PRŮMĚREM 3/8"	1
07900-00224	ŠESTIHRANNÝ KLÍČ 4 mm A/F	1	07900-00521	TYČ S PRŮMĚREM 1/4"	1
07900-00225	ŠESTIHRANNÝ KLÍČ 5 mm A/F	1	07900-00522	MONTÁŽNÍ KLÍČ NA HLAVNÍ PÍST	2
07900-00226	ŠESTIHRANNÝ KLÍČ 6 mm A/F	1	07900-00576	MONTÁŽNÍ NÁBOJ	1
07900-00237	KLÍČ 3/8 B.S.W	1	07900-00577	MONTÁŽNÍ TYČ PÍSTU	1
07900-00351	ŠESTIHRANNÝ KLÍČ 3 mm A/F	1	07900-00593	POUZDRO	1
07900-00392	KLÍČ 8 mm A/F	1	07900-00594	TLAČNÁ TYČ	1
07900-00393	KLÍČ 15 mm × 14 mm A/F	1	07900-00669	MONTÁŽNÍ NÁBOJ (PÍST)	1
07900-00394	KLÍČ 17 mm A/F	1	07992-00020	MAZIVO MOLYLITHIUM E.P.3753 80 g	1 plechovka
07900-00409	KLÍČ 12 mm × 13 mm A/F	1			

Poznámka: Rozměry klíčů jsou měřeny „přes plošky hlavy“, není-li uvedeno jinak.

6. SESTAVA KRYTU A MODULU MONTOVANÁ NA STOLE 70510-01000(S)



POLOŽKA	ČÍSLO DÍLU	POPIS	POČET
1	07003-00037	TĚSNĚNÍ	2
2	07005-00824	HYDRAULICKÝ ADAPTÉR	1
3	NEPOUŽITO		
4	07007-02137	NOŽNÍ PEDÁL	1
5	07008-00433	SESTAVA HYDRAULICKÉ HADICE	1
6	07220-00217	ŠTÍTEK (NOŽNÍ PEDÁL)	1
7	07531-02200	ZESILOVAČ	1
8	07900-00830	NÁVOD (NENÍ ZOBRAZEN)	1
9	70500-02000	MODUL	1
10	70510-03000	SESTAVA KRYTU	1

7. ÚDRŽBA

Každých 500 000 cyklů musí být toto nářadí zcela demontováno a musí být použity nové díly místo opotřebovaných nebo poškozených dílů, nebo v případě, je-li jejich výměna doporučena. Před sestavením tohoto nářadí musí být všechna těsnění a O-kroužky vyměněny a namazány mazivem Moly Lithium grease EP 3753.

DŮLEŽITÉ

Bezpečnostní pokyny jsou uvedeny na straně 106-108.

Zaměstnavatel odpovídá za zajištění toho, aby byly tyto pokyny pro údržbu nářadí poskytnuty příslušným osobám.

Uživatel nářadí se nesmí podílet na údržbě nebo opravách tohoto nářadí, pokud není řádně vyškolen.

Před provedením jakéhokoli servisu nebo demontáže musí být odpojen přívod vzduchu, pokud není výslovně uvedeno jinak.

Doporučujeme vám, abyste všechny úkony demontáže prováděli v čistém prostředí.

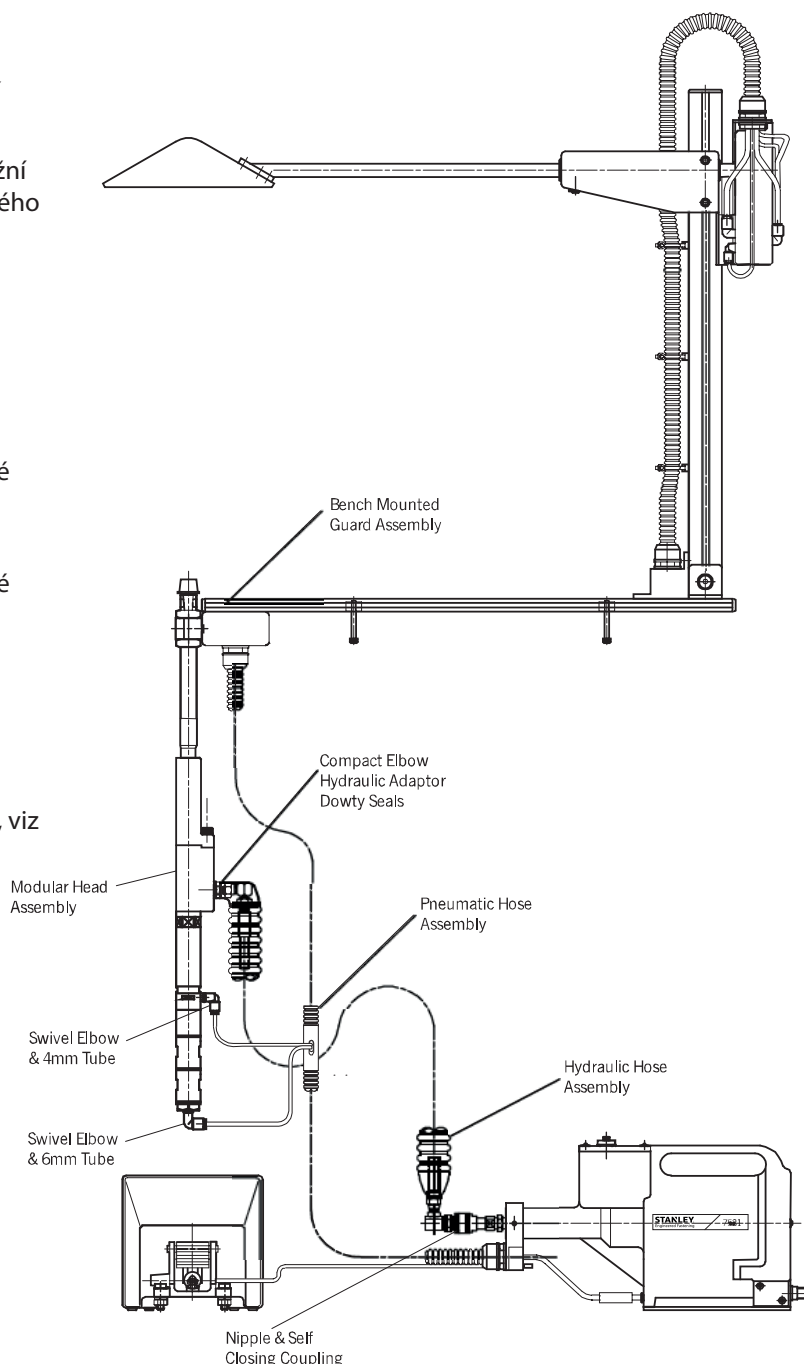
Před prováděním údržby musí být odstraněny potenciálně nebezpečné látky, které mohou být usazeny na tomto stroji v důsledku probíhajících pracovních procesů.

7.1 POKYNY PRO DEMONTÁŽ 70510

Oddělení modulu od sestavy

- Sejměte ze sestavy modulové vybavení přední čelisti.
- Demontujte sestavu modulové hlavy a montážní blok nářadí pomocí odpovídajícího šestihranného klíče*.
- Demontujte montážní blok z modulu pomocí odpovídajícího montážního klíče*.
- Odpojte šroubení od spojky s automatickým zavíráním, která se nachází na zesilovači.
- Sejměte trubici 6 mm stlačením objímky na otočném kolenu. Pomocí klíče* sejměte otočné koleno z modulu.
- Sejměte trubici 4 mm stlačením objímky na otočném kolenu. Pomocí klíče* sejměte otočné koleno z modulu.
- Pomocí klíče* sejměte z modulu sestavu hydraulické hadice, pevné koleno, hydraulický adaptér a lepená těsnění.

* Odkazuje na položky obsažené v servisní sadě, viz strana 118.



8. SESTAVA HYDRAULICKÉHO MODULU 70500-02000 – ÚDRŽBA

8.1 DEMONTÁŽ KONCOVÝCH ČELISTÍ

- Pomocí klíčů* demontujte adaptér **24** a sestavu koncových čelistí z pouzdra koncových čelistí **42**. Otočný držák **22** a jeho čelisti **19** budou odkryty. Dávejte pozor, aby nedošlo ke ztrátě těchto čelistí.
- Očistěte a zkontrolujte pouzdro čelistí **45**. Pouzdro čelistí bude musí být vyjmuto pouze v případě, je-li poškozeno. Chcete-li pouzdro čelistí **45** vyjmout, použijte klíč na pouzdro čelistí* a další klíče.
- Očistěte všechny položky a je-li to nutné, proveďte jejich výměnu. Proveďte namazání dílů mazivem Molythium.

8.2 DEMONTÁŽ SESTAVY KONCOVÝCH ČELISTÍ

- Sejměte adaptér **24** a sestavu koncových čelistí.
- Pomocí klíče* vyjměte adaptér **24** z předního válce **44**. Demontujte průtokový šroub **43** a O-kroužky **9**.
- Pomocí klíčů* demontujte otočný držák **22** z táhla předního pístu **49**.
- Pomocí klíčů* demontujte přední válec **44** ze zadního válce **28**. Vyjměte táhlo předního pístu **49** a píst **26**. Vyjměte pojistný kroužek **16** a sejměte píst **26** z táhla pístu **27**. Sejměte O-kroužek **4** z předního válce **44**.
*Poznámka: Vyjmutí O-kroužků z vnitřních drážek vyžaduje použití vhodného špičatého nástroje. Musíte být opatrní, aby nedošlo k poškození těsnicích ploch. Vyjměte O-kroužek **8** z pístu. Vyjměte O-kroužek **10** z pístu pomocí stěrky*.*
- Sejměte držák těsnění **30**, pomocí klíče* sejměte první zadní válec **28** z druhého zadního válce **28**. Podle popisu demontujte táhlo pístu **27**, pojistný kroužek **16**, píst **26** a O-kroužky.
- Sejměte držák těsnění **30**. Pomocí klíče* demontujte druhý zadní válec **28** ze zadní zátky **29**. Sejměte držák těsnění **30**. Podle popisu demontujte táhlo pístu, pojistný kroužek, píst a O-kroužky.
- Je-li to nutné, vyměňte opotřebované nebo poškozené díly. Očistěte kompletně všechny díly a namažte těsnění i vnitřní plochy válců mazivem Molythium. Proveďte montáž v obráceném pořadí.

8.3 DEMONTÁŽ SESTAVY HYDRAULICKÉHO TĚLA

- Pomocí šestihranného klíče* vyšroubujte od vzdušňovací šrouby s půlkulatou hlavou **1** a těsnění **6** z těla nářadí **38**. Nechejte vytéct hydraulickou kapalinu z těla válce.
- Pomocí šestihranného klíče* demontujte sestavu trubice **2, 11, 13, 20, 21, 23, 25, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37**.
- Pomocí klíčů* zabraňte otáčení těla nářadí **38** a pomocí klíčů* demontujte sestavu pouzdra koncových čelistí **42** a koncové čelisti.
- Pomocí klíčů* demontujte pojistnou matici **46** a matici pístu **47**. Vyjměte tlumicí dorazy **48**.
Poznámka: Je důležité, aby byl při opětovné montáži vrácen stejný počet tlumicích dorazů.
- Vyjměte píst **41**. Sejměte hydraulické těsnění **15** a vodící kroužek pístu **39**, kompletně očistěte všechny díly, zkontrolujte, zda nejsou poškozeny a je-li to nutné, proveďte jejich výměnu.
- Sejměte hydraulické těsnění **14** a vodící kroužek pístu **40** z těla nářadí **38**, očistěte a zkontrolujte všechny díly, zda nejsou poškozeny a je-li to nutné, proveďte jejich výměnu.
Poznámka: Při odstraňování těsnění musíte být maximálně opatrní, abyste zabránili poškození těsnicích povrchů.
- Zkontrolujte povrchy pístů a vnitřní plochy válce, zda nejsou poškozeny nebo opotřebovány. Vraťte hydraulická těsnění a vodící kroužky pístů správně do jejich příslušných poloh. Pro hydraulická těsnění **14** používejte montážní nářadí*. Vložte těsnění do zužujícího se konce pouzdra*. Ujistěte se, zda je těsnění správně orientováno. Zasuňte pouzdro do otvoru v těle nářadí **38**. Pomocí tlačné tyče* zatlačte těsnění z pouzdra do drážky v těle nářadí. Namažte těsnění a vnitřní plochy válců mazivem Molythium.

8.4 OPĚTOVNÁ MONTÁŽ HYDRAULICKÉHO TĚLA NÁŘADÍ

- Pomocí montážního náboje* umístěného na závit pístu **41** a pomocí montážní tyče pístu* protlačujte píst otvorem v těle nářadí **38**, dokud nedosáhne okraje tohoto těla nářadí, vyjměte montážní náboj*.
- Nainstalujte tlumicí dorazy **48** a ujistěte se, zda byl použit stejný počet, jaký byl vyjmutý z nářadí.

* Odkazuje na položky obsažené v servisní sadě, viz strana 118.

Číslo položek označená **tučně** odkazují na základní sestavu a na seznam dílů na stranách 123–124.

- Našroubujte matici pístu **47** a pojistnou matici **46** na závit pístu **41**. Pomocí klíčů* zajistěte matice a ujistěte se, zda je přední čelo pojistné matice **46** srovnáno s předním čelem pístu **41**.
- Namontujte sestavu trubice **2, 11, 13, 20, 21, 23, 25, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37** na tělo náradí **38**. Provedte zajištění pomocí šroubu **3**, utáhněte šroub pomocí šestihranného klíče*.
- Namontujte sestavu pouzdra koncových čelistí **42** a koncových čelistí na tělo náradí **38** a provedte utažení pomocí klíčů*.

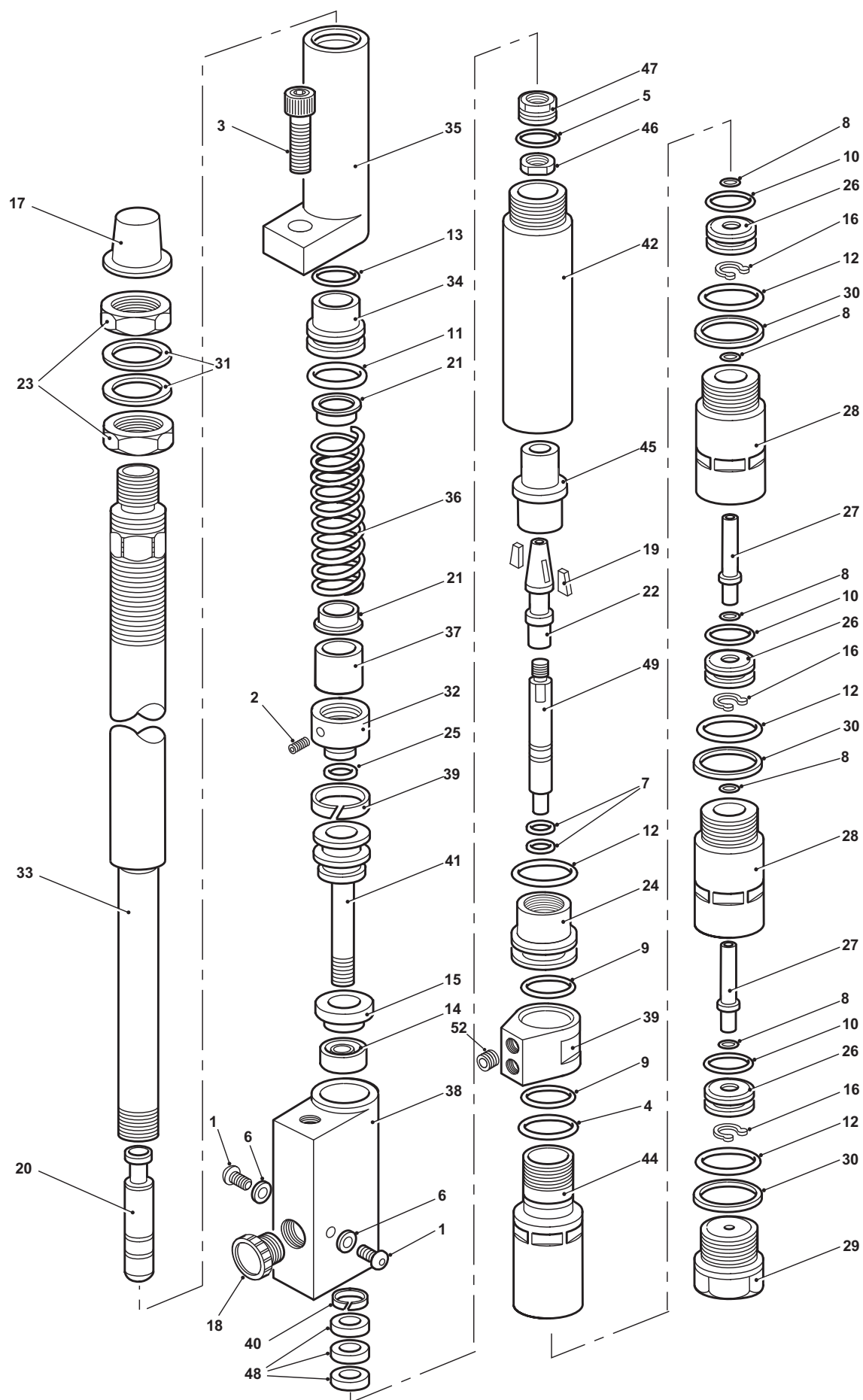
8.5 DEMONTÁŽ SESTAVY TRUBICE

- Pomocí šestihranného klíče* vyšroubujte odvzdušňovací šrouby s půlkulatou hlavou **1** a těsnění **6** z těla náradí **38**.
- Sejměte sestavu trubice z těla náradí **38**.
- Pomocí šestihranného klíče* vyšroubujte šroub **2** z matice trubice **32**. Vyměňte O-kroužek **25**.
Poznámka: Při výměně šroubu zajistěte tento šroub pomocí přípravku Locktite Screwloc 222.
- Pomocí klíčů* držte trubici **33** a demontujte matici trubice **32** pomocí klíčů*.
- Vyjměte pružinu trubice **36** a držák pružiny trubice **35**. Vyjměte vodítko pružiny **21**, distanční kroužek **37** a vodítko těsnění pružiny **34**. Vyjměte O-kroužky **11** a **13**.
- Očistěte a zkontrolujte všechny díly. Jsou-li opotřebené nebo poškozeny, proveďte jejich výměnu. Provedte montáž v obráceném pořadí.

* Odkazuje na položky obsažené v servisní sadě, viz strana 118.

Čísla položek označená **tučně** odkazují na základní sestavu a na seznam dílů na stranách 123–124.

9. SESTAVA OPAKOVACÍHO MODULU 70500-02000

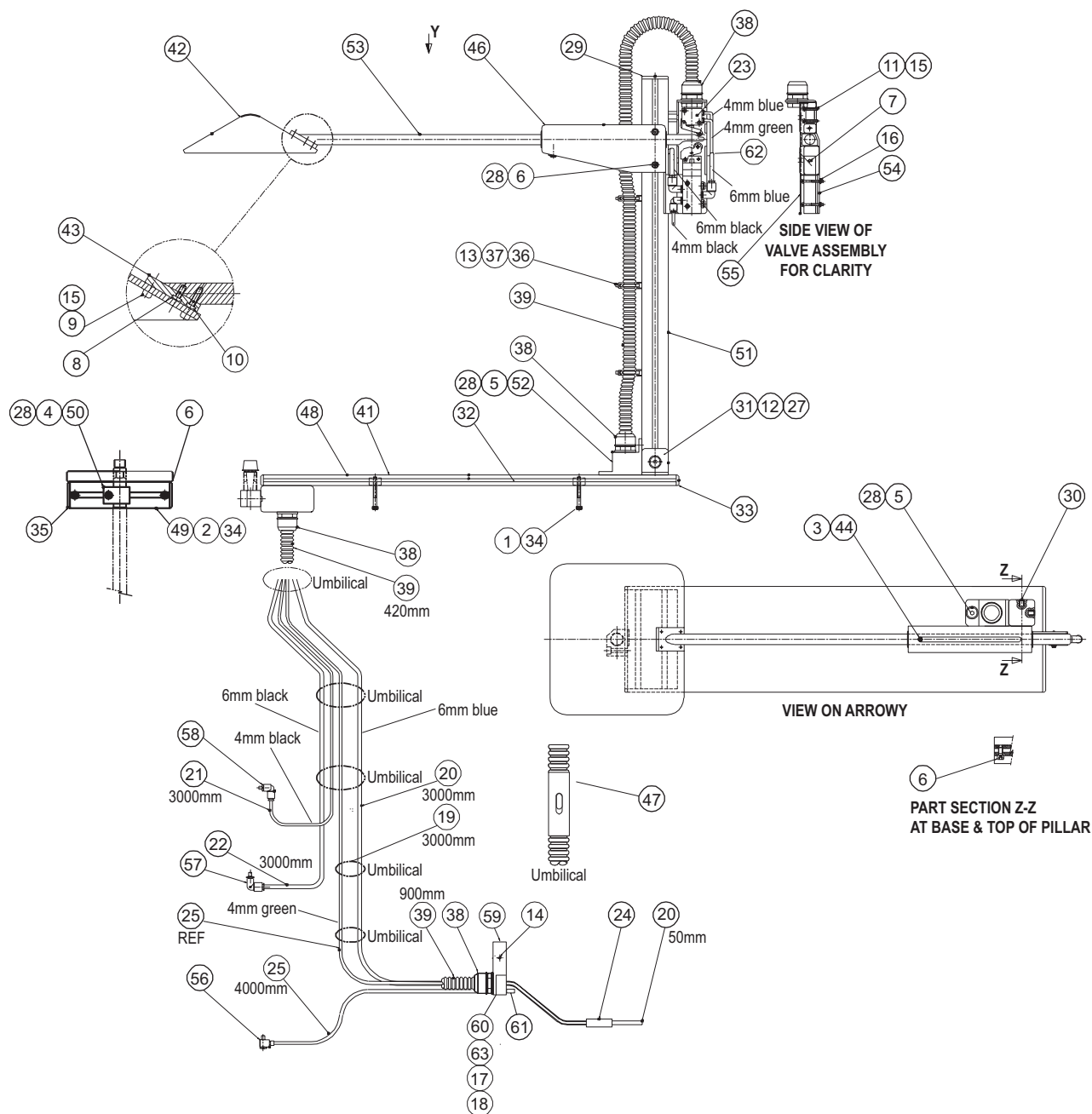


9.1 SEZNAM DÍLŮ PRO SESTAVU OPAKOVACÍHO MODULU 70500-02000

70500-02000 SEZNAM DÍLŮ			
POLOŽKA	ČÍSLO DÍLU	POPIS	POČET
1	07001-00114	ODVZDUŠŇOVACÍ ŠROUB S PŮLKULATOU HLAVOU 10-24 UNC	2
2	07001-00243	STAVĚCÍ ŠROUB	1
3	07001-00250	ŠROUB HLAVOU S VNITŘNÍM ŠESTIHRANEM M8	1
4	07003-00248	O-KROUŽEK	1
5	07003-00028	O-KROUŽEK	1
6	07003-00033	LEPENÉ TĚSNĚNÍ	2
7	07003-00264	O-KROUŽEK	2
8	07003-00042	O-KROUŽEK	5
9	07003-00067	O-KROUŽEK	2
10	07003-00100	O-KROUŽEK	3
11	07003-00147	O-KROUŽEK	1
12	07003-00153	O-KROUŽEK	4
13	07003-00178	O-KROUŽEK	1
14	07003-00242	HYDRAULICKÉ TĚSNĚNÍ	1
15	07003-00243	HYDRAULICKÉ TĚSNĚNÍ	1
16	07004-00057	POJISTNÝ KROUŽEK	3
17	07007-00017	PRACHOVKA	1
18	07007-00353	OCHRANNÁ ZÁTKA	1
19	07151-00403	ČELISTI OTOČNÉHO DRŽÁKU	2
20	07271-01100	SESTAVA JEZDCE	1
21	07650-00218	VODÍTKO PRUŽINY	2
22	07650-00303	OTOČNÝ DRŽÁK	1
23	07650-00501	POJISTNÁ MATICE TRUBICE	2
24	07657-00302	ADAPTÉR	1
25	07003-00036	O-KROUŽEK	1
26	07657-00305	PÍST	3
27	07657-00306	TÁHLO PÍSTU	2
28	07657-00307	PRVNÍ/DRUHÝ ZADNÍ VÁLEC	2
29	07657-00308	ZADNÍ ZÁTKA	1
30	07657-00309	DRŽÁK TĚSNĚNÍ	3
31	07660-00202	PODLOŽKA TRUBICE	2
32	07667-00207	MATICE TRUBICE	1
33	70500-02001	TRUBICE	1
34	70500-02002	VODÍTKO TĚSNĚNÍ PRUŽINY	1
35	70500-02003	DRŽÁK PRUŽINY TRUBICE	1
36	70500-02004	PRUŽINA TRUBICE	1
37	70500-02005	DISTANČNÍ KROUŽEK	1
38	70500-02006	TĚLO NÁŘADÍ	1
39	70500-02007	VODICÍ KROUŽEK PÍSTU – DLOUHÝ	1
40	70500-02008	VODICÍ KROUŽEK PÍSTU – KRÁTKÝ	1
41	70500-02009	PÍST	1
42	70500-02010	POUZDRO KONCOVÝCH ČELISTÍ	1
43	70500-02011	PRŮTOKOVÝ ŠROUB	1
44	70500-02012	PŘEDNÍ VÁLEC	1
45	70500-02013	POUZDRO ČELISTI	1
46	70500-02014	POJISTNÁ MATICE	1
47	70500-02015	MATICE PÍSTU	1
48	70500-02016	TLUMICÍ DORAZ	3
49	70500-02017	TÁHLO PŘEDNÍHO PÍSTU	1
50	07273-00203	BEZPEČNOSTNÍ ŠTÍTEK	1*
51	73200-02022	BEZPEČNOSTNÍ ŠTÍTEK	1*
52	07001-00481	STAVĚCÍ ŠROUB M5	1

* Není zobrazeno

10. KRYT RÁMU VE TVARU C MONTOVANÝ NA STŮL – POHLED NA SESTAVU



10.1 KRYT RÁMU VE TVARU C MONTOVANÝ NA STŮL – SEZNAM DÍLŮ

70500-03000 SEZNAM DÍLŮ			
POLOŽKA	ČÍSLO DÍLU	POPIS	POČET
1	07001-00215	ŠROUB S HLAVOU S VNITŘNÍM ŠESTIHRANEM M5 × 45	4
2	07001-00256	ŠROUB S HLAVOU S VNITŘNÍM ŠESTIHRANEM M5 × 40	2
3	07001-00262	ŠROUB S HLAVOU S VNITŘNÍM ŠESTIHRANEM M4 × 22	1
4	07001-00359	ŠROUB S HLAVOU S VNITŘNÍM ŠESTIHRANEM M6 × 35	1
5	07001-00379	ŠROUB SE ZÁPUSTNOU HLAVOU S VNITŘNÍM ŠESTIHRANEM M6 × 12	2
6	07001-00381	ŠROUB S HLAVOU S VNITŘNÍM ŠESTIHRANEM M6 × 12	6
7	07001-00418	ŠROUB S HLAVOU S VNITŘNÍM ŠESTIHRANEM M4 × 5	2
8	07001-00420	ŠROUB S PŮLKULATOU HLAVOU M4 × 8	1
9	07001-00452	ŠROUB S HLAVOU S VNITŘNÍM ŠESTIHRANEM M3 × 12	4
10	07001-00494	ŠROUB S PŮLKULATOU HLAVOU M4 × 10	1
11	07001-00415	ŠROUB S HLAVOU S VNITŘNÍM ŠESTIHRANEM M3 × 20	2
12	07001-00663	ŠROUB S PŮLKULATOU PŘÍRUBOVOU HLAVOU M8 × 12	2
13	07001-00600	ŠROUB S PŮLKULATOU HLAVOU M6 × 30	3
14	07001-00481	STAVĚCÍ ŠROUB M5 × 5	2
15	07002-00084	PLOCHÁ PODLOŽKA M3	6
16	07002-00129	NYLONOVÁ POJISTNÁ MATICE M3	2
17	07001-00694	ŠROUB S HLAVOU S VNITŘNÍM ŠESTIHRANEM M2 × 20	2
18	07005-10144	ZÁVITOVÝ ADAPTÉR M5 DO TRUBKY	3
19	07005-01083	HADICE Ø 4 – MODRÁ	A/R
20	07005-01085	HADICE Ø 6 – MODRÁ	A/R
21	07005-01352	HADICE Ø 4 – ČERNÁ	A/R
22	07005-01417	HADICE Ø 6 – ČERNÁ	A/R
23	07005-01728	PÁKA VÁLCOVÉHO VENTILU	1
24	07005-10032	NEVRATNÝ VENTIL Ø 6	1
25	07005-10033	HADICE Ø 4 – ZELENÁ	A/R
26		NEPOUŽITO	
27	07007-01305	MATICE T M8	1
28	07007-01306	MATICE T M6	4
29	07007-01310	KRYTKA	1
30	07007-01311	KRYT PROFIL 8	A/R
31	07007-01317	PRAVOÚHLÝ DRŽÁK	1
32	07007-01323	KRYT PROFIL 5	A/R
33	07007-01324	KRYTKA	2
34	07007-01326	MATICE T M5	6
35	07007-01400	KONCOVÁ KRYTKA PROFILU (80 × 40)	2
36	07007-01424	UPÍNACÍ PÁSKA	3
37	07007-01696	PŘÍCHYTKA KABELU	3
38	07007-01990	UCPÁVKA	4
39	07007-01991	SVAZEK	2
40		NEPOUŽITO	
41	07273-00101	BEZPEČNOSTNÍ ŠTÍTEK	1
42	07273-01003	KRYT	1
43	07273-02802	KRYCÍ DESKA	1
44	07273-02806	DISTANČNÍ KROUŽEK	1
45		NEPOUŽITO	
46	07475-03300	SESTAVA DRŽÁKU LOŽISKA	1
47	70510-03010	DISTANČNÍ VLOŽKY	1
48	70510-03001	DESKA ZÁKLADNY	1
49	70510-03002	KONCOVÝ DORAZ DESKY ZÁKLADNY	1
50	70510-03003	MONTÁŽNÍ BLOK NÁRADÍ	1
51	70510-03004	SLOUPEK	1
52	70510-03005	PODPĚRNÝ DRŽÁK	1
53	70510-03006	TYČ KRYTU	1
54	70510-03007	MONTÁŽNÍ DESKA VENTILU	1
55	70510-03008	KRYCÍ DESKA VENTILU	1
56	07005-01528	PRŮTOKOVÝ KONEKTOR	1
57	07005-01527	PRŮTOKOVÝ KONEKTOR – TRUBICE Ø 6 mm	1
58	07005-01526	PRŮTOKOVÝ KONEKTOR – TRUBICE Ø 4 mm	1
59	70510-03009	DRŽÁK ZESILOVAČE	2
60	07005-10140	VENTIL SE 3 PORTY	1
61	07005-10141	TLUMIČ M5	1
62	07005-10142	KONEKTOR VE TVARU T	1
63	07005-10108	SPOJKA KOLENO M5	1

11. ZESILOVAČ 07531-02200 – ÚDRŽBA

11.1 POKYNY PRO DEMONTÁŽ

- Při demontáži sestavy zesilovače nejdříve odpojte hadici s přívodem stlačeného vzduchu od vstupního konektoru zesilovače **22**.
- Pomocí šestihranného klíče* vyšroubujte čtyři šrouby **27** a sejměte ochrannou desku **24**.
- Odpojte hadici spouštěcího spínače od ventilu zesilovače **48** stisknutím přepážkové spojky **44** a vytáhněte hadici.
- Sejměte krycí desku **4** a těsnění **35** po demontáži šroubů **37** a podložek **36** pomocí šestihranného klíče*.
- Ujistěte se, zda není těsnění poškozeno, aby mohlo zajistit správné utěsnění této sestavy.
- Obráťte sestavu zesilovače a vypusťte olej ze zásobníku do vhodné nádoby.
- Pomocí vhodného klíče* sejměte rychlospojku **32** společně s konektorem **31** a těsněním **33**.
- Demontujte ventil zesilovače **48** po vyšroubování upevňovacích šroubů pomocí vhodného klíče a dávejte pozor, aby O-kroužek **21** zůstal umístěný v nálitku těla zesilovače.
- Vyšroubujte šroub **19** pomocí vhodného šestihranného klíče* a sejměte kryt tlumiče **16**, pěnový tlumič **15**, distanční vložku **18** a upevňovací desku **20**.
- Vytáhněte plastovou trubičku 6 mm **41** z podtlakových spojek **42**.
- Od základny zesilovače zasuněte šestihranný klíč 3 mm* přes dva otvory a vyšroubujte podtlakové spojky **42**. Poznámka:
 - Musíte dávat pozor, protože podtlakové spojky jsou zajištěny a utěsněny na určeném místě pomocí lepidla Loctite 574.
 - Máte-li problémy s jejich demontáží, tyto podtlakové spojky mohou být odvrtány pomocí vrtáků s průměrem 4,7 mm nebo 3/16".
- Při opětovné montáži těchto podtlakových spojek **42** musí být dodržen následující postup: –
 - Nechejte tyto podtlakové spojky nasáknout vhodným přípravkem, například Perma Bond A905.
 - Kápněte kapku přípravku Loctite 574 do závitového otvoru zesilovače.
 - Od základny zesilovače protáhněte šestihranný klíč* tímto otvorem. Před vložením do podtlakové spojky se ujistěte, zda není použitý šestihranný klíč* znečištěn přípravkem Loctite 574.
 - Otáčejte šestihranným klíčem během aplikace přípravku Loctite 574 na základnu podtlakové spojky.
 - Zašroubujte podtlakovou spojku do zesilovače a zajistěte, aby na základně šroubení bylo takové množství přípravku Loctite 574, aby nebyl vidět závit.
- Pomocí šroubováku opatrně vyjměte vnitřní pojistný kroužek **14**. Očistěte a zkontrolujte drážku a ujistěte se, zda není opotřebená nebo poškozena.
- Pomocí extraktoru* zasuněte konec s vnějším závitem do koncového krytu **12** a vytáhněte jej společně pouzdrem zesilovače **28** a O-kroužky **10** a **13**.
- Protáhněte tyč* otvorem spojky v přední části těla zesilovače a vyklepejte sestavu táhla pístu **9** a pístu.
- Pomocí vhodného šestihranného klíče* vyšroubujte dva šrouby **25** a sejměte koncovou krytku **12** z pouzdra zesilovače **28**.
- Pomocí klíče* sejměte utěšňovací zátku **7**.
- Protáhněte tyč* otvorem spojky v přední části těla zesilovače a vytlačte utěšňovací pouzdro **5** a příslušné O-kroužky a gufera.
- Pomocí vhodného klíče* sejměte z hlavního těla sestavy skříň ventilu **34**. Provedte vyčištění vyfoukáním nízkotlakým stlačeným vzduchem.
- Vyjměte táhlo pístu **9** z pneumatického pístu zesilovače **11** upnutím prvních 20 mm (3/4") táhla do svěráku s měkkými čelistmi a dávejte pozor, abyste nepoškodili nebo nepoškrábali pracovní plochu.
- Vyšroubujte pojistnou matici **17** pomocí vhodného klíče*.
- Montáž provádějte v opačném pořadí jako demontáž a dodržujte následující:
- Očistěte všechny díly a vyměňte všechny O-kroužky.
- Namažte všechna těsnění pomocí maziva Moly Lithium.

* Odkazuje na položky obsažené v servisní sadě, viz strana 118.

Číslo položek označená **tučně** odkazují na nákres a seznam dílů na další straně.

- Sestava skříňe ventilu **34** musí být znovu upevněna pomocí lepidla na utěsnění závitů.
- Namontujte sestavu pístu pomocí nové matice **17**.
- Koncová krytka **12** musí být správně usazena uvnitř pojistného kroužku **14**. Nebude-li použita koncová krytka, toto nářadí nesmí být používáno.

DŮLEŽITÉ

Po demontáži tohoto nářadí a před jeho opětovným použitím je VŽDY nutné naplnění tohoto nářadí.

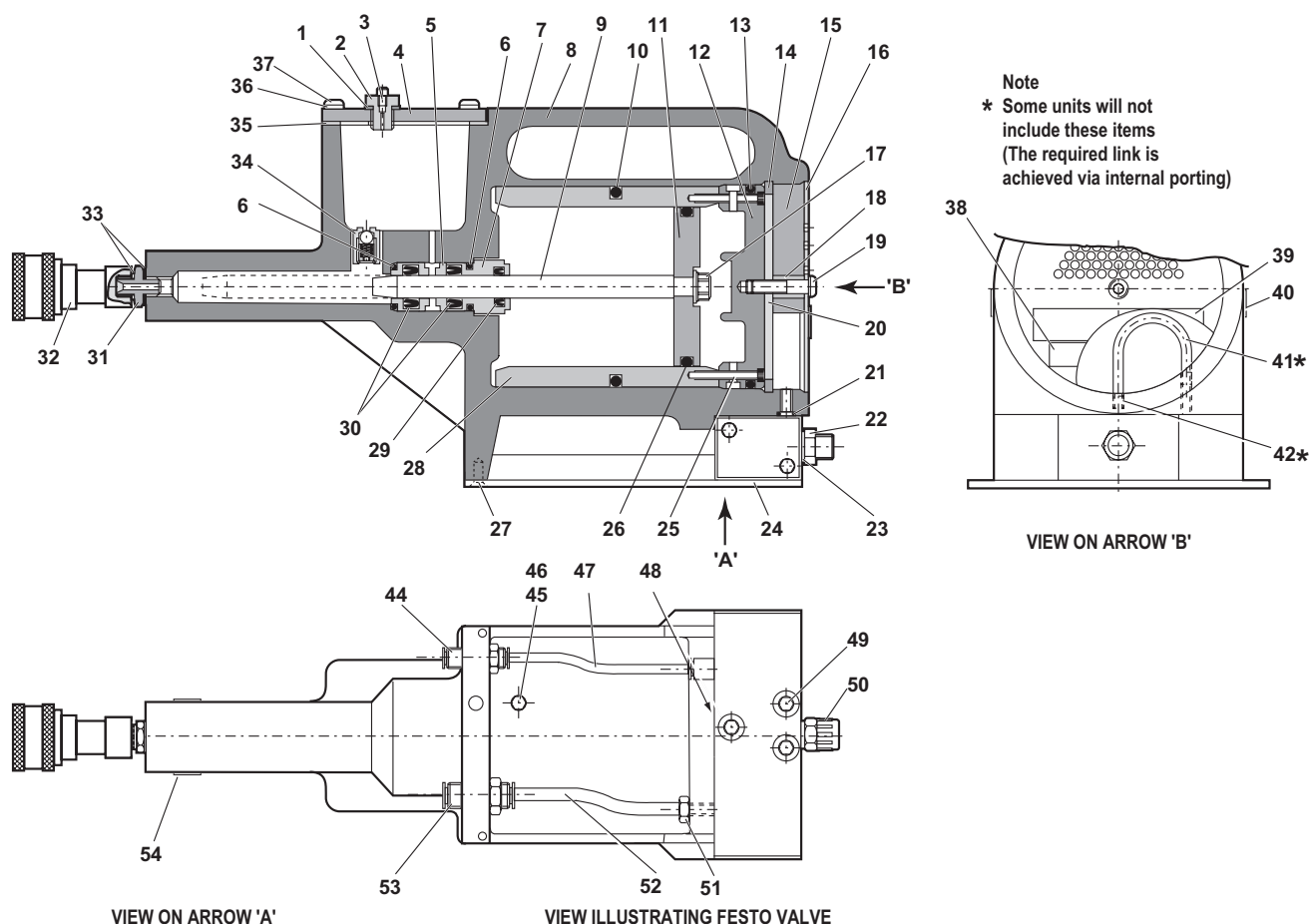
11.2 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Zajistěte shodu s platnými předpisy, které se týkají likvidace. Zlikvidujte všechny odpady ve schváleném zařízení nebo místě pro likvidaci odpadu, aby nedošlo k ohrožení osob nebo životního prostředí.

* Odkazuje na položky obsažené v servisní sadě, viz strana 118.

Číslo položek označená **tučně** odkazují na nákres a seznam dílů na další straně.

12. ZESILOVAČ 07531-02200



SEZNAM DÍLŮ 07531-02200

POLOŽKA	ČÍSLO DÍLU	POPIS	POČET	NAHRADNÍ DÍLY	POLOŽKA	ČÍSLO DÍLU	POPIS	POČET	NAHRADNÍ DÍLY
1	07003-00037	TĚSNĚNÍ	1	1	28	07531-00201	POUZDRO	1	–
2	07240-00211	PLNICÍ ŠROUB	1	–	29	07003-00337	GUFERO	1	1
3	07001-00418	ODVZDUŠNOVACÍ ŠROUB	1	1	30	07003-00336	GUFERO	2	2
4	07240-00210	KRYCÍ DESKA	1	–	31	07005-00406	SPOJKA	1	–
5	71420-02006	TĚSNĚNÍ SKŘÍNĚ	1	–	32	07005-00759	RYCHLOUPÍNAČÍ SPOJKA	1	–
6	07003-00153	O-KROUŽEK	2	–	33	07003-00142	TĚSNĚNÍ	2	1
7	71420-02007	UTĚŠNOVACÍ ZÁTKA	1	–	34	07240-00400	SESTAVA SKŘÍNĚ VENTILU	1	–
8	71420-02300	SESTAVA TĚLA	1	–	35	07240-00209	TĚSNĚNÍ	1	1
9	71420-02008	TÁHLO PÍSTU	1	–	36	07002-00073	PODLOŽKA	4	1
10	07003-00182	O-KROUŽEK	1	1	37	07001-00554	ŠROUB	4	1
11	07531-00202	PNEUMATICKÝ PÍST	1	–	38	07007-01504	ŠTÍTEK	1	–
12	07531-00204	KONCOVÁ KRYTKA	1	–	39	07240-00217	ŠTÍTEK	1	–
13	07003-00183	O-KROUŽEK	1	1	40	07531-00205	ŠTÍTEK	2	–
14	07004-00069	POJISTNÝ KROUŽEK	1	1	41	07005-00596	* PLASTOVÁ TRUBIČKA 6 mm	–	–
15	07240-00213	PĚNOVÝ TLUMIČ	1	1	42	07245-00103	* PODTLAKOVÁ SPOJKA	2	–
16	07240-00214	KRYT TLUMIČE	1	–					
17	07002-00017	MATICE	1	1	44	07005-01431	PŘEPÁŽKOVÁ SPOJKA	1	1
18	07240-00215	DISTANČNÍ KROUŽEK	1	–	45	07005-00668	ZÁTKA M5	1	–
19	07001-00417	ŠROUB	1	1	46	07005-00670	TĚSNICÍ KROUŽEK M5	1	–
20	07240-00216	UPEVŇOVACÍ DESKA	1	–	47	07005-01084	PLASTOVÁ TRUBIČKA 4 mm (150 mm)	–	–
21	07003-00042	O-KROUŽEK	1	1	48	07005-01524	VENTIL FESTO	1	–
22	07005-00041	SPOJKA	1	–	49	07001-00176	ŠROUB	3	–
23	07003-00065	PODLOŽKA	1	–	50	07007-00292	ČERVENÁ KRYTKA 1/4" BSP	1	–
24	07240-00220	OCHRANNÁ DESKA	1	–	51	07005-00647	SPOJKA	1	–
25	07001-00375	ŠROUB	2	–	52	07005-01085	PLASTOVÁ TRUBIČKA 6 mm (150 mm)	–	–
26	07003-00238	O-KROUŽEK	1	1	53	07005-00855	PŘEPÁŽKOVÝ SPOJ	1	–
27	07001-00396	ŠROUB	4	–	54	73200-02022	ŠTÍTEK	1	–

13. NAPLNĚNÍ

Po demontáži tohoto nářadí a před jeho opětovným použitím je VŽDY nutné naplnění tohoto nářadí. Může být také nutné obnovení plného zdvihu po náročném použití, kdy může být zdvih omezen a kdy nedochází k řádnému umístění upínacích prvků jediným stisknutím spouště.

13.1 PODROBNOSTI TÝKAJÍCÍ SE OLEJE

Doporučený olej pro naplnění nářadí je Hyspin VG 32 a AWS 32 dodávaný v balení po 0,5 l (katalogové číslo 07992–00002) nebo v kanystru o objemu 3,8 l (katalogové číslo 07992–00006). Přečtěte si prosím níže uvedené bezpečnostní údaje.

13.2 OLEJ HYSPIN VG 32 A AWS 32 – BEZPEČNOSTNÍ ÚDAJE

První pomoc

POKOŽKA:

Co nejdříve proveďte kompletní omytí mýdlem a vodou. Občasný kontakt nevyžaduje okamžitou pozornost. Krátkodobý kontakt nevyžaduje okamžitou pozornost.

POŽITÍ:

Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. NEVYVOLÁVEJTE zvracení.

ZRAK:

Ihned zahajte vyplachování vodou po dobu několika minut. I když NENÍ primárně dráždivou látkou, po kontaktu může dojít k malému podráždění.

Požár

Vhodné hasicí prostředky: CO₂, suchý prášek, pěna nebo vodní mlha. NEPOUŽÍVEJTE proud vody.

Ochrana životního prostředí

LIKVIDACE ODPADU: Přes autorizovaného prodejce na místě s příslušnou licencí. Může být spalován. Použitý výrobek může být odeslán k recyklaci.

ROZLITÍ: Zabraňte vniknutí do kanalizace, stok a vodních toků. Použijte absorpční materiál.

Manipulace

Používejte ochranu zraku, nepropustné rukavice (například z PVC) a plastovou zástěru. Používejte na dobře větraných místech.

Uložení

Nejsou vyžadována žádná speciální opatření.

13.3 POSTUP NAPLNĚNÍ

DŮLEŽITÉ

NEPOUŽÍVEJTE NOŽNÍ PEDÁL, JE-LI ODSTRANĚN ODVZDUŠŇOVACÍ ŠROUB

Všechny činnosti musí být prováděny na čistém pracovním stole, musíte mít čisté ruce a musíte pracovat v čistém prostředí.

Ujistěte se, zda je nový olej dokonale čistý a zda neobsahuje vzduchové bubliny.

Údržba MUSÍ být vždy prováděna tak, aby se zajistilo, že se do nářadí nedostanou žádné cizí materiály a že nedojde k vážnému poškození.

- Připojte vstup stlačeného vzduchu jednotky regulátoru vzduchu.
- Naplňte zásobník oleje jednotky zesilovače po odšroubování šroubu plnicího otvoru (položka **2** na straně 126) a nalijte do zásobníku olej Hyspin VG.32 Priming Oil (podrobnosti viz výše). Zašroubujte zpět šroub plnicího otvoru (položka **2** na straně 126) a ujistěte se, zda byl nejdříve vyšroubován odvzdušňovací šroub (položka **3** na straně 126).
- Pomocí šestihranného klíče* vyšroubujte šroub s půlkulatou hlavou a lepené těsnění (položky **1** a **6** na sestavě modulové hlavy, podrobnosti na stranách 123 a 124) z boční části sestavy modulové hlavy.
- Držte sestavu modulové hlavy pod úrovní nádržky zesilovače a použijte vhodnou nádobou pro zachycení plnicí kapaliny. Nechejte olej vytékat z odvzdušňovacího otvoru, dokud nebude vytékat olej bez bublin vzduchu.
- Jakmile bude z odvzdušňovacího otvoru volně vytékat čirá plnicí kapalina, nainstalujte do sestavy modulové hlavy znovu lepené těsnění a šroub s půlkulatou hlavou.
- NEPOUŽÍVEJTE nožní pedál, dokud nebudou dokončeny výše uvedené pokyny.

Poznámka: Nikdy neprovádějte opětovné naplnění tohoto nářadí již použitým olejem.

* Odkazuje na položky obsažené v servisní sadě, viz strana 118.

14. DIAGNOSTIKA ZÁVAD

PŘÍZNAK	MOŽNÁ PŘÍČINA	NÁPRAVA	VIZ STRANA
Posuv více než jednoho upevňovacího prvku		Proveďte kontrolu podle níže uvedené části „Prokluzování trnu“.	106–108
		Ujistěte se, zda je namontováno správné vybavení přední části a zda bylo správně nasazeno. Podle potřeby viz část „Návod vybavení přední části NE/CHOB“ nebo „NE/BRV“.	
		Při vkládání nového trnu (0,062/0,125") se ujistěte, zda je ponechána správná vzdálenost mezi hlavou nýtu a předními čelistmi.	116
Prokluzující trn v čelistech koncové části		Proveďte kontrolu, abyste se ujistili, zda je k dispozici stlačený vzduch v dostatečném množství a se správným tlakem.	109
		Ujistěte se, zda nedochází k žádným únikům vzduchu u čelistí koncové části.	
		Zkontrolujte opotřebování koncových čelistí.	
		Zkontrolujte opotřebování na koncové části trnu.	
		Ujistěte se, zda je funkční spínač koncových čelistí a zda nedochází k žádným evidentním únikům vzduchu ze spojů.	
		Vyměňte nevratný ventil	
Nadměrné opotřebování koncových čelistí		Ujistěte se, zda bylo zvoleno správné vybavení přední části pro použitou kombinaci nýt / velikost otvoru.	
		Ujistěte se, zda byl zvolen správný upevňovací prvek pro rozsah upínání.	
		Ujistěte se, zda je k dispozici stlačený vzduch v dostatečném množství a se správným tlakem a zda není evidentní žádné kolísání hodnot.	109
		Zkontrolujte, zda nedochází k únikům stlačeného vzduchu.	
		Zajistěte, aby byl do sestavy modulární hlavy namontován správný počet tlumících dorazů	121
Žádný posouvající se upevňovací prvek		Při vkládání nového trnu (0,062/0,125") se ujistěte, zda je ponechána správná vzdálenost mezi hlavou upevňovacího prvku a předními čelistmi.	116
		Ujistěte se, zda je jezdec nainstalován správně. (pružně uložený kroužek směrem k předním čelistem).	115
		Očistěte a namažte sestavu jezdce.	
		Ujistěte se, zda bylo namontováno správné vybavení přední části.	
		Slabá pružina na vnější části sestavy jezdce	

Další příznaky nebo poruchy musí být oznámeny nejbližšímu autorizovanému prodejci nebo autorizovanému servisu Stanley Engineered Fastening.

PŘÍZNAK	MOŽNÁ PŘÍČINA	NÁPRAVA	VIZ STRANA
Nekompletní nebo žádný zdvih modulové hlavy		Zkontrolujte olej v jednotce zesilovače. Doplněte olej do zesilovače a zkontrolujte, zda nedochází k jeho únikům.	
		Sestava modulové hlavy musí být znovu naplněna	127
		Ujistěte se, zda byl odvzdušňovací šroub (položka 3 na jednotce zesilovače) demontován z jednotky	126
		Nedostatečný objem nebo tlak vzduchu	109

Další příznaky nebo poruchy musí být oznámeny nejbližšímu autorizovanému prodejci nebo autorizovanému servisu Stanley Engineered Fastening.

POZNÁMKY

15. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, společnost **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY VELKÁ BRITÁNIE**, prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že výrobek:

Popis: 70510 Hydropneumatická pracovní stanice pro rychlostní nýtování

Model: 70510-01000

které se toto prohlášení týká, splňuje požadavky následujících harmonizovaných norem:

ISO 12100: 2010	EN ISO 3744: 2010
EN ISO 11202: 2010	EN ISO 11148-1: 2011
EN ISO 4413: 2010	ES100118-rev.17: 2017
EN ISO 4414: 2010	

Technická dokumentace je vytvořena v souladu s požadavky Přílohy VII, v souladu s následující směrnici: **2006/42/EC Směrnice pro strojní zařízení** (Zákonné nařízení 2008 č. 1597 – Předpisy týkající se napájení strojních zařízení (Bezpečnost)).

Níže podepsaná osoba činí toto prohlášení jménem společnosti STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Ředitel technického oddělení, VELKÁ BRITÁNIE

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
SG6 1JY UNITED KINGDOM

Místo podpisu: Letchworth Garden City, VELKÁ BRITÁNIE

Datum podpisu: 1. 1. 2021

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení souboru technické dokumentace pro výrobky prodávané v Evropské unii a činí toto prohlášení jménem společnosti Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Vedoucí týmu Technická dokumentace

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1,
35394 Gießen, Německo



**Toto strojní zařízení splňuje následující požadavky
Směrnice pro strojní zařízení 2006/42/EC**

STANLEY
Engineered Fastening

16. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, společnost **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY VELKÁ BRITÁNIE**, prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že výrobek:

Popis: 70510 Hydropneumatická pracovní stanice pro rychlostní nýtování

Model: 70510-01000

které se toto prohlášení týká, splňuje požadavky následujících specifických norem:

ISO 12100: 2010	EN ISO 3744: 2010
EN ISO 11202: 2010	EN ISO 11148-1: 2011
EN ISO 4413: 2010	ES100118-rev.17: 2017
EN ISO 4414: 2010	

Technická dokumentace je sestavována v souladu s předpisy o dodávkách strojních zařízení (Bezpečnost) z roku 2008, S.I. 2008/1597 (ve znění pozdějších předpisů).

Níže podepsaná osoba činí toto prohlášení jménem společnosti STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Ředitel technického oddělení, VELKÁ BRITÁNIE

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
SG6 1JY UNITED KINGDOM

Místo podpisu: Letchworth Garden City, VELKÁ BRITÁNIE

Datum podpisu: 1. 1. 2021



Toto strojní zařízení splňuje následující požadavky
Předpisy o dodávkách strojních zařízení (bezpečnost) z roku
2008,
S.I. 2008/1597 (ve znění pozdějších předpisů)

17. CHRAŇTE SVOU INVESTICI!

ZÁRUKA NA NÝTOVACÍ NÁŘADÍ Stanley® Engineered Fastening

Společnost STANLEY® Engineered Fastening zaručuje, že každé její nářadí bylo pečlivě vyrobeno a že při normálním použití a při provádění běžné údržby se během jednoho (1) roku na tomto nářadí neobjeví závady způsobené vadou materiálu nebo špatným dílenským zpracováním.

Tato záruka se vztahuje na prvního kupujícího, který toto nářadí bude používat pouze pro určené účely.

Nevztahuje se na:

Běžné opotřebování.

Tato záruka se nevztahuje na pravidelnou údržbu, opravy a náhradní díly vyměňované v důsledku běžného opotřebování.

Špatné a nesprávné použití.

Tato záruka se nevztahuje na závady a poškození, která jsou výsledkem nesprávné obsluhy, nesprávného uložení, špatného a nesprávného použití, nehody nebo zanedbání údržby.

Neautorizovaný servis nebo neschválené úpravy.

Tato záruka se nevztahuje na závady nebo poškození vyplývající z provozu, zkušebního nastavení, instalace, údržby, úprav nebo změn, které jsou prováděny mimo servis STANLEY® Engineered Fastening, nebo mimo autorizované servisy této společnosti.

Všechny ostatní záruky, ať už vyjádřené nebo předpokládané, včetně záruk obchodovatelnosti a vhodnosti pro daný účel, jsou tímto vyloučeny.

Nebude-li toto nářadí splňovat požadavky záruky, vraťte toto nářadí neprodleně do našeho nejbližšího autorizovaného servisu. Seznam autorizovaných servisů společnosti STANLEY® Engineered Fastening na území USA nebo Kanady získáte na následujícím bezplatném telefonním čísle (877) 364 2781.

Mimo území USA a Kanady navštivte naše internetové stránky **www.StanleyEngineeredFastening.com**, abyste mohli najít nejbližší autorizovaný servis STANLEY Engineered Fastening.

Společnost STANLEY Engineered Fastening potom provede bezplatnou výměnu jakékoli části nebo částí, u kterých byly zjištěny závady v důsledku vady materiálu nebo špatného dílenského zpracování. Nářadí bude odesláno zpět na náklady zákazníka. To představuje naši jedinou povinnost vyplývající z této záruky.

Společnost STANLEY Engineered Fastening v žádném případě neponese žádnou odpovědnost za jakékoli následné nebo speciální škody vyplývající z nákupu nebo používání tohoto nářadí.

Zaregistrujte vaši nýtovačku na trhací nýty online.

Chcete-li provést registraci vaší záruky online, navštivte stránky

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Děkujeme vám za zakoupení našeho nářadí pod značkou STANLEY® Engineered Fastening.

©2021 STANLEY Black & Decker
Toate drepturile rezervate.

Informațiile furnizate nu pot fi reproduse și/sau făcute public în niciun fel și prin niciun mijloc (electronic sau mecanic) fără permisiunea scrisă și explicită din partea STANLEY Engineered Fastening. Informațiile furnizate se bazează pe datele cunoscute la momentul lansării produsului. STANLEY Engineered Fastening are o politică de îmbunătățire permanentă a produsului, iar produsele pot fi schimbate de-a lungul timpului. Informațiile furnizate sunt valabile pentru produs în starea în care este livrat de către STANLEY Engineered Fastening. Astfel, STANLEY Engineered Fastening nu poate fi considerat responsabil pentru orice pagube care intervin în urma nerespectării specificațiilor originale ale produsului.

Informațiile disponibile au fost redactate cu cea mai mare atenție. Totuși, STANLEY Engineered Fastening nu va accepta nicio responsabilitate cu privire la informațiile inexacte sau pentru consecințele care decurg din acestea. STANLEY Engineered Fastening nu va accepta nicio responsabilitate pentru daune produse ca urmare a unor operațiuni efectuate de către terți. Denumirile profesionale, denumirile comerciale, mărcile înregistrate etc. folosite de către STANLEY Engineered Fastening nu trebuie considerate ca fiind libere, în conformitate cu legislația de protecție a mărcilor comerciale.

CONTENT

1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA.....	140
1.1 REGULI GENERALE DE SIGURANȚĂ	140
1.2 PERICOLE PRIVIND ELEMENTELE PROIECTATE.....	140
1.3 PERICOLE LA UTILIZARE.....	141
1.4 PERICOLE PRIVIND MIȘCĂRILE REPETITIVE	141
1.5 PERICOLE PRIVIND ACCESORIILE	141
1.6 PERICOLE LA LOCUL DE MUNCĂ	141
1.7 PERICOLE PRIVIND ZGOMOTUL	141
1.8 INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU UNELTELE PNEUMATICE ȘI HIDRAULICE	142
2. SPECIFICAȚII	143
2.1 UNEALTĂ DE TIPUL 70510	143
2.2 INTENSIFICATOR 07531-02200.....	143
3. DOMENIUL DE UTILIZARE	144
3.1 CARACTERISTICI UNEALTĂ.....	144
4. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE.....	145
4.1 ALIMENTAREA CU AER COMPRIMAT	145
4.2 70510-01000 – ANSAMBLU DE PROTECȚIE MONTAT PE BANC.....	146
4.3 70510-01000 – CIRCUIT PNEUMATIC AL ANSAMBLULUI DE PROTECȚIE MONTAT PE BANC.....	146
4.4 70510-01000 ANSAMBLU DE PROTECȚIE MONTAT PE BANC	147
4.5 OPRITOARE CAP MODULAR	148
4.6 CURSOR	149
4.7 ÎNCĂRCAREA ȘI REÎNCĂRCAREA UNELTEI	149
4.8 PROCEDURA DE OPERARE.....	150
4.9 AMPLASAREA ECHIPAMENTELOR	150
5. ÎNTREȚINEREA UNELTEI.....	151
5.1 ZILNIC	151
5.2 SĂPTĂMĂNAL	151
5.3 MOLY LITHIUM GREASE EP 3753 INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ.....	151
5.4 KIT DE SERVICE.....	152
6. ANSAMBLU DE MODUL ȘI PROTECȚIE MONTATE PE BANC 70510-01000(S).....	153
7. ÎNTREȚINEREA.....	154
7.1 DEMONTAREA 70510.....	154
8. ANSAMBLU MODUL HIDRAULIC 70500-02000 - ÎNTREȚINEREA.....	155
8.1 DEMONTAREA FĂLCILOR DE COADĂ.....	155
8.2 DEMONTAREA ANSAMBLULUI FĂLCILOR DE COADĂ	155
8.3 DEMONTAREA ANSAMBLULUI CORPULUI HIDRAULIC.....	155
8.4 REASAMBLAREA CORPULUI HIDRAULIC	156
8.5 DEMONTAREA ANSAMBLULUI CILINDRU	156
9. ANSAMBLUL MODULULUI DE REPETIȚIE 70500-02000	157
9.1 LISTĂ DE PIESE PENTRU ANSAMBLUL MODULULUI DE REPETIȚIE 70500-02000.....	158
10. PROTECȚIE C-FRAME MONTATĂ PE BANC - VEDERE DE ANSAMBLU	159
10.1 PROTECȚIE A CADRULUI C MONTATĂ PE BANC - LISTĂ DE PIESE.....	160
11. INTENSIFICATOR 07531-02200 - ÎNTREȚINERE.....	161
11.1 INSTRUCȚIUNI DE DEMONTARE.....	161
11.2 PROTECȚIA MEDIULUI	162
12. INTENSIFICATOR 07531-02200	163
13. AMORSARE	164
13.1 DETALII PENTRU ULEI.....	164
13.2 DATE DE SIGURANȚĂ ULEI HYPIN VG 32 ȘI AWS 32	164
13.3 PROCEDURA DE AMORSARE	164
14. DIAGNOZA ERORILOR.....	165
15. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE.....	168
16. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UK	169
17. PROTEJAȚI-VĂ INVESTIȚIA!	170



Acest manual de instrucțiuni trebuie citit de orice persoană care assemblează sau utilizează dispozitivul, acordând o atenție deosebită regulilor de siguranță prezentate mai jos.



La utilizarea uneltei, purtați întotdeauna echipament de protecție pentru ochi rezistent la impact. Gradul de protecție necesar trebuie evaluat pentru fiecare utilizare.



Utilizați dispozitive de protecție auditivă în conformitate cu instrucțiunile angajatorului și conform cerințelor reglementărilor privind sănătatea și securitatea în muncă.



Utilizarea uneltei poate prezenta pericol de strivire, lovire, tăiere, zgâriere și arsuri ale mâinilor operatorului. Purtați mănuși de protecție adecvate.

1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Definițiile de mai jos descriu nivelul de severitate al fiecărui termen de semnalizare. Vă rugăm să citiți manualul și să fiți atenți la aceste simboluri.

⚠ PERICOL: Indică o situație iminentă de pericol care, dacă nu este evitată, va conduce la vătămarea gravă sau chiar la deces.

⚠ AVERTIZARE: Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea determina decesul sau vătămarea gravă.

⚠ ATENȚIE: Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate determina vătămări minore sau medii.

⚠ ATENȚIE: Utilizat fără simbolul alarmei de siguranță, indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza deteriorarea bunurilor.

Utilizarea sau întreținerea necorespunzătoare a acestui produs poate conduce la vătămări serioase și deteriorarea bunurilor. Citiți și înțelegeți toate avertismentele și instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza acest echipament. La folosirea uneltelor electrice, respectați întotdeauna măsurile elementare de siguranță, pentru a reduce pericolul de rănire.

SALVAȚI TOATE AVERTIZĂRILE ȘI INSTRUCȚIUNILE PENTRU REFERINȚE VIITOARE

1.1 REGULI GENERALE DE SIGURANȚĂ

- Pentru a preveni diverse pericole, citiți și înțelegeți instrucțiunile de siguranță înainte de instalarea, operarea, repararea, întreținerea, schimbarea accesoriilor sau lucrul în apropierea uneltei. Nerespectarea acestor măsuri poate provoca leziuni grave.
- Doar operatorii calificați și instruiți trebuie să instaleze, să regleze sau să utilizeze unealta.
- A NU se utiliza în alte scopuri decât cele pentru a care a fost conceput, și anume fixarea niturilor oarbe de la STANLEY Engineered Fastening.
- Utilizați numai piese, organe de asamblare și accesorii recomandate de producător.
- NU modificați unealta. Modificările pot afecta eficiența sau măsurile de siguranță și pot crește pericolele pentru operator. Orice modificare făcută asupra uneltei este asumată de client și acesta va purta întreaga responsabilitate pentru aceasta, inclusiv pierderea garanției aplicabile.
- Nu aruncați instrucțiunile de siguranță; oferiți-le operatorului.
- NU utilizați unealta în cazul în care a fost deteriorată.
- Înainte de utilizare, verificați dacă există abateri sau îndoiri ale pieselor mobile, piese rupte sau alte condiții care pot afecta funcționarea uneltei. În caz de deteriorare, reparați unealta înainte de utilizare. Îndepărtați orice dispozitiv sau cheie de reglare înainte de utilizare.
- Unele trebuie inspectate periodic pentru a verifica dacă caracteristicile nominale și marcasele solicitate de această parte a ISO 11148 sunt marcate lizibil. Angajatorul/utilizatorul va contacta producătorul pentru a obține etichete de marcare pentru înlocuire, atunci când este necesar.
- Dispozitivul trebuie păstrat întotdeauna într-o stare bună de funcționare și verificată la intervale regulate de o persoană instruită pentru a se descoperi dacă nu este deteriorată și dacă funcționează corect. Orice procedură de demontare va fi efectuată numai de către personal instruit. Înainte de demontare, citiți instrucțiunile de întreținere.

1.2 PERICOLE PRIVIND ELEMENTELE PROIECTATE

- Deconectați unealta de la alimentarea cu aer înainte de a efectua orice activitate de întreținere, reglare, montare sau demontare a ansamblului capului sau a accesoriilor.
- Fiți conștienți că defectarea piesei sau a accesoriilor sau chiar a uneltei introdusă poate genera proiectile de mare viteză.
- Purtați întotdeauna protecție pentru ochi rezistentă la impact, în timpul utilizării uneltei. Gradul de protecție necesar trebuie evaluat pentru fiecare utilizare.
- Riscurile pentru alții ar trebui, de asemenea, evaluate în acest moment.
- Asigurați-vă că piesa este bine fixată.

- Verificați dacă mijloacele de protecție împotriva proiecției organului de asamblare și/sau a tijei de nit sunt în poziție și sunt funcționale.
- Avertizați persoanele din jur cu privire la posibilele proiectări forțate a tijelor de nit din fața instrumentului.
- NU utilizați un dispozitiv care este îndreptat spre o altă/alte persoană(e).

1.3 PERICOLE LA UTILIZARE

- Utilizarea unelei poate expune mâinile operatorului la pericole, inclusiv zdrobirea, lovirea, tăierile și căldura. Purtați mănuși de protecție adecvate.
- Mențineți o poziție echilibrată a corpului și asigurați-vă o bună poziție a picioarelor atunci când folosiți unealta.
- Eliberați dispozitivul de pornire-oprire în cazul întreruperii alimentării hidraulice sau pneumatice.
- Folosiți numai lubrifianți recomandați de producător.
- Trebuie evitat contactul cu lichid hidraulic. Pentru a reduce la minimum posibilitatea de iritații ale pielii, spălați-vă bine în caz de contact.
- La cerere, fișele de date privind siguranța materialului pentru toate uleiurile hidraulice și lubrifianți sunt disponibile la furnizorul dvs.
- Evitați pozițiile necorespunzătoare, deoarece este posibil ca aceste poziții să nu permită contracararea mișcării normale sau neașteptate a unelei.
- Dacă unealta este fixată pe un dispozitiv de suspendare, asigurați-vă că fixarea este sigură.
- Aveți grijă la riscul de zdrobire sau prindere dacă echipamentul capului nu este montat.
- NU utilizați dispozitivul dacă carcasa vârfului nu este pe poziție.
- Înainte de a începe lucrul, utilizatorii unelei trebuie să aibă mâinile libere.
- Atunci când transportați unealta dintr-un loc în altul, țineți mâinile la distanță de întrerupătorul de declanșare pentru a evita activarea accidentală a acestuia.
- NU forțați unealta trântind-o sau utilizând-o ca ciocan.
- Trebuie avut grijă pentru a că asigura că tijele ejectate nu reprezintă un pericol.

1.4 PERICOLE PRIVIND MIȘCĂRILE REPETITIVE

- Când folosește unealta, operatorul poate întâmpina disconfort la mâini, brațe, umeri, gât sau alte părți ale corpului.
- În timpul utilizării unelei, operatorul ar trebui să adopte o postură confortabilă, menținând în același timp o poziție sigură și evitând pozițiile incomode sau fără echilibru. Operatorul trebuie să își schimbe postura în timpul activităților de durată, pentru a evita disconfortul și oboseala.
- Dacă operatorul prezintă simptome precum disconfort persistent sau recurent, durere, palpitații, dureri, furnicături, amorțeală, senzații de arsură sau rigiditate, aceste semne de avertizare nu trebuie ignorate. Operatorul trebuie să anunțe angajatorul și să consulte un medic.

1.5 PERICOLE PRIVIND ACCESORIILE

- Deconectați unealta de la sursa de alimentare cu aer înainte de a monta sau scoate ansamblul capului sau accesoriul.
- Folosiți numai accesorii și consumabile de dimensiuni și tipuri recomandate de producătorul unelei; nu folosiți alte tipuri sau dimensiuni de accesorii sau consumabile.

1.6 PERICOLE LA LOCUL DE MUNCĂ

- Alunecările, împiedicările și căderile sunt cauzele majore ale accidentelor la locul de muncă. Atenție la suprafețele alunecoase produse de utilizarea unelei și la pericolele de împiedicare cauzate de furtunul de aer sau furtunul hidraulic.
- Procedați cu grijă în medii necunoscute. Pot exista pericole ascunse, cum ar fi electricitate sau alte circuite de utilități.
- Unealta nu este destinată utilizării în atmosfere potențial explozive și nu este izolată împotriva contactului cu energia electrică.
- Asigurați-vă că nu există cabluri electrice, conducte de gaz etc., care pot reprezenta un pericol dacă sunt deteriorate prin utilizarea unelei.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Păstrați-vă părul, îmbrăcămintea și mănușile la distanță față de componentele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele mobile.
- Trebuie avut grijă pentru a că asigura că tijele ejectate nu reprezintă un pericol.

1.7 PERICOLE PRIVIND ZGOMOTUL

- Expunerea la niveluri ridicate de zgomot poate provoca pierderea permanentă a auzului și alte probleme, cum ar fi tinitus (șuierat, fluierat sau zumzet în urechi). De aceea sunt esențiale evaluarea riscurilor și implementarea unor măsuri adecvate de control pentru aceste pericole.
- Controalele corespunzătoare pentru a reduce acest risc pot include acțiuni precum amortizarea materialelor pentru a preveni zgomotul pieselor.
- Utilizați protecția auditivă în conformitate cu instrucțiunile angajatorului și conform cerințelor reglementărilor de securitate și sănătate a muncii.
- Utilizați și întrețineți unealta conform recomandărilor din manualul de instrucțiuni, pentru a preveni o creștere inutilă a nivelului de zgomot.

1.8 INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU UNELE PNEUMATICE ȘI HIDRAULICE

- Presiunea de funcționare a sursei de aer nu trebuie să depășească 7 bar (100 PSI).
- Aerul sub presiune poate provoca vătămări grave.
- Nu lăsați niciodată unealta nesupravegheată. Deconectați furtunul de aer când unealta nu este utilizată, înainte de a schimba accesoriile sau la efectuarea de reparații.
- NU lăsați orificiul de evacuare a aerului din partea din față a colectorului de tije orientat în direcția operatorului sau a altor persoane. Nu îndreptați aerul spre dv. sau spre alte persoane.
- Un furtun scăpat de sub control poate provoca răni grave. Verificați întotdeauna furtunurile și îmbinările deteriorate sau slăbite.
- Înainte de utilizare, verificați ca furtunurile pentru aer să nu fie deteriorate și că toate îmbinările sunt bine efectuate. Nu lăsați să cadă obiecte grele peste furtunuri. Un impact puternic poate provoca o deteriorare internă și poate conduce la defectarea prematură a furtunului.]
- Nu îndreptați aerul rece spre mâini.
- La utilizarea racordurilor cu filet (cu gheare), se vor monta știfturi de blocare și se vor folosi cabluri de siguranță pentru protecția împotriva eventualelor desprinderi ale racordurilor furtunului la unealtă sau ale furtunurilor între ele.
- NU ridicați unealta de furtun. Utilizați întotdeauna mânerul uneltei.
- Orificiile de ventilare nu trebuie să fie blocate sau acoperite.
- Nu lăsați mizeria sau corpurile străine să pătrundă în sistemul hidraulic deoarece acestea vor cauza funcționarea defectuoasă a uneltei.
- Uleiul sub presiune poate provoca vătămări grave.
- Înainte de utilizare, inspectați furtunurile hidraulice pentru a vedea dacă sunt deteriorate. Toate conexiunile hidraulice trebuie să fie curate, complet cuplate și strânse înainte de operare. Nu lăsați să cadă obiecte grele peste furtunuri. Un impact puternic poate provoca o deteriorare internă și poate conduce la defectarea prematură a furtunului.
- NU trageți sau deplasați unitatea de intensificare cu ajutorul furtunurilor. Folosiți întotdeauna mânerul unității.
- Utilizați numai ulei curat și echipamente de umplere.
- Se pot utiliza numai fluide hidraulice recomandate.
- Temperatura maximă a fluidului hidraulic la intrare este de 100°C (212°F).



AVERTIZARE: În timp ce o uzură nesemnificativă va rezulta printr-o utilizare normală și corectă a tijelor de nit, acestea trebuie examinate în mod regulat pentru semne de uzură excesivă, cu o atenție deosebită asupra diametrului capului, a zonei de prindere a fălcii de prindere a cozii sau orice deformare a tijei de nit. Tijele de nit care se strică în timpul utilizării ar putea fi proiectate cu putere din unealtă. Este responsabilitatea clientului să se asigure că tijele de nit sunt înlocuite înainte de orice deformare sau uzură excesivă și întotdeauna înainte de numărul maxim recomandat de acționări. Luați legătura cu STANLEY Engineered Fastening, care vă va informa care este valoarea respectivă, măsurând sarcina brută a aplicării cu un instrument de măsurare calibrat.

Politica STANLEY Engineered Fastening este una de dezvoltare și îmbunătățire continuă a produsului și ne rezervăm dreptul de a modifica specificația oricărui produs fără o notificare prealabilă.

2. SPECIFICAȚII

2.1 UNEALTĂ DE TIPUL 70510

Presiunea aerului	Minim - maxim	4,5 bar - 5,5 bar (65,0 - 80,0 lbf/in ²)
Volum de aer liber necesar	@ 5 bari /72,5 lbf/in ²	2,6 litri (0,09 ft ³)
Cursă	Maximă	30,0 mm (1,18 in)
	Cu 3 opriri tampon ca standard	21,0 mm (0,83 in)
Forță de tragere	@ 5 bari /72,5 lbf/in ²	3,0 kN (788 lbf)
Durata ciclului	Aproximativ	1 secundă

2.2 INTENSIFICATOR 07531-02200

Presiunea aerului	Minim - maxim	4,5 bar - 5,5 bar (65,0 - 80,0 lbf/in ²)
Raport de intensificare		32:1
Cursă	Maximă	30,0 mm (1,18 in)

Valorile zgomotului determinate conform codului de testare a zgomotului ISO 15744 și ISO 3744.		71510
Nivel de putere sonor cu pondere A dB (A), L_{WA}	Zgomot nedeterminat: $k_{WA} = 2.3\text{dB(A)}$	71.3 dB(A)
Nivelul presiunii sonore cu emisie cu pondere A la stația de lucru dB (A), L_{pA}	Zgomot nedeterminat: $k_{pA} = 2.3\text{ dB(A)}$	60.3 dB(A)
Nivelul presiunii sonore cu emisie maximă cu pondere C dB(C), $L_{pC'}$ vârf	Zgomot nedeterminat: $k_{pC} = 2.5\text{ dB(C)}$	94.0 dB(C)

3. Domeniul de utilizare

3.1 CARACTERISITICI UNEALTĂ

Unealta pneumatică 70510 este concepută pentru a monta niturile rapide Stanley Engineered Fastening (cu excepția 1/16" Avlug®), fiind ideală pentru liniile de asamblare într-o varietate de aplicații în toate domeniile industriale.

Atunci când selectați componente compatibile pentru tipul și dimensiunea nitului utilizat la aplicare, trebuie să consultați secțiunea „Echipament de vârf” din manualul accesoriilor (07900-09508). Dimensiunile fălcii de vârf sunt oferite în manualul accesoriilor.

NU utilizați în condiții de umezeală sau în prezența lichidelor sau a gazelor inflamabile.

DENUMIRE NIT	DIMENSIUNE NIT											
	3/32"	1/8"	5/32"	3/16"	1/4"	2,5mm 2,8mm	3mm	3,5mm	4mm	6mm	M2.5 4-40 UNC	M3 6-32 UNC
CHOBERT®	●	●	●	●	●							
GROVIT®	●	●	●	●								
AVLUG®	●	●										
BRIV®	●	●	●	●						●		
RIVSCREW®						●	●	●	●			
AVTRONIC®						●						
AVSERT®											●	●
NEOSPEED(R)		●	●	●								

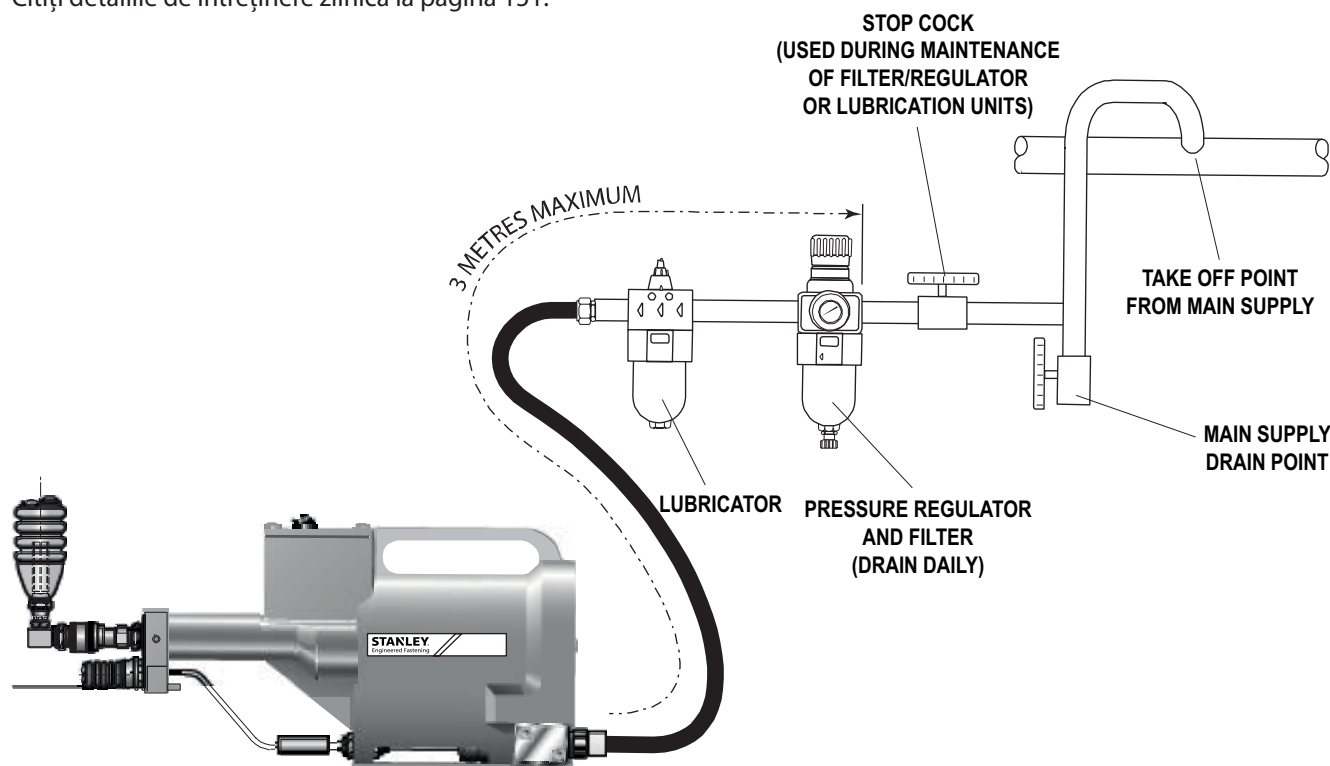
4. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

4.1 ALIMENTAREA CU AER COMPRIMAT

Toate uneltele funcționează cu aer comprimat furnizat la o presiune optimă de 5 bari. Recomandăm utilizarea reguletoarelor de presiune și a sistemelor de filtrare la alimentarea cu aer. Pentru a asigura o durată de viață maximă a uneltei și o întreținere minimă, acestea trebuie montate la mai puțin de 3 metri de punctul de intrare a aerului pe unealtă pentru 70510 și Guard. Vedeți diagrama de mai jos.

Furtunurile de alimentare cu aer comprimat vor avea o presiune minimă de lucru efectivă de 150% din presiunea maximă produsă în sistem sau 10 bari, oricare dintre acestea este mai mare. Furtunurile de aer trebuie să fie rezistente la ulei, să aibă o suprafață exterioară rezistentă la abraziune și să fie armate, în cazul în care condițiile de utilizare pot duce la deteriorarea acestora. Toate furtunurile de aer TREBUIE să aibă un diametru interior minim de 6,4 milimetri sau de 1/4 inci.

Citiți detaliile de întreținere zilnică la pagina 151.

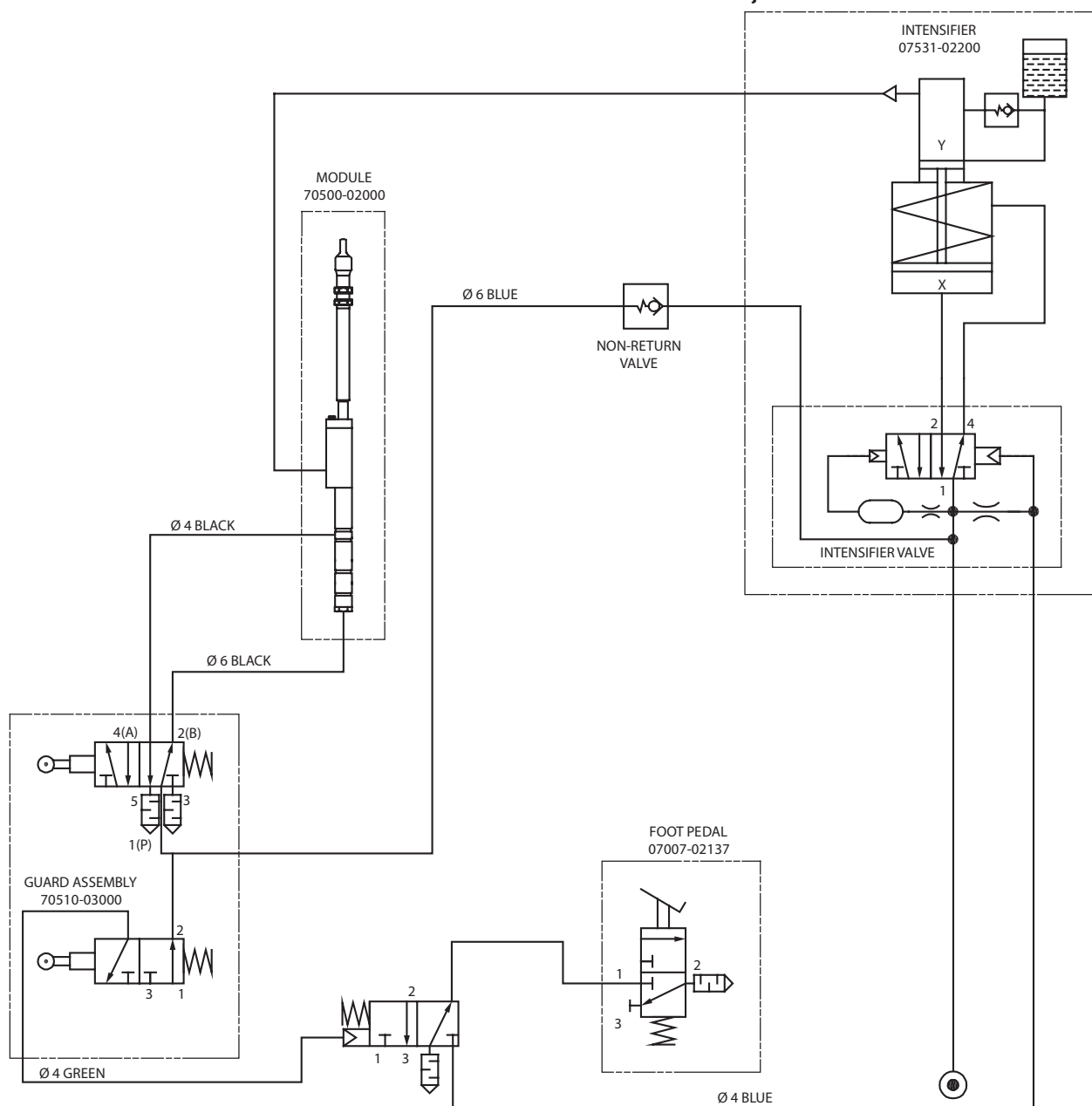


4.2 70510-01000 – ANSAMBLU DE PROTECȚIE MONTAT PE BANC

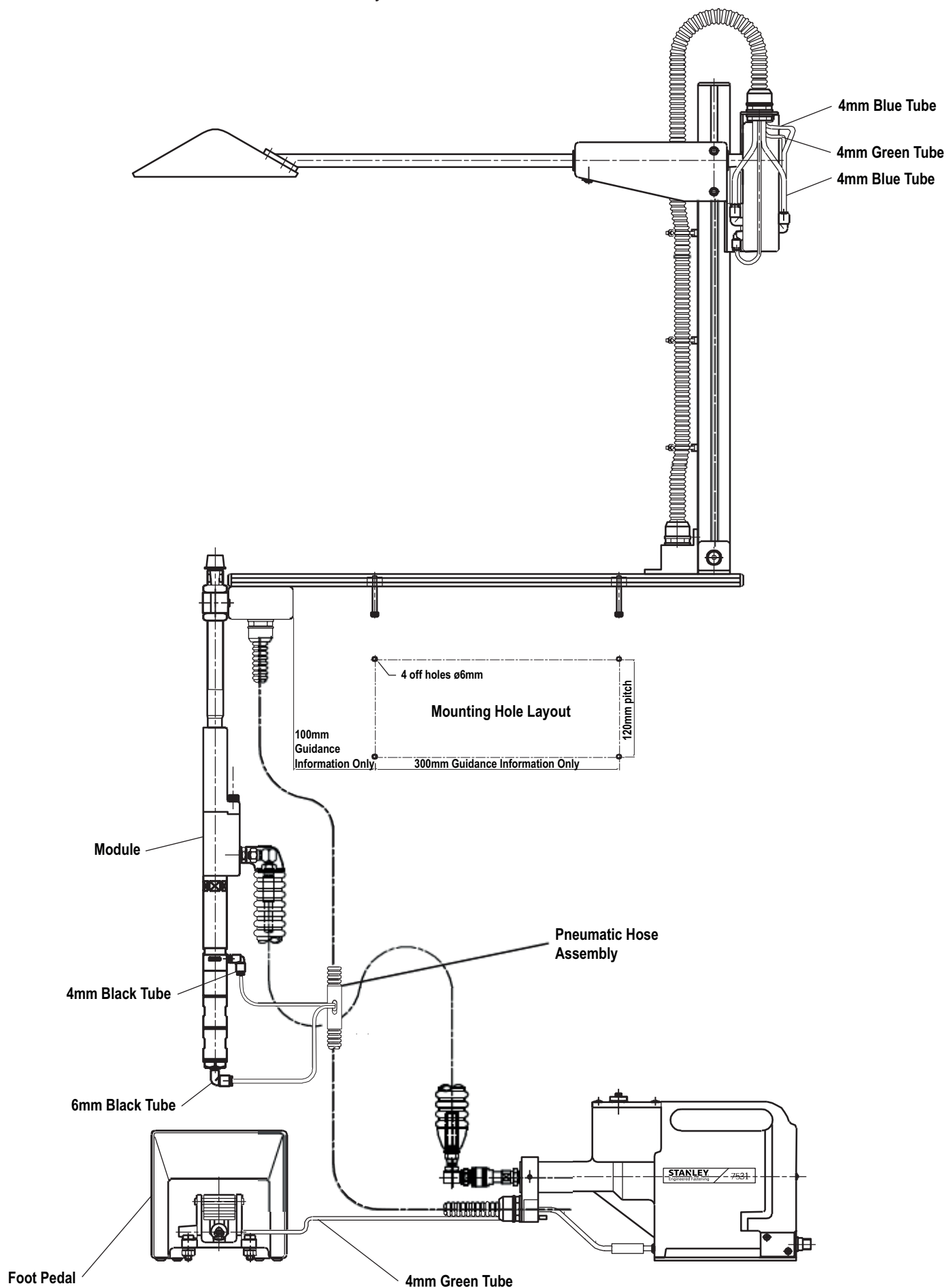
Consultați ilustrația de pe partea opusă (pagina 147)

- De la C-Frame Guard, conectați tubul pneumatic negru de 6 mm (conectat la $5/2$ supapa cu role pe secțiunea verticală) la piesa din spatele modulului (fălci de coadă pornit). Această conductă vine prin peretele lateral al cordonului principal.
- De la C-Frame Guard, conectați tubul pneumatic negru de 4mm (conectat la $5/2$ supapa cu role pe secțiunea verticală) la piesa din spatele modulului (fălci de coadă oprit). Această conductă vine prin peretele lateral al cordonului principal.
- De la C-Frame Guard, conectați tubul pneumatic albastru de 6 mm (conectat la $5/2$ supapa cu role pe secțiunea verticală) la garnitura de pe partea stângă a părții frontale a intensificatorului.
- De la C-Frame Guard, conectați tubul pneumatic albastru de 4mm (conectat la $3/2$ supapa cu role pe secțiunea verticală) la garnitura de pe partea dreaptă a părții frontale a intensificatorului.
- De la C-Frame Guard, conectați tubul pneumatic verde de 4mm (conectat la $5/2$ supapa cu role pe secțiunea verticală) la pedala de picior.
- Observație: Înlocuiți conectorul banjo 56 (7005-1528 atașat la ansamblul de protecție montat pe banc) în locul garniturii existente pe pedala de picior.
- Conectați un furtun între intensificator și principala sursă de aer.

4.3 70510-01000 – CIRCUIT PNEUMATIC AL ANSAMBLULUI DE PROTECȚIE MONTAT PE BANC



4.4 70510-01000 ANSAMBLU DE PROTECȚIE MONTAT PE BANC



4.5 OPRITOARE CAP MODULAR

IMPORTANT

Opritoarele buçei sunt montate pentru a reduce lungimea cursei uneltei, timpul unui ciclu și sarcina de șoc a uneltei. Reducerea sarcinilor de șoc va spori eficiența uneltei și va prelungi durata de funcționare a tijei de nit.

Fiecare unealtă este prevăzută cu trei opritoare tampon deja montate. Poate fi necesar să îndepărtați unul sau mai multe dintre acestea pentru a se potrivi cu lungimea elementelor de fixare care urmează să fie montate, astfel încât atunci când este complet pe spate, capul tijei de nit să se afle chiar în interiorul fălcilor de vârf. Consultați tabelul de mai jos pentru a determina numărul de opritoare tampon recomandate pentru dispozitivul de fixare. Mai întâi găsiți diametrul potrivit și în secțiunea respectivă selectați codul corect al lungimii. Aceste două cifre sunt ultimele două din numărul piesei de fixare.

Citiți numărul corespunzător al opritorului tampon în tabelul de mai jos.

Coduri pentru diametrul dispozitivului de fixare	03 ($\frac{3}{32}$ ", 2,5mm și 2,8mm)										04 ($\frac{1}{8}$ ")					
Coduri pentru lungimea dispozitivului de fixare	04	06	08	10	12	14	16	18	20	22	04	06	08	10	12	14
Numărul de opritoare tampon pentru umplere	3	3	2	2	1	0	0	0	0	0	3	2	2	2	1	1

Coduri pentru diametrul dispozitivului de fixare	05 ($\frac{5}{32}$ ")						06 ($\frac{3}{16}$ ")						08 ($\frac{1}{4}$ ", 6mm)			
Coduri pentru lungimea dispozitivului de fixare	05/06	07/08	09/10	11/12	13/14	15/16	07	09	11	13	15	17	09	11	13	15
Numărul de opritoare tampon pentru umplere	3	3	3	1	1	0	3	2	1	1	0	0	2	1	0	0

Pentru mai multe opritoare tampon cu grosimea $\frac{1}{8}$ ", comandați piesa cu numărul 70500-02016

Ajustarea numărului de opritoare tampon **48**

- Asigurați-vă că sursa de aer nu este conectată la unealtă.
- Scoateți ansamblul capului modular de pe placa de montare / placa superioară a mașinii.
- Țineți corpul **38** într-o menghină cu fălci moi și deșurubați carcasa fălcii de coadă **42**. Aceasta expune piulița piston **47** și contrapiulița de închidere **46**.
- Adăugați sau îndepărtați, după caz, opritoarele tampon în conformitate cu tabelul de mai sus. Înlocuiți piulița piston **47** și contrapiulița **46** pe filetul pistonului **41**. Folosind chei de piulițe, strângeți piulițele împreună, asigurându-vă că partea frontală a contrapiuliței **46** este la același nivel cu partea frontală a pistonului **41**.
- Remontați fălcile de prindere a cozii **42**, și înșurubați-le strâns de corpul **38**.
- Scoateți din menghină și montați ansamblul capului modular în poziție.

Observație: În timpul operațiunii de mai sus nu se așteaptă nicio pierdere de ulei, prin urmare nu este necesară re-amorsarea.

Numerele elementelor cu caractere **aldine** se referă la ansamblul general și lista de piese pentru 70500-02000 (pagini 157-158).

4.6 CURSOR

IMPORTANT

Procedura de încărcare a uneltei și de montare a echipamentului de vârf la unealtă este integrală.

În timp ce cursorul va fi montat corect în momentul în care unealta este furnizată, vă recomandăm să verificați orientarea acestuia înainte de a monta echipamentul de vârf. Capătul cursorului încărcat, ușor concav, ar trebui să fie îndreptat către partea din față a uneltei, așa cum se arată în ilustrație.

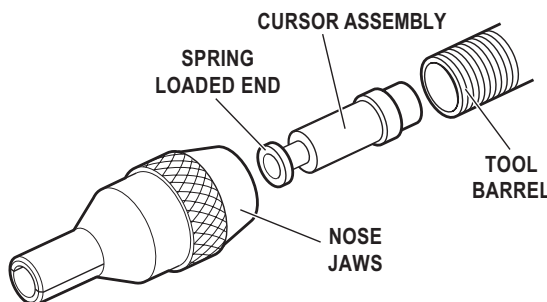
Când este montat corect, cursorul va culisa cu ușurință din cilindru atunci când o tijă de nit este împinsă în centrul său, apoi trasă înapoi.

Pentru a inversa orientarea cursorului, urmați acești pași:

- Îndepărtați șurubul **3** și din corpul **38**.
- Îndepărtați ansamblul cilindric din corpul **38**.
- Îndepărtați șurubul fără cap **2** din pistonul cilindric **32**.

Observație: La înlocuirea cilindrului. Fixați cu Loctite Screwloc 222.

- Țineți bine cilindrul **33** și îndepărtați pistonul cilindric **32**. Fiți atenți deoarece arcul de revenire cilindru **36** este sub compresie.
- Introduceți o tijă în orificiul din partea din spate a cilindrului **33** până când iese prin fața cilindrului, apoi trageți tija de nit și cursorul împreună prin partea din față.
- Reasamblați componentele în ordine inversă.
- Introduceți ansamblul cursorului **20** în fața cilindrului, în sens corect.



4.7 ÎNCĂRCAREA ȘI REÎNCĂRCAREA UNELTEI

IMPORTANT

Dacă este montat incorect, cursorul nu va permite alimentarea niturilor.

Când comandați o unealtă sau un sistem complet, în mod normal, vă vor fi furnizate toate echipamentele necesare pentru nituire.

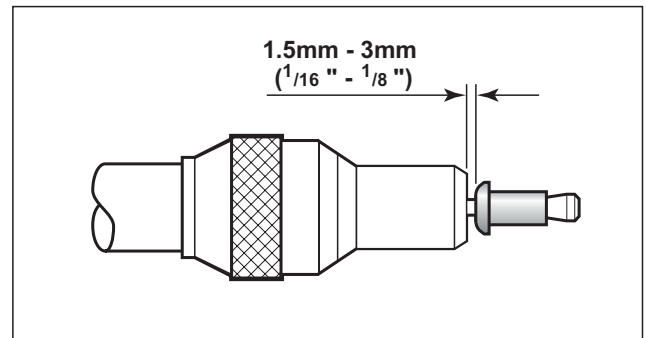
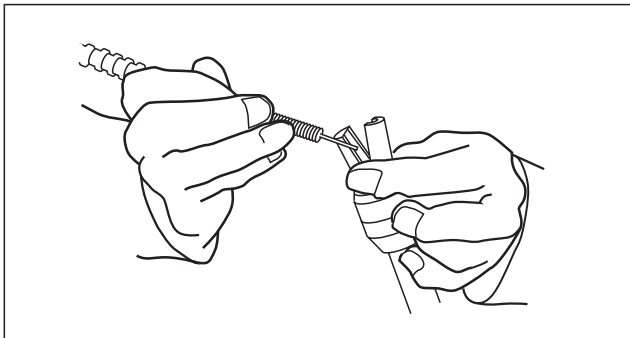
Pentru a identifica componentele echipamentului de vârf sau pentru a selecta elementele corecte, citiți secțiunea echipament de vârf, din manualul pentru accesorii la paginile (07900-09508).

Dacă vi s-a furnizat falca de vârf, tije de nit și arcurile de tija de nit, continuați cu încărcarea uneltei și montarea echipamentului de vârf, așa cum se arată pe verso.

Încărcarea uneltei

Conectați sursa de aer la unealtă.

- Deschideți fălcile de coadă care prind tija de nit, prin:
70510-01000 Ansamblul de protecție montat pe banc: Împingeți ansamblul de protecție la distanță de operator.
- Înșurubați fălcile de vârf selectate pe cilindrul uneltei.
- Introduceți o tijă de nit în capătul de coadă al niturilor prin pod-ul de hârtie.
- Glisați arcul pe tijă de nit, asigurând orientarea corectă, așa cum se arată în manualul pentru accesorii (nr. articol 07900-09508).
- Înșurubând capătul cozii tijei de nit, rupeți pod-ul de hârtie din jurul niturilor.
- Deschideți fălcile de vârf, fie rotind inelul exterior pe fălcile acționate cu came sau împingând spre exterior capetele fălcilor, așa cum este ilustrat mai jos, la stânga.
- Introduceți tija de nit asamblată anterior, arcul de tijă de nit și niturile în falca de vârf până când primul nit care a fost poziționat iese din falca de vârf.
- Închideți fălcile de vârf și ajustați, astfel încât primul nit iese în afară cu 1,5mm - 3mm ($\frac{1}{16}$ " până la $\frac{1}{8}$ "), așa cum se arată în ilustrația de mai jos, la dreapta.
- Închideți fălcile de vârf pentru a vă asigura că tija de nit este prinsă, prin:
70510-01000 Ansamblul de protecție montat pe banc: Trageți ansamblul de protecție spre operator.



Reîncărcarea uneltei

- Deschideți fălcile de coadă ale uneltei.
- Deschideți falca de vârf și trageți tija de nit goală și arcul de tijă de nit din unealtă.
- Reîncărcați unealta urmând instrucțiunile de mai sus, începând cu etapa ■.

4.8 PROCEDURA DE OPERARE

IMPORTANT

Trebuie să verificați dacă orientarea cursorului și echipamentul de vârf sunt corecte, înainte de a încerca să folosiți unealta.

- Împingeți complet nitul, care iese din fălcile de vârf, în orificiile de aplicare, asigurându-vă că unealta este ținută drept.
- Acționați pedala de picior fără a o elibera - capul de tijă de nit este tras prin nit, formând nitul.
- Îndepărtați unealta.
- Eliberați pedala de picior. Următorul nit va fi avansat automat prin fălcile de vârf, gata pentru plasare.

4.9 AMPLASAREA ECHIPAMENTELOR

Toate echipamentele de vârf, tijele de nit, arcurile și alte accesorii se pot găsi în manualul pentru accesorii (nr. articol 07900-09508).

5. ÎNTREȚINEREA UNELTEI

Întreținerea regulată trebuie efectuată anual sau la fiecare 500.000 de cicluri, oricare dintre aceste situații apare prima.

IMPORTANT

Angajatorul este responsabil să se asigure că instrucțiunile de întreținere a uneltelor sunt puse la dispoziția personalului corespunzător.

Operatorul nu trebuie implicat în întreținerea sau repararea uneltei, decât dacă este instruit în mod corespunzător.

ATENȚIE – Nu utilizați niciodată solvenți sau alte produse chimice puternice pentru curățarea componentelor nemetalice ale uneltei. Aceste produse chimice pot deprecia materialele utilizate în aceste componente

5.1 ZILNIC

- Zilnic, înainte de utilizare sau când utilizați unealta pentru prima dată. Turnați câteva picături de ulei de lubrifiere în orificiul de admisie a aerului, dacă nu este instalat niciun dispozitiv de lubrifiere la alimentarea cu aer. Dacă unealta este utilizată continuu, furtunul de aer trebuie deconectat de la sursa principală de alimentare cu aer și unealta lubrifiată la fiecare două - trei ore.
- Verificați dacă există scurgeri de aer și ulei. Dacă există deteriorări, furtunurile și racordurile trebuie să fie înlocuite.
- Dacă regulatorul de presiune nu este dotat cu filtru, purjați conducta de aer pentru a elimina mizeria acumulată sau apa înainte de conecta furtunul la intensificator. Dacă există un filtru, goliți-l.
- Verificați dacă echipamentul de vârf este cel corect.
- Verificați în mod regulat tije de nit de semne de uzură sau deteriorare, în funcție de numărul de aplicări (citiți instrucțiunile de siguranță de la pagina 140-142).
- Asigurați-vă că ansamblul de protecție nu este deteriorat și funcționează corect.
- Asigurați-vă că mișcarea capului modular este suficientă pentru fixarea nitului. Reporniți dacă este necesar.

5.2 SĂPTĂMÂNAL

- Efectuați procedurile „zilnice” așa cum este descris mai sus.
- Îndepărtați, verificați, curățați și ungeți fălcile de coadă (consultați pagina „Demontarea fălcilor de coadă” 155).
- Verificați ca nivelul de ulei din rezervorul unității de intensificare să fie la aproximativ 12 mm (1/2 ") sub placa de acoperire transparentă, completați dacă este necesar.

5.3 MOLY LITHIUM GREASE EP 3753 INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ

Unsoarea poate fi comandată ca un singur element, numărul de piesă este prezentat în kituri de service la pagina 152.

Primul ajutor

PIELE:

Întrucât unsoarea este complet rezistentă la apă, este îndepărtată cel mai bine cu un produs de curățare a pielii emulsionant aprobat.

ÎNGHIȚIRE:

Asigurați-vă că persoana bea o soluție de 30 ml de magneziu, de preferință într-o cană de lapte.

OCHI:

Iritant, dar nu dăunător. Spălați cu apă și solicitați asistență medicală.

Foc

PUNCT DE APRINDERE: Peste 220°C.

Nu este clasificat ca inflamabil.

Mediu de stingere adecvat: CO₂, halon sau spray de apă, dacă este aplicat de un operator cu experiență.

Mediul înconjurător

Eliminați-l pentru ardere sau reciclare într-o unitate autorizată.

Manipulare

Folosiți cremă barieră sau mănuși rezistente la ulei

Stocare

Într-un loc ferit de căldură și de agent oxidant.

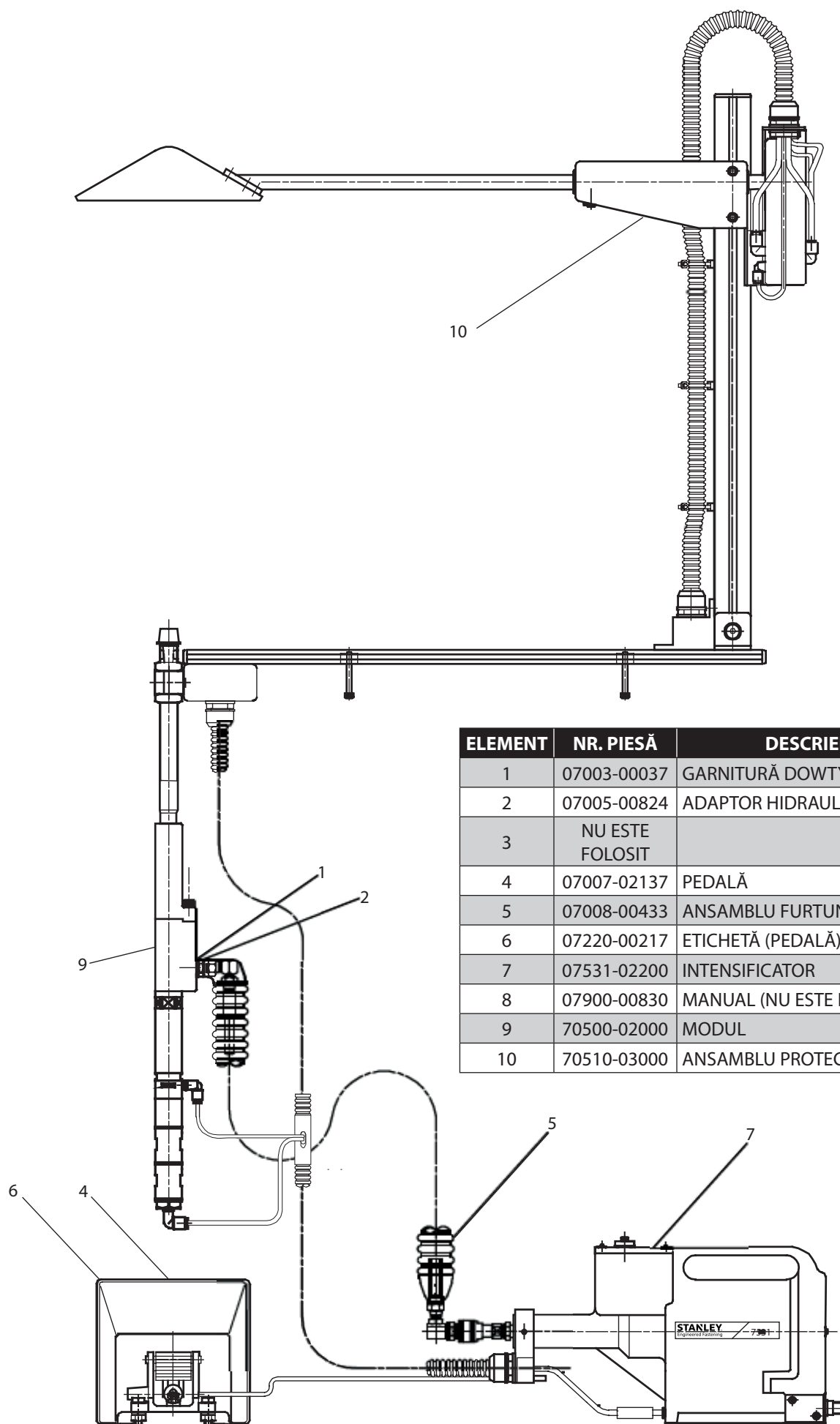
5.4 KIT DE SERVICE

Pentru toate lucrările de reparații, vă recomandăm să folosiți setul pentru reparații (nr. articol 07900-04750 (S)).

KITURI DE SERVICE					
ARTICOLUL NR.	DESCRIERE	Nr OPRIT	ARTICOLUL NR.	DESCRIERE	Nr OPRIT
07900-00002	ANSAMBLU DE CHEI	1	07900-00429	ANSAMBLU DE CHEI PENTRU CAPUL PISTONULUI	1
07900-00006	SPATULĂ	1	07900-00433	CHEIE 24 și 26mm CU CAPĂT DESCHIS	1
07900-00008	CHEIE 7/16in × 1/2in A/F	1	07900-00434	CHEIE 32 și 30mm CU CAPĂT DESCHIS	1
07900-00012	CHEIE 9/16 × 5/8 A/F (CU GROSIME DE 1/18in)	1	07900-00446	EXTRACTOR	1
07900-00013	CHEIE HEXAGONALĂ 1/8" A/F	1	07900-00488	ANSAMBLU DE CHEI	1
07900-00194	CHEIE CARCASĂ FALCĂ	1	07900-00496	CHEIE HEXAGONALĂ 2,5 mm A/F	1
07900-00201	CHEIE HEXAGONALĂ 0.050in A/F	1	07900-00520	TIJĂ CU DIAMETRUL 3/8	1
07900-00224	CHEIE HEXAGONALĂ 4mm A/F	1	07900-00521	TIJĂ CU DIAMETRUL 1/4in	1
07900-00225	CHEIE HEXAGONALĂ 5mm A/F	1	07900-00522	ANSAMBLU DE CHEI PENTRU CAPUL PISTONULUI	2
07900-00226	CHEIE HEXAGONALĂ 6mm A/F	1	07900-00576	ANSAMBLU CONIC	1
07900-00237	38 CHEIE B-S-W	1	07900-00577	TIJĂ DE ASAMBLARE PISTON	1
07900-00351	CHEIE HEXAGONALĂ 3mm A/F	1	07900-00593	MANȘON	1
07900-00392	CHEIE DE 8mm A/F	1	07900-00594	TIJĂ DE ÎMPINGERE	1
07900-00393	CHEIE DE 15mm × 14mm A/F	1	07900-00669	ANSAMBLU CONIC (PISTON)	1
07900-00394	CHEIE DE 17mm A/F	1	07992-00020	80gm UNSOARE MOLYLITHIUM E.P.3753	1 cutie
07900-00409	CHEIE DE 12mm × 13mm A/F	1			

Observație: Dimensiunile cheilor se măsoară „între fălci”, cu excepția cazului în care se specifică altfel.

6. ANSAMBLU DE MODUL ȘI PROTECȚIE MONTATE PE BANC 70510-01000(S)



ELEMENT	NR. PIESĂ	DESCRIERE	CANT.
1	07003-00037	GARNITURĂ DOWTY	2
2	07005-00824	ADAPTOR HIDRAULIC	1
3	NU ESTE FOLOSIT		
4	07007-02137	PEDALĂ	1
5	07008-00433	ANSAMBLU FURTUN HIDRAULIC	1
6	07220-00217	ETICHETĂ (PEDALĂ)	1
7	07531-02200	INTENSIFICATOR	1
8	07900-00830	MANUAL (NU ESTE INDICAT)	1
9	70500-02000	MODUL	1
10	70510-03000	ANSAMBLU PROTECȚIE	1

7. ÎNTREȚINEREA

La fiecare 500.000 de cicluri, unealta ar trebui să fie complet demontată și trebuie înlocuite, dacă sunt uzate, deteriorate sau după cum se recomandă. Toate inelele și garniturile „O” trebuie schimbate și lubrifiate cu unsoare Moly Lithium EP 3753 înainte de asamblare.

IMPORTANT

Instrucțiunile de siguranță se regăsesc la pagina 140-142.

Angajatorul este responsabil să se asigure că instrucțiunile de întreținere a uneltelor sunt puse la dispoziția personalului corespunzător.

Operatorul nu trebuie implicat în întreținerea sau repararea unelei, decât dacă este instruit în mod corespunzător.

Linia de aer trebuie deconectată înainte de a încerca orice reparație sau demontare, cu excepția cazului în care se specifică altfel.

Se recomandă ca orice operațiune de demontare să fie efectuată în condiții de curățenie.

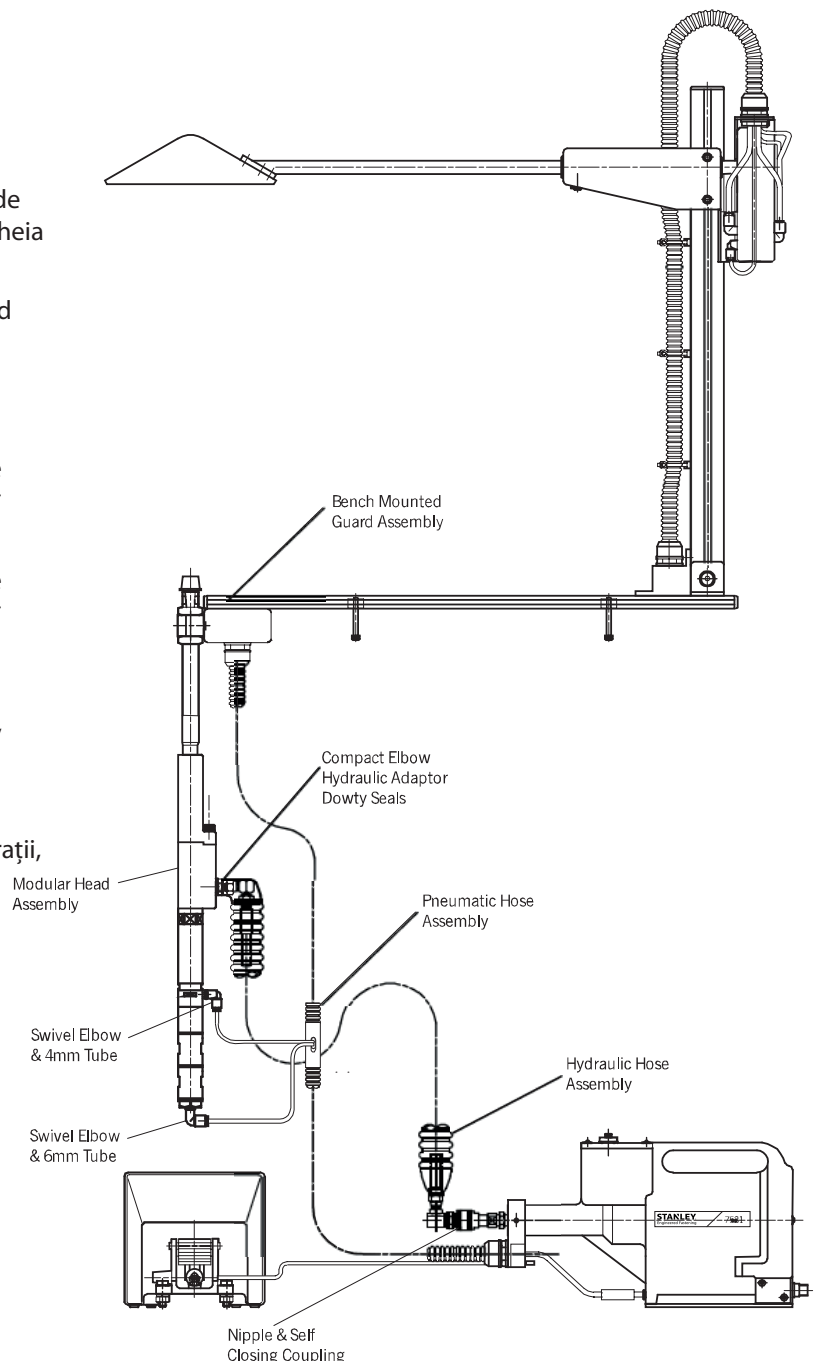
Substanțele potențial periculoase care s-ar fi putut depune pe mașină ca urmare a proceselor de lucru trebuie să fie îndepărtate înainte de întreținere.

7.1 DEMONTAREA 70510

Separarea modulului de ansamblu

- Îndepărtați echipamentul cu fâlcă de vârf din ansamblul capului modular.
- Scoateți ansamblul capului modular și blocul de montare a unelei de la apărătoare, utilizând cheia Allen adecvată*.
- Scoateți blocul de montare din modul utilizând cheia corespunzătoare*.
- Deconectați niplul de cuplaj cu închidere automată la intensificator.
- Îndepărtați tubul de 6 mm apăsând gulerul de pe racordul cotului pivotant. Folosind o cheie* scoateți cotul pivotant din modul.
- Îndepărtați tubul de 4 mm apăsând gulerul de pe racordul cotului pivotant. Folosind o cheie* scoateți cotul pivotant din modul.
- Cu ajutorul unei chei* scoateți din modul ansamblul furtunului hidraulic, cotul compact, adaptorul hidraulic și garniturile de zgomet.

* Consultați elementele incluse în setul de reparații, vezi pagina 152.



8. ANSAMBLU MODUL HIDRAULIC 70500-02000 - ÎNTREȚINEREA

8.1 DEMONTAREA FĂLCILOR DE COADĂ

- Cu ajutorul unei chei*, scoateți adaptorul **24** și „Ansamblul fâlcii de coadă” din carcasa fâlcii de coadă **42**. Turela **22** și fâlcile **19** turelei vor fi expuse. Trebuie să aveți grijă să nu inversați fâlcile.
- Curățați și inspectați carcasa fâlcii **45**. Va fi necesară îndepărtarea carcasei de fâlcii numai dacă este deteriorată. Pentru a îndepărta carcasa de fâlcii **45**, utilizați cheia pentru carcasa cu fâlcii* și cheile.
- Curățați toate elementele, curățați și înlocuiți dacă este necesar. Lubrifiați din nou folosind unsoare pe bază de molilitiu.

8.2 DEMONTAREA ANSAMBLULUI FĂLCILOR DE COADĂ

- Îndepărtați adaptorul **24** și ansamblul de fâlcilor de coadă.
- Îndepărtați adaptorul **24** de pe cilindrul frontal **44** cu ajutorul unei chei*. Îndepărtați Banjo **43** și inelele „O” **9**.
- Cu ajutorul unei chei*, îndepărtați turela **22** de pe tija pistonului frontal **49**.
- Cu ajutorul unei chei*, scoateți cilindrul față **44** din cilindrul spate **28**. Îndepărtați tija piston față **49** și pistonul **26**. Îndepărtați clema de siguranță **16** și scoateți pistonul **26** de pe tija pistonului **27**. Îndepărtați inelul „O” **4** de pe cilindrul frontal **44**.

*Observație: Îndepărtarea inelelor O din locașurile interne necesită utilizarea unei scule ascuțite. Trebuie să se aibă grijă să nu se deterioreze suprafețele de etanșare. Îndepărtați inelul „O” **8** de pe piston. Îndepărtați inelul „O” **10** de pe piston cu ajutorul spatulei*.*

- Îndepărtați dispozitivul de reținere a garniturii **30** și, cu ajutorul unei chei*, scoateți cilindrul față-posterior **28** din cilindrul posterior-spate **28**. Îndepărtați tija pistonului **27**, inelul de siguranță **16**, pistonul **26** și garniturile inelului O, așa cum este descris.
- Îndepărtați elementul de fixare a garniturii **30**. Cu ajutorul unei chei *, scoateți cilindrul posterior-spate **28** din fișa spate **29**. Îndepărtați dispozitivul de fixare a garniturii **30**.

Îndepărtați tija pistonului, clema de siguranță, pistonul și garniturile inelului O, așa cum este descris.

- Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate, după caz. Curățați bine toate piesele, lubrifiați garniturile și alezajele cilindrilor cu unsoare de molilitiu. Re- Montați în ordine inversă.

8.3 DEMONTAREA ANSAMBLULUI CORPULUI HIDRAULIC

- Cu ajutorul unei chei hexagonale*, scoateți șuruburile de aerisire cu cap dom **1** și garniturile **6** din corpul **38**. Lăsați lichidul hidraulic să se scurgă din corpul cilindrului.
- Cu ajutorul unei chei hexagonale*, îndepărtați ansamblul cilindrului **2, 11, 13, 20, 21, 23, 25, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37**.
- Folosiți cheile* pentru a împiedica rotirea corpului **38** și cu ajutorul cheilor de strângere*, îndepărtați carcasa **42** și ansamblul fâlcilor de coadă.
- Cu ajutorul unei chei*, îndepărtați contrapiulița **46** și piulița pistonului **47**. Scoateți opritoarele **48**.

Observație: Este important ca, la reasamblare, să se înlocuiască același număr de opritoare tampon îndepărtate.

- Îndepărtați pistonul **41**. Îndepărtați garnitura hidraulică **15** și banda de ghidare a pistonului **39**, curățați bine toate piesele, inspectați-le pentru a vedea dacă sunt deteriorate și înlocuiți-le dacă este necesar.
- Îndepărtați garnitura hidraulică **14** și banda de ghidare a pistonului **40** din corpul **38**, curățați-le și inspectați-le pentru a vedea dacă sunt deteriorate și înlocuiți-le dacă este necesar.

Observație: Trebuie să se acorde o atenție deosebită atunci când se îndepărtează garniturile, pentru a evita deteriorarea suprafețelor de etanșare.

- Inspectați diametrele pistonului și alezajul cilindrului pentru uzură și deteriorare. Înlocuiți garniturile hidraulice și banda de ghidare a pistonului în pozițiile relative corecte. Pentru garniturile hidraulice **14**, utilizați unelte de asamblare*. Introduceți garnitura în capătul conic al manșonului*. Asigurați-vă că garnitura este orientată corect. Introduceți manșonul în orificiul corpului **38**. Cu ajutorul tijei de împingere*, împingeți garnitura din manșon în canelura corpului. Lubrifiați garniturile și alezajele cilindrilor cu unsoare de molilitiu.

* Consultați elementele incluse în setul de reparații, vezi pagina 152.

Numerele de articole cu caractere **aldine** se referă la lista generală de asamblare și de piese de la paginile 157-158.

8.4 REASAMBLAREA CORPULUI HIDRAULIC

- Folosind ansamblul conic*, poziționat pe filetul pistonului **41** și cu ajutorul tijei de asamblare a pistonului*, împingeți pistonul prin orificiul corpului **38** până când ajunge la umărul corpului, scoateți conul de asamblare*.
- Asamblați opritoarele tampon **48**, asigurați-vă că sunt asamblate același număr ca și cele care au fost îndepărtate.
- Înșurubați piulița pistonului **47** și contrapiulița **46** pe filetul pistonului **41**. Folosind chei, strângeți piulițele împreună, asigurându-vă că partea frontală a contrapiuliței **46** este la același nivel cu partea frontală a pistonului **41**.
- Montați ansamblul cilindrului **2, 11, 13, 20, 21, 23, 25, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37** pe corpul **38**. Fixați cu ajutorul șurubului **3**, blocați șurubul cu ajutorul cheii hexagonale*.
- Montați carcasa **42** a fălcii de coadă și ansamblul fălcii de coadă pe corpul **38** și strângeți cu ajutorul cheilor*.

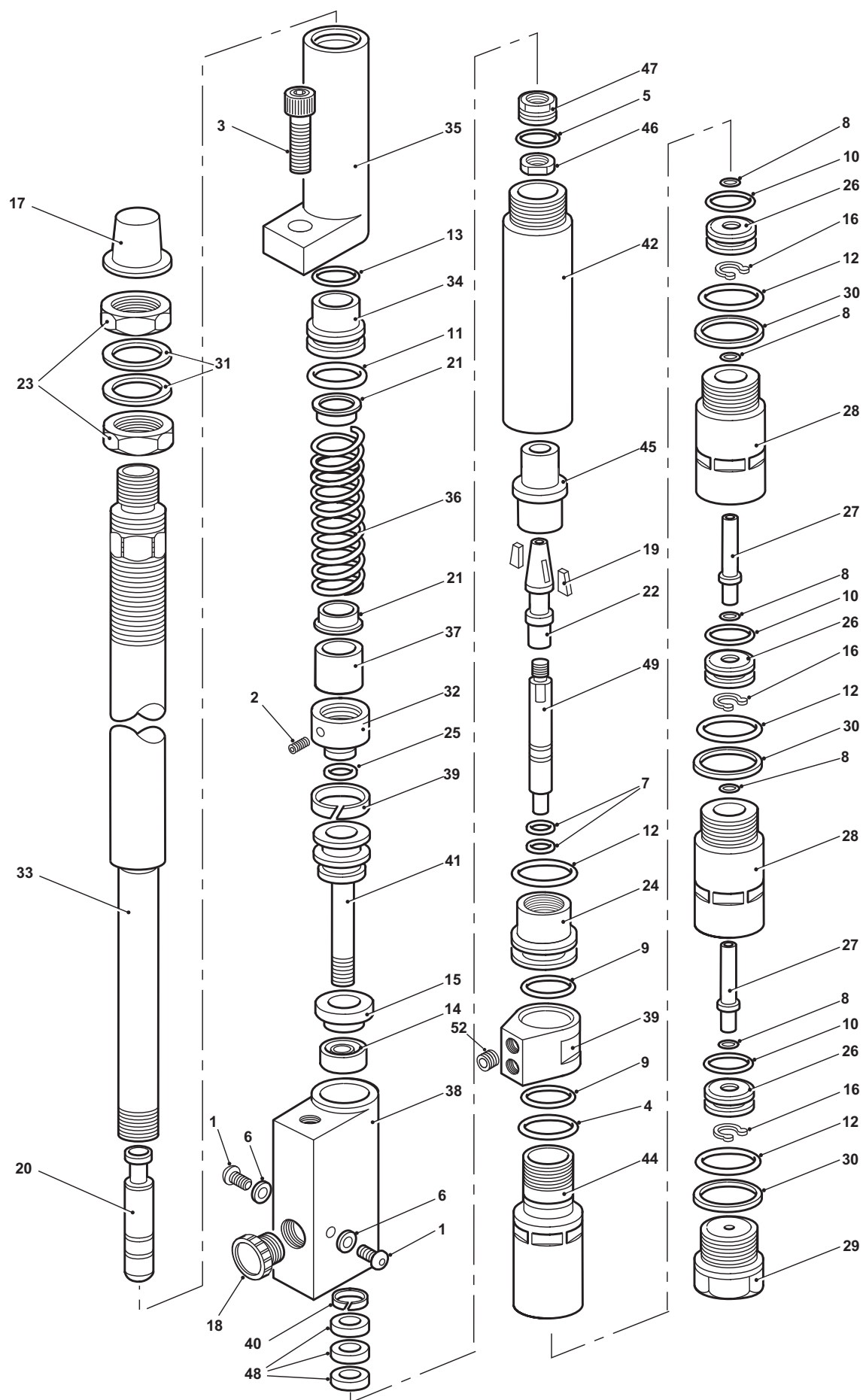
8.5 DEMONTAREA ANSAMBLULUI CILINDRU

- Cu ajutorul unei chei hexagonale*, scoateți șuruburile de aerisire cu cap dom **1** și garniturile **6** din corpul **38**.
- Îndepărtați ansamblul cilindrului de pe corp **38**.
- Cu ajutorul cheii hexagonale*, îndepărtați șurubul **2** de la piulița de cilindru **32**. Înlocuiți inelul „O” **25**.
Observație: Când înlocuiți șurubul, fixați-l cu Loctite Screwloc 222.
- Cu ajutorul unei chei*, țineți cilindrul **33** și scoateți piulița **32** cu ajutorul cheilor*.
- Îndepărtați arcul cilindrului **36** și elementul de fixare a arcului cilindrului **35**. Îndepărtați ghidajul arcului **21**, îndepărtați distanțierul **37** și îndepărtați ghidajul arcului de etanșare **34**. Îndepărtați inelele „O” **11** și **13**.
- Curățați și inspectați toate piesele. Înlocuiți dacă sunt deteriorate sau uzate. Montați în ordine inversă.

* Consultați elementele incluse în setul de reparații, vezi pagina 152.

Numerele de articole cu caractere **aldine** se referă la lista generală de asamblare și de piese de la paginile 157-158.

9. ANSAMBLUL MODULULUI DE REPETIȚIE 70500-02000

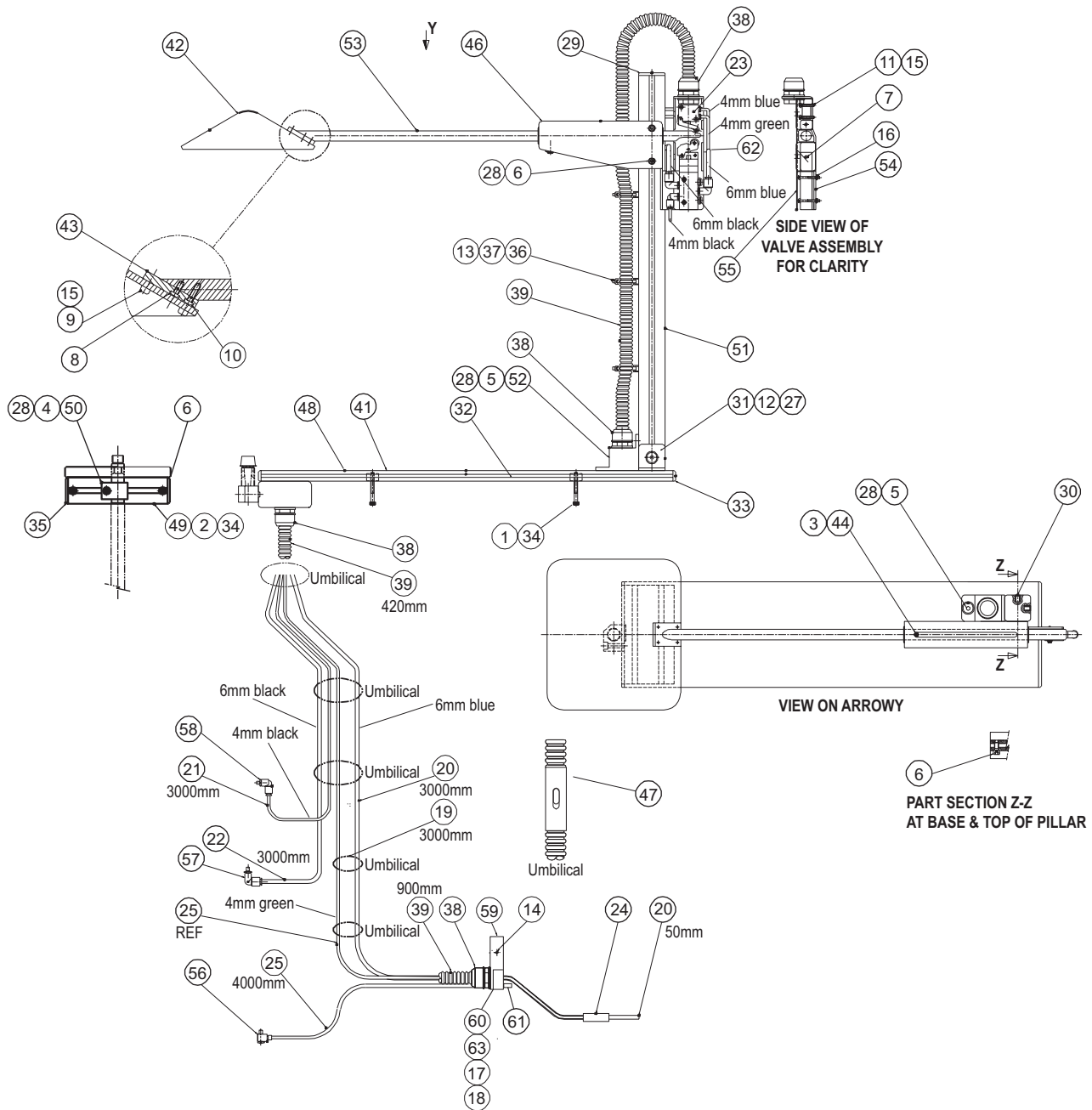


9.1 LISTĂ DE PIESE PENTRU ANSAMBLUL MODULULUI DE REPETIȚIE 70500-02000

70500-02000 LISTA DE PIESE			
ELEMENT	NR. PIESĂ	DESCRIERE	CANT.
1	07001-00114	10-24 ȘURUB CU CAP DOM	2
2	07001-00243	ȘURUB FĂRĂ CAP	1
3	07001-00250	ȘURUB IMBUS M8	1
4	07003-00248	GARNITURĂ INEL „O”	1
5	07003-00028	GARNITURĂ INEL „O”	1
6	07003-00033	GARNITURĂ LIPITĂ	2
7	07003-00264	GARNITURĂ INEL „O”	2
8	07003-00042	GARNITURĂ INEL „O”	5
9	07003-00067	GARNITURĂ INEL „O”	2
10	07003-00100	GARNITURĂ INEL „O”	3
11	07003-00147	GARNITURĂ INEL „O”	1
12	07003-00153	GARNITURĂ INEL „O”	4
13	07003-00178	GARNITURĂ INEL „O”	1
14	07003-00242	GARNITURĂ HIDRAULICĂ	1
15	07003-00243	GARNITURĂ HIDRAULICĂ	1
16	07004-00057	INEL DE SIGURANȚĂ	3
17	07007-00017	CAPAC DE PRAF	1
18	07007-00353	FIȘĂ DE PROTECȚIE	1
19	07151-00403	FALCĂ TURELĂ	2
20	07271-01100	ANSAMBLU CURSOR	1
21	07650-00218	ARC GHIDAJ	2
22	07650-00303	TURELĂ	1
23	07650-00501	CONTRAPIULIȚĂ CILINDRU	2
24	07657-00302	ADAPTOR	1
25	07003-00036	GARNITURĂ INEL „O”	1
26	07657-00305	PISTON	3
27	07657-00306	TIJĂ DE PISTON	2
28	07657-00307	CILINDRU FAȚĂ/SPATE	2
29	07657-00308	FIȘĂ POSTERIOARĂ	1
30	07657-00309	ELEMENT DE FIXARE A GARNITURII	3
31	07660-00202	ȘAIBĂ CILINDRU	2
32	07667-00207	PIULIȚĂ CILINDRU	1
33	70500-02001	CILINDRU	1
34	70500-02002	ARC GHIDAJ GARNITURĂ	1
35	70500-02003	ELEMENT DE FIXARE ARC CILINDRU	1
36	70500-02004	ARC CILINDRU	1
37	70500-02005	DISTANȚIER	1
38	70500-02006	CORP	1
39	70500-02007	BANDĂ DE GHIDARE A PISTONULUI - LUNG	1
40	70500-02008	BANDĂ DE GHIDARE A PISTONULUI - SCURT	1
41	70500-02009	PISTON	1
42	70500-02010	CARCASA FĂLCII DE COADĂ	1
43	70500-02011	BANJO	1
44	70500-02012	CILINDRU FAȚĂ	1
45	70500-02013	CARCASĂ FALCĂ	1
46	70500-02014	CONTRAPIULIȚĂ	1
47	70500-02015	PIULIȚĂ DE PISTON	1
48	70500-02016	OPRITOR	3
49	70500-02017	TIJĂ DE PISTON FAȚĂ	1
50	07273-00203	ETICHETĂ DE SIGURANȚĂ	1*
51	73200-02022	ETICHETĂ DE SIGURANȚĂ	1*
52	07001-00481	ȘURUB FĂRĂ CAP M5 CUPĂ	1

* Nereprezentat

10.PROTECȚIE C-FRAME MONTATĂ PE BANC - VEDERE DE ANSAMBLU



10.1 PROTECȚIE A CADRULUI C MONTATĂ PE BANC - LISTĂ DE PIESE

70500-03000 LISTA DE PIESE			
ELEMENT	NR. PIEȘĂ	DESCRIERE	CANT.
1	07001-00215	Șurub cap M5 × 45	4
2	07001-00256	Șurub cap M5 × 40	2
3	07001-00262	Șurub cap M4 × 22	1
4	07001-00359	Șurub cap M6 × 35	1
5	07001-00379	Șurub cap M6 × 12	2
6	07001-00381	Șurub cap M6 × 12	6
7	07001-00418	Șurub cap M4 × 5	2
8	07001-00420	Șurub cap dom M4 × 8	1
9	07001-00452	Șurub cap M3 × 12	4
10	07001-00494	Șurub cap dom M4 × 10	1
11	07001-00415	Șurub cap M3 × 20	2
12	07001-00663	ȘURUB CAP DOM FLANȘĂ M8 × 12	2
13	07001-00600	Șurub cap dom M6 × 30	3
14	07001-00481	ȘURUB FĂRĂ CAP M5 × 5	2
15	07002-00084	ȘAIBĂ PLANĂ M3	6
16	07002-00129	PIULIȚĂ NYLOC M3	2
17	07001-00694	Șurub cap M2 × 20	2
18	07005-10144	ADAPTOR FILET M5 PENTRU TUB	3
19	07005-01083	FURTUN-ALBASTRU Ø4	A/R
20	07005-01085	FURTUN-ALBASTRU Ø6	A/R
21	07005-01352	FURTUN-NEGRU Ø4	A/R
22	07005-01417	FURTUN-NEGRU Ø6	A/R
23	07005-01728	MANETĂ ROLĂ SUPAPĂ	1
24	07005-10032	SUPAPĂ NON-RETUR Ø6	1
25	07005-10033	FURTUN-VERDE Ø4	A/R
26	NU ESTE FOLOSIT		
27	07007-01305	PIULIȚĂ T M8	1
28	07007-01306	PIULIȚĂ T M6	4
29	07007-01310	CAPAC	1
30	07007-01311	CAPAC PROFIL 8	A/R
31	07007-01317	CONSOLĂ UNGHI DREPT	1
32	07007-01323	CAPAC PROFIL 5	A/R
33	07007-01324	CAPAC	2
34	07007-01326	PIULIȚĂ T M5	6
35	07007-01400	CAPAC DE CAPĂT PROFIL (80 × 40)	2
36	07007-01424	LEGĂTURĂ PENTRU CABLU	3
37	07007-01696	CONSOLĂ CABLU	3
38	07007-01990	PRESETUPĂ	4
39	07007-01991	CĂMAȘĂ CABLU	2
40	NU ESTE FOLOSIT		
41	07273-00101	ETICHETĂ DE SIGURANȚĂ	1
42	07273-01003	PROTECȚIE	1
43	07273-02802	PLACĂ DE PROTECȚIE	1
44	07273-02806	DISTANȚIER	1
45	NU ESTE FOLOSIT		
46	07475-03300	ANSAMBLU SUPORT RULMENT	1
47	70510-03010	DISTANȚIER CONDUIT	1
48	70510-03001	PLACĂ DE BAZĂ	1
49	70510-03002	OPRITOR PLACĂ DE BAZĂ	1
50	70510-03003	BLOC MONTARE SCULĂ	1
51	70510-03004	STĂLP	1
52	70510-03005	CONSOLĂ DE SUSȚINERE	1
53	70510-03006	TIJĂ DE PROTECȚIE	1
54	70510-03007	PLACA DE MONTARE SUPAPĂ	1
55	70510-03008	PLACĂ DE ACOPERIRE SUPAPĂ	1
56	07005-01528	CONECTOR BANJO	1
57	07005-01527	CONECTOR BANJO- CONDUCTĂ Ø6mm	1
58	07005-01526	CONECTOR BANJO- CONDUCTĂ Ø4mm	1
59	70510-03009	CONSOLĂ DE INTENSIFICATOR	2
60	07005-10140	SUPAPĂ CU 3 PORTURI	1
61	07005-10141	AMORTIZOR M5	1
62	07005-10142	CONECTORUL SECȚIUNE T	1
63	07005-10108	CONEXIUNE COT M5	1

11. INTENSIFICATOR 07531-02200 - ÎNTREȚINERE

11.1 INSTRUCȚIUNI DE DEMONTARE

- La demontarea ansamblului intensificatorului, deconectați mai întâi furtunul de alimentare cu aer de la conectorul **22** de intrare a intensificatorului.
- Cu ajutorul unei chei Allen*, desfaceți cele patru șuruburi **27** și scoateți placa de protecție **24**.
- Deconectați furtunul de declanșare de la supapa de intensificare **48** prin apăsarea conectorului de compartimentare **44** și prin retragerea furtunului.
- Îndepărtați placa de acoperire **4** și garnitura **35** prin îndepărtarea șuruburilor **37** și a șaibelor **36** cu ajutorul cheii Allen*.
- Asigurați-vă că garnitura nu este deteriorată pentru a asigura o etanșare corespunzătoare la asamblare.
- Se inversează ansamblul intensificator și se golește uleiul din rezervor într-un recipient adecvat.
- Îndepărtați conectorul cu eliberare rapidă **32** împreună cu conectorul **31** și garniturile **33** cu ajutorul unei chei adecvate*.
- Îndepărtați supapa de intensificare **48** prin îndepărtarea șuruburilor de fixare cu o cheie potrivită, având grijă să rețineți inelul O **21** situat în corpul intensificatorului.
- Îndepărtați șurubul **19** cu ajutorul unei chei Allen* adecvate și scoateți capacul amortizorului **16**, amortizorul de spumă **15**, distanțierul **18** și placa de fixare **20**.
- Scoateți tubul de plastic de 6 mm **41** de la conectorii de vacuum **42**.
- De la baza intensificatorului, introduceți o cheie Allen de 3 mm* prin cele două găuri și deșurubați conectorii de vacuum **42**. Observație:
 - Trebuie să aveți grijă, deoarece conectorii de vid sunt blocați și sigilați în poziție cu Loctite 574.
 - În cazul în care este dificil de îndepărtat, conectorii de vacuum pot fi scoși cu un burghiu cu diametrul de 3/16" sau 4,7 mm.
- Pentru a reasambla conectorii de vacuum **42**, trebuie să se parcurgă următoarea procedură: -
 - Înmuiați conectorii de vacuum într-un activator adecvat, de exemplu Perma Bond A905
 - Puneți o picătură de Loctite 574 în orificiul filetat al intensificatorului.
 - De la baza intensificatorului, introduceți cheia Allen * prin orificiu. Asigurați-vă că cheia Allen* nu conține Loctite 574 înainte de a o introduce în conectorul de vacuum.
 - Rotiți cheia Allen în timp ce aplicați Loctite 574 la baza conectorului de vacuum.
 - Înșurubați conectorul de vacuum în intensificator, asigurându-vă că la baza racordului există suficient Loctite 574 astfel încât filetul să nu fie vizibil.
- Cu ajutorul unei șurubelnițe, îndepărtați cu grijă inelul de reținere intern **14**. Curățați și inspectați canelura pentru a vedea dacă există semne de deteriorare.
- Cu ajutorul extractorului*, introduceți capătul filetat tată în capacul de capăt **12** și scoateți-l împreună cu manșonul intensificator **28** și inelele „O” **10** și **13**.
- Introduceți tija* prin orificiul de conectare din partea din față a corpului intensificatorului și scoateți tija **9** și ansamblul pistonului.
- Cu ajutorul unei chei Allen* adecvate, deșurubați cele două șuruburi **25** și scoateți capacul de capăt **12** din manșonul intensificatorului **28**.
- Îndepărtați dopul de etanșare **7** cu o cheie*.
- Introduceți tija* prin orificiul de conectare din partea din față a corpului intensificatorului și împingeți carcasa de etanșare **5** și inelele „O” și garniturile asociate.
- Îndepărtați ansamblul carcasei de supapă **34** de pe corpul principal cu o cheie potrivită*. Curățați prin suflare cu un jet de aer de joasă presiune.
- Îndepărtați tija pistonului **9** de pe pistonul de aer **11** al intensificatorului prințând primii 20 mm (3/4") ai tijeii într-o menghină cu falci moi, având grijă să nu deteriorați sau să marcați suprafața de lucru.
- Deșurubați contrapiulița **17** cu o cheie potrivită*.

* Consultați elementele incluse în setul de reparații, vezi pagina 152.

Numerele de articole cu caractere **aldine** se referă la ilustrația și lista de piese alăturată.

- Se montează în ordinea inversă a demontării, respectând următoarele:
- Curățați toate piesele și schimbați toate inelele „O”.
- Lubrifiați toate garniturile folosind unsoare Moly Lithium.
- Ansamblul de carcasă a supapei **34** trebuie montat din nou folosind un adeziv de etanșare a filetului.
- Asamblați ansamblul pistonului folosind o nouă piuliță **17**.
- Capacul de capăt **12** trebuie să fie montat corect în interiorul inelului de reținere **14**. Unealta nu trebuie să fie utilizată dacă a fost omis capacul frontal.

IMPORTANT

Amorsarea este ÎNTOTDEAUNA necesară după ce unealta a fost demontată și înainte de operare.

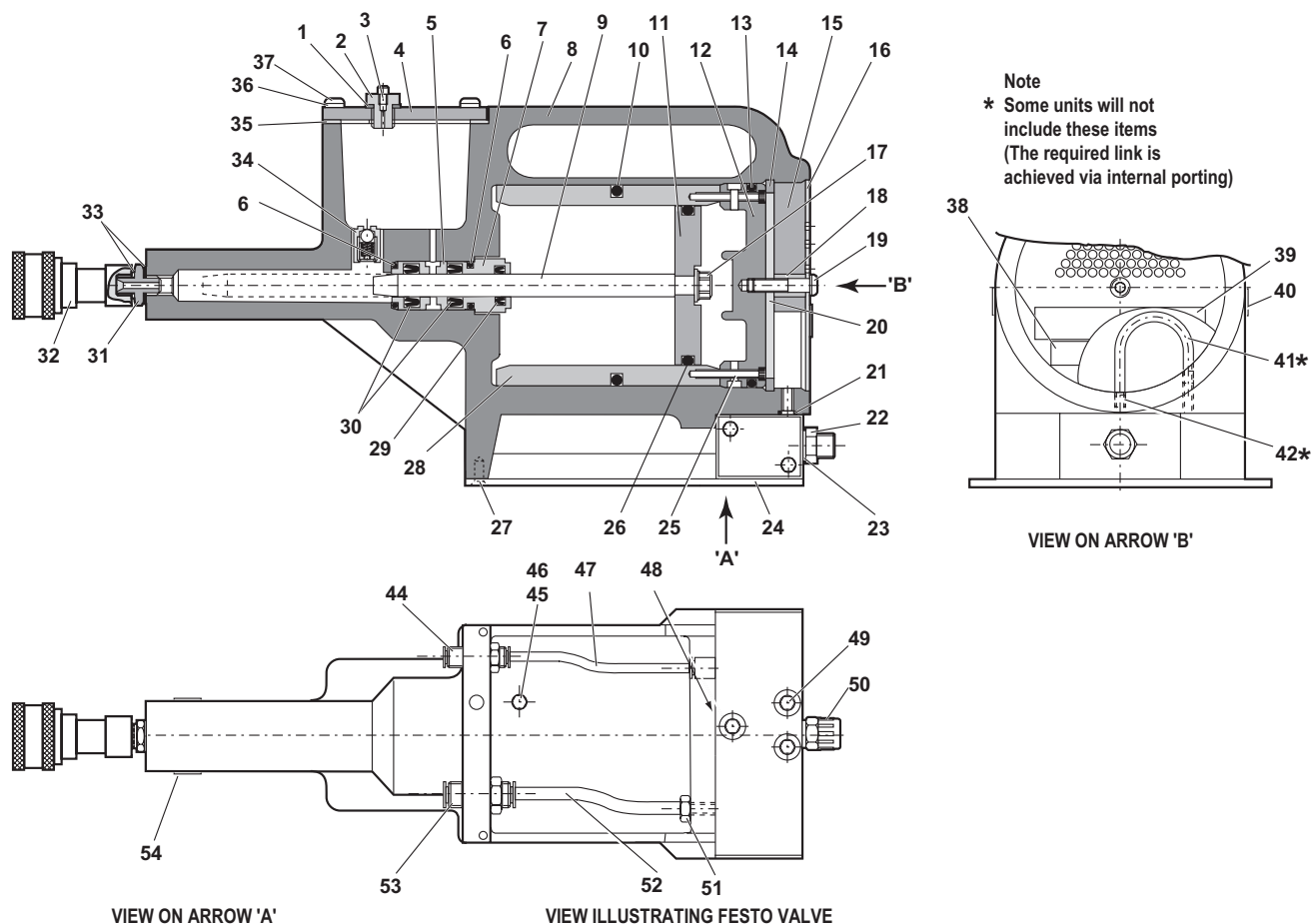
11.2 PROTECȚIA MEDIULUI

Asigurați conformitatea cu reglementările aplicabile privind eliminarea. Eliminați toate deșeurile la o unitate sau locație aprobată pentru a nu expune personalul și mediul la pericole.

* Consultați elementele incluse în setul de reparații, vezi pagina 152.

Numerele de articole cu caractere **aldine** se referă la ilustrația și lista de piese alăturată.

12.INTENSIFICATOR 07531-02200



LISTA DE PIESE 07531-02200

ELEMENT	NR. PIESĂ	DESCRIERE	CANT.	REZERVE	ELEMENT	NR. PIESĂ	DESCRIERE	CANT.	REZERVE
1	07003-00037	GARNITURĂ	1	1	28	07531-00201	MANȘON	1	-
2	07240-00211	ȘURUB DE UMLERE	1	-	29	07003-00337	SIMERING	1	1
3	07001-00418	ȘURUB DE PURJARE	1	1	30	07003-00336	SIMERING	2	2
4	07240-00210	PLACĂ DE ACOPERIRE	1	-	31	07005-00406	CONECTOR	1	-
5	71420-02006	CARCAȘĂ DE ETANȘARE	1	-	32	07005-00759	CONECTOR ELIBERARE RAPIDĂ	1	-
6	07003-00153	INEL „O”	2	-	33	07003-00142	GARNITURĂ	2	1
7	71420-02007	FIȘĂ ETANȘARE	1	-	34	07240-00400	ANSAMBLUL CARCASA SUPAPĂ	1	-
8	71420-02300	ANSAMBLU CORP	1	-	35	07240-00209	GARNITURĂ	1	1
9	71420-02008	TIJĂ DE PISTON	1	-	36	07002-00073	ȘAIBĂ	4	1
10	07003-00182	INEL „O”	1	1	37	07001-00554	ȘURUB	4	1
11	07531-00202	PISTON DE AER	1	-	38	07007-01504	ETICHETĂ	1	-
12	07531-00204	CAPAC DE CAPĂT	1	-	39	07240-00217	ETICHETĂ	1	-
13	07003-00183	INEL „O”	1	1	40	07531-00205	ETICHETĂ	2	-
14	07004-00069	INEL DE FIXARE	1	1	41	07005-00596	* TUB DIN PLASTIC 6mm	-	-
15	07240-00213	AMORTIZOR DE SPUMĂ	1	1	42	07245-00103	* CONECTOR DE VACUUM	2	-
16	07240-00214	CAPAC AMORTIZOR	1	-					
17	07002-00017	PIULIȚĂ	1	1	44	07005-01431	CONECTOR BULKHEAD	1	1
18	07240-00215	DISTANȚIER	1	-	45	07005-00668	FIȘĂ M5	1	-
19	07001-00417	ȘURUB	1	1	46	07005-00670	INEL ETANȘARE M5	1	-
20	07240-00216	PLACĂ DE REȚINERE	1	-	47	07005-01084	TUB DE PLASTIC 4mm (150mm)	-	-
21	07003-00042	INEL „O”	1	1	48	07005-01524	SUPAPĂ FESTO	1	-
22	07005-00041	CONECTOR	1	-	49	07001-00176	ȘURUB	3	-
23	07003-00065	ȘAIBĂ	1	-	50	07007-00292	1/4" BSP REDCAP	1	-
24	07240-00220	PLACĂ DE PROTECȚIE	1	-	51	07005-00647	CONECTOR	1	-
25	07001-00375	ȘURUB	2	-	52	07005-01085	TUB DE PLASTIC 6mm (150mm)	-	-
26	07003-00238	INEL „O”	1	1	53	07005-00855	ÎMBINARE BULKHEAD	1	-
27	07001-00396	ȘURUB	4	-	54	73200-02022	ETICHETĂ	1	-

13. AMORSARE

Amorsarea este ÎNTOTDEAUNA necesară după ce unealta a fost demontată și înainte de operare. De asemenea, poate fi necesară restabilirea cursei complete după o utilizare prelungită, când cursa poate fi redusă și dacă elementele de fixare nu sunt complet plasate printr-o singură operare a declanșatorului.

13.1 DETALII PENTRU ULEI

Uleiul recomandat pentru amorsare este Hyspin VG 32 AWS 32, disponibil într-un recipient de 0,5 l (număr articol 07992-00002) sau într-un recipient de un galon (număr de articol 07992-00006). Vă rugăm să consultați datele de siguranță de mai jos.

13.2 DATE DE SIGURANȚĂ ULEI HYSPIN VG 32 ȘI AWS 32

Primul ajutor

PIELE:

Spălați-vă bine cu apă și săpun cât mai curând posibil. Contactul ocazional nu necesită atenție imediată. Contact pe termen scurt nu necesită o atenție imediată.

ÎNGHIȚIRE:

Solicitați imediat asistență medicală. NU induceți vomitarea.

OCHI:

Clătiți imediat cu apă timp de mai multe minute. Deși NU este un iritant primar, poate apărea o iritație minoră în urma contactului.

Foc

Mediu de stingere adecvat: CO₂, pulbere uscată, spumă sau ceață de apă. NU folosiți jeturi de apă.

Mediul înconjurător

ELIMINAREA DEȘEURILOR: Prin contractant autorizat la o locație autorizată. Poate fi incinerat. Produsul folosit poate fi trimis pentru reciclare.

VĂRSAREA: Preveniți pătrunderea în canalizări și cursuri de apă. Folosiți un material absorbant.

Manipulare

Purtați protecție pentru ochi, mănuși impermeabile (de ex. din PVC) și un șorț din plastic. Utilizați în zone bine ventilate.

Stocare

Fără precauții speciale.

13.3 PROCEDURA DE AMORSARE

IMPORTANT

NU ACȚIONAȚI PEDALA DE PICIOR ÎN TIMP CE ȘURUBUL DE AERISIRE ESTE ÎNDEPĂRTAT

Toate operațiunile trebuie efectuate pe o un banc de lucru curat, cu mâinile curate într-o zonă curată.

Asigurați-vă că uleiul nou este perfect curat și fără bule de aer.

TREBUIE să aveți grijă în permanență pentru a vă asigura că nu pătrund materii străine, altfel sau pot rezulta pagube grave.

- Conectați punctul de admisie a aerului din unitatea de reglare a aerului.
- Umpleți rezervorul de ulei al unității de intensificare prin desfacerea șurubului de umplere (poziția **2** pagina 160) și turnând uleiul de amorsare Hyspin VG.32 (consultați pagina de mai sus pentru detalii). Puneți la loc șurubul de umplere (poziția **2** pagina 160) asigurând șurubul de purjare (poz. **3** pagina 160) a fost mai întâi demontat.
- Cu ajutorul cheii Allen*, îndepărtați șurubul cu cap dom și garnitura de etanșare (elementele **1** și **6** de pe paginile de detalii ale ansamblului capului modular 157 și 158) de pe partea laterală a ansamblului capului modular.
- Cu ansamblul cap modular ținut sub nivelul rezervorului intensificatorului și un recipient adecvat poziționat pentru a primi fluidul de amorsare, lăsați uleiul să curgă din orificiul de purjare până la emiterea de ulei neaer
- Când lichidul de amorsare liber curge de la orificiul de purjare, înlocuiți garnitura lipită și șurubul cu cap dom în ansamblul cap modular.
- NU acționați pedala până când instrucțiunile de mai sus nu sunt finalizate.

Observație: Nu re-amorsați niciodată unealta folosind ulei folosit anterior în timpul re-amorsării.

* Consultați elementele incluse în setul de reparații, vezi pagina 152.

14.DIAGNOZA ERORILOR

SIMPTOM	CAUZA POSIBILĂ	REMEDIERE	REF. PAGINĂ
Alimentarea cu mai mult de un nit		Verificați Alunecarea tijei de nit de mai jos. Asigurați-vă că echipamentul de vârf este montat în mod corect. Consultați fie „Manualul echipamentului de vârf NE/CHOB” sau „NE/BRV” după caz.	140-142
		Asigurați-vă că se lasă un spațiu corect între capul nitului și fălcile din față atunci când încărcați o nouă tijă de nit (0,062/0,125in).	150
Alunecare timp de nit în fălci de coadă		Verificați dacă este disponibil un volum suficient și o presiune de aer corectă.	143
		Asigurați-vă că nu există pierderi de aer în fălci de coadă.	
		Verificați dacă fălcile de coadă sunt uzate.	
		Verificați dacă există uzură la capătul tijei de nit.	
		Asigurați-vă că comutatorul fălcilor din coadă funcționează și că nu sunt evidente scurgeri de aer din conexiuni.	
		Înlocuiți supapa non-retur	
Uzura excesivă a fălcii de tijă nit		Asigurați-vă că a fost selectat echipamentul de vârf corect pentru combinația de dimensiune a niturilor/găurilor.	
		Asigurați-vă că a fost selectat elementul de fixare corect pentru gama de prindere care trebuie fixată.	
		Asigurați-vă că presiunea/volumul de aer corect este disponibil și că nu există fluctuații evidente	143
		Verificați să nu existe pierderi de aer.	
		Asigurați-vă că numărul corect de opritoare tampon sunt montate pe ansamblul modular al capului	155
Nu se alimentează cu nituri		Asigurați-vă că se lasă un spațiu corect între capul nitului și fălcile frontale atunci când încărcați o nouă tijă de nit (0,062/0,125in).	150
		Asigurați-vă că cursorul este montat corect. (inel încărcat cu arcuri pentru a face față la fălcile din față ale vârfului).	149
		Curățați și ungeți ansamblul cursorului.	
		Asigurați-vă că a fost montat echipamentul de vârf corect.	
		Arc slab în afara ansamblului cursorului	

Alte simptome sau probleme trebuie raportate la distribuitorul autorizat Stanley Engineered Fastening sau la un centru de reparații.

SIMPTOM	CAUZA POSIBILĂ	REMEDIERE	REF. PAGINĂ
Capul modular este incomplet sau nu		Verificați uleiul în unitatea de intensificare. Reumpleți intensificatorul și verificați dacă există pierderi de ulei.	
		Ansamblul modular al capului necesită re-amorsare	161
		Asigurați-vă că șurubul de purjare (punctul 3 de pe unitatea de intensificare) a fost îndepărtat	160
		Presiune sau volum de aer insuficient	143

Alte simptome sau probleme trebuie raportate la distribuitorul autorizat Stanley Engineered Fastening sau la un centru de reparații.

OBSERVAȚII

15. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Noi, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY MAREA BRITANIE**, declarăm pe proprie răspundere că produsul:

Descriere: 70510 Stație de lucru hidro-pneumatică pentru nituri rapide

Model: 70510-01000

la care face referire această declarație, este conform cu următoarele standarde armonizate:

ISO 12100:2010	ISO 3744:2010
ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017
ISO 4414:2010	

Documentația tehnică este alcătuită în conformitate cu Anexa VII, în conformitate cu următoarea directivă: **2006/42/CE** **Directiva privind utilajele** (Instrumente statutare 2008 nr. 1597 - Ref Regulamentul privind Furnizarea de mașini (Siguranța)).

Subsemnatul face această declarație în numele STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj
Director tehnic, UK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
SG6 1JY MAREA BRITANIE

Locul emiterii: Letchworth Garden City, UK

Data emiterii: 01-01-2021

Subsemnatul este responsabil pentru întocmirea dosarului tehnic pentru produsele comercializate în Uniunea Europeană și face această declarație în numele Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Coordonator Documentație tehnică

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1,
35394 Gießen, Germania



Acest dispozitiv este în conformitate cu
Directiva pentru echipamente tehnologice 2006/42/CE

STANLEY
Engineered Fastening

16.DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UK

Noi, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY MAREA BRITANIE**, declarăm pe proprie răspundere că produsul:

Descriere: 70510 Stație de lucru hidro-pneumatică pentru nituri rapide

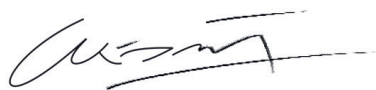
Model: 70510-01000

la care face referire această declarație, este conform cu următoarele standarde specificate:

ISO 12100:2010	ISO 3744:2010
ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017
ISO 4414:2010	

Documentația tehnică este realizată în conformitate cu Regulamentul privind furnizarea de echipamente tehnologice (siguranță) 2008, SI 2008/1597 (cu modificările ulterioare).

Subsemnatul face această declarație în numele STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj
Director tehnic, UK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
SG6 1JY MAREA BRITANIE

Locul emiterii: Letchworth Garden City, UK

Data emiterii: 01-01-2021



Acest dispozitiv este în conformitate cu
Regulamentul privind furnizarea de mașini (siguranță) 2008,
S.I. 2008/1597 (cu modificările ulterioare)

17. PROTEJAȚI-VĂ INVESTIȚIA!

Stanley® Engineered Fastening GARANȚIE UNEALTĂ DE NITUIT

STANLEY® Engineered Fastening garantează că toate uneltele electrice au fost fabricate cu grijă și că nu prezintă defecte de material și de manipulare în utilizarea normală pentru o perioadă de un (1) an.

Această garanție este valabilă de la data achiziției uneltei și doar în cazul utilizării conform specificațiilor.

Excluderi:

Uzura și deteriorarea în condiții normale.

Întreținerea periodică, reparațiile și înlocuirea pieselor datorită uzurii și deteriorării normale sunt excluse din această garanție.

Abuzul și neglijența.

Defectele sau deteriorările care apar în urma unei operații inadecvate, depozitări inadecvate, accident, abuz sau neglijență sunt excluse din această garanție.

Servisarea sau modificările neautorizate.

Defectele sau deteriorările care rezultă din servizare, testarea de reglaje, instalare, întreținere, transformare sau modificare în orice fel de către oricine în afara de STANLEY® Engineered Fastening, sau de centrele sale autorizate de service, sunt excluse din această garanție.

Toate celelalte garanții, indiferent dacă sunt explicite sau implicite, inclusiv garanțiile de vandabilitate sau adecvare pentru un anumit scop sunt excluse din această garanție.

În cazul în care această unealtă se defectează în termenul și condițiile garanției, returnați imediat unealta către cel mai apropiat centru autorizat de service. Pentru lista centrelor autorizate de service STANLEY® Engineered Fastening din SUA sau Canada, contactați-ne gratuit la telefonul (877)364 2781.

În afara SUA și Canada, accesați site-ul nostru web

www.StanleyEngineeredFastening.com pentru a găsi cea mai apropiată locație STANLEY Engineered Fastening.

STANLEY Engineered Fastening va înlocui, fără costuri suplimentare, orice piesă sau orice piese care sunt identificate ca fiind defecte datorită materialului sau manipulei și va returna unealta către client. Aceasta reprezintă obligația noastră în baza acestei garanții.

În niciun caz STANLEY Engineered Fastening nu va fi răspunzătoare pentru orice consecință sau daune cauzate de achiziționarea sau utilizarea acestei unelte.

Înregistrați-vă online unealta pentru nituit.

Pentru a vă înregistra garanția online, vizitați-ne la adresa

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Vă mulțumim pentru că ați ales o unealtă marca STANLEY® Engineered Fastening's Stanley Assembly Technologies.

©2021 STANLEY Black & Decker
Minden jog fenntartva.

A megadott információkat lemásolni és/vagy közzétenni semmilyen eszközzel és semmilyen szándékkal nem megengedett a STANLEY Engineered Fastening előzetes írásbeli engedélye nélkül. A megadott információk ezen termék bevezetésének időpontjában ismert adatokon alapulnak. A STANLEY Engineered Fastening üzletpolitikájának része a folyamatos termékfejlesztés, ezért a termékekben változások történhetnek. A megadott információk csak a STANLEY Engineered Fastening által szállított eredeti állapotú termékekre vonatkoznak. A STANLEY Engineered Fastening ezért nem felelős a termék eredeti műszaki jellemzőitől való eltérések okozta károkért.

A rendelkezésre álló adatokat a legnagyobb gondossággal állítottuk össze. A STANLEY Engineered Fastening viszont nem vállal felelősséget az adatok esetleges hibáiért és azok következményeiért. A STANLEY Engineered Fastening nem vállal felelősséget harmadik fél által végzett tevékenységből származó károkért. A STANLEY Engineered Fastening által használt munkanevek, márkanevek, bejegyzett márkanevek stb. nem tekinthetők szabadon használhatónak, azokra is a márkanevek védelmére vonatkozó jogszabályok érvényesek.

CONTENT

1. BIZTONSÁGI DEFINÍCIÓK	174
1.1 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK.....	174
1.2 REPÜLŐ ANYAGDARABOK OKOZTA VESZÉLYEK.....	174
1.3 ÜZEMELTETÉSBŐL EREDŐ VESZÉLYEK.....	175
1.4 ISMÉTLŐDŐ MOZDULATOK OKOZTA VESZÉLYEK.....	175
1.5 TARTOZÉKOK OKOZTA VESZÉLYEK.....	175
1.6 MUNKAHELYI VESZÉLYEK	175
1.7 ZAJVESZÉLY.....	175
1.8 PNEUMATIKUS ÉS HIDRAULIKUS SZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ, KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	176
2. MŰSZAKI ADATOK	177
2.1 70510 TÍPUSÚ SZERSZÁM	177
2.2 07531-02200 NYOMÁSFOKOZÓ	177
3. RENDELTETÉSE.....	178
3.1 SZERSZÁM KÉPESSÉGEI.....	178
4. ÜZEMBE HELYEZÉS	179
4.1 LEVEGŐELLÁTÁS	179
4.2 70510-01000 – PADRA SZERELT VÉDŐSZERKEZET	180
4.3 70510-01000 – PADRA SZERELT VÉDŐSZERKEZET PNEUMATIKUS KÖR.....	180
4.4 70510-01000 PADRA SZERELT VÉDŐSZERKEZET	181
4.5 MODULÁRIS FEJ HÜVELYÜTKÖZŐK.....	182
4.6 VÉDŐBETÉT	183
4.7 A SZERSZÁM BETÖLTÉSE ÉS ÚJRATÖLTÉSE	183
4.8 A SZERSZÁM MŰKÖDTETÉSE.....	184
4.9 BELÖVŐ FELSZERELÉS	184
5. A SZERSZÁM KARBANTARTÁSA.....	185
5.1 NAPONTA	185
5.2 HETENTE.....	185
5.3 MOLY LÍTIUMOS KENŐZSÍR EP 3753 BIZTONSÁGI ADATOK.....	185
5.4 SZERVIZKÉSZLET	186
6. PADRA SZERELT MODUL ÉS VÉDŐSZERKEZET 70510-01000(S).....	187
7. KARBANTARTÁS.....	188
7.1 A 70510 SZÉTSZERELÉSE.....	188
8. HIDRAULIKUS MODUL RÉSZEGYSÉG 70500-02000 - KARBANTARTÁS.....	189
8.1 A HÁTSÓ SZORÍTÓPOFÁK LESZERELÉSE.....	189
8.2 A HÁTSÓ SZORÍTÓPOFÁK LESZERELÉSE.....	189
8.3 A HIDRAULIKUS TEST EGYSÉG SZÉTSZERELÉSE.....	189
8.4 A HIDRAULIKUS TEST EGYSÉG VISSZASZERELÉSE	190
8.5 A CSŐEGYSÉG SZÉTSZERELÉSE	190
9. ISMÉTLŐ MODUL RÉSZEGYSÉG 70500-02000	191
9.1 ALKATRÉSZJEGYZÉK AZ ISMÉTLŐ MODUL RÉSZEGYSÉGHEZ 70500-02000	192
10. PADRA SZERELT C-KERET VÉDŐSZERKEZET – ÖSSZEÁLLÍTÁSI RAJZ	193
10.1 PADRA SZERELT C-KERET VÉDŐSZERKEZET – ALKATRÉSZJEGYZÉK.....	194
11. NYOMÁSFOKOZÓ 07531-02200 - KARBANTARTÁS.....	195
11.1 SZÉTSZERELÉSI UTASÍTÁSOK.....	195
11.2 KÖRNYEZETVÉDELEM.....	196
12. NYOMÁSFOKOZÓ 07531-02200	197
13. FELTÖLTÉS OLAJJAL.....	198
13.1 AZ OLAJ ADATAI	198
13.2 HYPIN VG 32 ÉS AWS 32 OLAJ BIZTONSÁGI ADATOK	198
13.3 FELTÖLTÉS OLAJJAL.....	198
14. HIBAMEGÁLLAPÍTÁS	199
15. EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	202
16. EGYESÜLT KIRÁLYSÁGI MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	203
17. VÉDJE BEFEKTETÉSÉT!.....	204



A jelen kezelési útmutatót a szerszámot üzembe helyező vagy használó minden személynek el kell olvasnia, különös tekintettel a biztonsági útmutatásokra.



A szerszám használata közben mindig viseljen ütésálló szemvédőt. Minden egyes használatra vonatkozóan fel kell mérni, hogy milyen védettségi fok szükséges.



Használjon hallásvédőt a munkáltató utasításainak megfelelően, illetve a munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági előírások szerint.



A szerszám használata a kezelő kezét veszélyeknek teheti ki, ideértve a zúzódást, az ütések, a vágásokat, a kopást és a hőt. A keze védelméhez viseljen megfelelő védőkesztyűt.

1. BIZTONSÁGI DEFINÍCIÓK

Az alábbi definíciók az egyes figyelmeztető szavakhoz társított veszély súlyosságára utalnak. Kérjük, olvassa el a kézikönyvet, és figyeljen ezekre a szimbólumokra.



VESZÉLY: Olyan közvetlen veszélyt jelez, amely halálos vagy súlyos sérülést okoz.



FIGYELMEZTETÉS: Olyan potenciális veszélyt jelez, amely halálos vagy súlyos sérülést okozhat.



VIGYÁZAT: Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelez, amely könnyű vagy közepesen súlyos sérülést okozhat.



VIGYÁZAT: Szimbólum nélkül olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amely anyagi károkkal járhat.

A termék szakszerűtlen használata vagy karbantartása súlyos sérülést és anyagi károkat okozhat. A készülék használata előtt figyelmesen olvasson el minden figyelmeztetést és használati utasítást. Elektromos szerszámok használatakor a személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket.

ŐRIZZE MEG A FIGYELMEZTETÉSEKET ÉS A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1.1 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- Több veszély fennállása esetén olvassa el és értse meg a biztonsági utasításokat, mielőtt a szerszámot felszereli, üzemelteti, azon javítási, karbantartási munkát végez vagy kicseréli tartozékait, illetve mielőtt a annak közelében dolgozna. Ennek elmulasztása súlyos testi sérüléshez vezethet.
- Kizárólag szakképzett operátorok végeztetik a szerszám összeszerelését, beállítását és használatát.
- A STANLEY Engineered Fastening vakszegecs belövő szerszámgép KIZÁRÓLAG rendeltetésének megfelelően használható.
- Csak a gyártó által ajánlott alkatrészeket, kötőelemeket és tartozékokat használja.
- NE végezzen módosítást a szerszámon. A módosítások csökkenthetik a biztonsági intézkedések hatékonyságát és növelhetik a kezelőt esetlegesen érintő veszélyeket. A szerszám bárminemű átalakítása esetén minden felelősség a vásárlót terheli, ez egyben érvénytelenít minden vonatkozó jótállást.
- A biztonsági utasításokat adja át az operátornak.
- Ne használja a műszert, ha az sérült.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek nem állítódtak-e el, nem szorulnak-e és nincsenek-e a szerszámon törött alkatrészek, illetve nem áll-e fenn a szerszám működését nehezítő más körülmény. Ha sérült a szerszám, használat előtt javíttassa meg. Használat előtt a beállító kulcsot vagy csavarkulcsot el kell távolítani.
- A szerszámokat rendszeresen meg kell vizsgálni annak ellenőrzése érdekében, hogy az ISO 11148 irányelv ezen részében előírt besorolások és jelölések olvashatóan meg vannak-e jelölve a szerszámon. A munkáltató/felhasználó köteles felvenni a gyártóval a kapcsolatot, amennyiben cserecímkeket kellene beszerezni.
- A szerszámot mindig üzembiztos állapotban kell tartani, rendszeres időközönként a működését és épségét szakemberrel át kell vizsgáltatni. Szétszerelését csak szakember végezheti. A karbantartási útmutatások előzetes ismerete nélkül ne szerelje szét a szerszámot.

1.2 REPÜLŐ ANYAGDARABOK OKOZTA VESZÉLYEK

- Az orrszerelvénnyel vagy a tartozékok karbantartása, felhelyezése, eltávolítása, illetve beállítása előtt mindig válassza le a szerszámot a levegőellátásról.
- Ügyeljen rá, hogy a munkadarab vagy a tartozékok hibája, illetve akár maga a felhelyezett szerszám az anyagok nagy sebességű kilövellését idézheti elő.
- A szerszám használata közben mindig viseljen ütésálló szemvédőt. Minden egyes használatra vonatkozóan fel kell mérni, hogy milyen védettségi fok szükséges.
- A másokat érintő kockázatokat szintén ilyenkor kell felmérni.
- Ellenőrizze, hogy a munkadarab megfelelően rögzítve van-e.
- Ellenőrizze, hogy a kötőelem és/vagy a tűske kilöködése elleni védelem a helyén van-e és működik-e.

- Figyelmezteti a környezetet arra, hogy a szerszám elejénél előfordulhat, hogy a szegecstűskék erőteljesen kilöködnek.
- Működő szerszámot TILOS más(ok) felé irányítani.

1.3 ÜZEMELTETÉSBŐL EREDŐ VESZÉLYEK

- A szerszám használata a kezelő kezét veszélyeknek teheti ki, ideértve a zúzódást, az ütéseket, a vágásokat, a kopást és a hőt. A keze védelméhez viseljen megfelelő védőkesztyűt.
- Testhelyzete mindig legyen kiegyensúlyozott és rögzítse lábait a szerszám használata során.
- Engedje el az indító és leállító készüléket, ha a hidraulikus vagy pneumatikus ellátás megszakad.
- Kizárólag a gyártó által javasolt kenőanyagokat használja.
- Kerülje a hidraulika folyadékkal való érintkezést. Ha mégis érintkezik a folyadékkal, alaposan mossa le azt, hogy elkerülje a kiütések kialakulásának kockázatát.
- A hidraulikaolajok és kenőanyagok anyagbiztonsági adatlapjainak adatait elkérheti az eszköz beszállítójától.
- Kerülje a nem megfelelő testhelyzeteket, mivel ezek valószínűleg nem teszik lehetővé a szerszám normál vagy váratlan mozgásának ellensúlyozását.
- Ha a szerszám rögzítve van egy felfüggesztő-szerkezeten, ellenőrizze, hogy a rögzítés biztonságos-e.
- Ügyeljen a zúzódás vagy becsípődés veszélyeire, ha az orrszerelvény nincs felszerelve.
- TILOS a szerszámot az orr-rész burkolatának levételével működtetni.
- A munka folytatása előtt elegendő szabad hely álljon a kezelő rendelkezésére.
- Amikor a szerszámot egyik helyről a másikra viszi, kezét tartsa távol a ravasztól, hogy ne induljon be véletlenül a szerszám.
- A szerszámot NEM SZABAD leejteni vagy kalapácsként használni.
- Járjon el körültekintően, hogy a keletkező szegecstüske ne okozzon veszélyes helyzetet.

1.4 ISMÉTLŐDŐ MOZDULATOK OKOZTA VESZÉLYEK

- A szerszám használatakor a kezelő kényelmetlenséget tapasztalhat a kéz, a kar, a vállak, a nyak környékén vagy a test más részein.
- A szerszám használata közben a kezelőnek kényelmes testtartást kell felvennie, miközben biztonságos kell tartania lábait, és kerülnie kell a kényelmetlen vagy kiegyensúlyozatlan testhelyzeteket. Hosszabb feladatok esetén a kezelőnek helyzetet kell változtatnia, ez segíthet a diszkomfort- és fáradtságérzeten.
- Ha a kezelő olyan tüneteket tapasztal, mint tartós vagy ismétlődő diszkomfort, fájdalom, lüktetés, sajgás, bizsergés, zibbadás, égő érzés vagy merevség, ezeket a figyelmeztető jeleket nem szabad figyelmen kívül hagyni. Az operátornak ezt jeleznie kell a munkáltató felé és egyeztetnie kell egészségügyi szakemberrel.

1.5 TARTOZÉKOK OKOZTA VESZÉLYEK

- Az orrszerelvény, ill. a tartozékok felhelyezése vagy eltávolítása előtt válassza le a szerszámot a levegőellátásról.
- Kizárólag a szerszám gyártója által javasolt méretű és típusú tartozékokat és fogyóeszközöket használjon; Ne használjon más típusú vagy méretű tartozékokat vagy fogyóeszközöket.

1.6 MUNKAHELYI VESZÉLYEK

- A munkahelyi sérülések legfőbb okai a megcsúszások, a botlások és az esések. Vegye figyelembe a szerszám használatából eredően csúszóssá váló felületeket, valamint a légvezeték vagy a hidraulikus tömlő által okozott botlásveszélyeket.
- Óvatosan járjon el ismeretlen környezetben. Felmerülhetnek nem ismert veszélyek, például elektromos- vagy más közművezetésekből eredően.
- A szerszám nem alkalmas robbanásveszélyes környezetben való használatra, és nincs szigetelve az elektromos árammal való érintkezés ellen.
- Ügyeljen arra, hogy ne legyenek olyan elektromos kábelek, gázvezetékek stb., amelyek veszélyt okozhatnak, ha a szerszám használatából eredően megrongálódnak.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne hordjon ékszert vagy laza ruházatot munkavégzés közben. Haját, ruháját és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről. A laza ruházat, az ékszerek vagy a hosszú haj beleakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- Járjon el körültekintően, hogy a keletkező szegecstüske ne okozzon veszélyes helyzetet.

1.7 ZAJVESZÉLY

- A magas zajszint hatása tartós, hallásvesztést és egyéb problémákat okozhat, például fülzúgást (csengés, zümmögés, füttyülés vagy zúgás a fülben). Ezért elengedhetetlen a kockázatértékelés és a veszélyek megfelelő ellenőrzése.
- A kockázat csökkentésére szolgáló megfelelő ellenőrző intézkedések magukban foglalhatják például a csillapító anyagokat, hogy megakadályozzák a munkadarabok „csengését”.
- Használjon hallásvédőket a munkáltató utasításainak megfelelően, illetve a munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági előírások szerint.
- A szerszám működtetését és karbantartását a használati utasításban foglaltak szerint végezze, hogy elkerülje a zajszint szükségtelen növekedését.

1.8 PNEUMATIKUS ÉS HIDRAULIKUS SZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ, KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Az üzemi tápnyomásnak nem szabad 7 bar (100 PSI) felett lennie.
- A nyomás alatt lévő levegő súlyos sérüléseket okozhat.
- Működő szerszámot felügyelet nélkül hagyni tilos. Ha a szerszám nincs használatban, akkor tartozékcseré vagy javítási munkálatok elvégzése előtt válassza le a légtömlőt.
- NE állítsa a szegecstüskegyűjtő elszívó nyílását a gépkezelő vagy más személyek irányába. A levegőt soha ne irányítsa saját maga vagy mások felé.
- A visszacsapódó tömlők súlyos sérüléseket okozhatnak. Mindig ellenőrizze, hogy nincs-e sérült vagy laza tömlő, illetve szerelvény a rendszerben.
- Használat előtt a levegővezetékek épségét meg kell vizsgálni, minden csatlakozásnak biztonságosnak kell lennie. Ne tegyen nehéz tárgyakat a tömlőkre. Az éles ütődés okozta belső sérülés miatt a tömlő idő előtt tönkremehet.]
- A hideg levegőt a kezeitől elfelé irányítsa.
- Ha univerzális csavarkötéseket (körmös csatlakozókat) használ, akkor rögzítőcsapokat kell felszerelni, és whipcheck biztonsági kábeleket kell használni a tömlő-szerszám vagy a tömlő-tömlő csatlakoztatásának esetleges meghibásodása ellen.
- NE emelje meg a behelyező szerszámot a tömlőnél fogva. Mindig a belövő szerszám fogantyúját használja.
- A szellőző nyílásokat nem szabad lezárni vagy letakarni.
- A szerszám hidraulikus rendszerébe szennyeződés, idegen anyag nem kerülhet, ez üzemi hibát okoz a gépben.
- A nyomás alatt lévő olaj súlyos sérüléseket okozhat.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy nem sérültek-e a hidraulikus tömlők. Minden hidraulikus csatlakozásnak tisztának, teljesen csatlakoztatva és szorosnak kell lennie. Ne tegyen nehéz tárgyakat a tömlőkre. Az éles ütődés okozta belső sérülés miatt a tömlő idő előtt tönkremehet.
- NE húzza vagy mozgassa az erősítő egységet a tömlőknél fogva. Mindig az egység fogantyúit használja.
- Kizárólag tiszta olajat és töltőberendezést használjon.
- Kizárólag az ajánlott hidraulika-folyadékokat szabad használni.
- A hidraulika-folyadék maximum hőmérséklete a bemenetnél 100 °C (212 °F).

 **FIGYELMEZTETÉS:** Habár a tüskék normál, megfelelő használata során természetesen előfordul kismértékű kopás és foltok, az esetleges túlzott mértékű kopást és szennyeződést rendszeresen ellenőrizni kell, különös figyelmet fordítva a fej átmérőre, a száron a hátsó szorítópofa-befogás területére, illetve a szár nagymértékű lepattogzására, valamint a tüske torzulásaira. A használat során tönkremenő tüskéket mindenképpen ki kell szedni a szerszámból. Az ügyfél felelőssége odafigyelni arra, hogy a tüskék még a túlzott mértékű kopásuk előtt, de mindenképp a maximális ajánlott belövési szám elérése előtt ki legyenek cserélve. Forduljon a STANLEY Engineered Fastening képviselőhöz, aki a kalibrált mérőeszközünkkel az alkalmazás üregezési terhelésének megmérése révén tájékoztatni fogja a pontos számról.

A STANLEY Engineered Fastening egyik irányelve a folyamatos termékfejlesztés, és fenntartjuk annak jogát, hogy bármelyik termékünk műszaki jellemzőit előzetes értesítés nélkül is módosíthassuk.

2. MŰSZAKI ADATOK

2.1 70510 TÍPUSÚ SZERSZÁM

Légnyomás	Minimum- Maximum	4,5 bar - 5,5 bar (65,0 - 80,0 lbf/in ²)
Szükséges szabad légmennyiség	@ 5 bar nyomáson 72,5 fonterő/hüvelyk ²	2,6 liter (0,09 ft ³)
Lökethossz	Maximális befogadóképesség	30,0 mm (1,18 hüvelyk)
	3 pufferütköző alapesetben	21,0 mm (0,83 hüvelyk)
Húzóerő	@ 5 bar nyomáson 72,5 fonterő/hüvelyk ²	3,0 kN (788 lbf)
Ciklusidő	Megközelítőleg	1 másodperc

2.2 07531-02200 NYOMÁSFOKOZÓ

Légnyomás	Minimum- Maximum	4,5 bar - 5,5 bar (65,0 - 80,0 lbf/in ²)
Erősítési tényező		32:1
Lökethossz	Maximális befogadóképesség	30,0 mm (1,18 hüvelyk)

Az ISO 15744 és az ISO 3744 zajvizsgálati kód szerint meghatározott zajértékek.		71510
A-súlyozott hangteljesítményszint dB (A), L_{WA}	Zaj bizonytalanság: $k_{WA} = 2.3$ dB(A)	71.3 dB(A)
A-súlyozott emissziós hangnyomás szint a munkaállomáson dB(A), L_{pA}	Zaj bizonytalanság: $k_{pA} = 2.3$ dB(A)	60.3 dB(A)
C-súlyozott csúcskibocsátási hangnyomásszintje dB(C), L_{pC} , csúcs	Zaj bizonytalanság: $k_{pC} = 2.5$ dB(C)	94.0 dB(C)

3. Rendeltetése

3.1 SZERSZÁM KÉPESSÉGEI

A 70510 típusú pneumatikus szerszám a Stanley Engineered Fastening gyorskötőelemek (kivéve az 1/16" Avlug®) behelyezésére készült, ami ideálissá teszi minden iparágban sorozatszerű futószalagos szerelésre.

A használt kötőelem típusához és méretéhez használható alkatrészek kiválasztásakor figyelembe kell venni a tartozékok kézikönyv (07900-09508) orrszerelvényre vonatkozó szakaszát. A tartozékok kézikönyvben megadjuk az új pofaméreteket.

NE használja nedves környezetben, illetve gyúlékony folyadékok vagy gázok jelenlétében.

RÖGZÍTŐELEM NEVE	RÖGZÍTŐELEM MÉRETE											
	3/32"	1/8"	5/32"	3/16"	1/4"	2,5 mm 2,8 mm	3 mm	3,5 mm	4 mm	6 mm	M2.5 4-40 UNC	M3 6-32 UNC
CHOBERT®	●	●	●	●	●							
GROVIT®	●	●	●	●								
AVLUG®	●	●										
BRIV®	●	●	●	●						●		
RIVSCREW®						●	●	●	●			
AVTRONIC®						●						
AVSERT®											●	●
NEOSPEED(R)		●	●	●								

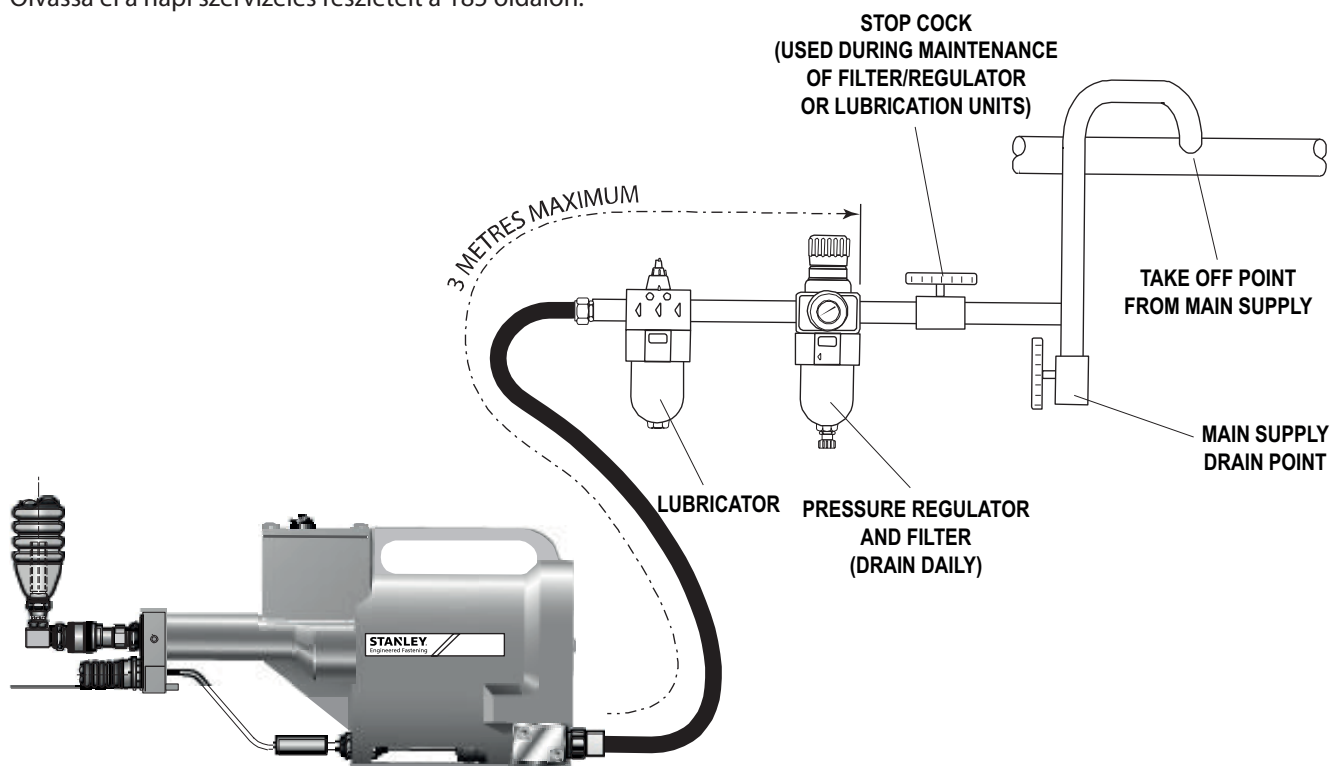
4. ÜZEMBE HELYEZÉS

4.1 LEVEGŐELLÁTÁS

Minden szerszám ideális esetben 5 bar nyomású sűrített levegővel működik. A fő levegőellátásra nyomásszabályozók és automatikus olajozó/szűrő rendszerek használatát javasoljuk. A szerszámok hosszú élettartama és a minél kevesebb karbantartás érdekében ezeket a 70510 és Guard szerszámok esetében magától a szerszámon lévő levegőbevezetési ponttól 3 méteren belül célszerű felszerelni. Lásd az alábbi ábrát.

A rendszer maximális nyomásának 150%-ára vagy 10 bar nyomásra méretezett levegőellátó tömlőket kell használni, attól függően, hogy melyik a nagyobb. A légtömlőnek olajállónak, a külsejének kopásálló kell lennie, továbbá páncélozottnak kell lennie ott, ahol az üzemi körülmények miatt a tömlők sérülhetnek. Minden légtömlőnek legalább 6,4 milliméteres vagy 1/4 hüvelykes furattal KELL rendelkeznie.

Olvassa el a napi szervizelés részleteit a 185 oldalon.

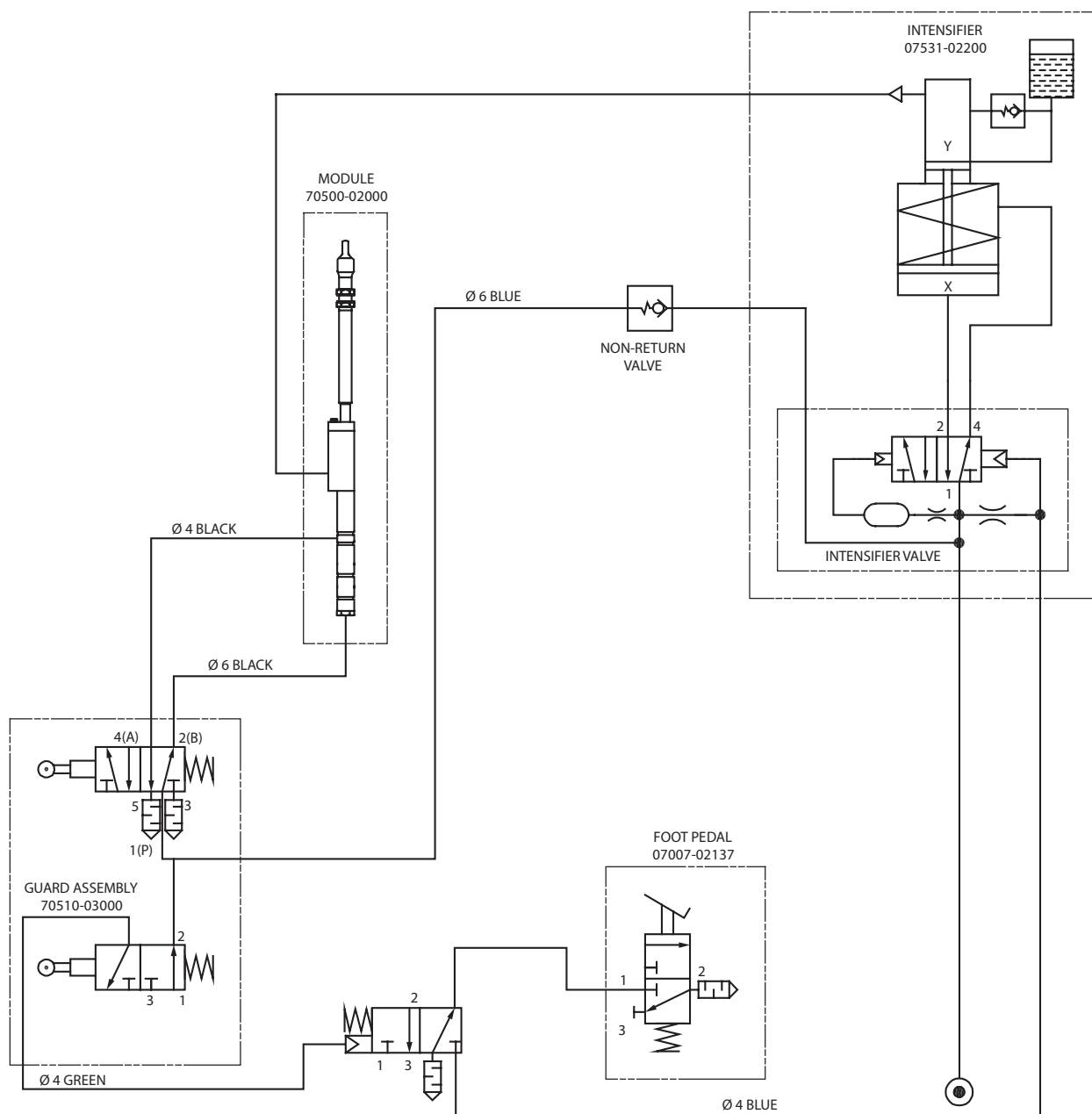


4.2 70510-01000 – PADRA SZERELT VÉDŐSZERKEZET

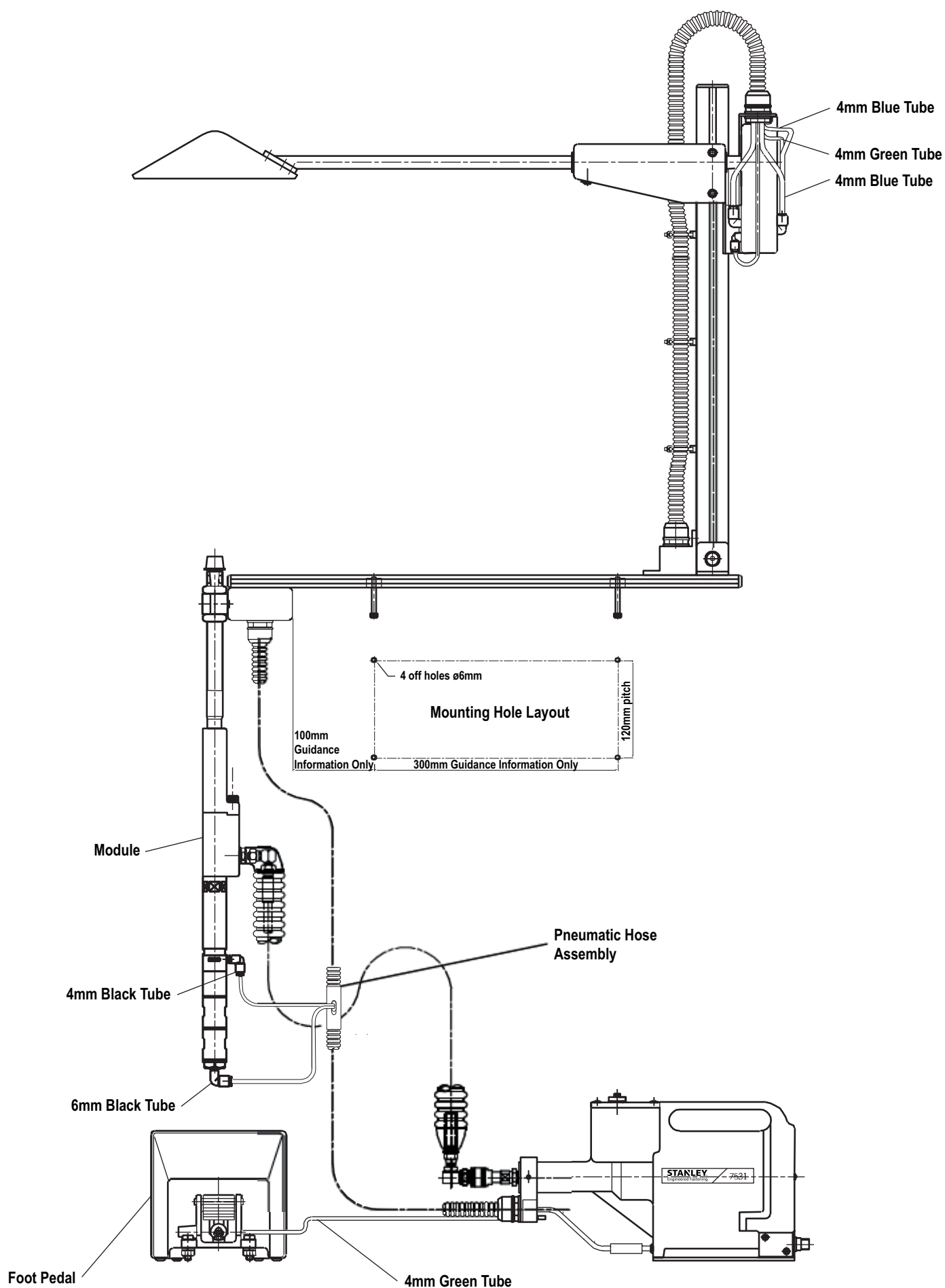
Lásd a mellékelt ábrát (181. oldal)

- A C-keretvédő felől csatlakoztassa a fekete 6 mm-es pneumatikus csövet (a függőleges részen az $\frac{5}{2}$ görgős szelephez csatlakozik) a modul hátsó részén lévő szerelvényhez (hátsó szorítópofa be). A cső a fő vezeték oldalfalán keresztül jön.
- A C-keretvédő felől csatlakoztassa a fekete 4 mm-es pneumatikus csövet (a függőleges részen az $\frac{5}{2}$ görgős szelephez csatlakozik) a modul középső részén lévő szerelvényhez (hátsó szorítópofa ki). A cső a fő vezeték oldalfalán keresztül jön.
- A C-keretvédő felől csatlakoztassa a kék 6 mm-es pneumatikus csövet (a függőleges részen az $\frac{5}{2}$ görgős szelephez csatlakozik) a nyomásfokozó elülső oldalán lévő bal oldali szerelvényre.
- A C-keretvédő felől csatlakoztassa kék 4 mm-es pneumatikus csövet (a függőleges részen az $\frac{3}{2}$ görgős szelephez csatlakozik) a nyomásfokozó elülső oldalán lévő bal oldali szerelvényre.
- A C-keretvédő felől csatlakoztassa a zöld 4 mm-es pneumatikus csövet (a függőleges részen az $\frac{3}{2}$ görgős szelephez csatlakozik) a lábpedálhoz.
- Tartsa szem előtt: Az 56-os tétel (7005-1528 A padra szerelt védőszerkezethez csatlakoztatva) banjo csatlakozóval helyettesítse a lábpedálon lévő szerelvényt.
- Illesszen tömlőt a nyomásfokozó és a fő levegőellátás közé.

4.3 70510-01000 – PADRA SZERELT VÉDŐSZERKEZET PNEUMATIKUS KÖR



4.4 70510-01000 PADRA SZERELT VÉDŐSZERKEZET



4.5 MODULÁRIS FEJ HÜVELYÜTKÖZŐK

FONTOS

A szerszám lökethosszának csökkentésére, így a szerszám ciklusidő és a lököterhelések csökkentésére hüvelyütközők vannak elhelyezve. A lököterhelés csökkentése növeli a szerszám hatékonyságát és meghosszabbítja a túske élettartamát.

Minden szerszámot már három pufferütközővel felszerelve szállítunk. Ezek közül a használt kötőelemek hosszához igazodóan egyet vagy többet esetlegesen el kell távolítani, hogy a túskefej a teljesen visszahúzott helyzetben éppen az elülső pofák belsejében legyen. Az alábbi táblázat segítségével állapítsa meg a kötőelemhez ajánlott pufferütközők számát. Először keresse ki az átmérőt, majd azon a szakaszon belül válassza ki a megfelelő hosszúkat. Ez a két számjegy lesz a kötőelem cikkszámának utolsó két számjegye.

A hozzátartozó pufferütköző számot az alábbi táblázatból olvashatja ki.

Kötőelem átmérő kódok	03 ($\frac{3}{32}$ " 2,5 mm and 2,8 mm)										04 ($\frac{1}{8}$ ")					
Kötőelem hossz kódok	04	06	08	10	12	14	16	18	20	22	04	06	08	10	12	14
Kitöltő pufferütközők száma	3	3	2	2	1	0	0	0	0	0	3	2	2	2	1	1

Kötőelem átmérő kódok	05 ($\frac{5}{32}$ ")						06 ($\frac{3}{16}$ ")						08 ($\frac{1}{4}$ " 6mm)			
Kötőelem hossz kódok	05/06	07/08	09/10	11/12	13/14	15/16	07	09	11	13	15	17	09	11	13	15
Kitöltő pufferütközők száma	3	3	3	1	1	0	3	2	1	1	0	0	2	1	0	0

További pufferütközők, $\frac{1}{8}$ " vastag, rendeléséhez a rendelendő cikkszám: 70500-02016

A pufferütköző szám beállítása **48**

- Biztosítsa, hogy a szerszám levegőellátása le legyen választva.
- Vegye le a moduláris fejegységet a szerelőlapról/gép körasztalról.
- Fogja meg a vázat **38** puha satupofával és csavarja ki a hátsó szorítópofa házat **42**. Ekkor láthatóvá válik a dugattyú anya **47** és az ellenanya **46**.
- Adjon hozzá vagy távolítson el pufferütközőket a fenti táblázatnak megfelelően. Helyezze vissza a dugattyú anyát **47** és az ellenanyát **46** a dugattyú menetre **41**. Csavarkulcsokkal húzza meg az anyákat ügyelve arra, hogy a **46**-os ellenanya elülső lapja egy szintbe kerüljön a **41**-es dugattyú elülső lapjával.
- Szerelje vissza a hátsó szorítópofa házat **42**, rögzítse a vázra **38**.
- A moduláris fejegységet vegye ki a satuból és helyezze vissza a helyére.

Megjegyzés: A fenti művelet során nem várható olajvesztés, ezért nincs szükség újbóli olajozásra.

A **vastag** betűvel szedett tételszámok a 70500-02000 általános összeállítási rajzára és alkatrészjegyzékre utalnak(191-192. oldal).

4.6 VÉDŐBETÉT

FONTOS

A szerszám betöltési eljárása és az orrszerelvény szerszámmra szerelése elengedhetetlen.

Ugyan a szerszám szállításakor a védőbetét helyesen lesz beszerelve, az orrszerelvény beszerelése előtt azonban ajánlott ellenőrizni annak elhelyezkedését. A védőbetét rugóterhelésű, kissé konkáv végének a szerszám elülső része felé kell néznie, ahogy az az ábrán is látszik.

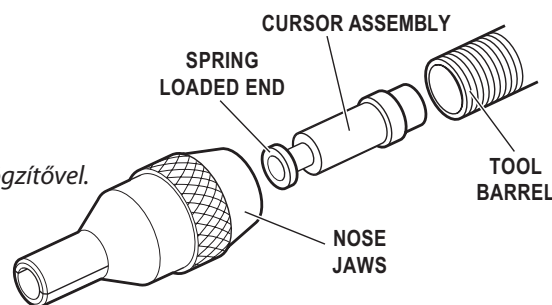
Helyes beszerelés esetén a védőbetét könnyen kicsúszik a csőből, amikor a tűske a közepébe nyomódik, majd visszahúzódik.

A védőbetét megfordításához végezze el a következő lépéseket:

- Vegye ki a csavart **3** és a vázból is **38**.
- Vegye le a csőegységet a vázról **38**.
- Vegye ki az ászokcsavart **2** a csőanyából **32**.

Megjegyzés: Amikor a csavart kicseréli. Rögzítse Loctite Screwloc 222 menetrögzítővel.

- Tartsa biztosan a csövet **33** és vegye le a csőanyát **32**. Legyen óvatos, mert a cső visszakapcsoló rugója **36** nyomás alatt van.
- Helyezzen be egy tűskét a **33**-as cső hátsó végén lévő lyukba, amíg ki nem nyúlik a cső elülső részén, majd húzza ki a tűskét és a védőbetétet együtt az elülső részen keresztül.
- A visszaszerelésnél mindezt fordított sorrendben végezze.
- Helyezze be a védőbetét szerelvényt **20** a cső elejébe, a megfelelő irányba.



4.7 A SZERSZÁM BETÖLTÉSE ÉS ÚJRATÖLTÉSE

FONTOS

Helyes beszerelés esetén a védőbetét nem engedi adagolni a rögzítőelemeket.

Komplett szerszám vagy rendszer rendelése esetén általában mellékelünk a kötőelem behelyezéséhez szükséges minden orrszerelvényt.

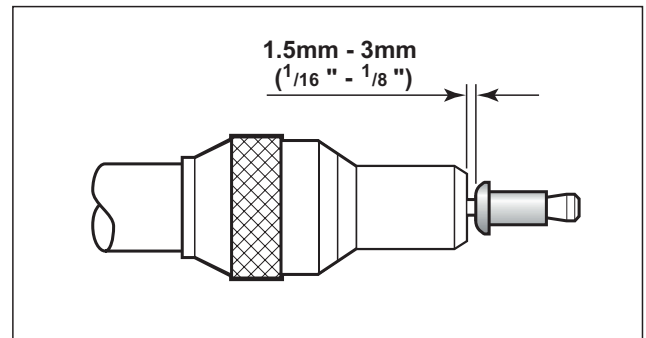
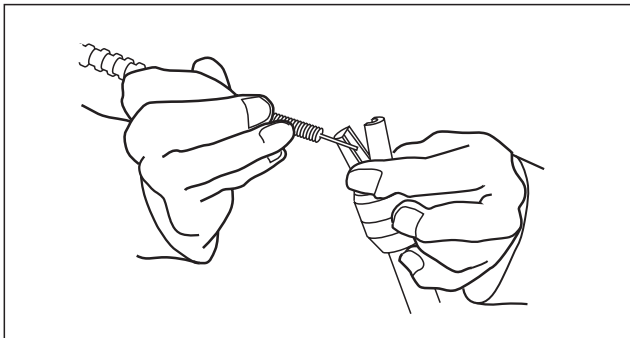
Az orrszerelvény alkatrészek azonosításához vagy a megfelelő elemek kiválasztásához olvassa el a tartozék kézikönyv (07900-09508) orrszerelvényre vonatkozó részét.

Ha az elülső szorítópofa, a tűskék és a tűskekövető rugók megvannak, akkor nekikezddhet a szerszám betöltésének és az orrszerelvény felszerelésének a mellékelt ábrán látható módon.

A **vastag** betűvel szedett tételszámok a 70500-02000 általános összeállítási rajzra és alkatrészjegyzékre utalnak (191-192. oldal).

A szerszám megtöltése

- Csatlakoztassa a levegőellátást a szerszámmra.
- Nyissa ki a tüskét fogó hátsó pofákat a következőképpen:
70510-01000 padra szerelt védőszerkezet: Tolja a védőszerkezetet a kezelőtől elfelé.
- Csavarja rá a kiválasztott szorítópofákat a szerszám csövére.
- Helyezzen be egy tüskét a rögzítőelemek hátsó végébe a papírpárnán át.
- Csúsztassa fel a tüske követőrugót a tüskére helyes irányban, ahogyan a tartozék kézikönyv mutatja (cikkszám: 07900-09508).
- A tüske hátsó végét megragadva szakítsa le a papírpárnát a kötőelemek körül.
- Nyissa ki a szorítópofákat vagy a bütykös szorítópofákon lévő külső gyűrű elfordításával vagy a pofák végeit kifelé nyomva a bal alsó ábrán látható módon.
- Helyezze be az előzetesen összeszerelt tüskét, a tüskekövető rugót és a kötőelemeket a szorítópofákba, hogy az első behelyezendő kötőelem kiálljon a szorítópofából.
- Zárja a szorítópofákat, és állítsa be úgy, hogy az első kötőelem 1,5 mm–3 mm ($\frac{1}{16}$ " – $\frac{1}{8}$ ") mértékben álljon ki, amint a jobb oldali ábra mutatja.
- Csukja be a hátsó pofákat, hogy a tüskét megfogják:
70510-01000 padra szerelt védőszerkezet: Húzza a védőszerkezetet a gépkezelő irányába.

**A szerszám újratöltése**

- Nyissa ki a szerszámon a hátsó szorítópofákat.
- Nyissa ki az elülső pofákat és húzza ki az üres tüskét és a tüskekövető rugót a szerszámból.
- Töltse újra az eszközt a fenti utasításokat követve, a ■ résznél kezdve.

4.8 A SZERSZÁM MŰKÖDTETÉSE**FONTOS**

A szerszám működtetése előtt ellenőrizni kell, hogy a védőbetét iránya és az orrszerelvény rendben van-e.

- Nyomja az elülső pofákból kiálló kötőelemet teljesen az alkalmazási lyukba, figyelve, hogy derékszögben álljon.
- Működtesse a lábpedált, de ne engedje fel – a tüskefej a kötőelemen átnyomódva a kötőelemet rögzíti a felhasználási helyére.
- Távolítsa el az elkészült kötést.
- Engedje fel a lábpedált. A következő kötőelem automatikusan megjelenik az elülső pofáknál, beültetésre készen.

4.9 BELÖVŐ FELSZERELÉS

Az összes orrszerelvény, tüskék, követőrugók és egyéb tartozékok megtalálhatók a tartozék kézikönyvben (cikkszám: 07900-09508).

5. A SZERSZÁM KARBANTARTÁSA

Rendszeresen karbantartást kell végezni, és évente vagy 500 000 ciklus után – attól függően, hogy melyik következik be hamarabb – teljes körű átvizsgálásra kell sort keríteni.

FONTOS

A munkáltató felelős azért, hogy a szerszám-karbantartási utasításokat megkapják a megfelelő személyek. Az operátort csak megfelelő képzés elvégzése után szabad bevonni a szerszám karbantartásába vagy javításába.

VIGYÁZAT - A szerszám nemfémesei részeit soha ne tisztítsa oldószerrel vagy más erős vegyszerrel. Ezek a vegyszerek meggyengíthetik az alkatrészek anyagát

5.1 NAPONTA

- Naponta, használat előtt vagy a szerszám első üzembe helyezésekor. Öntsön néhány csepp tiszta kenőolajat a nyomásfokozó légbevezető nyílásába, ha nincs kenőfej felszerelve a levegőellátásra. Folyamatos használat közben a légtömlőt két-három óránként a levegőellátásról le kell csatlakoztatni és a szerszámot meg kell kenni.
- Ellenőrizze a levegő- és olajszivárgást. A kopott, illetve sérült tömlőket és csatlakozókat ki kell cserélni.
- Ha nincs szűrő a nyomásszabályozón, akkor a légvezetékét légtelenítéssel tisztítsa meg a felgyülemlett piszoktól, víztől, mielőtt a tömlőt a nyomásfokozóra csatlakoztatná. Ha van szűrő, mossa ki.
- Ellenőrizze, hogy az orrszerelvény rendben van-e.
- A tüskén rendszeresen figyelje a kopásra, sérülésre utaló jeleket számon tartva a belövések számát (olvassa el a Biztonsági utasításokat a 174-176. oldalon).
- Győződjön meg arról, hogy a védőszerkezet sértetlen és megfelelően működik.
- Győződjön meg arról, hogy a moduláris fej lökete elegendő a kötőelem beültetéséhez. Ha szükséges, állítsa be újra.

5.2 HETENTE

- Végezze el a teljes „napi” eljárást a fent leírtak szerint.
- Távolítsa el, vizsgálja meg és tisztítsa meg, valamint kenje be a hátsó pofákat (lásd „A hátsó pofák leszerelése” 189 oldalt).
- Ellenőrizze, hogy a nyomásfokozó egység tartályában az olajszint körülbelül 12 mm-rel (1/2") az átlátszó fedőlap alatt legyen, szükség esetén töltsse fel.

5.3 MOLY LÍTIUMOS KENŐZSÍR EP 3753 BIZTONSÁGI ADATOK

A kenőanyag rendelhető egyedüli tételként, a cikkszám a(z) 186. oldalon a szervizkészlet részben található.

Elsősegélynyújtás

BŐR:

Mivel a zsír teljesen vízálló, legjobban jóváhagyott emulgeáló bőrtisztítóval távolíthatja el.

LENYELÉS:

Gondoskodjon arról, hogy az egyes italok 30 ml magnéziumos tejet, lehetőleg egy csésze tejet tartsanak.

SZEMEK:

Irritáló, de nem káros. Öblítse le vízzel és forduljon orvoshoz.

Tűz

GYULLADÁSI HŐMÉRSÉKLET: 220 °C felett.

Nincs gyúlékonynak minősítve.

Megfelelő oltóanyag: Széndioxid, halon vagy vízpermet, ha tapasztalt operátor alkalmazza.

Környezet

Gyűjtse össze égetésre vagy engedélyezett helyen való leselejtezésre.

Kezelés

Használjon bőrvédő krémet vagy olajálló kesztyűt

Tárolás

Hőtől és oxidálószerrel távol tárolja.

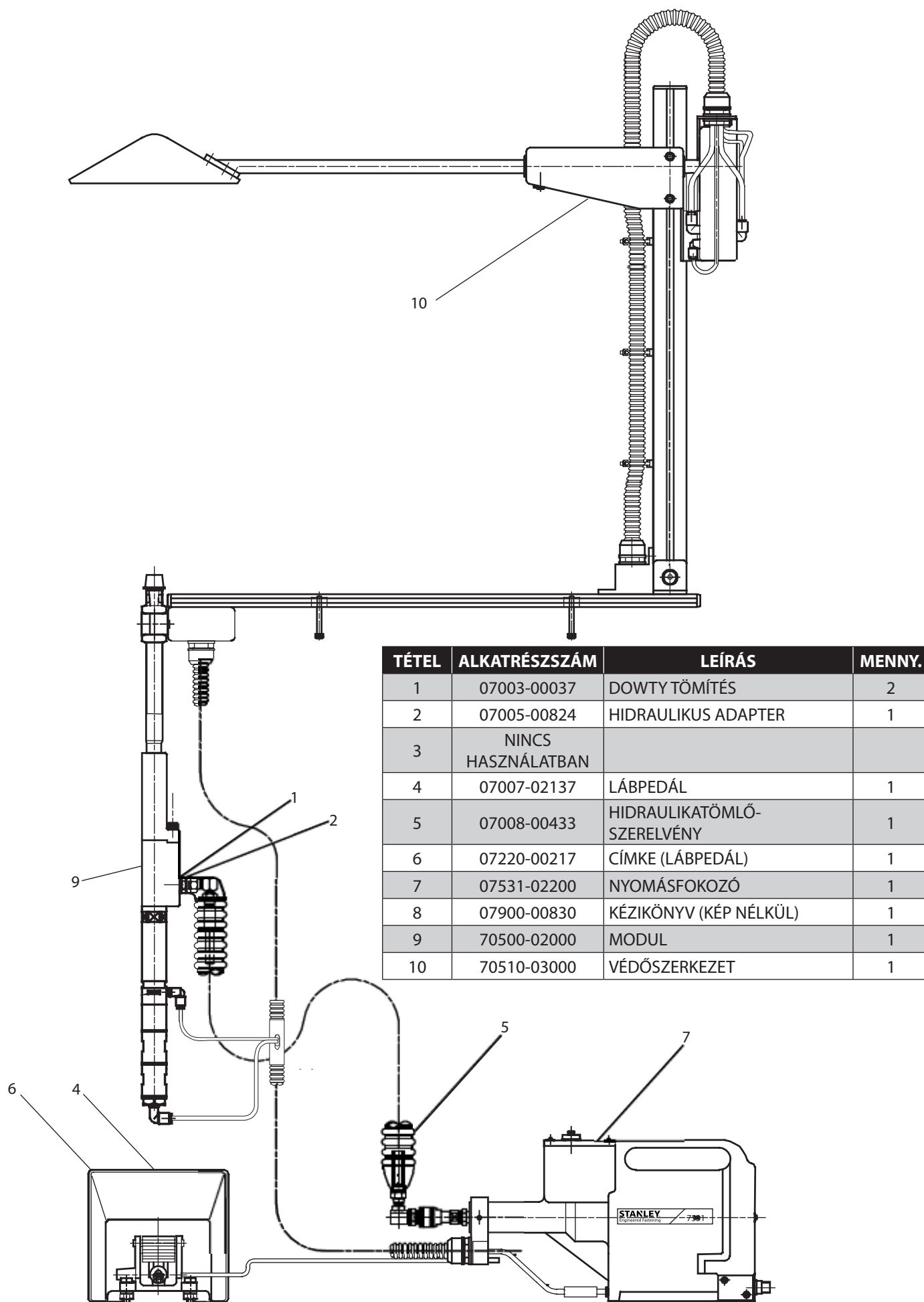
5.4 SZERVIZKÉSZLET

Minden szervizeléshez a szervizkészlet (cikkszám: 07900-04750(S)) használatát javasoljuk.

SZERVIZKÉSZLET					
TÉTEL CIKKSZÁM	LEÍRÁS	Nº KI	TÉTEL CIKKSZÁM	LEÍRÁS	Nº KI
07900-00002	SZERELŐ CSAVARKULCS	1	07900-00429	SZERELŐ KULCS A DUGATTYÚFEJHEZ	1
07900-00006	SPATULA	1	07900-00433	VILLÁSKULCS, 24 & 26 mm NYITOTT VÉGŰ	1
07900-00008	7/16in × 1/2in A/F VILLÁSKULCS	1	07900-00434	VILLÁSKULCS, 32 & 30mm NYITOTT VÉGŰ	1
07900-00012	9/16 × 5/8 A/F VILLÁSKULCS (1/18in vastag)	1	07900-00446	KISZEDŐ	1
07900-00013	IMBUSZKULCS 1/8" A/F	1	07900-00488	SZERELŐ CSAVARKULCS	1
07900-00194	SZORÍTÓPOHA HÁZ KULCS	1	07900-00496	IMBUSZKULCS 2,5 mm A/F	1
07900-00201	IMBUSZKULCS 0,050 in A/F	1	07900-00520	3/8 ÁTMÉRŐJŰ RÚD	1
07900-00224	IMBUSZKULCS 4 mm A/F	1	07900-00521	1/4 in ÁTMÉRŐJŰ RÚD	1
07900-00225	IMBUSZKULCS 5mm A/F	1	07900-00522	SZERELŐ KULCS A DUGATTYÚFEJHEZ	2
07900-00226	IMBUSZKULCS 6mm A/F	1	07900-00576	SZERELŐGYŰRŰ	1
07900-00237	3/8 B-S-W CSAVARKULCS	1	07900-00577	DUGATTYÚSZERELVÉNY RÚD	1
07900-00351	IMBUSZKULCS 3mm A/F	1	07900-00593	PERSELY	1
07900-00392	8 mm A/F VILLÁSKULCS	1	07900-00594	TOLÓRÚD	1
07900-00393	15 mm × 14 mm A/F VILLÁSKULCS	1	07900-00669	SZERELŐGYŰRŰ (DUGATTYÚ)	1
07900-00394	17mm A/F VILLÁSKULCS	1	07992-00020	80 g MOLYLITHIUM KENŐZSÍR E.P.3753	1 doboz
07900-00409	12mm × 13mm A/F VILLÁSKULCS	1			

Megjegyzés: A kulcsméreteket „a villák közötti” távolsággal méri, hacsak másképp nem határozzák meg.

6. PADRA SZERELT MODUL ÉS VÉDŐSZERKEZET 70510-01000(S)



7. KARBANTARTÁS

500 000 ciklusonként teljesen szét kell szerelni a szerszámot és az alkatrészeket ki kell cserélni, ha elhasználódtak, megsérültek, vagy amikor ajánlott. Az összes O-gyűrűt és tömítést ki kell cserélni és az összeszerelés előtt meg kell kenni EP 3753 Moly lítium zsírral.

FONTOS

A biztonsági utasítások a 174-176. oldalon találhatók.

A munkáltató felelős azért, hogy a szerszám-karbantartási utasításokat megkapják a megfelelő személyek. Az operátort csak megfelelő képzés elvégzése után szabad bevonni a szerszám karbantartásába vagy javításába.

A légvezeték le kell választani, mielőtt bármilyen szervizelésre vagy szétszerelésre kerülne sor, hacsak kifejezetten más utasítást nem kap.

Minden szétszerelési műveletet tiszta körülmények között javasolt elvégezni.

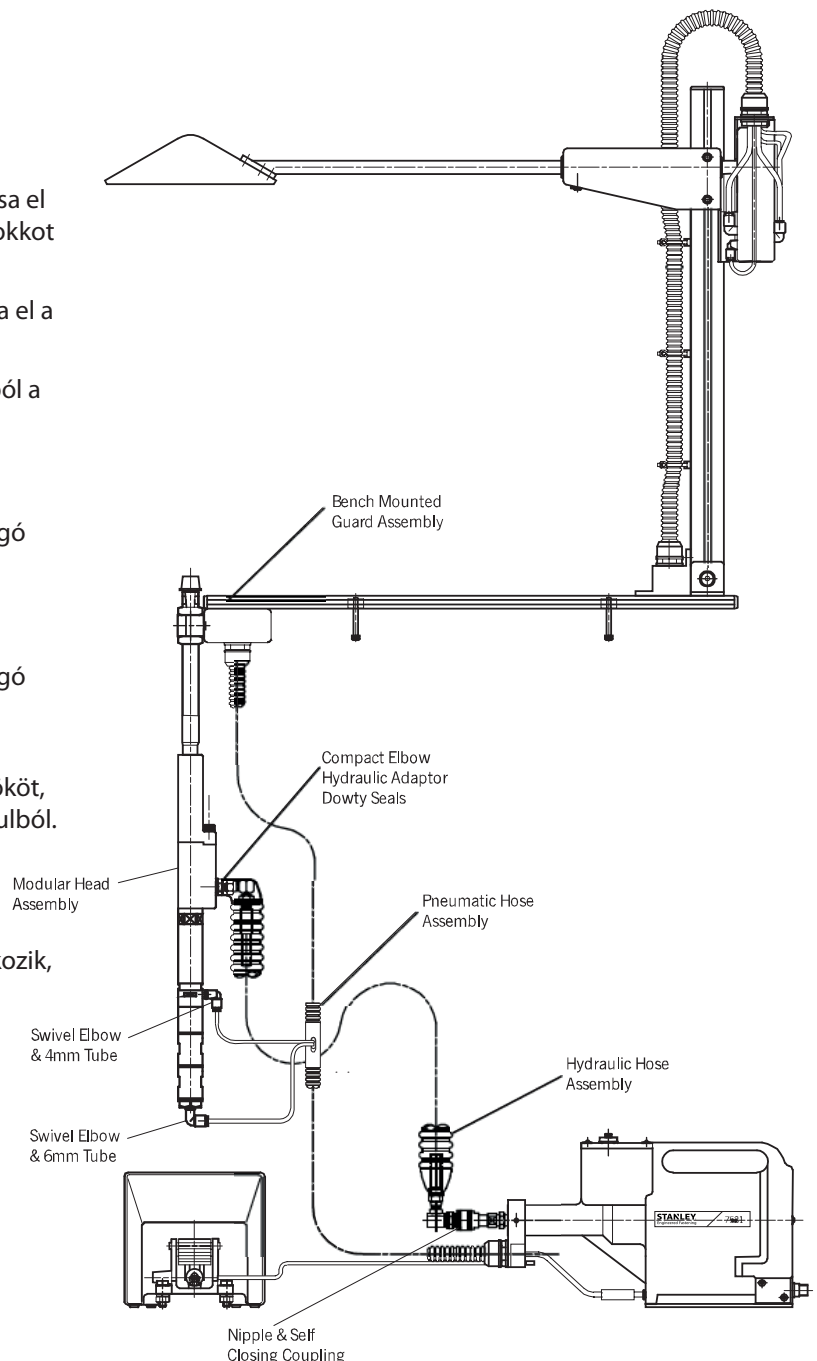
Karbantartás előtt el kell távolítani a munkafolyamatok következtében a gépen esetlegesen lerakódott potenciálisan veszélyes anyagokat.

7.1 A 70510 SZÉTSZERELÉSE

A modul leválasztása a szerelvényről

- Vegye le az elülső szorítópofta egységet a moduláris fejegységről.
- A megfelelő imbuszkulcs* segítségével távolítsa el a moduláris fejegységet és a szerszámtartó blokkot a védőszerkezetről.
- A megfelelő csavarkulcs* segítségével távolítsa el a szerelőblokkot a modulról.
- Húzza ki a csőkapcsolót az önzáró csatlakozóból a nyomásfokozónál.
- Távolítsa el a 6 mm-es csövet az elforgatható könyökcsonkakozón lévő gallér lenyomásával. Egy csavarkulcs* segítségével távolítsa el a forgó könyököt a modulból.
- Távolítsa el a 4mm-es csövet az elforgatható könyökcsonkakozón lévő gallér lenyomásával. Egy csavarkulcs* segítségével távolítsa el a forgó könyököt a modulból.
- Egy villáskulcs* segítségével távolítsa el a hidraulikatömlő-szerelvényt, a kompakt könyököt, a hidraulikus adaptert és a tömítéseket a modulból.

* A szervizkészletben található elemekre vonatkozik, lásd 186. oldal.



8. HIDRAULIKUS MODUL RÉSZEGYSÉG 70500-02000 - KARBANTARTÁS

8.1 A HÁTSÓ SZORÍTÓPOFÁK LESZERELÉSE

- A villáskulcsok* segítségével távolítsa el az adaptert **24** és a "hátsó szorítópofa szerelvényt" a hátsó szorítópofa házból **42**. Láthatóvá válik a revolverfej **22** és a revolverfej pofák **19**. Ügyelni kell arra, hogy a pofák ne kerüljenek rossz helyre.
- Tisztítsa meg és ellenőrizze a pofaházat **45**. A pofaházat csak akkor kell eltávolítani, ha megsérült. A pofaház eltávolításához **45** a szorítópofa ház kulcsot* és csavarkulcsokat használjon.
- Tisztítson meg minden elemet, tisztítsa meg és szükség szerint cserélje ki. Molylítium alapú zsírral zsírozza újra.

8.2 A HÁTSÓ SZORÍTÓPOFÁK LESZERELÉSE

- Távolítsa el az adaptert **24** és a hátsó szorítópofa szerelvényt.
- Csavarkulccsal* távolítsa el az adaptert **24** az elülső hengerről **44**. Távolítsa el a banjot (**43**) és az O-gyűrűket (**9**).
- A villáskulcsok* segítségével szerelje le a revolverfejet **22** az elülső dugattyúrúdról **49**.
- A villáskulcsok* segítségével szerelje le az elülső hengert **44** a hátsó hengerről **28**. Távolítsa el az elülső dugattyúrúdat **49** és a dugattyút **26**. Távolítsa el a rugalmas rögzítőkarikát **16** és vegye le a dugattyút **26** a dugattyúrúdról **27**. Távolítsa el az O-gyűrűt **4** az elülső hengerről **44**.

*Megjegyzés: A belső mélyedésekből az O-gyűrű eltávolításához hegyes hézagmérőre van szükség. Vigyázni kell, hogy a tömítőfelületek ne sérüljenek meg. Távolítsa el az O-gyűrűt **8** a dugattyúrúdról. Távolítsa el az O-gyűrűt **10** a dugattyúrúdról a spatulával*.*

- Távolítsa el a tömítés tartót **30**, a villáskulcs* segítségével szerelje le a hátsó henger elejét **28** a hátsó henger végéről **28**. Távolítsa el a dugattyúrúdat **27**, a rugalmas rögzítőkarikát **16**, a dugattyút **26** és az O-gyűrűket a leírtak szerint.
- Távolítsa el a tömítés tartót **30**. Villáskulcs* segítségével szerelje le a hátsó henger végét **28** a hátsó dugóról **29**. Távolítsa el a tömítés tartót **30**.
- Távolítsa el a dugattyúrúdat, a rugalmas rögzítőkarikát és az O-gyűrűket a leírtak szerint.
- Szükség szerint cserélje ki az elhasználódott és a sérült alkatrészeket. Alaposan tisztítson meg minden alkatrészt, kenje meg a tömítéseket és a hengerfuratokat Molylithium zsírral. Fordított sorrendben szerelje vissza.

8.3 A HIDRAULIKUS TEST EGYSÉG SZÉTSZERELÉSE

- Az imbuszkulcsot* használva szerelje ki a félgömbfejű légtelenítőcsavarokat **1** és tömítéseket **6** a vázról **38**. Engedje kifolyni a hidraulikafolyadékot a hengertestből.
- Hatszögműcs* segítségével távolítsa el a **2, 11, 13, 20, 21, 23, 25, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37** csőegységet.
- Villáskulccsal* akadályozza meg, hogy a test **38** elfordulhasson és a villáskulcsok* segítségével szerelje le a hátsó szorítópofa házat **42** és a hátsó szorítópofa egységet.
- A villáskulcsok* segítségével szerelje le az ellenanyát **46** és a dugattyú anyát **47**. Távolítsa el a pufferütközőket **48**.

Megjegyzés: Fontos, hogy majd ugyanannyi pufferütközőt szereljen be, mint amennyit kiserelt.

- Távolítsa el a dugattyút **41**. Vegye ki a hidraulikus tömítést **15** és a dugattyúvezető szalagot **39**, tisztítsa meg alaposan az összes alkatrészt, ellenőrizze a sérüléseket, és amit szükséges, cseréljen ki.
- Vegye ki a hidraulikus tömítést **14** és a dugattyúvezető szalagot **40** a testből **38**, tisztítsa meg és ellenőrizze a sérüléseket, ha szükséges, cserélje.

Megjegyzés: A tömítések eltávolításakor rendkívül óvatosan kell eljárni, nehogy megsérüljenek a tömítőfelületek.

- Ellenőrizze a dugattyú átmérőket és a hengerfuratot a kopás és sérülések megállapítására. Helyezze be a hidraulikus tömítéseket és a dugattyúvezető szalagot a megfelelő relatív helyzetbe. A hidraulikus tömítésekhez **14** használja a szerelőszerszámokat*. Helyezze be a tömítést a hüvely kúpos végébe*. Figyeljen a tömítés helyes irányára. Helyezze a perselyt a test **38** furatába. A tolórúd* segítségével tolja ki a tömítést a perselyből a test hornyába. Kenje meg a tömítéseket és a hengerfuratokat Molylithium zsírral.

* A szervizkészletben található elemekre vonatkozik, lásd 186. oldal.

A **vastag** betűvel írt tételszámok az általános összeszerelési és alkatrészjegyzékre vonatkoznak a(z) 191–192. oldalon.

8.4 A HIDRAULIKUS TEST EGYSÉG VISSZASZERELÉSE

- A dugattyú menetére **41** helyezett szerelőgyűrű* segítségével és a dugattyúszerelvénnyel* segítségével tolja át a dugattyút a test **38** furatán, amíg el nem éri a test vállát, majd távolítsa el a szerelőgyűrűt*.
- Szerelje be a pufferütőközöket **48**, ellenőrizze a számukat, hogy ugyanannyi legyen, mint amennyit kicserélt.
- Csavarja a dugattyú anyát **47** és az ellenanyát **46** a dugattyú menetére **41**. Csavarkulcsokkal* húzza meg az anyákat ügyelve arra, hogy a **46**-os ellenanya elülső lapja egy szintbe kerüljön a **41**-es dugattyú elülső lapjával.
- Illessze a **2, 11, 13, 20, 21, 23, 25, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37** csőegységet a testre **38**. Biztosítsa a csavarral **3**, húzza meg a csavart az imbuszkulccsal*.
- Illessze a hátsó szorítópofa házat **42** és a hátsó szorítópofa egységet a testre **38** és húzza meg a villáskulcsok* segítségével.

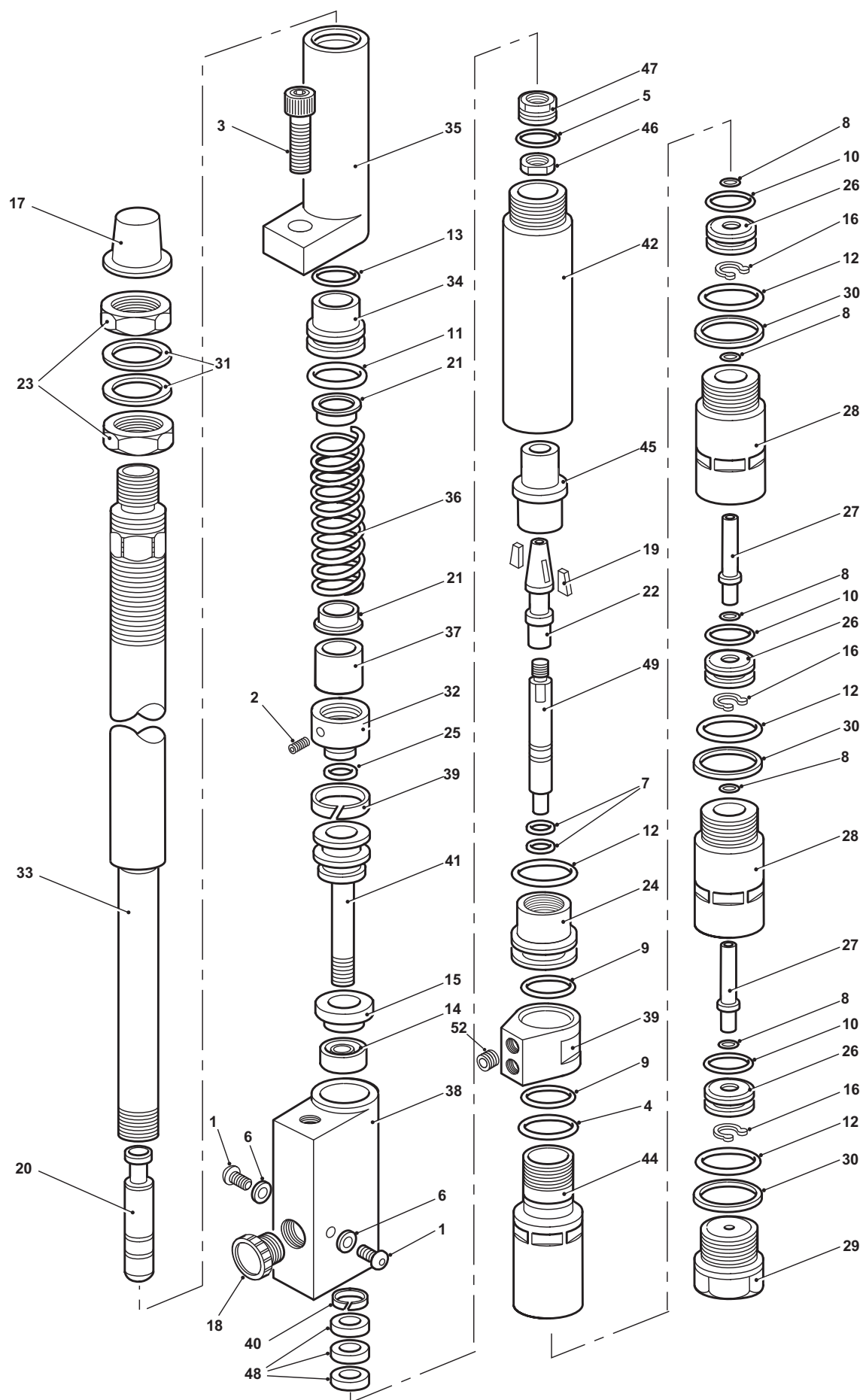
8.5 A CSŐEGYSÉG SZÉTSZERELÉSE

- Az imbuszkulcsot* használva szerelje ki a félgömbfejű légtelenítőcsavarokat **1** és a tömítéseket **6** a testből **38**.
- Vegye le a csőegységet a vázról **38**.
- Az imbuszkulcsot* használva vegye le a csavart **2** a csőanyáról **32**. Cserélje ki az O-gyűrűt **25**.
Megjegyzés: Amikor a csavart kicseréli, biztosítsa Locktite Screwloc 222 menetrögzítővel.
- A villáskulcsok* segítségével tartsa meg a csövet **33** és szerelje le a csőanyát **32**.
- Vegye le a cső rugót **36**, a cső rugótányért **35**. Vegye ki a rugóvezetőt **21**, a távtartót **37** és a rugóvezető tömítést **34**. Távolítsa el az O-gyűrűket **11** és **13**.
- Tisztítson meg és vizsgáljon meg minden alkatrészt. Kopás, károsodás esetén cserélje ki. Fordított sorrendben szerelje össze.

* A szervizkészletben található elemekre vonatkozik, lásd 186. oldal.

A **vastag** betűvel írt tételszámok az általános összeszerelési és alkatrészjegyzékre vonatkoznak a(z) 191–192. oldalon.

9. ISMÉTLŐ MODUL RÉSZEGYSÉG 70500-02000

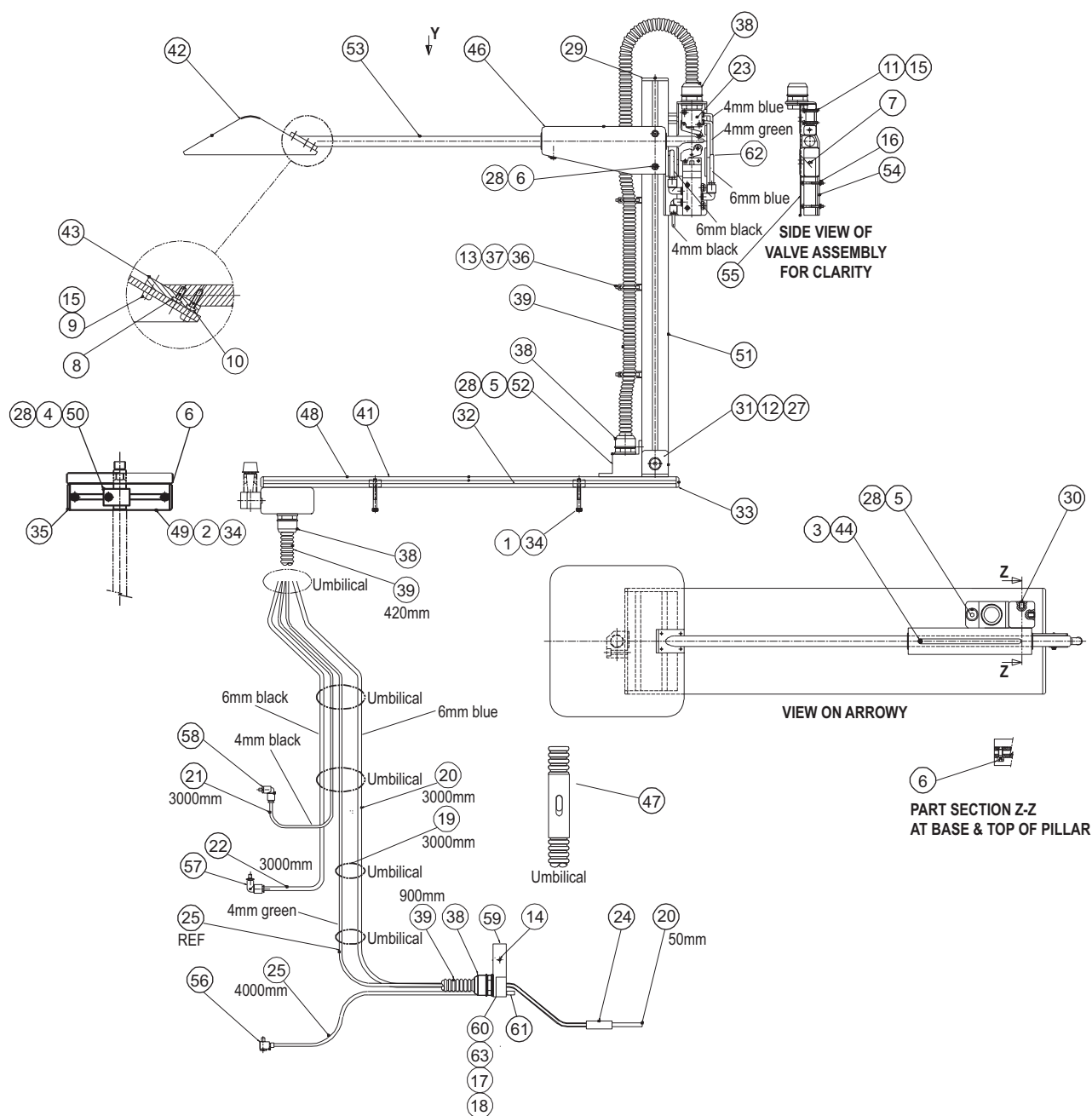


9.1 ALKATRÉSZJEGYZÉK AZ ISMÉTLŐ MODUL RÉSZEGYSÉGHEZ 70500-02000

70500-02000 ALKATRÉSZJEGYZÉK			
TÉTEL	ALKATRÉSZSZÁM	LEÍRÁS	MENNY.
1	07001-00114	10-24 UNC FÉLGÖMBFEJŰ CSAVAR	2
2	07001-00243	ÁSZOKCSAVAR	1
3	07001-00250	M8 BELSŐ HATLAPFEJŰ CSAVAR	1
4	07003-00248	O-GYŰRŰS TÖMÍTÉS	1
5	07003-00028	O-GYŰRŰS TÖMÍTÉS	1
6	07003-00033	RAGASZTOTT TÖMÍTÉS	2
7	07003-00264	O-GYŰRŰS TÖMÍTÉS	2
8	07003-00042	O-GYŰRŰS TÖMÍTÉS	5
9	07003-00067	O-GYŰRŰS TÖMÍTÉS	2
10	07003-00100	O-GYŰRŰS TÖMÍTÉS	3
11	07003-00147	O-GYŰRŰS TÖMÍTÉS	1
12	07003-00153	O-GYŰRŰS TÖMÍTÉS	4
13	07003-00178	O-GYŰRŰS TÖMÍTÉS	1
14	07003-00242	HIDRAULIKUS TÖMÍTÉS	1
15	07003-00243	HIDRAULIKUS TÖMÍTÉS	1
16	07004-00057	RUGALMAS RÖGZÍTŐKARIKA	3
17	07007-00017	PORVÉDŐ SAPKA	1
18	07007-00353	VÉDŐDUGÓ	1
19	07151-00403	REVOLVERFEJ POFA	2
20	07271-01100	VÉDŐBETÉT RÉSZEGYSÉG	1
21	07650-00218	RUGÓVEZETŐ	2
22	07650-00303	REVOLVER	1
23	07650-00501	CSŐ ELLENANYA	2
24	07657-00302	ADAPTER	1
25	07003-00036	O-GYŰRŰS TÖMÍTÉS	1
26	07657-00305	DUGATTYÚ	3
27	07657-00306	DUGATTYÚRÚD	2
28	07657-00307	ELSŐ/HÁTSÓ MUNKAHENGER	2
29	07657-00308	HÁTSÓ DUGÓ	1
30	07657-00309	TÖMÍTÉS TARTÓ	3
31	07660-00202	CSŐ ALÁTÉT	2
32	07667-00207	CSŐANYA	1
33	70500-02001	CSŐ	1
34	70500-02002	RUGÓVEZETŐ TÖMÍTÉS	1
35	70500-02003	CSŐ RUGÓTÁNYÉR	1
36	70500-02004	CSŐ RUGÓ	1
37	70500-02005	TÁVTARTÓ	1
38	70500-02006	VÁZ	1
39	70500-02007	DUGATTYÚVEZETŐ SZALAG, HOSSZÚ	1
40	70500-02008	DUGATTYÚVEZETŐ SZALAG, RÖVID	1
41	70500-02009	DUGATTYÚ	1
42	70500-02010	HÁTSÓ SZORÍTÓPOFA HÁZ	1
43	70500-02011	BANJO	1
44	70500-02012	ELSŐ MUNKAHENGER	1
45	70500-02013	POFAHÁZ	1
46	70500-02014	ELLENANYA	1
47	70500-02015	DUGATTYÚ ANYA	1
48	70500-02016	PUFFERÜTKÖZŐ	3
49	70500-02017	ELÜLSŐ DUGATTYÚRÚD	1
50	07273-00203	BIZTONSÁGI CÍMKE	1*
51	73200-02022	BIZTONSÁGI CÍMKE	1*
52	07001-00481	ÁSZOKCSAVAR M5 CUP	1

* Nincs feltüntetve

10.PADRA SZERELT C-KERET VÉDŐSZERKEZET – ÖSSZEÁLLÍTÁSI RAJZ



10.1 PADRA SZERELT C-KERET VÉDŐSZERKEZET – ALKATRÉSZJEGYZÉK

70500-03000 ALKATRÉSZJEGYZÉK			
TÉTEL	ALKATRÉSZSZÁM	LEÍRÁS	MENNY.
1	07001-00215	FEJESCSAVAR M5 × 45	4
2	07001-00256	FEJESCSAVAR M5 × 40	2
3	07001-00262	FEJESCSAVAR M4 × 22	1
4	07001-00359	FEJESCSAVAR M6 × 35	1
5	07001-00379	CSK FEJES CSAVAR M6 × 12	2
6	07001-00381	FEJESCSAVAR M6 × 12	6
7	07001-00418	FEJESCSAVAR M4 × 5	2
8	07001-00420	FÉLGÖMBFEJŰ CSAVAR M4 × 8	1
9	07001-00452	FEJESCSAVAR M3 × 12	4
10	07001-00494	FÉLGÖMBFEJŰ CSAVAR M4 × 10	1
11	07001-00415	FEJESCSAVAR M3 × 20	2
12	07001-00663	KARIMÁS FÉLGÖMBFEJŰ CSAVAR M8 × 12	2
13	07001-00600	FÉLGÖMBFEJŰ CSAVAR M6 × 30	3
14	07001-00481	ÁSZOKCSAVAR M5 × 5	2
15	07002-00084	SIMA ALÁTÉT M3	6
16	07002-00129	NYLOC ANYA M3	2
17	07001-00694	FEJESCSAVAR M2 × 20	2
18	07005-10144	M5 MENET CSŐADAPTERHEZ	3
19	07005-01083	Ø4 TÖMLŐ, KÉK	A/R
20	07005-01085	Ø6 TÖMLŐ, KÉK	A/R
21	07005-01352	Ø4 TÖMLŐ, FEKETE	A/R
22	07005-01417	Ø6 TÖMLŐ, FEKETE	A/R
23	07005-01728	SZELEP GÖRGŐS KAR	1
24	07005-10032	Ø6 VISSZACSAPÓSZELEP	1
25	07005-10033	Ø4 TÖMLŐ, ZÖLD	A/R
26	NINCS HASZNÁLATBAN		
27	07007-01305	T ANYA M8	1
28	07007-01306	T ANYA M6	4
29	07007-01310	SAPKA	1
30	07007-01311	TAKARÓLEMEZ 8	A/R
31	07007-01317	TARTÓKONZOL DERÉKSZÖG	1
32	07007-01323	TAKARÓLEMEZ 5	A/R
33	07007-01324	SAPKA	2
34	07007-01326	T ANYA M5	6
35	07007-01400	PROFIL ZÁRÓSAPKA (80 × 40)	2
36	07007-01424	KÁBELRÖGZÍTŐ	3
37	07007-01696	KÁBELVEZETŐ	3
38	07007-01990	TÖMSZELENCE	4
39	07007-01991	VEZETÉK	2
40	NINCS HASZNÁLATBAN		
41	07273-00101	BIZTONSÁGI CÍMKE	1
42	07273-01003	VÉDELEM	1
43	07273-02802	VÉDŐLAP	1
44	07273-02806	TÁVTARTÓ	1
45	NINCS HASZNÁLATBAN		
46	07475-03300	TARTÓKONZOL SZERELVÉNY	1
47	70510-03010	VÉDŐCSŐ TÁVTARTÓ	1
48	70510-03001	ALAPLEMEZ	1
49	70510-03002	ALAPLEMEZ VÉGÜTKÖZŐ	1
50	70510-03003	SZERSZÁM SZERELŐTÖMB	1
51	70510-03004	OSZLOP	1
52	70510-03005	TARTÓKONZOL	1
53	70510-03006	VÉDŐRÚD	1
54	70510-03007	SZELEP SZERELŐLAP	1
55	70510-03008	SZELEP TAKARÓLAP	1
56	07005-01528	BANJO CSATLAKOZÓELEM	1
57	07005-01527	BANJO CSATLAKOZÓELEM - Ø6mm CSŐ	1
58	07005-01526	BANJO CSATLAKOZÓELEM - Ø4mm CSŐ	1
59	70510-03009	NYOMÁSFOKOZÓ KONZOL	2
60	07005-10140	3 TOLATTYÚ	1
61	07005-10141	M5 HANGTOMPÍTÓ	1
62	07005-10142	T-PROFILÚ CSATLAKOZÓ	1
63	07005-10108	M5 KÖNYÖK CSATLAKOZÁS	1

11. NYOMÁSFOKOZÓ 07531-02200 - KARBANTARTÁS

11.1 SZÉTSZERELÉSI UTASÍTÁSOK

- A nyomásfokozó részegység szétszerelésekor először válassza le a levegőellátó tömlőt a nyomásfokozó bemeneti csatlakozójáról **22**.
- Egy imbuszkulcs* segítségével oldja ki a négy csavart **27**, és távolítsa el a védőlapot **24**.
- Válassza le a kioldótömlőt a nyomásfokozó szelepről **48** az átvezető csavarzat lenyomásával **44** és a tömlő kihúzásával.
- Távolítsa el a takarólapot **4** és a tömítést **35** a csavarok **37** és alátétek **36** imbuszkulccsal történő eltávolításával*.
- Figyeljen rá, hogy a tömítés ne sérüljön meg, hogy rendesen tömítse a részegységet.
- Fordítsa meg a nyomásfokozót és megfelelő edénybe engedje le a tartályból az olajat.
- Megfelelő villáskulccsal* távolítsa el a gyorscsatlakozót **32** a csatlakozóval **31** és tömítésekkel **33** együtt.
- Távolítsa el a nyomásfokozó szelepet **48** a rögzítőcsavarok megfelelő villáskulccsal történő eltávolításával, ügyelve arra, hogy a nyomásfokozó test öntvényében az O- gyűrű **21** megmaradjon.
- Távolítsa el a csavart **19** egy megfelelő imbuszkulccsal*, és vegye ki a hangtompító fedelét **16**, a habszivacs hangtompítót **15**, a távtartót **18** és a tartólemezt **20**.
- Húzza le a 6 mm-es műanyag csövet **41** vákuumcsatlakozásról **42**.
- A nyomásfokozó aljáról dugjon be egy 3 mm-es imbuszkulcsot * a két nyíláson keresztül, és csavarja ki a vákuumcsatlakozókat **42**. Megjegyzés:
 - Vigyázni kell, mivel a vákuumcsatlakozásokat Loctite 574 segítségével rögzítik és tömítik a helyükön.
 - Ha nehéz eltávolítani, a vákuumcsatlakozók 3/16" vagy 4,7 mm átmérőjű fúróval kifúrhatók.
- A vákuumcsatlakozók **42** összeszereléséhez a következő eljárást kell követni: -
 - Itassa át a vákuumcsatlakozókat megfelelő aktiváló anyaggal, pl. Perma Bond A905
 - Tegyen egy csepp Loctite 574-et a nyomásfokozó menetes furatába.
 - A nyomásfokozó aljáról dugjon be egy imbuszkulcsot* a nyíláson át. Ügyeljen, hogy az imbuszkulcs* ne legyen Loctite 574, mielőtt bedugja a vákuumcsatlakozásba.
 - Forgassa az imbuszkulcsot, miközben Loctite 574-et visz fel a vákuumcsatlakozó aljára.
 - Csavarja a vákuumcsatlakozót a nyomásfokozóba, ügyelve arra, hogy elegendő Loctite 574 legyen a szerelvény alján, hogy a menet ne legyen látható.
- Csavarhúzóval óvatosan távolítsa el a belső biztosítógyűrűt **14**. Tisztítsa meg és vizsgálja meg a hornyot, hogy nincs-e rajta sérülés.
- A kiemelő* orsómenetes végét dugja a zárófedélbe **12** és húzza ki a nyomásfokozó hüvellyel **28** és az O-gyűrűkkel **10** együtt.
- Helyezze be a rudat* a csatlakozónyíláson keresztül a nyomásfokozó test elején, és tárja fel a dugattyúrúdat **9** és a dugattyúszerelvényt.
- Egy megfelelő imbuszkulcs* segítségével csavarja ki a két csavart **25**, majd távolítsa el a zárófedelelet **12** a nyomásfokozó hüvelyről **28**.
- Távolítsa el a záródugót **7** a villáskulccsal*.
- Helyezze be a rudat* a nyomásfokozó test elején lévő csatlakozónyíláson keresztül, és tolja ki a háztömítést **5** és a hozzá tartozó O-gyűrűket és ajaktömítéseket.
- Vegye le a szelepház-szerelvényt **34** a fődarabról egy megfelelő villáskulccsal*. Kisnyomású légsugárral átfújva tisztítsa meg.
- Vegye ki a dugattyúrúdat **9** a nyomásfokozó légdugattyúból **11** úgy, hogy a rúd első 20 mm-ét (3/4") egy puha pofákkal felszerelt satuba szorítja, ügyelve arra, hogy a munkafelületet ne sértse meg és ne hagyjon nyomot rajta.
- Megfelelő villáskulccsal csavarja ki a záróanyát **17**.
- Szerelje össze a szétszereléssel ellentétes sorrendben, figyelve a következőkre:
- Tisztítson meg minden alkatrészt és cserélje ki az összes O-gyűrűt.

* A szervizkészletben található elemekre vonatkozik, lásd 186. oldal.

A **vastag** betűvel írt tételszámok a szemközti ábrára és alkatrészjegyzékre vonatkoznak.

- Minden tömítést kenjen meg Moly lítium kenőanyaggal.
- A szelepház részegység **34** visszaszerelésekor menetrögzítő ragasztót kell használni.
- A dugattyúszerelvényt új anyával **17** szerelje.
- A zárófedeleet **12** pontosan kell beszerelni a rögzítőgyűrűn **14** belülre. A szerszámot nem szabad használni, ha a zárófedeleet kihagyták.

FONTOS

A feltöltés olajjal MINDIG szükséges a szerszám szétszerelése után és a működtetés előtt.

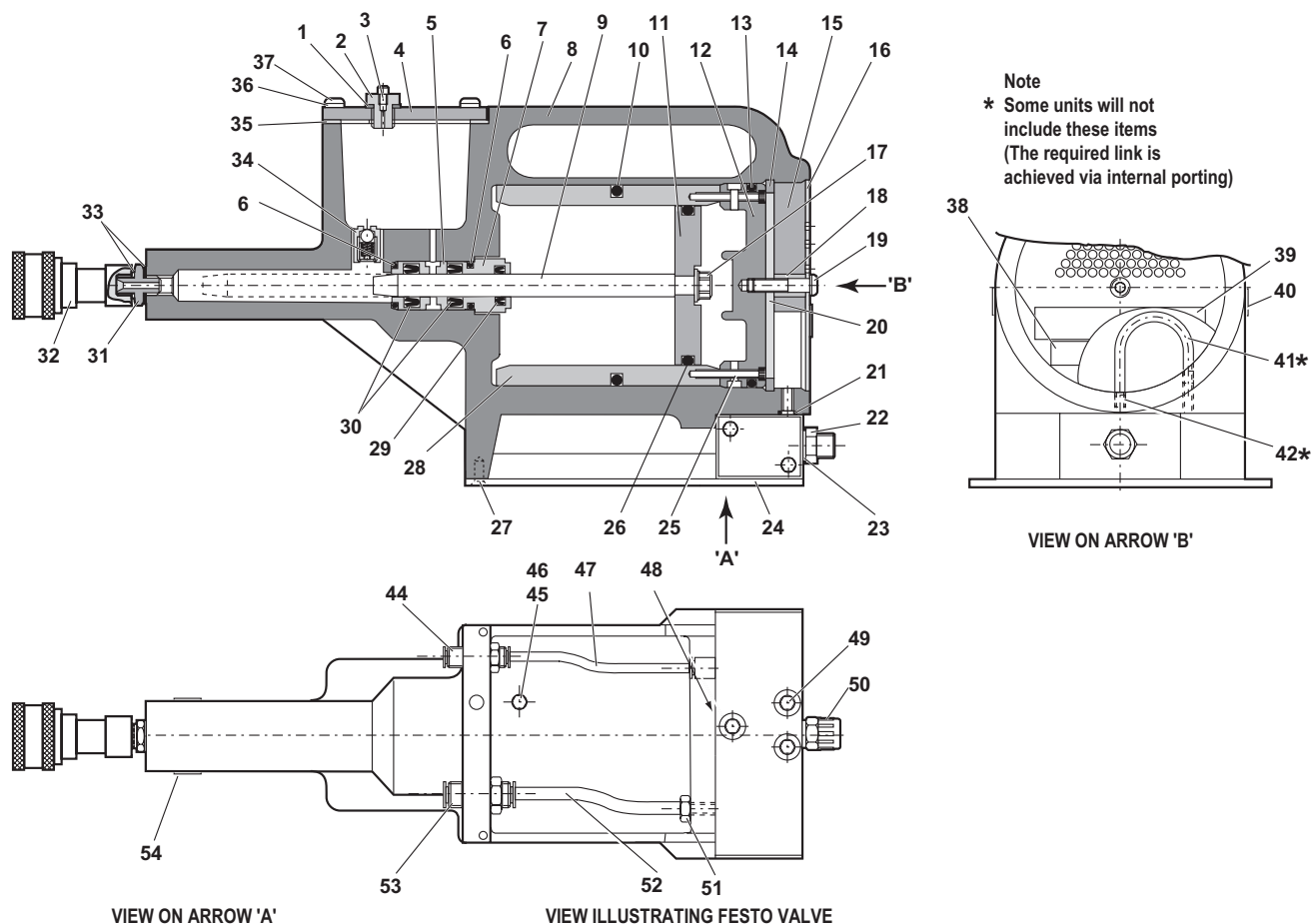
11.2 KÖRNYEZETVÉDELEM

Ügyeljen rá, hogy az alkalmazandó hulladékkezelési előírások szerint járjon el. Az összes hulladékterméket engedélyezett hulladékkezelő létesítményben vagy telephelyen ártalmatlanítsa, hogy a személyzet és a környezet ne legyen veszélynek kitéve.

* A szervizkészletben található elemekre vonatkozik, lásd 186. oldal.

A **vastag** betűvel írt tételszámok a szemközti ábrára és alkatrészjegyzékre vonatkoznak.

12.NYOMÁSFOKOZÓ 07531-02200



07531-02200 ALKATRÉSZJEGYZÉK

TÉTEL	ALKATRÉSZSZÁM	LEÍRÁS	MENNY.	PÓTALKATRÉSZEK	TÉTEL	ALKATRÉSZSZÁM	LEÍRÁS	MENNY.	PÓTALKATRÉSZEK
1	07003-00037	TÖMÍTÉS	1	1	28	07531-00201	PERSELY	1	-
2	07240-00211	TÖLTŐCSAVAR	1	-	29	07003-00337	AJAKTÖMÍTÉS	1	1
3	07001-00418	LÉGTENENÍTŐ CSAVAR	1	1	30	07003-00336	AJAKTÖMÍTÉS	2	2
4	07240-00210	TAKARÓLAP	1	-	31	07005-00406	CSATLAKOZÓ	1	-
5	71420-02006	HÁZTÖMÍTÉS	1	-	32	07005-00759	GYORSCSATLAKOZÓ	1	-
6	07003-00153	O-GYŰRŰ	2	-	33	07003-00142	TÖMÍTÉS	2	1
7	71420-02007	ZÁRÓDUGÓ	1	-	34	07240-00400	SZELEPHAZ RÉSZEGYSÉG	1	-
8	71420-02300	TEST RÉSZEGYSÉG	1	-	35	07240-00209	TÖMÍTÉS	1	1
9	71420-02008	DUGATTYÚRŰD	1	-	36	07002-00073	ALÁTÉT	4	1
10	07003-00182	O-GYŰRŰ	1	1	37	07001-00554	CSAVAR	4	1
11	07531-00202	LÉGDUGATTYÚ	1	-	38	07007-01504	CÍMKE	1	-
12	07531-00204	ZÁRÓFEDÉL	1	-	39	07240-00217	CÍMKE	1	-
13	07003-00183	O-GYŰRŰ	1	1	40	07531-00205	CÍMKE	2	-
14	07004-00069	BIZTOSÍTÓGYŰRŰ	1	1	41	07005-00596	* 6 mm-es MUANYAG CSO	-	-
15	07240-00213	HABSZIVACS HANGTOMPÍTÓ	1	1	42	07245-00103	* VÁKUUMCSATLAKOZÓ	2	-
16	07240-00214	HANGTOMPÍTÓ FEDEL	1	-					
17	07002-00017	CSAVARANYA	1	1	44	07005-01431	ÁTVEZETŐ CSAVARZAT	1	1
18	07240-00215	TÁVTARTÓ	1	-	45	07005-00668	M5 DUGÓ	1	-
19	07001-00417	CSAVAR	1	1	46	07005-00670	M5 TÖMÍTŐGYŰRŰ	1	-
20	07240-00216	TARTÓLEMEZ	1	-	47	07005-01084	4 mm-es MUANYAG CSO (150 mm)	-	-
21	07003-00042	O-GYŰRŰ	1	1	48	07005-01524	FESTO SZELEP	1	-
22	07005-00041	CSATLAKOZÓ	1	-	49	07001-00176	CSAVAR	3	-
23	07003-00065	ALÁTÉT	1	-	50	07007-00292	1/4" BSP PIROSFEJŰ	1	-
24	07240-00220	VÉDŐLEMEZ	1	-	51	07005-00647	CSATLAKOZÓ	1	-
25	07001-00375	CSAVAR	2	-	52	07005-01085	6mm-es MUANYAG CSO (150 mm)	-	-
26	07003-00238	O-GYŰRŰ	1	1	53	07005-00855	ÁTMENŐ KÖTÉS	1	-
27	07001-00396	CSAVAR	4	-	54	73200-02022	CÍMKE	1	-

13.FELTÖLTÉS OLAJJAL

A feltöltés olajjal MINDIG szükséges a szerszám szétszerelése után és a működtetés előtt. Az is előfordulhat, hogy hosszabb használat után vissza kell állítani a teljes löketet, amikor a löket lecsökkent, és a kötőelemeket nem ülteti be teljesen a ravasz egyetlen megnyomásával.

13.1 AZ OLAJ ADATAI

A feltöltéshez javasolt olaj a Hyspin VG 32 és AWS 32, amely 0,5 l-es kiszerelésben (cikkszám: 07992-00002) vagy egy gallonos kiszerelésben (cikkszám: 07992-00006) kapható. Lásd az alábbi biztonsági adatokat.

13.2 HYPIN VG 32 ÉS AWS 32 OLAJ BIZTONSÁGI ADATOK

Elsősegélynyújtás

BŐR:

A lehető leghamarabb mossa le alaposan szappannal és vízzel. Egy véletlenszerű érintkezés nem igényel azonnali figyelmet. A rövid idejű érintkezés nem igényel azonnali figyelmet.

LENYELÉS:

Azonnal forduljon orvoshoz. NE idézzon elő hányást.

SZEMEK:

Azonnal öblítse ki vízzel több percig. Bár NEM elsődleges irritáló hatású szer, érintkezés után kisebb irritáció felléphet.

Tűz

Megfelelő oltóanyag: szén-dioxid, száraz por, hab vagy vízköd. Vízugarat NE használjon.

Környezet

HULLADÉKGYŰJTÉS: Engedélyezett vállalkozón keresztül engedélyezett telephelyre. Elégethető. A használt termék elküldhető visszanyerésre.

KIÖMLÉS: A lefolyókba, csatornába és vízfolyásokba való bejutást meg kell akadályozni. Nedvszívó anyaggal itassa fel.

Kezelés

Viseljen szemvédőt, vízhatlan kesztyűt (pl. PVC-ből) és műanyag kötényt. Jól szellőző helyen használja.

Tárolás

Nincs szükség különleges óvintézkedésre.

13.3 FELTÖLTÉS OLAJJAL

FONTOS

NE MŰKÖDTESSE A LÁBPEDÁLT, AMÍG A LÉGTENÍTŐ CSAVAR KI VAN HÚZVA

Minden műveletet tiszta padon, tiszta kézzel, tiszta helyen kell elvégezni.

Biztosítsa, hogy az új olaj tökéletesen tiszta és légbuborékmentes legyen.

Mindig ügyelni KELL arra, hogy semmilyen idegen anyag ne kerüljön a szerszámba, mert súlyos károkat okozhat.

- Csatlakoztassa a légszabályozó egység levegőbemeneti pontját.
- Töltse fel a nyomásfokozó egység olajtartályát: csavarja ki a töltőcsavart (**2** számú a 194. oldalon) és öntse be a Hyspin VG.32 Priming Oil olajat (bővebben lásd a fenti oldalt). Helyezze vissza a töltőcsavart (**2** számú a 194. oldalon) ügyelve, hogy a légtelenítő csavart (**3** számú a 194. oldalon) előbb eltávolította.
- A imbuszkulcs* használatával távolítsa el a félgömbfejű csavart és a ragasztott tömítést (**1** és **6** a moduláris fejegység oldalain: 191 és 192) a moduláris fejegység oldaláról.
- A moduláris fejegységet tartsa a nyomásfokozó tartály szintje alá és tegyen alá az olaj fogadására alkalmas edényt, engedje folyni az olajat a légtelenítő nyílásból, amíg a távozó olajban már nem lesznek buborékok.
- Amikor már tiszta alapozófolyadék folyik ki szabadon a légtelenítő nyílásból, helyezze vissza a ragasztott tömítést és a félgömbfejű csavart a moduláris fejegységbe.
- NE működtesse a lábpedált, amíg a fenti művelet be nem fejeződött.

Megjegyzés: *Soha ne töltse újra a szerszámot a korábbi olajozás során használt olajjal.*

* A szervizkészletben található elemekre vonatkozik, lásd 186. oldal.

14. HIBAMEGÁLLAPÍTÁS

HIBAJELENSÉG	LEHETSÉGES OK	JAVÍTÁS	OLDALHIV.
Egynél több rögzítőelem egyszerre történő adagolása		Lásd alább a túske csúszik részénél.	174-176
		Ellenőrizze, hogy a jó orrszerelvénnyel van-e felszerelve, és hogy a megfelelő irányba néz-e. Lásd az „Orrszerelvénnyel kézikönyv - NE-CHOB” vagy a „NE/BRV.” című kézikönyvet.	
		Ellenőrizze, hogy a szegecs feje és az első orrpofák között megfelelő hézag maradjon, amikor új tűskét tölt be (0,062/0,125in).	184
A túske csúszik a hátsó szorítópoftában		Ellenőrizze, hogy elegendő mennyiségű és megfelelő nyomású levegő áll-e rendelkezésre.	177
		Ellenőrizze, hogy nincs-e légszivárgás a hátsó poftánál.	
		Ellenőrizze, hogy nem kopottak-e a hátsó pofták.	
		Ellenőrizze, hogy nem kopott-e el a túske hátsó vége.	
		Ellenőrizze, hogy a hátsó pofták kapcsolója működik-e, és hogy a csatlakozásoknál nincs-e légszivárgás.	
		Cserélje ki a visszacsapószelepet	
Túlzottan kopottak a hátsó szorítópofták		Ellenőrizze, hogy a szegecs/lyukméret kombinációhoz megfelelő orrszerelvénnyel lett-e kiválasztva.	
		Ellenőrizze, hogy a befogási tartományhoz megfelelő kötőelemet választott-e.	
		Ellenőrizze, hogy rendelkezésre áll-e a megfelelő légnyomás/mennyiség, és nincs-e ingadozás	177
		Ellenőrizze a rendszert levegő szivárgásra.	
		Ellenőrizze, hogy a moduláris fejegységre a megfelelő számú pufferütközött szerelték-e fel.	189
Nem adagol kötőelemet		Ellenőrizze, hogy a kötőelemek és az első orrpofák között megfelelő hézag maradjon, amikor új tűskét tölt be (0,062/0,125in).	184
		Ellenőrizze, hogy a védőbetét megfelelő irányban van-e felszerelve. (rugós gyűrű az első orrpofák felé néz).	183
		Tisztítsa le és olajozza be a védőbetét szerelvényt.	
		Ellenőrizze, hogy a jó orrszerelvénnyel van-e felszerelve.	
		Gyenge a rugó a védőbetét szerelvényen kívül	

Egyéb tüneteket vagy meghibásodásokat a helyi Stanley Engineered Fastening hivatalos forgalmazójának vagy javítóközpontjának kell jelenteni.

HIBAJELENSÉG	LEHETSÉGES OK	JAVÍTÁS	OLDALHIV.
Nincs vagy nem teljes a moduláris fej lökete		Ellenőrizze az olajat a nyomásfokozó egységben. Töltse újra a nyomásfokozót, és ellenőrizze az olajszivárgást.	
		A moduláris fejegységet újra kell tölteni olajjal	195
		Ellenőrizze, hogy a légtelenítő csavart (3. elem a nyomásfokozón) eltávolították-e	194
		Nem elég a levegő nyomása vagy mennyisége	177

Egyéb tüneteket vagy meghibásodásokat a helyi Stanley Engineered Fastening hivatalos forgalmazójának vagy javítóközpontjának kell jelenteni.

MEGJEGYZÉSEK

15.EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY** EGYESÜLT KIRÁLYSÁG saját kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a termék:

Leírás: 70510 Hidropneumatikus munkaállomás gyorszegecsekhez

Típus: 70510-01000

amelyre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelel a következő harmonizált szabványoknak:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-átd. 17:2017
EN ISO 4414:2010	

A műszaki dokumentáció összeállítása az alábbi irányelv VII szakasza szerint történt: **A gépekről szóló 2006/42/EK irányelv** (2008. évi 1597. számú jogszabályok - a gépek biztosítására vonatkozó (biztonsági) előírások).

Alulírott ezúton nyilatkozik a STANLEY Engineered Fastening képviselőjében



A. K. Seewraj

Mérnöki igazgató, Egyesült Királyság

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
SG6 1JY EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

Kiállítás helye: Letchworth Garden City, Egyesült Királyság

Kiállítás ideje: 01-01-2021

Az aláírás tulajdonosa az Európai Unióban értékesített termékek műszaki adatainak összeállításáért felelős személy; nyilatkozatát a Stanley Engineered Fastening vállalat nevében adja.

Matthias Appel

Műszaki dokumentációs csoport vezetője

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1,
35394 Gießen, Németország



**Ez a szerszám megfelel
a gépekre vonatkozó 2006/42/EK irányelv előírásainak**

STANLEY
Engineered Fastening

16. EGYESÜLT KIRÁLYSÁGI MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY** **EGYESÜLT KIRÁLYSÁG** saját kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a termék:

Leírás: **70510 Hidropneumatikus munkaállomás gyorszegecsekhez**

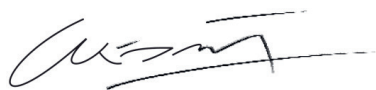
Típus: **70510-01000**

amelyre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelel a következő kijelölt szabványoknak:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-átd. 17:2017
EN ISO 4414:2010	

A műszaki dokumentáció összeállítása a 2008. évi 2008/1597 Supply of Machinery (Safety) gépek biztonságára vonatkozó rendelkezéseknek megfelelően történt.

Alulírott ezúton nyilatkozik a STANLEY Engineered Fastening képviseletében



A. K. Seewraj

Mérnöki igazgató, Egyesült Királyság

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
SG6 1JY EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

Kiállítás helye: **Letchworth Garden City, Egyesült Királyság**

Kiállítás ideje: **01-01-2021**



Ez a szerszám megfelel
Gépellátás (biztonság) 2008. évi szabályzata,
S.I. 2008/1597 (módosítva)

17.VÉDJE BEFEKTETÉSÉT!

Stanley® Engineered Fastening VAKSZEGECS BELÖVŐ SZERSZÁM GARANCIA

A STANLEY® Engineered Fastening garantálja, hogy minden általa gyártott szerszámgép normál használat és karbantartás mellett gyártási- és anyaghibától mentesen fog működni, és a szerszámmal egy (1) év garanciát biztosít.

Ez a garancia a szerszám első vásárlója általi normál használatra vonatkozik.

Nem tartozik a garancia hatálya alá:

Természetes elhasználódás és kopás.

Az időszakos karbantartásra, javításokra, valamint a természetes kopás és elhasználódás miatt szükségessé váló alkatrészcserekre nem terjed ki a garancia.

Gondatlan és rendeltetésellenes használat.

Helytelen kezelésből, tárolásból, nem rendeltetésszerű vagy gondatlan használatból, balesetből vagy hanyagságból származó anyagi károkra a garancia nem terjed ki.

Illetéktelen javítás vagy átalakítás.

Nem a STANLEY® Engineered Fastening személyzete vagy megbízott szervizei által végzett javításból, tesztbeállításból, karbantartásból, átalakításból vagy módosításból eredő meghibásodások és károk nem tartoznak a garancia hatálya alá.

Minden egyéb, többek között a termék eladhatóságára vagy bizonyos célra való alkalmasságára vonatkozó bármilyen kifejezett vagy beleértett garancia lehetősége kizárt.

Amennyiben a szerszámmal kapcsolatos garanciális igénye merül fel, juttassa el a szerszámot a legközelebbi, gyárunk által megbízott szervizbe. A STANLEY® Engineered Fastening által megbízott, az USA-ban és Kanadában működő szervizközpontjaink listájának ügyében keressen minket ingyenesen hívható telefonszámunkon: (877)364 2781.

Az USA-n és Kanadán kívül az Önhöz legközelebbi STANLEY Engineered Fastening képviselőt az alábbi honlapon találhatja: **www.StanleyEngineeredFastening.com**.

A STANLEY Engineered Fastening díjmentesen kicseréli az általunk anyag- vagy gyártási hibásnak nyilvánított alkatrész(ek)e)t, és a szerszámot bérmentesítve visszaküldi. Ez a jelen garanciához kapcsolódó egyetlen kötelezettségünk.

A STANLEY Engineered Fastening semmilyen esetben sem felel a jelen eszköz megvásárlásából vagy használatából eredő semmilyen következményes vagy különleges kárért.

Regisztrálja a vásárolt szerszámot online.

Garanciájának regisztrálásához látogasson el a honlapunkra:

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Köszönjük, hogy a STANLEY® Engineered Fastening vállalat Stanley Assembly Technologies márkájú szerszámát választotta.

©2021 STANLEY Black & Decker
Všetky práva vyhradené.

Uvedené informácie sa nesmú reprodukovat' ani zverejňovat' žiadnym spôsobom (elektronicky ani mechanicky) bez predchádzajúceho výslovného a písomného súhlasu od spoločnosti STANLEY Engineered Fastening. Uvedené informácie vychádzajú z údajov známych v čase uvádzania tohto produktu na trh. Spoločnosť STANLEY Engineered Fastening uplatňuje politiku kontinuálneho zdokonaľovania produktov a z uvedeného dôvodu môžu produkty podliehať zmenám. Uvedené informácie sa vzťahujú na produkt v stave, v akom bol dodaný spoločnosťou STANLEY Engineered Fastening. Spoločnosť STANLEY Engineered Fastening preto nebude niesť zodpovednosť za žiadne škody vyvstávajúce z odchýlok produktu od pôvodných špecifikácií.

Dostupné informácie boli zostavené s maximálnou starostlivosťou. Spoločnosť STANLEY Engineered Fastening však nepreberá žiadnu zodpovednosť za akékoľvek chyby v týchto informáciách ani za dôsledky z nich vyplývajúce. Spoločnosť STANLEY Engineered Fastening nepreberá zodpovednosť za škody vyvstávajúce z aktivít realizovaných tretími stranami. Pracovné názvy, obchodné názvy, registrované ochranné známky a pod. používané spoločnosťou STANLEY Engineered Fastening sa nesmú považovať za bezplatné, a to v súlade s legislatívou týkajúcou sa ochrany ochranných známok.

CONTENT

1. BEZPEČNOSTNÉ DEFINÍCIE	208
1.1 VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSŤ.....	208
1.2 NEBEZPEČENSTVÁ VRHNUŤIA	208
1.3 PREVÁDZKOVÉ NEBEZPEČENSTVÁ.....	209
1.4 NEBEZPEČENSTVÁ OPAKUJÚCICH SA POHYBOV.....	209
1.5 NEBEZPEČENSTVÁ PRÍSLUŠENSTVA	209
1.6 NEBEZPEČENSTVÁ PRACOVISKA	209
1.7 NEBEZPEČENSTVÁ HLUKU	209
1.8 DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PNEUMATICKÉ A HYDRAULICKÉ ELEKTRICKÉ NÁRADIE	210
2. ŠPECIFIKÁCIE	211
2.1 NÁRADIE TYPU 70510.....	211
2.2 ZOSILŇOVAČ 07531-02200.....	211
3. ÚČEL POUŽITIA	212
3.1 FUNKCIE NÁRADIA.....	212
4. UVEDENIE DO PREVÁDZKY	213
4.1 PRÍVOD VZDUCHU	213
4.2 70510-01000 – ZOSTAVA STOLNÉHO OCHRANNÉHO KRYTU	214
4.3 70510-01000 – PNEUMATICKÝ OBVOD STOLNÉHO OCHRANNÉHO KRYTU	214
4.4 ZOSTAVA STOLNÉHO OCHRANNÉHO KRYTU 70510-01000.....	215
4.5 ZARÁŽKY MODULÁRNEJ HLAVY	216
4.6 KURZOR	217
4.7 VKLADANIE A VYBERANIE NÁRADIA	217
4.8 PREVÁDZKOVÝ POSTUP	218
4.9 UMIESTNENIE VYBAVENIA	218
5. SERVIS NÁRADIA.....	219
5.1 DENNÝ	219
5.2 TÝŽDENNÝ	219
5.3 MOLYLÍTOVÉ MAZIVO EP 3753 – BEZPEČNOSTNÉ ÚDAJE	219
5.4 SERVISNÁ SÚPRAVA.....	220
6. STOLNÝ MODUL A OCHRANNÝ KRYT 70510-01000(S)	221
7. ÚDRŽBA	222
7.1 DEMONTÁŽ NÁRADIA 70510	222
8. ZOSTAVA HYDRAULICKÉHO MODULU 70500-02000 – ÚDRŽBA	223
8.1 DEMONTÁŽ KONCOVÝCH ČELUSTÍ.....	223
8.2 DEMONTÁŽ ZOSTAVY KONCOVÝCH ČELUSTÍ.....	223
8.3 DEMONTÁŽ ZOSTAVY HYDRAULICKÉHO TELA	223
8.4 OPÁTOVNÁ MONTÁŽ HYDRAULICKÉHO TELA.....	223
8.5 DEMONTÁŽ ZOSTAVY HLAVNE.....	224
9. ZOSTAVA OPAKOVACIEHO MODULU 70500-02000	225
9.1 ZOZNAM DIELOV PRE ZOSTAVU OPAKOVACIEHO MODULU 70500-02000.....	226
10. STOLOVÝ OCHRANNÝ KRYT RÁMU C – ZOBRAZENIE ZOSTAVY	227
10.1 STOLOVÝ OCHRANNÝ KRYT RÁMU C – ZOZNAM DIELOV	228
11. ZOSILŇOVAČ 07531-02200 – ÚDRŽBA	229
11.1 POKYNY NA DEMONTÁŽ.....	229
11.2 OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA	230
12. ZOSILŇOVAČ 07531-02200.....	231
13. PLNENIE	232
13.1 INFORMÁCIE O OLEJI	232
13.2 OLEJ HYPIN VG 32 A AWS 32 – BEZPEČNOSTNÉ ÚDAJE	232
13.3 POSTUP PLNENIA	232
14. DIAGNOSTIKA PORÚCH.....	233
15. ES VYHLÁSENIE O ZHODE	236
16. PREHLÁSENIE O ZHODE VO VB.....	237
17. CHRÁŇTE SVOJU INVESTÍCIU!	238



Tento návod na použitie si musí prečítať každá osoba, ktorá inštaluje alebo prevádzkuje toto náradie, pričom je povinná venovať zvýšenú pozornosť nasledujúcim zásadám bezpečnosti.



Počas práce s náradím vždy používajte ochranu zraku odolnú proti nárazom. Stupeň požadovanej ochrany by sa mal hodnotiť pri každom použití.



Používajte ochranu sluchu v súlade s pokynmi zamestnávateľa a podľa požiadaviek predpisov o ochrane zdravia a bezpečnosti pri práci.



Použitie tohto náradia môže vystaviť ruky pracovníka nebezpečenstvám, a to vrátane rozdrvenia, nárazov, porezania, odrenín a tepla. Na ochranu rúk používajte vhodné rukavice.

1. BEZPEČNOSTNÉ DEFINÍCIE

Nižšie uvedené definície charakterizujú hladinu závažnosti jednotlivých signalizačných slov. Prečítajte si príručku a venujte pozornosť týmto symbolom.



NEBEZPEČENSTVO: Označuje situáciu s bezprostredným ohrozením, ktorá v prípade, ak sa jej nepredíde, spôsobí smrť alebo vážne ublíženie na zdraví.



VAROVANIE: Označuje situáciu s potenciálnym ohrozením, ktorá v prípade, ak sa jej nepredíde, by mohla spôsobiť smrť alebo vážne ublíženie na zdraví.



UPOZORNENIE: Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá v prípade, ak sa nezabráni jej výskytu, môže spôsobiť ľahké alebo stredne ťažké zranenie.



UPOZORNENIE: Pri použití bez symbolu bezpečnostného upozornenia poukazuje na potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá (pokiaľ sa nezabráni je výskytu) môže spôsobiť majetkové škody.

Nesprávna obsluha alebo údržba tohto produktu môže spôsobiť vážne ublíženie na zdraví a majetkové škody. Pred zahájením používania tohto vybavenia si preštudujte všetky varovania a prevádzkové pokyny a dodržiavajte ich. Pri používaní elektrického náradia ste povinný kvôli zníženiu rizika ublíženia na zdraví dodržiavať bezpečnostné opatrenia.

VŠETKY VAROVANIA A POKYNY SI USCHOVAJTE PRE REFERENCIU DO BUDÚCNOSTI

1.1 VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSŤ

- Kvôli viacerým nebezpečenstvám si pred inštaláciou, prevádzkou, opravou, údržbou, výmenou príslušenstva alebo pred prácou v blízkosti náradia prečítajte bezpečnostné pokyny a pochopte ich. Ak tak neurobíte, môže to mať za následok vážne zranenie.
- Inštalovať, nastavovať alebo používať toto náradie môžu len kvalifikovaní a vyškolení pracovníci.
- NEPOUŽÍVAJTE na iné ako dizajnom predurčené použitie, ktorým je umiestňovanie slepých nitov STANLEY Engineered Fastening.
- Používajte len diely, upevňovacie prvky a príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- Náradie NEUPRAVUJTE. Úpravy môžu znížiť účinnosť bezpečnostných opatrení a zvýšiť riziká pre pracovníka. Za akékoľvek zmeny náradia realizované zákazníkom bude v plnej miere zodpovedný zákazník, pričom v tomto prípade zároveň dochádza k strate platnosti poskytovaných záruk.
- Nezahadzujte bezpečnostné pokyny; dať ich pracovníkovi.
- Ak je náradie poškodené, nepoužívajte ho.
- Pred použitím skontrolujte nesprávne zarovnanie alebo uviaznutie pohyblivých častí, zlomenie častí a akékoľvek iné okolnosti, ktoré ovplyvňujú prevádzku náradia. Ak sa náradie poškodí, pred použitím si ho nechajte opraviť. Pred použitím odstráňte nastavovací kľúč alebo násadu.
- Náradie sa musí pravidelne kontrolovať, aby sa overilo, či sú na náradí čitateľne vyznačené klasifikácie a značky požadované touto časťou normy ISO 11148. Zamestnávateľ/používateľ sa v prípade potreby spojí s výrobcom, aby získal náhradné štítky s označením.
- Kvalifikovaný personál musí náradie neustále udržiavať v bezpečnom prevádzkovom stave a pravidelne kontrolovať z hľadiska možného poškodenia a nenáležitej funkčnosti. Akékoľvek úkony demontáže bude realizovať výlučne vyškolený personál. Náradie nerozoberajte bez toho, aby ste si vopred naštudovali návod na údržbu.

1.2 NEBEZPEČENSTVÁ VRHNUTIA

- Pred výkonom akejkoľvek údržby, pokusom o nastavenie, nasadenie, úpravu alebo odňatie čelnej zostavy alebo príslušenstva odpojte náradie od prívodu vzduchu.
- Uvedomte si, že zlyhanie obrobku alebo príslušenstva, či lebo dokonca samotného vloženého náradia, môže viesť k vrhnutiu projektilov vysokou rýchlosťou.
- Počas práce s náradím vždy používajte ochranu zraku odolnú proti nárazom. Stupeň požadovanej ochrany by sa mal hodnotiť pri každom použití.

- V tejto chvíli by ste mali posúdiť aj riziká pre ostatných.
- Skontrolujte, či je obrobok bezpečne upevnený.
- Skontrolujte, či sú prostriedky na ochranu pred vypudením upevňovacieho prvku a/alebo trňa na svojom mieste a či sú funkčné.
- Upozornite na možné vypudenie trňov z prednej strany náradia silou.
- NEOBSLUHUJTE náradie, ktoré je nasmerované na inú osobu(-y).

1.3 PREVÁDZKOVÉ NEBEZPEČENSTVÁ

- Použitie tohto náradia môže vystaviť ruky pracovníka nebezpečenstvám, a to vrátane rozdrvenia, nárazov, porezania, odrenín a tepla. Na ochranu rúk používajte vhodné rukavice.
- Pri práci s náradím udržiavajte vyváženú polohu tela a bezpečný postoj.
- V prípade prerušenia hydraulického alebo pneumatického prívodu uvoľnite zapínacie a vypínacie zariadenie.
- Používajte iba mazivá odporúčané výrobcom.
- Mali by ste predchádzať kontaktu s hydraulickou kvapalinou. Aby ste minimalizovali možnosť tvorby vyrážok, mali by ste v prípade kontaktu poriadne umyť zasiahnuté miesto.
- Bezpečnostné karty materiálu pre všetky hydraulické oleje a mazadlá sú na vyžiadanie dostupné od dodávateľa náradia.
- Vyhybajte sa nevhodným polohám, pretože je pravdepodobné, že tieto polohy neumožnia pôsobiť proti normálnemu alebo neočakávanému pohybu náradia.
- Ak je náradie pripnuté k závesnému zariadeniu, uistite sa, že je upevnenie bezpečné.
- Dajte si pozor na nebezpečenstvo rozdrvenia alebo privretia, ak nie je namontované čelné zariadenie.
- NEPREVÁDZKUJTE náradie s odňatým čelným puzdrom.
- Pred pokračovaním je potrebné zabezpečiť dostatočný odstup od rúk osoby obsluhujúcej náradie.
- Pri prenášaní náradia z miesta na miesto držte ruky v bezpečnej vzdialenosti od aktivátora, aby nedošlo k neúmyselnej aktivácii.
- Náradie NEPOUŽÍVAJTE hrubým spôsobom, nedovoľte, aby spadlo na zem, ani ho nepoužívajte ako kladivo.
- Dávajte pozor, aby ste zaistili, že použité trne nebudú vytvárať nebezpečenstvo.

1.4 NEBEZPEČENSTVÁ OPAKUJÚCICH SA POHYBOV

- Pri používaní náradia môže pracovník pociťovať nepohodlie v rukách, ramenách, pleciach, krku alebo iných častiach tela.
- Počas používania náradia by mal pracovník zaujať pohodlnú pozíciu, zachovávať bezpečný postoj a vyhybať sa nevhodnému alebo nevyváženému držaniu tela. Počas dlhších úloh by pracovník mal zmeniť postoj. Môže to pomôcť vyhnúť sa nepohodliu a únave.
- Ak sa u pracovníka vyskytnú príznaky, ako je pretrvávajúce alebo opakujúce sa nepohodlie, bolesť, pulzovanie, bolenie, trpnutie, znížená citlivosť, pálenie alebo stuhnutosť, tieto výstražné príznaky by sa nemali ignorovať. Pracovník by mal informovať zamestnávateľa a poradiť sa s kvalifikovaným zdravotníckym pracovníkom.

1.5 NEBEZPEČENSTVÁ PRÍSLUŠENSTVA

- Pred namontovaním alebo odstránením mechanizmu ústia alebo príslušenstva odpojte náradie od prívodu vzduchu.
- Používajte príslušenstvo a spotrebný materiál iba takých rozmerov a typov, ktoré odporúča výrobca náradia. Nepoužívajte iné typy alebo veľkosti príslušenstva alebo spotrebného materiálu.

1.6 NEBEZPEČENSTVÁ PRACOVISKA

- Šmyknutia, zakopnutia a pády sú hlavnými príčinami úrazov na pracovisku. Dávajte si pozor na klzké povrchy spôsobené použitím náradia a tiež na nebezpečenstvo zakopnutia spôsobené vzduchovým potrubím alebo hydraulickou hadicou.
- V neznámom prostredí postupujte opatrne. Môžu tam byť skryté riziká, ako napríklad elektrické alebo iné inžinierske siete.
- Náradie nie je určené na používanie v potenciálne výbušnej atmosfére a nie je izolované proti kontaktu s elektrickou energiou.
- Zabezpečte, aby tam neboli žiadne elektrické káble, plynové potrubia atď., ktoré by v prípade ich poškodenia náradím mohli spôsobiť nebezpečenstvo.
- Riadne sa oblečte. Nepoužívajte voľný odev ani šperky. Vlasy, oblečenie a rukavice udržiavajte mimo pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.
- Dávajte pozor, aby ste zaistili, že použité trne nebudú vytvárať nebezpečenstvo.

1.7 NEBEZPEČENSTVÁ HLUKU

- Expozícia vysokej hladine hluku môže spôsobiť trvalé následky spočívajúce v strate sluchu a ďalšie problémy, napríklad hučanie v ušiach (zvonenie, bzučanie, pískanie alebo hučanie v ušiach). Posúdenie rizika a implementácia vhodných regulačných mechanizmov týchto nebezpečenstiev sú preto nevyhnutné.
- Medzi vhodné regulačné opatrenia na zníženie rizika môžu patriť prvky, akými sú tlmiace materiály, ktoré zabránia „zvoneniu“ obrobkov.
- Používajte ochranu sluchu v súlade s pokynmi zamestnávateľa a podľa požiadaviek predpisov o ochrane zdravia a bezpečnosti pri práci.

- Nádrie obsluhujte a udržiavajte podľa odporúčaní uvedených v návode na použitie, aby ste predišli zbytočnému zvýšeniu hladiny hluku.

1.8 DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PNEUMATICKÉ A HYDRAULICKÉ ELEKTRICKÉ NÁRADIE

- Prevádzkový prírodný tlak nesmie prekročiť 7 barov (100 PSI).
- Vzduch pod tlakom môže spôsobiť vážne zranenie.
- Nádrie, ktoré je v prevádzke, nikdy neponechávajte bez dozoru. Keď sa nádrie nepoužíva, pred výmenou príslušenstva alebo pri opravách, odpojte vzduchovú hadicu.
- NEDOVOLTE, aby výstupný otvor zberného priestoru trňov smeroval k obsluhujúcemu pracovníkovi alebo k iným osobám. Vzduch nikdy nesmerujte na seba ani na nikoho iného.
- Šľahnutie hadicami môže spôsobiť vážne zranenie. Vždy skontrolujte, či nie sú poškodené alebo uvoľnené hadice a tvarovky.
- Pred použitím skontrolujte, či vzduchové rozvody nie sú poškodené a či sú pripojenia bezpečne upevnené. Nedovoľte, aby na hadice spadli ťažké predmety. Silný náraz môže spôsobiť interné poškodenie a môže viesť k predčasnému narušeniu hadice.]
- Studený vzduch smerujte mimo rúk.
- Vždy, keď sa používajú univerzálne skrúcané spojky (spojky s čeľuštami), musia sa namontovať poistné kolíky a na zabezpečenie proti novej poruche spojenia medzi náradím a hadicou alebo medzi hadicami sa musia použiť bezpečnostné káble.
- Umiestňovacie nádrie NEDVÍHAJTE držaním za hadicu. Vždy používajte rukoväť umiestňovacieho náradia.
- Vetracie otvory sa nesmú zablokovat ani zakryť.
- Nečistoty a cudzie látky držte v bezpečnej vzdialenosti od hydraulického systému náradia, keďže v opačnom prípade by došlo k poruche náradia.
- Olej pod tlakom môže spôsobiť vážne zranenie.
- Pred použitím skontrolujte, či hadice hydrauliky nie sú poškodené. Všetky pripojenia hydrauliky musia byť pred prevádzkou čisté, naplno zapojené a tesné. Nedovoľte, aby na hadice spadli ťažké predmety. Silný náraz môže spôsobiť interné poškodenie a môže viesť k predčasnému narušeniu hadice.
- NEVYŤAHUJTE ani nepohybujte jednotku zosilňovača pomocou hadíc. Vždy použite rukoväť zariadenia.
- Používajte iba čistý olej a plniace zariadenie.
- Smú sa používať iba odporúčané hydraulické kvapaliny.
- Maximálna teplota hydraulickej kvapaliny na vstupe je 100 °C (212 °F).

VAROVANIE: Zatiaľ čo pri normálnom a správnom používaní vretien prirodzene dôjde k malému množstvu opotrebovania a označovania, musia sa pravidelne vyšetrovať kvôli nadmernému opotrebovaniu a značeniu, s osobitným dôrazom na priemer hlavice, oblasť uchopenia chvostovej čeľuste alebo ťažké prehĺbenie stopky a akékoľvek deformácie vretena. Vretená, ktoré zlyhajú počas používania, by mohli odpadnúť z náradia. Je povinnosťou zákazníka zabezpečiť, aby boli vretená vymenené pred akoukoľvek nadmernou úrovňou opotrebovania a vždy pred maximálnym odporúčaným počtom umiestnení. Obráťte sa na svojho zástupcu spoločnosti STANLEY Engineered Fastening, ktorý vám oznámi, aký je tento údaj tým, že zmeria zaťaženie aplikácie pomocou kalibrovaného meracieho nástroja.

Zásada spoločnosti STANLEY Engineered Fastening podlieha nepretržitému vývoju a zdokonaľovaniu produktov a vyhradujeme si právo zmeniť technické údaje akéhokoľvek produktu bez predchádzajúceho oznámenia.

2. ŠPECIFIKÁCIE

2.1 NÁRADIE TYPU 70510

Tlak vzduchu	Minimálny – maximálny	4,5 baru – 5,5 baru (65,0 – 80,0 lbf/pal. ²)
Požadovaný objem voľného vzduchu	pri 5 baroch/72,5 lbf/pal. ²	2,6 l (0,09 ft ³)
Záber	Maximálny	30,0 mm (1,18 palca)
	S 3 zarážadlami ako štandard	21,0 mm (0,83 palca)
Sila v ťahu	pri 5 baroch/72,5 lbf/pal. ²	3,0 kN (788 lbf)
Čas cyklu	Približne	1 sekunda

2.2 ZOSILŇOVAČ 07531-02200

Tlak vzduchu	Minimálny – maximálny	4,5 baru – 5,5 baru (65,0 – 80,0 lbf/pal. ²)
Pomer zosilnenia		32:1
Záber	Maximálny	30,0 mm (1,18 palca)

Hodnoty hluku stanovené podľa kódu hlukových skúšok v norme ISO 15744 a ISO 3744.		71510
Vážená hladina akustického výkonu A dB(A), L_{WA}	Odchýlka hluku: $k_{WA} = 2,3$ dB(A)	71,3 dB(A)
Vážená hladina emisií akustického tlaku A na pracovisku dB(A), L_{pA}	Odchýlka hluku: $k_{pA} = 2,3$ dB(A)	60,3 dB(A)
Vážená hladina špičkových emisií akustického tlaku C dB(C), L_{pC} špičková	Odchýlka hluku: $k_{pC} = 2,5$ dB(C)	94,0 dB(C)

3. Účel použitia

3.1 FUNKCIE NÁRADIA

Pneumatické náradie typu 70510 je určené na rýchle umiestňovanie upevňovacích prvkov Stanley Engineered Fastening (okrem 1/16" Avlug®), takže je ideálnym nástrojom na dávkovú montáž v širokom okruhu aplikácií vo všetkých priemyselných odvetviach.

Pri výbere kompatibilných komponentov pre typ a veľkosť upevňovacieho prvku použitého vo vašej aplikácii si musíte pozrieť časť Zariadenia ústia v príručke príslušenstva (07900-09508). Rozmery čelných čeľustí sú uvedené v príručke príslušenstva.

NEPOUŽÍVAJTE v mokrom stave alebo v prítomnosti horľavých kvapalín alebo plynov.

NÁZOV UPEVNŮVACIEHO PRVKU	VEĽKOSŤ UPEVNŮVACIEHO PRVKU											
	3/32"	1/8"	5/32"	3/16"	1/4"	2,5 mm 2,8 mm	3 mm	3,5 mm	4 mm	6 mm	M2.5 4-40 UNC	M3 6-32 UNC
CHOBERT®	●	●	●	●	●							
GROVIT®	●	●	●	●								
AVLUG®	●	●										
BRIV®	●	●	●	●						●		
RIVSCREW®						●	●	●	●			
AVTRONIC®						●						
AVSERT®											●	●
NEOSPEED(R)		●	●	●								

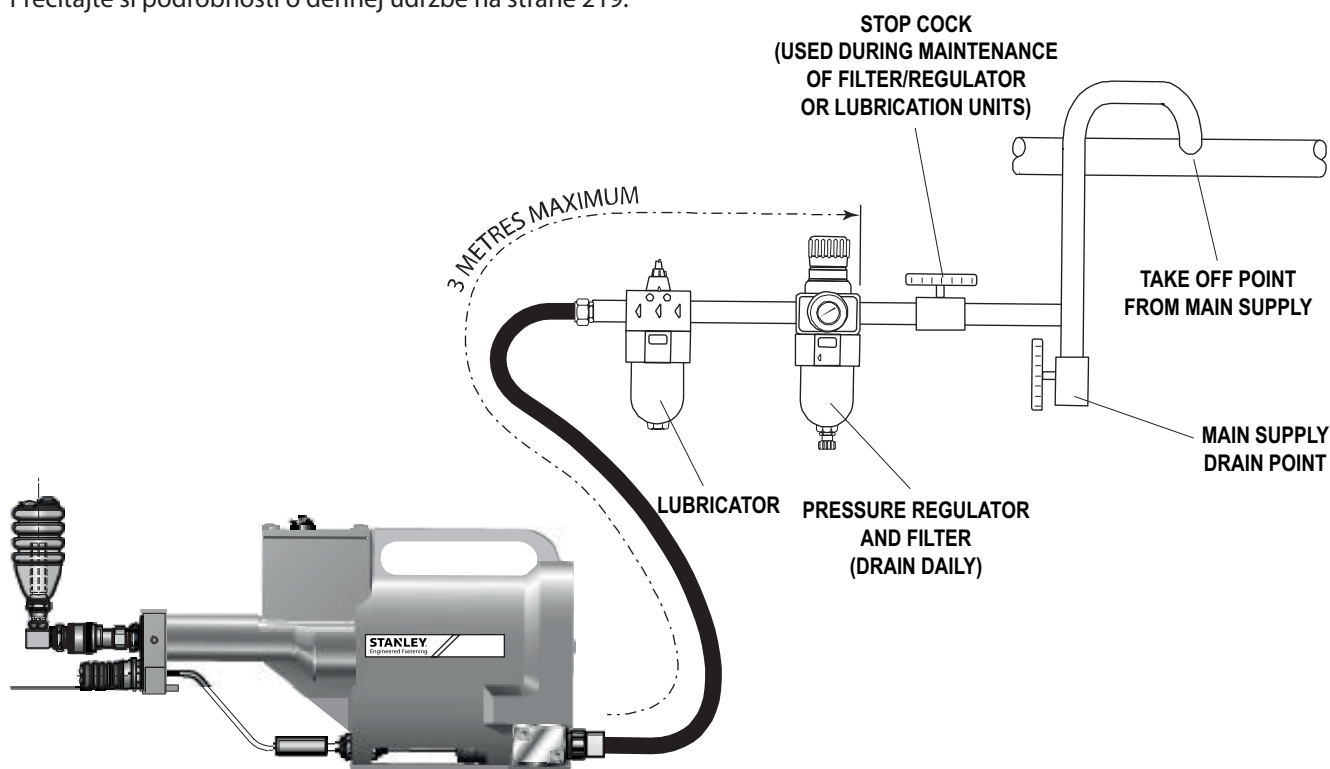
4. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

4.1 PRÍVOD VZDUCHU

Všetko náradie sa prevádzkuje stlačeným vzduchom pri optimálnom tlaku 5 bar. Odporúčame používať regulátory tlaku a automatické olejovacie/filtračné systémy na hlavnom prívode vzduchu. Aby sa zaistila maximálna životnosť a minimálna údržba náradia, náradie sa musí namontovať do 3 metrov od bodu vstupu vzduchu na samotnom náradí pre model 70510 a ochranný kryt. Pozrite si obrázok nižšie.

Všetky prírodné hadice majú mať minimálne ohodnotenie efektívneho prevádzkového tlaku minimálne o 150 % vyššie ako je hodnota maximálneho tlaku systému alebo hodnota 10 barov, podľa toho, ktorá z týchto hodnôt je vyššia. Vzduchové hadice majú byť odolné voči oleju, mať vonkajšie časti odolné voči treniu a pokiaľ môže dôjsť vplyvom prevádzkových podmienok k poškodeniu hadíc, musia byť vystužené. Všetky vzduchové hadice MUSIA mať minimálny vnútorný priemer 6,4 mm alebo 1/4 palca.

Prečítajte si podrobnosti o dennej údržbe na strane 219.

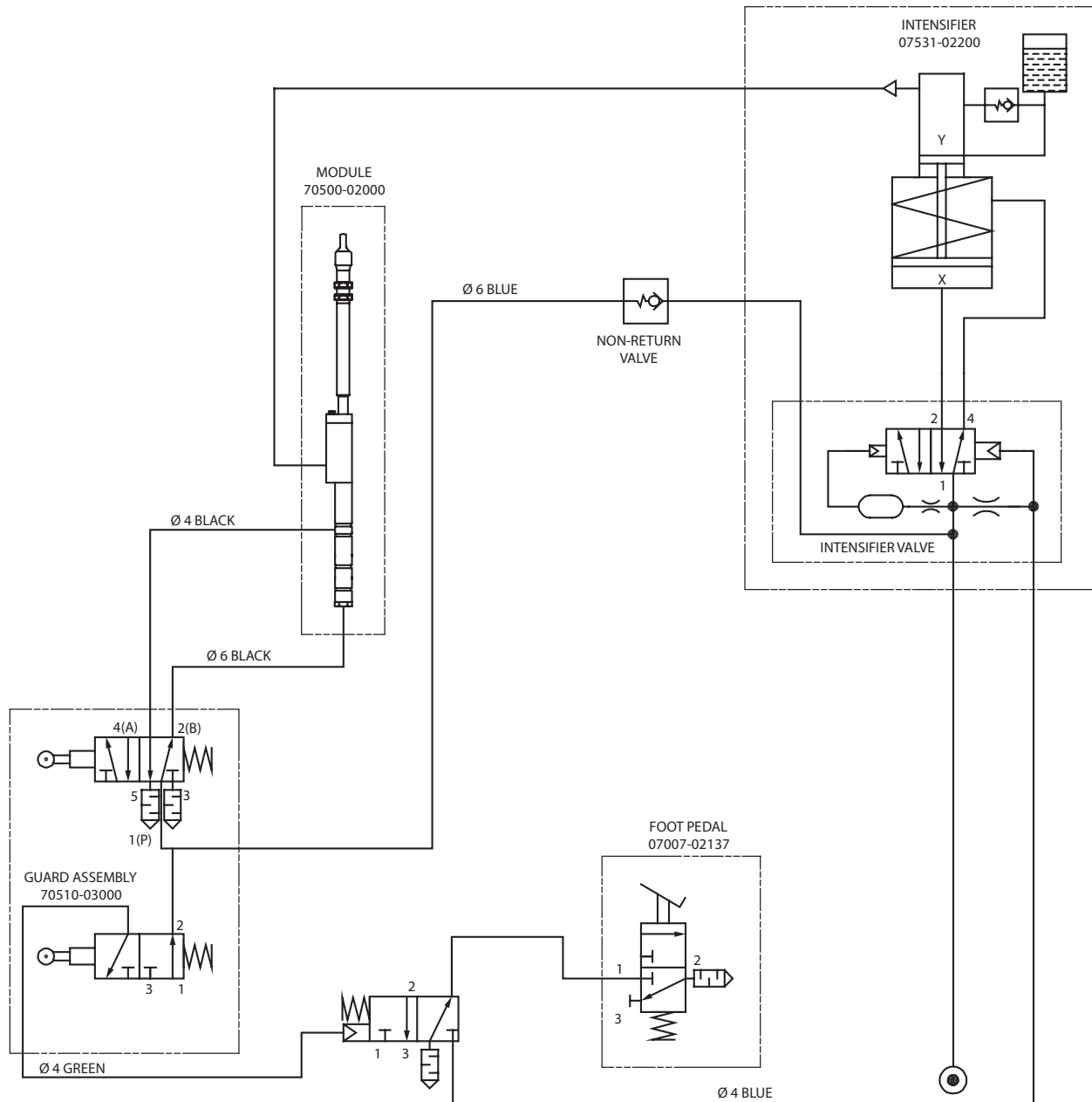


4.2 70510-01000 – ZOSTAVA STOLNÉHO OCHRANNÉHO KRYTU

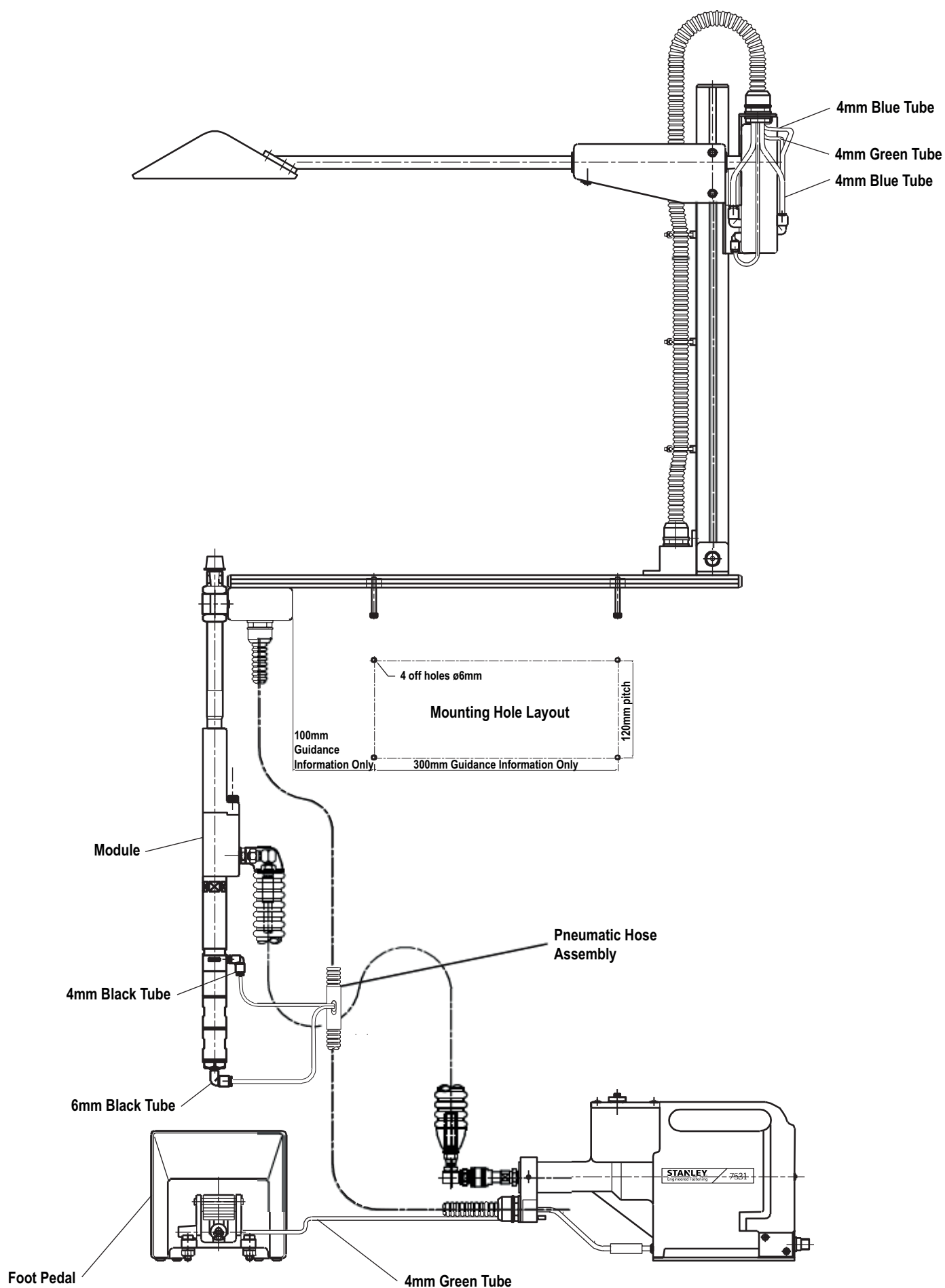
Pozrite si obrázok na opačnej strane (strana 215)

- Z ochranného krytu rámu C pripojte čiernu 6 mm pneumatickú hadicu (pripojenú k $\frac{5}{2}$ valcovému ventilu na zvislej časti) k prípojke na zadnej strane modulu (koncové čeluste zapnuté). Toto potrubie prechádza bočnou stenou hlavnej strednej časti.
- Z ochranného krytu rámu C pripojte čiernu 4 mm pneumatickú hadicu (pripojenú k $\frac{5}{2}$ valcovému ventilu na zvislej časti) k prípojke v strede modulu (koncové čeluste vypnuté). Toto potrubie prechádza bočnou stenou hlavnej strednej časti.
- Z ochranného krytu rámu C pripojte modrú 6 mm pneumatickú hadicu (pripojenú k $\frac{5}{2}$ valcovému ventilu na zvislej časti) k ľavej prípojke na prednej strane zosilňovača.
- Z ochranného krytu rámu C pripojte modrú 4 mm pneumatickú hadicu (pripojenú k $\frac{3}{2}$ valcovému ventilu na zvislej časti) k pravej prípojke na prednej strane zosilňovača.
- Z ochranného krytu rámu C pripojte zelenú 4 mm pneumatickú hadicu (pripojenú k $\frac{3}{2}$ valcovému ventilu na zvislej časti) k nožnému pedálu.
- Poznámka: Nahradte položku 56 (7005-1528 pripojenú k stolnému ochrannému krytu) za konektor typu bendžo namiesto existujúcej prípojky na nožnom pedáli.
- Medzi zosilňovač a hlavný prívod vzduchu namontujte hadicu.

4.3 70510-01000 – PNEUMATICKÝ OBVOD STOLNÉHO OCHRANNÉHO KRYTU



4.4 ZOSTAVA STOLNÉHO OCHRANNÉHO KRYTU 70510-01000



4.5 ZARÁŽKY MODULÁRNEJ HLAVY

DÔLEŽITÉ

Zarážadlá sú namontované tak, aby skrátili dĺžku zdvihu náradia, a tým aj dobu cyklu náradia a nárazové zaťaženie. Minimalizácia nárazových zaťažení zvýši účinnosť náradia a predĺži životnosť vretena.

Každé náradie sa dodáva s vopred namontovanými tromi zarážadlami. Môže sa vyžadovať odstránenie jedného alebo viacerých zarážadiel, aby sa dosiahla príslušná dĺžka upevňovacích prvkov, ktoré sa majú umiestniť. Keď sú v úplnej zadnej polohe, hlava vretena sa musí nachádzať priamo v koncových čeľustiach. Pomocou nasledujúcej tabuľky určte počet zarážadiel odporúčaný pre váš upevňovací prvok. Najprv nájdite príslušný priemer a v danej časti vyberte správny kód dĺžky. Tieto dve čísllice sú poslednými dvomi číslicami čísla dielu upevňovacieho prvku.

V tabuľke nižšie si pozrite zodpovedajúci počet zarážadiel.

Kód priemeru upevňovacieho prvku	03 ($\frac{3}{32}$ ", 2,5 mm a 2,8 mm)										04 ($\frac{1}{8}$ ")					
Kód dĺžky upevňovacieho prvku	04	06	08	10	12	14	16	18	20	22	04	06	08	10	12	14
Počet zarážadiel	3	3	2	2	1	0	0	0	0	0	3	2	2	2	1	1

Kód priemeru upevňovacieho prvku	05 ($\frac{5}{32}$ ")						06 ($\frac{3}{16}$ ")						08 ($\frac{1}{4}$ ", 6 mm)			
Kód dĺžky upevňovacieho prvku	05/06	07/08	09/10	11/12	13/14	15/16	07	09	11	13	15	17	09	11	13	15
Počet zarážadiel	3	3	3	1	1	0	3	2	1	1	0	0	2	1	0	0

Ak potrebujete dodatočné zarážadlá s hrúbkou $\frac{1}{8}$ ", objednajte si číslo dielu 70500-02016

Úprava počtu zarážadiel **48**

- Uistite sa, že je odpojený prívod vzduchu do náradia.
- Odstráňte zostavu modulárnej hlavy z montážnej dosky/hornej dosky stroja.
- Podržte telo **38** v mäkkých čeľustiach zveráka a odskrutkujte kryt koncovej čeľuste **42**. Tým sa odhalí matica piestu **47** a poistná matica **46**.
- Podľa potreby pridajte alebo odstráňte zarážadlá v súlade s tabuľkou vyššie. Vymeňte maticu piestu **47** a poistnú maticu **46** na závit piestu **41**. Pomocou kľúčov zaistíte matice k sebe a uistite sa, že je predná strana poistnej matice **46** zarovnaná s prednou stranou piestu **41**.
- Namontujte späť kryt koncovej čeľuste **42** a utiahnite ho na telo **38**.
- Zostavu modulárnej hlavy vyberte zo zveráka a namontujte ju späť na miesto.

Poznámka: Počas vyššie uvedenej činnosti by nemalo dôjsť k úniku oleja, takže sa nevyžaduje doplnenie.

Číslo položiek označené **tučným písmom** sa vzťahujú na nákres všeobecnej zostavy súčiastok a zoznam súčiastok pre model 70500-02000 (strany 225-226).

4.6 KURZOR

DÔLEŽITÉ

Postup pri vkladaní náradia a pri montáži zariadenia ústia na náradie je integrálny.

Kým bude kurzor správne nasmerovaný pri zásobovaní náradia, odporúčame vám skontrolovať jeho prevádzku pred nasadením zariadenia ústia. Zaoblený, mierne konkávny koniec kurzora by mal smerovať k prednej časti náradia tak, ako je znázornené na obrázku.

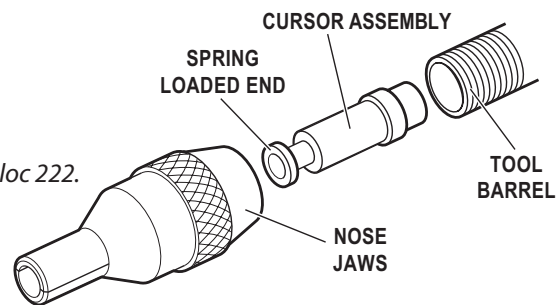
Keď je správne nasadený, kurzor sa ľahko vysunie z hlavne, keď je vreteno vytlačené do stredu a potom stiahnuté.

Ak chcete otočiť orientáciu kurzora, postupujte nasledovne:

- Odstráňte skrutku **3** z tela **38**.
- Odstráňte zostavu hlavne z tela **38**.
- Odstráňte skrutku **2** z matice hlavne **32**.

Poznámka: Pri výmene skrutky. Zaistite pomocou prípravku Loctite Screwloc 222.

- Pevne podržte hlavneň **33** a odstráňte maticu hlavne **32**. Postupujte opatrne, pretože vratná pružina hlavne **36** je pod tlakom.
- Vložte vreteno do otvoru na zadnom konci hlavne **33**, až kým nevyčnieva cez prednú časť hlavne, potom vytiahnite vreteno a kurzor spolu cez prednú časť.
- Znovu namontujte komponenty v opačnom poradí.
- Vložte zostavu kurzora **20** do prednej časti hlavne, a to správnym spôsobom.



4.7 VKLADANIE A VYBERANIE NÁRADIA

DÔLEŽITÉ

Ak nie je nasadený správne, kurzor neumožní napájanie upínadiel.

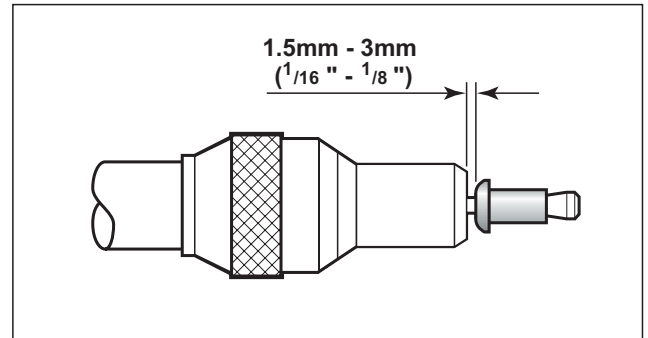
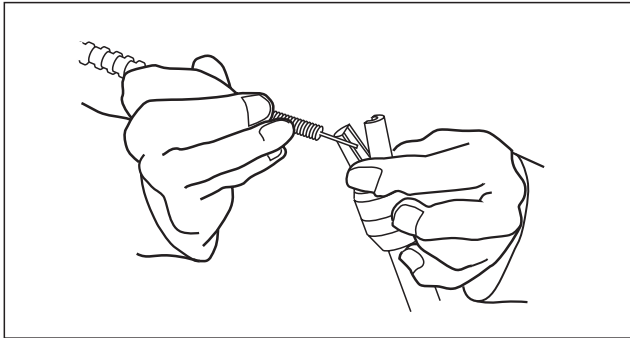
Pri objednávaní kompletného náradia alebo systému budete bežne zásobený so všetkými zariadeniami ústia potrebnými na umiestnenie upevňovacieho prvku.

Ak chcete identifikovať komponenty zariadenia ústia alebo vybrať správne prvky, prečítajte si časť o zariadeniach ústia v príručke príslušenstva (07900-09508).

Ak ste dostali čeľusť ústia, vretená a pružiny upínadla vretena, postupujte pri vkladaní náradia a montáži zariadenia ústia tak, ako je to znázornené na druhej strane.

Vkladanie náradia

- Pripojte prívod vzduchu k náradiu.
- Otvorte koncové čeluste, ktoré držia vreteno:
Stolný ochranný kryt 70510-01000: Zatlačte kryt smerom od operátora.
- Zaskrutkujte vybrané čeluste ústia na hlaveň náradia.
- Vložte vreteno do konca upínacích prvkov cez papierovú tobolku.
- Posuňte pružinu upínadla vretena do vretena a zaistite správnu orientáciu tak, ako je uvedené v príručke príslušenstva (číslo dielu 07900-09508).
- Uchopte zadný koniec vretena, odtrhnite papierovú tobolku z okolia upevňovacích prvkov.
- Otvorte čelusť ústia buď otočením vonkajšieho krúžku čelustí ovládanými vačkou, alebo zatlačením koncov čelustí smerom von, ako je znázornené vľavo dole.
- Zasuňte predtým namontované vreteno, pružinu upínadla vretena a upínadlá do čelustí ústia, až kým prvé upínadlo nezostane vyčnievať z čeluste ústia.
- Zatvorte čeluste ústia a nastavte ich tak, aby prvé upínadlo vyčnievalo o 1,5 mm – 3 mm ($\frac{1}{16}$ " až $\frac{1}{8}$ "), ako je znázornené na obrázku vpravo dole.
- Zatvorte koncové čeluste, aby sa zaistilo uchopenie vretena:
Stolný ochranný kryt 70510-01000: Zatlačte kryt smerom k operátorovi.

**Vyberanie náradia**

- Otvorte koncové čeluste na náradí.
- Otvorte čeluste ústia a vytiahnite prázdne vreteno a pružinu upínadla vretena von z náradia.
- Znova naložte náradie podľa vyššie uvedených pokynov, počnúc etapou ■.

4.8 PREVÁDZKOVÝ POSTUP**DÔLEŽITÉ**

Pred pokusom o obsluhu náradia musíte skontrolovať, či sú orientácia kurzora a zariadenie ústia správne.

- Zatlačte upínadlo vyčnievajúce z čelustí ústia úplne do otvoru na aplikáciu, čím sa zabezpečí, že príslušná aplikácia bude držaná pravouhlo.
- Spustíte nožný pedál bez uvoľnenia – hlavica vretena sa potiahne cez upínadlo, formujúc upínadlo do aplikácie.
- Odstráňte aplikáciu.
- Uvoľnite nožný pedál. Nasledujúce upínadlo sa uvedie automaticky cez čeluste ústia, pripravené na umiestnenie.

4.9 UMIESTNENIE VYBAVENIA

Všetko vybavenie ústia, vretená, pružiny upínadla a ďalšie príslušenstvo nájdete v príručke príslušenstva (číslo dielu 07900-09508).

5. SERVIS NÁRADIA

Pravidelná údržba by sa mala uskutočňovať ročne alebo každých 500 000 cyklov, podľa toho, čo nastane skôr.

DÔLEŽITÉ

Zamestnávateľ je zodpovedný za zabezpečenie toho, aby bol návod na údržbu náradia poskytnutý príslušnému personálu.

Operátor by sa nemal podieľať na údržbe alebo opravách náradia, pokiaľ nie je riadne vyškolený.

UPOZORNENIE – Na čistenie nekovových častí náradia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá ani iné agresívne chemikálie. Tieto chemikálie môžu oslabiť materiály používané na týchto dieloch

5.1 DENNÝ

- Denne, pred použitím alebo prvým uvedením náradia do prevádzky. Nalejte niekoľko kvapiek čistého mazacieho oleja do vzduchového vstupu zosilňovača, pokiaľ sa na vzduchovom privode nenachádza žiaden lubrikátor. Ak sa náradie používa sústavne, každé dve alebo tri hodiny je potrebné odpojiť hlavnú vzduchovú hadicu od hlavného privodu vzduchu a náradie namazať.
- Skontrolujte, či nedochádza k úniku vzduchu a oleja. V prípade poškodenia je možné nahradiť hadice a spojovacie diely.
- Ak sa na tlakovom regulátore nenachádza filter, pred pripojením vzduchovej hadice k zosilňovaču odzdušnite vzduchový rozvod, aby ste z neho odstránili akumulované nečistoty alebo vodu. Ak je nasadený filter, prepláchnite ho.
- Skontrolujte, či je zariadenie ústia správne.
- Pravidelne kontrolujte vretená na príznaky opotrebovania alebo poškodenia, ktoré sledujú počet umiestnenia (prečítajte si bezpečnostné pokyny na strane 208-210).
- Uistite sa, že je ochranný kryt nepoškodený a že správne funguje.
- Uistite sa, že je zdvih modulárnej hlavy dostatočný na umiestnenie upevňovacieho prvku. V prípade potreby znova naplňte.

5.2 TÝŽDENNÝ

- Vykonajte úplné „Denné“ postupy opísané vyššie.
- Demontujte, skontrolujte, vyčistite a namažte koncové čeluste (pozrite si časť „Demontáž koncových čelustí“ na strane 223).
- Skontrolujte, či je hladina oleja v nádržke jednotky zosilňovača približne 12 mm (1/2") pod priehľadnou krycou doskou, v prípade potreby doplňte.

5.3 MOLYLÍTOVÉ MAZIVO EP 3753 – BEZPEČNOSTNÉ ÚDAJE

Mazivo sa môže objednať ako samostatná položka, číslo dielu je zobrazené v servisnej súprave na strane 220.

Prvá pomoc

POKOŽKA:

Keďže vazelína je úplne odolná voči vode odstráňte ju najlepšie pomocou schváleného emulzného prostriedku na čistenie pleti.

POŽITIE:

Zabezpečte, aby jednotlivec vypil 30 ml hydroxidu horečnatého, najlepšie v šálke mlieka.

OČI:

Dráždivý, ale nie škodlivý. Vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.

Oheň

BOD VZPLANUTIA: Nad 220 °C.

Nie je klasifikovaný ako horľavý.

Vhodné hasiace prostriedky: CO₂, halónová alebo vodná sprcha, ak ich použije skúsený operátor.

Životné prostredie

Zoškrabnite na spálenie alebo likvidáciu na schválenom mieste.

Zaobchádzanie

Používajte ochranný krém alebo odolné rukavice

Skladovanie

Mimo tepla a oxidačného činidla.

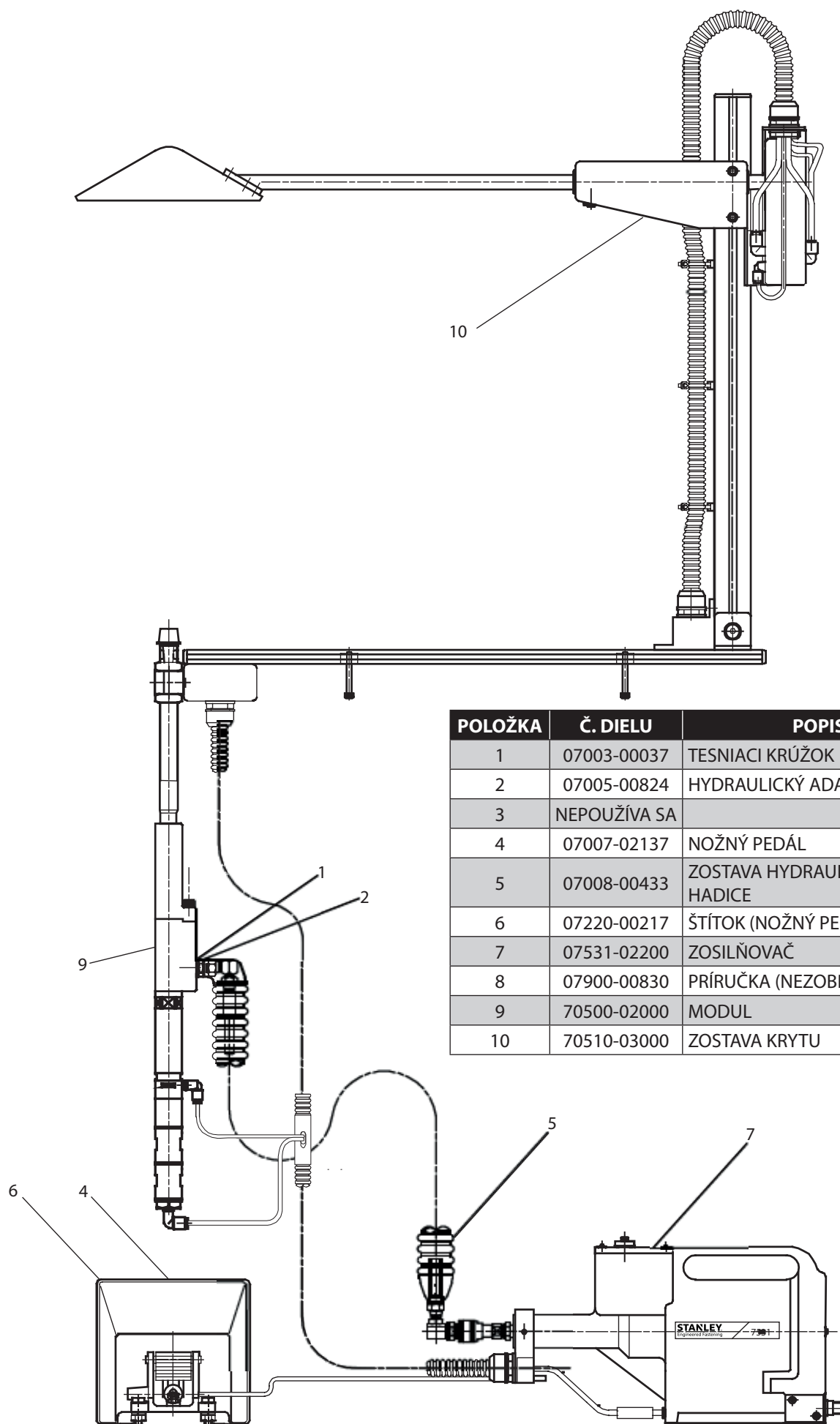
5.4 SERVISNÁ SÚPRAVA

Pri všetkých opravách odporúčame použiť servisnú súpravu (číslo dielu 07900-04750 (S)).

SERVISNÁ SÚPRAVA					
DIEL POLOŽKY Č.	POPIS	Č. VYP	DIEL POLOŽKY Č.	POPIS	Č. VYP
07900-00002	ZOSTAVA KLÚČA	1	07900-00429	MONTÁŽNY KLÚČ NA PIEST HLAVY	1
07900-00006	STIERKA	1	07900-00433	KLÚČ 24 A 26 MM S OTVORENÝM KONCOM	1
07900-00008	KLÚČ 7/16 pal. × 1/2 pal. A/F	1	07900-00434	KLÚČ 32 A 30 MM S OTVORENÝM KONCOM	1
07900-00012	KLÚČ 9/16 × 5/8 A/F (hrúbka 1/18 pal.)	1	07900-00446	SŤAHOVÁK	1
07900-00013	ŠESTĤHRANNÝ KLÚČ 1/8" A/F	1	07900-00488	ZOSTAVA KLÚČA	1
07900-00194	KLÚČ NA PUZDRO ČELUSTE	1	07900-00496	ŠESTĤHRANNÝ KLÚČ 2,5 mm A/F	1
07900-00201	ŠESTĤHRANNÝ KLÚČ 0,050 pal. A/F	1	07900-00520	TYČ S PRIEMEROM 3/8	1
07900-00224	ŠESTĤHRANNÝ KLÚČ 4 mm A/F	1	07900-00521	TYČ S PRIEMEROM 1/4 pal.	1
07900-00225	ŠESTĤHRANNÝ KLÚČ 5 mm A/F	1	07900-00522	MONTÁŽNY KLÚČ NA PIEST HLAVY	2
07900-00226	ŠESTĤHRANNÝ KLÚČ 6 mm A/F	1	07900-00576	MONTÁŽNA GULÔČKA	1
07900-00237	3/8 KLÚČ B-S-W	1	07900-00577	TYČ NA ZOSTAVU PIESTU	1
07900-00351	ŠESTĤHRANNÝ KLÚČ 3 mm A/F	1	07900-00593	OBJÍMKA	1
07900-00392	KLÚČ 8 MM A/F	1	07900-00594	POSUVNÁ TYČ	1
07900-00393	KLÚČ 15 mm × 14 mm A/F	1	07900-00669	MONTÁŽNA GULÔČKA (PIEST)	1
07900-00394	KLÚČ 17 mm A/F	1	07992-00020	MOLYLÍTIOVÉ MAZIVO 80 gm E.P.3753	1 plechovka
07900-00409	KLÚČ 12 mm × 13 mm A/F	1			

Poznámka: Ak nie je uvedené inak, veľkosti kľúčov sa merajú „medzi stenami“.

6. STOLNÝ MODUL A OCHRANNÝ KRYT 70510-01000(S)



POLOŽKA	Č. DIELU	POPIS	MNŽ.
1	07003-00037	TESNIACI KRÚŽOK	2
2	07005-00824	HYDRAULICKÝ ADAPTÉR	1
3	NEPOUŽÍVA SA		
4	07007-02137	NOŽNÝ PEDÁL	1
5	07008-00433	ZOSTAVA HYDRAULICKEJ HADICE	1
6	07220-00217	ŠTÍTOK (NOŽNÝ PEDÁL)	1
7	07531-02200	ZOSILŇOVAČ	1
8	07900-00830	PRÍRUČKA (NEZOBRAZENÁ)	1
9	70500-02000	MODUL	1
10	70510-03000	ZOSTAVA KRYTU	1

7. ÚDRŽBA

Každých 500 000 cyklov by sa malo náradie úplne demontovať a nové komponenty by sa mali použiť namiesto opotrebovaných, poškodených alebo vtedy, keď sa to odporúča. Pred montážou musia byť všetky tesniace krúžky a tesnenia obnovené a namazané molytiovým mazivom EP 3753.

DÔLEŽITÉ

Bezpečnostné pokyny nájdete na strane 208-210.

Zamestnávateľ je zodpovedný za zabezpečenie toho, aby bol návod na údržbu náradia poskytnutý príslušnému personálu.

Operátor by sa nemal podieľať na údržbe alebo opravách náradia, pokiaľ nie je riadne vyškolený.

Pred vykonaním akéhokoľvek servisu alebo demontáže musí byť vzduchový rozvod odpojený, pokiaľ nie je výslovne uvedené inak.

Odporúča sa, aby sa demontáž vykonávala v čistých podmienkach.

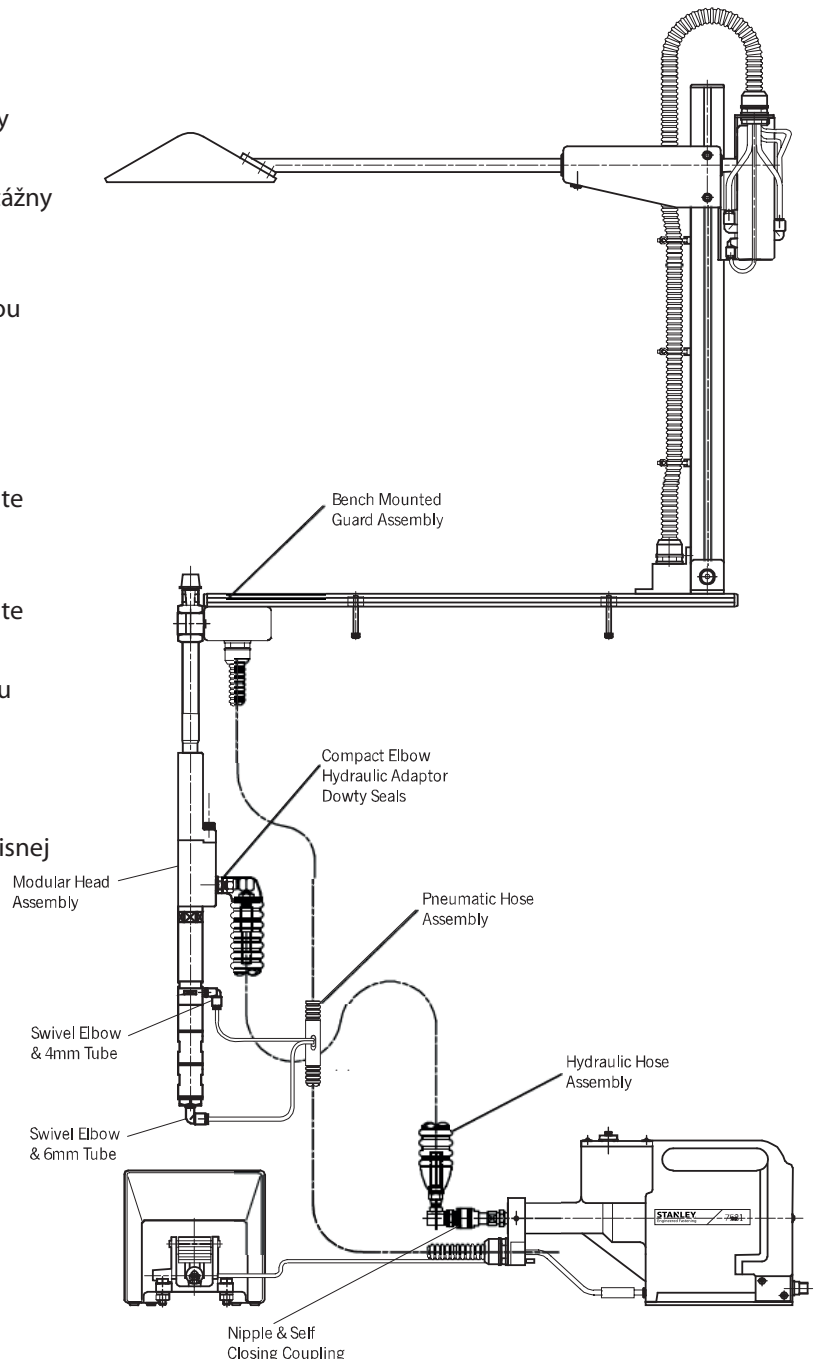
Potenciálne nebezpečné látky, ktoré sa mohli usadiť na stroji v dôsledku pracovných procesov, je nevyhnutné odstrániť pred údržbou.

7.1 DEMONTÁŽ NÁRADIA 70510

Oddelenie modulu od zostavy

- Demontujte vybavenie čeluste ústia zo zostavy modulárnej hlavy.
- Demontujte zostavu modulárnej hlavy a montážny blok náradia z ochranného krytu pomocou vhodného imbusového kľúča*.
- Demontujte montážny blok z modulu pomocou vhodného kľúča*.
- Odpojte vsuvku od samozatváracej spojky na zosilňovači.
- Demontujte 6 mm rúrku stlačením objímky na otočnom kolienku. Pomocou kľúča* demontujte otočné kolienko z modulu.
- Demontujte 4 mm rúrku stlačením objímky na otočnom kolienku. Pomocou kľúča* demontujte otočné kolienko z modulu.
- Pomocou kľúča* demontujte z modulu zostavu hydraulického hadice, kompaktné kolienko, hydraulický adaptér a tesniace krúžky.

* Vztahuje sa na položky, ktoré sú súčasťou servisnej súpravy, pozrite si stranu 220.



8. ZOSTAVA HYDRAULICKÉHO MODULU 70500-02000 – ÚDRŽBA

8.1 DEMONTÁŽ KONCOVÝCH ČELUSTÍ

- Pomocou kľúčov* odstráňte adaptér **24** a zostavu koncovej čeluste z krytu koncovej čeluste **42**. Odhalia sa hlavica **22** a čeluste hlavice **19**. Je potrebné postupovať opatrne, aby ste čeluste neumiestnili nesprávne.
- Vyčistite a skontrolujte kryt čeluste **45**. Kryt čeluste bude potrebné odstrániť iba vtedy, ak je poškodený. Na demontáž krytu čeluste **45** použite kľúč na kryt čeluste* a kľúče.
- Vyčistite všetky položky, podľa potreby ich vyčistite a vymeňte. Znova namažte mazivom na báze molyldíta.

8.2 DEMONTÁŽ ZOSTAVY KONCOVÝCH ČELUSTÍ

- Odstráňte adaptér **24** a zostavu koncových čelustí.
- Odstráňte adaptér **24** z predného valca **44** pomocou kľúča*. Odstráňte konektor typu bendžo **43** a tesniace krúžky **9**.
- Pomocou kľúčov* odstráňte hlavicu **22** z tyče predného piestu **49**.
- Pomocou kľúčov* odstráňte predný valec **44** zo zadného valca **28**. Odstráňte tyč predného piestu **49** a piest **26**. Odstráňte poistný krúžok **16** a valec **26** z tyče valca **27**. Odstráňte tesniaci krúžok **4** z predného valca **44**.

*Poznámka: Odstránenie poistných krúžkov z vnútorných priehlbín vyžaduje použitie špicatej sondy. Je potrebné postupovať opatrne, aby ste nepoškodili povrchy tesnenia. Odstráňte tesniaci krúžok **8** z piestu. Odstráňte tesniaci krúžok **10** z piestu pomocou špachtle*.*

- Pomocou kľúča* odstráňte držiak tesnenia **30** a zadný valec vpredu **28** zo zadného valca vzadu **28**. Odstráňte tyč piestu **27**, poistný krúžok **16**, piest **26** a tesniace krúžky tak, ako je uvedené.
- Odstráňte držiak tesnenia **30**.
- Pomocou kľúča* odstráňte zadný valec vzadu **28** zo zadnej zátky **29**. Odstráňte držiak tesnenia **30**.
Odstráňte tyč piestu, poistný krúžok, piest a tesniace krúžky tak, ako je uvedené.
- Podľa potreby vymeňte opotrebované alebo poškodené diely. Všetky diely dôkladne vyčistite, namažte tesnenia a otvory valcov molylditovým mazivom. Zostavte v opačnom poradí.

8.3 DEMONTÁŽ ZOSTAVY HYDRAULICKÉHO TELA

- Pomocou šesťhranného kľúča* odstráňte odvdzušňovacie skrutky s guľatou hlavou **1** a tesnenia **6** z tela **38**. Nechajte hydraulickú kvapalinu vytiecť z tela valca.
- Pomocou šesťhranného kľúča* odstráňte zostavu hlavne **2, 11, 13, 20, 21, 23, 25, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37**.
- Pomocou kľúčov* zaistíte, aby sa telo **38** neotáčalo a pomocou kľúčov* odstráňte kryt koncovej čeluste **42** a zostavu koncovej čeluste.
- Pomocou kľúčov* odstráňte poistnú maticu **46** a maticu piestu **47**. Odstráňte zarážadlá **48**.

Poznámka: Je dôležité, aby sa pri opätovnej montáži znova namontoval rovnaký počet odstránených zarážadiel.

- Odstráňte piest **41**. Odstráňte hydraulické tesnenie **15** a vodiacu pásku piestu **39**, všetky diely dôkladne vyčistite, skontrolujte, či nie sú poškodené a v prípade potreby vymeňte.
- Odstráňte hydraulické tesnenie **14** a vodiacu pásku piestu **40** z tela **38**, vyčistite ich, skontrolujte, či nie sú poškodené a v prípade potreby vymeňte.

Poznámka: Pri odstraňovaní tesnení postupujte mimoriadne opatrne, aby sa zabránilo poškodeniu povrchov tesnení.

- Skontrolujte priemery piestov a vývrt valca, či nie sú opotrebované a poškodené. Hydraulické tesnenia a vodiacu pásku piestu vráťte na miesto v správnych relatívnych polohách. Na hydraulické tesnenia **14** používajte montážne nástroje*. Vložte tesnenie do zúženého konca objímky*. Uistite sa, že je tesnenie správne nasmerované. Vložte objímku do otvoru v tele **38**. Pomocou posuvnej tyče* vytlačte tesnenie z objímky do drážky tela. Tesnenia a otvory valca namažte molylditovým mazivom.

8.4 OPÄTOVNÁ MONTÁŽ HYDRAULICKÉHO TELA

- Pomocou montážnej guľôčky* umiestnenej na závite piestu **41** a pomocou montážnej tyče piestu* zatlačte piest cez otvor tela **38**, kým nedosiahne rameno tela. Následne odstráňte montážnu guľôčku*.

* Vztahuje sa na položky, ktoré sú súčasťou servisnej súpravy, pozrite si stranu 220.

Čísla položiek uvedené **tučným písmom** sa vzťahujú na celkovú zostavu a zoznam dielov na stranách 225-226.

- Zostavte zarážadlá **48** a uistite sa, že sa namontuje toľko zarážadiel, koľko bolo odstránených.
- Naskrutkujte maticu piestu **47** a poistnú maticu **46** na závit piestu **41**. Pomocou kľúčov* zaistite matice k sebe a uistite sa, že je predná strana poistnej matice **46** zarovnaná s prednou stranou piestu **41**.
- Namontujte zostavu hlavne **2, 11, 13, 20, 21, 23, 25, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37** na telo **38**. Zaistite pomocou skrutky **3**, skrutku utiahnite pomocou šesťhranného kľúča*.
- Namontujte kryt koncovej čeluste **42** a zostavu koncovej čeluste na telo **38** a utiahnite pomocou kľúčov*.

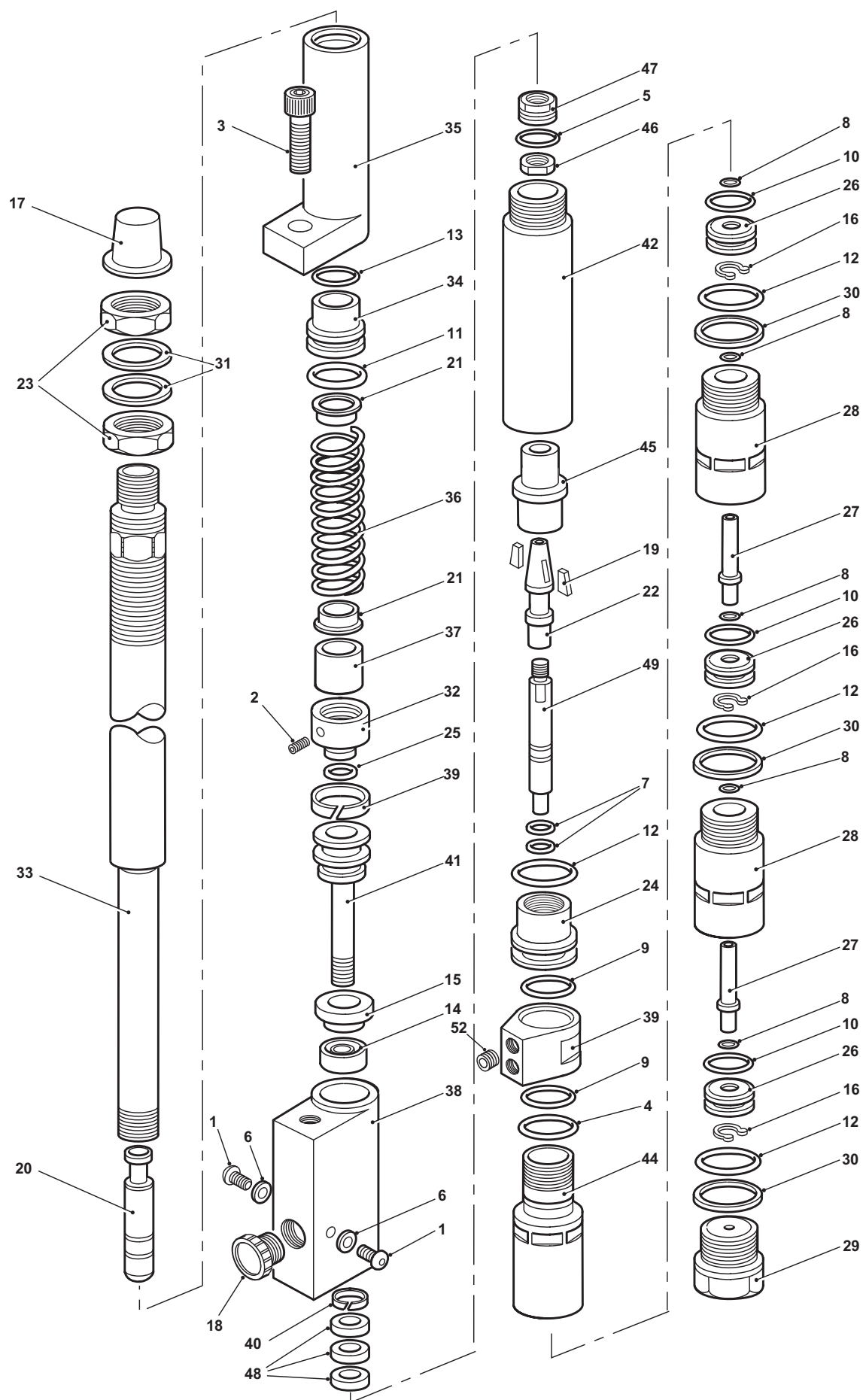
8.5 DEMONTÁŽ ZOSTAVY HLAVNE

- Pomocou šesťhranného kľúča* odstráňte od vzdušňovacie skrutky s guľatou hlavou **1** a tesnenia **6** z tela **38**.
- Odstráňte zostavu hlavne z tela **38**.
- Pomocou šesťhranného kľúča* odskrutkujte skrutku **2** z matice hlavne **32**. Vymeňte tesniaci krúžok **25**.
Poznámka: Pri výmene skrutky zaistite skrutku prípravkom Locktite Screwloc 222.
- Pomocou kľúčov* držte hlaveň **33** a pomocou kľúčov* odstráňte maticu hlavne **32**.
- Odstráňte pružinu hlavne **36** a držiak pružiny hlavne **35**. Odstráňte vodiaci prvok pružiny **21**, odstráňte rozpierku **37** a vodiaci prvok pružiny tesnenia **34**. Odstráňte tesniace krúžky **11** a **13**.
- Vyčistite a skontrolujte všetky diely. V prípade poškodenia alebo opotrebovania ich vymeňte. Zostavte v opačnom poradí.

* Vzťahuje sa na položky, ktoré sú súčasťou servisnej súpravy, pozrite si stranu 220.

Číslo položiek uvedené **tučným písmom** sa vzťahujú na celkovú zostavu a zoznam dielov na stranách 225-226.

9. ZOSTAVA OPAKOVACIEHO MODULU 70500-02000

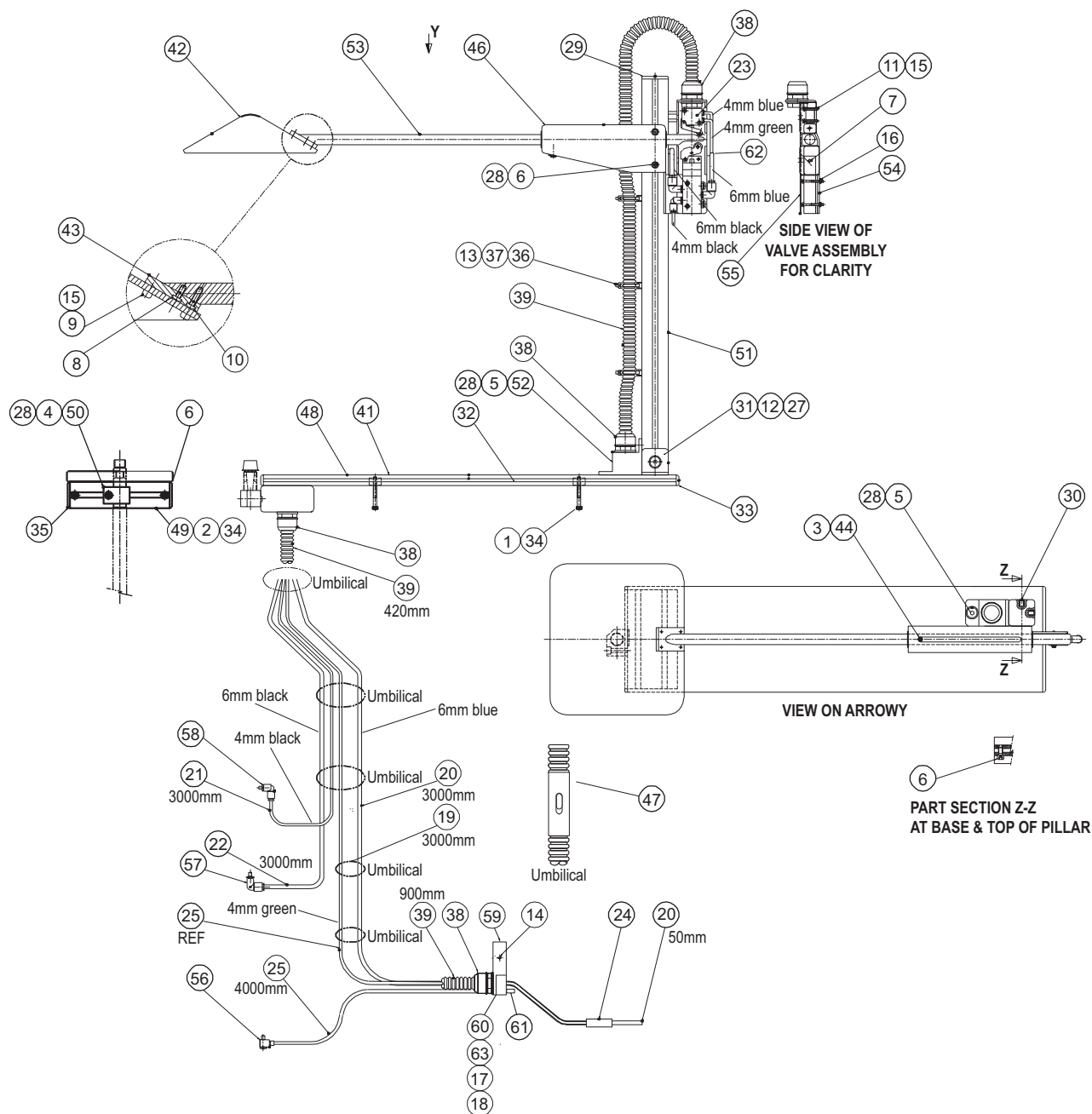


9.1 ZOZNAM DIELOV PRE ZOSTAVU OPAKOVACIEHO MODULU 70500-02000

ZOZNAM DIELOV 70500-02000			
POLOŽKA	Č. DIELU	POPIS	MNŽ.
1	07001-00114	SKRUTKA S GUĽATOU HLAVOU 10-24	2
2	07001-00243	SKRUTKA	1
3	07001-00250	SKRUTKA S VNÚTORNÝM ŠEŠTHRANOM M8	1
4	07003-00248	TESNIACI KRÚŽOK	1
5	07003-00028	TESNIACI KRÚŽOK	1
6	07003-00033	LEPENÉ TESNENIE	2
7	07003-00264	TESNIACI KRÚŽOK	2
8	07003-00042	TESNIACI KRÚŽOK	5
9	07003-00067	TESNIACI KRÚŽOK	2
10	07003-00100	TESNIACI KRÚŽOK	3
11	07003-00147	TESNIACI KRÚŽOK	1
12	07003-00153	TESNIACI KRÚŽOK	4
13	07003-00178	TESNIACI KRÚŽOK	1
14	07003-00242	HYDRAULICKÉ TESNENIE	1
15	07003-00243	HYDRAULICKÉ TESNENIE	1
16	07004-00057	POISTNÝ KRÚŽOK	3
17	07007-00017	OCHRANNÝ KRYT PROTI PRACHU	1
18	07007-00353	OCHRANNÁ ZÁTKA	1
19	07151-00403	ČEĽUSŤ HLAVICE	2
20	07271-01100	ZOSTAVA KURZORA	1
21	07650-00218	VODIACI PRVOK PRUŽINY	2
22	07650-00303	HLAVICA	1
23	07650-00501	POISTNÁ MATICA HLAVNE	2
24	07657-00302	ADAPTÉR	1
25	07003-00036	TESNIACI KRÚŽOK	1
26	07657-00305	PIEST	3
27	07657-00306	TYČ PIESTU	2
28	07657-00307	PREDNÝ/ZADNÝ VALEC	2
29	07657-00308	ZADNÁ ZÁTKA	1
30	07657-00309	DRŽIAK TESNENIA	3
31	07660-00202	PODLOŽKA HLAVNE	2
32	07667-00207	MATICA HLAVNE	1
33	70500-02001	HLAVEŇ	1
34	70500-02002	VODIACI PRVOK PRUŽINY TESNENIA	1
35	70500-02003	DRŽIAK PRUŽINY HLAVNE	1
36	70500-02004	PRUŽINA HLAVNE	1
37	70500-02005	ROZPERA	1
38	70500-02006	TELO	1
39	70500-02007	VODIACA PÁSKA PIESTU – DLHÁ	1
40	70500-02008	VODIACA PÁSKA PIESTU – KRÁTKA	1
41	70500-02009	PIEST	1
42	70500-02010	KRYT KONCOVEJ ČEĽUSTE	1
43	70500-02011	KONEKTOR TYPU BENDŽO	1
44	70500-02012	PREDNÝ VALEC	1
45	70500-02013	PUZDRO ČEĽUSTE	1
46	70500-02014	POISTNÁ MATICA	1
47	70500-02015	MATICA PIESTU	1
48	70500-02016	ZARÁŽADLO	3
49	70500-02017	TYČ PREDNÉHO PIESTU	1
50	07273-00203	BEZPEČNOSTNÝ ŠTÍTOK	1*
51	73200-02022	BEZPEČNOSTNÝ ŠTÍTOK	1*
52	07001-00481	SKRUTKA M5	1

* Nezobrazené

10.STOLOVÝ OCHRANNÝ KRYT RÁMU C – ZOBRAZENIE ZOSTAVY



10.1 STOLOVÝ OCHRANNÝ KRYT RÁMU C – ZOZNAM DIELOV

ZOZNAM DIELOV 70500-03000			
POLOŽKA	Č. DIELU	POPIS	MNŽ.
1	07001-00215	SKRUTKA S GUĽATOU HLAVOU M5 × 45	4
2	07001-00256	SKRUTKA S GUĽATOU HLAVOU M5 × 40	2
3	07001-00262	SKRUTKA S GUĽATOU HLAVOU M4 × 22	1
4	07001-00359	SKRUTKA S GUĽATOU HLAVOU M6 × 35	1
5	07001-00379	ZAPUSTENÁ SKRUTKA M6 × 12	2
6	07001-00381	SKRUTKA S GUĽATOU HLAVOU M6 × 12	6
7	07001-00418	SKRUTKA S GUĽATOU HLAVOU M4 × 5	2
8	07001-00420	SKRUTKA S GUĽATOU HLAVOU M4 × 8	1
9	07001-00452	SKRUTKA S GUĽATOU HLAVOU M3 × 12	4
10	07001-00494	SKRUTKA S GUĽATOU HLAVOU M4 × 10	1
11	07001-00415	SKRUTKA S GUĽATOU HLAVOU M3 × 20	2
12	07001-00663	PRÍRUBOVÁ SKRUTKA S GUĽATOU HLAVOU M8 × 12	2
13	07001-00600	SKRUTKA S GUĽATOU HLAVOU M6 × 30	3
14	07001-00481	SKRUTKA M5 × 5	2
15	07002-00084	PODLOŽKA M3	6
16	07002-00129	MATICA NYLOC M3	2
17	07001-00694	SKRUTKA S GUĽATOU HLAVOU M2 × 20	2
18	07005-10144	ADAPTÉR ZO ZÁVITU NA RÚRKU M5	3
19	07005-01083	HADICA Ø4 – MODRÁ	A/R
20	07005-01085	HADICA Ø6 – MODRÁ	A/R
21	07005-01352	HADICA Ø4 – ČIERNA	A/R
22	07005-01417	HADICA Ø6 – ČIERNA	A/R
23	07005-01728	PÁČKA VALCOVÉHO VENTILU	1
24	07005-10032	NEVRATNÝ VENTIL Ø6	1
25	07005-10033	HADICA Ø4 – ZELENÁ	A/R
26	NEPOUŽÍVA SA		
27	07007-01305	MATICA V TVARE T M8	1
28	07007-01306	MATICA V TVARE T M6	4
29	07007-01310	KRYTKA	1
30	07007-01311	PROFIL NA ZAKRYTIE 8	A/R
31	07007-01317	PRAVOUHLY DRŽIAK	1
32	07007-01323	PROFIL NA ZAKRYTIE 5	A/R
33	07007-01324	KRYTKA	2
34	07007-01326	MATICA V TVARE T M5	6
35	07007-01400	KONCOVÁ KRYTKA PROFILU (80 × 40)	2
36	07007-01424	KÁBLOVÝ ZVÁZOK	3
37	07007-01696	DRŽIAK KÁBLA	3
38	07007-01990	PRIECHODKA	4
39	07007-01991	STREDOVÁ ČASŤ	2
40	NEPOUŽÍVA SA		
41	07273-00101	BEZPEČNOSTNÝ ŠTÍTOK	1
42	07273-01003	OCHRANNÝ KRYT	1
43	07273-02802	DOSKA OCHRANNÉHO KRYTU	1
44	07273-02806	ROZPERA	1
45	NEPOUŽÍVA SA		
46	07475-03300	ZOSTAVA KONZOLY LOŽISKA	1
47	70510-03010	ROZPERKA POTRUBIA	1
48	70510-03001	ZÁKLADNÁ DOSKA	1
49	70510-03002	KONCOVÁ ZARÁŽKA ZÁKLADNEJ DOSKY	1
50	70510-03003	MONTÁŽNY BLOK NÁRADIA	1
51	70510-03004	STĹPIK	1
52	70510-03005	PODPORNÝ DRŽIAK	1
53	70510-03006	TYČ OCHRANNÉHO KRYTU	1
54	70510-03007	MONTÁŽNA DOSKA VENTILU	1
55	70510-03008	KRYCIA DOSKA VENTILU	1
56	07005-01528	KONEKTOR TYPU BENDŽO	1
57	07005-01527	KONEKTOR TYPU BENDŽO – potrubie Ø6 mm	1
58	07005-01526	KONEKTOR TYPU BENDŽO – potrubie Ø4 mm	1
59	70510-03009	DRŽIAK ZOSILŇOVAČA	2
60	07005-10140	3-CESTNÝ VENTIL	1
61	07005-10141	TLMIČ M5	1
62	07005-10142	KONEKTOR ČASTI V TVARE T	1
63	07005-10108	KOLIENKOVÉ PRIPOJENIE M5	1

11. ZOSILŇOVAČ 07531-02200 – ÚDRŽBA

11.1 POKYNY NA DEMONTÁŽ

- Pri demontáži zostavy zosilňovača najprv odpojte hadicu prívodu vzduchu od konektora vstupu zosilňovača **22**.
- Pomocou imbusového kľúča* odskrutkujte štyri skrutky **27** a odstráňte ochrannú dosku **24**.
- Odpojte spúšťačiu hadicu od ventilu zosilňovača **48** stlačením prepážkového konektora **44** a vytiahnutím hadice.
- Odstráňte kryciu dosku **4** a tesnenie **35** odskrutkovaním skrutiek **37** a podložiek **36** pomocou imbusového kľúča*.
- Uistite sa, že tesnenie nie je poškodené, aby sa zaistilo správne tesnenie zostavy.
- Prevráťte zostavu zosilňovača a vypustite olej zo zásobníka do vhodnej nádoby.
- Odstráňte rýchloupínací konektor **32** spolu s konektorom **31** a tesneniami **33** pomocou vhodného kľúča*.
- Odstráňte ventil zosilňovača **48** odskrutkovaním upevňovacích skrutiek pomocou vhodného kľúča a dbajte na to, aby sa tesniaci krúžok **21** umiestnený na odliatku tela zosilňovača ponechal na svojom mieste.
- Odstráňte skrutku **19** pomocou vhodného imbusového kľúča* a odstráňte kryt tlmiča **16**, penový tlmič **15**, rozpierku **18** a pridržiavaciu dosku **20**.
- Vytiahnite 6 mm plastovú rúrku **41** z odsávacích konektorov **42**.
- Zo spodnej časti zosilňovača vložte 3 mm imbusový kľúč* cez dva otvory a odskrutkujte odsávacie konektory **42**.
Poznámka:
 - Je potrebné postupovať opatrne, pretože odsávacie konektory sú zaistené a utesnené pomocou prípravku Loctite 574.
 - Ak je ťažké ich odstrániť, odsávacie konektory je možné odvrtávať vrtákom s priemerom 3/16" alebo 4,7 mm.
- Pri opätovnej montáži odsávacích konektorov **42** je potrebné dodržať nasledujúci postup: -
 - Odsávacie konektory namočte do vhodného základného laku, napr. Perma Bond A905.
 - Do otvoru so závitom zosilňovača kvapnite kvapku prípravku Loctite 574.
 - Zo spodnej časti zosilňovača zasuňte imbusový kľúč* cez otvor. Pred vložením do odsávacieho konektora sa uistite, že sa na imbusovom kľúči* nenachádza prípravok Loctite 574.
 - Otočte imbusový kľúč a zároveň naneste Loctite 574 na základňu odsávacieho konektora.
 - Zaskrutkujte odsávací konektor do zosilňovača a uistite sa, že v spodnej časti prípojky je dostatok prípravku Loctite 574 tak, aby nebolo vidieť závit.
- Pomocou skrutkovača opatrne vyberte vnútorný pridržiavací krúžok **14**. Vyčistite a skontrolujte drážku, či nevykazuje známky poškodenia.
- Pomocou ťahováka* vložte koniec s vonkajším závitom do koncového krytu **12** a vytiahnite ho spolu s objímkou zosilňovača **28** a tesniacimi krúžkami **10** a **13**.
- Vložte tyč* cez otvor konektora v prednej časti tela zosilňovača a vyklepte tyč piestu **9** a zostavu piestu.
- Pomocou vhodného imbusového kľúča* odskrutkujte dve skrutky **25** a odstráňte koncový kryt **12** z objímky zosilňovača **28**.
- Odstráňte tesniacu zátku **7** pomocou kľúča*.
- Vložte tyč* cez otvor konektora v prednej časti tela zosilňovača a vytlačte tesniace puzdro **5** a súvisiace tesniace krúžky a okrajové tesnenia.
- Pomocou vhodného kľúča* vyberte zostavu telesa ventilu **34** z hlavného tela. Vyčistite ofúknutím nízkotlakovým prúdom vzduchu.
- Odstráňte tyč piestu **9** zo vzduchového piestu zosilňovača **11** uchopením prvých 20 mm (3/4") tyče do zveráka vybaveného mäkkými čelustami, pričom dávajte pozor, aby ste nepoškodili alebo nepoškriabali pracovnú plochu.
- Odskrutkujte poistnú maticu **17** pomocou vhodného kľúča*.
- Zostavte v opačnom poradí ako pri demontáži, pričom dodržte nasledujúce body:
- Vyčistite všetky diely a tesniace krúžky vymeňte za nové.
- Všetky tesnenia namažte molybdenovým mazivom.

* Vztahuje sa na položky, ktoré sú súčasťou servisnej súpravy, pozrite si stranu 220.

Číslo položiek uvedené **tučným písmom** sa vzťahujú na obrázok a zoznam dielov na opačnej strane.

- Zostava telesa ventilu **34** sa musí opätovne namontovať pomocou lepidla na utesnenie závitov.
- Zmontujte zostavu piesta pomocou novej matice **17**.
- Koncový kryt **12** sa musí správne umiestniť do pridržiavacieho krúžka **14**. Náradie sa nesmie používať, ak nie je nasadený koncový kryt.

DÔLEŽITÉ

Pri demontáži náradia a pred jeho uvedením do prevádzky je VŽDY nevyhnutné naplnenie.

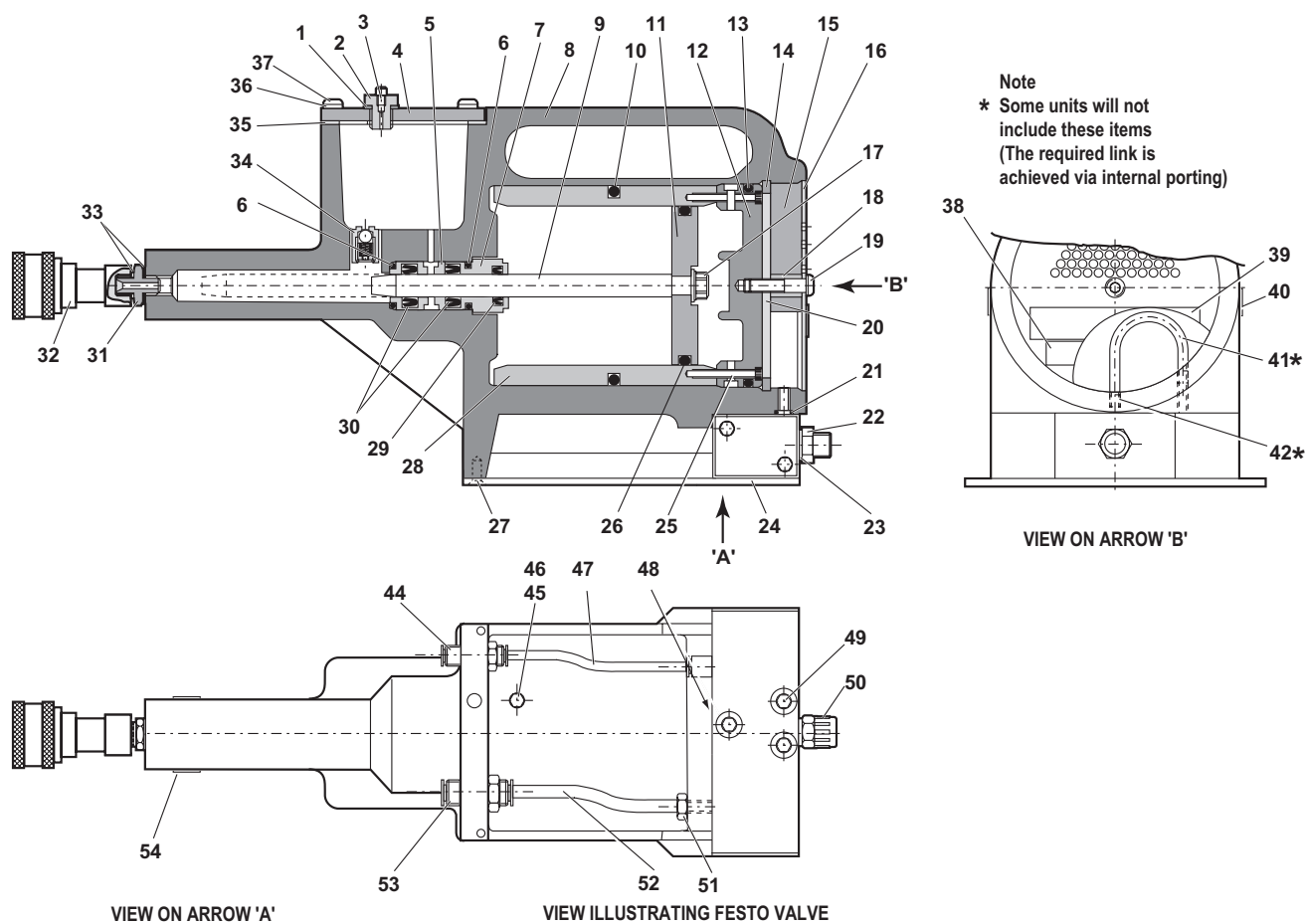
11.2 OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Zaistite zhodu s platnými predpismi o likvidácii. Zlikvidujte všetky odpadové produkty v schválenom zariadení na likvidáciu odpadu alebo v prevádzke tak, aby ste nevystavovali zamestnancov ani životné prostredie nebezpečenstvu.

* Vztahuje sa na položky, ktoré sú súčasťou servisnej súpravy, pozrite si stranu 220.

Čísla položiek uvedené **tučným písmom** sa vzťahujú na obrázok a zoznam dielov na opačnej strane.

12.ZOSILŇOVAČ 07531-02200



ZOZNAM DIELOV 07531-02200

POLOŽKA	Č. DIELU	POPIS	MNŽ.	NÁHRADNE DIELY	POLOŽKA	Č. DIELU	POPIS	MNŽ.	NÁHRADNE DIELY
1	07003-00037	TESNENIE	1	1	28	07531-00201	OBJÍMKA	1	-
2	07240-00211	PLNIACA SKRUTKA	1	-	29	07003-00337	OKRAJOVÉ TESNENIE	1	1
3	07001-00418	ODVZDUŠŇOVACIA SKRUTKA	1	1	30	07003-00336	OKRAJOVÉ TESNENIE	2	2
4	07240-00210	KRYCIA DOSKA	1	-	31	07005-00406	KONEKTOR	1	-
5	71420-02006	TESNIACE PUZDRO	1	-	32	07005-00759	RÝCHLOUPÍNACÍ KONEKTOR	1	-
6	07003-00153	TESNIACI KRÚŽOK	2	-	33	07003-00142	TESNENIE	2	1
7	71420-02007	TESNIACA ZÁTKA	1	-	34	07240-00400	ZOSTAVA KRYTU VENTILU	1	-
8	71420-02300	ZOSTAVA TELA	1	-	35	07240-00209	TESNENIE	1	1
9	71420-02008	TYČ PIESTU	1	-	36	07002-00073	PODLOŽKA	4	1
10	07003-00182	TESNIACI KRÚŽOK	1	1	37	07001-00554	SKRUTKA	4	1
11	07531-00202	VZDUCHOVÝ PIEST	1	-	38	07007-01504	ŠTÍTOK	1	-
12	07531-00204	KONCOVÝ KRYT	1	-	39	07240-00217	ŠTÍTOK	1	-
13	07003-00183	TESNIACI KRÚŽOK	1	1	40	07531-00205	ŠTÍTOK	2	-
14	07004-00069	PRIDRŽIAVACÍ KRÚŽOK	1	1	41	07005-00596	* PLASTOVÁ RÚRKA 6 mm	-	-
15	07240-00213	PENOVÝ TLMÍČ	1	1	42	07245-00103	* ODSÁVACÍ KONEKTOR	2	-
16	07240-00214	KRYT TLMÍČA	1	-					
17	07002-00017	MATICA	1	1	44	07005-01431	PREPÁŽKOVÝ KONEKTOR	1	1
18	07240-00215	ROZPERA	1	-	45	07005-00668	ZÁTKA M5	1	-
19	07001-00417	SKRUTKA	1	1	46	07005-00670	TESNIACI KRÚŽOK M5	1	-
20	07240-00216	PRIDRŽIAVACIA DOSKA	1	-	47	07005-01084	PLASTOVÁ RÚRKA 4 mm (150 mm)	-	-
21	07003-00042	TESNIACI KRÚŽOK	1	1	48	07005-01524	VENTIL TYPU FESTO	1	-
22	07005-00041	KONEKTOR	1	-	49	07001-00176	SKRUTKA	3	-
23	07003-00065	PODLOŽKA	1	-	50	07007-00292	ČERVENÁ ZÁTKA 1/4" BSP	1	-
24	07240-00220	OCHRANNÁ DOSKA	1	-	51	07005-00647	KONEKTOR	1	-
25	07001-00375	SKRUTKA	2	-	52	07005-01085	PLASTOVÁ RÚRKA 6mm (150 mm)	-	-
26	07003-00238	TESNIACI KRÚŽOK	1	1	53	07005-00855	PREPÁŽKOVÁ SPOJKA	1	-
27	07001-00396	SKRUTKA	4	-	54	73200-02022	ŠTÍTOK	1	-

13. PLNENIE

Pri demontáži náradia a pred jeho uvedením do prevádzky je VŽDY nevyhnutné naplnenie. Môže byť tiež potrebné obnoviť plný zdvih po značnom použití, keď môže byť zdvih znížený a upínadlá nie sú úplne umiestnené jednou činnosťou spúšťača.

13.1 INFORMÁCIE O OLEJI

Odporúčaný olej na naplnenie je Hyspin VG 32 a AWS 32 k dispozícii v 0,5 l (číslo dielu 07992-00002) alebo jedno galónových nádobách (číslo dielu 07992-00006). Pozrite si nižšie uvedené bezpečnostné údaje.

13.2 OLEJ HYSPIN VG 32 A AWS 32 – BEZPEČNOSTNÉ ÚDAJE

Prvá pomoc

POKOŽKA:

Dôkladne umyte mydlom a vodou čo najskôr. Náhodný kontakt nevyžaduje okamžitú pozornosť. Krátkodobý kontakt nevyžaduje okamžitú pozornosť.

POŽITIE:

Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. NEVYVOLÁVAJTE zvracanie.

OČI:

Okamžite vyplachujte vodou po dobu niekoľkých minút. Aj keď NIE je primárnym podráždením, môže dôjsť k malému podráždeniu po kontakte.

Oheň

Vhodné hasiace prostriedky: CO₂, suchý prášok, pena alebo vodná hmla. NEPOUŽÍVAJTE vodné trysky.

Životné prostredie

LIKVIDÁCIA ODPADU: Prostredníctvom autorizovaného dodávateľa na licencovanom mieste. Môže byť spálený. Použitý výrobok môže byť odoslaný na opätovné spracovanie.

ÚNIK: Zabráňte vniknutiu do odtoku, kanalizácie a vodných tokov. Nasajte pomocou savého materiálu.

Zaobchádzanie

Používajte ochranu očí, nepriepustné rukavice (napr. z PVC) a plastovú zásteru. Používajte v dobre vetranom priestore.

Skladovanie

Žiadne špeciálne opatrenia.

13.3 POSTUP PLNENIA

DÔLEŽITÉ

NEPOUŽÍVAJTE NOŽNÝ PEDÁL, AK JE ODSTRÁNENÁ ODVZDUŠŇOVACIA SKRUTKA
Všetky činnosti by sa mali vykonávať na čistej lavici s čistými rukami v čistom priestore.
Uistite sa, že nový olej je dokonale čistý a neobsahuje vzduchové bubliny.

Údržba sa musí vždy vykonať tak, aby sa zabezpečilo, že žiadne cudzie teleso nevojde do náradia alebo nemôže dôjsť k vážnej škode.

- Pripojte vstupný bod vzduchu jednotky regulátora vzduchu.
- Odskrutkovaním plniacej skrutky (položka **2**, str. 228) a naliatím oleja Hyspin VG.32 Priming Oil (podrobnosti nájdete na strane vyššie) naplňte nádržku na olej jednotky zosilňovača. Vymeňte plniacu skrutku (položka **2**, str. 228) a uistite sa, že sa najprv odstráni odvzdušňovacia skrutka (položka **3**, str. 228).
- Pomocou imbusového kľúča* odstráňte skrutku s guľatou hlavou a lepené tesnenie (položky **1** a **6** na stranách s informáciami o zostave modulárnej hlavy 225 a 226) z bočnej strany zostavy modulárnej hlavy.
- Zostavu modulárnej hlavy držte pod úroveň nádržky zosilňovača, umiestnite vhodnú nádobu na zachytenie plniacej kvapaliny a nechajte olej vytekať z odvzdušňovacieho otvoru dovtedy, kým nezačne vytekať prevzdušnený olej.
- Keď z odvzdušňovacieho otvoru voľne tečie čistá plniaca kvapalina, vráťte lepené tesnenie a skrutku s guľatou hlavou do zostavy modulárnej hlavy.
- NEAKTIVUJTE nožný pedál, kým sa nevykonajú vyššie uvedené pokyny.

Poznámka: Náradie nikdy znovu neplňte olejom, ktorý ste už použili pri plnení.

* Vzťahuje sa na položky, ktoré sú súčasťou servisnej súpravy, pozrite si stranu 220.

14. DIAGNOSTIKA PORÚCH

PRÍZNAK	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE	STRANA REFERENCIE
Dávkovanie viac ako jedného upevňovacieho prvku naraz		Skontrolujte tak, ako je to uvedené v časti „Vreteno sa kľže“ nižšie.	208-210
		Uistite sa, že je namontované správne vybavenie ústia a že je správne nasadené. Podľa potreby si pozrite „Príručku k vybaveniu ústia NE/CHOB“ alebo „NE/BRV“.	
		Pri vkladaní nového vretena (0,062/0,125 palca) sa uistite, že medzi hlavou nitu a čelustami predného ústia zostala správna medzera.	218
Kĺzanie vretena v koncových čelustiach		Skontrolujte, či je k dispozícii dostatočný objem a správny tlak vzduchu.	211
		Uistite sa, že do koncových čelustí neuniká vzduch.	
		Skontrolujte, či koncové čeluste nie sú opotrebené.	
		Skontrolujte, či nie je opotrebovaný zadný koniec vretena.	
		Uistite sa, že funguje spínač koncových čelustí a že z pripojení neuniká vzduch.	
		Vymeňte spätný ventil	
Nadmerné opotrebovanie koncovej čeluste		Uistite sa, že sa vybralo správne vybavenie ústia vzhľadom na kombináciu veľkostí nitu/otvoru.	
		Uistite sa, že sa vybral správny upevňovací prvok pre daný rozsah uchopenia.	
		Uistite sa, že je k dispozícii správny tlak/objem vzduchu a nedochádza k žiadnym výkyvom	211
		Skontrolujte, či nedochádza k úniku vzduchu.	
		Uistite sa, že k zostave modulárnej hlavy je namontovaný správny počet zarážadiel	223
Upínacie prvky sa nedávkujú		Pri vkladaní nového vretena (0,062/0,125 palca) sa uistite, že medzi hlavou upevňovacieho prvku a čelustami predného ústia zostala správna medzera.	218
		Uistite sa, že je kurzor namontovaný správnym spôsobom. (krúžok s pružinou smerom k prednej strane čelustí predného ústia).	217
		Vyčistite a namažte zostavu kurzora.	
		Uistite sa, že sa namontovalo správne vybavenie ústia.	
		Slabá pružina na vonkajšej strane zostavy kurzora	

Ďalšie príznaky alebo poruchy by mali byť hlásené vášmu miestnemu autorizovanému distribútorovi alebo servisnému stredisku Stanley Engineered Fastening.

PRÍZNAK	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE	STRANA REFERENCIE
Neúplný alebo žiadny zdvih modulárnej hlavy		Skontrolujte olej v jednotke zosilňovača. Doplňte zosilňovač a skontrolujte, či neuniká olej.	
		Zostava modulárnej hlavy vyžaduje doplnenie	229
		Uistite sa, že sa odstránila odvzdušňovacia skrutka (položka 3 na jednotke zosilňovača)	228
		Nedostatočný tlak alebo objem vzduchu	211

Ďalšie príznaky alebo poruchy by mali byť hlásené vášmu miestnemu autorizovanému distribútorovi alebo servisnému stredisku Stanley Engineered Fastening.

POZNÁMKY

15.ES VYHLÁSENIE O ZHODE

My, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO**, prehlasujeme na našu vlastnú zodpovednosť, že výrobok:

Popis: 70510 Hydropneumatická pracovná stanica na rýchle umiestňovanie nitov

Model: 70510-01000

na ktorý sa vzťahuje toto vyhlásenie, dosahuje zhodu s nasledujúcimi harmonizovanými normami:

ISO 12100: 2010	EN ISO 3744: 2010
EN ISO 11202: 2010	EN ISO 11148-1: 2011
EN ISO 4413: 2010	ES100118-rev. 17: 2017
EN ISO 4414: 2010	

Technická dokumentácia je zostavená v súlade s Prílohou VII, a to v súlade s nasledujúcou normou: **2006/42/ES Smernica o strojových zariadeniach** (odvoláva sa na Štatutárne nástroje 2008 č. 1597 - (Bezpečnostné) nariadenia pri dodávke strojov).

Podpísaný uskutočňuje toto vyhlásenie v mene spoločnosti STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Director of Engineering, Spojené kráľovstvo

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

Miesto vystavenia: Letchworth Garden City, Spojené kráľovstvo

Dátum vystavenia: 01-01-2021

Podpísaný je zodpovedný za vytvorenie technického súboru pre produkty predávané v Európskej únii a vykonáva toto prehlásenie v mene spoločnosti Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Vedúci tímu pre technickú dokumentáciu

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Nemecko



**Toto strojové zariadenie je v súlade so
Smernica o strojných zariadeniach 2006/42/ES**

STANLEY
Engineered Fastening

16. PREHLÁSENIE O ZHODE VO VB

My, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO**, prehlasujeme na našu vlastnú zodpovednosť, že výrobok:

Popis: 70510 Hydropneumatická pracovná stanica na rýchle umiestňovanie nitov

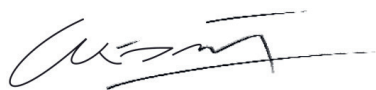
Model: 70510-01000

na ktorý sa vzťahuje toto vyhlásenie, dosahuje zhodu s nasledujúcimi určenými normami:

ISO 12100: 2010	EN ISO 3744: 2010
EN ISO 11202: 2010	EN ISO 11148-1: 2011
EN ISO 4413: 2010	ES100118-rev. 17: 2017
EN ISO 4414: 2010	

Technická dokumentácia sa zostavila v súlade s (bezpečnostnými) nariadeniami pri dodávke strojov 2008, S.I. 2008/1597 (v znení neskorších predpisov).

Podpísaný uskutočňuje toto vyhlásenie v mene spoločnosti STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Director of Engineering, Spojené kráľovstvo

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

Miesto vystavenia: Letchworth Garden City, Spojené kráľovstvo

Dátum vystavenia: 01-01-2021



Toto strojové zariadenie je v súlade so
Predpisy o dodávkach strojových zariadení (bezpečnosť) z
roku 2008,
S.I. 2008/1597 (v znení neskorších predpisov)

17. CHRÁŇTE SVOJU INVESTÍCIU!

ZÁRUKA NA NÁRADIE NA SLEPÉ NITY Stanley® Engineered Fastening

Spoločnosť STANLEY® Engineered Fastening garantuje, že každé elektrické náradie bolo starostlivo vyrobené a pri bežnom používaní a údržbe nebude vykazovať materiálové ani výrobné nedostatky po dobu jedného (1) roka.

Táto záruka sa vzťahuje výlučne na prvého kupujúceho náradia pre pôvodné použitie.

Výluky:

Bežné opotrebenie.

Pravidelná údržba, oprava a náhradné diely vyvstávajúce z bežného opotrebenia sú vyňaté z krytia.

Hrubé a nenáležité používanie.

Poruchy alebo poškodenia vyvstávajúce z nenáležitej obsluhy, skladovania, nevhodného či hrubého používania, nehody alebo zanedbania (napr. fyzické poškodenia) sú vyňaté z krytia.

Neautorizovaný servis alebo modifikácia.

Nedostatky alebo škody vyvstávajúce zo servisu, testovania modifikácií, inštalácie, údržby, pozmeňovania alebo akejkoľvek modifikácie realizovanej kýmkoľvek iným ako zástupcom spoločnosti STANLEY® Engineered Fastening alebo jej autorizovaným servisným strediskom sú vyňaté z krytia.

Všetky ostatné záruky, či už výslovné alebo odvodené, vrátane záruky na predajnosť či vhodnosť na konkrétny účely sú týmto vylúčené.

V prípade, ak dôjde k poruche náradia a chcete si naň uplatniť záručné krytie, náradie okamžite vráťte do nášho továrenského autorizovaného servisného strediska vo vašom najbližšom okolí. Zoznam autorizovaných servisných stredísk spoločnosti STANLEY® Engineered Fastening v USA a Kanade žiadajte na bezplatnom telefónnom čísle (877)364 2781.

Mimo USA a Kanady navštívte našu webovú stránku **www.StanleyEngineeredFastening.com**, kde nájdete najbližšie zastupiteľstvo spoločnosti STANLEY Engineered Fastening.

Spoločnosť STANLEY Engineered Fastening následne bezplatne vymení akýkoľvek diel alebo diely, o ktorých sa zistí, že sú chybné vinou chybného materiálu alebo dielenského vyhotovenia a na vlastné náklady zabezpečí zaslanie náradia späť k vám. Toto predstavuje náš jediný záväzok, ktorý nám vyplýva z tejto záruky.

Spoločnosť STANLEY Engineered Fastening nebude za žiadnych okolností niesť zodpovednosť za akékoľvek dôsledkové či špeciálne škody vyvstávajúce zo zakúpenia či používania tohto náradia.

Zaregistrujte si svoje náradie na umiestňovanie slepých nitov on-line.

Ak si chcete zaregistrovať záruku online, navštívte nás na adrese

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Ďakujeme, že ste si vybrali náradie značky Stanley Assembly Technologies od spoločnosti STANLEY® Engineered Fastening.

©2021 STANLEY Black & Decker
Vse pravice pridržane.

Brez predhodnega pisnega dovoljenja STANLEY Engineered Fastening, informacij, ki so navedene v tem gradivu, ni dovoljeno reproducirati niti jih javno objavljati na kakršen koli način in preko nobenih sredstev (elektronsko ali mehansko). Te informacije so osnovane na podatkih, znanih v trenutku predstavitve tega izdelka. STANLEY Engineered Fastening izvaja politiko nenehnih izboljšav izdelkov, zato so slednji lahko predmet sprememb. Informacije, ki so navedene, se nanašajo na izdelke, ki jih dobavlja STANLEY Engineered Fastening. Zato STANLEY Engineered Fastening ne more biti odgovorno za kakršno koli škodo, ki nastane zaradi odstopanj od prvotnih specifikacij izdelka.

Informacije so zbrane in zasnovane z največjo možno skrbnostjo. Vsekakor pa STANLEY Engineered Fastening ne sprejema nobene odgovornosti v zvezi z vsemi napakami v informacijah in tudi ne odgovarja za tovrstne posledice. STANLEY Engineered Fastening ne odgovarja za škodo, ki izhaja iz dejanj tretjih oseb. Delovna imena, trgovska imena, registrirane blagovne znamke itd., ki jih uporablja Stanley Engineered Fastening, ne bi smeli obravnavati kot prosto dostopne, vendar je treba, v skladu z zakonodajo s področja zaščite blagovnih znamk, slednje obravnavati z odgovornostjo.

CONTENT

1. VARNOSTNE DEFINICIJE	242
1.1 SPLOŠNA VARNOSTNA PRAVILA	242
1.2 NEVARNOST IZVRŽENIH DELCEV	242
1.3 NEVARNOSTI MED DELOVANJEM	243
1.4 NEVARNOSTI PRI PONAVLJAJOČIH SE GIBIH	243
1.5 NEVARNOSTI PRI UPORABI DODATNE OPREME	243
1.6 NEVARNOSTI NA DELOVNEM MESTU	243
1.7 NEVARNOSTI ZARADI HRUPA	243
1.8 DODATNA VARNOSTNA NAVODILA ZA PNEVMATSKA IN HIDRAVLICNA ORODJA	243
2. SPECIFIKACIJE	245
2.1 VRSTA ORODJA 70510	245
2.2 OJAČEVALNIK 07531-02200	245
3. NAMENSKA UPORABA	246
3.1 ZMOGLJIVOST ORODJA	246
4. ZAČETEK DELOVANJA	247
4.1 DOVOD ZRAKA	247
4.2 70510-01000 – SKLOP ŠČITNIKA, NAMEŠČEN NA DELOVNO MIZO	248
4.3 70510-01000 – PNEVMATSKI TOKOKROG ŠČITNIKA, NAMEŠČENEGA NA DELOVNO MIZO	248
4.4 70510-01000 – SKLOP ŠČITNIKA, NAMEŠČEN NA DELOVNO MIZO	249
4.5 VZMETNI TULCI MODULARNE GLAVE	250
4.6 KAZALČEK	251
4.7 POLNJENJE IN PONOVO POLNJENJE ORODJA	251
4.8 UPORABA	252
4.9 OPREMA ZA VSTAVLJANJE	252
5. SERVISIRANJE ORODJA	253
5.1 DNEVNO	253
5.2 TEDENSKO	253
5.3 VARNOSTNI PODATKI ZA LITIJEVO MAST MOLY EP 3753	253
5.4 SERVISNI KOMPLET	254
6. SKLOP MODULA IN ŠČITNIKA, NAMEŠČEN NA DELOVNO MIZO 70510-01000(S)	255
7. VZDRŽEVANJE	256
7.1 RAZSTAVLJANJE SKLOPA 70510	256
8. SKLOP HIDRAVLICNEGA MODULA 70500-02000 – VZDRŽEVANJE	257
8.1 RAZSTAVLJANJE ČELJUSTI NASTAVKA	257
8.2 RAZSTAVLJANJE SKLOPA ČELJUSTI NASTAVKA	257
8.3 RAZSTAVLJANJE SKLOPA HIDRAVLICNEGA OHIŠJA	257
8.4 SESTAVLJANJE HIDRAVLICNEGA OHIŠJA	257
8.5 RAZSTAVLJANJE SKLOPA SODA	258
9. SKLOP REPETITIVNEGA MODULA 70500-02000	259
9.1 SEZNAM DELOV ZA SKLOP REPETITIVNEGA MODULA 70500-02000	260
10. ŠČITNIK C-OKVIRJA, NAMEŠČEN NA DELOVNO MIZO – PRIKAZ SKLOPA	261
10.1 ŠČITNIK C-OKVIRJA, NAMEŠČEN NA DELOVNO MIZO – SEZNAM DELOV	262
11. OJAČEVALNIK 07531-02200 – VZDRŽEVANJE	263
11.1 NAVODILA ZA RAZSTAVLJANJE	263
11.2 VAROVANJE OKOLJA	264
12. OJAČEVALNIK 07531-02200	265
13. POLNJENJE	266
13.1 PODROBNOSTI O OLJU	266
13.2 VARNOSTNI PODATKI O OLJU HYPSPIN VG 32 IN AWS 32	266
13.3 POSTOPEK POLNJENJA	266
14. DIAGNOSTICIRANJE NAPAK	267
15. IZJAVA ES O SKLADNOSTI	270
16. IZJAVA O SKLADNOSTI ZA ZDRUŽENO KRALJESTVO	271
17. ZAŠČITITE SVOJO NALOŽBO!	272



Ta priročnik za uporabo mora prebrati vsaka oseba, ki namešča ali uporablja orodje, pri čemer je obvezno upoštevati naslednje varnostne predpise.



Med uporabo orodja vedno nosite zaščito za oči, odporno proti udarcem. Stopnjo zahtevane zaščite je treba oceniti pred vsako uporabo.



Zaščito sluha uporabljajte v skladu z delodajalčevimi navodili in kot jo zahtevajo predpisi o zaščiti zdravja in varnosti na delovnem mestu.



Uporaba orodja lahko izpostavi upravljavčeve roke nevarnostim, vključno z drobljenjem, udarcem, rezom, odrgninam in vročini. Za zaščito rok nosite primerne rokavice.

1. VARNOSTNE DEFINICIJE

Definicije spodaj opisujejo stopnjo resnosti sleherne opozorilne besede. Preberite navodila in bodite pozorni na te simbole.



NEVARNOST: Prikazuje neposredno nevarno situacijo, ki bo povzročila smrt ali resno poškodbo, če je ne preprečite.



OPOZORILO: Prikazuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko, povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, če je ne preprečite.



PREVIDNOST: Pomeni morebitno nevarno situacijo, ki bi lahko povzročila manjšo ali srednje hudo poškodbo, če je ne preprečite.



POZOR: Uporaba brez opozorilnega simbola prikazuje morebitno nevarno situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo, če se ji ne izognete.

Nepravilna uporaba ali vzdrževanje tega izdelka lahko povzroči hude telesne poškodbe in materialno škodo. Pred uporabo opreme zato pazljivo preberite ter razumite vsa opozorila in navodila za uporabo. Zaradi zmanjševanja tveganja za požar, električni udar ali telesne poškodbe, je pri uporabi električnega orodja treba upoštevati osnovne varnostne ukrepe.

VSA OPOZORILA IN NAVODILA ZA UPORABO SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO

1.1 SPLOŠNA VARNOSTNA PRAVILA

- Za več nevarnosti preberite in razumite varnostna navodila pred nameščanjem uporabo, popravilanjem vzdrževanjem, menjave opreme na orodju ali, ko delate v njegovi bližini. Napake lahko povzročijo hude telesne poškodbe.
- Orodje sme namestiti, nastavljati ali uporabljati le kvalificirani in usposobljeni upravljavec.
- NE uporabljajte ga izven predvidene oblike nameščanja slepih zakovic STANLEY Engineered Fastening.
- Uporabljajte le dele, vijake in opremo, ki jo priporoča proizvajalec.
- NE spreminjajte orodja. Spremembe lahko zmanjšajo učinkovitost varnostnih ukrepov in povečajo tveganje za upravljavca. Vsaka predelava orodja, ki jo izvede uporabnik je v celoti njegova odgovornost, hkrati pa tovrstno dejanje izniči vse veljavne garancije.
- Ne zavržite varnostnih navodil, dajte jih upravljavcu.
- Ne uporabljajte orodja, če je poškodovano.
- Pred uporabo orodja preverite nastavitve, pritrditev ali prosto gibanje premikajočih se delov, njihovo brezhibnost in druge pogoje, ki lahko vodijo do nevarnosti pri delu. Poškodbe naj, pred nadaljnjo uporabo orodja, odpravi ustrezno usposobljeni strokovnjak. Pred zagonom orodja z njega odstranite vse ključe in pripomočke za nastavljanje.
- V rednih časovnih razmikih je treba pregledati orodje in zagotoviti, da so podatki o zmogljivosti in oznake, tega dela standarda ISO 11148, pravilno označene na orodju. Zaposleni/uporabniki morajo za nabavo nadomestnih označevalnih nalepk kontaktirati s proizvajalcem, če je treba.
- Poskrbite, da bo orodje vedno v varnem delovnem stanju, hkrati pa ga redno pregledujte glede morebitnih poškodb in delovanja. Orodje naj razstavlja le usposobljeno osebje. Orodja nikoli ne razstavlajte brez predhodne preučitve navodil za vzdrževanje.

1.2 NEVARNOST IZVRŽENIH DELCEV

- Pred vsakim vzdrževanjem, nastavljanjem, prilagajanjem, nameščanjem ali odstranjevanjem sklopa nosu oz. opreme odklopite orodje od zrak.
- Zavedajte se, da napake pri obdelovancu ali opremi, tudi samega vstavljenega orodja, lahko ustvarijo izstrelke z veliko hitrostjo.
- Med uporabo orodja vedno nosite zaščito za oči, odporno proti udarcem. Stopnjo zahtevane zaščite je treba oceniti pred vsako uporabo.
- Sočasno je treba oceniti tudi tveganje za druge.
- Zagotovite, da bo obdelovanec varno pritrjen.
- Preverite, ali je sredstvo za zaščito proti izstrelkom vijakov in/ali trnov nameščeno in deluje.

- Opozorite glede možnemu sunkovitemu izvrženju trnov iz sprednjega dela orodja.
- NE upravljajte orodja, ki je usmerjeno proti ljudem.

1.3 NEVARNOSTI MED DELOVANJEM

- Uporaba orodja lahko izpostavi upravljavčeve roke nevarnostim, vključno z drobljenjem, udarcem, rezom, odrgninam in vročini. Za zaščito rok nosite primerne rokavice.
- Med upravljanjem orodja ohranajte ravnotežje telesa in stabilno stojo.
- Ob prekinitvi hidravlične ali pnevmatske oskrbe sprožite postopek zagona in ustavitve naprave.
- Uporabljajte le maziva, ki jih je priporočil proizvajalec.
- Izogibajte se stiku s hidravlično tekočino. Če slučajno pride do stika, prizadeti del temeljito izperite z vodo ter tako zmanjšajte nevarnost za draženje kože.
- Varnostni listi za vsa hidravlična olja in maziva so na voljo na zahtevo pri vašem dobavitelju orodij.
- Izognite se neprimernemu položaju telesa, ker je za te položaje zelo verjetno, da se takrat ne boste sposobni odzvati na običajno ali nepričakovano premikanje orodja.
- Če je orodje pritrjeno na napravo za vzmetenje zagotovite, da bo pritrđitev varna.
- Zavedajte se tveganjem drobljenja ali stiskanja, če nos opreme ni nameščen.
- NE uporabljajte orodja, ki ima odstranjeno ohišje nosu.
- Pred začetkom dela morate imeti roke na varni oddaljenosti od orodja.
- Med prenašanjem orodja nikoli ne držite prsta na sprožilnem stikalu, kajti slednjega bi lahko po nesreči aktivirali ter povzročili poškodbe.
- Orodja NIKOLI NE mečite, ali ga uporabljajte namesto kladiva.
- Pazite, da odpadni trni zakovic ne bodo povzročali nevarnosti.

1.4 NEVARNOSTI PRI PONAVLJAJOČIH SE GIBIH

- Ob uporabi orodja, bo upravljavec morda občutili neudobje v dlaneh, rokah, ramenih, vratu ali drugih delih telesa.
- Med uporabo orodja mora upravljavec zavzeti udobni položaj telesa in ohraniti stabilno stojo ter se izogibati nevarnim ali neuravnoteženim položajem telesa. Upravljavec mora spreminjati držo med dolgimi nalogami, to lahko pomaga, da se izogne neudobju in utrujenosti.
- Če upravljavec začuti znake, kot so trajno ali pojavljajoče se neudobje, bolečino, kljuvanje, zbadanje, odrevenelost, pekoči občutek ali okornost, potem teh znakov ne sme prezreti. Sporočiti jih mora delodajalcu in se posvetovati z zdravnikom.

1.5 NEVARNOSTI PRI UPORABI DODATNE OPREME

- Pred namestitvijo ali odstranjevanjem sklopa nosu oz. dodatne opreme odklopite orodje z dovoda zraka.
- Uporabljajte le velikosti in tipe opreme in potrošnega materiala, ki ju je priporočil proizvajalec orodja, ne uporabljajte drugih tipov ali velikosti opreme oz. potrošnega materiala.

1.6 NEVARNOSTI NA DELOVNEM MESTU

- Zdrs, spotiki in padci so najpogostejši vzroki za poškodbe na delovnem mestu. Zavedajte se, da so spolzka tla posledica uporabe orodja in nevarnost spotika povzročajo cevi za zrak ali hidravlične cevi.
- Bodite pozorni v neznanem okolju. Tam obstajajo skrite nevarnosti, kot so električni ali drugi oskrbovalni kabli.
- Orodje ni namenjeno za uporabo v potencialno eksplozivnem ozračju in ni izolirano proti stiku z električnim tokom.
- Prepričajte se, da tam ni električnih kablov, plinskih cevi itd., ki lahko povzročijo nevarnost, če jih poškodujete med uporabo orodja.
- Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Ohranajte lase, obleko in rokavice proč od premikajočih se delov opreme. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v premikajoče se dele.
- Pazite, da odpadni trni zakovic ne bodo povzročali nevarnosti.

1.7 NEVARNOSTI ZARADI HRUPA

- Izpostavljenosti visoki ravni hrupa lahko povzroči trajno in nepopravljivo izgubo sluha in druge težave, kot so tinitus (zvonjenje, brnenje, žvižganje ali brenčanje v ušesih). Zato sta bistveni ocena tveganja in izvajanje ustreznega nadzora za ta tveganja.
- Ustrezni nadzori za zmanjšanje tveganja lahko vključujejo dejanja, kot so materiali za blaženje, ki preprečujejo "zvonjenje" obdelovanca.
- Zaščito sluha nosite v skladu z delodajalčevimi navodili in kot jo zahtevajo predpisi o zdravju in varnosti na delovnem mestu.
- Da bi preprečili nepotrebno povečanje ravni hrupa, delajte in vzdržujte stroj po priporočilih in teh navodilih.

1.8 DODATNA VARNOSTNA NAVODILA ZA PNEVMATSKA IN HIDRAVLIČNA ORODJA

- Tlak zraka v dovodu zrak ne sme presegati 7 barov (100 psi).
- Zrak, ki je pod tlakom, lahko povzroči hude poškodbe.
- Vklapljenega orodja nikoli ne pustite brez nadzora. Ko orodja ne uporabljate ali pred zamenjavo dodatne opreme ali popravili odklopite cev za dovod zraka z orodja.

- Nikoli NE obračajte orodja tako, da bo odprtina za odvod zraka na zbiralniku odpadnih trnov obrnjena proti vam ali komurkoli drugemu. Nikoli ne usmerite curka zraka nase ali na ljudi v okolici.
- Cevi, ki zaradi tlaka opletajo, lahko povzročijo hude telesne poškodbe. Vedno preverite, ali cevi in priključki niso poškodovani oz. zrahljani.
- Pred uporabo orodja preverite brezhibnost zračnih cevi ter drugih povezav. Ne mečite težkih predmetov na cevi. Močni udarec lahko povzroči notranje poškodbe in privede do prezgodnje odpovedi cevi.]
- Hladen zrak usmerite stran od rok.
- Kadar koli uporabljate univerzalne vrtljive sklopke (razcepne sklopke), morate namestiti zatiče za zapahnitev in uporabiti varovalni kabel za cevi, da bi zavarovali cev pred morebitnimi napakami priklopa cevi na orodje ali cevi na cev.
- Orodja nikoli NE dvigujte tako, da ga držite za cev. Za dvigovanje vedno uporabite ročaj.
- Odprtine za prezračevanje morajo biti vedno pretočne.
- Pazite, da v hidravlični sistem ne bo zašla umazanija in drugi tujki, ki bi lahko povzročili okvare.
- Olje, ki je pod tlakom, lahko povzroči hude poškodbe.
- Pred uporabo preverite, ali hidravlične cevi niso poškodovane. Vsi hidravlični priključki morajo biti pred uporabo čisti, trdno priklopljeni in zategnjeni. Ne mečite težkih predmetov na cevi. Udarec cevi z ostrim predmetom lahko povzroči notranje poškodbe in privede do prezgodnje odpovedi cevi.
- NE vlecite ali premikajte ojačevalne enote tako, da uporabljate cevi. Vedno uporabljajte ročaj enote.
- Uporabljajte samo čisto olje in opremo za polnjenje.
- Uporabljajte samo priporočene hidravlične tekočine.
- Najvišja temperatura hidravlične tekočine na dotoku je 100 °C (212 °F).

 **OPOZORILO:** Med običajno in pravilno uporabo trnov pride do manjše obrabe in naravno se pokaže oznaka, zato je treba redno preverjati preveliko obrabo in oznake, še posebej pa biti pozoren na premer glave, območje prijema čeljusti nastavka stebila ali močno rjavenje stebila ter močen zvin trna. Trni, ki so se poškodovali med uporabo, so lahko s silo izvrženi iz orodja. Uporabnik je sam odgovoren za zamenjavo trnov, preden se ti premočno obrabijo in vedno pred največjim številom priporočenih namestitev. Obrnite se na predstavnika družbe STANLEY Engineered Fastening, ki vam bo sporočil vrednost tako, da z našim umerjenim orodjem za merjenje izmeril obremenitev posnemanja pri vašem načinu uporabe.

Pri STANLEY Engineered Fastening je politika nenehno razvijanje in izboljševanje orodij, zato si pridržujemo pravico do sprememb specifikacij kateregakoli izdelka, brez predhodnega obvestila.

2. SPECIFIKACIJE

2.1 VRSTA ORODJA 70510

Zračni tlak	Najmanjši/največji	4,5–5,5 bara (65,0–80,0 lbf/in ²)
Prosta količina zraka: potrebna	Pri 5 barih/72,5 lbf/in ²	2,6 litra (0,09 ft ³)
Hod	Največ	30,0 mm (1,18 in)
	S tremi omejevalnimi nasloni kot standardno opremo	21,0 mm (0,83 in)
Vlečna sila	Pri 5 barih/72,5 lbf/in ²	3,0 kN (788 lbf)
Čas ciklusa	Približno	1 sekunda

2.2 OJAČEVALNIK 07531-02200

Zračni tlak	Najmanjši/največji	4,5–5,5 bara (65,0–80,0 lbf/in ²)
Stopnja ojačanja		32:1
Hod	Največ	30,0 mm (1,18 in)

Vrednost hrupa določena v skladu s testno kodo hrupa ISO 15744 in ISO 3744.		71510
Raven zvočne moči z oceno A dB(A), L_{WA}	Negotovost hrupa: $k_{WA} = 2,3$ dB(A)	71,3 dB(A)
Raven zvočnega tlaka z oceno A na delovni postaji dB(A), L_{pA}	Negotovost hrupa: $k_{pA} = 2,3$ dB(A)	60,3 dB(A)
Konica emisije zvočnega tlaka z oceno C dB(C), L_{pC} , konica	Negotovost hrupa: $k_{pC} = 2,5$ dB(C)	94,0 dB(C)

3. Namenska uporaba

3.1 ZMOGLJIVOST ORODJA

Pnevmatsko orodje 70510 je namenjeno namestitvi hitrostnih kovic Stanley Engineered Fastening (razen 1/16-palčnih kovic Avlug®), zato je idealno orodje za serijsko montažo na tekočih trakovih pri najrazličnejših načinih uporabe v vseh industrijskih panogah.

Pri izbiri združljivih sestavnih delov za vrsto in velikost pritrdilnega elementa, ki ga uporabljate pri svojem načinu uporabe, morate upoštevati informacije v poglavju o opreми za nos v priročniku za dodatno opremo (07900-09508). Mere čeljusti nosu so navedene v priročniku za dodatno opremo.

NE uporabljajte naprave v vlažnih pogojih ali v prisotnosti vnetljivih tekočin in plinov.

IME PRITRDILNEGA ELEMENTA	VELIKOST PRITRDILNEGA ELEMENTA											
	3/32 palca	1/8 palca	5/32 palca	3/16 palca	1/4 palca	2,5 mm 2,8 mm	3 mm	3,5 mm	4 mm	6 mm	M2,5 4-40 UNC	M3 6-32 UNC
CHOBERT®	●	●	●	●	●							
GROVIT®	●	●	●	●								
AVLUG®	●	●										
BRIV®	●	●	●	●						●		
RIVSCREW®						●	●	●	●			
AVTRONIC®						●						
AVSERT®											●	●
NEOSPEED(R)		●	●	●								

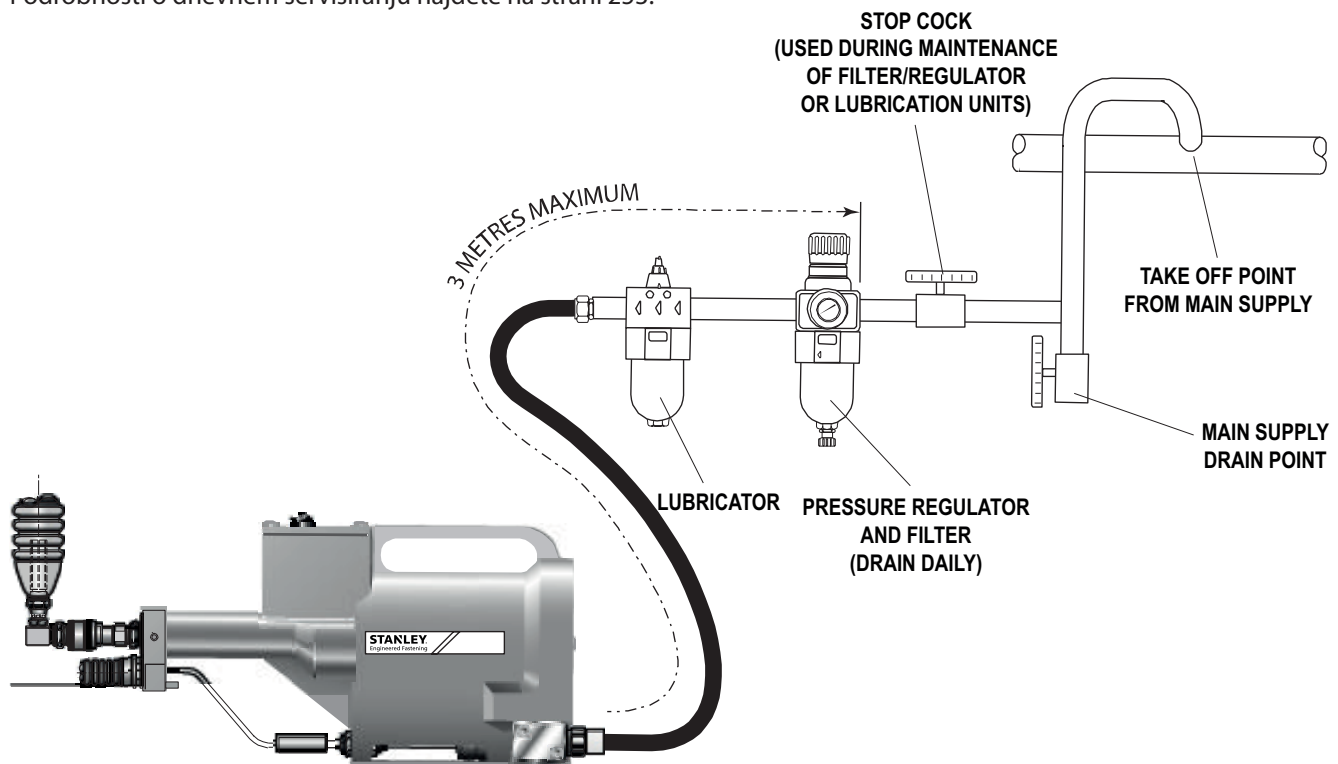
4. ZAČETEK DELOVANJA

4.1 DOVOD ZRAKA

Vsa orodja delujejo na stisnjeni zrak pri optimalnem tlaku 5 barov. Priporočamo uporabo regulatorjev tlaka in sistemov za samodejno mazanje/filtriranje na glavnem dovodu zraka. Če želite poskrbeti za najdaljšo življenjsko dobo orodja in minimalno vzdrževanje orodja, priporočamo, da jih namestite na razdalji največ 3 metre od točke dovoda zraka na samem orodju za 70510 in ščitnik. Glejte spodnji diagram.

Cevi za dovod zraka morajo zagotavljati vsaj 150 % večjo zmogljivost tlaka od nazivnega delovnega efektivnega tlaka v sistemu oziroma prenesti 10 barov, kar koli je višje. Cevi za zrak morajo biti odporne proti olju, zunanji del mora biti odporen na odrgnenje in morajo biti ojačane, kjer lahko pogoji delovanja povzročijo poškodbe. Vse cevi za zrak **MORAJO** imeti najmanjši premer vsaj 6,4 mm ali 1/4 palca.

Podrobnosti o dnevnem servisiranju najdete na strani 253.

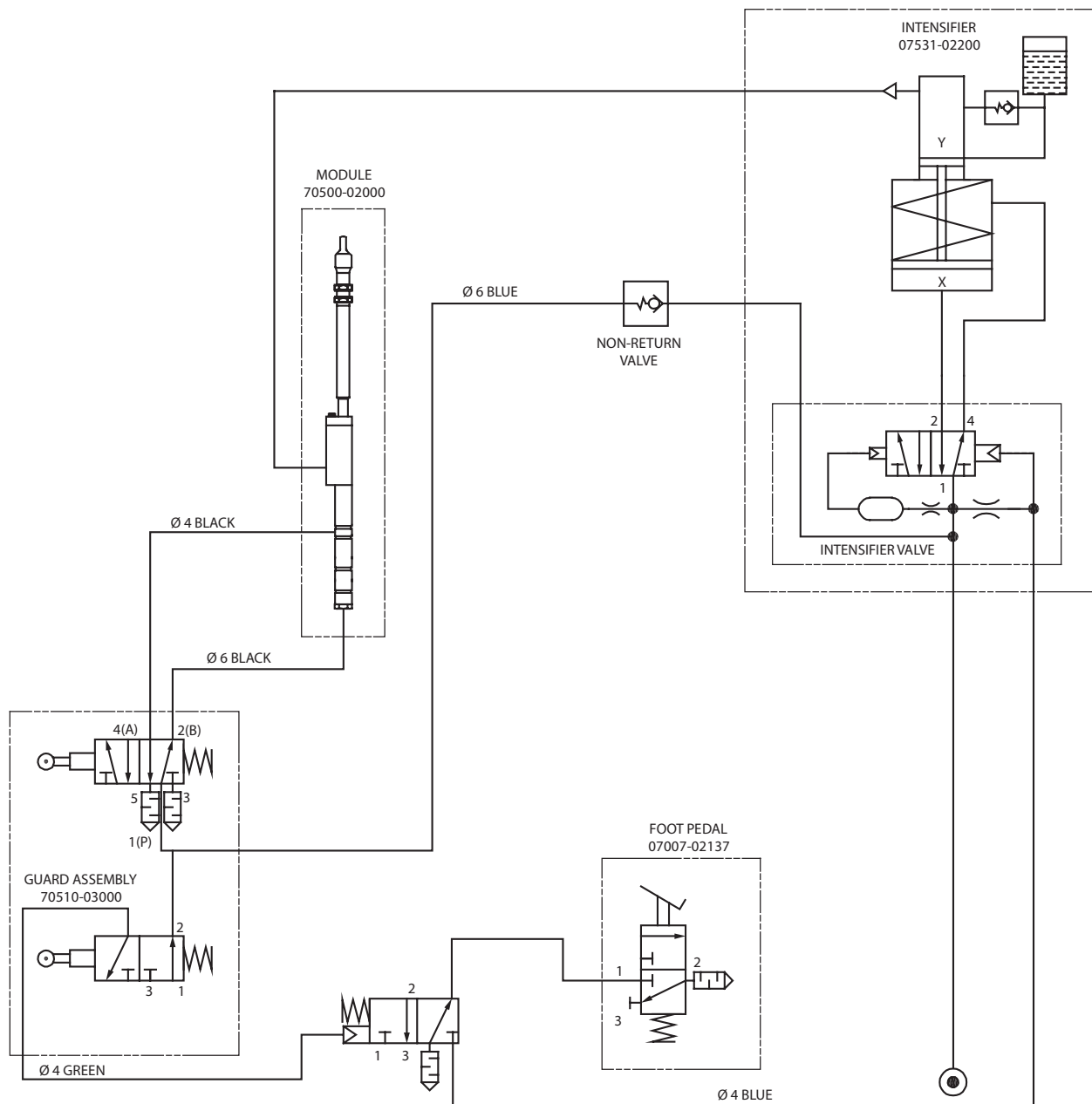


4.2 70510-01000 – SKLOP ŠČITNIKA, NAMEŠČEN NA DELOVNO MIZO

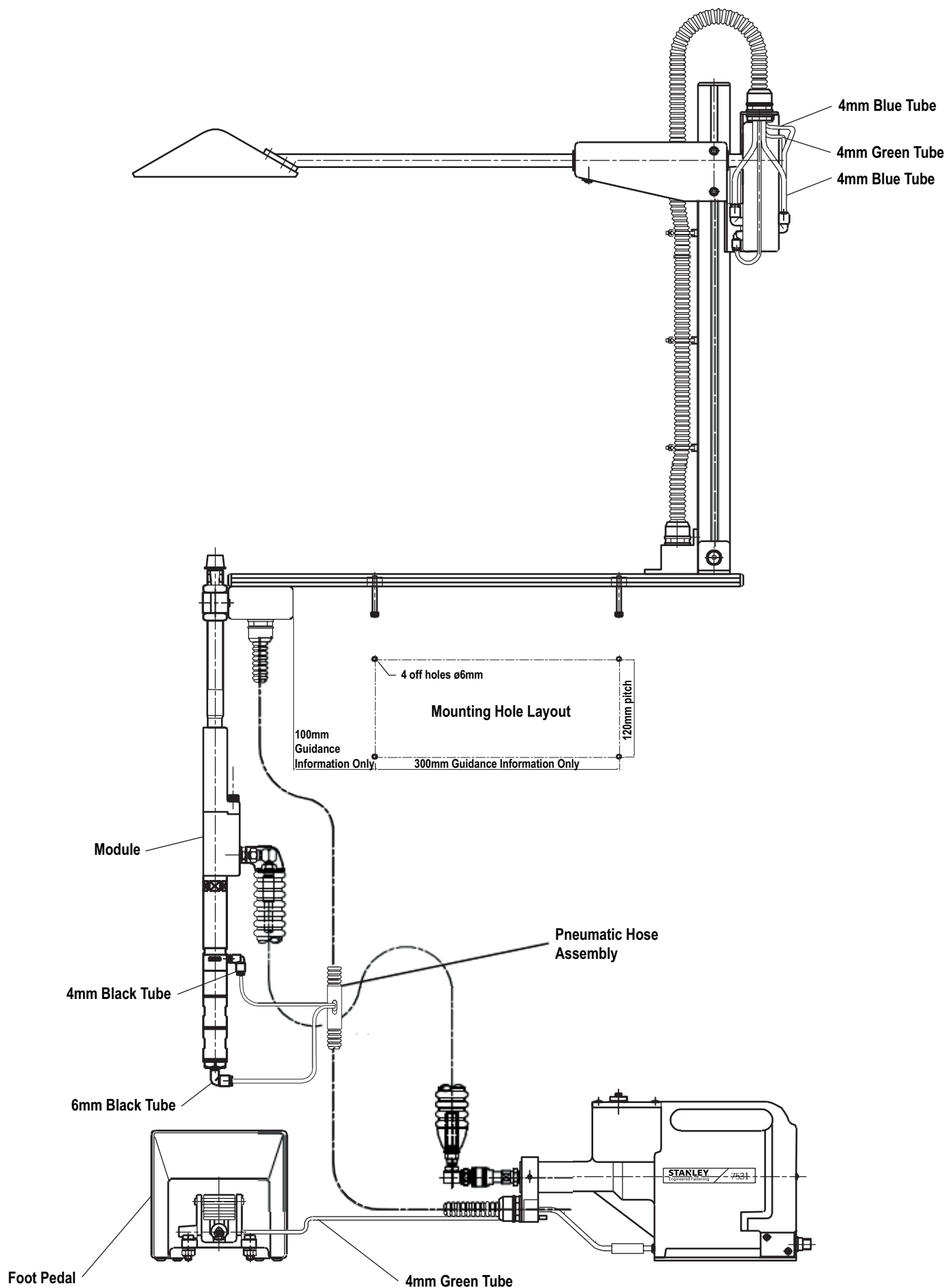
Glejte sliko na nasprotni strani (stran 249)

- S ščitnika C-okvirja priključite črno 6-milimetrsko pnevmatsko cev (ki je priključena na $\frac{5}{2}$ -palčni ventil valja na pokončnem delu) na pritrdilni element na zadnjem delu modula (vklopljene čeljusti nastavka). Ta cev prihaja iz stranske stene glavnega napajalnega kabla.
- S ščitnika C-okvirja priključite črno 4-milimetrsko pnevmatsko cev (ki je priključena na $\frac{5}{2}$ -palčni ventil valja na pokončnem delu) na pritrdilni element na srednjem delu modula (vklopljene čeljusti nastavka). Ta cev prihaja iz stranske stene glavnega napajalnega kabla.
- S ščitnika C-okvirja priključite modro 6-milimetrsko pnevmatsko cev (ki je priključena na $\frac{5}{2}$ -palčni ventil valja na pokončnem delu) na pritrdilni element na levi strani na sprednjem delu ojačevalnika.
- S ščitnika C-okvirja priključite modro 4-milimetrsko pnevmatsko cev (ki je priključena na $\frac{3}{2}$ -palčni ventil valja na pokončnem delu) na pritrdilni element na desni strani na sprednjem delu ojačevalnika.
- S ščitnika C-okvirja priključite zeleno 4-milimetrsko pnevmatsko cev (ki je priključena na $\frac{3}{2}$ -palčni ventil valja na pokončnem delu) na nožno stopalko.
- Opomba: Element 56 (7005-1528, pritrjen na ščitnik, ki je nameščen na mizo) nadomestite z vrtljivim vijačnim spojnikom na mestu pritrdilnega elementa na nožni stopalki.
- Namestite cev med ojačevalnik in glavni dovod zraka.

4.3 70510-01000 – PNEVMATSKI TOKOKROG ŠČITNIKA, NAMEŠČENEGA NA DELOVNO MIZO



4.4 70510-01000 – SKLOP ŠČITNIKA, NAMEŠČEN NA DELOVNO MIZO



4.5 VZMETNI TULCI MODULARNE GLAVE

POMEMBNO

Nameščeni so vzmetni tulci, ki zmanjšajo dolžino hoda orodja ter s tem tudi čas ciklusa orodja in udarne obremenitve. Z zmanjšanjem udarnih obremenitev se poveča učinkovitost orodja in podaljša življenjska doba trna.

Vsako orodje je dobavljeno s tremi vnaprej nameščenimi omejevalnimi nasloni. Enega ali več teh naslonov boste morda morali odstraniti, da bodo ustrezali dolžini pritrdilnih elementov za namestitve, in sicer tako, da bo glava trna v popolnoma umaknjem položaju tik znotraj čeljusti nosu. Za informacije o številu omejevalnih naslonov, ki so priporočeni za vaš pritrdilni element, si oglejte spodnjo tabelo. Najprej poiščite ustrezen premer in nato v tem delu izberite pravilno kodo dolžine. Ti dve številki sta zadnji dve številki številke dela pritrdilnega elementa.

Ustrezno število omejevalnih naslonov poiščite v spodnji tabeli.

Koda premera pritrdilnega elementa	03 ($\frac{3}{32}$ palca, 2,5 mm in 2,8 mm)										04 ($\frac{1}{8}$ palca)					
Koda dolžine pritrdilnega elementa	04	06	08	10	12	14	16	18	20	22	04	06	08	10	12	14
Število polnilnih omejevalnih naslonov	3	3	2	2	1	0	0	0	0	0	3	2	2	2	1	1

Koda premera pritrdilnega elementa	05 ($\frac{5}{32}$ palca)						06 ($\frac{3}{16}$ palca)						08 ($\frac{1}{4}$ palca, 6 mm)			
Koda dolžine pritrdilnega elementa	05/06	07/08	09/10	11/12	13/14	15/16	07	09	11	13	15	17	09	11	13	15
Število polnilnih omejevalnih naslonov	3	3	3	1	1	0	3	2	1	1	0	0	2	1	0	0

Za dodatne omejevalne naslone debeline $\frac{1}{8}$ palca naročite številko dela 70500-02016.

Prilagajanje števila omejevalnih naslonov **48**

- Prepričajte se, da je dovod zraka do orodja odklopljen.
- Odstranite sklop modularne glave z montažne plošče/zgornje plošče naprave.
- Pridržite ogrodje **38** s parom mehkih vpenjalnih čeljusti primeža in odvijte ohišje čeljusti nastavka **42**. Tako omogočite dostop do matice bata **47** in varovalne matice **46**.
- Po potrebi oddajte ali odstranite omejevalne naslone v skladu z informacijami v zgornji tabeli. Znova namestite matico bata **47** in varovalno matico **46** na navoj bata **41**. S ključem pritrdite matici in pri tem zagotovite, da je sprednja površina varovalne matice **46** poravnana s sprednjo površino bata **41**.
- Znova namestite ohišje čeljusti nastavka **42** tako, da ga pritrdite na ogrodje **38**.
- Odstranite iz primeža in znova namestite sklop modularne glave.

Opomba: med izvedbo zgornjega postopka ne bi smelo izteči nič olja, zato vam olja ni treba doliti.

4.6 KAZALČEK

POMEMBNO

Sestavni del tega postopka sta nalaganje orodja in namestitev opreme za nos na orodje.

Med nameščanjem kazalčka na pravi način, ko se orodje oskrbuje, priporočamo, da preverite njegovo usmerjenost pred namestitvijo opreme za nos. Z napeto vzmetjo, rahlo izbočenim koncem mora kazalček kazati proti sprednjemu delu orodja, kot je prikazano na sliki.

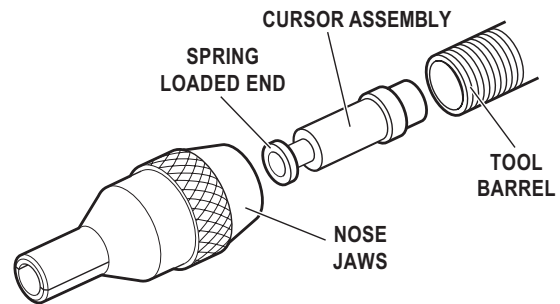
Če ga namestite pravilno obrnjenega, bo kazalček zlahka drsel iz soda, ko se trn potiska v njegovo središče in bo nato povlečen nazaj.

Če želite obrniti usmerjenost kazalčka, upoštevajte ta navodila:

- Odstranite vijak **3** z ohišja **38**.
- Odstranite sklop soda z ohišja **38**.
- Odstranite navojni vijak **2** z matice za cev **32**.

Opomba: Pri zamenjavi vijaka. Pritrdite s sredstvom Loctite Screwloc 222.

- Čvrsto pridržite sod **33** in odstranite matico za cev **32**. Bodite previdni, saj je povratna vzmet soda **36** pod tlakom.
- Vstavite trn v odprtino na zadnjem delu soda **33** tako, da bo štrlel skozi sprednji del soda, nato pa trn in kazalček izvlecite skupaj skozi sprednji del.
- Znova sestavite dele v obratnem vrstnem redu.
- Pravilno obrnjen sklop kazalčka **20** vstavite v sprednji del soda.



4.7 POLNLENJE IN PONOVO POLNLENJE ORODJA

POMEMBNO

Če je nameščen napačno, bo kazalček preprečil podajanje pritrdilnih elementov.

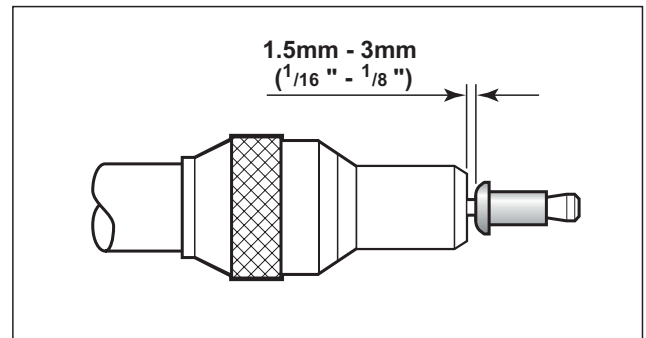
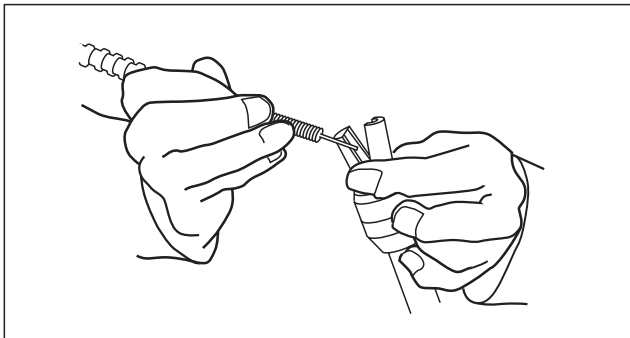
Ko naročite celotno orodje ali sistem, običajno prejmete vso opremo za nos, ki jo potrebujete za pritrdilni element za namestitev.

Informacije o sestavnih delih opreme za nos ali izbiri pravih elementov najdete v razdelku z informacijami o opremi za nos v priročniku za dodatno opremo (07900-09508).

Če ste prejeli čeljusti nosu, trne in vzmeti sledilnika trna, nadaljujte s polnjenjem orodja in namestitvijo opreme za nos, kot je prikazano na drugi strani.

Polnjenje orodja

- Priključite dovod zraka na orodje.
- Odprite čeljust nastavka, ki drži trn s:
Ščitnik, nameščen na delovno mizo 70510-01000: Potisnite ščitnik od upravljavca.
- Na sod orodja privijte izbrane čeljusti nosu.
- Trn vstavite skozi papirni ovoj v končni del pritrdilnega elementa.
- Potisnite vzmet sledilnika trna na trn, pri tem pa poskrbite za pravilno usmerjenost, kot je prikazano v priročniku za dodatno opremo (številka dela 07900-09508).
- Primitve končni del trna in odstranite papirni ovoj okrog pritrdilnih elementov.
- Odprite čeljusti nosu z obračanjem zunanega obroča na grebenu delovnih čeljusti, ali s potiskanjem konca čeljusti navzven, kot je prikazano spodaj levo.
- Vstavite že sestavljeni trn, vzmet sledilnika trna in pritrdilne elemente v čeljusti nosu, dokler prvi pritrdilni element za namestitev ne štrli iz čeljusti nosu.
- Zaprite čeljusti nosu in prilagodite nos tako, da prvi pritrdilni element štrli iz nosu za 1,5–3 mm ($\frac{1}{16}$ do $\frac{1}{8}$ palca), kot je prikazano na sliki spodaj desno.
- Zaprite čeljust nastavka in preverite, ali trn drži:
Ščitnik, nameščen na delovno mizo 70510-01000: Povlecite ščitnik proti upravljavcu.

**Polnjenje orodja**

- Odprite čeljusti nastavka orodja.
- Odprite čeljusti nosu ter izvalcite prazen trn in vzmet sledilnika trna iz orodja.
- Napolnite orodje tako, da upoštevate zgornja navodila in začnete pri fazi ■.

4.8 UPORABA**POMEMBNO**

Pred začetkom uporabe orodja morate poskrbeti za pravilno usmerjenost kazalčka in opreme za nos.

- Pritrdilni element, ki štrli iz čeljusti nosu, potisnite v celoti v odprtine za namestitev in pri tem poskrbite, da je mesto namestitve vedno kvadratno.
- Pritisnite nožno stopalko in je ne izpustite – glava trna je povlečena skozi pritrdilni element in tako pritrdi pritrdilni element na mesto namestitve.
- Odstranite mesto namestitve.
- Izpustite nožno stopalko. Naslednji pritrdilni element bo samodejno podan skozi čeljusti nosu in bo pripravljen za namestitev.

4.9 OPREMA ZA VSTAVLJANJE

Informacije o vsej opremi za nos, trnih, vzmeteh sledilnika in drugi dodatni opremi najdete v priročniku za dodatno opremo (številka dela 07900-09508).

5. SERVISIRANJE ORODJA

Poleg rednega servisiranja morate izvesti tudi celovit pregled, in sicer vsako leto ali vsakih 500.000 ciklov, kar koli je prej.

POMEMBNO

Delodajalec je odgovoren, da zagotovi, da bodo navodila za vzdrževanje posredovana ustreznemu osebju. Upravljavca ne sme vzdrževati ali popravljati orodja, razen, če je bil ustrezno usposobljen.

POZOR– za čiščenje nekovinskih delov orodja nikoli ne uporabljajte kemičnih sredstev ali drugih močnih kemikalij. Take kemikalije lahko oslabijo materiale, iz katerih so izdelani ti deli

5.1 DNEVNO

- Vsak dan, pred uporabo ali ob prvi uporabi orodja. Če mazalka ni nameščena na dovodu zraka, v odprtino za dovod zraka ojačevalnika nalijte nekaj kapljic čistega mazalnega olja. Če orodje uporabljate neprekinjeno, morate vsaki dve do tri ure z njega odklopiti cevi za zrak in vanj kapniti nekaj kapljic olja.
- Preverite tesnjenje zraka in olja. Zamenjajte poškodovane cevi in spojke.
- Če filter ni nameščen na regulatorju tlaka, odzračite zračni vod, da iz njega odstranite nakopičeno umazanijo ali vodo, preden priklopite cev za zrak na ojačevalnik. Če filtre obstaja, izpraznite vodo iz njega.
- Preverite, ali imate pravilno opremo za nos.
- Redno pregledujte trne in se prepričajte, da na njih niso opazni znaki obrabe ali poškodb, pri tem pa upoštevajte število namestitev (preberite varnostna navodila na strani 242-243).
- Prepričajte se, da ščitnik ni poškodovan in da deluje pravilno.
- Prepričajte se, da je hod modularne glave zadosten za pritrdilni element, ki ga nameščate. Po potrebi napolnite orodje.

5.2 TEDENSKO

- Izvedite vse zgoraj opisane postopke dnevnega servisiranja.
- Odstranite, pregledajte, očistite in namažite čeljusti nastavka (glejte navodila v razdelku »Razstavljanje čeljusti nastavka« na strani 257).
- Preverite, ali je raven olja v rezervoarju enote ojačevalnika približno 12 mm (1/2 palca) pod prozorno ploščo pokrova, in ga po potrebi dolijte.

5.3 VARNOSTNI PODATKI ZA LITJEVO MAST MOLY EP 3753

Mast lahko naročite posamezno, številka dela pa je navedena na strani z informacijami o servisnem kompletu na strani 253.

Prva pomoč

KOŽA:

ker je mast popolnoma odporna proti vodi je najbolje, da jo odstranite z odobrenim emulgirnim čistilom za kožo.

ZAUŽITJE:

Zagotovite da bo posameznik popil 30 ml magnezijevega mleka, najbolje v kozarca mleka.

OČI:

draži, a ni škodljivo. Izperite z vodo in poiščite medicinsko pomoč.

Požar

PLAMENIŠČE: Nad 220 °C.

Ni razvrščeno kot vnetljivo.

Primerna gasiva: CO₂, halon ali curki vode, če sredstva uporabljajo izkušeni upravljavci.

Okolje

Zberite za sežig ali odstranjevanje med odpadke na odobrenem odlagališču.

Rokovanje

Uporabite zaščitno kremo ali rokavice, odporne proti olju

Shranjevanje

Ne shranite v bližini vročine ali sredstev, ki povzročajo oksidacijo.

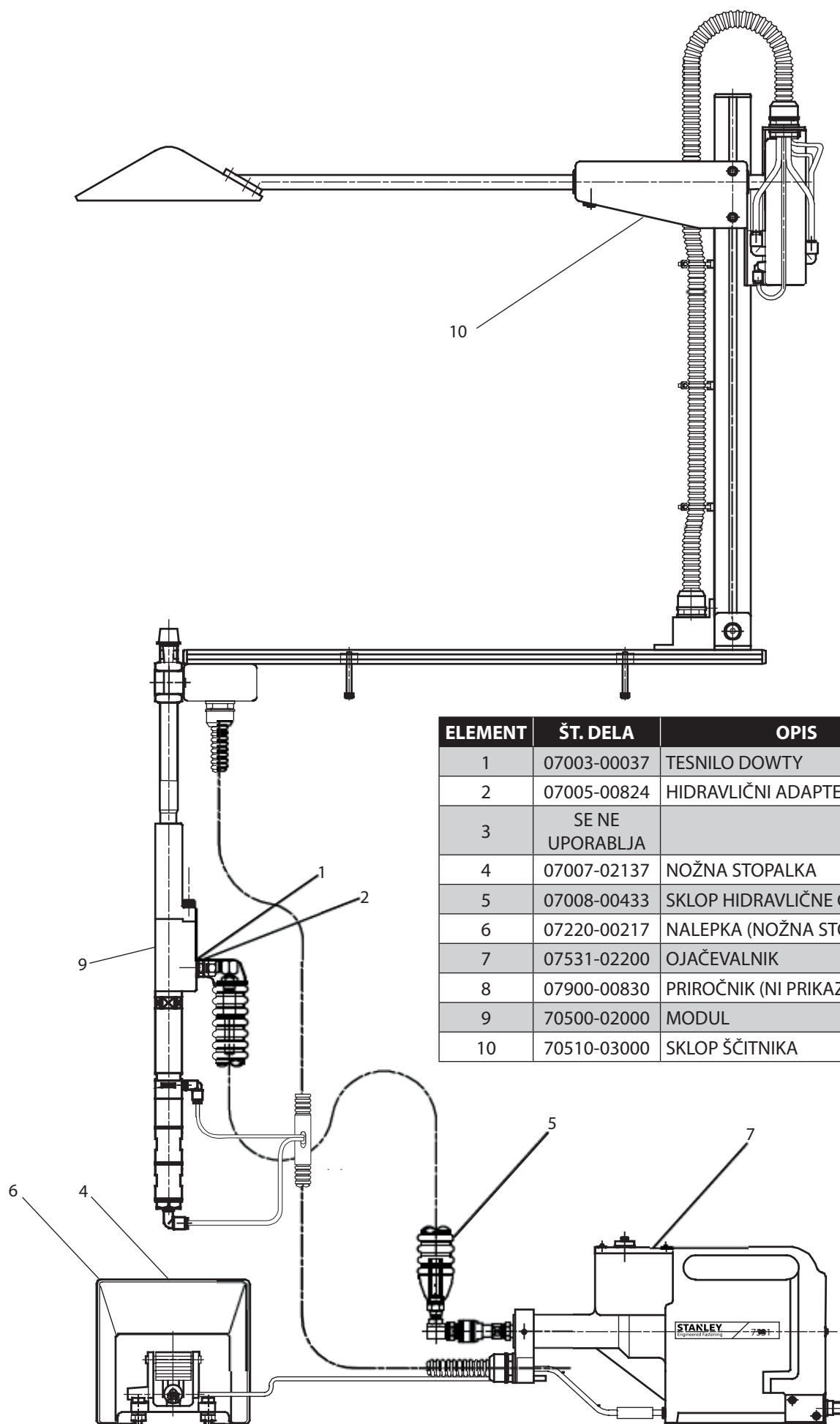
5.4 SERVISNI KOMPLET

Priporočamo, da za vse servise uporabite servisni komplet (številka dela 07900-04750(S)).

SERVISNI KOMPLET					
ŠT. DELA	OPIS	KOLIČINA	ŠT. DELA	OPIS	KOLIČINA
07900-00002	SKLOP KLJUČA	1	07900-00429	KLJUČ ZA SESTAVLJANJE BATA GLAVE	1
07900-00006	LOPATICA	1	07900-00433	ODPRT 24- in 26-mm KLJUČ	1
07900-00008	KLJUČ Z ZEVOM 7/16 × 1/2 palca	1	07900-00434	ODPRT 32- in 30-mm KLJUČ	1
07900-00012	KLJUČ Z ZEVOM 9/16 × 5/8 palca (debelina 1/18 palca)	1	07900-00446	EKSTRAKTOR	1
07900-00013	INBUS KLJUČ Z ZEVOM 1/8 palca	1	07900-00488	SKLOP KLJUČA	1
07900-00194	KLJUČ ZA OHIŠJE ČELJUSTI	1	07900-00496	INBUS KLJUČ Z ZEVOM 2,5 mm	1
07900-00201	INBUS KLJUČ Z ZEVOM 0,050 palca	1	07900-00520	PALICA S PREMIEROM 3/8 palca	1
07900-00224	INBUS KLJUČ Z ZEVOM 4 mm	1	07900-00521	PALICA S PREMIEROM 1/4 palca	1
07900-00225	INBUS KLJUČ Z ZEVOM 5 mm	1	07900-00522	KLJUČ ZA SESTAVLJANJE BATA GLAVE	2
07900-00226	INBUS KLJUČ Z ZEVOM 6 mm	1	07900-00576	MONTAŽNA KROGLA	1
07900-00237	3/8-PALČNI KLJUČ B-S-W	1	07900-00577	DROG ZA SESTAVO BATA	1
07900-00351	INBUS KLJUČ Z ZEVOM 3 mm	1	07900-00593	OBJEMKA	1
07900-00392	KLJUČ Z ZEVOM 8 mm	1	07900-00594	POTISNI DROG	1
07900-00393	KLJUČ Z ZEVOM 15 × 14 mm	1	07900-00669	montažna krogla (bat)	1
07900-00394	KLJUČ Z ZEVOM 17 mm	1	07992-00020	80 g LITIJEVE MASTI MOLY E.P.3753	1 pločevinka
07900-00409	KLJUČ Z ZEVOM 12 × 13 mm	1			

Opomba: Če ni drugače navedeno, so velikosti ključev izmerjene z zevom ključa.

6. SKLOP MODULA IN ŠČITNIKA, NAMEŠČEN NA DELOVNO MIZO 70510-01000(S)



7. VZDRŽEVANJE

Orodje je treba vsakih 500.000 ciklov popolnoma razstaviti ter zamenjati obrabljene in poškodovane sestavne dele oz. zamenjati te dele po priporočilu. Pred sestavljanjem je treba vsa O-tesnila in tesnila zamenjati ter namazati z litijevo mastjo Moly EP 3753.

POMEMBNO

Varnostna navodila so navedena na strani 242-243.

Delodajalec je odgovoren, da zagotovi, da bodo navodila za vzdrževanje posredovana ustreznemu osebju. Upravljavce ne sme vzdrževati ali popravljati orodja, razen, če je bil ustrezno usposobljen.

Zračni vod je treba pred kakršnim koli poskusom servisiranja ali razstavljanja odklopiti, razen če je izrecno navedeno drugače.

Priporočamo, da vsakršna razstavljanje izvajate v čistih pogojih.

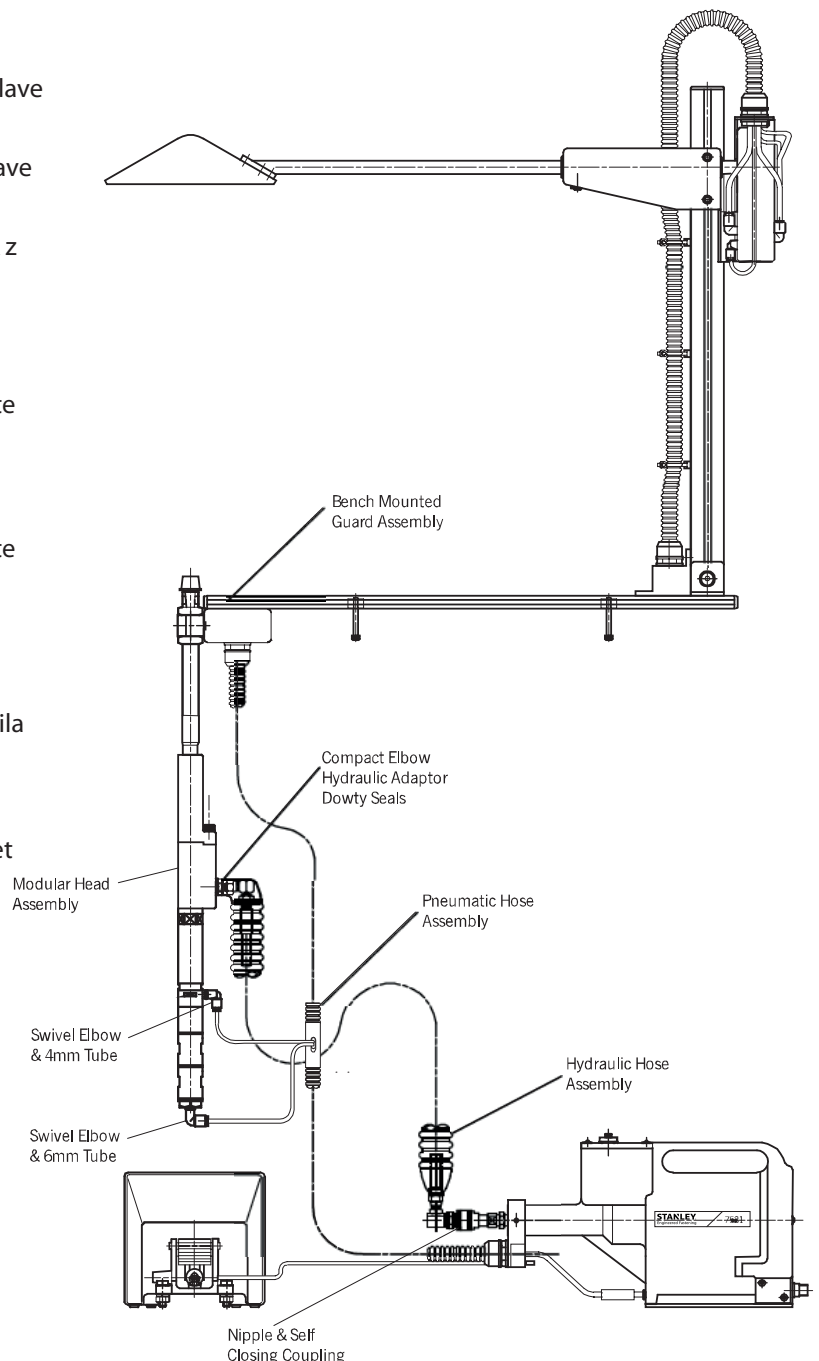
Pred vzdrževanjem je treba odstraniti morebitno nevarne snovi, ki bi se lahko nakopičile na stroju zaradi delovnih postopkov.

7.1 RAZSTAVLJANJE SKLOPA 70510

Ločevanje modula od sklopa

- Odstranite opremo za čeljusti nosu iz sklopa glave modula.
- Z ustreznim inbus ključem odstranite sklop glave modula in montažni blok orodja s ščitnika*.
- Z ustreznim ključem odstranite montažni blok z modula*.
- Odklopite tuljavko s samozaporne spojke na ojačevalniku.
- Odstranite 6-milimetrsko cev tako, da pritisnete vpenjalno čeljust na vrtljivem kolenastem pritrdilnem elementu. S ključem* odstranite vrtljivo koleno z modula.
- Odstranite 4-milimetrsko cev tako, da pritisnete vpenjalno čeljust na vrtljivem kolenastem pritrdilnem elementu. S ključem* odstranite vrtljivo koleno z modula.
- S ključem* odstranite sklop hidravlične cevi, kompaktno koleno, hidravlični adapter in tesnila dowty z modula.

* Nanaša se na dele, vključene v servisni komplet (glejte stran 254).



8. SKLOP HIDRAVLICNEGA MODULA 70500-02000 – VZDRŽEVANJE

8.1 RAZSTAVLJANJE ČELJUSTI NASTAVKA

- S ključem* odstranite adapter **24** in sklop čeljusti nastavka iz ohišja čeljusti nastavka **42**. S tem omogočite dostop do tulca **22** in revolverskih čeljusti **19**. Pazite, da ne založite čeljusti.
- Očistite in preglejte ohišje čeljusti **45**. Ohišje čeljusti morate odstraniti le, če je poškodovano. Za odstranitev ohišja čeljusti **45** uporabite ključ za ohišje čeljusti* in ključ.
- Očistite vse dele in jih po potrebi zamenjajte. Namažite jih z litijevo mastjo Moly.

8.2 RAZSTAVLJANJE SKLOPA ČELJUSTI NASTAVKA

- Odstranite adapter **24** in sklop čeljusti nastavka.
- S ključem* odstranite adapter **24** s sprednjega valja **44**. Odstranite vrtljivi vijačni spojnik **43** in O-tesnila **9**.
- S ključem* odstranite tulec **22** s sprednje batnice **49**.
- S ključem* odstranite sprednji valj **44** z zadnjega valja **28**. Odstranite sprednjo batnico **49** in bat **26**. Odstranite varovalni obroček **16** in bat **26** z batnice **27**. Odstranite O-tesnilo **4** s sprednjega valja **44**.

*Opomba: za odstranitev O-tesnil iz notranjih utorov morate uporabiti koničasto sondo. Pazite, da ne poškodujete površin tesnil. Odstranite O-tesnilo **8** z bata. Z lopatico* odstranite O-tesnilo **10** z bata.*

- S ključem* odstranite nosilec tesnilnega obročka **30** in nato odstranite sprednji/zadnji valj **28** z zadnjega valja **28**. Odstranite batnico **27**, varovalni obroček **16**, bat **26** in O-tesnila v skladu z opisom.
- Odstranite nosilec tesnilnega obročka **30**. S ključem* odstranite zadnji valj **28** z zadnjega čepa **29**. Odstranite nosilec tesnilnega obročka **30**.

Odstranite batnico, varovalni obroček, bat in O-tesnila v skladu z opisom.

- Po potrebi zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele. Temeljito očistite vse dele ter namažite tesnila in izvrtine valja z litijevo mastjo Moly. Sestavite v obratnem vrstnem redu.

8.3 RAZSTAVLJANJE SKLOPA HIDRAVLICNEGA OHIŠJA

- Using Z inbus ključem* odstranite vijake s polokroglo glavo **1** in tesnila **6** z ohišja **38**. Počakajte, da hidravlična tekočina izteče iz ohišja valja.
- Z inbus ključem* odstranite sklop soda **2, 11, 13, 20, 21, 23, 25, 31, 32, 33, 34, 35, 36 in 37**.
- S ključem* preprečite vrtenje ohišja **38** ter nato s ključem* odstranite ohišje čeljusti nastavka **42** in sklop čeljusti nastavka.
- S ključem* odstranite varovalno matico **46** in matico bata **47**. Odstranite omejevalne naslone **48**.

Opomba: pri sestavljanju morate obvezno namestiti enako število omejevalnih naslonov, kot ste jih odstranili.

- Odstranite bat **41**. Odstranite hidravlično tesnilo **15** in trak vodila bata **39**, temeljito očistite vse dele in jih preglejte, ali so poškodovani, ter jih po potrebi zamenjajte.
- Odstranite hidravlično tesnilo **14** in trak vodila bata **40** z ohišja **38**, očistite vse dele in jih preglejte, ali so poškodovani, ter jih po potrebi zamenjajte.

Opomba: pri odstranjevanju tesnil morate biti zelo previdni in paziti, da ne poškodujete površin tesnil.

- Preglejte premere batov in izvrtine valja ohišja ter se prepričajte, da niso obrabljene in poškodovane. Zamenjajte hidravlična tesnila in trak vodila bata ter jih namestite v pravilne relativne položaje. Za hidravlična tesnila **14** uporabite orodja za sestavljanje*. Vstavite tesnilo v navojni del objemke*. Prepričajte se, da je tesnilo pravilno obrnjeno. Vstavite objemko v izvrtino ohišja **38**. S potisnim drogom* izvalcite tesnilo iz objemke v utor na ohišju. Namažite tesnila in izvrtine valja z litijevo mastjo Moly.

8.4 SESTAVLJANJE HIDRAVLICNEGA OHIŠJA

- Z montažno kroglo*, nameščeno na navojni del bata **41**, in z drogom za sestavo bata* potisnite bat skozi izvrtino ohišja **38** tako, da doseže ramo ohišja, nato pa odstranite montažno kroglo*.
- Sestavite omejevalne naslone **48** in poskrbite, da boste namestili enako število, kot ste jih odstranili.

* Nanaša se na dele, vključene v servisni komplet (glejte stran 254).

Številke delov v **krepki pisavi** se nanašajo na seznam splošnih sklopov in sestavnih delov na straneh 259-260.

- Privijte matico bata **47** in varovalno matico **46** na navoj bata **41**. S ključmi* pritrdite matici in pri tem zagotovite, da je sprednja površina varovalne matice **46** poravnana s sprednjo površino bata **41**.
- Namestite sklop soda **2, 11, 13, 20, 21, 23, 25, 31, 32, 33, 34, 35, 36 in 37** na ohišje **38**. Pritrdite ga z vijakom **3** in varovalnim vijakom, ki ju privijte z inbus ključem*.
- Namestite ohišje čeljusti nastavka **42** in sklop čeljusti nastavka na ohišje **38** ter ju privijte s ključmi*.

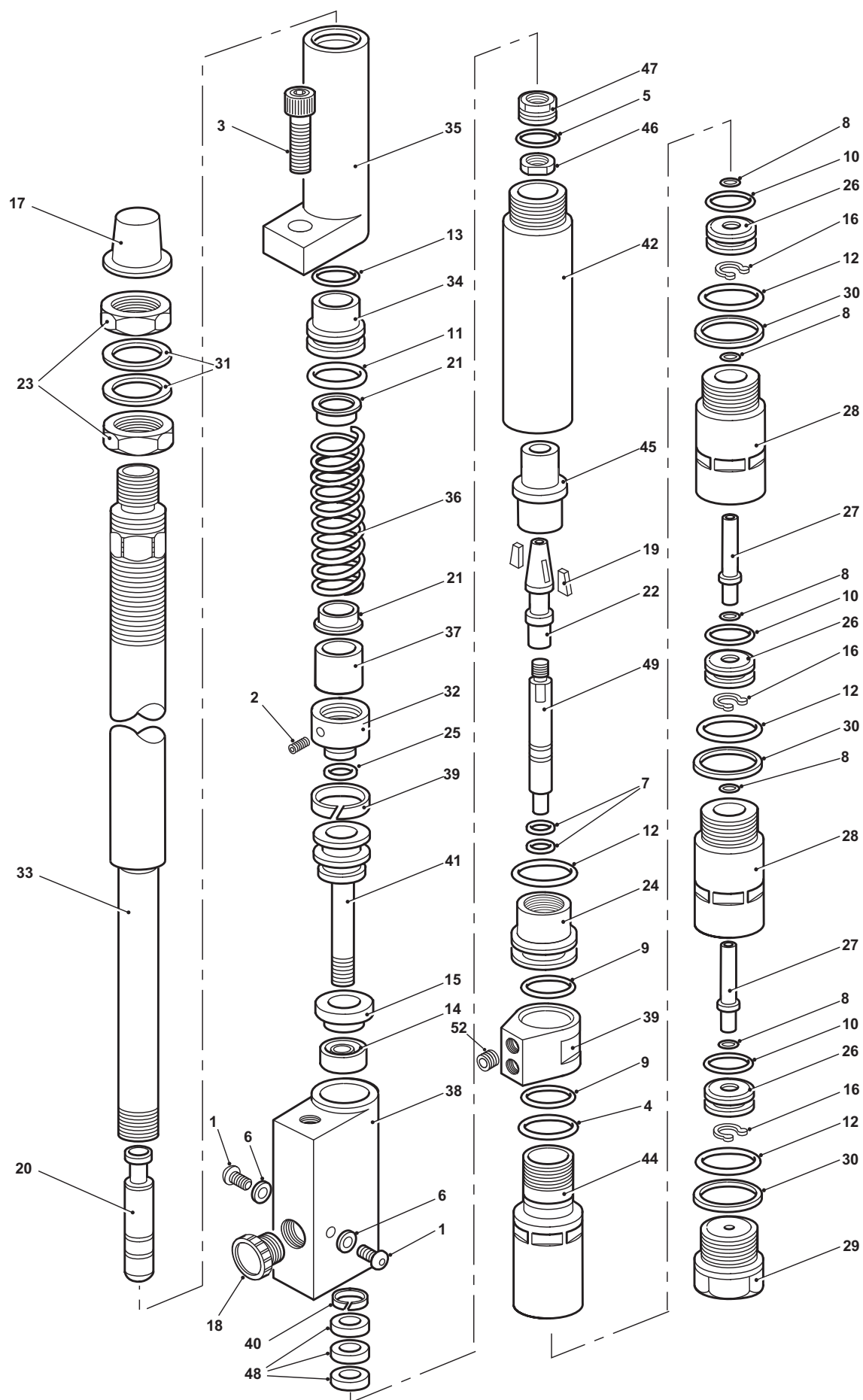
8.5 RAZSTAVLJANJE SKLOPA SODA

- Z inbus ključem* odstranite vijake s polokroglo glavo **1** in tesnila **6** z ohišja **38**.
- Odstranite sklop soda z ohišja **38**.
- Z inbus ključem* odstranite vijak **2** z matice soda **32**. Zamenjajte O-tesnilo **25**.
Opomba: pri zamenjavi vijaka pritrdite vijak s sredstvom Loctite Screwloc 222.
- S ključmi* pridržite sod **33** in odstranite matico soda **32** s ključmi*.
- Odstranite vzmet soda **36** in prižemno vzmet soda **35**. Odstranite vodilo vzmeti **21**, distančnik **37** in vodilno tesnilne vzmeti **34**. Odstranite O-tesnili **11** in **13**.
- Očistite in preglejte vse dele. Zamenjajte jih, če so poškodovani ali obrabljeni. Sestavite v obratnem vrstnem redu.

* Nanaša se na dele, vključene v servisni komplet (glejte stran 254).

Številke delov v **krepki pisavi** se nanašajo na seznam splošnih sklopov in sestavnih delov na straneh 259-260.

9. SKLOP REPETITIVNEGA MODULA 70500-02000

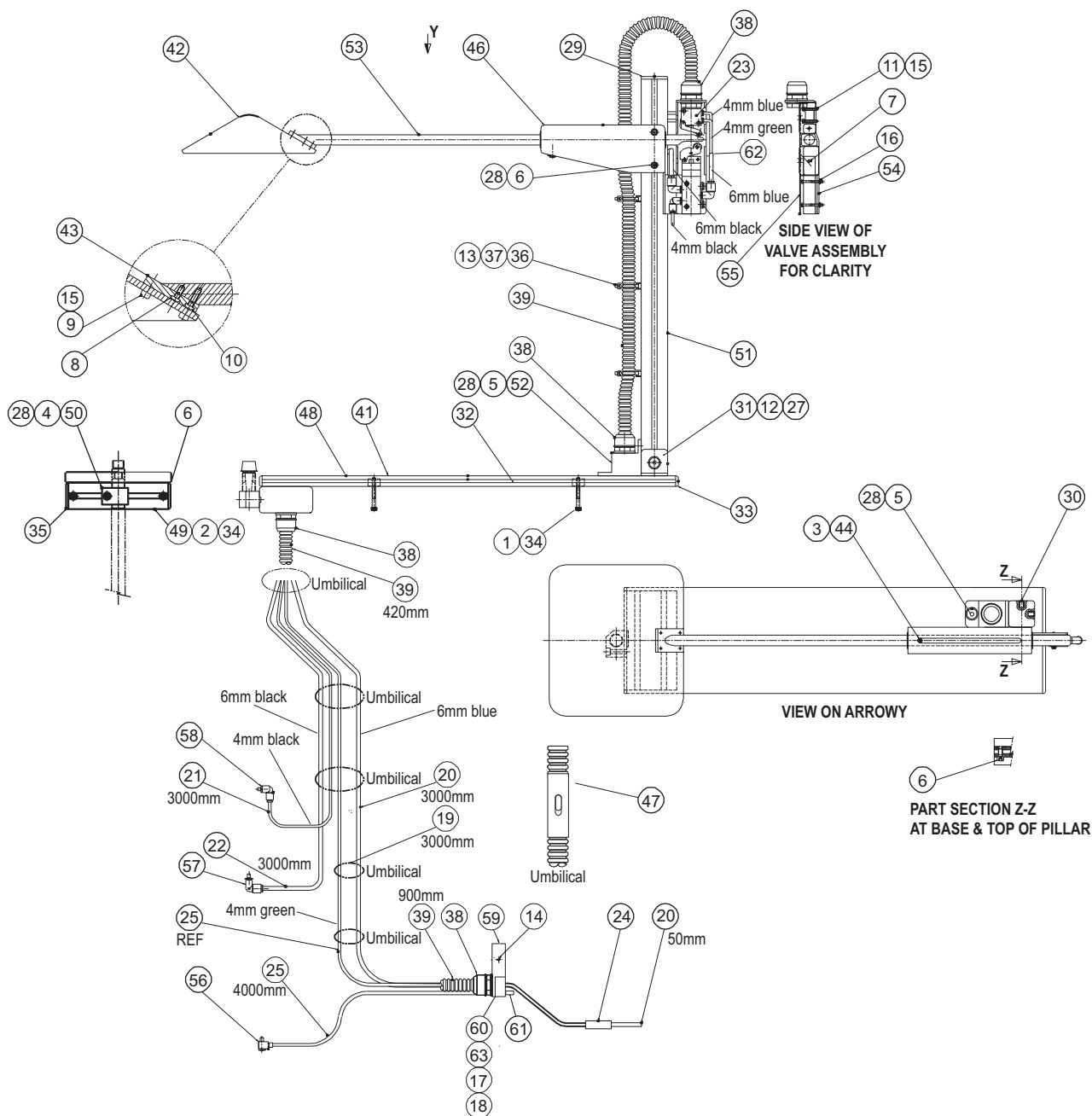


9.1 SEZNAM DELOV ZA SKLOP REPETITIVNEGA MODULA 70500-02000

SEZNAM DELOV ZA 70500-02000			
ELEMENT	ŠT. DELA	OPIS	Količina
1	07001-00114	VIJAK S POLOKROGLO GLAVO UNC 10–24	2
2	07001-00243	NAVOJNI VIJAK	1
3	07001-00250	INBUS VIJAK M8	1
4	07003-00248	O-TESNILO	1
5	07003-00028	O-TESNILO	1
6	07003-00033	VEZNO TESNILO	2
7	07003-00264	O-TESNILO	2
8	07003-00042	O-TESNILO	5
9	07003-00067	O-TESNILO	2
10	07003-00100	O-TESNILO	3
11	07003-00147	O-TESNILO	1
12	07003-00153	O-TESNILO	4
13	07003-00178	O-TESNILO	1
14	07003-00242	HIDRAVLICNO TESNILO	1
15	07003-00243	HIDRAVLICNO TESNILO	1
16	07004-00057	VAROVALNI OBROČEK	3
17	07007-00017	PROTIPRAŠNA KAPICA	1
18	07007-00353	VAROVALNI ČEP	1
19	07151-00403	REVOLVERSKE ČELJUSTI	2
20	07271-01100	SKLOP KAZALČKA	1
21	07650-00218	VODILO VZMETI	2
22	07650-00303	TULEC	1
23	07650-00501	VAROVALNA MATICA SODA	2
24	07657-00302	ADAPTER	1
25	07003-00036	O-TESNILO	1
26	07657-00305	BAT	3
27	07657-00306	BATNICA	2
28	07657-00307	SPREDNJI/ZADNJI VALJ	2
29	07657-00308	ZADNJI ČEP	1
30	07657-00309	NOSILEC TESNILNEGA OBROČKA	3
31	07660-00202	PODLOŽKA SODA	2
32	07667-00207	MATICA SODA	1
33	70500-02001	SOD	1
34	70500-02002	VODILO TESNILNE VZMETI	1
35	70500-02003	PRIŽEMNA VZMET SODA	1
36	70500-02004	VZMET SODA	1
37	70500-02005	DISTANČNIK	1
38	70500-02006	OHIŠJE	1
39	70500-02007	DOLG TRAK VODILA BATA	1
40	70500-02008	KRATEK TRAK VODILA BATA	1
41	70500-02009	BAT	1
42	70500-02010	OHIŠJE ČELJUSTI NASTAVKA	1
43	70500-02011	VRTLJIVI VIJAČNI SPOJNIK	1
44	70500-02012	SPREDNJI VALJ	1
45	70500-02013	OHIŠJE ČELJUSTI	1
46	70500-02014	VAROVALNA MATICA	1
47	70500-02015	MATICA BATA	1
48	70500-02016	OMEJEVALNI NASLON	3
49	70500-02017	SPREDNJA BATNICA	1
50	07273-00203	VARNOSTNA NALEPKA	1*
51	73200-02022	VARNOSTNA NALEPKA	1*
52	07001-00481	KROŽNIKASTA PODLOŽKA M5 NAVOJNEGA VIJAKA	1

* Ni prikazano

10.ŠČITNIK C-OKVIRJA, NAMEŠČEN NA DELOVNO MIZO – PRIKAZ SKLOPA



10.1 ŠČITNIK C-OKVIRJA, NAMEŠČEN NA DELOVNO MIZO – SEZNAM DELOV

SEZNAM DELOV ZA 70500-03000			
ELEMENT	ŠT. DELA	OPIS	Količina
1	07001-00215	INBUS VIJAK M5 × 45	4
2	07001-00256	INBUS VIJAK M5 × 40	2
3	07001-00262	INBUS VIJAK M4 × 22	1
4	07001-00359	INBUS VIJAK M6 × 35	1
5	07001-00379	VIJAK Z GLAVO CSK M6 × 12	2
6	07001-00381	INBUS VIJAK M6 × 12	6
7	07001-00418	INBUS VIJAK M4 × 5	2
8	07001-00420	VIJAK S POLOKROGLO GLAVO M4 × 8	1
9	07001-00452	INBUS VIJAK M3 × 12	4
10	07001-00494	VIJAK S POLOKROGLO GLAVO M4 × 10	1
11	07001-00415	INBUS VIJAK M3 × 20	2
12	07001-00663	OBROČNI VIJAK S POLOKROGLO GLAVO M8 × 12	2
13	07001-00600	VIJAK S POLOKROGLO GLAVO M6 × 30	3
14	07001-00481	NAVOJNI VIJAK M5 × 5	2
15	07002-00084	NAVADNA PODLOŽKA M3	6
16	07002-00129	MATICA Z NAJLONSKIM VLOŽKOM M3	2
17	07001-00694	INBUS VIJAK M2 × 20	2
18	07005-10144	ADAPTER M5 Z NAVOJEM NA CEV	3
19	07005-01083	MODRA CEV Ø4	A/R
20	07005-01085	MODRA CEV Ø6	A/R
21	07005-01352	ČRNA CEV Ø4	A/R
22	07005-01417	ČRNA CEV Ø6	A/R
23	07005-01728	VZVOD VALJA VENTILA	1
24	07005-10032	NEPOVRATNI VENTIL Ø6	1
25	07005-10033	ZELENA CEV Ø4	A/R
26	SE NE UPORABLJA		
27	07007-01305	MATICA ZA T-UTOR M8	1
28	07007-01306	MATICA ZA T-UTOR M6	4
29	07007-01310	KAPICA	1
30	07007-01311	PREKRIVNI PROFIL 8	A/R
31	07007-01317	PRAVOKOTNI NOSILEC	1
32	07007-01323	PREKRIVNI PROFIL 5	A/R
33	07007-01324	KAPICA	2
34	07007-01326	MATICA ZA T-UTOR M5	6
35	07007-01400	KAPICA Z ZAKLJUČNIM PROFILOM (80 × 40)	2
36	07007-01424	ZANKA KABLA	3
37	07007-01696	RAZCEP ZA KABLE	3
38	07007-01990	UVODNICA	4
39	07007-01991	NAPAJALNI KABEL	2
40	SE NE UPORABLJA		
41	07273-00101	VARNOSTNA NALEPKA	1
42	07273-01003	ŠČITNIK	1
43	07273-02802	VAROVALNA PLOŠČA	1
44	07273-02806	DISTANČNIK	1
45	SE NE UPORABLJA		
46	07475-03300	SKLOP LEŽAJNE KONZOLE	1
47	70510-03010	DISTANČNIK VODA	1
48	70510-03001	OSNOVNA PLOŠČA	1
49	70510-03002	OMEJEVALNIK OSNOVNE PLOŠČE	1
50	70510-03003	MONTAŽNI BLOK ORODJA	1
51	70510-03004	STEBER	1
52	70510-03005	OPORNI NOSILEC	1
53	70510-03006	VAROVALNI DROG	1
54	70510-03007	MONTAŽNA PLOŠČA VENTILA	1
55	70510-03008	PREKRIVNA PLOŠČA VENTILA	1
56	07005-01528	VRTLJIVI VIJAČNI SPOJNIK	1
57	07005-01527	VRTLJIVI VIJAČNI SPOJNIK ZA CEV Ø6 mm	1
58	07005-01526	VRTLJIVI VIJAČNI SPOJNIK ZA CEV Ø4 mm	1
59	70510-03009	NOSILEC OJAČEVALNIKA	2
60	07005-10140	3-POTNI VENTIL	1
61	07005-10141	DUŠILEC M5	1
62	07005-10142	PRIKLJUČEK T-DELA	1
63	07005-10108	KOLENASTI PRIKLJUČEK M5	1

11. OJAČEVALNIK 07531-02200 – VZDRŽEVANJE

11.1 NAVODILA ZA RAZSTAVLJANJE

- Pri razstavljanju sklopa ojačevalnika najprej odklopite cev za dovod zraka z vhodnega priključka ojačevalnika **22**.
- Z inbus ključem* popustite štiri vijake **27** in odstranite varovalno ploščo **24**.
- Odklopite cev sprožilca z ventila ojačevalnika **48** tako, da pritisnete pregradni vijačni priključek **44** in umaknete cev.
- Odstranite prekrivno ploščo **4** in tesnilo **35** tako, da z inbus ključem odstranite vijake **37** in podložke **36**.
- Prepričajte se, da tesnilo ni poškodovano, saj lahko le nepoškodovano zagotavlja ustrezno tesnjenje, ko ga znova namestite.
- Preobrnite sestavo ojačevalnika in olje iz rezervoarja izpustite v primerno posodo.
- S primernim ključem* odstranite priključek za hitro sprostitve **32** ter priključek **31** in tesnila **33**.
- Odstranite ventil ojačevalnika **48** tako, da s primernim ključem* odstranite pritrdilne vijake, pri tem pa pazite na O-tesnilo **21** na odlitku ohišja ojačevalnika.
- S primernim inbus ključem* odstranite vijak **19** ter pokrov dušilca **16**, penasti dušilec **15**, distančnik **18** in oporno ploščo **20**.
- Snemite 6-milimetrsko plastično cev **41** z vakuumskih priključkov **42**.
- Izpod podnožja vložka ojačevalnika vstavite 3-milimetrski inbus ključ* skozi dve odprtini in odvijte vakuumske priključke **42**. Opomba:
 - Pazite, saj so vakuumski priključki pritrjeni in zatesnjeni s sredstvom Loctite 574.
 - Če vakuumskih priključkov ne morete zlahka odstraniti, jih lahko prevrtate s svedrom premera 3/16 palca ali 4,7 mm.
- Za sestavljanje vakuumskih priključkov **42** upoštevajte spodnja navodila: -
 - Vakuumske priključke namočite v ustrezen temeljni premaz, npr. Perma Bond A905.
 - V navojno odprtino ojačevalnika kapnite kapljico sredstva Loctite 574.
 - Izpod podnožja vložka ojačevalnika vstavite inbus ključ* skozi odprtino. Preden vstavite inbus ključ* v vakuumski priključek, se prepričajte, da na njem ni sredstva Loctite 574.
 - Zavrtite inbus ključ in hkrati nanesite sredstvo Loctite 574 na vznožek vakuumskega priključka.
 - Privijte vakuumski priključek na ojačevalnik in se prepričajte, da je na vznožju pritrdilnega elementa dovolj sredstva Loctite 574, da navoj ni viden.
- Z izvijačem previdno odstranite notranji pritrdilni obroč **14**. Očistite in preglejte utor ter se prepričajte, da na njem ni opaznih znakov poškodb.
- Z ekstraktorjem* vstavite moški navojni del v končni pokrov **12** in ga umaknite vzdolž objemke ojačevalnika **28** ter O-tesnil **10** in **13**.
- Vstavite drog* skozi odprtino priključka na sprednjem delu ohišja ojačevalnika ter izbijte batnico **9** in sklop bata.
- S primernim inbus ključem* odvijte vijaka **25** in odstranite končni pokrov **12** iz objemke ojačevalnika **28**.
- Odstranite tesnilni čep **7** s ključem*.
- Vstavite drog* skozi odprtino priključka na sprednjem delu ohišja ojačevalnika ter potisnite tesnilo ohišja **5** ter z njimi povezana O-tesnila in tesnila na ustju.
- S primernim ključem* odstranite sklop ohišja ventila **34** z glavnega ohišja. Očistite ga s pihanjem nizkotlačnega zračnega curka.
- Odstranite batnico **9** iz pnevmatskega bata ojačevalnika **11** tako, da primete prvih 20 mm (3/4 palca) droga s primežem z mehкими čeljustmi, pri tem pa pazite, da ne poškodujete ali označite delovne površine.
- S primernim ključem* odvijte varovalno matico **17**.
- Sestavite v obratnem vrtnem redu razstavljanja, pri tem pa upoštevajte naslednje:
 - Očistite vse dele in zamenjajte vsa O-tesnila.
 - Vsa tesnila namažite z litijevo mastjo Moly.
 - Sklop ohišja ventila **34** morate znova namestiti s tesnilnim lepilom za navoje.

* Nanaša se na dele, vključene v servisni komplet (glejte stran 254).

Številke delov v **krepki pisavi** se nanašajo na sliko in seznam delov.

- Sklop bata sestavite z novo matico **17**.
- Končni pokrov **12** morate namestiti pravilno v pritrdilni obroč **14**. Orodja ne smete uporabljati, če končni pokrov ni nameščen.

POMEMBNO

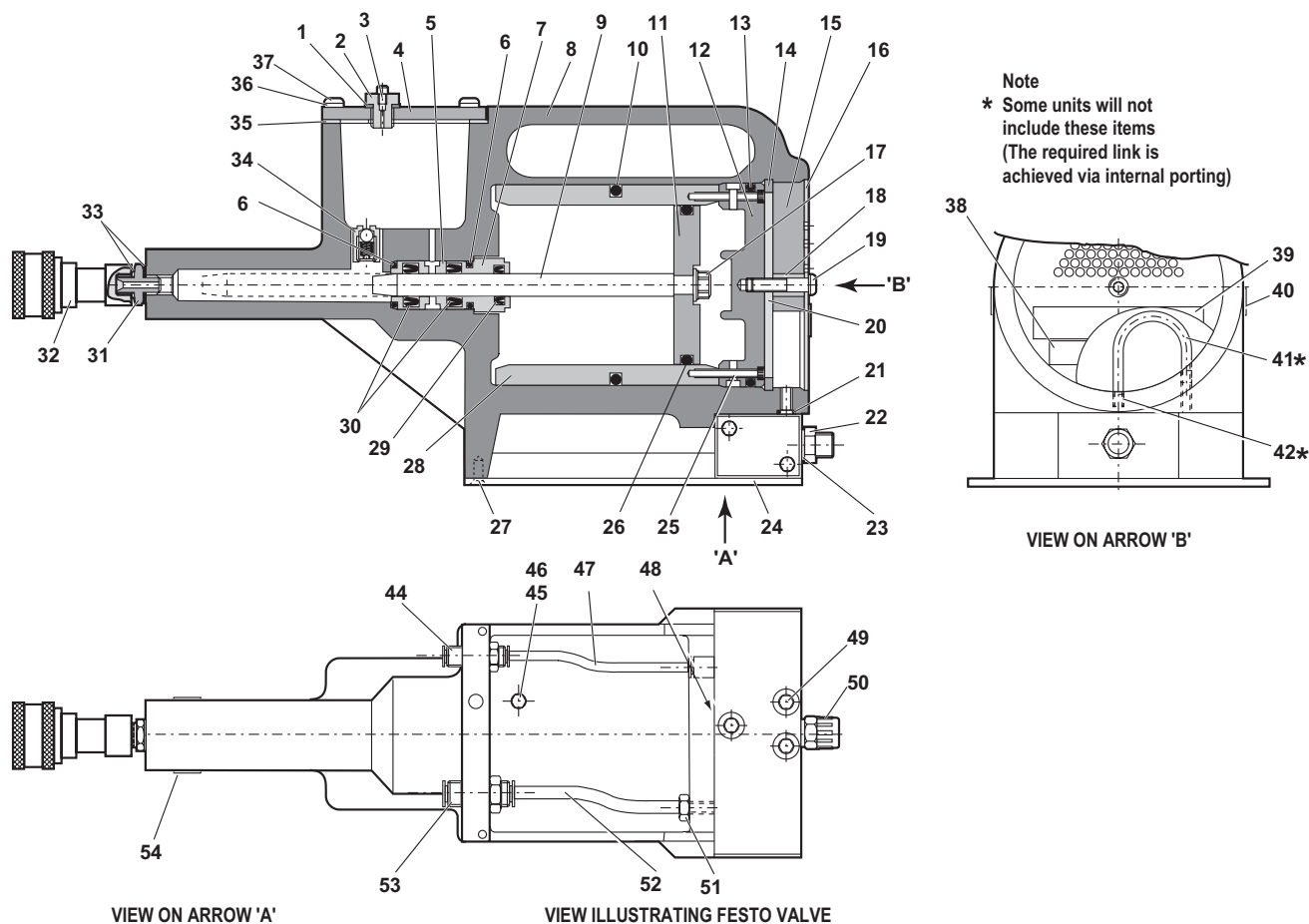
Polnjenje je treba VEDNO izvesti po razstavljanju in pred začetkom uporabe orodja.

11.2 VAROVANJE OKOLJA

Zagotovite skladnost s predpisi, ki se uporabljajo za odstranjevanje med odpadke. Vse odpadne izdelke odstranite na zbirno mesto ali obrat, ki ima certifikat, da ne bi izpostavili nevarnosti osebja in okolja.

* Nanaša se na dele, vključene v servisni komplet (glejte stran 254).
Številke delov v **krepki pisavi** se nanašajo na sliko in seznam delov.

12.OJAČEVALNIK 07531-02200



SEZNAM DELOV ZA 07531-02200

ELEMENT	ŠT. DELA	OPIS	Količina	REZERVNI DELI	ELEMENT	ŠT. DELA	OPIS	Količina	REZERVNI DELI
1	07003-00037	TESNILO	1	1	28	07531-00201	OBJEMKA	1	-
2	07240-00211	ČEP POLNILNE ODPRTINE	1	-	29	07003-00337	TESNILO NA USTJU	1	1
3	07001-00418	IZPUSTNI VIJAK	1	1	30	07003-00336	TESNILO NA USTJU	2	2
4	07240-00210	PREKRIVNA PLOŠČA	1	-	31	07005-00406	PRIKLJUČEK	1	-
5	71420-02006	TESNILO OHIŠJA	1	-	32	07005-00759	PRIKLJUČEK ZA HITRO SPROSTITEV	1	-
6	07003-00153	O-TESNILO	2	-	33	07003-00142	TESNILO	2	1
7	71420-02007	TESNILNI ČEP	1	-	34	07240-00400	SKLOP OHIŠJA VENTILA	1	-
8	71420-02300	SKLOP OHIŠJA	1	-	35	07240-00209	TESNILO	1	1
9	71420-02008	BATNICA	1	-	36	07002-00073	PODLOŽKA	4	1
10	07003-00182	O-TESNILO	1	1	37	07001-00554	VIJAK	4	1
11	07531-00202	PNEVMATSKI BAT	1	-	38	07007-01504	NALEPKA	1	-
12	07531-00204	KONČNI POKROV	1	-	39	07240-00217	NALEPKA	1	-
13	07003-00183	O-TESNILO	1	1	40	07531-00205	NALEPKA	2	-
14	07004-00069	PRITRDILNI OBROČ	1	1	41	07005-00596	* PLASTIČNA CEV 6 mm	-	-
15	07240-00213	PENASTI DUŠILEC	1	1	42	07245-00103	* VAKUUMSKI PRIKLJUČEK	2	-
16	07240-00214	POKROV DUŠILCA	1	-					
17	07002-00017	MATICA	1	1	44	07005-01431	PREGRAJNI VIJAČNI PRIKLJUČEK	1	1
18	07240-00215	DISTANČNIK	1	-	45	07005-00668	ČEP M5	1	-
19	07001-00417	VIJAK	1	1	46	07005-00670	TESNILNI OBROČ M5	1	-
20	07240-00216	OPORNA PLOŠČA	1	-	47	07005-01084	PLASTIČNA CEV 4 mm (150 mm)	-	-
21	07003-00042	O-TESNILO	1	1	48	07005-01524	FESTO VENTIL	1	-
22	07005-00041	PRIKLJUČEK	1	-	49	07001-00176	VIJAK	3	-
23	07003-00065	PODLOŽKA	1	-	50	07007-00292	1/4-palčna RDEČA KAPICA BSP	1	-
24	07240-00220	VAROVALNA PLOŠČA	1	-	51	07005-00647	PRIKLJUČEK	1	-
25	07001-00375	VIJAK	2	-	52	07005-01085	PLASTIČNA CEV 6mm (150 mm)	-	-
26	07003-00238	O-TESNILO	1	1	53	07005-00855	VIJAČNA TESNILKA	1	-
27	07001-00396	VIJAK	4	-	54	73200-02022	NALEPKA	1	-

13. POLNJENJE

Polnjenje je treba VEDNO izvesti po razstavljanju in pred začetkom uporabe orodja. Po pogosti uporabi bo morda treba obnoviti tudi polni hod, če se je hod skrajšal in pritrdilni elementi niso popolnoma nameščeni z enim pritiskom sprožilca.

13.1 PODROBNOSTI O OLJU

Priporočeno olje za polnjenje je Hyspin VG 32 in AWS 32, ki je na voljo v 0,5-litrski (številka dela 07992-00002) ali v enogalonski posodi (številka dela 07992-00006). Oglejte si spodnje varnostne podatke.

13.2 VARNOSTNI PODATKI O OLJU HYPIN VG 32 IN AWS 32

Prva pomoč

KOŽA:

Čim prej temeljito umijte z milom in vodo. V primeru nenamerne stika takojšnje ukrepanje ni potrebno. Kratkoročni stik ne zahteva takojšnjega ukrepanja.

ZAUŽITJE:

Takoj poiščite zdravniško pomoč. NE spodbujajte bruhanja.

OČI:

Takoj in več minut spirajte z vodo. Čeprav NI primarno dražilo, lahko po stiku pride do manjšega draženja.

Požar

Primerna sredstva za gašenje: CO₂, suh prah, pena in vodna meglica. NE uporabljajte vodnih curkov.

Okolje

ODLAGANJE ODPADNIH SNOVI: Prek pooblaščenega pogodbenika na odobreno odlagališče. Primerno za sežiganje. Rabljen izdelek je mogoče vrniti za reklamacijo.

RAZLITJE: Preprečite razlitje v odtoke, kanalizacijo in vodotoke. Absorbirajte s absorpcijskim materialom.

Rokovanje

Uporabljajte zaščito za oči, neprepustne rokavice (npr. iz PVC-ja) in plastični predpasnik. Uporabljajte v dobro prezračenem prostoru.

Shranjevanje

Ni posebnih previdnostnih ukrepov.

13.3 POSTOPEK POLNJENJA

POMEMBNO

NE UPORABLJAJTE NOŽNE STOPALKE, KO JE IZPUSTNI VIJAK ODSTRANJEN

Vse postopke morate izvesti na čisti delovni mizi, s čistimi rokami in v čistem prostoru.

Prepričajte se, da je novo olje popolnoma čisto in ne vsebuje zračnih mehurčkov.

VEDNO pazite, da v orodje ne vstopijo nobeni tujki, saj lahko v nasprotnem primeru pride do resnih poškodb.

- Priključite točko dovoda zraka na enoti regulatorja zraka.
- Napolnite posodo za olje enote ojačevalnika tako, da odvijete čep polnilne odprtine (element **2** na strani 262) in dolijete olje za polnjenje Hyspin VG.32 (za podrobnosti glejte zgornjo stran). Znova namestite čep polnilne odprtine (element **2** na strani 262), pri tem pa poskrbite, da ste najprej odstranili izpustni vijak (element **3** na strani 262).
- Z inbus ključem* odstranite vijak s polokroglo glavo in vezno tesnilo (elementa **1** in **6** na straneh 259 in 260 s podrobnostmi o sklopu modularne glave) z bočnega dela sklopa modularne glave.
- Pridržite sklop modularne glave pod ravno rezervoarja ojačevalnika in postavite primerno posodo za lovljenje tekočine za polnjenje, nato pa počakajte, da olje teče iz odprtine za praznjenje, dokler ne začne teči olje brez zračnih mehurčkov.
- Ko začne iz odprtine za praznjenje enakomerno teči čista tekočina za polnjenje, zamenjajte vezno tesnilo in vijak s polokroglo glavo na sklop modularne glave.
- NE aktivirajte nožne stopalke, dokler ne izvedete celotnega zgornjega postopka.

Opomba: v orodje nikoli ne dolivajte olja, ki ste že uporabili med polnjenjem.

* Nanaša se na dele, vključene v servisni komplet (glejte stran 254).

14. DIAGNOSTICIRANJE NAPAK

SIMPTOM	MOŽNI VZROK	POPRAVILO	REF. STRAN
Podajanje več pritrdilnih elementov hkrati		Preverite kot za spodnji »zdrs trna«.	242-243
		Prepričajte se, da je nameščena pravilna oprema za nos in da je ta pravilno obrnjena. Glejte ustrezen »Priročnik za opremo za nos NE/CHOB« ali »NE/BRV«.	
		Pri nameščanju novega trna (0,062/0,125 palca) poskrbite, da je med glavo kovice in čeljustmi sprednjega nosu primeren razmik.	252
Zdrs trna pri čeljustih nastavka		Preverite, ali je na voljo dovolj prostornine in pravilen zračni tlak.	245
		Preverite tesnjenje zraka pri čeljustih nastavka.	
		Preverite, ali so čeljusti nastavka obrabljene.	
		Preverite, ali je končni del trna obrabljen.	
		Prepričajte se, da stikalo čeljusti nastavka deluje in da pri priključkih ni opaznih znakov puščanja zraka.	
		Zamenjajte nepovratni ventil	
Prekomerna obraba čeljusti nastavka		Preverite, ali ste izbrali pravilno opremo za kombinacijo velikosti kovice/odprtine.	
		Preverite, ali ste izbrali pravilen pritrdilni element za razpon oprijema, ki ga nameščate.	
		Prepričajte se, da je na voljo pravilen zračni tlak/prostornina in da ni opaznih nihanj.	245
		Preverite tesnjenje zraka.	
		Prepričajte se, da je na sklopu modularne glave nameščeno pravilno število omejevalnih naslonov.	257
Pritrdilni elementi se ne podajajo		Pri nameščanju novega trna (0,062/0,125 palca) poskrbite, da je med glavo pritrdilnega elementa in čeljustmi sprednjega nosu primeren razmik.	252
		Prepričajte se, da je kazalček nameščen pravilno. (Vzmetni obroč mora biti obrnjen proti čeljustim sprednjega nosu.)	251
		Očistite in naoljite sklop kazalčka.	
		Prepričajte se, da je nameščena pravilna oprema za nos.	
		Šibka vzmet na zunanji strani sklopa kazalčka	

O drugih znakih ali napakah obvestite svojega pooblaščenega lokalnega distributerja družbe Stanely Engineered Fastening ali servisni center.

SIMPTOM	MOŽNI VZROK	POPRAVILO	REF. STRAN
Nepopoln hod ali brez hoda modularne glave		Preverite raven olja v enoti ojačevalnika. Dolijte olje v ojačevalnik in preverite tesnjenje olja.	
		Sestav modularne glave je treba napolniti	263
		Prepričajte se, da je izpustni vijak (element 3 na enoti ojačevalnika) odstranjen.	262
		Nezadosten zračni tlak ali prostornina	245

O drugih znakih ali napakah obvestite svojega pooblaščenega lokalnega distributerja družbe Stanely Engineered Fastening ali servisni center.

OPOMBE

15. IZJAVA ES O SKLADNOSTI

Mi, **STANLEY Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY ZDRUŽENO KRALJESTVO**, s polno odgovornostjo izjavljamo, da je izdelek:

Opis: Hidro-pnevmatska delovna postaja za hitrostne kovice 70510

Model: 70510-01000

na katerega se nanaša ta izjava, v skladu s temi usklajenimi standardi:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017
EN ISO 4414:2010	

Tehnična dokumentacija je sestavljena skladno z dodatkom VII, v skladu z naslednjo direktivo: **Direktiva o strojih 2006/42/ES** (izvedbeni predpisi št. 1597 iz leta 2008 – (varnostni) predpisi o dobavi strojev).

Podpisani podaja to izjavo v imenu podjetja STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj
Direktor inženiringa, ZK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
SG6 1JY ZDRUŽENO KRALJESTVO

Kraj izdaje: Letchworth Garden City, ZK

Datum izdaje: 01-01-2021

Podpisani je odgovoren za sestavo tehnične dokumentacije za izdelke, ki so naprodaj v Evropski uniji, in daje to izjavo v imenu podjetja Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Vodja ekipe za tehnično dokumentacijo

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1,
35394 Gießen, Nemčija



**Ta stroj je skladen z
direktivo Stroji 2006/42/ ES**

STANLEY
Engineered Fastening

16. IZJAVA O SKLADNOSTI ZA ZDRUŽENO KRALJESTVO

Mi, **STANLEY Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY ZDRUŽENO KRALJESTVO**, s polno odgovornostjo izjavljamo, da je izdelek:

Opis: Hidro-pnevmatska delovna postaja za hitrostne kovice 70510

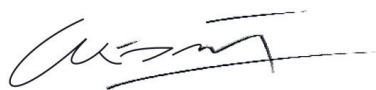
Model: 70510-01000

na katerega se nanaša ta izjava, v skladu s temi navedenimi standardi:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017
EN ISO 4414:2010	

Tehnična dokumentacija je sestavljena v skladu z (varnostnimi) predpisi o dobavi strojev iz leta 2008, S.I. 2008/1597 (kakor so bili spremenjeni).

Podpisani podaja to izjavo v imenu podjetja STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Direktor inženiringa, ZK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
SG6 1JY ZDRUŽENO KRALJESTVO

Kraj izdaje: Letchworth Garden City, ZK

Datum izdaje: 01-01-2021



Ta stroj je skladen z
(varnostnimi) predpisi o dobavi strojev iz leta 2008,
S.I. 2008/1597 (dopolnjen)

17. ZAŠČITITE SVOJO NALOŽBO!

GARANCIJA Stanley® Engineered Fastening ZA SLEPE KOVICE

STANLEY® Engineered Fastening jamči, da so bila vsa orodja skrbno izdelana in da bodo, pri normalni uporabi, brez napak v materialu in izdelavi za obdobje enega (1) leta.

Ta garancija velja za prvotnega kupca orodja in le za namensko uporabo.

Izključitve:

Normalna obraba.

Periodično vzdrževanje, popravila in nadomestni deli zaradi normalne obrabe so izključeni iz kritja.

Zloraba in napačna uporaba.

Okvara ali poškodba, ki je posledica nepravilnega delovanja, skladiščenja, napačne uporabe ali zlorabe, nesreče ali malomarnosti, kot tudi materialne poškodbe, so izključene iz kritja.

Nepooblaščen servisiranje ali predelava.

Okvare ali poškodbe, ki izhajajo iz servisiranja, prilagoditve za testiranje, montaže, vzdrževanja, rekonstrukcije ali kakršnekoli spremembe, ki je ni izvedlo osebje STANLEY Engineered Fastening, ali njegov pooblaščen servisni center, so izključene iz kritja.

Vse druge garancije, bodisi izražene ali naznačene, vključno z vsemi garancijami o trgovski kakovosti in ustreznosti za namen, so izključene.

Če opazite, da orodje ni skladno z garancijskimi zagotovili, ga takoj dostavite najbližjemu pooblaščenemu servisnemu centru. Za seznam pooblaščenih servisnih centrov STANLEY® Engineered Fastening V ZDA ali Kanadi, se obrnite na nas s klicem na brezplačno telefonsko številko (877) 364 2781.

Zunaj ZDA in Kanade obiščite naše spletno mesto **www.StanleyEngineeredFastening.com** in poiščite najbližji servisni center družbe STANLEY Engineered Fastening.

STANLEY Engineered Fastening bo nato brezplačno zamenjal katerikoli del ali dele, za katere bomo ugotovili, da so v okvari zaradi okvare v materialu ali izdelavi, ter vam vrnil popravljeno orodje. To predstavlja našo izključno obveznost znotraj te garancije.

Družba STANLEY Engineered Fastening v nobenem primeru ni odgovorna za kakršno koli posledično ali posebno škodo, ki izhaja iz nakupa ali uporabe tega orodja.

Registrirajte orodje za slepe kovice na spletu.

Za registracijo svoje garancije prek spleta, nas obiščite na

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Zahvaljujemo se vam za izbiro orodja blagovne znamke STANLEY® Engineered Fastening's Stanley Assembly Technologies.

©2021 STANLEY Black & Decker
Все права защищены.

Предоставленная информация запрещена к воспроизведению и опубликованию любым способом (электронным и механическим) без предварительного разрешения компании STANLEY Engineered Fastening в письменной форме. Предоставленная информация основана на известных данных на момент выпуска продукта. STANLEY Engineered Fastening соблюдает политику постоянного улучшения изделий, поэтому в дальнейшем изделия могут быть модифицированы. Предоставленная информация относится к поставляемой компанией STANLEY Engineered Fastening продукции. Поэтому компания STANLEY Engineered Fastening не может нести ответственности за убытки и повреждения вследствие внесения изменений в исходные спецификации.

Информация была тщательным образом собрана и отобрана. Тем не менее, компания STANLEY Engineered Fastening не несет ответственности за ошибки в данной информации и их последствия. Компания STANLEY Engineered Fastening не несет ответственности за повреждения вследствие действий третьих лиц. В соответствии с законодательством по защите товарных знаков рабочие названия, товарные знаки, зарегистрированные товарные знаки и т. п., используемые компанией STANLEY Engineered Fastening, не должны рассматриваться как бесплатные.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ	276
1.1 ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ	276
1.2 РИСК ЛЕТАЮЩИХ ПРЕДМЕТОВ	277
1.3 РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ	277
1.4 РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ПОВТОРЯЮЩИМИСЯ ДВИЖЕНИЯМИ	277
1.5 РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ПРИНАДЛЕЖНОСТЯМИ	277
1.6 РИСКИ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ.....	277
1.7 РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ШУМОМ.....	278
1.8 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЭЛЕКТРОПНЕВМАТИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОГИДРАВЛИЧЕСКИХ ИНСТРУМЕНТОВ	278
2. СПЕЦИФИКАЦИИ.....	279
2.1 ИНСТРУМЕНТ ТИПА 70510.....	279
2.2 УСИЛИТЕЛЬ 07531-02200.....	279
3. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ.....	280
3.1 ВОЗМОЖНОСТИ ИНСТРУМЕНТА.....	280
4. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ	281
4.1 ПОДАЧА ВОЗДУХА.....	281
4.2 70510-01000. УЗЕЛ ОГРАЖДЕНИЯ НА ВЕРСТАКЕ.....	282
4.3 70510-01000. ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ СХЕМА ОГРАЖДЕНИЯ НА ВЕРСТАКЕ.....	282
4.4 70510-01000, УЗЕЛ ОГРАЖДЕНИЯ НА ВЕРСТАКЕ.....	283
4.5 ВТУЛОЧНЫЕ ОГРАНИЧИТЕЛИ МОДУЛЬНОЙ ГОЛОВКИ.....	284
4.6 КУРСОР	285
4.7 ЗАРЯДКА И ПЕРЕЗАРЯДКА ИНСТРУМЕНТА	285
4.8 ПРОЦЕДУРА ЭКСПЛУАТАЦИИ	286
4.9 РАЗМЕЩЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ	286
5. ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА	287
5.1 ЕЖЕДНЕВНО	287
5.2 ЕЖЕНЕДЕЛЬНО	287
5.3 ЛИТИЕВАЯ СМАЗКА С МОЛИБДЕНОМ EP 3753. ДАННЫЕ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	287
5.4 КОМПЛЕКТ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	288
6. УЗЕЛ МОДУЛЯ И ОГРАЖДЕНИЯ НА ВЕРСТАКЕ 70510-01000(S)	289
7. ОБСЛУЖИВАНИЕ	290
7.1 ИНСТРУКЦИИ ПО РАЗБОРКЕ 70510	290
8. УЗЕЛ ГИДРАВЛИЧЕСКОГО МОДУЛЯ 70500-02000. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	291
8.1 РАЗБОРКА ХВОСТОВЫХ ГУБОК.....	291
8.2 РАЗБОРКА УЗЛА ХВОСТОВЫХ ГУБОК.....	291
8.3 РАЗБОРКА УЗЛА ГИДРАВЛИЧЕСКОГО КОРПУСА.....	291
8.4 СБОРКА ГИДРАВЛИЧЕСКОГО КОРПУСА	292
8.5 РАЗБОРКА УЗЛА БАРРЕЛЯ	292
9. УЗЕЛ МОДУЛЯ ПОВТОРЕНИЯ 70500-02000	293
9.1 ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ УЗЛА МОДУЛЯ ПОВТОРЕНИЯ 70500-02000	294
10. ОГРАЖДЕНИЕ С-ОБРАЗНОЙ РАМЫ НА ВЕРСТАКЕ. ОБЩИЙ ВИД	295
10.1 ОГРАЖДЕНИЕ С-ОБРАЗНОЙ РАМЫ НА ВЕРСТАКЕ. ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ	296
11. УСИЛИТЕЛЬ 07531-02200.ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	297
11.1 ИНСТРУКЦИИ ПО РАЗБОРКЕ.....	297
11.2 ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.....	298
12. УСИЛИТЕЛЬ 07531-02200	299
13. ПРОКАЧКА.....	301
13.1 ПОДРОБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ МАСЛА.....	301
13.2 ДАННЫЕ ПО БЕЗОПАСНОСТИ МАСЛА HUSPIN VG 32 И AWS 32	301
13.3 ПРОЦЕДУРА ПРОКАЧКИ.....	301
14. ДИАГНОСТИКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ	302
15. ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ НОРМАМ ЕС	305
16. ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ НОРМАМ СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА	306
17. ЗАЩИТИТЕ СВОИ ВЛОЖЕНИЯ!.....	307



Перед введением данного инструмента в эксплуатацию необходимо прочесть настоящее руководство пользователя, обращая особое внимание на технику безопасности.



Всегда используйте ударостойкие защитные очки при работе с инструментом. Степень необходимой защиты надо оценивать для каждого использования.



Используйте средства защиты органов слуха согласно инструкциям работодателя и правилам охраны труда и техники безопасности.



Использование инструмента может быть опасным для оператора, например, имеется риск раздробления рук, ударов, порезов, получения ссадин и ожогов. Надевайте подходящие перчатки для защиты рук.

1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Ниже описывается уровень опасности, обозначаемый каждым из предупреждений. Прочитайте руководство и обратите внимание на эти символы.



ОПАСНО! Обозначает опасную ситуацию, которая неизбежно приведет к серьезной травме или смертельному исходу в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности.



ОСТОРОЖНО! Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, может привести к серьезной травме или смертельному исходу.



ВНИМАНИЕ! Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, может стать причиной травм средней или легкой степени тяжести.



ВНИМАНИЕ! При использовании без условного обозначения указывает на потенциально опасную ситуацию, которая в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности может привести к повреждению оборудования.

Неправильное обращение или обслуживание данного продукта может привести к серьезным травмам и повреждению имущества. Перед началом эксплуатации данного инструмента необходимо прочесть все предупреждения и инструкции по эксплуатации. При использовании механических инструментов необходимо соблюдать основные меры предосторожности, чтобы избежать риска травм.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1.1 ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Прочитайте и усвойте все правила техники безопасности касательно всех рисков перед установкой, эксплуатацией, ремонтом, техническим обслуживанием, заменой дополнительных принадлежностей или работой рядом с инструментом. Несоблюдение данного требования может привести к серьезной травме.
- Установкой, регулировкой и эксплуатацией инструмента должны заниматься только квалифицированные и обученные операторы.
- Данный инструмент разрешается использовать только для установки потайных заклепок STANLEY Engineered Fastening.
- Совместно с данным инструментом разрешается использовать только части, крепежные элементы и дополнительные принадлежности, рекомендованные производителем.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ вносить какие-либо изменения в конструкцию инструмента. Изменения могут снизить эффективность мер безопасности и повысить риски для оператора. Любое внесение изменений в конструкцию инструмента, выполненное клиентом самостоятельно, является ответственностью клиента и аннулирует настоящую гарантию.
- Не выбрасывайте правила техники безопасности; передайте их оператору.
- Не используйте инструмент, если он поврежден.
- Перед использованием проверьте, нет ли заклинивания движущих деталей, нет ли повреждения деталей и других условий, которые влияют на работу инструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации инструмента, его нужно отремонтировать. Перед эксплуатацией снимите регулировочные или гаечные ключи.
- Инструменты следует периодически проверять на сохранность и читаемость значений и маркировок, требуемых данной частью ISO 11148. При необходимости замены этикеток с маркировками, сотрудник/пользователь должен обратиться за запасными к производителю.
- Для обеспечения правильной работы инструмента обученный персонал должен осуществлять своевременное обслуживание и проверку состояния инструмента. Любые работы по разборке инструмента должен выполнять только соответствующим образом обученный персонал. Запрещается разбирать инструмент без ознакомления с инструкциями по обслуживанию.

1.2 РИСК ЛЕЯЩИХ ПРЕДМЕТОВ

- Перед выполнением каких-либо операций по обслуживанию инструмента или его регулировке, снятию или установке узла наконечника или дополнительных принадлежностей, отключите инструмент от подачи воздуха.
- Имейте в виду, что поломка заготовки или дополнительной принадлежности или даже самого вставленного инструмента может привести к появлению высокоскоростных летящих предметов.
- Всегда используйте ударостойкие защитные очки при работе с инструментом. Степень необходимой защиты надо оценивать для каждого использования.
- Также необходимо оценить риски для окружающих.
- Убедитесь, что заготовка надежно закреплена.
- Убедитесь, что средства защиты от выброса крепежного элемента и/или сердечник установлены на место и находятся в рабочем состоянии.
- Предупреждайте возможный выброс сердечника из передней части инструмента.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ направлять инструмент на людей.

1.3 РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ

- Использование инструмента может подвергнуть руки оператора опасностям, например раздроблению, ударам, порезам, ссадинам и нагреву. Надевайте подходящие перчатки для защиты рук.
- Сохраняйте устойчивое положение тела и крепко стойте на ногах при работе с инструментом.
- Отпустите пусковое устройство при перебое гидравлического или пневматического питания.
- Используйте только смазки, рекомендованные производителем.
- Контакта с гидравлической жидкостью следует избегать. Чтобы свести к минимуму возможность высыпания, тщательно промойте место в случае попадания на кожу.
- Паспорта безопасности материалов для всех гидравлических жидкостей и смазок можно запросить у поставщика инструмента.
- Избегайте нахождения в неподходящих позах, так как они, скорее всего, не позволят противодействовать нормальному или неожиданному движению инструмента.
- Если инструмент закреплен на подвеске, убедитесь в надежности крепления.
- Учитывайте риск раздробления или защемления, если оборудование держателя не установлено.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать инструмент со снятым корпусом держателя.
- Перед началом работы с инструментом убедитесь, что в месте работы достаточно пространства для рук оператора.
- При переноске инструмента с одного места на другое, соблюдайте осторожность, чтобы случайно не нажать на пусковой механизм инструмента.
- Не роняйте инструмент и не используйте его вместо молотка.
- Следите за тем, чтобы отработанные сердечники заклепок не создавали опасности.

1.4 РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ПОВТОРЯЮЩИМИСЯ ДВИЖЕНИЯМИ

- При использовании инструмента, оператор может ощутить дискомфорт ладоней, рук, плеч, шеи или других частей тела.
- При использовании инструмента, оператору следует принять удобное положение, при этом твердо стоя на ногах и избегая неудобных или неустойчивых поз. Оператору следует менять позу во время продолжительной работы, так как это может помочь предотвратить дискомфорт и усталость.
- Если оператор испытывает постоянный или периодический дискомфорт, боль, пульсацию, гудение, покалывание, жжение или скованность, то эти предупредительные сигналы не следует игнорировать. Оператор должен доложить об этом работодателю и обратиться за помощью к квалифицированному медицинскому работнику.

1.5 РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ПРИНАДЛЕЖНОСТЯМИ

- Отключите инструмент от подачи воздуха перед установкой или снятием узла наконечника или принадлежностей.
- Используйте только размеры и типы принадлежностей и расходных материалов, рекомендованные производителем инструмента; не используйте другие типы или размеры принадлежностей или расходных материалов.

1.6 РИСКИ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ

- Скольжение, спотыкание и падение являются основными причинами травм на рабочем месте. Следите за скользкими поверхностями, создаваемыми использованием инструмента, а также рисками спотыкания, создаваемыми воздушными или гидравлическими шлангами.
- Находясь в незнакомой среде, действуйте осторожно. Возможно присутствие скрытых опасностей, например, электропроводки или других технических коммуникаций.
- Инструмент не предназначен для использования в потенциально взрывоопасной среде и не оснащен изоляцией для предотвращения удара электрическим током.
- Убедитесь, что рядом нет электрических кабелей или газопроводов и т. п., которые могут создать опасную ситуацию при повреждении инструментом.

- Выбирайте одежду правильно. Не носите свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы, одежда и перчатки не попадали под движущиеся детали. Возможно наматывание свободной одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.
- Следите за тем, чтобы отработанные сердечники заклепок не создавали опасности.

1.7 РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ШУМОМ

- Высокий уровень шума без использования надлежащей защиты может привести к полной потере слуха и прочим проблемам, таким как тиннитус (звон, гудение, свист или жужжание в ушах). Поэтому, важно выполнить оценку рисков и использовать соответствующие средства снижения этих опасностей.
- Соответствующие средства снижения риска могут включать в себя использование амортизирующих материалов для предотвращения «звона» заготовок.
- Используйте средства защиты органов слуха согласно инструкциям работодателя и правилам охраны труда и техники безопасности.
- Эксплуатацию и техническое обслуживание инструмента следует выполнять в соответствии с инструкциями, чтобы избежать ненужного повышения уровня шума.

1.8 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЭЛЕКТРОПНЕВМАТИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОГИДРАВЛИЧЕСКИХ ИНСТРУМЕНТОВ

- Рабочее давление не должно превышать 7 бар (100 фунтов на квадратный дюйм).
- Воздух под давлением может привести к серьезным травмам.
- Не оставляйте рабочий инструмент без внимания. Отсоединяйте шланг подачи воздуха, если инструмент не используется, а также перед заменой дополнительных принадлежностей или ремонтом.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ направлять отверстие отвода воздуха коллектора сердечников заклепок на оператора и других лиц. Не направляйте воздушный поток на себя или кого-либо еще.
- Сорванные шланги могут привести к серьезным травмам. Всегда проверяйте шланги и фитинги на предмет повреждений или ослабления.
- Перед эксплуатацией проверьте воздухопроводы на наличие повреждений, а также проверьте надежность соединений. Не роняйте тяжелые предметы на шланги. Острые предметы могут нанести при падении внутренние повреждения, которые приведут к преждевременному выходу шланга из строя.]
- Холодный воздух следует направлять в сторону от рук.
- При использовании универсальных скручиваемых муфт (зубчатых муфт) необходимо устанавливать фиксаторы и использовать предохранительные тросы для предотвращения возможных неисправностей соединений от шланга к инструменту или от шланга к шлангу.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ поднимать заклепочник за шланг. Поднимайте заклепочник только за рукоятку.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия инструмента.
- Следите за тем, чтобы в гидравлической системе не было грязи и прочих инородных веществ, так как это приведет к поломке инструмента.
- Масло под давлением может привести к серьезным травмам.
- Перед эксплуатацией, проверьте гидравлические шланги на наличие повреждений. Все гидравлические соединения должны быть чисты, полностью вставлены и затянуты перед работой. Не роняйте тяжелые предметы на шланги. Острые предметы могут стать причиной внутренних повреждений шланга при падении.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ тянуть или перемещать гидравлический насосный блок за шланги. Обязательно используйте рукоятку на устройстве.
- Используйте только чистое масло и оборудование для заправки.
- Допускается использование только рекомендуемых гидравлических жидкостей.
- Максимальная температура гидравлической жидкости на впуске должна составлять 100 °C (212 °F).

⚠ ОСТОРОЖНО! Несмотря на то, что при нормальном и правильном использовании сердечника, естественно, происходит его износ и остаются отметины, необходимо регулярно проверять сердечник на чрезмерный износ и отметины, уделяя особое внимание диаметру головки, области захвата хвостовых губок, сильной точечной коррозии хвостовика и любым деформациям сердечника. Сердечники, которые выходят из строя во время использования, могут самопроизвольно вывалиться из инструмента. Заказчик несет ответственность за своевременную замену сердечников, до того как они будут чрезмерно изношены и до достижения максимального количества размещений. Свяжитесь с вашим представителем STANLEY Engineered Fastening, чтобы узнать это значение путем измерения материала и нагрузки на протяжку с помощью калиброванного измерительного инструмента.

Политика STANLEY Engineered Fastening нацелена на непрерывное развитие и улучшение продукции, и мы оставляем за собой право вносить изменения в спецификацию любого изделия без предварительного уведомления.

2. СПЕЦИФИКАЦИИ

2.1 ИНСТРУМЕНТ ТИПА 70510

Давление воздуха	Минимальное — максимальное	4,5–5,5 бар (65,0–80,0 фунт-сила на дюйм ²)
Необходимый свободный объем воздуха	При 5 бар/72,5 фунт-сила на дюйм ²	2,6 л (0,09 фут. ³)
Ход	Макс.	30,0 мм (1,18 дюйма)
	С 3 упорами согласно стандарту	21,0 мм (0,83 дюйма)
Сила втягивания	При 5 бар/72,5 фунт-сила на дюйм ²	3,0 кН (788 фунт-сила)
Время цикла	Приблизительно	1 секунда

2.2 УСИЛИТЕЛЬ 07531-02200

Давление воздуха	Минимальное — максимальное	4,5–5,5 бар (65,0–80,0 фунт-сила на дюйм ²)
Соотношение усиления		32:1
Ход	Макс.	30,0 мм (1,18 дюйма)

Значения шума, определенные согласно методам контроля шума ISO 15744 и ISO 3744.		71510
Уровень акустической мощности по кривой А в дБ(А), L_{WA}	Погрешность шума: $k_{WA} = 2.3$ дБ(А)	71.3 дБ(А)
Уровень акустического давления по кривой А на рабочей станции дБ(А), L_{pA}	Погрешность шума: $k_{pA} = 2.3$ дБ(А)	60.3 дБ(А)
Уровень акустического давления пиковой эмиссии по кривой С в дБ(С), L_{pC} пик	Погрешность шума: $k_{pC} = 2.5$ дБ(С)	94.0 дБ(С)

3. Предназначение

3.1 ВОЗМОЖНОСТИ ИНСТРУМЕНТА

Пневматический инструмент типа 70510 предназначен для установки скоростных крепежных элементов Stanley Engineered Fastening (кроме Avlug® 1/16 дюйма), что идеально подходит для серийной сборки на поточных линиях, позволяя использовать инструмент в широком спектре видов применений во всех областях промышленности.

При выборе подходящих компонентов для крепежных элементов необходимого вам типа и размера обязательно ознакомьтесь с разделом оборудования держателя в руководстве по принадлежностям (07900-09508). Размеры носовых губок приведены в руководстве по принадлежностям.

НЕ используйте в условиях повышенной влажности или поблизости от легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

НАЗВАНИЕ КРЕПЕЖНОГО ЭЛЕМЕНТА	РАЗМЕР КРЕПЕЖНОГО ЭЛЕМЕНТА											
	3/32 дюйма	1/8 дюйма	5/32 дюйма	3/16 дюйма	1/4 дюйма	2,5 мм 2,8 мм	3 мм	3,5 мм	4 мм	6 мм	M2.5 4-40 UNC	M3 6-32 UNC
CHOBERT®	●	●	●	●	●							
GROVIT®	●	●	●	●								
AVLUG®	●	●										
BRIV®	●	●	●	●						●		
RIVSCREW®						●	●	●	●			
AVTRONIC®						●						
AVSERT®											●	●
NEOSPEED(R)		●	●	●								

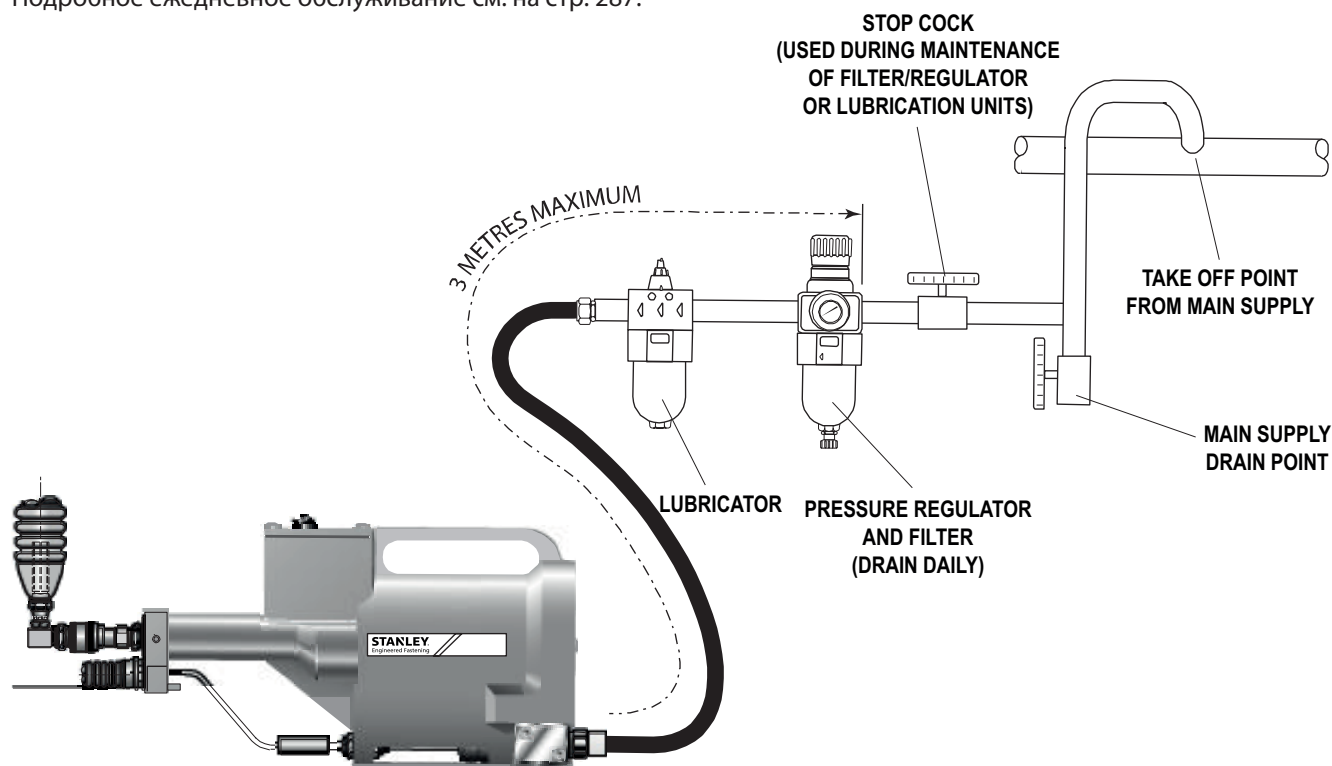
4. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

4.1 ПОДАЧА ВОЗДУХА

Для всех инструментов необходима подача воздуха с оптимальным давлением 5 бар. Рекомендуем использовать регуляторы давления и системы автоматической смазки/фильтрации на источнике подачи воздуха. Чтобы обеспечить максимальный срок службы и минимальное техническое обслуживание инструмента, их необходимо установить не далее 3 метров от воздухозаборника инструмента 70510 и ограждения. См. схему ниже.

Шланги подачи воздуха должны иметь минимальный рейтинг эффективного давления в 150 % от максимального давления системы или 10 бар, в зависимости от большего значения. Воздушные шланги должны быть маслостойкими, износостойкими и иметь укрепленный наружный слой, если условия эксплуатации могут привести к повреждению шлангов. Все шланги подачи воздуха должны иметь внутренний диаметр HE MEHEE 6,4 мм или 1/4 дюйма.

Подробное ежедневное обслуживание см. на стр. 287.

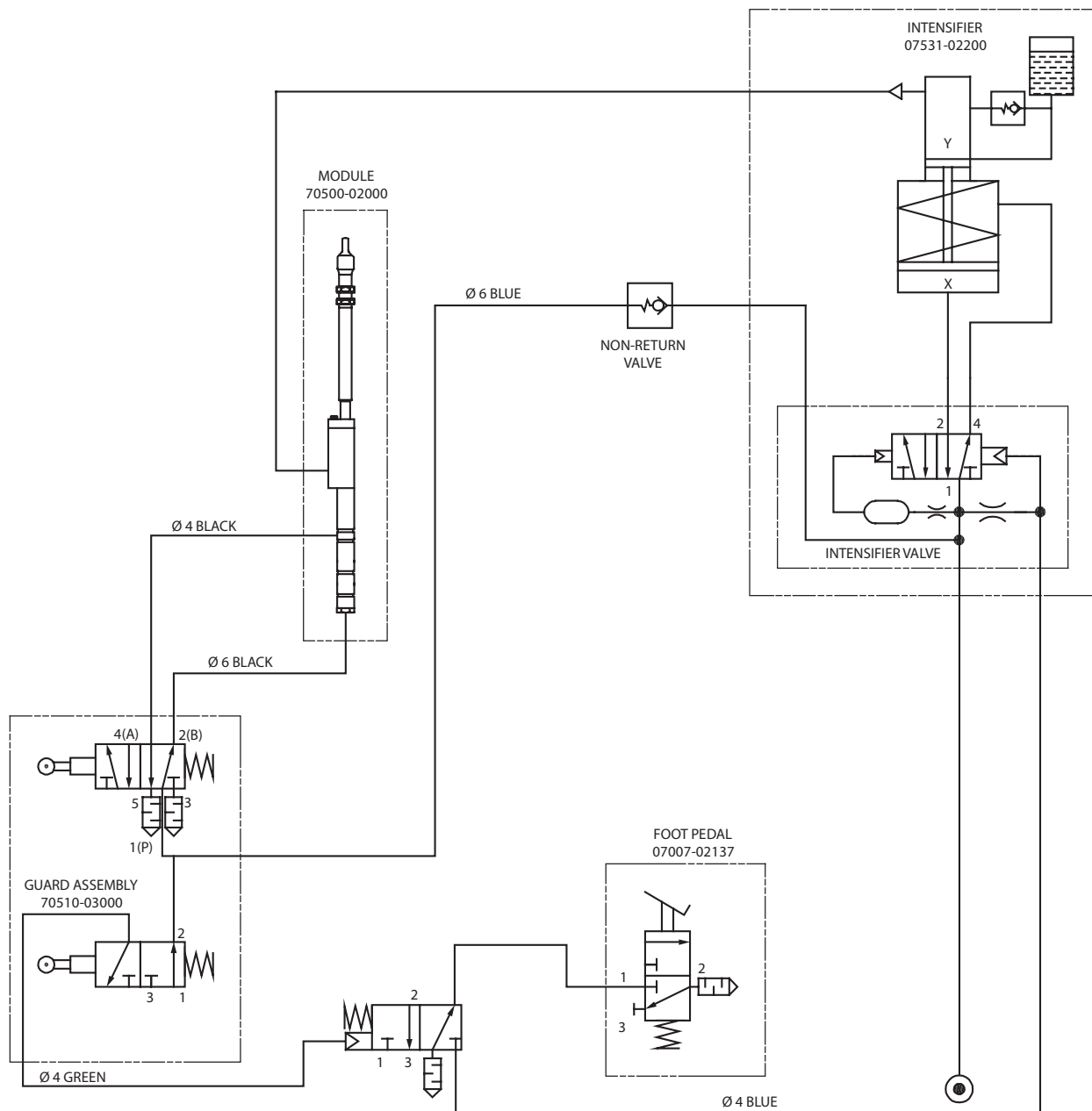


4.2 70510-01000. УЗЕЛ ОГРАЖДЕНИЯ НА ВЕРСТАКЕ

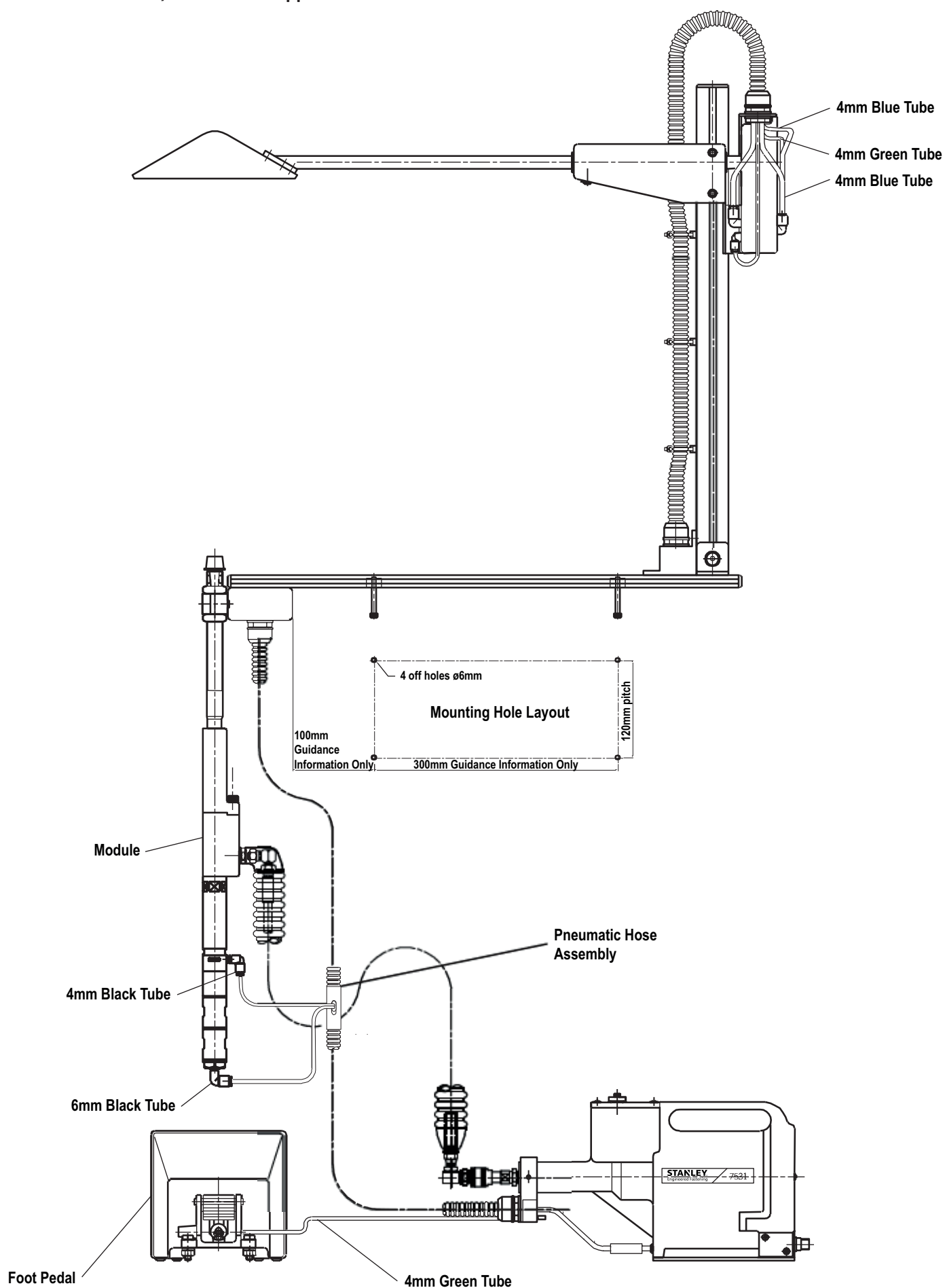
См. рисунок напротив (стр. 283)

- От ограждения С-образной рамы, подсоедините черный воздухопровод 6 мм (подключенный к роликовому клапану $\frac{5}{2}$ на вертикальной секции) к фитингу на задней части модуля (хвостовые губки включены). Эта труба проходит через боковую стену главного составного шланга.
- От ограждения С-образной рамы, подсоедините черный воздухопровод 4 мм (подключенный к роликовому клапану $\frac{5}{2}$ на вертикальной секции) к фитингу в середине модуля (хвостовые губки выключены). Эта труба проходит через боковую стену главного составного шланга.
- От ограждения С-образной рамы, подсоедините синий воздухопровод 6 мм (подключенный к роликовому клапану $\frac{5}{2}$ на вертикальной секции) к левому фитингу на передней стороне усилителя.
- От ограждения С-образной рамы, подсоедините синий воздухопровод 4 мм (подключенный к роликовому клапану $\frac{3}{2}$ на вертикальной секции) к правому фитингу на передней стороне усилителя.
- От ограждения С-образной рамы, подсоедините зеленый воздухопровод 4 мм (подключенный к роликовому клапану $\frac{3}{2}$ на вертикальной секции) к педали.
- Примечание. Замените существующий фитинг педали на элемент 56 (7005-1528, установленный на ограждение на верстаке), разъем «банджо».
- Установите шланг между усилителем и источником подачи воздуха.

4.3 70510-01000. ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ СХЕМА ОГРАЖДЕНИЯ НА ВЕРСТАКЕ



4.4 70510-01000, УЗЕЛ ОГРАЖДЕНИЯ НА ВЕРСТАКЕ



4.5 ВТУЛОЧНЫЕ ОГРАНИЧИТЕЛИ МОДУЛЬНОЙ ГОЛОВКИ

ВАЖНО!

Втулочные ограничители устанавливаются для уменьшения длины хода, тем самым уменьшая время цикла и ударную нагрузку инструмента. Уменьшение ударной нагрузки повысит эффективность инструмента и продлит срок службы сердечника.

Инструмент поставляется с тремя установленными упорами. Возможно, что один или больше упоров понадобятся снять, чтобы соответствовать длине выбранного крепежного элемента. В крайнем заднем положении головка сердечника должна слегка выступать в носовые губки. Рекомендуемое число упоров для крепежных элементов см. в таблице ниже. Сначала определите нужный диаметр, затем выберите правильный код длины. Эти две цифры соответствуют двум последним цифрам номера детали крепежного элемента.

Подходящее число упоров см. в таблице ниже.

Код диаметра крепежного элемента	03 ($\frac{3}{32}$ дюйма, 2,5 мм и 2,8 мм)										04 ($\frac{1}{8}$ дюйма)					
Код длины крепежного элемента	04	06	08	10	12	14	16	18	20	22	04	06	08	10	12	14
Число установленных упоров	3	3	2	2	1	0	0	0	0	0	3	2	2	2	1	1

Код диаметра крепежного элемента	05 ($\frac{5}{32}$ дюйма)						06 ($\frac{3}{16}$ дюйма)						08 ($\frac{1}{4}$ дюйма, 6 мм)			
Код длины крепежного элемента	05/06	07/08	09/10	11/12	13/14	15/16	07	09	11	13	15	17	09	11	13	15
Число установленных упоров	3	3	3	1	1	0	3	2	1	1	0	0	2	1	0	0

Дополнительные упоры толщиной $\frac{1}{8}$ дюйма можно заказать с номером детали 70500-02016

Регулировка числа упоров **48**

- Убедитесь, что подача воздуха инструмента отключена.
- Снимите узел модульной головки с монтажной плиты/верхней плиты машины.
- Зафиксируйте корпус **38** в тисках с мягкими губками и выверните корпус хвостовых губок **42**. Это обеспечит доступ к поршневой гайке **47** и стопорной гайке **46**.
- По необходимости устанавливайте или снимайте упоры в соответствии с таблицей выше. Установите поршневую гайку **47** и стопорную гайку **46** на резьбу поршня **41**. Затяните гайки друг к другу с помощью гаечных ключей и убедитесь, что передняя сторона стопорной гайки **46** плотно прилегает к передней стороне поршня **41**.
- Установите корпус хвостовых губок **42**, затянув его на корпус **38**.
- Извлеките узел модульной головки из тисков и установите его на место.

Примечание. Во время операции выше не должно вытекать масло, поэтому нет необходимости выполнять прокачку инструмента.

Номера элементов, выделенные **жирным шрифтом**, относятся к чертежу общей схемы и перечню деталей для 70500-02000 (стр. 293–294).

4.6 КУРСОР

ВАЖНО!

Процедуры зарядки инструмента и установки оборудования держателя нераздельны.

Хотя при поставке инструмента курсор в нем расположен правильно, мы рекомендуем проверить ориентацию курсора перед установкой оборудования держателя. Подпружиненный, слегка вогнутый конец курсора должен быть направлен в сторону передней части инструмента, как показано на рисунке.

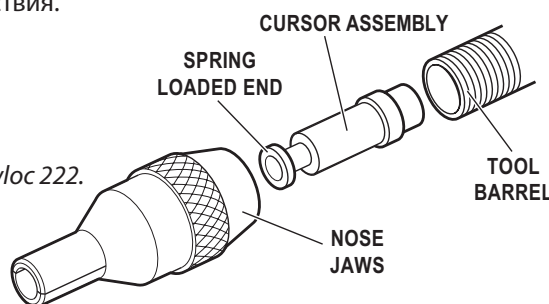
При правильной установке курсор легко выскальзывает из барреля, когда сердечник вставлен в его центр, а затем отводится назад.

Чтобы изменить ориентацию курсора, выполните следующие действия.

- Выверните винт **3** с корпуса **38**.
- Снимите узел барреля с корпуса **38**.
- Выверните винт без головки **2** с гайки барреля **32**.

Примечание. При замене винта. Закрепите с помощью Loctite Screwloc 222.

- Надежно зафиксируйте баррель **33** и снимите гайку барреля **32**. Соблюдайте осторожность, так как возвратная пружина барреля **36** остается под напряжением.
- Вставьте сердечник в отверстие задней части барреля **33**, пока он не будет выступать из передней части барреля, затем вытяните сердечник вместе с курсором с передней части.
- Для установки компонентов на место действуйте в обратном порядке.
- Вставьте правильно расположенный узел курсора **20** в переднюю часть барреля.



4.7 ЗАРЯДКА И ПЕРЕЗАРЯДКА ИНСТРУМЕНТА

ВАЖНО!

Если курсор установлен неправильно, подача крепежных элементов будет невозможна.

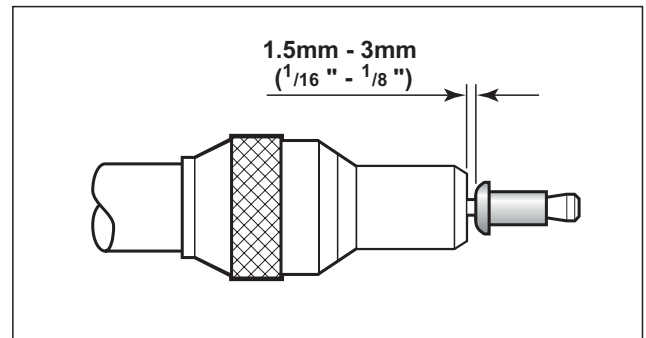
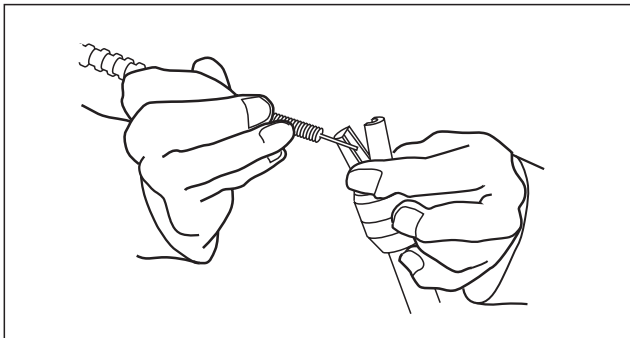
Собранный инструмент или система, как правило, поставляются со всем оборудованием держателя для установки крепежных элементов.

Для определения компонентов оборудования держателя или для выбора правильных элементов см. раздел оборудования держателя в руководстве по принадлежностям (07900-09508).

Если ваш инструмент поставляется с носовыми губками, сердечниками и пружинами-толкателями, перейдите к зарядке инструмента и установке оборудования держателя, как показано на обратной стороне листа.

Зарядка инструмента

- Подключите подачу воздуха на инструмент.
- Раскройте хвостовые губки, которые захватывают сердечник:
70510-01000, Ограждение на верстаке. Отодвиньте ограждение от оператора.
- Прикрутите выбранные носовые губки к баррелю инструмента.
- Вставьте сердечник в хвостовую часть крепежного элемента с помощью подвески из бумаги.
- Установите на сердечник пружину-толкатель с правильной ориентацией, как показано в руководстве по принадлежностям (номер детали 07900-09508).
- Захватив хвостовую часть сердечника, оторвите подвеску из бумаги вокруг крепежных элементов.
- Раскройте носовые губки либо путем вращения наружного кольца на кулачковых губках, либо выталкиванием концов губки наружу, как показано на рисунке слева внизу.
- Вставьте предварительно собранный сердечник, пружину-толкатель и крепежные элементы в носовые губки до тех пор, пока первый крепежный элемент не будет выступать из носовых губок.
- Закройте носовые губки и отрегулируйте их так, чтобы первый крепежный элемент выступал на 1,5–3 мм ($1/16$ – $1/8$ дюйма), как показано на рисунке справа внизу.
- Закройте хвостовые губки, чтобы убедиться, они захватывают сердечник:
70510-01000, Ограждение на верстаке. Потяните ограждение к оператору.

**Перезарядка инструмента**

- Раскройте хвостовые губки инструмента.
- Раскройте носовые губки и вытяните пустой сердечник и пружину-толкатель из инструмента.
- Перезарядите инструмент следуя инструкциям выше, начиная с этапа ■.

4.8 ПРОЦЕДУРА ЭКСПЛУАТАЦИИ**ВАЖНО!**

Перед эксплуатацией инструмента обязательно проверьте правильность ориентации курсора и установки оборудования держателя.

- Вставьте выступающий из носовых губок крепежный элемент в отверстия материала полностью и убедитесь, что материал надежно закреплен.
- Нажмите на педаль, не отпуская ее. Головка сердечника протягивается через крепежный элемент, устанавливая его в материал.
- Снимите материал.
- Отпустите педаль. Следующий крепежный элемент автоматически подается в носовые губки и готов к установке.

4.9 РАЗМЕЩЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

Все оборудование держателя, сердечники, пружины-толкатели и прочие принадлежности приведены в руководстве по принадлежностям (номер детали 07900-09508).

5. ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА

Для корректной работы инструмента необходимо выполнять его регулярное обслуживание, а также проводить комплексную проверку каждый год или через каждые 500 000 циклов, в зависимости от того, что наступит ранее.

ВАЖНО!

Работодатель несет ответственность за обеспечение передачи инструкций по техническому обслуживанию соответствующему персоналу.

Оператор не должен заниматься техническим обслуживанием или ремонтом инструмента в отсутствие соответствующего обучения.

ВНИМАНИЕ! Никогда не пользуйтесь растворителями или другими сильнодействующими химическими веществами для чистки неметаллических частей инструмента. Эти химические вещества могут ухудшить свойства материалов, примененных в данных деталях

5.1 ЕЖЕДНЕВНО

- Ежедневно перед использованием или при введении инструмента в эксплуатацию. Добавьте несколько капель чистого смазочного масла в воздухозаборник усилителя, если система подачи воздуха не оборудована замасливающим устройством. Если инструмент постоянно используется, шланг подачи воздуха необходимо отключать от источника подачи воздуха и смазывать каждые два или три часа.
- Проверьте на наличие утечек воздуха и масла. Изношенные или поврежденные шланги и соединения следует заменять.
- Если на регулятор давления не установлен фильтр, после каждого отключения шланга подачи воздуха необходимо прочищать шланг, чтобы избавиться от загрязнений. Если фильтр установлен, опустошите его.
- Убедитесь, что установлено правильное оборудование держателя.
- Регулярно проверяйте сердечники на предмет повреждений, следя за количеством размещений (ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 276–278).
- Убедитесь, что ограждение не повреждено и функционирует исправно.
- Убедитесь, что ход модульной головки соответствует устанавливаемому крепежному элементу. При необходимости выполните прокачку инструмента.

5.2 ЕЖЕНЕДЕЛЬНО

- Выполняйте все указанные выше процедуры ежедневного обслуживания.
- Снимайте, проверяйте, очищайте и смазывайте хвостовые губки (см. «Разборка хвостовых губок» на стр. 291).
- Убедитесь, что уровень масла в баке блока усилителя примерно на 12 мм (1/2 дюйма) ниже прозрачной крышки. При необходимости долейте.

5.3 ЛИТИЕВАЯ СМАЗКА С МОЛИБДЕНОМ EP 3753. ДАННЫЕ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Смазку можно заказать в виде одного изделия, номер детали приведен в комплекте для технического обслуживания на стр. 288.

Первая помощь

КОЖА

Поскольку смазка является полностью водостойкой, ее лучше удалить одобренным эмульсированным средством для мытья кожи.

ПОПАДАНИЕ ВНУТРЬ

Дайте пострадавшему выпить 30 мл гидроокиси магния, предпочтительно вместе со стаканом молока.

ГЛАЗА

Раздражает, но причиняет вреда. Промойте водой и обратитесь за медицинской помощью.

Возгорание

ТЕМПЕРАТУРА ВОСПЛАМЕНЕНИЯ Выше 220 °C.

Не считается горючей.

Подходящие средства пожаротушения: CO₂, хладон или водный туман при достаточно опытном операторе.

Окружающая среда

Соскоблите для сжигания или утилизации на подходящей площадке.

Обращение

Используйте защитный крем или маслостойкие перчатки

Хранение

Храните вдали от источников тепла и окислителей.

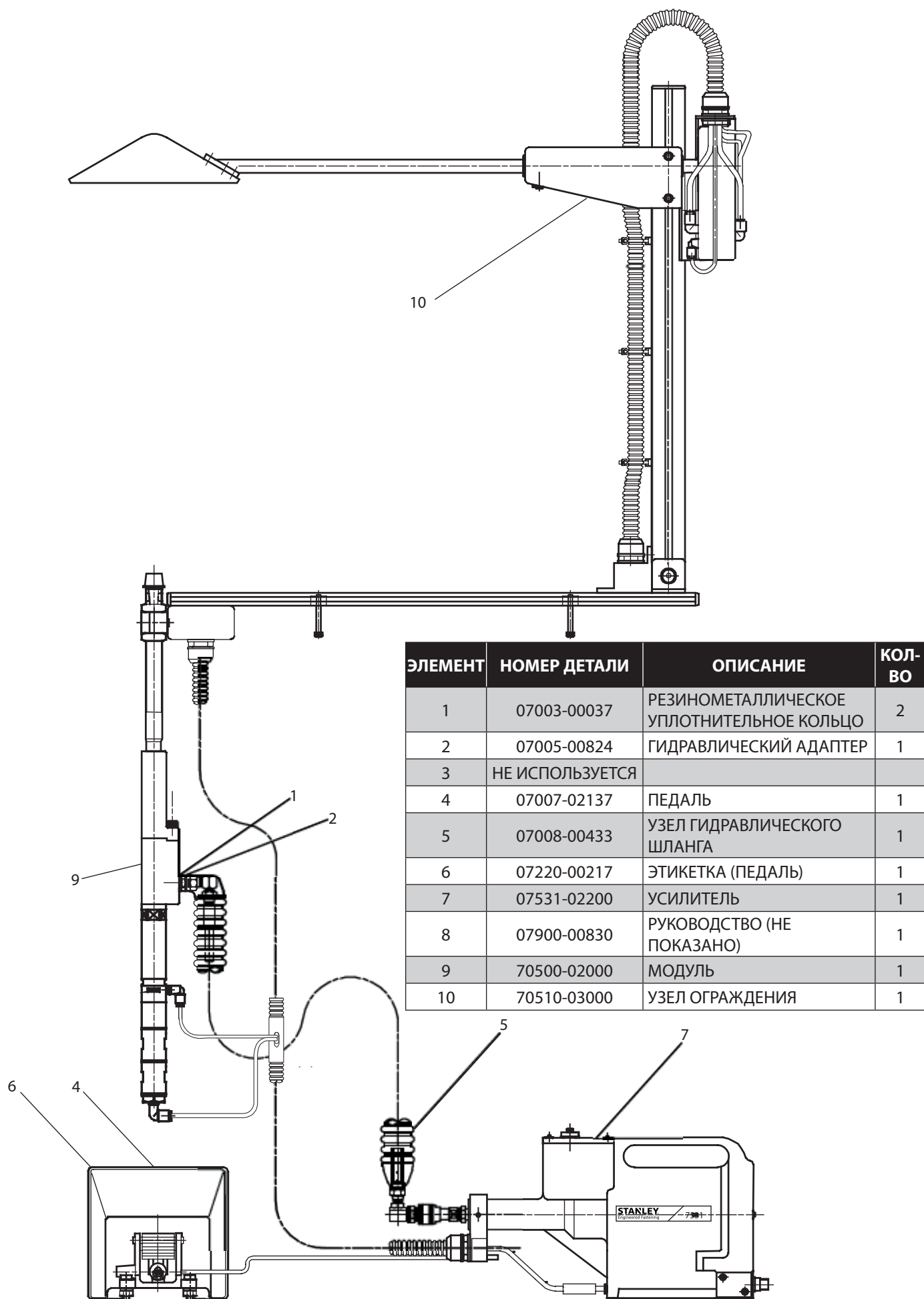
5.4 КОМПЛЕКТ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Рекомендуем использовать комплект для технического обслуживания (номер детали 07900-04750(S)) для всех работ по обслуживанию.

НАБОР ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ					
НОМЕР ДЕТАЛИ ЭЛЕМЕНТА	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО	НОМЕР ДЕТАЛИ ЭЛЕМЕНТА	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО
07900-00002	СБОРОЧНЫЙ ГАЕЧНЫЙ КЛЮЧ	1	07900-00429	СБОРОЧНЫЙ ГАЕЧНЫЙ КЛЮЧ ДЛЯ ПОРШНЕВОЙ ГОЛОВКИ	1
07900-00006	ШПАТЕЛЬ	1	07900-00433	ГАЕЧНЫЙ КЛЮЧ ОТКРЫТОГО ТИПА 24 и 26 мм	1
07900-00008	ГАЕЧНЫЙ КЛЮЧ С ПАРАЛЛЕЛЬНЫМИ ГРАНЯМИ 7/16 дюйма × 1/2 дюйма	1	07900-00434	ГАЕЧНЫЙ КЛЮЧ ОТКРЫТОГО ТИПА 32 и 30 мм	1
07900-00012	ГАЕЧНЫЙ КЛЮЧ С ПАРАЛЛЕЛЬНЫМИ ГРАНЯМИ 9/16 дюйма × 5/8 дюйма (толщиной 1/18 дюйма)	1	07900-00446	ЭКСТРАКТОР	1
07900-00013	ШЕСТИГРАННЫЙ КЛЮЧ С ПАРАЛЛЕЛЬНЫМИ ГРАНЯМИ 1/8 дюйма	1	07900-00488	СБОРОЧНЫЙ ГАЕЧНЫЙ КЛЮЧ	1
07900-00194	КЛЮЧ КОРПУСА ГУБОК	1	07900-00496	ШЕСТИГРАННЫЙ КЛЮЧ С ПАРАЛЛЕЛЬНЫМИ ГРАНЯМИ 2,5 мм	1
07900-00201	ШЕСТИГРАННЫЙ КЛЮЧ С ПАРАЛЛЕЛЬНЫМИ ГРАНЯМИ 0,050 дюйма	1	07900-00520	ШТОК ДИАМЕТРОМ 3/8 дюйма	1
07900-00224	ШЕСТИГРАННЫЙ КЛЮЧ С ПАРАЛЛЕЛЬНЫМИ ГРАНЯМИ 4 мм	1	07900-00521	ШТОК ДИАМЕТРОМ 1/4 дюйма	1
07900-00225	ШЕСТИГРАННЫЙ КЛЮЧ С ПАРАЛЛЕЛЬНЫМИ ГРАНЯМИ 5 мм	1	07900-00522	СБОРОЧНЫЙ ГАЕЧНЫЙ КЛЮЧ ДЛЯ ПОРШНЕВОЙ ГОЛОВКИ	2
07900-00226	ШЕСТИГРАННЫЙ КЛЮЧ С ПАРАЛЛЕЛЬНЫМИ ГРАНЯМИ 6 мм	1	07900-00576	СБОРОЧНЫЙ ПАТРОН	1
07900-00237	ГАЕЧНЫЙ КЛЮЧ B.S.W. 3/8 дюйма	1	07900-00577	ШТОК СБОРКИ ПОРШНЯ	1
07900-00351	ШЕСТИГРАННЫЙ КЛЮЧ С ПАРАЛЛЕЛЬНЫМИ ГРАНЯМИ 3 мм	1	07900-00593	ВТУЛКА	1
07900-00392	ГАЕЧНЫЙ КЛЮЧ С ПАРАЛЛЕЛЬНЫМИ ГРАНЯМИ 8 мм	1	07900-00594	ТОЛКАТЕЛЬ	1
07900-00393	ГАЕЧНЫЙ КЛЮЧ С ПАРАЛЛЕЛЬНЫМИ ГРАНЯМИ 15 мм × 14 мм	1	07900-00669	СБОРОЧНЫЙ ПАТРОН (ПОРШЕНЬ)	1
07900-00394	ГАЕЧНЫЙ КЛЮЧ С ПАРАЛЛЕЛЬНЫМИ ГРАНЯМИ 17 мм	1	07992-00020	ЛИТИЕВАЯ СМАЗКА С МОЛИБДЕНОМ EP 3753, 80 г	1 банка
07900-00409	ГАЕЧНЫЙ КЛЮЧ С ПАРАЛЛЕЛЬНЫМИ ГРАНЯМИ 12 мм × 13 мм	1			

Примечание. Размеры гаечных ключей измерены по сечению гайки или головки винта, если не указано иначе.

6. УЗЕЛ МОДУЛЯ И ОГРАЖДЕНИЯ НА ВЕРСТАКЕ 70510-01000(S)



7. ОБСЛУЖИВАНИЕ

Каждые 500 000 циклов, инструмент следует полностью разбирать, с использованием новых компонентов для замены изношенных, поврежденных или согласно рекомендациям. Все уплотнительные кольца и уплотнения следует обновить и смазать литиевой смазкой с молибденом EP 3753 перед обратной сборкой.

ВАЖНО!

Правила техники безопасности приведены на стр. 276–278.

Работодатель несет ответственность за обеспечение передачи инструкций по техническому обслуживанию соответствующему персоналу.

Оператор не должен заниматься техническим обслуживанием или ремонтом инструмента в отсутствие соответствующего обучения.

Перед любой работой по техническому обслуживанию или разборке обязательно отключите подачу воздуха, если в инструкции не указано иначе.

Рекомендуется проводить все работы по разборке в чистой среде.

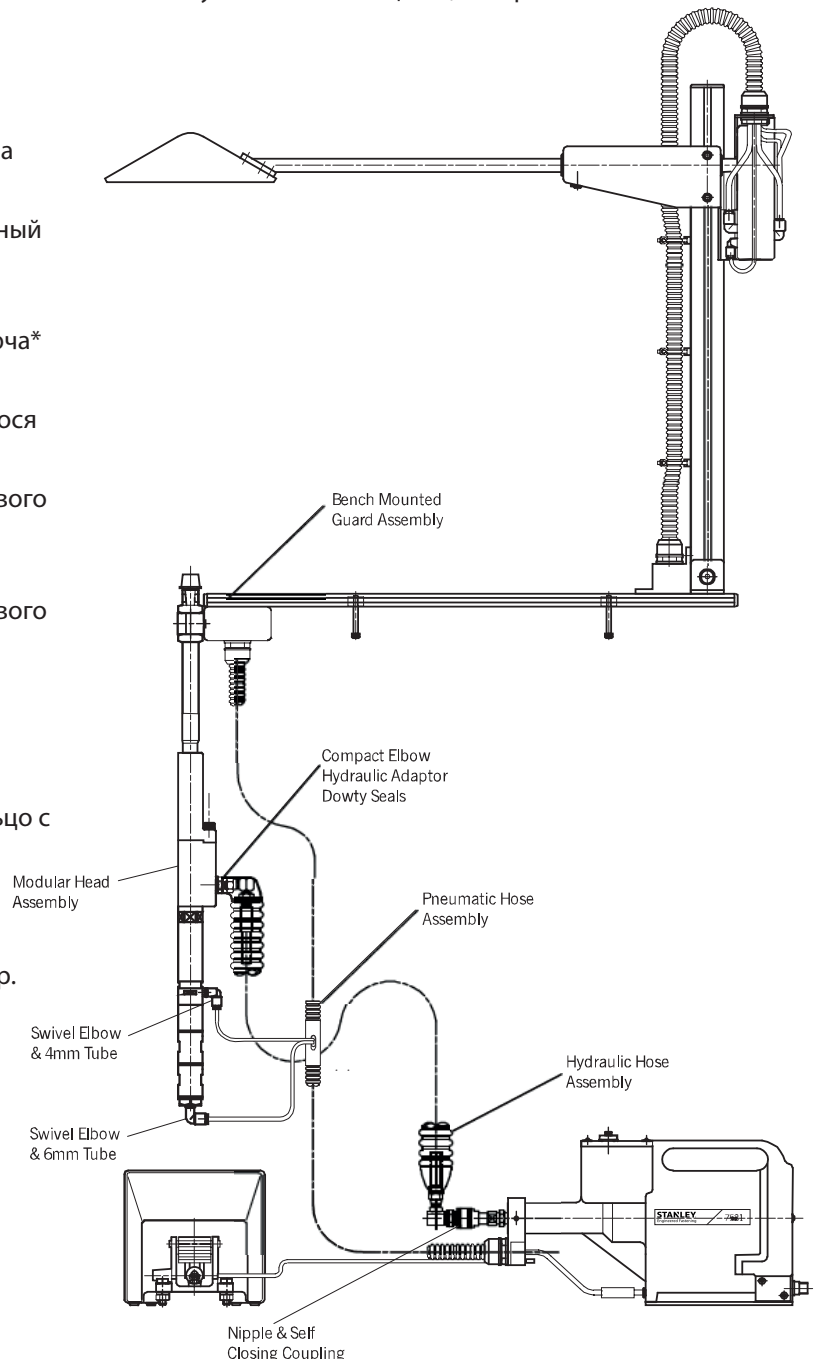
Перед техническим обслуживанием необходимо очистить машину от опасных веществ, которые могли отложиться на ней в ходе работы.

7.1 ИНСТРУКЦИИ ПО РАЗБОРКЕ 70510

Снятие модуля с узла

- Снимите оборудование носовых губок с узла модульной головки.
- Снимите узел модульной головки и монтажный блок инструмента с ограждения с помощью соответствующего шестигранного ключа*.
- С помощью соответствующего гаечного ключа* снимите монтажный блок с модуля.
- Отсоедините ниппель от самозакрывающегося соединения усилителя.
- Снимите трубку 6 мм, нажав на кольцо углового шарнирного фитинга. С помощью гаечного ключа* снимите угловой шарнир с модуля.
- Снимите трубку 4 мм, нажав на кольцо углового шарнирного фитинга. С помощью гаечного ключа* снимите угловой шарнир с модуля.
- С помощью гаечного ключа* снимите узел гидравлического шланга, компактное колено, гидравлический адаптер и резинометаллическое уплотнительное кольцо с модуля.

* Относится к включенным в комплект для технического обслуживания деталям, см. стр. 288.



8. УЗЕЛ ГИДРАВЛИЧЕСКОГО МОДУЛЯ 70500-02000. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 РАЗБОРКА ХВОСТОВЫХ ГУБОК

- С помощью гаечного ключа* снимите адаптер **24** и «узел хвостовых губок» с корпуса хвостовых губок **42**. Это обеспечит доступ к поворотному столу **22** и губкам поворотного стола **19**. Соблюдайте осторожность, чтобы не поставить губки в неподходящее место.
- Очистите и проверьте корпус губок **45**. Корпус губок необходимо снимать только если он поврежден. Для снятия корпуса губок **45** пользуйтесь ключом корпуса губок* и гаечными ключами.
- Очистите все детали и, если необходимо, замените их. Нанесите литиевую смазку с молибденом.

8.2 РАЗБОРКА УЗЛА ХВОСТОВЫХ ГУБОК

- Снимите адаптер **24** и узел хвостовых губок.
- Снимите адаптер **24** с переднего цилиндра **44** с помощью гаечного ключа*. Снимите деталь «банджо» **43** и уплотнительные кольца **9**.
- С помощью гаечных ключей* снимите поворотный стол **22** со штока переднего поршня **49**.
- С помощью гаечных ключей* снимите передний цилиндр **44** с заднего цилиндра **28**. Снимите передний шток поршня **49** и поршень **26**. Снимите пружинное кольцо **16**, затем снимите поршень **26** со штока поршня **27**. Снимите уплотнительное кольцо **4** с переднего цилиндра **44**.
*Примечание. Для извлечения уплотнительных колец из внутренних углублений необходим тонкий щуп. Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить поверхности уплотнений. Снимите уплотнительное кольцо **8** с поршня. Снимите уплотнительное кольцо **10** с поршня с помощью шпателя*.*
- Снимите упор уплотнения **30**, затем снимите переднюю часть заднего цилиндра **28** с задней части заднего цилиндра **28** с помощью гаечного ключа*. Снимите шток поршня **27**, пружинное кольцо **16**, поршень **26** и уплотнительные кольца как описано.
- Снимите упор уплотнения **30**. С помощью гаечного ключа* снимите заднюю часть заднего цилиндра **28** с задней пробки **29**. Снимите упор уплотнения **30**.
Снимите шток поршня, пружинное кольцо, поршень и уплотнительные кольца как описано.
- Заменяйте изношенные или поврежденные детали по необходимости. Тщательно очистите все детали, смажьте уплотнения и отверстия цилиндров литиевой смазкой с молибденом. Соберите в порядке, обратном порядку разборки.

8.3 РАЗБОРКА УЗЛА ГИДРАВЛИЧЕСКОГО КОРПУСА

- С помощью шестигранного ключа* снимите воздуховыпускные винты с круглой головкой **1** и уплотнения **6** с корпуса **38**. Обеспечьте достаточно времени для слива гидравлической жидкости из корпуса цилиндра.
- С помощью шестигранного ключа* снимите узел барреля **2, 11, 13, 20, 21, 23, 25, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37**.
- С помощью гаечных ключей* зафиксируйте корпус **38**, чтобы предотвратить его вращение, затем снимите корпус хвостовых губок **42** и узел хвостовых губок.
- С помощью гаечных ключей* снимите стопорную гайку **46** и поршневую гайку **47**. Снимите упоры **48**.
Примечание. При сборке необходимо установить такое же число упоров.
- Снимите поршень **41**. Снимите гидравлическое уплотнение **15** и ленту направления поршня **39**, тщательно очистите детали, проверьте их на предмет повреждений и, в случае необходимости, замените их.
- Снимите гидравлическое уплотнение **14** и ленту направления поршня **40** с корпуса **38**, очистите и проверьте их на предмет повреждений и, в случае необходимости, замените их.
Примечание. Соблюдайте особую осторожность при снятии уплотнений, чтобы избежать повреждения поверхности уплотнений.
- Проверьте диаметры поршня и отверстия цилиндра корпуса на предмет износа и повреждений. Замените гидравлические уплотнения и ленту направления поршня, установив их в правильные относительные

* Относится к включенным в комплект для технического обслуживания деталям, см. стр. 288.

Номера элементов, выделенные **жирным шрифтом**, относятся к общей схеме и перечню деталей на стр. 293–294.

положения. Используйте сборочные инструменты* для гидравлических уплотнений **14**. Вставьте уплотнение в конусный конец втулки*. Убедитесь, что уплотнение расположено в правильном направлении. Вставьте втулку в отверстие корпуса **38**. С помощью толкателей* протолкните уплотнение из втулки в канавку корпуса. Смажьте уплотнения и отверстия цилиндров литевой смазкой с молибденом.

8.4 СБОРКА ГИДРАВЛИЧЕСКОГО КОРПУСА

- С помощью сборочного патрона*, расположенного на резьбе поршня **41** и штока сборки поршня*, протолкните поршень через отверстие корпуса **38**, пока он не достигнет плеча корпуса, затем снимите сборочный патрон*.
- Установите такое же число упоров **48**, которое было снято ранее.
- Закрутите поршневую гайку **47** и стопорную гайку **46** на резьбу поршня **41**. Затяните гайки друг к другу с помощью гаечных ключей* и убедитесь, что передняя сторона стопорной гайки **46** плотно прилегает к передней стороне поршня **41**.
- Установите узел барреля **2, 11, 13, 20, 21, 23, 25, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37** на корпус **38**. Зафиксируйте его винтом **3** и затяните винт с помощью шестигранного ключа*.
- Установите корпус хвостовых губок **42** и узел хвостовых губок на корпус **38** и затяните их с помощью гаечных ключей*.

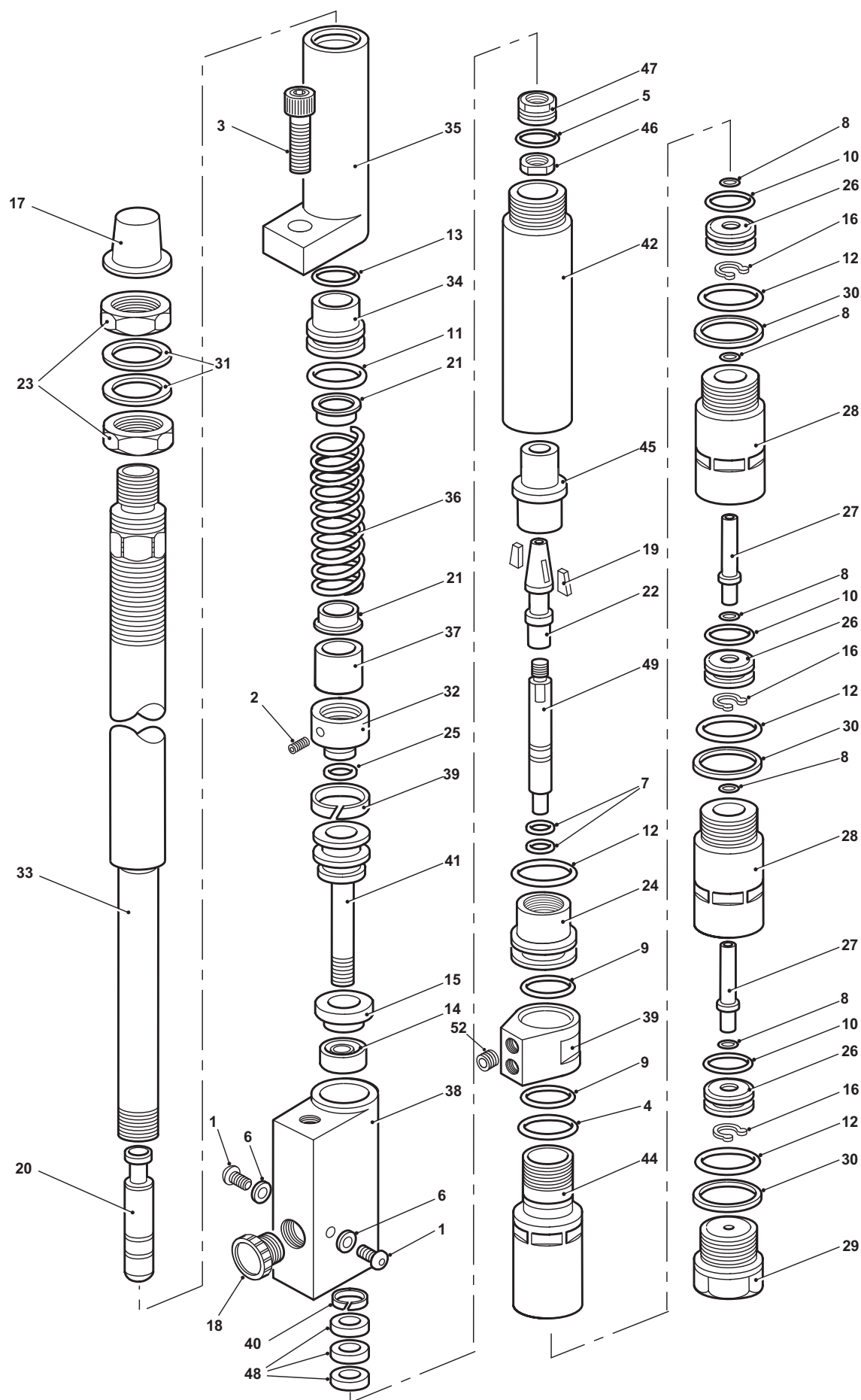
8.5 РАЗБОРКА УЗЛА БАРРЕЛЯ

- С помощью шестигранного ключа*, снимите воздуховыпускные винты с круглой головкой **1** и уплотнения **6** с корпуса **38**.
- Снимите узел барреля с корпуса **38**.
- С помощью шестигранного ключа* снимите винт **2** с гайки барреля **32**. Замените уплотнительное кольцо **25**.
Примечание. При замене винта закрепите его с помощью Loctite Screwloc 222.
- С помощью гаечных ключей* удерживайте баррель **33** и снимите гайку барреля **32**.
- Снимите пружину барреля **36** и держатель пружины барреля **35**. Снимите направляющую пружины **21**, промежуточное кольцо **37** и направляющую пружины уплотнения **34**. Снимите уплотнительные кольца **11** и **13**.
- Очистите и проверьте все детали. При наличии износа или повреждений замените детали. Соберите в порядке, обратном порядку разборки.

* Относится к включенным в комплект для технического обслуживания деталям, см. стр. 288.

Номера элементов, выделенные **жирным шрифтом**, относятся к общей схеме и перечню деталей на стр. 293–294.

9. УЗЕЛ МОДУЛЯ ПОВТОРЕНИЯ 70500-02000

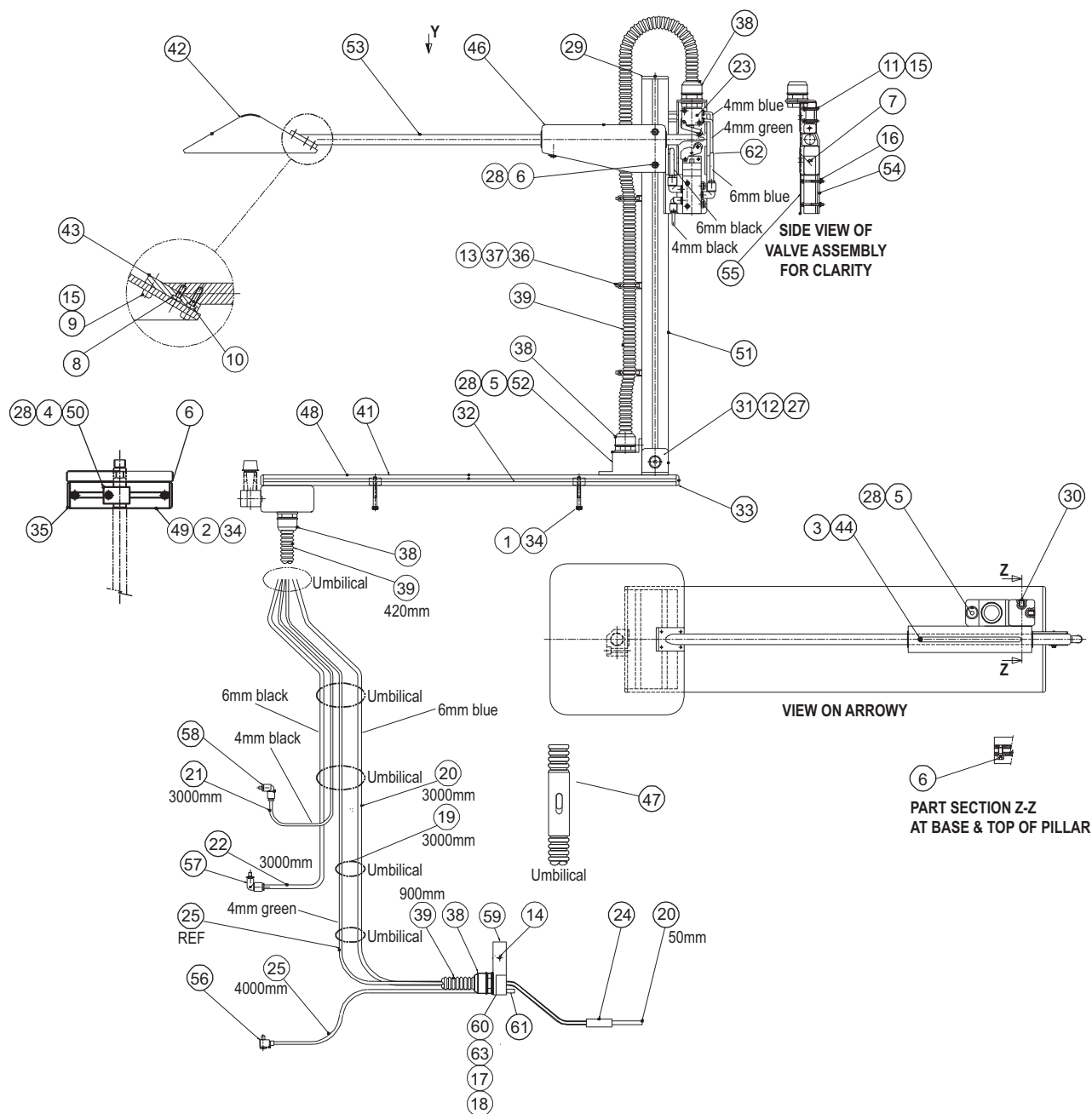


9.1 ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ УЗЛА МОДУЛЯ ПОВТОРЕНИЯ 70500-02000

ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ 70500-02000			
ЭЛЕМЕНТ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	КОЛ-ВО
1	07001-00114	ВИНТ С КРУГЛОЙ ГОЛОВКОЙ 10-24 UNC	2
2	07001-00243	ВИНТ БЕЗ ГОЛОВКИ	1
3	07001-00250	M8 ВИНТ С ВНУТРЕННИМ ШЕСТИГРАННИКОМ	1
4	07003-00248	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	1
5	07003-00028	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	1
6	07003-00033	ЦЕЛЬНОЕ УПЛОТНЕНИЕ	2
7	07003-00264	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	2
8	07003-00042	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	5
9	07003-00067	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	2
10	07003-00100	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	3
11	07003-00147	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	1
12	07003-00153	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	4
13	07003-00178	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	1
14	07003-00242	ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ УПЛОТНЕНИЕ	1
15	07003-00243	ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ УПЛОТНЕНИЕ	1
16	07004-00057	ПРУЖИННОЕ КОЛЬЦО	3
17	07007-00017	ПЫЛЕЗАЩИТНЫЙ КОЛПАК	1
18	07007-00353	ЗАЩИТНАЯ ПРОБКА	1
19	07151-00403	ГУБКИ ПОВОРОТНОГО СТОЛА	2
20	07271-01100	УЗЕЛ КУРСОРА	1
21	07650-00218	НАПРАВЛЯЮЩАЯ ПРУЖИНЫ	2
22	07650-00303	ПОВОРОТНЫЙ СТОЛ	1
23	07650-00501	СТОПОРНАЯ ГАЙКА БАРРЕЛЯ	2
24	07657-00302	АДАПТЕР	1
25	07003-00036	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	1
26	07657-00305	ПОРШЕНЬ	3
27	07657-00306	ШТОК ПОРШНЯ	2
28	07657-00307	ПЕРЕДНИЙ/ЗАДНИЙ ЦИЛИНДР	2
29	07657-00308	ЗАДНЯЯ ПРОБКА	1
30	07657-00309	УПОР УПЛОТНЕНИЯ	3
31	07660-00202	ШАЙБА БАРРЕЛЯ	2
32	07667-00207	ГАЙКА БАРРЕЛЯ	1
33	70500-02001	БАРРЕЛЬ	1
34	70500-02002	НАПРАВЛЯЮЩАЯ ПРУЖИНЫ УПЛОТНЕНИЯ	1
35	70500-02003	ДЕРЖАТЕЛЬ ПРУЖИНЫ БАРРЕЛЯ	1
36	70500-02004	ПРУЖИНА БАРРЕЛЯ	1
37	70500-02005	ПРОМЕЖУТОЧНОЕ КОЛЬЦО	1
38	70500-02006	КОРПУС	1
39	70500-02007	ЛЕНТА НАПРАВЛЕНИЯ ПОРШНЯ, ДЛИННАЯ	1
40	70500-02008	ЛЕНТА НАПРАВЛЕНИЯ ПОРШНЯ, КОРОТКАЯ	1
41	70500-02009	ПОРШЕНЬ	1
42	70500-02010	КОРПУС ХВОСТОВЫХ ГУБОК	1
43	70500-02011	ДЕТАЛЬ «БАНДЖО»	1
44	70500-02012	ПЕРЕДНИЙ ЦИЛИНДР	1
45	70500-02013	КОРПУС ГУБОК	1
46	70500-02014	СТОПОРНАЯ ГАЙКА	1
47	70500-02015	ПОРШНЕВАЯ ГАЙКА	1
48	70500-02016	УПОР	3
49	70500-02017	ШТОК ПЕРЕДНЕГО ПОРШНЯ	1
50	07273-00203	ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНАЯ ЭТИКЕТКА	1*
51	73200-02022	ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНАЯ ЭТИКЕТКА	1*
52	07001-00481	КОЛПАЧОК ВИНТА БЕЗ ГОЛОВКИ M5	1

* Не показано

10. ОГРАЖДЕНИЕ С-ОБРАЗНОЙ РАМЫ НА ВЕРСТАКЕ. ОБЩИЙ ВИД



10.1 ОГРАЖДЕНИЕ С-ОБРАЗНОЙ РАМЫ НА ВЕРСТАКЕ. ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ

ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ 70500-03000			
ЭЛЕМЕНТ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	КОЛ-ВО
1	07001-00215	ВИНТ С ЦИЛИНДРИЧЕСКОЙ ГОЛОВКОЙ М5 × 45	4
2	07001-00256	ВИНТ С ЦИЛИНДРИЧЕСКОЙ ГОЛОВКОЙ М5 × 40	2
3	07001-00262	ВИНТ С ЦИЛИНДРИЧЕСКОЙ ГОЛОВКОЙ М4 × 22	1
4	07001-00359	ВИНТ С ЦИЛИНДРИЧЕСКОЙ ГОЛОВКОЙ М6 × 35	1
5	07001-00379	ВИНТ С ПОТАЙНОЙ ГОЛОВКОЙ М6 × 12	2
6	07001-00381	ВИНТ С ЦИЛИНДРИЧЕСКОЙ ГОЛОВКОЙ М6 × 12	6
7	07001-00418	ВИНТ С ЦИЛИНДРИЧЕСКОЙ ГОЛОВКОЙ М4 × 5	2
8	07001-00420	ВИНТ С КРУГЛОЙ ГОЛОВКОЙ М4 × 8	1
9	07001-00452	ВИНТ С ЦИЛИНДРИЧЕСКОЙ ГОЛОВКОЙ М3 × 12	4
10	07001-00494	ВИНТ С КРУГЛОЙ ГОЛОВКОЙ М4 × 10	1
11	07001-00415	ВИНТ С ЦИЛИНДРИЧЕСКОЙ ГОЛОВКОЙ М3 × 20	2
12	07001-00663	ФЛАНЦЕВЫЙ ВИНТ С КРУГЛОЙ ГОЛОВКОЙ М8 × 12	2
13	07001-00600	ВИНТ С КРУГЛОЙ ГОЛОВКОЙ М6 × 30	3
14	07001-00481	ВИНТ БЕЗ ГОЛОВКИ М5 × 5	2
15	07002-00084	ПЛОСКАЯ ШАЙБА М3	6
16	07002-00129	КОНТРГАЙКА С НЕЙЛОНОВЫМ КОЛЬЦОМ М3	2
17	07001-00694	ВИНТ С ЦИЛИНДРИЧЕСКОЙ ГОЛОВКОЙ М2 × 20	2
18	07005-10144	АДАПТЕР РЕЗЬБЫ М5 К ТРУБЕ	3
19	07005-01083	ШЛАНГ Ø4, СИНИЙ	По необходимости
20	07005-01085	ШЛАНГ Ø6, СИНИЙ	По необходимости
21	07005-01352	ШЛАНГ Ø4, ЧЕРНЫЙ	По необходимости
22	07005-01417	ШЛАНГ Ø6, ЧЕРНЫЙ	По необходимости
23	07005-01728	РОЛИКОВЫЙ РЫЧАГ КЛАПАНА	1
24	07005-10032	НЕВОЗВРАТНЫЙ КЛАПАН Ø6	1
25	07005-10033	ШЛАНГ Ø4, ЗЕЛЕНЫЙ	По необходимости
26	НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ		
27	07007-01305	ЛЕПЕСТКОВАЯ ГАЙКА М8	1
28	07007-01306	ЛЕПЕСТКОВАЯ ГАЙКА М6	4
29	07007-01310	КОЛПАЧОК	1
30	07007-01311	ПРОФИЛЬ КРЫШКИ 8	По необходимости
31	07007-01317	УГЛОВОЙ КРОНШТЕЙН	1
32	07007-01323	ПРОФИЛЬ КРЫШКИ 5	По необходимости
33	07007-01324	КОЛПАЧОК	2
34	07007-01326	ЛЕПЕСТКОВАЯ ГАЙКА М5	6
35	07007-01400	ТОРЦЕВАЯ КРЫШКА ПРОФИЛЯ (80 × 40)	2
36	07007-01424	КАБЕЛЬНАЯ СТЯЖКА	3
37	07007-01696	ДЕРЖАТЕЛЬ КАБЕЛЯ	3
38	07007-01990	САЛЬНИК	4
39	07007-01991	СОСТАВНОЙ ШЛАНГ	2
40	НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ		
41	07273-00101	ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНАЯ ЭТИКЕТКА	1
42	07273-01003	ОГРАЖДЕНИЕ	1
43	07273-02802	ЩИТОК ОГРАЖДЕНИЯ	1
44	07273-02806	ПРОМЕЖУТОЧНОЕ КОЛЬЦО	1
45	НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ		
46	07475-03300	УЗЕЛ КРОНШТЕЙНА ПОДШИПНИКА	1
47	70510-03010	ПРОМЕЖУТОЧНОЕ КОЛЬЦО ТРУБОПРОВОДА	1
48	70510-03001	ОПОРНАЯ ПЛИТА	1
49	70510-03002	КОНЦЕВОЙ УПОР ОПОРНОЙ ПЛИТЫ	1
50	70510-03003	МОНТАЖНЫЙ БЛОК ИНСТРУМЕНТА	1
51	70510-03004	КОЛОННА	1
52	70510-03005	ОПОРНЫЙ КРОНШТЕЙН	1
53	70510-03006	ПОРУЧЕНЬ	1
54	70510-03007	МОНТАЖНАЯ ПЛИТА КЛАПАНА	1
55	70510-03008	КРЫШКА КЛАПАНА	1
56	07005-01528	РАЗЪЕМ «БАНДЖО»	1
57	07005-01527	РАЗЪЕМ «БАНДЖО», ТРУБА Ø 6 мм	1
58	07005-01526	РАЗЪЕМ «БАНДЖО», ТРУБА Ø 4 мм	1
59	70510-03009	КРОНШТЕЙН УСИЛИТЕЛЯ	2
60	07005-10140	ТРОЙНИКОВЫЙ КЛАПАН	1
61	07005-10141	ГЛУШИТЕЛЬ М5	1
62	07005-10142	РАЗЪЕМ Т-ОБРАЗНОЙ СЕКЦИИ	1
63	07005-10108	КОЛЕНЧАТОЕ СЕЧЕНИЕ М5	1

11. УСИЛИТЕЛЬ 07531-02200. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

11.1 ИНСТРУКЦИИ ПО РАЗБОРКЕ

- При разборке узла усилителя, сначала отсоедините шланг подачи воздуха к разъему впуска усилителя **22**.
- С помощью шестигранного ключа* выверните четыре винта **27** и снимите защитную панель **24**.
- Отсоедините шланг выключателя от клапана усилителя **48**, нажав на переборочный разъем **44** и вытянув шланг.
- Снимите крышку **4** и прокладку **35**, вывернув винты **37** и шайбы **36** с помощью шестигранного ключа*.
- Убедитесь, что прокладка не повреждена и обеспечивает надлежащее уплотнение.
- Переверните узел усилителя и слейте масло из бака в подходящий контейнер.
- С помощью подходящего гаечного ключа* снимите быстроразъемное соединение **32** вместе с разъемом **31** и уплотнениями **33**.
- Снимите клапан усилителя **48**, вывернув винты крепления подходящим гаечным ключом, и сохраните установленное в корпусе усилителя уплотнительное кольцо **21**.
- С помощью подходящего шестигранного ключа* выверните винт **19** и снимите крышку глушителя **16**, пороховой глушитель **15**, промежуточное кольцо **18** и прижимную планку **20**.
- Снимите пластиковую трубу 6 мм **41** с вакуумных разъемов **42**.
- Вставьте шестигранный ключ 3 мм* в два отверстия на основании усилителя и выверните вакуумные разъемы **42**.
Примечание.
 - Соблюдайте осторожность, так как вакуумные разъемы закреплены с помощью Loctite 574.
 - Если извлечение затруднено, вакуумные разъемы можно высверлить с помощью дрели диаметром 3/16 дюйма или 4,7 мм.
- Для сборки вакуумных разъемов **42** необходимо выполнить следующую процедуру. -
 - Погрузите вакуумные разъемы в подходящую грунтовку, например Perma Bond A905
 - Нанесите каплю Loctite 574 в резьбовое отверстие усилителя.
 - Вставьте шестигранный ключ* в отверстие на основании усилителя. Убедитесь, что на шестигранном ключе* нет Loctite 574 перед тем, как вставить его в вакуумный разъем.
 - Поворачивайте шестигранный ключ, одновременно нанося Loctite 574 на основание вакуумного разъема.
 - Закрутите вакуумный разъем на усилитель, убедившись, что на основании фитинга столько Loctite 574, что резьба не видна.
- С помощью отвертки аккуратно снимите внутреннее стопорное кольцо **14**. Очистите и проверьте канавку на предмет повреждений.
- С помощью экстрактора* вставьте конец с наружной резьбой в торцевую крышку **12** и вытащите ее вместе со втулкой **28** и уплотнительными кольцами **10** и **13**.
- Вставьте шток* в отверстие разъема на передней стороне корпуса усилителя и вытолкните шток поршня **9** и узел поршня.
- С помощью подходящего шестигранного ключа* выверните два винта **25** и снимите торцевую крышку **12** со втулки усилителя **28**.
- Снимите уплотняющую пробку **7** с помощью гаечного ключа*.
- Вставьте шток* в отверстие разъема на передней стороне корпуса усилителя и вытолкните корпус уплотнения **5** и связанные с ним уплотнительные кольца и манжетные уплотнения.
- С помощью подходящего гаечного ключа* снимите узел корпуса клапана **34** с основного корпуса. Очистите узел, продувая потоком воздуха с низким давлением.
- Снимите шток поршня **9** с пневматического поршня **11** усилителя, захватив первые 20 мм (3/4 дюйма) штока в тиски с мягкими губками, соблюдая осторожность, чтобы не повредить рабочую поверхность.
- С помощью подходящего гаечного ключа* выверните стопорную гайку **17**.
- Соберите в порядке, обратном порядку разборки, проследите, чтобы все перечисленное ниже было выполнено.
- Очистите все детали и обновите все уплотнительные кольца.

* Относится к включенным в комплект для технического обслуживания деталям, см. стр. 288.

Номера элементов, выделенные **жирным шрифтом**, относятся к рисунку и перечню деталей на странице напротив.

- Смажьте все уплотнения литиевой смазкой с молибденом.
- Узел корпуса клапана **34** должен быть установлен обратно с использованием герметика для резьбовых соединений.
- Установите узел поршня, используя новую гайку **17**.
- Торцевая крышка **12** должна быть правильно установлена в стопорном кольце **14**. Запрещается эксплуатировать инструмент без установленной торцевой крышки.

ВАЖНО!

После разборки инструмента ВСЕГДА выполняйте прокачку перед началом эксплуатации.

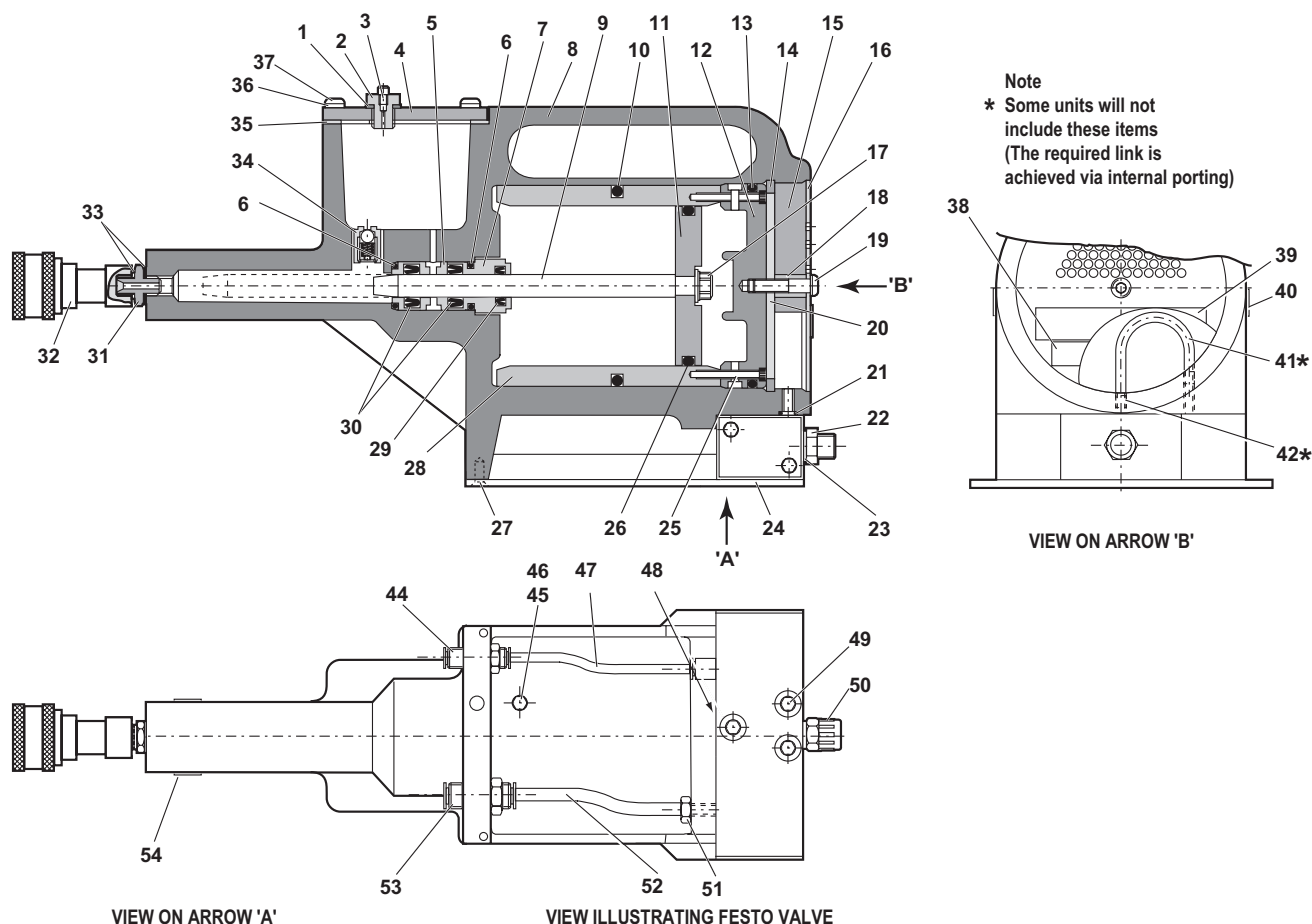
11.2 ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Обеспечьте соблюдение применимого законодательства по утилизации. Утилизируйте все отходы на соответствующих предприятиях или площадках, чтобы не подвергать персонал и окружающую среду опасности.

* Относится к включенным в комплект для технического обслуживания деталям, см. стр. 288.

Номера элементов, выделенные **жирным шрифтом**, относятся к рисунку и перечню деталей на странице напротив.

12.УСИЛИТЕЛЬ 07531-02200



ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ 07531-02200				
ЭЛЕМЕНТ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	КОЛ-ВО	ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ
1	07003-00037	УПЛОТНЕНИЕ	1	1
2	07240-00211	ПРОБКА С РЕЗЬБОЙ	1	-
3	07001-00418	ВОЗДУХОВЫПУСКНОЙ ВИНТ	1	1
4	07240-00210	КРЫШКА	1	-
5	71420-02006	УПЛОТНЕНИЕ КОРПУСА	1	-
6	07003-00153	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	2	-
7	71420-02007	УПЛОТНЯЮЩАЯ ПРОБКА	1	-
8	71420-02300	УЗЕЛ КОРПУСА	1	-
9	71420-02008	ШТОК ПОРШНЯ	1	-
10	07003-00182	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	1	1
11	07531-00202	ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ ПОРШЕНЬ	1	-
12	07531-00204	ТОРЦЕВАЯ КРЫШКА	1	-
13	07003-00183	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	1	1
14	07004-00069	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО	1	1
15	07240-00213	ПОРОЛОНОВЫЙ ГЛУШИТЕЛЬ	1	1
16	07240-00214	КРЫШКА ГЛУШИТЕЛЯ	1	-
17	07002-00017	ГАЙКА	1	1
18	07240-00215	ПРОМЕЖУТОЧНОЕ КОЛЬЦО	1	-
19	07001-00417	ВИНТ	1	1
20	07240-00216	ПРИЖИМНАЯ ПЛАНКА	1	-
21	07003-00042	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	1	1
22	07005-00041	РАЗЪЕМ	1	-
23	07003-00065	ШАЙБА	1	-
24	07240-00220	ЗАЩИТНАЯ ПАНЕЛЬ	1	-
25	07001-00375	ВИНТ	2	-
26	07003-00238	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	1	1
27	07001-00396	ВИНТ	4	-

28	07531-00201	ВТУЛКА	1	-
29	07003-00337	МАНЖЕТНОЕ УПЛОТНЕНИЕ	1	1
30	07003-00336	МАНЖЕТНОЕ УПЛОТНЕНИЕ	2	2
31	07005-00406	РАЗЪЕМ	1	-
32	07005-00759	БЫСТРОРАЗЪЕМНОЕ СОЕДИНЕНИЕ	1	-
33	07003-00142	УПЛОТНЕНИЕ	2	1
34	07240-00400	УЗЕЛ КОРПУСА КЛАПАНА	1	-
35	07240-00209	ПРОКЛАДКА	1	1
36	07002-00073	ШАЙБА	4	1
37	07001-00554	ВИНТ	4	1
38	07007-01504	ЭТИКЕТКА	1	-
39	07240-00217	ЭТИКЕТКА	1	-
40	07531-00205	ЭТИКЕТКА	2	-
41	07005-00596	* ПЛАСТИКОВАЯ ТРУБА 6 мм	-	-
42	07245-00103	* ВАКУУМНЫЙ РАЗЪЕМ	2	-
44	07005-01431	ПЕРЕБОРОЧНЫЙ РАЗЪЕМ	1	1
45	07005-00668	ПРОБКА М5	1	-
46	07005-00670	УПЛОТНЯЮЩЕЕ КОЛЬЦО М5	1	-
47	07005-01084	ПЛАСТИКОВАЯ ТРУБА 4 мм (150 мм)	-	-
48	07005-01524	КЛАПАН FESTO	1	-
49	07001-00176	ВИНТ	3	-
50	07007-00292	BSP REDCAP 1/4 дюйма	1	-
51	07005-00647	РАЗЪЕМ	1	-
52	07005-01085	ПЛАСТИКОВАЯ ТРУБА 6 мм (150 мм)	-	-
53	07005-00855	ПЕРЕХОДНОЙ ПАТРУБОК	1	-
54	73200-02022	ЭТИКЕТКА	1	-

13. ПРОКАЧКА

После разборки инструмента ВСЕГДА выполняйте прокачку перед началом эксплуатации. Также может потребоваться восстановление полного хода, так как при значительном использовании ход может снизиться, что приведет к неполной установке крепежных элементов при одном нажатии выключателя.

13.1 ПОДРОБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ МАСЛА

Для прокачки насоса перед запуском рекомендуется масло Hyspin VG 32 и AWS 32, доступное в емкостях объемом 0,5 л (номер детали 07992-00002) или один галлон (номер 07992-00006). Данные по безопасности см. ниже.

13.2 ДАННЫЕ ПО БЕЗОПАСНОСТИ МАСЛА HYSPIN VG 32 И AWS 32

Первая помощь

КОЖА

Тщательно промойте водой с мылом как можно быстрее. При случайном контакте срочные меры не требуются. При кратковременном контакте срочные меры не требуются.

ПОПАДАНИЕ ВНУТРЬ

Немедленно обратитесь за медицинской помощью. НЕ ВЫЗЫВАЙТЕ рвоту.

ГЛАЗА

Немедленно промойте водой в течение нескольких минут. Несмотря на то, что масло НЕ ЯВЛЯЕТСЯ первичным раздражителем, после контакта возможно незначительное раздражение.

Возгорание

Подходящие средства пожаротушения: CO₂, сухой порошок, пена или водяной туман. НЕ используйте водяную струю.

Окружающая среда

УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ Посредством авторизованного подрядчика на лицензированном участке. Допускается сжигание. Отработавшее изделие следует отправить на утилизацию.

УТЕЧКА Не допускайте попадания в стоки, канализацию или водотоки. Соберите с помощью абсорбирующего материала.

Обращение

Используйте защитные очки, защитные перчатки (например, перчатки из ПВХ) и пластиковый фартук. Работайте в хорошо проветриваемом месте.

Хранение

Никаких особых мер предосторожности не требуется.

13.3 ПРОЦЕДУРА ПРОКАЧКИ

ВАЖНО!

ЗАПРЕЩАЕТСЯ НАЖИМАТЬ НА ПЕДАЛЬ ПОКА ВОЗДУХОВЫПУСКНОЙ ВИНТ СНЯТ

Проводите все работы в чистой среде, следя за соблюдением чистоты.

Убедитесь, что новое масло чистое и в нем нет воздушных пузырей.

ВСЕГДА соблюдайте осторожность, чтобы не допустить попадания посторонних веществ в инструмент. В противном случае возможно серьезное повреждение инструмента.

- Подключите воздухозаборник блока воздушного регулятора.
- Выверните пробку с резьбой (деталь **2**, стр. 296) и залейте масло для прокачки Hyspin VG.32 (подробную информацию см. выше) в бак блока усилителя. Убедитесь, что воздуховыпускной винт (элемент **3**, стр. 296) снят, затем установите пробку с резьбой (элемент **2**, стр. 296) на место.
- С помощью шестигранного ключа* снимите винт с круглой головкой и цельное уплотнение (элементы **1** и **6** на стр. 293 и 294 подробной информации по узлу модульной головки) со стороны узла модульной головки.
- Поставьте подходящую емкость и, удерживая узел модульной головки под уровнем бака усилителя, позвольте маслу вытекать из выпускного отверстия, пока не начнет выходить масло без воздуха
- Когда из выпускного отверстия выходит чистое масло для прокачки, установите цельное уплотнение и винт с круглой головкой обратно в узел модульной головки.
- НЕ НАЖИМАЙТЕ на педаль до выполнения инструкций выше.

Примечание. Никогда не выполняйте прокачку инструмента использованным ранее маслом для прокачки.

* Относится к включенным в комплект для технического обслуживания деталям, см. стр. 288.

14. ДИАГНОСТИКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ	ССЫЛКА НА СТР.
Подача более чем одного крепежного элемента		Проверьте проскальзывание сердечника ниже. Убедитесь в правильности установки оборудования держателя. См. «руководство по оборудованию держателя NE/CHOB.» или «NE/BRV.», в зависимости от ситуации.	276-278
		Убедитесь, что при зарядке нового сердечника между головкой заклепки и передними носовыми губками сохраняется правильный зазор (0,062/0,125 дюйма).	286
Проскальзывание сердечника в хвостовых губках		Проверьте наличие достаточного объема и правильного давления воздуха.	279
		Убедитесь, что на хвостовых губках нет утечек воздуха.	
		Проверьте хвостовые губки на износ.	
		Проверьте хвостовую часть сердечника на износ.	
		Убедитесь, что переключатель хвостовых губок функционирует исправно и на соединениях нет утечек воздуха. Замените невозвратный клапан	
Чрезмерный износ хвостовой губки		Убедитесь, что используемое оборудование держателя соответствует комбинации заклепки/отверстия.	
		Убедитесь, что используемый крепежный элемент соответствует толщине материала.	
		Убедитесь, что подается правильное давление/объем воздуха без колебаний	279
		Проверьте на наличие утечек воздуха.	
		Убедитесь, что на узел модульной головки установлено правильное число упоров	291
Крепежный элемент не подается		Убедитесь, что при зарядке нового сердечника между головкой крепежного элемента и передними носовыми губками сохраняется правильный зазор (0,062/0,125 дюйма).	286
		Убедитесь в правильности установки курсора. (подпружиненное кольцо направлено к передним носовым губкам).	285
		Очистите узел курсора и нанесите на него смазку.	
		Убедитесь, что установлено правильное оборудование держателя.	
		Слабая пружина снаружи узла курсора	

О других неисправностях следует сообщить местному авторизованному продавцу Stanley Engineered Fastening или в сервисный центр.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ	ССЫЛКА НА СТР.
Ход модульной головки неполный или отсутствует		Проверьте масло в блоке усилителя. Заполните усилитель и проверьте на предмет утечек масла.	
		Необходима выполнить прокачку узла модульной головки	297
		Убедитесь, что воздуховыпускной винт (элемент 3 на блоке усилителя) снят	296
		Недостаточное давление или объем воздуха	279

О других неисправностях следует сообщить местному авторизованному продавцу Stanley Engineered Fastening или в сервисный центр.

ПРИМЕЧАНИЯ

15. ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ НОРМАМ ЕС

Мы, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY** СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО, принимаем на себя полную ответственность за то, что продукт:

Описание: Гидропневматическая рабочая станция для заклепок скоростной установки 70510

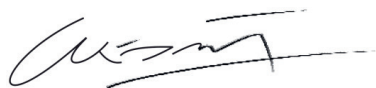
Модель: 70510-01000

на который распространяется данная декларация, соответствует следующим согласованным стандартам:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-ред. 17:2017
EN ISO 4414:2010	

Техническая документация составлена в соответствии с Приложением VII, в соответствии с директивой: **2006/42/ЕС** **Директива о безопасности машин и оборудования** (нормативный акт от 2008 г. № 1597 — Правила (безопасности) электропитания машин).

Нижеподписавшийся делает настоящее заявление от имени компании STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Директор инженерного отдела, Соединенное Королевство

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
SG6 1JY СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

Место выпуска: Letchworth Garden City, Соединенное Королевство

Дата выпуска: 01-01-2021

Нижеподписавшееся лицо несет ответственность за составление технической документации для продукции, распространяемой в Европейском союзе и составил данную декларацию по поручению компании Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Руководитель рабочей группы по технологической документации

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1,
35394 Gießen, Германия



Данное устройство соответствует директиве ЕС по
машинам, механизмам и машинному оборудованию
2006/42/ЕС

16.ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ НОРМАМ СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА

Мы, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY** СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО, принимаем на себя полную ответственность за то, что продукт:

Описание: Гидропневматическая рабочая станция для заклепок скоростной установки 70510

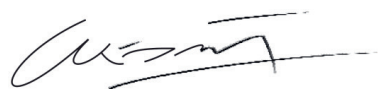
Модель: 70510-01000

на который распространяется данная декларация, соответствует следующим стандартам:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-ред. 17:2017
EN ISO 4414:2010	

Технологическая документация составлена в соответствии с Правилами (безопасности) электропитания машин от 2008 г., нормативно-правовой акт 2008/1597 (с поправками).

Нижеподписавшийся делает настоящее заявление от имени компании STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Директор инженерного отдела, Соединенное Королевство

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
SG6 1JY СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

Место выпуска: Letchworth Garden City, Соединенное Королевство

Дата выпуска: 01-01-2021



Данное устройство соответствует
Правилам (безопасности) электропитания машин от
2008 г.,
нормативно-правовой акт 2008/1597 (с поправками)

17. ЗАЩИТИТЕ СВОИ ВЛОЖЕНИЯ!

ГАРАНТИЯ НА ЗАКЛЕПОЧНИК ДЛЯ ПОТАЙНЫХ ЗАКЛЕПОК Stanley® Engineered Fastening

STANLEY® Engineered Fastening гарантирует, что все электроинструменты изготовлены с полной ответственностью и не содержат дефектов материалов и производства при нормальном использовании на протяжении одного (1) года.

Данная гарантия применима только к первой покупке для начального использования.

Исключения

Нормальный износ.

Гарантия не включает периодическое техническое обслуживание, ремонт и замену частей вследствие износа.

Небрежное и неправильное обращение.

Дефекты и повреждения, ставшие причиной неправильной эксплуатации, хранения, небрежного и неправильного обращения, несчастных случаев и пренебрежения положениями, не входят в покрытие гарантии.

Не авторизованное техническое обслуживание или модификации.

Данная гарантия не распространяется на дефекты и повреждения, ставшие причиной обслуживания, регулировки, установки, обслуживания, и модификаций любыми лицами, кроме представителей STANLEY® Engineered Fastening, или ее официальных центров обслуживания.

Все остальные гарантии, явные или подразумеваемые, включая любые гарантии товарности или пригодности для конкретной цели, настоящим исключаются.

Если данный инструмент не соответствует гарантии, немедленно верните инструмент в ближайший авторизованный сервисный центр. Чтобы получить список авторизованных сервисных центров компании STANLEY® Engineered Fastening в США и Канаде, свяжитесь с нами по бесплатному номеру (877) 364 2781.

Для пользователей вне США и Канады существует сайт **www.StanleyEngineeredFastening.com**, на котором приведены адреса мест деятельности компании STANLEY Engineered Fastening.

Компания STANLEY Engineered Fastening обязуется бесплатно заменять любые компоненты устройства, имеющие дефект в результате использования несоответствующих материалов или работы низкого качества, и вернуть инструмент пользователю. Это является нашим единственным обязательством в рамках настоящей гарантии. Компания STANLEY Engineered Fastening не несет ответственности за любые убытки и ущерб в результате приобретения или использования данного инструмента.

Зарегистрируйте свой заклепочник для потайных заклепок в Интернете.

Для регистрации гарантии в Интернете, перейдите по адресу

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Благодарим за выбор инструмента марки Stanley Assembly Technologies от STANLEY® Engineered Fastening.

حقوق الطبع والنشر © لعام 2021 محفوظة لشركة STANLEY Black & Decker
جميع الحقوق محفوظة.

يحظر إعادة إنتاج المعلومات المقدمة و/أو الإعلان عنها بأي طريقة ومن خلال أي وسيلة (إلكترونيًا أو ميكانيكيًا) دون إذن كتابي صريح مسبق من شركة STANLEY Engineered Fastening. وتستند المعلومات المقدمة إلى المواصفات المعروفة في لحظة إنتاج هذا المنتج. وتتبع STANLEY Engineered Fastening سياسة التحسين المستمر للمنتجات، ولذلك قد تخضع المنتجات للتغيير. والمعلومات المقدمة تنطبق على المنتج طالما أنه تم تسليمه من قبل شركة STANLEY Engineered Fastening. ولذلك، لا يمكن مساءلة شركة STANLEY Engineered Fastening عن أي ضرر ناتج من الانحرافات عن المواصفات الأصلية للمنتج.

لقد تم تجميع المعلومات المتوفرة بأقصى قدر من العناية. ولن تقبل شركة STANLEY Engineered Fastening تحمل أي مسؤولية عن أي أخطاء في المعلومات أو عما يترتب عليها. كما لن تقبل الشركة تحمل أي مسؤولية عن أي ضرر ناتج عن أنشطة قامت بها أطراف أخرى. يجب ألا يتم اعتبار أسماء العمل والأسماء التجارية والعلامات التجارية المسجلة، وغيرها مما استخدمته شركة STANLEY Engineered Fastening، على أنها أسماء وعلامات مجانية، وذلك بموجب التشريع المتعلق بحماية العلامات التجارية.

المحتوى

1.	تعريفات السلامة	310
1.1	قواعد السلامة العامة	310
1.2	مخاطر المفزوفات	310
1.3	مخاطر التشغيل	310
1.4	مخاطر الحركات المتكررة	311
1.5	مخاطر الملحقات	311
1.6	مخاطر مكان العمل	311
1.7	مخاطر الضوضاء	311
1.8	تعليمات إضافية للسلامة لأدوات الطاقة الهوائية والهيدروليكية	311
2.	المواصفات	313
2.1	أداة من النوع 70510	313
2.2	INTENSIFIER 07531-02200	313
3.	الغرض من الاستخدام	314
3.1	إمكانات الأداة	314
4.	التشغيل	315
4.1	إمداد الهواء	315
4.2	70510-01000 – تجميع الواقي المثبت على طاولة	316
4.3	70510-01000 – الدائرة الهوائية للواقي المثبت على طاولة	316
4.4	70510-01000 تجميع الواقي المثبت على طاولة	317
4.5	حواجز جلبة رأس الوحدة النمطية	318
4.6	المؤشر	319
4.7	تحميل الأداة وإعادة تحميلها	319
4.8	إجراء التشغيل	320
4.9	معدة التركيب	320
5.	صيانة الأداة	321
5.1	الإجراءات اليومية	321
5.2	الإجراءات الأسبوعية	321
5.3	بيانات السلامة لشحم MOLY LITHIUM GREASE EP 3753	321
5.4	مجموعة الصيانة	322
6.	مجموعة الوحدة النمطية المثبتة على طاولة والواقي 70510-01000 (S)	323
7.	الصيانة	324
7.1	تفكيك THE 70510	324
8.	مجموعة الوحدة النمطية الهيدروليكية 70500-02000 - الصيانة	325
8.1	تفكيك الفكوك الخلفية	325
8.2	تفكيك مجموعة الفكوك الخلفية	325
8.3	تفكيك مجموعة الجسم الهيدروليكي	325
8.4	إعادة تجميع الجسم الهيدروليكي	325
8.5	تفكيك مجموعة ماسورة الدفع	326
9.	مجموعة الوحدة النمطية متكررة التشغيل 70500-02000	327
9.1	قائمة أجزاء مجموعة الوحدة النمطية متكررة التشغيل 70500-02000	328
10.	واقي الإطار على شكل حرف C المثبت على طاولة – عرض المجموعة	329
10.1	واقي الإطار على شكل حرف C المثبت على طاولة – قائمة الأجزاء	330
11.	المعزز 07531-02200 - الصيانة	331
11.1	تعليمات التفكيك	331
11.2	حماية البيئة	332
12.	INTENSIFIER 07531-02200	333
13.	التجهيز	334
13.1	تفاصيل الزيت	334
13.2	HYSPIN VG 32 و AWS 32 بيانات سلامة الزيت	334
13.3	إجراء التجهيز	334
14.	تشخيص الأخطاء	335
15.	بيان المطابقة لتعليمات المجموعة الأوروبية (EC)	338
16.	إعلان توافق المملكة المتحدة	339
17.	احم استثمارك!	340

يجب قراءة دليل التعليمات من قبل أي شخص يقوم بتركيب هذه الأداة أو تشغيلها مع إيلاء اهتمام خاص بقواعد السلامة التالية.



قم دائماً بارتداء أدوات مقاومة للصدمات لحماية العين أثناء تشغيل الأداة. ويجب أن يتم تقييم مستوى الحماية المطلوبة لكل حالة استخدام على حدة.



استخدم وسائل حماية السمع وفقاً لتعليمات صاحب العمل وحسب الضرورة بموجب لوائح الصحة المهنية ولوائح السلامة المتبعة.



يمكن أن يؤدي استخدام الأداة إلى تعريض يدي المشغل للمخاطر، بما في ذلك السحق والتصادم والقطع والكشط والحرارة. ارتد قفازات مناسبة لحماية اليدين.



1. تعريفات السلامة

توضح التعريفات التالية مستوى حدة كل كلمة من كلمات الإشارة. يُرجى قراءة الدليل والانتباه إلى هذه الرموز.



خطر: يشير إلى موقف خطير وشيك الحدوث وسيؤدي إلى الوفاة أو إصابة خطيرة ما لم يتم تجنبه.



تحذير: يشير إلى موقف خطير محتمل قد يؤدي إلى الوفاة أو إصابة خطيرة ما لم يتم تجنبه.



تنبيه: يشير إلى موقف محتمل خطير قد يؤدي إلى إصابة صغيرة أو متوسطة ما لم يتم تجنبه.



تنبيه: مُستخدم دون رمز تنبيه السلامة للإشارة إلى موقف محتمل خطير قد يلحق ضرراً بالملكات، إذا لم يتم تجنبه.

قد يؤدي التشغيل أو الصيانة غير السليمة لهذا المنتج إلى إصابة خطيرة وتضرر الممتلكات. اقرأ واستوعب جميع التحذيرات والتعليمات التشغيل قبل استخدام هذه المعدة. وعند استخدام الأدوات الكهربائية، يجب دائماً اتباع احتياطات السلامة الأساسية للحد من خطر وقوع الإصابة الشخصية.

قم بحفظ جميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل

1.1 قواعد السلامة العامة

- بسبب المخاطر المتعددة، قم بقراءة تعليمات السلامة وفهمها قبل تركيب الملحقات أو تشغيلها أو إصلاحها أو صيانتها أو تغييرها، أو قبل العمل بالقرب من الأداة. يمكن أن يؤدي عدم عمل ذلك إلى التعرض لخطر بدني خطير.
- يجب ألا يقوم إلا المشغلين المؤهلين والمدربين بتركيب الأداة أو ضبطها أو استخدامها.
- لا تستخدم هذه المعدة لأغراض بخلاف الأغراض التي تم تصميمها من أجلها، والمتمثلة في تركيب براشيم STANLEY Engineered Fastening القابلة للقص.
- لا تستخدم سوى الأجزاء وأدوات التثبيت والملحقات الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.
- لا تقم بإجراء أي تعديلات على الأداة. يمكن أن تقلل التعديلات التي يتم إجراؤها من فاعلية إجراءات السلامة، كما يمكن أن تزيد من المخاطر التي يكون المشغل معرضاً لها. ويتحمل العميل المسؤولية الكاملة عن أي تعديل يقوم به، كما أن تلك التعديلات تؤدي إلى إبطال أي ضمانات سارية.
- لا تتخلص من تعليمات السلامة؛ قم بإعطائها إلى المشغل.
- لا تستخدم الأداة إذا كانت تالفة.
- قبل الاستخدام، قم بالفحص لاستكشاف أي حالات عدم محاذاة أو انثناء الأجزاء المتحركة، وانكسار الأجزاء، وأي حالة أخرى تؤثر على تشغيل الأداة. وفي حالة تعطل الأداة، فاعمل على صيانتها قبل الاستخدام. قم بإزالة أي مفتاح ضبط أو ربط قبل الاستخدام.
- يتم فحص الأدوات بشكل دوري للتحقق من تمييز التصنيفات والعلامات التي تكون ضرورية بموجب هذا الجزء من معيار ISO 11148 بشكل واضح على الأداة. يتصل صاحب العمل / المستخدم الجهة المصنعة من أجل الحصول على ملصقات التمييز البديلة متى كان ذلك ضرورياً.
- يجب صيانة الأداة في حالة عمل آمنة في جميع الأوقات وفحصها على فترات منتظمة بحثاً عن التلف والتحقق من عملها بالشكل المطلوب من قبل أفراد مدربين. وعدم إجراء أي تفكيك إلا من قبل أفراد مدربين. لا تقم بتفكيك هذه الأداة دون الرجوع المسبق إلى تعليمات الصيانة.

1.2 مخاطر المقذوفات

- افصل هذه الأداة عن مصدر الطاقة الهوائية قبل إجراء أي عمليات صيانة عليها، وعند محاولة ضبط تركيبية الأنف أو الملحقات أو تعديلها أو إزالتها.
- انتبه إلى أن فشل قطعة العمل أو الملحقات، أو حتى الأداة التي تم تركيبها نفسها، يمكن أن يؤدي إلى إنتاج مقذوفات سريعة للغاية.
- قم دائماً بارتداء أدوات مقاومة للصدمات لحماية العين أثناء تشغيل الأداة. ويجب أن يتم تقييم مستوى الحماية المطلوبة لكل حالة استخدام على حدة.
- كما يلزم كذلك تقييم المخاطر التي تحيق بالآخرين في هذا الوقت.
- تحقق من تثبيت أداة العمل بشكل محكم.
- تحقق من توافر وسائل الحماية من المقذوفات الناجمة عن أدوات التثبيت و / أو الشياق في مكانها ومن أنها تعمل بشكل جيد.
- انتبه إلى القذف غير المقصود للشياق من مقدمة الأداة.
- لا تقم بتشغيل الأداة أثناء توجيهها نحو أي شخص (أشخاص).

1.3 مخاطر التشغيل

- يمكن أن يؤدي استخدام الأداة إلى تعريض أيادي المشغل للمخاطر، بما في ذلك السحق والصدم والقطع والكشط والحرارة. ارتد قفازات مناسبة لحماية اليدين.
- حافظ على أن تكون وضعية جسمك متوازنة وثابتة قدميك أثناء تشغيل الأداة.
- حرر جهاز التشغيل والإيقاف في حالة أي انقطاع لإمداد الطاقة الهيدروليكية أو الهوائية.
- لا تستخدم إلا مواد التشحيم التي توصي بها جهة التصنيع.
- يجب تجنب ملامسة السائل الهيدروليكي. ويجب اتخاذ إجراءات السلامة للغسل الجيد إذا حدث تلامس مع السائل لتقليل احتمالية الطفح الجلدي.
- تتاح أوراق بيانات سلامة المواد لجميع مواد التشحيم والزيوت الهيدروليكية من مورد الأداة عند الطلب.

- تجنب الأوضاع غير المناسبة حيث إنه من المحتمل ألا تسمح مثل تلك الأوضاع بمقاومة الحركة الطبيعية أو غير المتوقعة للأداة.
- إذا تم تثبيت الأداة بجهاز تعليق، فتتحقق من إحكام ذلك التثبيت.
- انتبه لمخاطر السحق أو الانضغاط إذا لم يتم تركيب معدة الأنف.
- لا تقم بتشغيل الأداة أثناء إزالة مبيت الأنف.
- يلزم وجود مسافة عازلة كافية وعدم ملامسة أيدي المشغل للأداة قبل متابعة العمل.
- عند حمل الأداة من مكان إلى آخر، أبعد اليدين عن زناد التشغيل لتجنب تشغيلها بشكل غير متعمد.
- تجنب إساءة استخدام الأداة بتعريضها للسقوط أو استخدامها كمطرقة.
- يجب توخي الحذر لضمان عدم تسبب الشياق المستخدم في أي خطر.

1.4 مخاطر الحركات المتكررة

- أثناء استخدام الأداة، يمكن أن يعاني المشغل من عدم الراحة بشكل أو بآخر في اليدين أو الذراعين أو الكتفين أو الرقبة أو في أجزاء أخرى من الجسم.
- أثناء استخدام الأداة، يجب أن يستخدم المشغل وضعية مريحة مع التحقق من رسوخ القدمين وتجنب الوضعيات غير المضبوطة أو التي لا تساعد على ضمان التوازن. يجب أن يقوم المشغل بتغيير الوضعية أثناء المهام الطويلة؛ حيث إن ذلك يمكن أن يساعد على تجنب الشعور بعدم الراحة والإجهاد.
- إذا شعر المشغل بأعراض مثل الشعور بعدم الراحة أو الألم أو الخفقان أو الوخز أو الحرق أو التصلب بصفة دائمة أو متكررة، يجب ألا يتجاهل علامات التحذير تلك. يجب أن يخبر المشغل صاحب العمل بذلك وأن يستشر محترف رعاية صحية مؤهل بها.

1.5 مخاطر الملحقات

- افصل الأداة عن مصدر الطاقة الهوائية قبل تركيب أو إزالة مجموعة الأنف أو الملحقات.
- لا تستخدم إلا مقاسات وأنواع الملحقات والمواد الاستهلاكية التي توصي بها الجهة المصنعة للأداة؛ ولا تستخدم أنواع وأحجام الملحقات أو المواد الاستهلاكية الأخرى.

1.6 مخاطر مكان العمل

- يعد الانزلاق والتعثر والسقوط من الأسباب الرئيسية وراء الإصابات في مكان العمل. توخ الحذر من الأسطح الزلقة التي تنجم عن استخدام الأداة، وكذلك من مخاطر التعثر الناجمة عن خط الهواء أو الخرطوم الهيدروليكي.
- تعامل بكل عناية وحذر في البيئات التي لا تكون معتاداً عليها. فقد تكون هناك مخاطر غير ظاهرة، مثل خطوط الكهرباء أو غير ذلك من خطوط المرافق.
- الأداة غير مصممة للاستخدام في البيئات التي يحتمل أن تتعرض للانفجار، كما أنها ليست معزولة ضد الطاقة الكهربائية عند ملامستها.
- تحقق من عدم وجود كابلات كهربائية أو أنابيب غاز أو ما إلى ذلك من الأشياء التي يمكن أن تتسبب في ظهور المخاطر إذا تعرضت للتلف بفعل استخدام الأداة.
- ارتد الملابس المناسبة. لا ترتدي ملابس فضفاضة أو جواهر. أبعد الشعر والملابس والقفاذات عن الأجزاء المتحركة. فقد تعلق الملابس الفضفاضة أو الجواهر أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.
- يجب توخي الحذر لضمان عدم تسبب الشياق المستخدم في أي خطر.

1.7 مخاطر الضوضاء

- يمكن أن يتسبب التعرض لمستويات مرتفعة من الضوضاء إلى فقد دائم في السمع بما يسبب الإعاقة فيه وإلى غير ذلك من المشكلات، مثل طنين الأذن (الرنين أو الصفير أو الأزيز أو الطنين في الأذنين). وبالتالي، من الضروري تقييم المخاطر واستخدام الضوابط المناسبة التي تتناسب مع هذه المخاطر.
- يمكن أن تشمل الضوابط المناسبة للحد من المخاطر على إجراءات مثل استخدام مواد التخميد من أجل منع قطع العمل من "الرنين".
- استخدم وسائل حماية السمع وفقاً لتعليمات صاحب العمل وحسب الضرورة بموجب لوائح الصحة المهنية ولوائح السلامة المتبعة.
- قم بتشغيل الأداة والحفاظ عليها وفقاً للتوصيات الواردة في دليل التعليمات، من أجل الحيلولة دون أي زيادة غير ضرورية في مستوى الضوضاء.

1.8 تعليمات إضافية للسلامة لأدوات الطاقة الهوائية والهيدروليكية

- يجب ألا يتجاوز هواء إمداد التشغيل 7 بار (100 رطل لكل بوصة مربعة).
- يمكن أن يتسبب الهواء المضغوط في التعرض لإصابات خطيرة.
- لا تترك أداة التشغيل دون رقابة أبداً. افصل خرطوم الهواء عندما لا تكون الأداة قيد الاستخدام أو قبل تغيير الملحقات أو أثناء إجراء عمليات الإصلاح.
- لا تسمح بوضع فتحة عادم الهواء الموجودة في مجمع الشياق باتجاه عمال التشغيل أو غيرهم من الأشخاص المتواجدين. لا تقم بتوجيه الهواء نحو نفسك أو نحو أي شخص آخر على الإطلاق.
- الخراطيم غير المحكمة يمكن أن تتسبب في إصابات خطيرة. دائماً افحص الخراطيم والتوصيلات بحثاً عن أي أضرار أو عدم إحكام في التثبيت.
- قبل الاستخدام، افحص خطوط الهواء بحثاً عن أي تلف، ويجب تثبيت جميع الوصلات. تجنب إسقاط الأشياء الثقيلة على الخراطيم. فقد يؤدي الاصطدام الشديد إلى إحداث تلف داخلي وعطل مبكر في الخرطوم.
- يجب توجيه الهواء البارد بعيداً عن اليدين.
- عندما يتم استخدام قوارن الثني العامة (قوارن المشابك)، يجب أن يتم تركيب مسامير القفل كما يجب استخدام كابلات السلامة السوطية من أجل الحماية من احتمالية فشل اتصال الخرطوم بالأداة أو اتصال الخراطيم ببعضها البعض.
- لا ترفع أداة التركيب مستخدماً الخرطوم. واستخدم دائماً مقبض أداة التركيب.
- يجب ألا يتم سد أو تغطية فتحات التهوية.
- أخرج الأوساخ والأشياء الغريبة من النظام الهيدروليكي للأداة، لأن هذا سيؤدي إلى تعطل الأداة.
- يمكن أن يتسبب الزيت المضغوط في التعرض لإصابات خطيرة.
- قبل الاستخدام، قم بفحص الخراطيم الهيدروليكية لاستكشاف وجود أي أضرار. يجب أن تكون جميع الوصلات الهيدروليكية نظيفة ومعشقة بالكامل ومحكمة الربط قبل التشغيل. تجنب إسقاط الأشياء الثقيلة على الخراطيم. فقد يؤدي الاصطدام الشديد إلى إحداث تلف داخلي وعطل مبكر في الخرطوم.
- لا تسحب وحدة التثبيت أو تحركها باستخدام الخراطيم. استخدم دائماً مقبض الوحدة.
- لا تستخدم سوى الزيت النظيف ومعدات التهيئة.
- لا تستخدم سوى السوائل الهيدروليكية الموصى بها فقط.
- الحد الأقصى لدرجة حرارة السائل الهيدروليكي عند المدخل هي 100 درجة مئوية (212 درجة فهرنهايت).



تحذير: بينما قد يحدث مقدار صغير من البلي والتآكل بشكل طبيعي عبر الاستخدام الطبيعي والصحيح للشياقات، يتعين فحصها باستمرار بحثاً عن كميات البلي والتآكل الزائدة، مع توخي الانتباه بشكل خاص لقطر الرأس ومساحة إمساك الفك الخلفي للساق أو التنقر الشديد للساق أو أي اهتراء في الشياق. قد تخرج الشياقات التي تتعطل أثناء الاستخدام عنوة من الأداة. تقع المسؤولية على العميل في ضمان أن الشياقات يتم استبدالها قبل وقوع مستويات زائدة من البلي وبشكل دائم قبل الوصول إلى العدد الموصى به من عمليات التثبيت. اتصل بمندوب STANLEY Engineered Fastening لديك، والذي سيتيح لك معرفة الشكل من خلال قياس حمل الشوكة لاستخدامك من خلال أداة القياس التي تمت معايرتها.

تتميز سياسة STANLEY Engineered Fastening بالتحسين والتطوير المستمر للمنتجات، وهي تحتفظ بحقوقها في تغيير مواصفات أي منتج دون إخطار مسبق.

2. المواصفات

2.1 أداة من النوع 70510

الحد الأدنى - الحد الأقصى	4.5 بار - 5.5 بار (65.0 - 80.0 رطل قوة/بوصة ²)	ضغط الهواء
الحجم المطلوب بدون هواء	@ 5 بار / 72.5 رطل قوة/بوصة ²	
الشوط	الحد الأقصى	
قوة السحب	مزود بـ 3 حواجز مانعة بشكل افتراضي	
زمن الدورة	@ 5 بار / 72.5 رطل قوة/بوصة ²	
	تقريبًا	
	3.0 كيلو نيوتن (رطل قوة)	
	21.0 مم (0.83 بوصة)	
	30.0 مم (1.18 بوصة)	
	2.6 لتر (0.09 قدم ³)	
	1 ثانية	

2.2 INTENSIFIER 07531-02200

الحد الأدنى - الحد الأقصى	4.5 بار - 5.5 بار (65.0 - 80.0 رطل قوة/بوصة ²)	ضغط الهواء
نسبة إحكام الربط	32:1	
الشوط	الحد الأقصى	
	30.0 مم (1.18 بوصة)	

71510	تم تحديد قيم الضوضاء وفقاً لاختبارات الضوضاء وفقاً للمعيار ISO 15744 و ISO 3744.	
71.3 ديسيبل (أ)	الشك في الضوضاء: $k_{WA} = 2.3$ ديسيبل (أ)	مستوى طاقة الصوت المقدرة "A" بالديسيبل (أ)، L_{WA}
60.3 ديسيبل (أ)	الشك في الضوضاء: $k_{pA} = 2.3$ ديسيبل (أ)	مستوى ضغط صوت الانبعاثات المقدرة "A" في محطة العمل بالديسيبل (L_{pA} ، A)
94.0 ديسيبل (ج)	الشك في الضوضاء: $k_{pC} = 2.5$ ديسيبل (ج)	مستوى ذروة ضغط صوت الانبعاثات المقدرة "C" بالديسيبل (ج)، L_{pC} ، الذروة

3. الغرض من الاستخدام

3.1 إمكانيات الأداة

تم تصميم الأداة الهوائية من النوع 70510 لتثبيت أدوات التثبيت السريعة من Stanley Engineered Fastening (ما عدا Avlug® مقاس 16/1 بوصة) مما يجعلها مثالية لمجموعة التدفق الجزئي داخل مجموعة واسعة من التطبيقات خلال جميع المجالات.

يتعين الرجوع إلى قسم معدة الأنف في دليل الملحقات (09508-07900) في حالة تحديد المكونات المتوافقة لنوع أداة التثبيت ومقاسها المستخدمة لديك. تم تحديد أبعاد فكوك المقدمة في دليل الملحقات.

يجب عدم استخدام الأداة في الأجواء الرطبة أو في وجود غازات أو سوائل قابلة للاشتعال.

حجم أداة التثبيت												اسم أداة التثبيت
M3 6-32 UNC	M2.5 4-40 UNC	6 مم	4 مم	3.5 مم	3 مم	2.5 مم 2.8 مم	1/4 بوصة	3/16 بوصة	5/32 بوصة	1/8 بوصة	3/32 بوصة	
							●	●	●	●	●	®CHOBERT
								●	●	●	●	®GROVIT
										●	●	®AVLUG
		●						●	●	●	●	®BRIV
			●	●	●	●						®RIVSCREW
						●						®AVTRONIC
●	●											®AVSERT
								●	●	●		(NEOSPEED(R

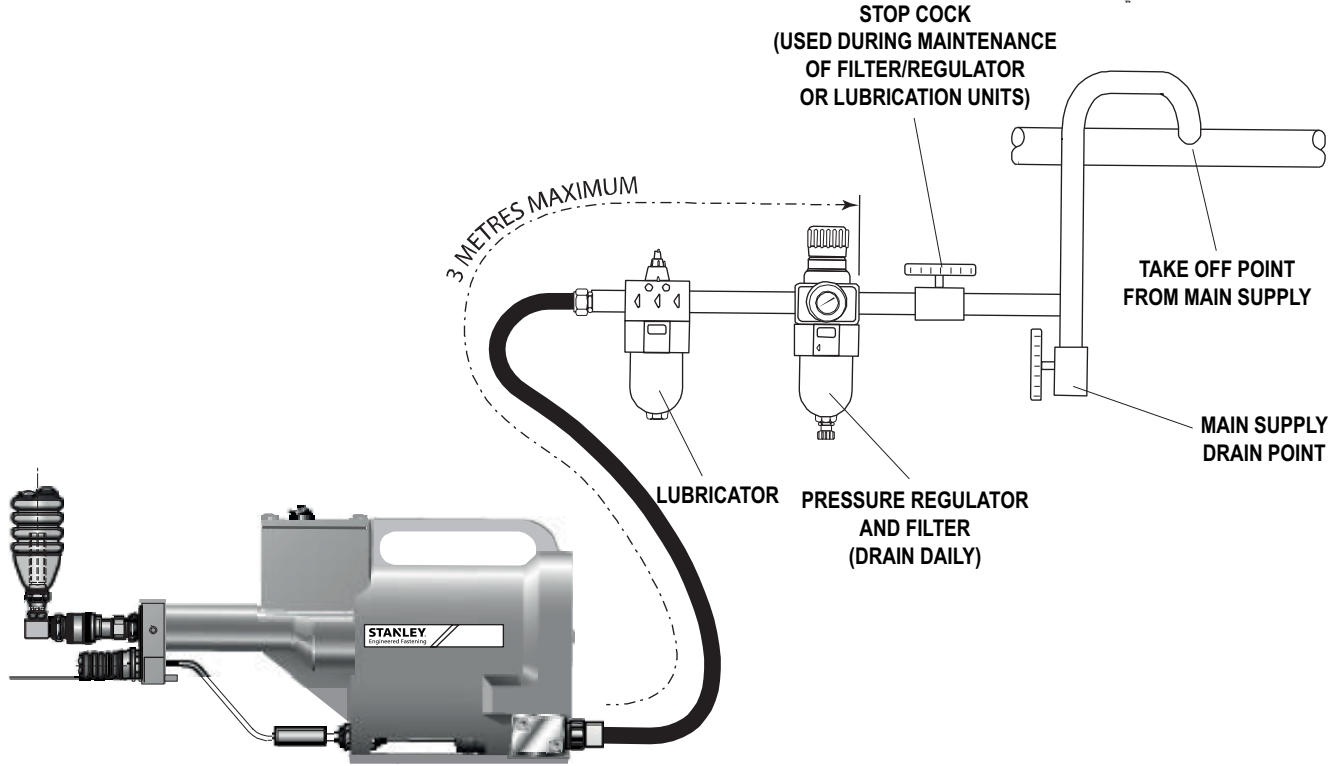
4. التشغيل

4.1 إمداد الهواء

يتم تشغيل جميع الأدوات باستخدام الهواء المضغوط بمستوى ضغط أدناه 5 بارات. نوصي باستخدام منظمات الضغط وأنظمة التزييت/الترشيح الآلية في مصدر الهواء الرئيسي. لضمان الحصول على أقصى عمر افتراضي للأداة وأقل عدد لمرات الصيانة، يتعين تركيبها في مسافة 3 أمتار من نقطة مدخل الهواء ذاتها بالنسبة للنوع 70510 والواقى. راجع المخطط التوضيحي الوارد أدناه.

يتعين أن تحتوي خرطوم إمداد الهواء على معدل ضغط فعال عند العمل أدناه 150% من أقصى ضغط تم إنتاجه في النظام أو 10 بارات، أيهما كان أعلى. أن تكون خرطوم الهواء مقاومة للزيت وذات سطح خارجي مقاوم للكشط ومحمي، لأن ظروف التشغيل قد تؤدي إلى تلف الخرطوم. يتعين أن تحتوي جميع خرطوم الهواء على تجويف بحجم 6.4 ميليمتر أو 4/1 بوصة.

اقرأ تفاصيل الصيانة اليومية في الصفحة 321.

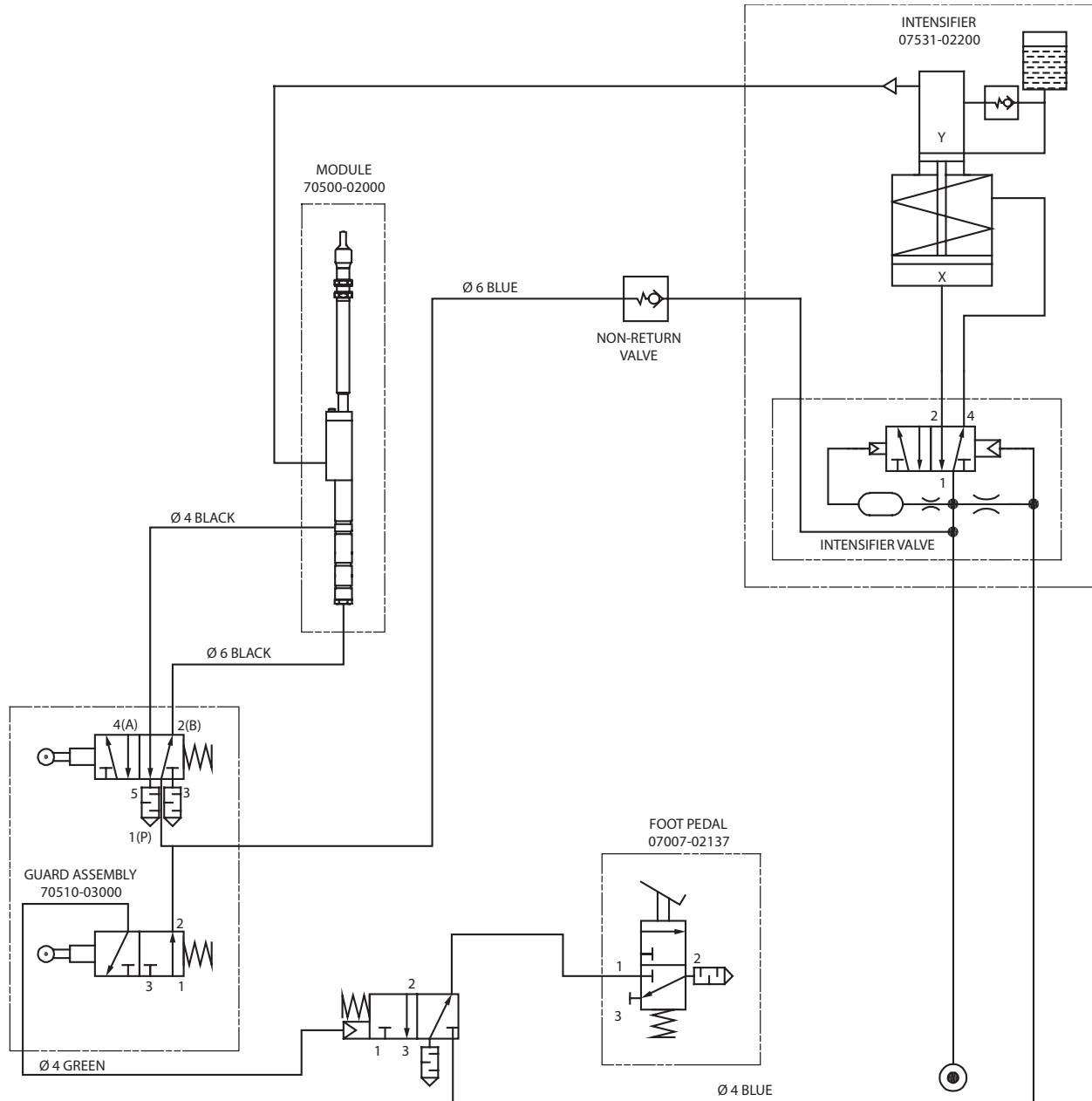


4.2 70510-01000 – تجميع الواقي المثبت على طاولة

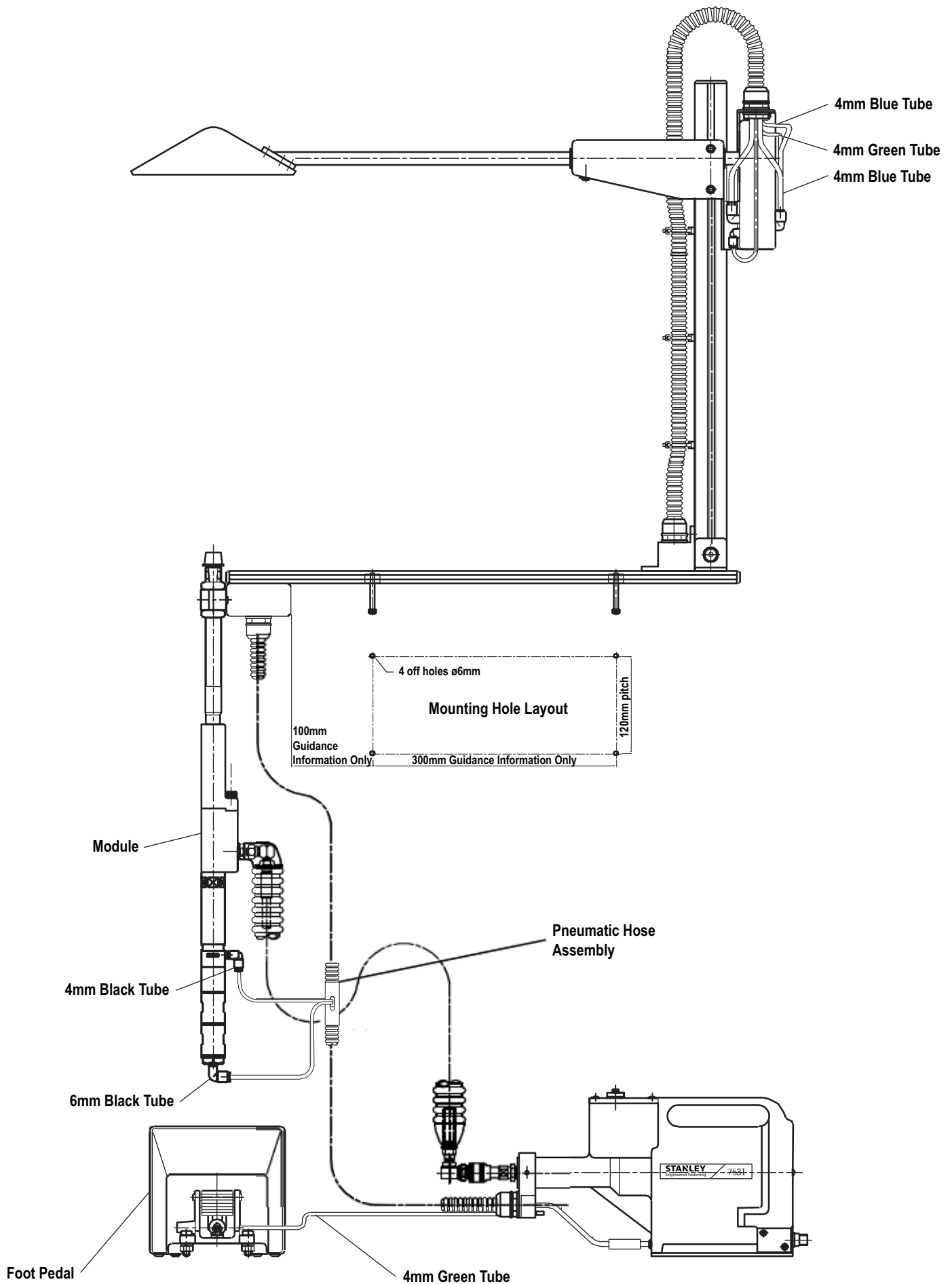
راجع الرسم التوضيحي المقابل (صفحة 317)

- من الواقي المزود بإطار على شكل حرف C، قم بتوصيل أنبوب الهواء باللون الأسود بمقاس 6 مم المتصل بصمام البكرة مقاس 2/5 في القسم العلوي) للتركيب في الجزء الخلفي من الوحدة (الفكان الخلفيان قيد التشغيل). سيمر الأنبوب خلال الجدار الجانبي لكبل التحكم الرئيسي.
- من الواقي المزود بإطار على شكل حرف C، قم بتوصيل أنبوب الهواء باللون الأسود مقاس 4 مم المتصل بصمام البكرة مقاس 2/5 في القسم العلوي) للتركيب في الجزء الخلفي من الوحدة (الفكان الخلفيان قيد إيقاف التشغيل). سيمر الأنبوب خلال الجدار الجانبي لكبل التحكم الرئيسي.
- من الواقي المزود بإطار على شكل حرف C، قم بتوصيل أنبوب الهواء باللون الأزرق مقاس 6 مم المتصل بصمام البكرة مقاس 2/5 في القسم العلوي) للتركيب في الجزء الأيسر على المقدمة الأمامية من المعزز.
- من الواقي المزود بإطار على شكل حرف C، قم بتوصيل أنبوب الهواء باللون الأزرق مقاس 4 مم المتصل بصمام البكرة مقاس 2/3 في القسم العلوي) للتركيب في الجزء الأيمن من المقدمة الأمامية للمعزز.
- من الواقي المزود بإطار على شكل حرف C، قم بتوصيل أنبوب الهواء باللون الأخضر مقاس 4 مم المتصل بصمام البكرة مقاس 2/3 في القسم العلوي) في دواصة القدم.
- ملاحظة: العنصر البديل 56 (1528-7005) المرفق بالواقي المثبت على طاولة) هو الموصل البانجوي في مكان التركيب الحالية على دواصة القدم.
- قم بتركيب خرطوم بين المعزز ومصدر الهواء الرئيسي.

4.3 70510-01000 – الدائرة الهوائية للواقي المثبت على طاولة



4.4 70510-01000 تجميع الوافي المثبت على طاولة



4.5 حواجز جلبة رأس الوحدة النمطية

مهم

يتم تركيب حواجز الجلبة لخفض طول الشوط في الأداة، وكذلك وقت دورة الأداة وأحمال الصدمة. سيؤدي تقليل أحمال الصدمة إلى زيادة كفاءة الأداة، بالإضافة إلى إطالة عمر الشياق.

يتم تزويد كل أداة بثلاث حواجز مانعة تم تركيبها بالفعل. قد يكون من اللازم إزالة واحد أو أكثر من هذه الحواجز لمطابقة طول أدوات التثبيت المراد تركيبها، بحيث تكون عند وجودها في الموقع الخلفي بالكامل، تكون رأس الشياق موجودة داخل فكوك المقدمة. استخدم الجدول الوارد أدناه للتأكد من عدد الحواجز المانعة الموصى بها لأداة التثبيت لديك. أولاً ابحث عن القطر المناسب وضمن القسم، حدد كود الطول الصحيح. هذان الرقمان هما آخر رقمين من رقم جزء أداة التثبيت.

إطلع على عدد الحواجز المانعة المطابقة في الجدول الوارد أدناه.

كود قطر أداة التثبيت	03 (32/3 بوصة، 2.5 مم و 2.8 مم)										04 (8/1 بوصة)					
كود طول أداة التثبيت	04	06	08	10	12	14	16	18	20	22	04	06	08	10	12	14
عدد الحواجز المانعة للتعبة	3	3	2	2	1	0	0	0	0	0	3	2	2	2	1	1

كود قطر أداة التثبيت	05 (32/5 بوصة)						06 (16/3 بوصة)						08 (4/1 بوصة، 6 مم)			
كود طول أداة التثبيت	06/05	08/07	10/09	12/11	14/13	16/15	07	09	11	13	15	17	09	11	13	15
عدد الحواجز المانعة للتعبة	3	3	3	1	1	0	3	2	1	1	0	0	2	1	0	0

، للحصول على حواجز مانعة إضافية، بسمك 8/1 بوصة، اطلب رقم الجزء 02016-70500

ضبط عدد الحواجز المانعة 48

- تأكد من أن مصدر الهواء مفصول عن الأداة.
- أزل مجموعة رأس الوحدة النمطية من لوحة التركيب/لوحة مقدمة الجهاز.
- أمسك الجسم 38 في زوجين من فكوك الملزمة اللينة، وقم بفك برغي مبيت الفك الخلفي 42. يؤدي ذلك إلى إظهار صامولة المكبس 47 و صامولة التثبيت 46.
- أضف الحواجز المانعة أو أزلها، حسب الضرورة، بما توافق مع الجدول الوارد أدناه. استبدل صامولة المكبس 47 و صامولة التثبيت 46 على السن اللولبي للمكبس 41. باستخدام مبادعين، قم بتثبيت الصامولتين معاً، مع التأكد من أن الواجهة الأمامية لصامولة التثبيت 46 محاذية مع الواجهة الأمامية للمكبس 41.
- أعد تركيب مبيت الفك الخلفي 42، مع إحكام ربطها في الجسم 38.
- أزلها من الملزمة وأعد تركيب مجموعة رأس الوحدة النمطية داخل المكبس.

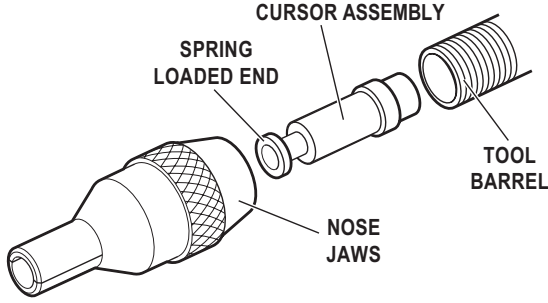
ملاحظة: لا توجد توقعات بفقد الزيت أثناء العملية المذكورة أعلاه، لذلك لن تكون هناك ضرورة لإعادة التجهيز.

4.6 المؤشر

مهم
بعد الإجراء الخاص بتحميل الأداة والخاص بتركيب معدة الأنف في الأداة، إجراءً تكاملياً.

في حالة ما إذا تتم تركيب المؤشر بشكل صحيح عند امتلاك الأداة، نوصيك بالتحقق من الاتجاه قبل ملائمة معدة الأنف. يتعين أن يشير طرف المؤشر الزنبركي المحمل والمقعر بعض الشيء، باتجاه مقدمة الأداة كما هو موضح في الشكل التوضيحي.

عند التركيب بالطريقة الصحيحة، سينزلق المؤشر بسهولة خارج ماسورة الدفع، عندما يتم دفع الشياق داخل مركزه، ثم سحبه للخلف.



لعكس اتجاه المؤشر، اتبع الخطوات التالية:

- أزل البرغي 3 ومن الجسم 38.
- أزل مجموعة ماسورة الدفع من الجسم 38.
- أزل البرغي بدون رأس 2 من صامولة ماسورة الدفع 32.
- ملاحظة: عند تركيب البرغي. يتعين إحكام ربطه باستخدام صامولة برغي *Loctite 222*
- أمسك ماسورة الدفع 33 بثبات وأزل صامولة ماسورة الدفع 32. توخ الحذر، حيث أن زنبرك إرجاع ماسورة الدفع 36 تحت ضغط.
- أدخل الشياق في الفتحة الموجودة في الطرف الخلفي من ماسورة الدفع 33 حتى تبرز عبر مقدمة ماسورة الدفع، ثم اسحب الشياق والمؤشر معاً للخارج عبر المقدمة.
- أعد تجميع المكونات بالترتيب العكسي.
- أدخل مجموعة المؤشر 20 في مقدمة ماسورة الدفع، بالطريقة الصحيحة.

4.7 تحميل الأداة وإعادة تحميلها

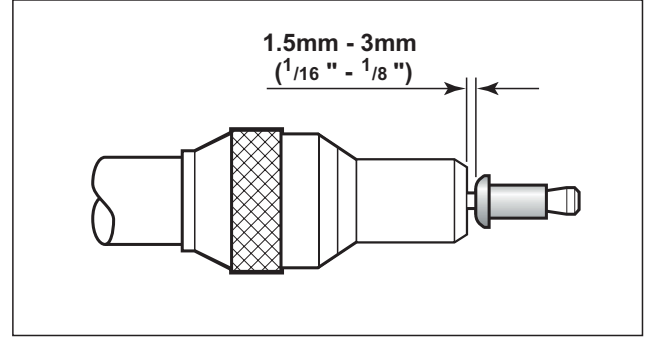
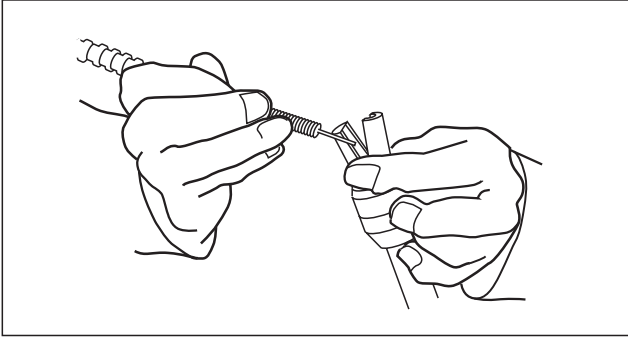
مهم
إذا تلاعب بشكل غير صحيح، فلن يسمح المؤشر بتغذية أدوات التشبيث.

في حالة طلب أداة أو نظام بالكامل، سيتم تزويدك بشكل عادي بكل معدات الأنف المطلوبة لأداة التشبيث المراد تركيبها. لتحديد مكونات معدة الأنف أو لتحديد العناصر الصحيحة، إقرأ قسم معدة الأنف الوارد في دليل الملحقات (09508-07900).

في حالة تزويدك بفك المقدمة، فستبدأ الشياقات والزنبركات الملحقة بالشياق في تحميل الأداة وملاءمة معدة الأنف كما هو موضح في الصفحة التالية.

تحميل الأداة

- قم بتوصيل مصدر إمداد الهواء بالأداة.
- افتح الفكّين الخلفيين اللذين يمسكان الشياق، عبر:
- الواقي المثبت على طاولة 01000-70510: ادفع الواقي بعيدًا عن المشغل.
- قم بتثبيت براغي فكوك المقدمة المحددة في ماسورة الدفع داخل الأداة.
- أدخل الشياق داخل الطرف الخلفي من أدوات التثبيت من خلال الغلاف الورقي.
- حرك الزنبرك التابع للشياق داخل الشياق مع التأكد من الاتجاه الصحيح، كما هو موضح في دليل الملحقات (رقم الجزء 09508-07900).
- من خلال الإمساك بالطرف الخلفي للشياق، مزق الغلاف الورقي الموجود حول أدوات التثبيت.
- افتح فكوك المقدمة من خلال إدارة الحلقة الخارجية في الفكوك المشغلة بالكامل أو من خلال الدفع باتجاه طرفي الفك، كما هو موضح أدناه في الجهة اليسرى.
- أدخل الشياق المجمع مسبقًا والزنبرك التابع للشياق وأدوات التثبيت داخل فكوك المقدمة حتى تبرز أداة التثبيت الأولى المراد تركيبها خارج فك المقدمة.
- أغلق فكوك المقدمة واضبطها بحيث تبرز أداة التثبيت الأولى لمسافة تتراوح من 1.5 مم إلى 3 مم (16/1 بوصة إلى 8/1 بوصة) كما هو موضح في الشكل التوضيحي الوارد أدناه ناحية اليمين.
- أغلق الفكوك الخلفية للتأكد من أن الشياق مثبت، من خلال:
- الواقي المثبت على طاولة 01000-70510: اسحب الواقي باتجاه المشغل.

**إعادة تحميل الأداة**

- افتح الفكوك الخلفية للأداة.
- افتح الفكوك الأمامية واسحب الشياق الفارغ والزنبرك التابع للشياق خارج الأداة.
- أعد تحميل الأداة باتباع التعليمات الواردة أعلاه، بدءًا بالمرحلة ■.

4.8 إجراء التشغيل**مهم**

يتعين عليك التحقق من صحة اتجاه المؤشر ومعدة الأنف قبل محاولة تشغيل الأداة.

- ادفع أداة التثبيت، حتى تبرز من فكوك المقدمة بشكل كامل داخل فتحات الاستخدام للتأكد من أن الاستخدام يتم في وضع مستوي.
- قم بتشغيل دواسرة القدم دون تحريرها - يتم سحب الشياق عبر أداة التثبيت، لتكوين أداة التثبيت في الاستخدام.
- أزل عامل الاستخدام.
- حرر دواسرة القدم. سيتم عرض أداة التثبيت التالية تلقائيًا خلال فكوك المقدمة، وتكون جاهزة للتركيب.

4.9 معدة التركيب

يمكن العثور على كل معدات الأنف والشياقات والزنبركات التابعة والملحقات الأخرى في دليل الملحقات (رقم الجزء 09508-07900)

5. صيانة الأداة

يجب إجراء صيانة دورية وفحص شامل سنويًا أو كل 500.000 دورة، أيهما أقرب.

مهم

يكون صاحب العمل مسؤولاً عن التحقق من إعطاء تعليمات صيانة الأداة إلى الأشخاص المناسبين. يجب ألا يشارك المشغل في عملية الصيانة أو الإصلاح للأداة إلا إذا تم تدريبه على ذلك بالشكل المناسب.

تنبيه - لا تستخدم أبدًا المذيبات أو المواد الكيميائية القاسية الأخرى في تنظيف الأجزاء غير المعدنية بالأداة. فقد تؤدي هذه المواد الكيميائية إلى إضعاف المواد المستخدمة في هذه الأجزاء

5.1 الإجراءات اليومية

- يتعين بشكل يومي، وقبل الاستخدام أو عند تشغيل الأداة للمرة الأولى. سكب بضع قطرات من زيت التشحيم النظيف والخفيف في مدخل الهواء في المعزز في حالة عدم تركيب مشحمة في مصدر إمداد الهواء. وفي حالة استخدام الأداة باستمرار، فيجب فصل خرطوم الهواء عن مصدر الهواء الرئيسي وتشحيم الأداة كل مدة تتراوح ما بين ساعتين وثلاث ساعات.
- فحص التسريبات الهوائية والسائلة. يتعين استبدال الخراطيم والقوارن التالفة أو البالية.
- وفي حالة عدم وجود فلتر في منظم الضغط، فقم بتصريف الهواء لتفريغه من الماء أو الأوساخ المتراكمة قبل توصيل خرطوم الهواء بالمعزز. في حالة وجود فلتر، قم بتجفيفه.
- تحقق من صحة معدة الأنف.
- افحص الشياقات بشكل دوري بحثًا عن علامات البلي أو التلف مع مراقبة عدد عمليات التثبيت (اقرأ تعليمات السلامة في الصفحة 310-311).
- تأكد من أن الواقي غير تالف ويعمل بشكل صحيح.
- تأكد من أن شوط رأس الوحدة النمطية كافٍ بالنسبة لأداة التثبيت الجاري تثبيتها. أعد تجهيزه، إذا اقتضت الضرورة ذلك.

5.2 الإجراءات الأسبوعية

- قم بتنفيذ "الإجراءات اليومية" بشكل كامل كما هو موضح أعلاه.
- أزل الفكوك الخلفية وافحصها ونظفها وقم بتشحيمها (راجع صفحة " تفكيك الفكوك الخلفية" 325).
- تحقق من مستوى الزيت في مستودع وحدة المعزز بحجم 12 مم (2/1 بوصة) تقريبًا، أسفل لوحة الغطاء الشفاف، وأعد ملأه عند الضرورة.

5.3 بيانات السلامة لشحم MOLY LITHIUM GREASE EP 3753

يمكن طلب الشحم كمنتج منفرد، حيث يظهر رقم الجزء في صفحة مجموعة الصيانة 322.

الإسعافات الأولية

البشرة:

حيث إن الشحم مقاوم للمياه بشكل كامل، من الأفضل أن تتم إزالته باستخدام منظف بشرة مستحلب.

البلع:

تحقق من شرب الشخص لمقدار 30 مل من حليب المغنيسيا، ويفضل أن يتم ذلك باستخدام كوب حليب.

العيان:

يسبب التهيج، إلا أنه لا يضر بها. قم بغسل العينين بالماء، واطلب الحصول على الرعاية الطبية.

الحريق

نقطة الاشتعال: فوق 220 درجة مئوية.

غير مصنف على أنه مادة قابلة للاشتعال.

مواد الإطفاء المناسبة: ثاني أكسيد الكربون أو الهالون أو المياه المرشوشة في حالة استخدامها من خلال مشغل يمتلك الخبرة والاحتراافية.

البيئة

يتم فركه لحرقه أو التخلص منه في موقع معتمد لذلك.

التعامل معه

استخدم كريماً حاجزاً أو قفازات مقاومة للزيت

التخزين

بعيداً عن مصادر الحرارة وعوامل الأكسدة.

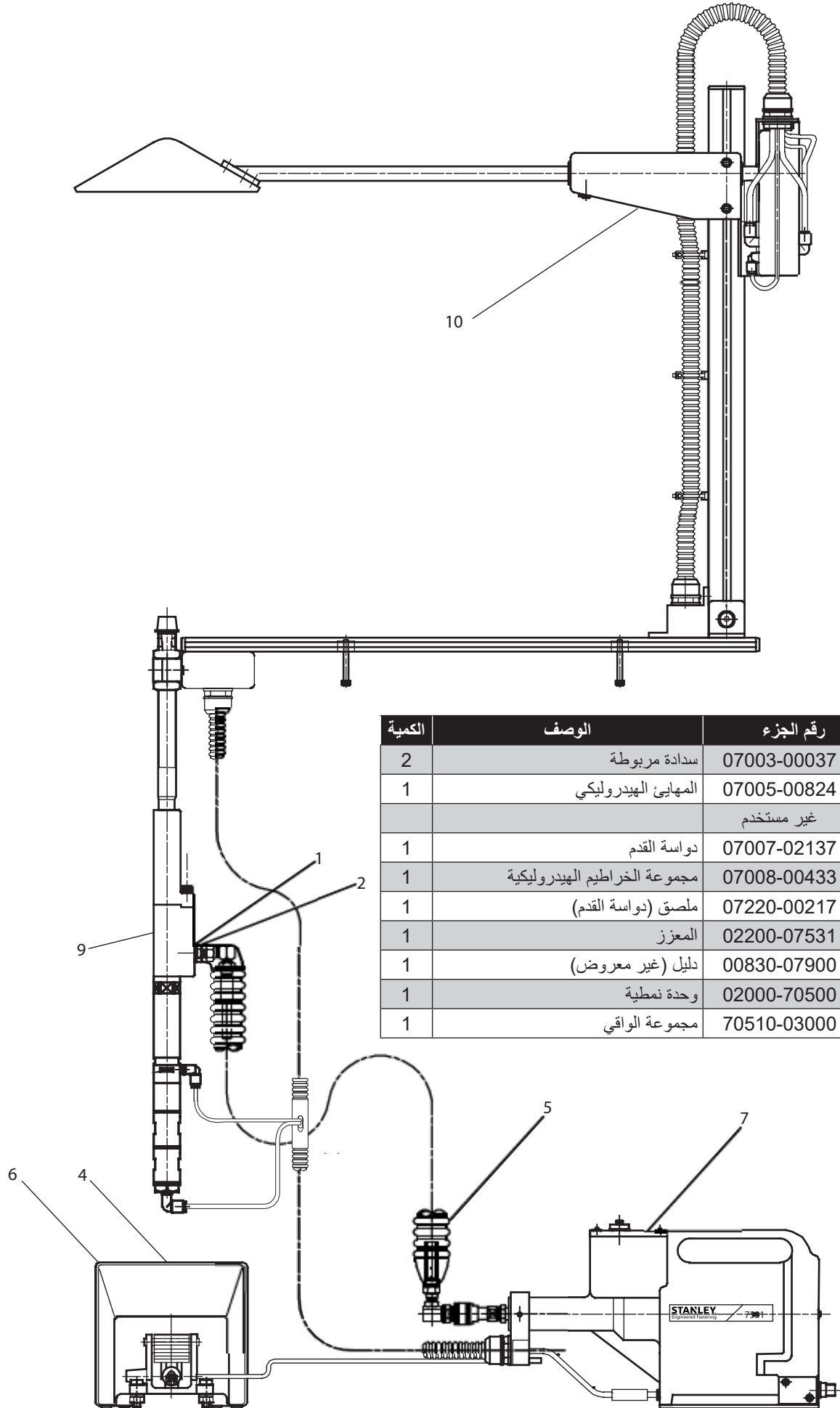
5.4 مجموعة الصيانة

بالنسبة لكل عمليات الصيانة، نوصي باستخدام مجموعة الصيانة (رقم الجزء 04750-07900(S)).

مجموعة الصيانة					
رقم جزء العنصر	الوصف	عدد الطلبات	رقم جزء العنصر	الوصف	عدد الطلبات
07900-00002	مجموعة المبادع	1	07900-00429	مجموعة المبادع لمكبس الرأس	1
07900-00006	سكين المعجون	1	07900-00433	مبادع مقاس 24 و 26 مم بطرف مفتوح	1
07900-00008	مبادع A/F مقاس 16/7 بوصة × 2/1 بوصة	1	07900-00434	مبادع مقاس 32 و 30 مم بطرف مفتوح	1
07900-00012	مبادع A/F مقاس 16/9 × 8/5 (بسمك 18/1 بوصة)	1	07900-00446	مستخرج	1
07900-00013	مفتاح ربط سداسي الشكل 8/1 بوصة من نوع A/F	1	07900-00488	مجموعة المبادع	1
07900-00194	طقم مبيت الفك	1	00496-07900	مفتاح ربط سداسي مقاس 2.5 مم من نوع A/F	1
07900-00201	مفتاح ربط سداسي مقاس 0.050 بوصة من نوع A/F	1	00520-07900	قضيب بقطر 3/8	1
07900-00224	مفتاح ربط سداسي مقاس 4 مم من نوع A/F	1	00521-07900	قضيب بقطر 1/4 بوصة	1
07900-00225	مفتاح ربط سداسي مقاس 5 مم من نوع A/F	1	00522-07900	مجموعة المبادع لمكبس الرأس	2
07900-00226	مفتاح ربط سداسي مقاس 6 مم من نوع A/F	1	00576-07900	خرطوشة التجميع	1
07900-00237	مبادع B.S.W مقاس 3/8	1	00577-07900	قضيب تجميع المكبس	1
07900-00351	مفتاح ربط سداسي مقاس 3 مم من نوع A/F	1	00593-07900	جلبة	1
00392-07900	مبادع A/F مقاس 8 مم	1	00594-07900	قضيب الدفع	1
00393-07900	مبادع A/F مقاس 15 مم × 14 مم	1	00669-07900	خرطوشة التجميع (المكبس)	1
00394-07900	مبادع A/F مقاس 17 مم	1	00020-07992	شحم MOLYLITHIUM GREASE E.P.3753 بحجم 80 جم	علبة واحدة
00409-07900	مبادع A/F مقاس 12 مم × 13 مم	1			

ملاحظة: يتم قياس مقاسات المبادع (عبر الأجزاء المستوية)، ما لم يتم تحديد غير ذلك.

6. مجموعة الوحدة النمطية المثبتة على طاولة والواقى (S)70510-01000



7. الصيانة

يجب تفكيك الأداة بشكل كامل كل 500000 دورة، ويتعين استبدال المكونات إذا كانت تالفة أو بالية أو عند التوصية بذلك. ويجب أن يتم تجديد كل الحلقات "الدائرية" والسدادات وتشحيمها باستخدام شحم Moly Lithium EP 3753 قبل تجميعها.

مهم

تظهر تعليمات السلامة في الصفحة ٣١٠-٣١١.

يكون صاحب العمل مسؤولاً عن التحقق من إعطاء تعليمات صيانة الأداة إلى الأشخاص المناسبين. يجب ألا يشارك المشغل في عملية الصيانة أو الإصلاح للأداة إلا إذا تم تدريبه على ذلك بالشكل المناسب.

يتعين فصل أنبوب الهواء قبل إجراء أي صيانة أو إجراء عملية تفكيك، إلا إذا كانت هناك تعليمات بخلاف ذلك.

يتعين أن يتم تنفيذ أي عملية تفكيك في بيئة نظيفة.

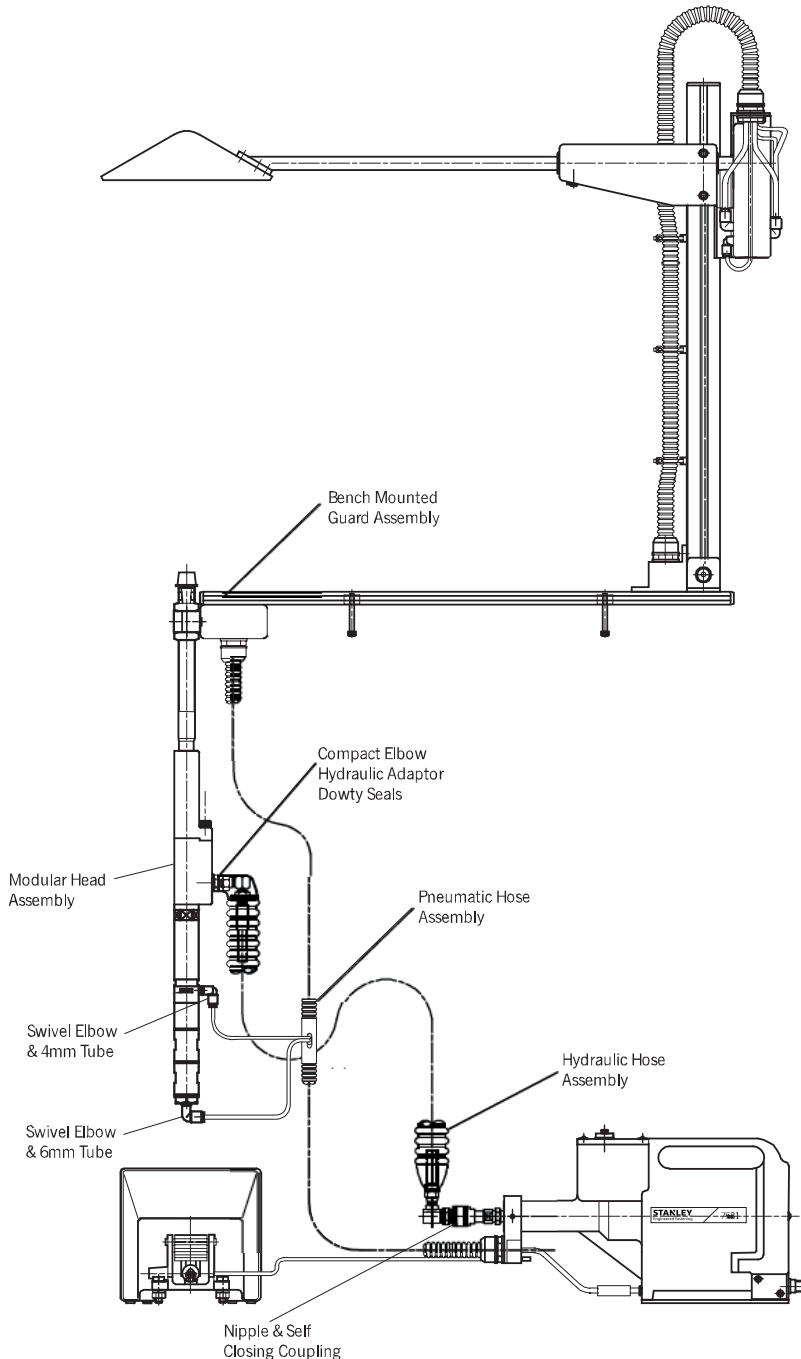
وتتعين إزالة المواد التي يحتمل أن تكون خطيرة والتي يُحتمل ترسيبها على الجهاز نتيجة لعمليات التشغيل قبل الصيانة.

7.1 تفكيك THE 70510

فصل الوحدة النمطية عن المجموعة

- أزل معدة فك المقدمة من مجموعة رأس الوحدة النمطية.
- أزل مجموعة رأس الوحدة النمطية وكتلة تثبيت الأداة من الوافي، وذلك باستخدام مفتاح Allen* مناسب.
- أزل كتلة تثبيت الأداة من الوحدة النمطية باستخدام مبادئ* مناسبة.
- افصل الوصلة من القارئة ذاتية الإغلاق الموجودة في المعزز.
- أزل الأنبوب مقاس 6 مم من خلال الضغط على الطوق الموجود على تركيب الوصلة المرفقية الدوارة. باستخدام مبادئ*، أزل الوصلة المرفقية الدوارة من الوحدة النمطية.
- أزل الأنبوب مقاس 4 مم من خلال الضغط على الطوق الموجود على تركيب الوصلة المرفقية الدوارة. باستخدام مبادئ*، أزل الوصلة المرفقية الدوارة من الوحدة النمطية.
- باستخدام مبادئ* أزل مجموعة الخراطيم الهيدروليكية والوصلة المرفقية الصغيرة والمهائى الهيدروليكي والسدادات المربوطة من الوحدة النمطية.

* قم بالرجوع إلى العناصر المضمنة في مجموعة الصيانة، راجع الصفحة 321.



8. مجموعة الوحدة النمطية الهيدروليكية 70500-02000 - الصيانة

8.1 تفكيك الفكوك الخلفية

- بمساعدة المبادعات*، أزل المهايئ 24 و"مجموعة الفكوك الخلفية" من مبيت الفكوك الخلفية 42. سيظهر البرج 22 والفكوك البرجية 19. يتعين توخي الحذر لنلا يتم تركيب الفكوك بشكل خاطئ.
- تنظيف مبيت الفك وفحصه 45. سيكون من الضروري إزالة مبيت الفك في حال تلفه فقط. لإزالة مبيت الفك 45 استخدم مفتاح مبيت الفك* والمبادعات.
- قم بتنظيف جميع العناصر، تتم عملية التنظيف والاستبدال عند الضرورة. أعد التشحيم باستخدام الشحن المصنوع من المولي ليثيوم.

8.2 تفكيك مجموعة الفكوك الخلفية

- أزل المهايئ 24 ومجموعة الفكوك الخلفية.
- أزل المهايئ 24 من الأسطوانة الأمامية 44 باستخدام مبادع*. أزل الموصل البانجوي 43 والحلقة "الدائرية" 9.
- بمساعدة المبادعات* أزل البرج 22 من قضيب المكبس الأمامي 49.
- بمساعدة المبادعات* أزل الأسطوانة الأمامية 44 من قضيب الأسطوانة الخلفية 28. أزل قضيب المكبس الأمامي 49 والمكبس 26. أزل الحلقة الحابكة 16 ثم أزل المكبس 26 من قضيب المكبس 27. أزل الحلقة "الدائرية" 4 من الأسطوانة الأمامية 44.
- ملاحظة: تتطلب إزالة الحلقات "الدائرية" من التجويف استخدام المسبار المشار إليه. يتعين توخي الحذر لنلا يتم إتلاف أسطح السدادة. أزل الحلقة "الدائرية" 8 من المكبس. أزل الحلقة "الدائرية" 10 من المكبس باستخدام سكين المعجون*.
- أزل حاجز السدادة 30، وبمساعدة المبادع* أزل الأسطوانة الأمامية 28 من الجزء الخلفي في الأسطوانة الخلفية 28. أزل قضيب المكبس 27 و الحلقة الحابكة 16 والمكبس 26 وسدادات الحلقة "الدائرية" كما هو موضح.
- أزل حاجز السدادة 30. بمساعدة المبادع* أزل الأسطوانة الخلفية في الجزء الخلفي 28 من القابس الخلفي 29. أزل حاجز السدادة 30.
- أزل قضيب المكبس و الحلقة الحابكة والمكبس وسدادات الحلقة "الدائرية" كما هو موضح.
- أزل الأجزاء البالية أو التالفة كما هو مطلوب. قم بتنظيف جميع الأجزاء جيدًا وتشحيم السدادات والفتحات باستخدام شحم Molyolithium. أعد التجميع بالترتيب العكسي.

8.3 تفكيك مجموعة الجسم الهيدروليكي

- باستخدام مفتاح ربط سداسي* أزل براغي تصريف رأس الزر 1 والسدادات 6 من الجسم 38. اسمح للسائل الهيدروليكي لتجفيفه من جسم الأسطوانة.
- باستخدام مفتاح ربط سداسي* أزل مجموعة ماسورة الدفع 2 و 11 و 13 و 20 و 21 و 23 و 25 و 31 و 32 و 33 و 34 و 35 و 36 و 37.
- باستخدام المبادعات* لمنع دوران الجسم 38 وبمساعدة المبادعات* أزل مبيت الفك الخلفي 42 ومجموعة الفك الخلفي.
- بمساعدة المبادعات* أزل صامولة التثبيت 46 وصامولة المكبس 47. أزل الحاجزات المانعة 48.
- ملاحظة: من المهم أن يتم استبدال العدد ذاته من الحاجزات المانعة التي تمت إزالتها في عملية إعادة التجميع.
- أزل المكبس 41. أزل السدادة الهيدروليكية 15 وشريط توجيه المكبس 39، وقم بتنظيف كل الأجزاء جيدًا وافحصها لاكتشاف أي تلف واستبدالها إذا لزم الأمر.
- أزل السدادة الهيدروليكية 14 وشريط توجيه المكبس 40 من الجسم 38، وقم بتنظيف كل الأجزاء جيدًا وافحصها لاكتشاف أي تلف واستبدالها إذا لزم الأمر.
- ملاحظة: يتعين توخي الحذر البالغ عند إزالة السدادات، وذلك لتجنب تلف أسطح السدادة.
- افحص قطر المكبس وفتحة الأسطوانة بحثًا عن وجود بلي أو تلف. استبدل السدادات الهيدروليكية وشريط توجيه المكبس في المواضع الصحيحة المناسبة. بالنسبة للسدادات الهيدروليكية 14 استخدم أدوات المجموعة*. أدخل السدادة في الطرف المستدق من الجلبة*. تأكد من توجيه السدادة بشكل صحيح. أدخل الجلبة في الفتحة الموجودة بالجسم 38. باستخدام قضيب الدفع، ادفع السدادة خارج الجلبة داخل الحز الموجود بالجسم. قم بتشحيم السدادات وفتحات الأسطوانة باستخدام شحم Molyolithium.

8.4 إعادة تجميع الجسم الهيدروليكي

- باستخدام خرطوشة التجميع*، الموجودة في السن اللولبي للمكبس 41 وبمساعدة قضيب تجميع المكبس*، ادفع المكبس داخل الفتحة الموجودة بالجسم 38 حتى تصل إلى الكتف الموجود بالجسم، مع إزالة خرطوشة التجميع*.
- قم بتجميع الحاجزات المانعة 48، مع التأكد من تجميع العدد ذاته الذي تمت إزالته.
- اربط صامولة المكبس 47 وصامولة التثبيت 46 على السن اللولبي للمكبس 41. باستخدام مبادعين*، قم بتثبيت الصامولتين معًا، مع التأكد من أن الواجهة الأمامية لصامولة التثبيت 46 محاذية مع الواجهة الأمامية للمكبس 41.
- قم بتركيب مجموعة ماسورة الدفع 2 و 11 و 13 و 20 و 21 و 23 و 25 و 31 و 32 و 33 و 34 و 35 و 36 و 37 في الجسم 38. قم بالتثبيت باستخدام البرغي 3، وثبت البرغي باستخدام مفتاح ربط سداسي*.
- قم بتركيب مبيت الفك الخلفي 42 ومجموعة الفك الخلفي في الجسم 38 وأحكم ربطهما باستخدام مبادعين*.

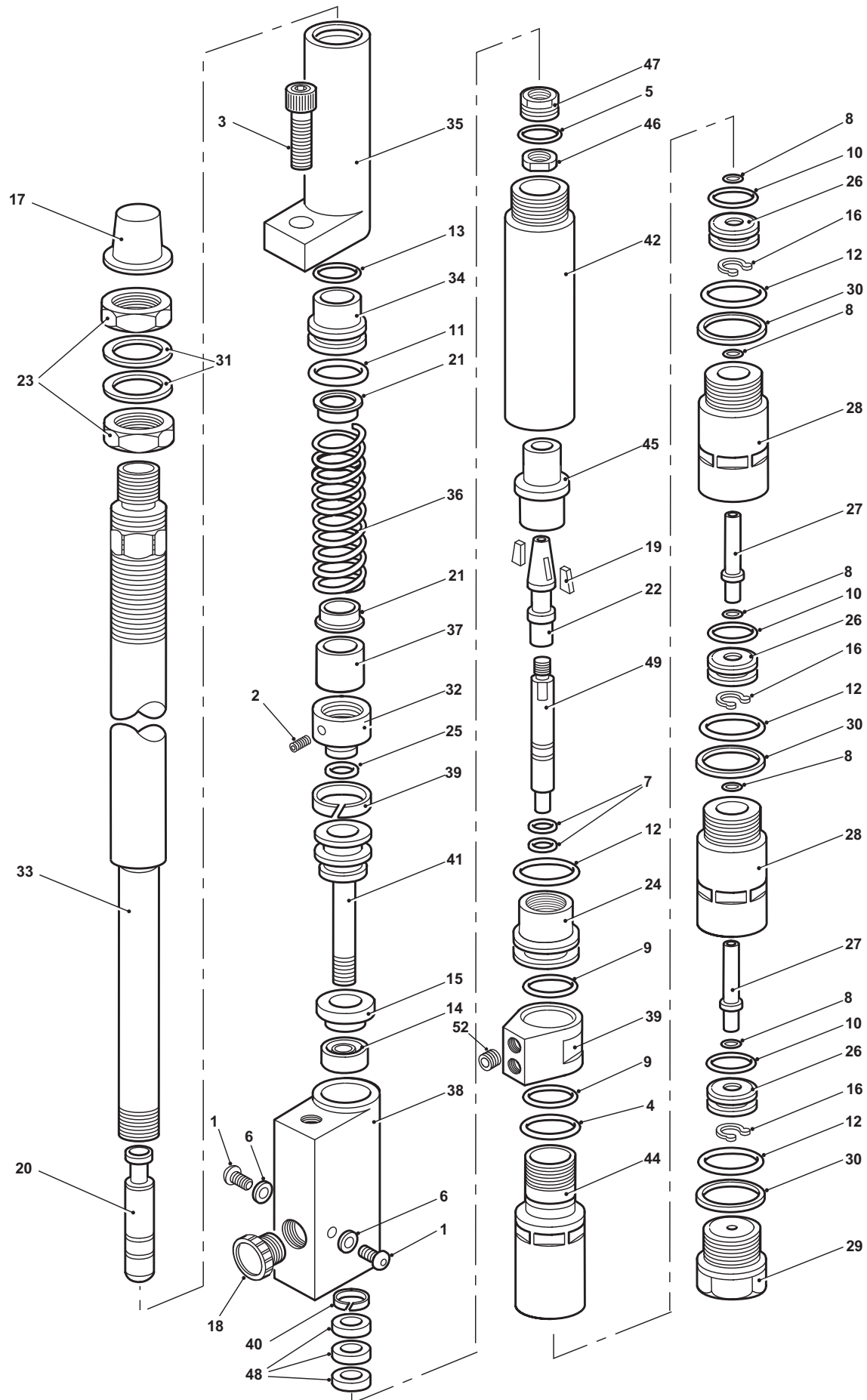
* قم بالرجوع إلى العناصر المضمنة في مجموعة الصيانة، راجع الصفحة 322.
تشير كل الأرقام الواردة بالخط العريض إلى التجميع العام وقائمة الأجزاء في الصفحات 327 و 328 و.

8.5 تفكيك مجموعة ماسورة الدفع

- باستخدام مفتاح ربط سداسي*، أزل براغي تصريف رأس الزر 1 والسدادات 6 من الجسم 38.
- أزل مجموعة ماسورة الدفع من الجسم 38.
- باستخدام مفتاح ربط سداسي*، أزل البرغي 2 من صامولة ماسورة الدفع 32. استبدل الحلقة "الدائرية" 25.
- ملاحظة: عند تركيب البرغي، أحكم ربطه باستخدام صامولة برغي *Locktite 222*.
- بمساعدة المبادعات* أمسك ماسورة الدفع 33 وأزل صامولة ماسورة الدفع 32 باستخدام المبادعات*.
- أزل زنبرك ماسورة الدفع 36، وحاجز زنبرك ماسورة الدفع 35. أزل موجه الزنبرك 21 وأزل المبادع 37 ثم أزل موجه زنبرك السدادة 34. أزل الحلقة "الدائرية" 11 و 13.
- قم بتنظيف كل الأجزاء وفحصها. واستبدلها في حالة كانت تالفة أو بالية. قم بالتجميع بالترتيب العكسي.

* قم بالرجوع إلى العناصر المضمنة في مجموعة الصيانة، راجع الصفحة 322.
تشير كل الأرقام الواردة بالخط العريض إلى التجميع العام وقائمة الأجزاء في الصفحات 327 و 328 و.

9. مجموعة الوحدة النمطية متكررة التشغيل 70500-02000

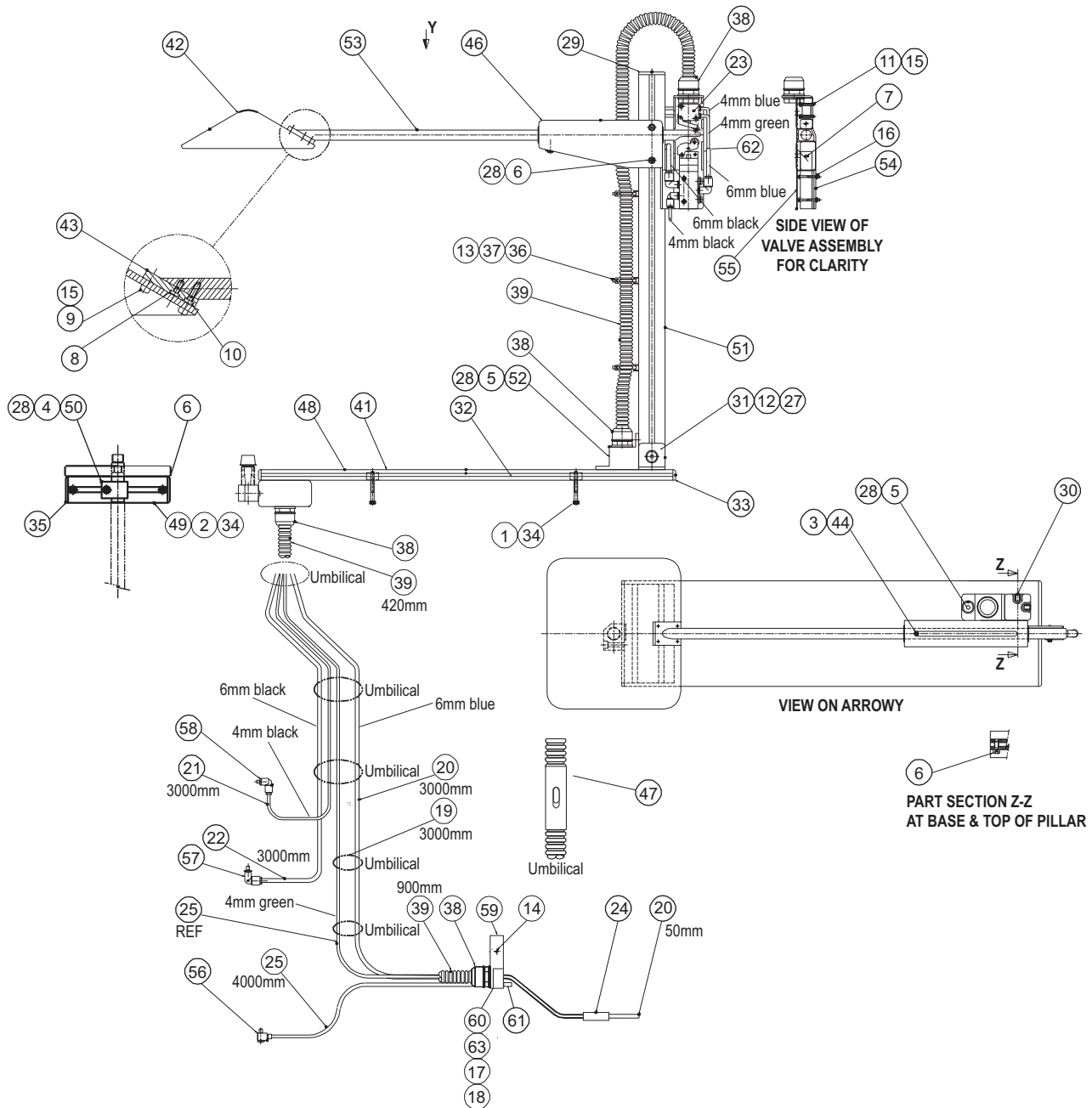


9.1 قائمة أجزاء مجموعة الوحدة النمطية متكررة التشغيل 70500-02000

70500-02000 قائمة الأجزاء			
الكمية	الوصف	رقم الجزء	البند
2	برغي رأس الزر ١٠-٢٤ UNC	00114-07001	1
1	البرغي بدون رأس	00243-07001	2
1	M٨ السداد اللولبي لرأس المقبس	00250-07001	3
1	سدادة الحلقة "الدائرية"	00248-07003	4
1	سدادة الحلقة "الدائرية"	00028-07003	5
2	السدادة المربوطة	00033-07003	6
2	سدادة الحلقة "الدائرية"	00264-07003	7
5	سدادة الحلقة "الدائرية"	00042-07003	8
2	سدادة الحلقة "الدائرية"	00067-07003	9
3	سدادة الحلقة "الدائرية"	00100-07003	10
1	سدادة الحلقة "الدائرية"	00147-07003	11
4	سدادة الحلقة "الدائرية"	00153-07003	12
1	سدادة الحلقة "الدائرية"	00178-07003	13
1	السدادة الهيدروليكية	00242-07003	14
1	السدادة الهيدروليكية	00243-07003	15
3	الحلقة الحابكة	00057-07004	16
1	غطاء الغبار	00017-07007	17
1	السداد الواقى	00353-07007	18
2	الفك البرجي	00403-07151	19
1	مجموعة المؤشر	01100-07271	20
2	موجه الزنبرك	00218-07650	21
1	البرج	00303-07650	22
2	صامولة تثبيت ماسورة الدفع	00501-07650	23
1	المحول	00302-07657	24
1	سدادة الحلقة "الدائرية"	00036-07003	25
3	المكبس	00305-07657	26
2	قضيب المكبس	00306-07657	27
2	الأسطوانة الأمامية/الخلفية	00307-07657	28
1	السداد الخلفي	00308-07657	29
3	حاجز السدادة	00309-07657	30
2	فلكة ماسورة الدفع	00202-07660	31
1	صامولة ماسورة الدفع	00207-07667	32
1	ماسورة الدفع	02001-70500	33
1	موجه زنبرك السدادة	02002-70500	34
1	حاجز زنبرك ماسورة الدفع	02003-70500	35
1	زنبرك ماسورة الدفع	02004-70500	36
1	فاصل	02005-70500	37
1	الهيكل	02006-70500	38
1	شريط توجيه المكبس الطويل	02007-70500	39
1	شريط توجيه المكبس القصير	02008-70500	40
1	المكبس	02009-70500	41
1	مبيت الفك الخلفي	02010-70500	42
1	الموصل البانجوي	02011-70500	43
1	الأسطوانة الأمامية	02012-70500	44
1	مبيت الفك	02013-70500	45
1	صامولة التثبيت	02014-70500	46
1	صامولة المكبس	02015-70500	47
3	الحاجز المانع	02016-70500	48
1	قضيب المكبس الأمامي	02017-70500	49
*1	ملصق السلامة	00203-07273	50
*1	ملصق السلامة	73200-02022	51
1	سداد M٥ للبرغي بدون رأس	00481-07001	52

* غير ظاهر

10. واقى الإطار على شكل حرف C المثبت على طاولة - عرض المجموعة



10.1 وافي الإطار على شكل حرف C المثبت على طاولة - قائمة الأجزاء

03000-70500 قائمة الأجزاء			
الكمية	الوصف	رقم الجزء	البند
4	برغي رأس السداد M5 × 45	00215-07001	1
2	برغي رأس السداد M5 × 40	00256-07001	2
1	برغي رأس السداد M4 × 22	00262-07001	3
1	برغي رأس السداد M6 × 35	00359-07001	4
2	برغي رأس السداد M6 × 12	00379-07001	5
6	برغي رأس السداد M6 × 12	00381-07001	6
2	برغي رأس السداد M4 × 5	00418-07001	7
1	برغي رأس الزر M4 × 8	00420-07001	8
4	برغي رأس السداد M3 × 12	00452-07001	9
1	برغي رأس الزر M4 × 10	00494-07001	10
2	برغي رأس السداد M3 × 20	00415-07001	11
2	برغي رأس الزر المشففة M8 × 12	00663-07001	12
3	برغي رأس الزر M6 × 30	00600-07001	13
2	البرغي بدون رأس M5 × 5	00481-07001	14
6	الفلكة العادية M3	00084-07002	15
2	صامولة القفل من النايلون M3	00129-07002	16
2	برغي رأس السداد M2 × 20	00694-07001	17
3	مهايئ السن اللولبي M5 إلى الأنبوب	10144-07005	18
حسب الطلب	خرطوم أزرق بقطر 4	01083-07005	19
حسب الطلب	خرطوم أزرق بقطر 6	01085-07005	20
حسب الطلب	خرطوم أسود بقطر 4	01352-07005	21
حسب الطلب	خرطوم أسود بقطر 6	01417-07005	22
1	ذراع بكرة الصمام	01728-07005	23
1	صمام عدم الإرجاع بقطر 6	10032-07005	24
حسب الطلب	خرطوم أخضر بقطر 4	10033-07005	25
	غير مستخدم		26
1	صامولة ثلاثية الشكل M8	01305-07007	27
4	صامولة ثلاثية الشكل M6	01306-07007	28
1	سداد	01310-07007	29
حسب الطلب	جانبية الغطاء 8	01311-07007	30
1	كثيفة الزاوية اليمنى	01317-07007	31
حسب الطلب	جانبية الغطاء 5	01323-07007	32
2	سداد	01324-07007	33
6	صامولة ثلاثية الشكل M5	01326-07007	34
2	الغطاء الطرفي للمقطع الجانبي (40 × 80)	01400-07007	35
3	ربطة الكابل	01424-07007	36
3	حمالة الكابل	01696-07007	37
4	الجلبة	01990-07007	38
2	كابل التحكم الرئيسي	01991-07007	39
	غير مستخدم		40
1	ملصق السلامة	00101-07273	41
1	الواقى	01003-07273	42
1	لوحة الواقى	02802-07273	43
1	فاصل	02806-07273	44
	غير مستخدم		45
1	مجموعة كثيفة المحمل	03300-07475	46
1	مبادئ المجرى	03010-70510	47
1	اللوحة الأساسية	03001-70510	48
1	حاجز طرف اللوحة الأساسية	03002-70510	49
1	كتلة تركيب الأداة	03003-70510	50
1	عمود	03004-70510	51
1	كثيفة الدعم	03005-70510	52
1	قضيب الواقى	03006-70510	53
1	لوحة تثبيت الصمام	03007-70510	54
1	لوحة تثبيت الصمام	03008-70510	55
1	الموصل البانجوي	01528-07005	56
1	الموصل البانجوي - أنبوب بقطر 6 مم	01527-07005	57
1	الموصل البانجوي - أنبوب بقطر 4 مم	01526-07005	58
2	كثيفة المعزز	03009-70510	59
1	3 صمام المنفذ	10140-07005	60
1	كاتم الصوت M5	10141-07005	61
1	موصل القسم بشكل حرف T	10142-07005	62
1	موصل مرفقي M5	10108-07005	63

11. المعزز 02200-07531 - الصيانة

11.1 تعليمات التفكيك

- عند تفكيك مجموعة المعزز، قم أولاً بفصل خرطوم إمداد الهواء بموصل مدخل المعزز 22.
- باستخدام مفتاح Allen * قم بفك البراغي الأربعة 27 ثم أزل لوحة الحماية 24.
- قم بفصل خرطوم مفتاح التشغيل من صمام المعزز 48 بالضغط على موصل 44 الحاجز، ثم اسحب الخرطوم.
- أزل لوحة الغطاء 4 والحشية 35 بإزالة البراغي 37 والفلات 36 باستخدام مفتاح Allen *.
- تأكد من أن الحشية غير تالفة لضمان إغلاق مناسب للمجموعة.
- اقلب مجموعة المعزز رأساً على عقب وقم بتجفيف الزيت من المستودع الموجود في حاوية مناسبة.
- أزل موصل الإصدار السريع 32 جنباً إلى جنب مع الموصل 31 والسدادات 33 باستخدام مبادئ مناسبة*.
- أزل صمام المعزز 48 بإزالة براغي التثبيت باستخدام مبادئ مناسبة مع الانتباه لإبعاد الحلقة "الدائرية" 21 الموجودة في هيكل جسم المعزز.
- أزل البرغي 19 باستخدام مفتاح Allen*، ثم أزل غطاء كاتم الصوت 16 وكاتم الصوت الرغوي 15 والمبادئ 18 ولوحة الاحتجاز 20.
- اسحب الأنبوب البلاستيكي مقاس 6 مم 41 من موصلات التفريغ 42.
- من قاعدة المعزز، أدخل مفتاح Allen مقاس 3 مم * خلال الفتحتين وقم بفك برغي موصلات التفريغ 42. ملاحظة:
- يتعين توخي الحذر، حيث أن موصلات التفريغ يتم قفلها وإغلاقها في مكانها باستخدام Loctite 574.
- إذا تعذرت إزالة موصلات التفريغ، يمكن أن يتم ثقبها باستخدام مثقاب بقطر 16/3 بوصة أو 4.7 مم.
- لإعادة تجميع موصلات التفريغ 42، يتعين اتباع الإجراء التالي: -
- قم بغمر موصلات التفريغ في دهان مناسب، على سبيل المثال Perma Bond A905
- ضع نقطة من Loctite 574 في فتحة المعزز ذات السنون اللولبية.
- من قاعدة المعزز، أدخل مفتاح Allen * خلال الفتحة. تأكد أن مفتاح Allen* خالياً من Loctite 574 قبل إدخاله في موصل التفريغ.
- أدر مفتاح Allen أثناء استخدام Loctite 574 إلى قاعدة موصل التفريغ.
- اربط برغي موصل التفريغ، مع التأكد من وجود كمية كافية من Loctite 574 في قاعدة التركيبية حيث أن السن اللولبي لن يكون ظاهراً.
- باستخدام مفك براغي، أزل بحذر حلقة الاحتجاز الداخلية 14. قم بتنظيف كل فجوة وفحصها لاكتشاف أي تآكل أو تلف.
- باستخدام مستخرج*، أدخل الطرف الذكر المزود بسن لولبي داخل الغطاء الطرفي 12 وقم بسحبه مع جلبة المعزز 28 والحلقات "الدائرية" 10 و13.
- أدخل القضيب* خلال فتحة الموصل الموجودة في مقدمة جسم المعزز وانقر فوق قضيب المكبس 9 ومجموعة المكبس.
- باستخدام مفتاح Allen*، قم بفك البرغيين 25 وإزالة الغطاء الطرفي 12 من جلبة المعزز 28.
- أزل حاجز السدادة 7 باستخدام مبادئ*.
- أدخل القضيب* خلال فتحة الموصل الموجود في مقدمة جسم المعزز، ثم ادفع مبيت السدادة 5 للخارج، وقم بربط الحلقات "الدائرية" وسدادات الحافة.
- أزل مجموعة مبيت الصمام 34 من الجسم الرئيسي باستخدام مبادئ* مناسبة. قم بالتنظيف من خلال النفخ باستخدام نافث هواء منخفض الضغط.
- أزل قضيب المكبس 9 من مكبس هواء المعزز 11 بإمساك مسافة 20 مم (4/3 بوصة) من القضيب في الملمزة التي تم تركيبها باستخدام الفكوك اللينة، مع توخي الحذر لعدم تلف سطح العمل أو التأثير عليه.
- فك صامولة التثبيت 17 باستخدام مبادئ مناسبة*.
- قم بالتجميع بالترتيب العكسي للتفكيك، مع مراعاة ما يلي:
- قم بتنظيف كل الأجزاء وتجديد الحلقات "الدائرية".
- قم بتشحيم كل السدادات باستخدام شحم Moly Lithium.
- يتعين إعادة تركيب مجموعة مبيت الصمام 34 باستخدام شريط لاصق لمنع التسرب.
- قم بتجميع مجموعة المكبس باستخدام صامولة جديدة 17.
- يتعين تركيب الغطاء الطرفي 12 بشكل صحيح داخل حلقة الاحتجاز 14. يتعين ألا يتم تشغيل الأداة إذا تمت إزالة الغطاء الطرفي.

مهم

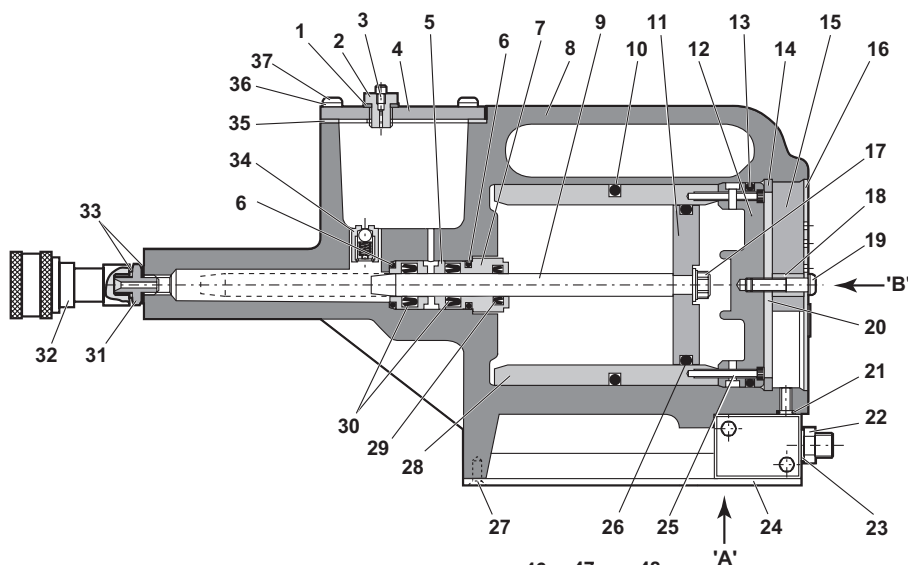
تعد عملية التحضير "دائماً" ضرورية بعد القيام بفك الأداة وقبل تشغيلها.

* قم بالرجوع إلى العناصر المضمنة في مجموعة الصيانة، راجع الصفحة 322.
تشير كل الأرقام الواردة بالخط العريض إلى الشكل التوضيحي وقائمة الأجزاء المقابلة.

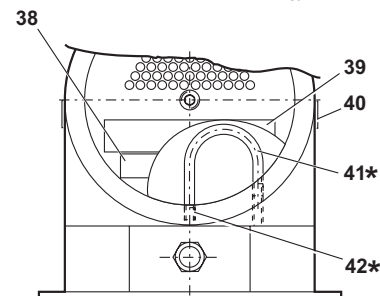
11.2 حماية البيئة

تحقق من الالتزام باللوائح السارية للتخلص من الأجهزة. تخلص من كل الأجهزة التالفة في منشأة معتمدة لتجميع النفايات أو أحد المواقع المعدة لذلك، بحيث لا يتم تعريض الأشخاص والبيئة للمخاطر.

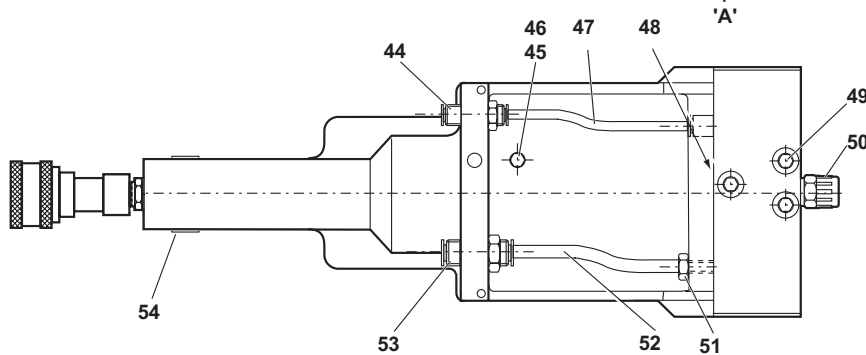
INTENSIFIER 07531-02200.12



Note
* Some units will not include these items
(The required link is achieved via internal porting)



VIEW ON ARROW 'B'



VIEW ON ARROW 'A'

VIEW ILLUSTRATING FESTO VALVE

02200-07531 قائمة الأجزاء

البند	رقم الجزء	الوصف	الكمية	قطع الغيار	البند	رقم الجزء	الوصف	الكمية	قطع الغيار
1	00037-07003	السدادة	1	1	28	00201-07531	جلبة	1	-
2	00211-07240	برغي الملء	1	-	29	00337-07003	سدادة الحافة	1	1
3	00418-07001	برغي التصريف	1	1	30	00336-07003	سدادة الحافة	2	2
4	00210-07240	لوحة الغطاء	1	-	31	00406-07005	الموصل	1	-
5	02006-71420	مبيت السدادة	1	-	32	00759-07005	موصل التحرير السريع	1	-
6	00153-07003	الحلقة الدائرية	2	-	33	00142-07003	السدادة	2	1
7	02007-71420	حاجز السدادة	1	-	34	00400-07240	مجموعة مبيت الصمام	1	-
8	02300-71420	مجموعة الجسم	1	-	35	00209-07240	الحشية	1	1
9	02008-71420	قضيب المكبس	1	-	36	00073-07002	الفلكة	4	1
10	00182-07003	الحلقة الدائرية	1	1	37	00554-07001	البرغي	4	1
11	00202-07531	مكبس الهواء	1	-	38	01504-07007	الملصق	1	-
12	00204-07531	الغطاء الطرفي	1	-	39	00217-07240	الملصق	1	-
13	00183-07003	الحلقة الدائرية	1	1	40	00205-07531	الملصق	2	-
14	00069-07004	حلقة الاحتجاز	1	1	41	00596-07005	أنبوب بلاستيكي مقاس 6 مم*	-	-
15	00213-07240	كاتم الصوت الرغوي	1	1	42	00103-07245	*موصل التفريغ	2	-
16	00214-07240	غطاء كاتم الصوت	1	-					
17	00017-07002	صامولة	1	1	44	01431-07005	موصل الحاجز	1	1
18	00215-07240	فاصل	1	-	45	00668-07005	السداد M5	1	-
19	00417-07001	البرغي	1	1	46	00670-07005	حلقة منع التسرب M5	1	-
20	00216-07240	لوحة الاحتجاز	1	-	47	01084-07005	أنبوب بلاستيكي مقاس 4 مم (150 مم)	-	-
21	00042-07003	الحلقة الدائرية	1	1	48	01524-07005	صمام FESTO	1	-
22	00041-07005	الموصل	1	-	49	00176-07001	البرغي	3	-
23	00065-07003	الفلكة	1	-	50	00292-07007	BSP بالغطاء الأحمر مقاس 1/4 بوصة	1	-
24	00220-07240	لوحة الحماية	1	-	51	00647-07005	الموصل	1	-
25	00375-07001	البرغي	2	-	52	01085-07005	أنبوب بلاستيكي مقاس 6 مم (150 مم)	-	-
26	00238-07003	الحلقة الدائرية	1	1	53	00855-07005	مجموعة الحاجز	1	-
27	00396-07001	البرغي	4	-	54	73200-02022	الملصق	1	-

13. التجهيز

تعد عملية التحضير "دائمًا" ضرورية بعد القيام بفك الأداة وقبل تشغيلها. قد يكون من الضروري استعادة الشوط الكامل بعد الاستخدام الواسع، ويمكن حينئذ خفض الشوط و لن يتم تركيب أدوات التثبيت بالكامل من خلال تشغيل مفتاح التشغيل مرة واحدة.

13.1 تفاصيل الزيت

الزيت الموصى به للتشغيل هو زيت Hyspin VG 32 و AWS 32 المتوفر في 0.5 لتر (رقم الجزء 00002-07992) أو عبوات جالون واحد (رقم الجزء 00006-07992). الرجاء الإطلاع على بيانات السلامة الموضحة أدناه.

13.2 Hyspin VG 32 و AWS 32 بيانات سلامة الزيت

الإسعافات الأولية

البشرة:

يتعين غسلها جيدًا بالماء والصابون في أقرب وقت ممكن عمليًا. لا يتطلب الاتصال غير الرسمي الانتباه الفوري. الاتصال قصير المدى لا يتطلب الانتباه الفوري.

البلع:

يتعين طلب الاهتمام الطبي على الفور. لا تعتمد القيء.

العينان:

يتعين غسل بالماء على الفور لعدة دقائق. على الرغم من أنه ليس تهيجًا أوليًا، إلا أنه قد يحدث تهيج بسيط عقب ملامسته.

الحريق

مواد الإطفاء المناسبة: ثاني أكسيد الكربون أو البودرة الجافة أو المسحوق الرغوي أو رذاذ المياه. لا تستخدم رشاشات المياه.

البيئة

التخلص من المخلفات: عبر متعاقد معتمد إلى موقع مرخص. قد يتم الاحتراق. المنتجات المستخدمة قد يتم إرسالها للإصلاح. التسرب: يمنع الدخول في المجاري والمصارف أو المجاري المائية. يتم الامتناع باستخدام مادة ماصة.

التعامل معه

ارتدِ واقى العينين والقفازات غير النفاذة (على سبيل المثال من مادة PVC) ومئزر بلاستيكي. استخدمه في منطقة جيدة التهوية.

التخزين

لا توجد تدابير خاصة.

13.3 إجراء التجهيز

مهم

لا تقم بتشغيل دواصة القدم بينما تقوم بإزالة برغي التصريف.
يتعين تنفيذ كل العمليات على طاولة نظيفة وبأيدٍ نظيفة في بيئة نظيفة.
تأكد من أن الزيت الجديد نظيف تمامًا وخالٍ من فقاعات الهواء.
يتعين توخي الحذر في جميع الأوقات، وذلك لضمان عدم دخول عناصر غريبة في الأداة أو قد تحدث تلفيات بالغة.

- قم بتوصيل نقطة مدخل الهواء بوحدة منظم الهواء.
 - املأ مستودع الزيت في وحدة المعزز من خلال فك برغي الملء (صفحة العنصر 2 330) وصب زيت التجهيز Hyspin VG.32 (راجع الصفحة أعلاه للحصول على تفاصيل). استبدل برغي الملء (صفحة العنصر 2 330) مع ضمان إزالة (صفحة العنصر 3 برغي التصريف 330) أولاً.
 - باستخدام مفتاح Allen* أزل برغي رأس الزر والسداة المربوطة (صفحة العناصر 1 و 6 في صفحات تفاصيل مجموعة رأس الحدة النمطية 327 و 328) من جانب مجموعة رأس الوحدة النمطية.
 - باستخدام مجموعة رأس الوحدة النمطية أقل من مستوى مستودع المعزز ووعاء مناسب يتم وضعه لاستقبال سائل التجهيز، والسماح للزيت بالسريان من فتحة التصريف حتى يتم طرد الزيت غير المهوى
 - عندما يتدفق سائل التجهيز بحرية من فتحة التصريف، استبدل السداة المربوطة وبرغي رأس الزر داخل مجموعة رأس الوحدة النمطية.
 - لا تقم بتشغيل دواصة القدم حتى تقوم بإكمال التعليمات الواردة أعلاه.
- ملاحظة: لا تقم بتجهيز الأداة باستخدام زيت مستخدم قبل ذلك أثناء عملية إعادة التجهيز.

* قم بالرجوع إلى العناصر المضمنة في مجموعة الصيانة، راجع الصفحة 321.

14. تشخيص الأخطاء

العرض	السبب المحتمل	العلاج	الصفحة المرجعية
التغذية بأكثر من أداة تثبيت واحدة		افحص "مزلق الشياق" الواردة أدناه. تأكد من أن معدة الأنف الصحيحة قد تم تركيبها بالطريقة الصحيحة. راجع إما دليل معدة الأنف NE/CHOB. أو "NE/BRV" حسبما يكون ملائماً. تأكد من ترك فجوة بالحجم الصحيح بين رأس البرشمة وفكوك المقدمة الأمامية في حالة تحميل شياق جديد (0.125/0.062 بوصة).	311-310
تحريك الشياق داخل الفكوك الخلفية		افحص للتأكد من توفر الكمية الكافية والضغط الصحيح للهواء. تأكد من عدم وجود تسريب للهواء في الفكوك الخلفية. تحقق من وجود بلي في الفكوك الخلفية. تحقق من وجود بلي في الطرف الخلفي للشياق. تأكد من أن مفتاح الفكوك الخلفية يعمل ومن عدم وجود تسريب للهواء تخرج من الوصلات. قم باستبدال صمام عدم الإرجاع	313
مقدار زائد من البلي للفك الخلفي		تأكد من تحديد معدة الأنف الصحيحة بالنسبة لمجموعة حجم البرشمة/الفتحة. تأكد من اختيار أداة التثبيت الصحيحة بالنسبة لنطاق الإمساك الذي يتم تثبيته. تأكد من توافر حجم/ضغط الهواء الصحيح وعدم وجود تقلبات ظاهرة قم بالفحص بحثاً عن تسريبات الهواء. تأكد من تركيب العدد الصحيح للحاجزات المانعة في مجموعة رأس الوحدة النمطية	313 325
لا تتم تغذية أداة التثبيت		تأكد من ترك فجوة بالحجم الصحيح بين رأس أداة التثبيت وفكوك المقدمة الأمامية في حالة تحميل شياق جديد (0.125/0.062 بوصة). تأكد من أن المؤشر يم تركيبه بالطريقة الصحيحة. (الحلقة الزنبركية المحملة في فكوك المقدمة الأمامية في الواجهة). قم بتنظيف مجموعة المؤشر وتزييته. تأكد من تركيب معدة الأنف الصحيحة. الزنبرك الضعيف في الجزء الخارجي من مجموعة المؤشر	320 319

وأي أعراض أخرى أو أعطال يتعين الإبلاغ بها إلى موزع Stanley Engineered Fastening المحلي المعتمد أو مركز الإصلاح.

العرض	السبب المحتمل	العلاج	الصفحة المرجعية
رأس الوحدة النمطية غير مكتملة أو بدون أشواط		تحقق من الزيت في وحدة المعزز. أعد مل المعزز وافحص الزيت بحثًا عن وجود تسريبات.	
		تحتاج مجموعة رأس الوحدة النمطية إلى إعادة التجهيز	331
		تأكد من أن برغي التصريف (العنصر 3 في وحدة المعزز) قد تمت إزالته	330
		كمية الهواء أو معدل ضغطه غير كافيين	313

وأي أعراض أخرى أو أعطال يتعين الإبلاغ بها إلى موزع Stanley Engineered Fastening المحلي المعتمد أو مركز الإصلاح.

ملاحظات

15. بيان المطابقة لتعليمات المجموعة الأوروبية (EC)

نحن، Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, المملكة المتحدة، كما نتحمل المسؤولية الكاملة عن أن المنتج: SG6 1JY

70510 محطة العمل الهيدرو هوائية للبراغي السريعة

الوصف:

70510-01000

الطراز:

الذي يرتبط به هذا الإعلان متوافق مع المعايير المتسقة التالية:

EN ISO 3744:2010	ISO 12100:2010
EN ISO 11148-1:2011	EN ISO 11202:2010
ES100118-المراجعة 17:2017	EN ISO 4413:2010
	EN ISO 4414:2010

تم تأليف الوثائق الفنية وفقاً للملحق VII، وفقاً للمعيار التالي: EC/42/2006 توجيه الماكينات (الأدوات القانونية 2008 رقم 1597 - توفير مراجع لوائح توفير الماكينات (السلامة)).

قام الموقع أدناه بإجراء إعلان المطابقة هذا نيابة عن شركة STANLEY Engineered Fastening



أيه كيه سيوراج

مدير قسم الهندسة، المملكة المتحدة

,Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire
SG6 1JY UNITED KINGDOM

Letchworth Garden City, UK

مكان الإصدار:

2021-01-01

تاريخ الإصدار:

الشخص الموقع أدناه مسئول عن إعداد الملف الفني للمنتجات المخصصة للبيع في الاتحاد الأوروبي ويقوم بهذا الإعلان نيابة عن شركة Stanley Engineered Fastening.

ماتياس أبيل

قائد فريق التوثيق الفني

,Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1
Gießen 35394 ، ألمانيا

هذا الجهاز متوافق مع
توجيه الماكينات رقم EC/2006/42



16. إعلان توافق المملكة المتحدة

نعلن نحن Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, المملكة المتحدة، كما نتحمل المسؤولية الكاملة عن أن المنتج: SG6 1JY

الوصف: 70510 محطة العمل الهيدرو هوائية للبراشيم السريعة

الطراز: 70510-01000

الذي يرتبط به هذا الإعلان متوافق مع المعايير المحددة التالية:

EN ISO 3744:2010	ISO 12100:2010
EN ISO 11148-1:2011	EN ISO 11202:2010
ES100118-المراجعة 17:2017	EN ISO 4413:2010
	EN ISO 4414:2010

يتم تجميع الوثائق الفنية وفقاً للوائح توفير الآلات (السلامة) لعام 2008 ، 1597/S.I. (بصيغته المعدلة).

قام الموقع أدناه بإجراء إعلان المطابقة هذا نيابة عن شركة STANLEY Engineered Fastening

أيه كيه سيوراج

مدير قسم الهندسة، المملكة المتحدة

,Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire
SG6 1JY UNITED KINGDOM

مكان الإصدار: Letchworth Garden City, UK

تاريخ الإصدار: 2021-01-01

هذا الجهاز متوافق مع
لوائح (السلامة) لتوريد الآلات لعام 2008،
S.I. 2008/1597 (حسب تعديلاته)

**UK
CA**

17. احم استثمارك!

ضمان أداة البراشيم القابلة للقص من شركة Stanley® Engineered Fastening

تضمن شركة Stanley® Engineered Fastening أن جميع الأدوات الكهربائية قد تم تصنيعها بعناية وأنها خالية من العيوب في موادها وصنعتها في ظل الاستخدام العادي والصيانة لمدة سنة واحدة (1).

يسري هذا الضمان على فترة الشراء الأولى للأداة للاستخدام الأصلي فقط.

الاستثناءات:

التآكل والاهتراء الطبيعي.

يُستثنى من تغطية الضمان عمليات الإصلاح والصيانة الدورية واستبدال أجزاء بسبب الاهتراء والتآكل الطبيعي.

سوء الاستخدام.

يُستثنى من تغطية الضمان العيوب أو الأضرار الناجمة عن التخزين أو التشغيل غير السليم أو ناجمة عن سوء استخدام أو حادث أو إهمال، كالأضرار المادية.

التعديل أو الصيانة غير المعتمدة.

يُستثنى من تغطية الضمان العيوب أو الأضرار الناجمة عن عمليات الصيانة أو اختبارات الضغط أو التركيب أو الصيانة أو التغيير أو التعديل بواسطة أي طرف آخر خلاف شركة Stanley® Engineered Fastening أو مراكز الصيانة المعتمدة التابعة لها.

كما يُستثنى من هذا الضمان جميع الضمانات الأخرى، الصريحة أو الضمنية، بما في ذلك أي ضمانات خاصة بالترويج أو الملائمة لأغراض تم استثنائها في هذا الضمان.

في حالة عدم توافر شروط الضمان الخاص بهذه الأداة، يُرجى إعادتها على الفور إلى أقرب موقع لمركز خدمة معتمد تابع لمصنعنا. وللإطلاع على قائمة بمراكز الصيانة المعتمدة التابعة لشركة Stanley® Engineered Fastening في الولايات المتحدة أو كندا، يُرجى الاتصال بنا على رقم الاتصال المجاني 1 (877) 364 2781.

ومن خارج الولايات المتحدة وكندا، يُرجى زيارة موقعنا على الويب www.StanleyEngineeredFastening.com للتعرف على أقرب موقع تابع لشركة Stanley Engineered Fastening.

وحينئذٍ ستتقبل شركة Stanley Engineered Fastening وبدون أي تكاليف باستبدال أي جزء أو أجزاء نكتشف أنها معيبة بسبب مادة أو صناعة معيبة وإعادة الأداة التي تم دفع الأموال لها مسبقاً. وهذا هو التزامنا الوحيد بموجب هذا الضمان.

لا تتحمل شركة Stanley Engineered Fastening تحت أي ظرف من الظروف أي مسؤولية عن الأضرار التبعية أو الخاصة التي تنشأ عن شراء هذه الأداة أو استخدامها.

تسجيل أداة تثبيت البراشيم القابلة للقص على الإنترنت.

لتسجيل الضمان الخاص بك عبر الإنترنت، يُرجى زيارتنا على الموقع الإلكتروني

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

شكراً لاختيارك أداة العلامة التجارية Stanley Assembly Technologies من شركة Stanley® Engineered Fastening.

©2021 STANLEY Black & Decker

Visas tiesības aizsargātas.

Šeit sniegto informāciju nedrīkst nekādā veidā un ar nekādiem līdzekļiem (elektroniski vai mehāniski) pavairot un/vai publiskot bez uzņēmuma STANLEY Engineered Fastening iepriekšējas skaidri izteiktas un rakstiskas atļaujas. Sniegtās informācijas pamatā ir dati, kas zināmi šī izstrādājuma ieviešanas brīdī. Uzņēmums STANLEY Engineered Fastening īsteno nepārtrauktu izstrādājumu uzlabošanas politiku un tādēļ izstrādājumiem var tikt veiktas izmaiņas. Šī informācija attiecas uz izstrādājumu, kā to paredzējis uzņēmums STANLEY Engineered Fastening. Tāpēc STANLEY Engineered Fastening neuzņemas atbildību par zaudējumiem, kas radušies, novirzoties no izstrādājuma sākotnējiem tehniskajiem datiem.

Pieejamā informācija ir sastādīta ar vislielāko rūpību. Tomēr STANLEY Engineered Fastening neatbild par informācijas nepilnībām un no tā izrietošām sekām. STANLEY Engineered Fastening neatbild par bojājumiem, kas radušies trešo pušu veiktu darbību rezultātā. Darba nosaukumus, komercnosaukumus, reģistrētas preču zīmes u. c., ko izmanto uzņēmums STANLEY Engineered Fastening, nedrīkst uzskatīt kā brīvi lietojamus saskaņā ar tiesību aktiem par preču zīmju aizsardzību.

SATURS

1. DROŠĪBAS DEFINĪCIJAS	344
1.1. VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI	344
1.2. GAISĀ IZSVIESTU PRIEKŠMETU RADĪTI RISKI	344
1.3. AR DARBU SAISTĪTI RISKI	345
1.4. ATKĀRTOTU KUSTĪBU RADĪTI RISKI	345
1.5. AR PAPILDAPRĪKOJUMU SAISTĪTI RISKI	345
1.6. AR DARBA ZONU SAISTĪTI RISKI	345
1.7. AR TROKSNI SAISTĪTI RISKI	345
1.8. PAPILDU DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI PNEIMATISKAJIEM UN HIDRAULISKAJIEM ELEKTROINSTRUMENTIEM.....	345
2. SPECIFIKĀCIJAS	347
2.1. 70510 VEIDA INSTRUMENTS	347
2.2. 07531-02200 PASTIPRINĀTĀJS.....	347
3. PAREDZĒTĀ LIETOŠANA	348
3.1. INSTRUMENTA FUNKCIONALITĀTE	348
4. EKSPLUATĀCIJAS SĀKŠANA	349
4.1. GAISA PADEVE.....	349
4.2. 70510-01000 UZ DARBAGALDA UZSTĀDĪTS AIZSARGS.....	350
4.3. 70510-01000 UZ DARBAGALDA UZSTĀDĪTA AIZSARGA PNEIMATISKĀ ĶĒDE	350
4.4. 70510-01000 UZ DARBAGALDA UZSTĀDĪTS AIZSARGS.....	351
4.5. MODULĀRĀS GALVAS BUKSES AIZTURI.....	352
4.6. KURSORS	353
4.7. INSTRUMENTA PIELĀDĒŠANA UN ATKĀRTOTA PIELĀDĒŠANA	353
4.8. EKSPLUATĀCIJAS KĀRTĪBA	354
4.9. IEDZĪŠANAS APRĪKOJUMS	354
5. INSTRUMENTA APKOPE.....	355
5.1. IKDIENAS APKOPE	355
5.2. IKNEDĒĻAS APKOPE	355
5.3. MOLIBDĒNU SATUROŠA LITIJA SMĒRVIELA EP 3753 — DROŠĪBAS DATI.....	355
5.4. APKOPES KOMPLEKTS	356
6. UZ DARBAGALDA UZSTĀDĪTS MODULIS UN AIZSARGS 70510-01000(S)	357
7. APKOPE.....	358
7.1. 70510 DEMONTĀŽA	358
8. HIDRAULISKAIS MODULIS 70500-02000 — APKOPE.....	359
8.1. AIZMUGURĒJO SPĪĻU DEMONTĀŽA	359
8.2. AIZMUGURĒJO SPĪĻU MEZGLA DEMONTĀŽA.....	359
8.3. HIDRAULISKĀ KORPUSA DEMONTĀŽA.....	359
8.4. HIDRAULISKĀ KORPUSA SAMONTĒŠANA	359
8.5. ČAULAS DEMONTĀŽA	360
9. CIKLISKS MODULIS 70500-02000.....	361
9.1. CIKLISKA MODUĻA 70500-02000 DETAĻU SARAKSTS	362
10. UZ DARBAGALDA UZSTĀDĪTS C VEIDA AIZSARGS — MONTĀŽAS SKATS	363
10.1. UZ DARBAGALDA UZSTĀDĪTS C VEIDA AIZSARGS — DETAĻU SARAKSTS	364
11. PASTIPRINĀTĀJS 07531-02200 — APKOPE	365
11.1. DEMONTĀŽAS NORĀDĪJUMI.....	365
11.2. VIDES AIZSARDZĪBA	366
12. PASTIPRINĀTĀJS 07531-02200	367
13. UZPILDĪŠANA	368
13.1. INFORMĀCIJA PAR EĻĻU.....	368
13.2. HYPIN VG 32 UN AWS 32 EĻĻAS DROŠĪBAS DATI.....	368
13.3. UZPILDĪŠANAS PROCEDŪRA.....	368
14. KĻŪDU DIAGNOSTIKA	369
15. EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	372
16. APVIENOTĀS KARALISTES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	373
17. AIZSARGĀJIET VĒRTĪGO IEGULDĪJUMU!.....	374



Ši lietošanas rokasgrāmata ir jāizlasa visām personām, kas uzstāda vai lieto šo instrumentu, īpaši ievērojot turpmāk redzamos drošības noteikumus.



Strādājot ar instrumentu, vienmēr valkājiet triecienizturīgus acu aizsardzības līdzekļus. Vajadzīgā aizsardzības klase ir jānovērtē katram konkrētajam lietojumam.



Izmantojiet dzirdes aizsardzības līdzekļus atbilstīgi darba devēja norādījumiem un arodveselības un darba drošības prasībām.



Strādājot ar instrumentu, operatora rokas ir pakļautas riskam, tostarp saspiešanas, trieciena, sagriešanas, nobrāzumu un apdegumu riskam. Lai aizsargātu rokas, valkājiet piemērotus cimdus.

1. DROŠĪBAS DEFINĪCIJAS

Turpmāk redzamajās definīcijās izskaidrota signālvārdu nopietnības pakāpe. Lūdzu, izlasiet šo rokasgrāmatu un pievērsiet uzmanību šiem apzīmējumiem.



BĪSTAMI! Norāda draudošu bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, iestājas nāve vai tiek gūti smagi ievainojumi.



BRĪDINĀJUMS! Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, var iestāties nāve vai gūt smagus ievainojumus.



UZMANĪBU! Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, var gūt nelielus vai vidēji smagus ievainojumus.



UZMANĪBU! Ja šo signālvārdu lieto bez brīdinājuma apzīmējuma par drošību, tas norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, var radīt materiālos zaudējumus.

Šī izstrādājuma nepareizas ekspluatācijas vai apkopes rezultātā var gūt smagus ievainojumus un radīt materiālos zaudējumus. Pirms instrumenta lietošanas izlasiet un izprotiet visus brīdinājumus un ekspluatācijas norādījumus. Ekspluatējot elektroinstrumentus, vienmēr jāievēro galvenie drošības noteikumi, lai mazinātu ievainojuma risku.

SAGLABĀJIET VISUS BRĪDINĀJUMUS UN NORĀDĪJUMUS TURPMĀKĀM UZZIŅĀM

1.1. VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Attiecībā uz vairākiem riskiem izlasiet un izprotiet drošības norādījumus pirms instrumenta uzstādīšanas, ekspluatācijas, remontēšanas, apkopes, piederumu nomaiņas vai darbošanās instrumenta tuvumā. Pretējā gadījumā var gūt smagus ievainojumus.
- Instrumentu drīkst uzstādīt, regulēt un lietot tikai kvalificēti un apmācīti lietotāji.
- Neizmantojiet instrumentu citiem nolūkiem, kā tikai tiem, ko noteicis uzņēmums STANLEY Engineered Fastening.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās detaļas, stiprinājumus un piederumus.
- Instrumentu nedrīkst pārveidot. Visi pārveidojumi var mazināt drošības pasākumu efektivitāti un palielināt riskus, kam pakļauts operators. Ja klients pārveido instrumentu, viņš pilnībā uzņemas atbildību par to, un visas attiecināmās garantijas zaudē spēku.
- Neizmetiet drošības norādījumus atkritumos; izsniedziet tos operatoram.
- Nestrādājiet ar instrumentu, ja tas ir bojāts.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai kustīgās detaļas ir pareizi savienotas un nostiprinātas, vai detaļas nav bojātas, kā arī vai nav kāds cits apstāklis, kas varētu ietekmēt instrumenta darbību. Ja instruments ir bojāts, pirms ekspluatācijas tas ir jāsalabo. Pirms lietošanas noņemiet visas regulēšanas vai uzgriežņatslēgas.
- Instrumenti ir regulāri jāpārbauda, lai pārlicinātos, vai šajā standarta ISO 11148 daļā noteiktie vērtējumi un marķējumi uz instrumenta ir skaidri redzami. Vajadzības gadījumā darba devējam vai lietotājam ir jāsaazinās ar ražotāju, lai iegūtu jaunas marķējuma uzlīmes.
- Apmācītiem speciālistiem vienmēr jāuztur instruments drošā darba stāvoklī un regulāri jāpārbauda, vai nav bojājumu vai darbības traucējumu. Instrumenta izjaukšanu drīkst veikt tikai apmācīti speciālisti. Instrumentu drīkst izjaukt tikai tad, ja vispirms ir izlasīti apkopes norādījumi.

1.2. GAISĀ IZSVIESTU PRIEKŠMETU RADĪTI RISKI

- Pirms apkopes veikšanas, regulēšanas vai priekšgala aprikojuma vai piederumu uzstādīšanas vai noņemšanas gaisa padeve ir jāatvieno no instrumenta.
- Darba materiāla vai piederumu kļūmes dēļ vai nepareizi ievietojot instrumentu, gaisā var tikt izsviestas šķembas.
- Strādājot ar instrumentu, vienmēr valkājiet triecienizturīgus acu aizsardzības līdzekļus. Vajadzīgā aizsardzības klase ir jānovērtē katram konkrētajam lietojumam.
- Vienlaikus jāizvērtē arī citām personām radītie riski.
- Apstrādājamajam materiālam ir jābūt cieši nostiprinātam.

- Pārbaudiet, vai stiprinājumu un/vai tapņu izmešanas aizsarglīdzekļi ir uzstādīti un darbojas.
- Brīdiniet apkārtējos par tapņu iespējamu spēcīgu izmešanu no instrumenta priekšdaļas.
- Darba laikā nevērsiet instrumentu pret citu(-ām) personu(-ām).

1.3. AR DARBU SAISTĪTI RISKI

- Strādājot ar instrumentu, operatora rokas ir pakļautas riskam, tostarp saspiešanas, trieciena, sagriešanas, nobrāzumu un apdegumu riskam. Lai aizsargātu rokas, valkājiet piemērotus cimdus.
- Strādājot ar instrumentu, saglabājiet līdzsvarotu ķermeņa pozīciju un stabilu stāju.
- Ja ir pārtraukta hidrauliskā vai pneimatiskā padeve, atlaidiet instrumenta iedarbināšanas un apturēšanas mehānismu.
- Lietojiet tikai ražotāja ieteiktās smērvielas.
- Uzmanieties, lai nenonāktu saskarē ar hidraulisko šķidrumu. Ja tomēr nonākat saskarē ar hidraulisko šķidrumu, rūpīgi mazgājiet skarto vietu, lai nerastos izsitumi uz ādas.
- Šī instrumenta piegādātājs pēc pieprasījuma sniedz materiālu drošības datu lapas par hidrauliskajām eļļām un smērvielām.
- Neieņemiet nepiemērotu ķermeņa pozīciju, citādi pastāv lielāka iespējamība, ka nevarēsiet līdzsvarot normālu vai spēju instrumenta kustību.
- Ja instruments ir iestiprināts iekarē, pārliecinieties, vai tas ir droši nofiksēts.
- Ja nav uzstādīts priekšgala aprikojums, pastāv sadragāšanas vai saspiešanas risks.
- Ar instrumentu nedrīkst strādāt, ja ir noņemts priekšgala aprikojums.
- Pirms darba sākšanas jāpārlicinās, vai ir pietiekami daudz vietas operatora rokām.
- Pārnēsājot instrumentu no vienas vietas uz otru, neturiet rokas uz slēdža, lai instrumentu nejauši neiedarbinātu.
- Nelietojiet instrumentu ļaunprātīgi, piemēram, to metot zemē vai lietojot āmura vietā.
- Jāievēro piesardzība, lai neizraisītu bīstamību nolauzto tapņu dēļ.

1.4. ATKĀRTOTU KUSTĪBU RADĪTI RISKI

- Strādājot ar instrumentu, operators var sajust diskomfortu plaukstās, rokās, plecos, kaklā un citās ķermeņa daļās.
- Strādājot ar instrumentu, operatoram ieteicams ieņemt ērtu pozīciju, vienlaikus stāvēt stabili un izvairīties no neērtām vai nestabilām pozām. Ilgstoša darba laikā operatoram ir ieteicams mainīt pozu, lai nerastos diskomforts un nogurums.
- Ja operators izjūt tādus simptomus kā ilgstošs vai regulārs diskomforts, sāpes, pulsējošas vai smeldzošas sāpes, tirpšana, nejūtīgums, dedzinoša sajūta vai stīvums, šādus brīdinājuma signālus nedrīkst ignorēt. Operatoram par tiem jāziņo darba devējam un jāvēršas pie kvalificēta veselības aprūpes speciālista.

1.5. AR PAPILDAPRĪKOJUMU SAISTĪTI RISKI

- Pirms priekšgala aprikojuma vai piederumu uzstādīšanas vai noņemšanas gaisa padeve ir jāatvieno no instrumenta.
- Izmantojiet tikai tādus piederumu un izejmateriālu izmērus un veidus, kādus instrumentam ir ieteicis ražotājs; neizmantojiet cita izmēra vai veida piederumus vai izejmateriālus.

1.6. AR DARBA ZONU SAISTĪTI RISKI

- Ievainojumi darba zonā galvenokārt rodas paslidēšanas, pakļupšanas un kritienu dēļ. Uzmanieties no slidenām virsmām, kas radušās instrumenta lietošanas rezultātā, kā arī no pakļupšanas riska, ko izraisa gaisa padeves un hidrauliskās šļūtenes.
- Ievērojiet piesardzību nepazīstamās vietās. Var pastāvēt arī slēpti riski, piemēram, elektrības vai citi inženiertehniskie tīkli.
- Instruments nav paredzēts lietošanai potenciāli sprādzienbīstamā vidē, un tas nav izolēts pret saskari ar elektrisko strāvu.
- Pārliecinieties, vai tuvumā nav elektrības vadu, gāzes vadu utt., kas varētu radīt risku, ja tos sabojātu ar instrumentu.
- Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet pārāk brīvu apģērbu vai rotaslietas. Netuviniet matus, apģērbu un cimdus kustīgām detaļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties kustīgajās detaļās.
- Jāievēro piesardzība, lai neizraisītu bīstamību nolauzto tapņu dēļ.

1.7. AR TROKSNI SAISTĪTI RISKI

- Augsts trokšņu līmenis var radīt neatgriezenisku dzirdes invaliditāti, kā arī citas problēmas, piemēram, tinītu (zvanišana, dūķšana, džinkstēšana vai sīkšana ausīs). Tāpēc ir būtiski, lai tiktu veikts šī riska novērtējums un īstenoti atbilstīgi riska ierobežošanas pasākumi.
- Riska ierobežošanas pasākumos ietilpst, piemēram, skaņu slāpējoši materiāli, kas novērš apstrādājamā materiāla skanēšanu.
- Izmantojiet dzirdes aizsardzības līdzekļus atbilstīgi darba devēja norādījumiem un arodveselības un darba drošības prasībām.
- Eksploatējiet instrumentu un veiciet tam apkopi, kā norādīts šajā lietošanas rokasgrāmatā, lai lieki nepaaugstinātu trokšņa līmeni.

1.8. PAPILDU DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI PNEIMATISKAJIEM UN HIDRAULISKAJIEM ELEKTROINSTRUMENTIEM

- Darba gaisa padeves spiediens nedrīkst pārsniegt 7 bārus (100 PSI).
- Gaiss zem spiediena var izraisīt smagus ievainojumus.

- Iedarbinātu instrumentu nedrīkst atstāt bez uzraudzības. Ja instruments netiek lietots, kā arī mainot piederumus vai veicot remontdarbus, atvienojiet gaisa šļūteni.
- Tapņu savācēja gaisa izplūdes atvere nedrīkst būt vērsta pret operatoru vai citām personām. Gaisu nedrīkst vērst pret sevi vai citām personām.
- Šļūteņu pātagveida kustība var izraisīt smagus ievainojumus. Vienmēr pārbaudiet, vai šļūtenes un savienojumi nav bojāti vai vaļīgi.
- Pirms darba pārbaudiet, vai nav bojāti gaisa vadi; visiem savienojumiem jābūt cieši nostiprinātiem. Nemetiet smagus priekšmetus uz šļūtenēm. Ass trieciens var izraisīt šļūteņu iekšējus bojājumus un būtiski saīsināt to kalpošanas laiku.
- Aukstam gaisam jābūt novirzītam prom no rokām.
- Izmantojot universālos griežamos savienojumus (izciļņsavienojumus), ir jābūt uzstādītām bloķēšanas tapām un jāizmanto pātagveida kustības ierobežošanas drošības kabeļi, lai izvairītos no iespējamās savienojuma kļūmes starp šļūteni un instrumentu vai citu šļūteni.
- Neceliet instrumentu aiz šļūtenes. Šim nolūkam izmantojiet instrumenta rokturi.
- Ventilācijas atveres nedrīkst būt nosprostotas vai nosegtas.
- Iztīriet netīrumus un svešķermeņus no instrumenta hidrauliskās sistēmas, citādi tie izraisīs darbības traucējumus.
- Elļa zem spiediena var izraisīt smagus ievainojumus.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai hidrauliskās šļūtenes nav bojātas. Visiem hidrauliskajiem savienojumiem pirms lietošanas ir jābūt tīriem, pilnībā savienotiem un cieši noslēgtiem. Nemetiet smagus priekšmetus uz šļūtenēm. Ass trieciens var izraisīt šļūteņu iekšējus bojājumus un būtiski saīsināt to kalpošanas laiku.
- Pastiprinātāju nedrīkst vilkt vai pārvietot, izmantojot šļūtenes. Vienmēr lietojiet instrumenta rokturi.
- Lietojiet tikai tīru eļļu un uzpildīšanas iekārtu.
- Drīkst izmantot tikai ieteiktos hidrauliskos šķidrumus.
- Hidrauliskā šķidruma maksimālā temperatūra pie ievadīšanas ir 100 °C (212 °F).

⚠ BRĪDINĀJUMS! Kaut arī normālas un pareizas lietošanas rezultātā tapņi ir pakļauti nelielam nolietojumam un skrāpējumiem, tapņi ir regulāri jāpārbauda, vai nav novērojams pārmērīgs nolietojums un skrāpējumi, īpašu uzmanību pievēršot galvas diametram, aizmugurējo spīļu satveršanas zonai uz kāta, dziļiem robiem kātā vai tapņu deformācijai. Ja darba laikā tapnim rodas kāda nepilnība, tas var tikt ar spēku izsviests no instrumenta. Lietotājs atbild par laicīgu tapņu nomaiņu pirms pārmērīga nolietojuma pazīmju konstatēšanas un vienmēr pirms maksimālā kniedēšanas reižu skaita sasniegšanas. Sazinieties ar vietējo STANLEY Engineered Fastening pārstāvi, lai uzzinātu precīzu skaitu, izmērot caurvīlces spēku ar mūsu kalibrētu mērīšanas rīku.

STANLEY Engineered Fastening īsteno nepārtrauktas izstrādājumu pilnveides un uzlabošanas politiku, tāpēc mēs paturam tiesības mainīt izstrādājumu tehniskos datus bez iepriekšēja brīdinājuma.

2. SPECIFIKĀCIJAS

2.1. 70510 VEIDA INSTRUMENTS

Gaisa spiediens	Minimālais – maksimālais	4,5 bāri – 5,5 bāri (65,0–80,0 lbf/in ²)
Nepieciešamais brīvā gaisa tilpums	pie 5 bāriem / 72,5 lbf/in ²	2,6 litri (0,09 ft ³)
Gājiens	Maksimālais	30,0 mm (1,18 collas)
	Ar 3 bufera aizturiem standartā	21,0 mm (0,83 collas)
Vilkšanas spēks	pie 5 bāriem / 72,5 lbf/in ²	3,0 kN (788 lbf)
Cikla laiks	Aptuveni	1 sekunde

2.2 07531-02200 PASTIPRINĀTĀJS

Gaisa spiediens	Minimālais – maksimālais	4,5 bāri – 5,5 bāri (65,0–80,0 lbf/in ²)
Pastiprināšanas koeficients		32:1
Gājiens	Maksimālais	30,0 mm (1,18 collas)

Trokšņa vērtības noteiktas saskaņā ar trokšņa pārbaudes kodeksu ISO 15744 un ISO 3744.		71510
A-izsvartais skaņas jaudas līmenis dB(A), L_{WA}	Trokšņa neprecizitāte: $k_{WA} = 2,3$ dB(A)	71,3 dB(A)
A-izsvartais skaņas spiediena emisijas līmenis darba stacijā dB(A), L_{pA}	Trokšņa neprecizitāte: $k_{pA} = 2,3$ dB(A)	60,3 dB(A)
C-izsvartais skaņas spiediena emisijas augstākais līmenis dB(C), L_{pC} , augstākajā punktā	Trokšņa neprecizitāte: $k_{pC} = 2,5$ dB(C)	94,0 dB(C)

3. Paredzētā lietošana

3.1. INSTRUMENTA FUNKCIONALITĀTE

Pneimatiskais 70510 veida instruments ir paredzēts Stanley Engineered Fastening ātro kniežu kniedēšanai (izņemot 1/16" Avlug® kniedes), tāpēc tas ir ideāli piemērots sērijveida montāžai ar pneimatiku visdažādākajiem darbu veidiem un visu veidu nozarēs.

Izvēloties komponentus, kas ir saderīgi ar attiecīgo kniežu veidu un izmēru, informācija jāmeklē piederumu rokasgrāmatas (07900-09508) sadaļā par priekšgala aprīkojumu. Priekšgala spīļu izmēri ir norādīti piederumu rokasgrāmatā.

Nelietojiet mitros apstākļos vai viegli uzliesmojošu šķidrumu un gāzu klātbūtnē.

KNIEŽU NOSAUKUMS	KNIEŽU IZMĒRS											
	3/32"	1/8"	5/32"	3/16"	1/4"	2,5 mm 2,8 mm	3 mm	3,5 mm	4 mm	6 mm	M2.5 4-40 UNC	M3 6-32 UNC
CHOBERT®	●	●	●	●	●							
GROVIT®	●	●	●	●								
AVLUG®	●	●										
BRIV®	●	●	●	●						●		
RIVSCREW®						●	●	●	●			
AVTRONIC®						●						
AVSERT®											●	●
NEOSPEED(R)		●	●	●								

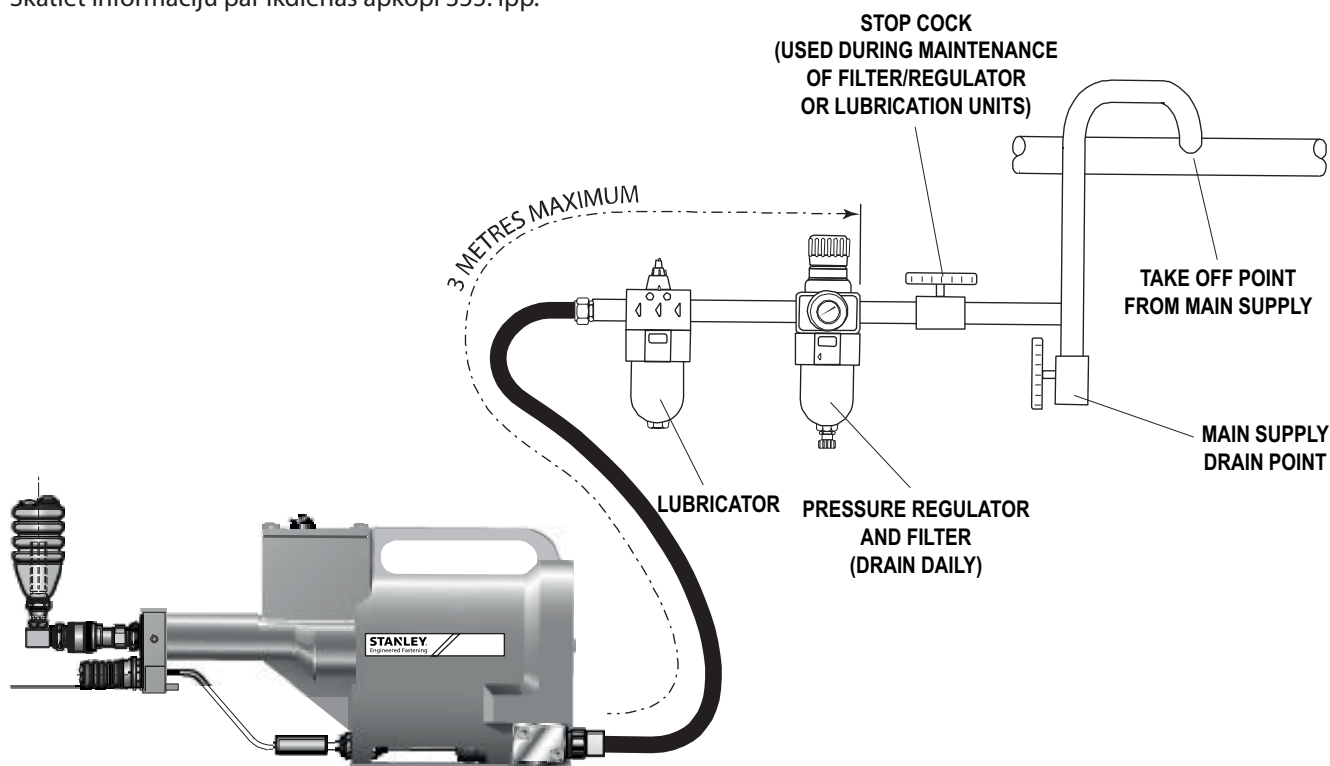
4. EKSPLUATĀCIJAS SĀKŠANA

4.1. GAISA PADEVE

Visi instrumenti tiek darbināti ar saspiestu gaisu, kura optimālais spiediens ir 5 bāri. Galvenajai gaisa padevei ir ieteicams izmantot spiediena regulatorus un automātiskās eļļošanas/filtrēšanas sistēmas. Lai nodrošinātu maksimālu instrumenta darbību un minimālu vajadzību pēc apkopes, minētie elementi ir jāuzstāda 3 metru diapazonā no gaisa ieplūdes punkta uz paša instrumenta gan 70510, gan aizsargam. Sk. diagrammu.

Gaisa padeves šļūtenes minimālais efektīvais darba spiediens ir vai nu 150 % no maksimālā sistēmas spiediena, vai 10 bāri — atkarībā no tā, kura vērtība ir lielāka. Gaisa padeves šļūtenēm jābūt eļļas izturīgām, ar nodilumizturīgu ārējo virsmu un stiegrotām, ja darba apstākļu ietekmē šļūtenes var tikt sabojātas. Visu gaisa padeves šļūtenju iekšējam diametram ir jābūt vismaz 6,4 mm jeb 1/4 collu lielam.

Skatiet informāciju par ikdienas apkopi 355. lpp.

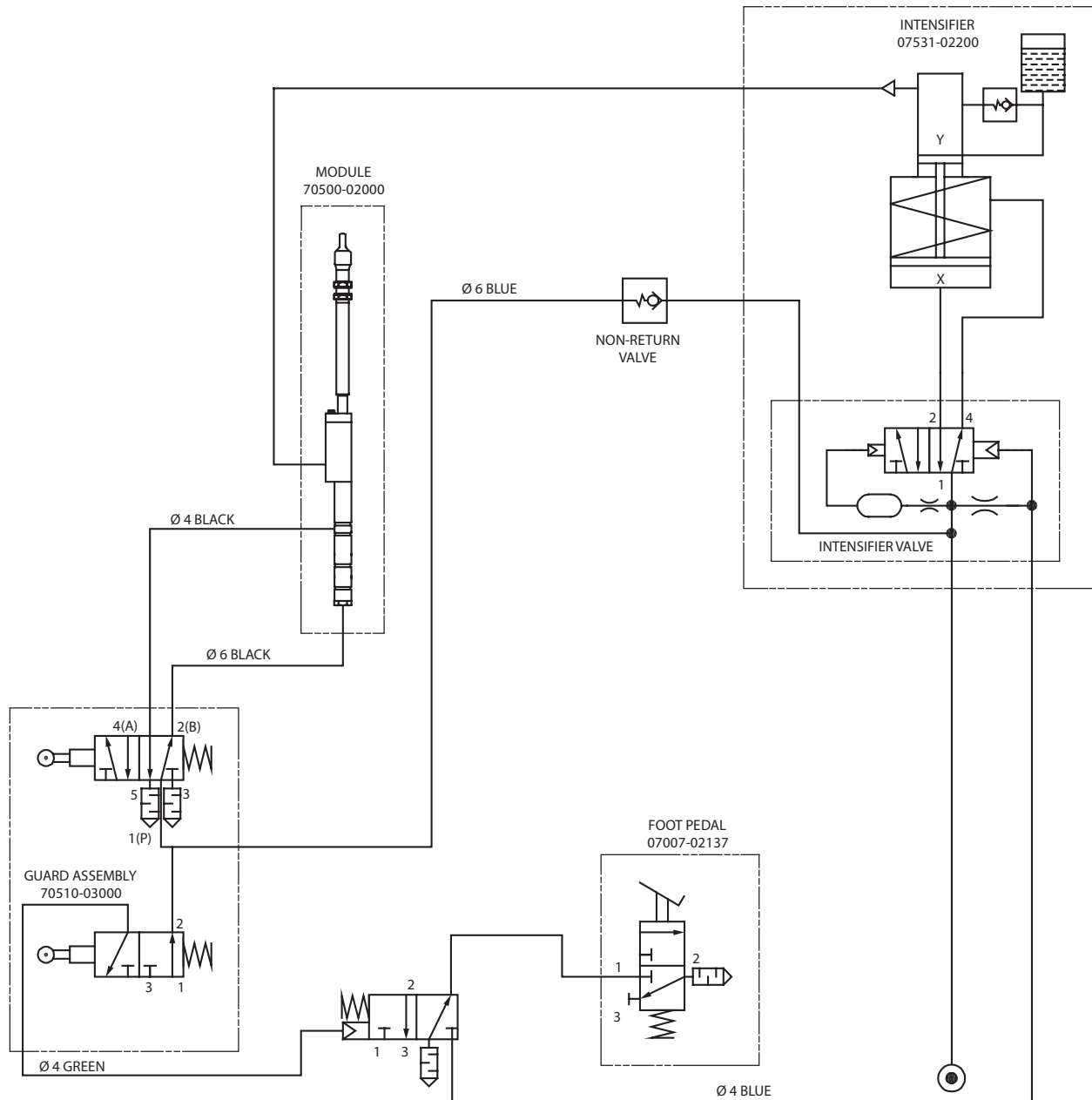


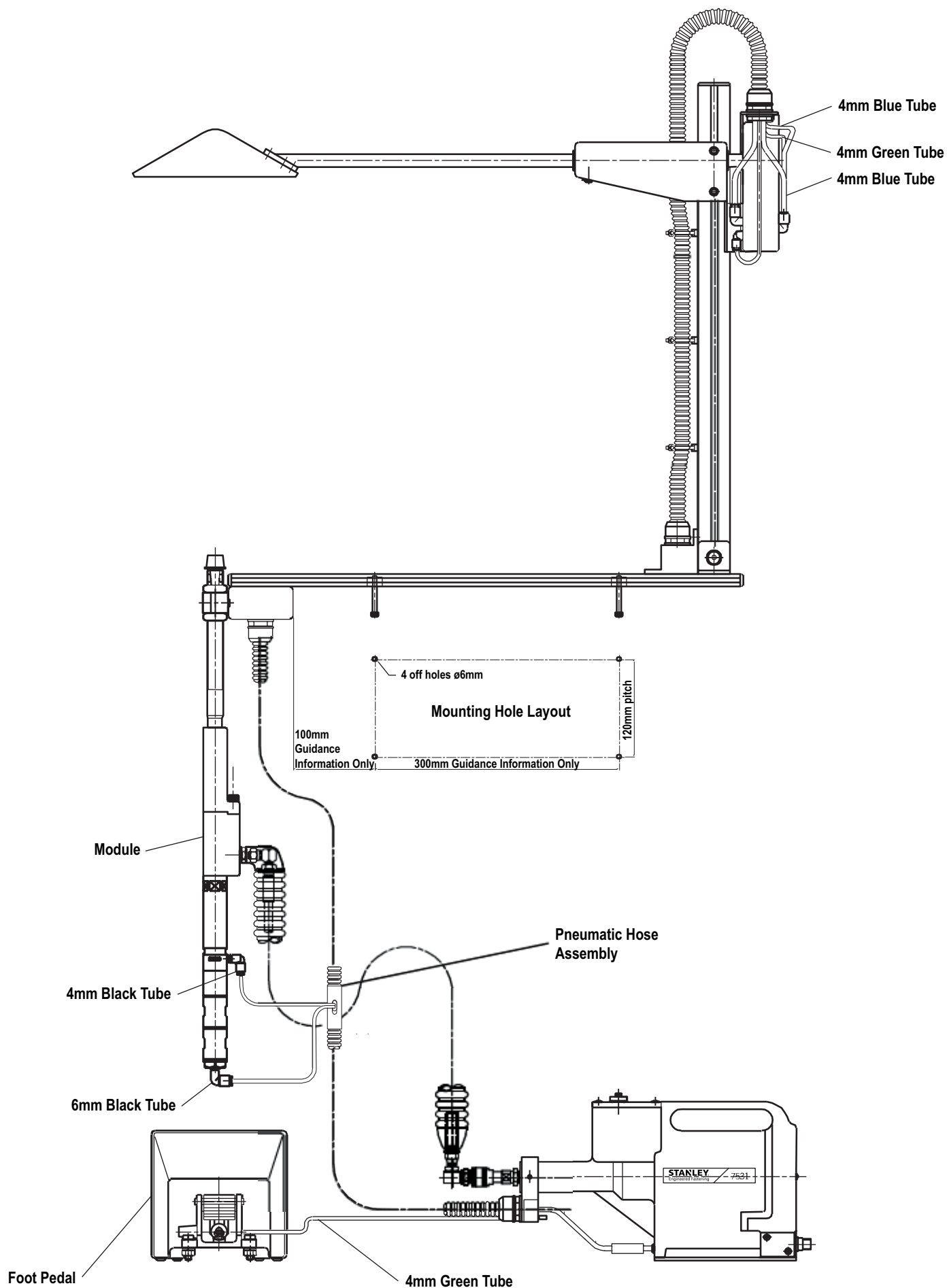
4.2. 70510-01000 UZ DARBAGALDA UZSTĀDĪTS AIZSARGS

Sk. attēlu pretējā pusē (351. lpp.)

- No C veida rāmja aizsarga pievienojiet melno 6 mm pneimatisko cauruli (savienota ar $\frac{5}{2}$ rullišu vārstu vertikālajā daļā) pie stiprinājuma moduļa aizmugurē (aizmugurējās spīles ieslēgti). Šī caurule stiepjas caur galvenās cauruļvadu sistēmas sānu sienu.
- No C veida rāmja aizsarga pievienojiet melno 4 mm pneimatisko cauruli (savienota ar $\frac{5}{2}$ rullišu vārstu vertikālajā daļā) pie stiprinājuma moduļa vidū (aizmugurējās spīles izslēgti). Šī caurule stiepjas caur galvenās cauruļvadu sistēmas sānu sienu.
- No C veida rāmja aizsarga pievienojiet zilo 6 mm pneimatisko cauruli (savienota ar $\frac{5}{2}$ rullišu vārstu vertikālajā daļā) pie pastiprinātāja priekšējās virsmas kreisās puses stiprinājuma.
- No C veida rāmja aizsarga pievienojiet zilo 4 mm pneimatisko cauruli (savienota ar $\frac{3}{2}$ rullišu vārstu vertikālajā daļā) pie pastiprinātāja priekšējās virsmas labās puses stiprinājuma.
- No C veida rāmja aizsarga pievienojiet zaļo 4 mm pneimatisko cauruli (savienota ar $\frac{3}{2}$ rullišu vārstu vertikālajā daļā) pie pedāļa.
- Piezīme. Aizstājiet 56. pozīciju (7005-1528 piestiprināts pie aizsarga, kas uzstādīts uz darbagalda) "banjo" tipa savienotāju esošā stiprinājuma vietā uz pedāļa.
- Uzstādiet šļūteni starp pastiprinātāju un galveno gaisa padevi.

4.3. 70510-01000 UZ DARBAGALDA UZSTĀDĪTA AIZSARGA PNEIMATISKĀ ĶĒDE



4.4. 70510-01000 UZ DARBAGALDA UZSTĀDĪTS AIZSARGS

4.5. MODULĀRĀS GALVAS BUKSES AIZTURI

SVARĪGI!

Bukses aizturi ir uzstādīti tāpēc, lai samazinātu instrumenta gājiena garumu, tādējādi samazinot instrumenta cikla laiku un trieciena slodzi. Samazinot trieciena slodzi, palielinās instrumenta efektivitāte un paildzinās tapņa kalpošanas laiks.

Katrs instruments ir aprīkots ar trim jau uzstādītiem bufera aizturiem. Var būt nepieciešams noņemt vienu vai vairākus no tiem, lai tie atbilstu iedzenamo kniežu garumam tā, lai tapņa galva, kad tā atrodas pilnībā aizmugurējā pozīcijā, atrastos tieši priekšgala spīļu iekšpusē. Izmantojiet šo tabulu, lai noskaidrotu attiecīgajai kniedei ieteicamo bufera aizturu skaitu. Vispirms atrodiet atbilstošo diametru un tajā sadaļā izvēlieties pareizo garuma kodu. Šie divi cipari atbilst pēdējiem diviem cipariem no kniedes daļas numura.

Tabulā skatiet norādīto atbilstošo bufera aizturu skaitu.

Kniedes diametra kods	03 ($\frac{3}{32}$ ", 2,5 mm un 2,8 mm)										04 ($\frac{1}{8}$ ")					
Kniedes garuma kods	04	06	08	10	12	14	16	18	20	22	04	06	08	10	12	14
Uzpildes bufera aizturu skaits	3	3	2	2	1	0	0	0	0	0	3	2	2	2	1	1

Kniedes diametra kods	05 ($\frac{5}{32}$ ")						06 ($\frac{3}{16}$ ")						08 ($\frac{1}{4}$ ", 6 mm)			
Kniedes garuma kods	05/06	07/08	09/10	11/12	13/14	15/16	07	09	11	13	15	17	09	11	13	15
Uzpildes bufera aizturu skaits	3	3	3	1	1	0	3	2	1	1	0	0	2	1	0	0

Lai iegūtu papildu $\frac{1}{8}$ " biezus bufera aizturus, pasūtiet detaļas numuru 70500-02016

Bufera aizturu **48** skaita pielāgošana

- Pārbaudiet, vai gaisa padeve ir atvienota no instrumenta.
- Noņemiet modulārās galvas mezglu no montāžas plāksnes / instrumenta augšējās plāksnes.
- Turiet korpusu **38** skrūvspilēs ar mīkstām spailēm un atskrūvējiet aizmugurējo spīļu korpusu **42**. Tādējādi tiek atklāts virzuļa uzgrieznis **47** un kontruzgrieznis **46**.
- Pievienojiet vai noņemiet bufera aizturus saskaņā ar tabulā redzamo informāciju. Uzskrūvējiet atpakaļ virzuļa uzgriezni **47** un kontruzgriezni **46** uz virzuļa **41** vītnes. Ar uzgriežņatslēgām nofiksējiet uzgriežņus kopā tā, lai kontruzgriežņa **46** priekšējā virsma būtu vienā līmenī ar virzuļa **41** priekšējo virsmu.
- Uzstādiet atpakaļ aizmugurējo spīļu korpusu **42**, pievelkot to pie korpusa **38**.
- Izņemiet no skrūvspilēm un uzstādiet atpakaļ modulārās galvas mezglu.

Piezīme. Iepriekš minētās darbības laikā eļļas zudumi nav gaidāmi, tāpēc atkārtota uzpildīšana nav nepieciešama.

4.6. KURSORS

SVARĪGI!

Procedūra instrumenta pielādēšanai un priekšgala aprīkojuma uzstādīšanai uz instrumenta ir ļoti svarīga.

Kaut arī kursori ir uzstādīti pareizi jaunam instrumentam, ieteicams pārbaudīt tā ievirzi pirms priekšgala aprīkojuma uzstādīšanas. Nospriegotajam, mazliet ieliektajam kursora galam jābūt vērstam pret instrumenta priekšgalu, kā norādīts attēlā.

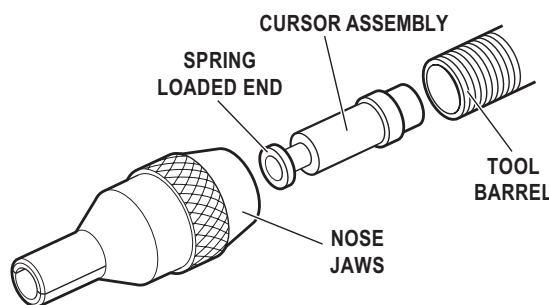
Ja kursori ir uzstādīti pareizi, tas viegli izslid ārā no čaulas, ja uzspiež uz tapņa centru un tad pavelk tapni atpakaļ.

Lai apvērstu kursoru otrādi, rīkojieties šādi.

- Izskrūvējiet skrūvi **3** no korpusa **38**.
- Noņemiet čaulu no korpusa **38**.
- Izskrūvējiet gremdskrūvi **2** no čaulas uzgriežņa **32**.

Piezīme. Ieskrūvējot atpakaļ skrūvi, nostipriniet ar Loctite Screwloc 222.

- Stingri turiet čaulu **33** un noņemiet čaulas uzgriezni **32**. Ievērojiet piesardzību, jo čaulas atvilkšanas atspere **36** ir saspiesta.
- Ievietojiet tapni caurumā, kas atrodas čaulas **33** aizmugurē, līdz tas izvirzās cauri čaulas priekšpusei, pēc tam izvelciet kopā tapni un kursoru caur priekšpusi.
- Samontējiet komponentes atpakaļ noņemšanai pretējā secībā.
- Pareizi ievietojiet kursoru **20** čaulas priekšpusē.



4.7. INSTRUMENTA PIELĀDĒŠANA UN ATKĀRTOTA PIELĀDĒŠANA

SVARĪGI!

Ja kursori ir uzstādīti nepareizi, tas neļauj padot kniedes.

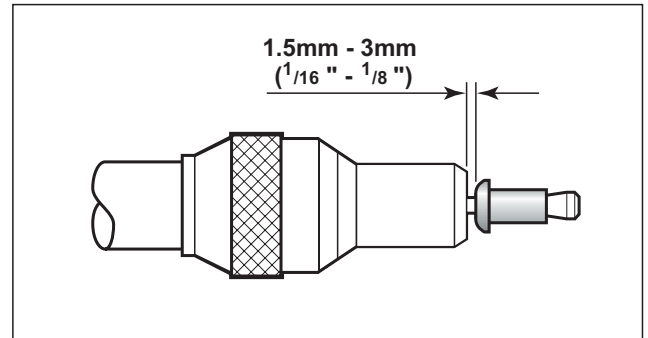
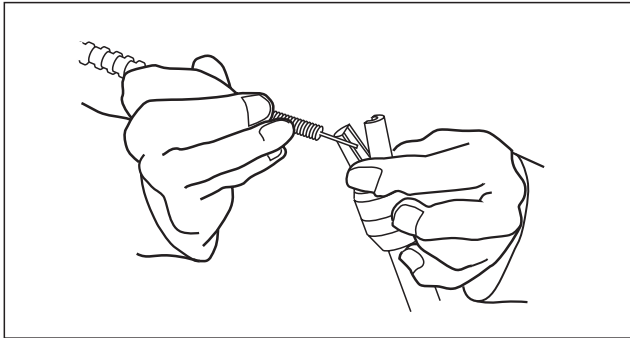
Pasūtot instrumentu vai sistēmu ar pilnu komplektāciju, parasti tiek piegādāts viss priekšgala aprīkojums, kas nepieciešams kniedes iedzišanai.

Lai identificētu priekšgala aprīkojuma komponentes vai izvēlētos pareizos elementus, izlasiet piederumu rokasgrāmatas (07900-09508) sadaļu par priekšgala aprīkojumu.

Ja komplektācijā ietilpst priekšgala spīles, tapņi un tapņa bīdītājas atspere, pielādējiet instrumentu un uzstādiet priekšgala aprīkojumu, kā norādīts nākamajā lappusē.

Instrumenta pielādēšana

- Pievienojiet instrumentam gaisa padevi.
- Atveriet aizmugurējās spīles, kurās iespiests tapnis, šādi:
70510-01000 uz darbagalda uzstādīts aizsargs: spiediet aizsargu virzienā prom no operatora.
- Uzskrūvējiet izvēlētās priekšgala spīles uz instrumenta čaulas.
- Ievietojiet tapni kniežu aizmugurējā galā caur papīra čaulu.
- Uzstumiet tapņa bīdītāju atsperi uz tapņa, ievērojot pareizu orientāciju, kā norādīts piederumu rokasgrāmatā (detaļas numurs 07900-09508).
- Satveriet tapņa aizmugurējo galu un noplēsiet papīra čaulu, kas aplikta ap kniedēm.
- Atveriet priekšgala spīles, pagriežot ārējo gredzenu izcilņpārslēdzēja spīlēm vai arī spiežot spīļu galus uz āru, kā norādīts tālāk attēlā pa kreisi.
- Ievietojiet priekšgala spīlēs iepriekš salikto tapni, tapņa bīdītāju atsperi un kniedes, līdz pirmā kniede, kas jāiedzen, ir izvirzīta no priekšgala spīlēm.
- Aizveriet priekšgala spīles un noregulējiet tā, lai pirmā kniede būtu izvirzīta par 1,5 mm – 3 mm ($\frac{1}{16}$ " – $\frac{1}{8}$ "), kā norādīts attēlā apakšējā labā stūrī.
- Aizveriet aizmugurējās spīles, lai tapnis tiktu satverts, šādi:
70510-01000 uz darbagalda uzstādīts aizsargs: velciet aizsargu pret operatoru.

**Instrumenta atkārtota pielādēšana**

- Atveriet instrumenta aizmugurējās spīles.
- Atveriet priekšgala spīles un izvelciet no instrumenta tukšo tapni un tapņa bīdītāju atsperi.
- Atkārtoti pielādējiet instrumentu saskaņā ar iepriekš minētajiem norādījumiem, sākot no posma ■.

4.8. EKSPLUATĀCIJAS KĀRTĪBA**SVARĪGI!**

Pirms instrumenta ekspluatācijas jāpārbauda, vai kursora ievirze un priekšgala aprīkojums ir pareizi.

- Iespiediet kniedi, kas izvirzīta no priekšgala spīlēm, līdz galam apstrādājamā materiāla caurumos, raugoties, lai materiāls tiktu turēts taisni.
- Nospiediet pedāli un neatlaidiet to — tapņa galva tiek izvilka caur kniedi, pareizi iestrādājot kniedi materiālā.
- Noņemiet materiālu.
- Atlaidiet pedāli. Nākamā kniede automātiski izvirzās un ir redzama priekšgala spīlēs, un ir gatava iedzišanai.

4.9. IEDZĪŠANAS APRĪKOJUMS

Informācija par visu priekšgala aprīkojumu, tapņiem, bīdītājām atsperēm un citiem piederumiem ir pieejama piederumu rokasgrāmatā (detaļas numurs 07900-09508).

5. INSTRUMENTA APKOPE

Instrumentam ir jāveic regulāra apkope un reizi gadā vai ik pēc 500 000 cikliem — atkarībā no tā, kas notiek ātrāk, — ir jāveic pilnā pārbaude.

SVARĪGI!

Darba devējs ir atbildīgs par to, lai attiecīgajiem darbiniekiem tiktu sniegti norādījumi par instrumenta apkopi. Operators neveic instrumenta apkopi vai remontu, ja vien nav attiecīgi apmācīts to veikt.

UZMANĪBU! Instrumenta detaļu tīrīšanai, kas nav no metāla, nedrīkst izmantot šķīdinātājus vai citas asas ķīmiskas vielas. Šīs ķīmiskās vielas var sabojāt šo detaļu materiālu.

5.1. IKDIENAS APKOPE

- Katru dienu, pirms lietošanas vai pirmo reizi sākot ekspluatēt instrumentu, ielejiet pastiprinātāja gaisa ieplūdē dažus pilienus tīras smēreļļas, ja gaisa padeves sistēmā nav uzstādīts eļļotājs. Ja instruments darbojas nepārtraukti, ik pēc divām vai trim stundām jāatvieno gaisa šļūtene no galvenās gaisa padeves sistēmas un instruments ir jāeļļo.
- Pārbaudiet, vai nav gaisa un eļļas noplūdes. Jānomaina bojāti savienotāji un šļūtenes.
- Ja uz spiediena regulatora nav uzstādīts filtrs, pirms gaisa šļūtenes pievienošanas pastiprinātājam vispirms iztukšojiet gaisa vadu, lai no tā iztīrītu uzkrājušos netīrumus vai ūdeni. Ja ir uzstādīts filtrs, iztukšojiet to.
- Pārbaudiet, vai ir pareizais priekšgala aprīkojums.
- Regulāri pārbaudiet, vai tapņiem nav nodiluma vai bojājuma pazīmju, uzraugot iedzišanas reižu skaitu (sk. drošības norādījumus 344-345. lpp.).
- Pārbaudiet, vai aizsargs nav bojāts un darbojas pareizi.
- Pārbaudiet, vai modulārās galvas gājiens ir pietiekams, lai iedzītu kniedi. Vajadzības gadījumā uzpildiet atkārtoti.

5.2. IKNEDĒĻAS APKOPE

- Veiciet visas ikdienas apkopes procedūras, kā aprakstīts iepriekš.
- Noņemiet, pārbaudiet, notīriet un ieeļļojiet aizmugurējās spīles (sk. "Aizmugurējo spīļu demontāža" 359. lpp.).
- Pārbaudiet, vai eļļas līmenis pastiprinātāja bloka tvertnē ir aptuveni 12 mm (1/2") zem caurspīdīgās pārsega plāksnes; vajadzības gadījumā uzpildiet.

5.3. MOLIBDĒNU SATUROŠA LITIJA SMĒRVIELA EP 3753 — DROŠĪBAS DATI

Smērvielu var pasūtīt kā atsevišķu preci, detaļas numurs ir norādīts 356. lpp. sadaļā par apkopes komplektu.

Pirmā palīdzība

SASKARE AR ĀDU

Tā kā smērviela ir pilnībā ūdensizturīga, to vislabāk noņemt ar apstiprinātu emulģējošu ādas tīrīšanas līdzekli.

NORĪŠANA

Lieciet cietušajam izdzert 30 ml magnija hidroksīda, vēlams, izšķīdinātu glāzē piena.

SASKARE AR ACĪM

Karinoša iedarbība bez bīstamības. Skalojiet ar ūdeni un meklējiet medicīnisku palīdzību.

Ugunsdrošība

UZLIESMOŠANAS PUNKTS: virs 220 °C.

Vielā nav klasificēta kā uzliesmojoša.

Piemēroti ugunsdzēsšanas līdzekļi: CO₂, halona vai ūdens smidzināšana, ja to veic pieredzējis operators.

Vides aizsardzība

Savāciet, lai sadedzinātu vai utilizētu apstiprinātā savākšanas punktā.

Manipulācijas

Izmantojiet aizsargkrēmu vai pret eļļu izturīgus cimdus.

Uzglabāšana

Sargiet vielu no karstuma un oksidējošām vielām.

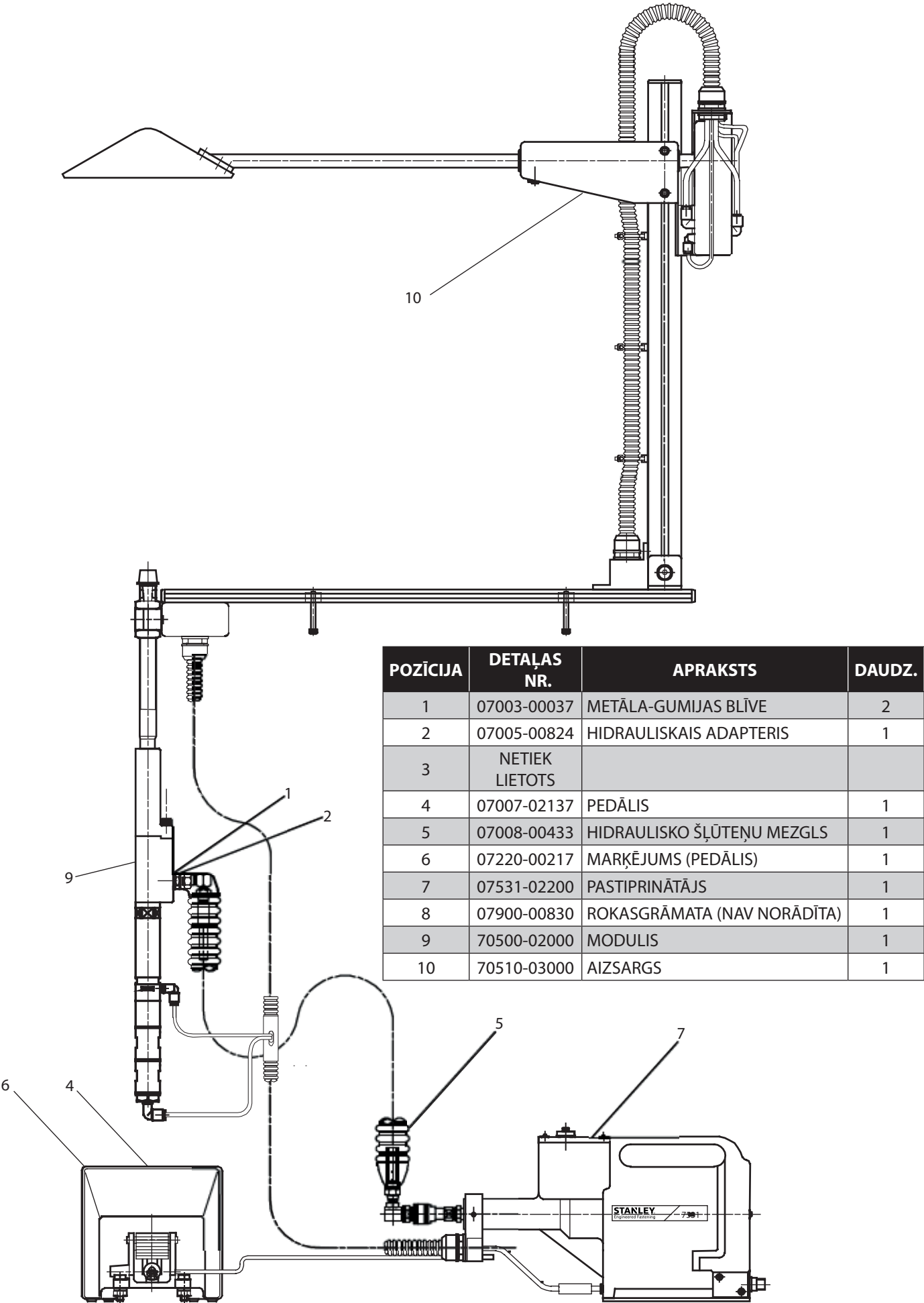
5.4. Apkopes komplekts

Visām apkopēm ieteicams izmantot apkopes komplektu (detaļas numurs 07900-04750(S)).

APKOPES KOMPLEKTS					
POZĪCIJAS DETAĻAS NR.	APRAKSTS	DAUDZ.	POZĪCIJAS DETAĻAS NR.	APRAKSTS	DAUDZ.
07900-00002	MONTĀŽAS UZGRIEŽŅATSLĒGA	1	07900-00429	MONTĀŽAS UZGRIEŽŅATSLĒGA GALVAS VIRZULIM	1
07900-00006	LĀPSTIŅA	1	07900-00433	24 un 26 mm GALATSLĒGA	1
07900-00008	7/16" × 1/2" A/F UZGRIEŽŅATSLĒGA	1	07900-00434	32 un 30 mm GALATSLĒGA	1
07900-00012	9/16 × 5/8 A/F UZGRIEŽŅATSLĒGA (1/18" biezums)	1	07900-00446	NOVADĪTĀJS	1
07900-00013	SEŠSTŪRU UZGRIEŽŅATSLĒGA 1/8" A/F	1	07900-00488	MONTĀŽAS UZGRIEŽŅATSLĒGA	1
07900-00194	SPIĻU KORPUSA ATSLĒGA	1	07900-00496	SEŠSTŪRU UZGRIEŽŅATSLĒGA 2,5 mm A/F	1
07900-00201	SEŠSTŪRU UZGRIEŽŅATSLĒGA 0,050" A/F	1	07900-00520	3/8" DIAMETRA KĀTS	1
07900-00224	SEŠSTŪRU UZGRIEŽŅATSLĒGA 4 mm A/F	1	07900-00521	1/4" DIAMETRA KĀTS	1
07900-00225	SEŠSTŪRU UZGRIEŽŅATSLĒGA 5 mm A/F	1	07900-00522	MONTĀŽAS UZGRIEŽŅATSLĒGA GALVAS VIRZULIM	2
07900-00226	SEŠSTŪRU UZGRIEŽŅATSLĒGA 6 mm A/F	1	07900-00576	MONTĀŽAS LIGZDA	1
07900-00237	3/8 B-S-W UZGRIEŽŅATSLĒGA	1	07900-00577	VIRZUĻA MEZGLA KĀTS	1
07900-00351	SEŠSTŪRU UZGRIEŽŅATSLĒGA 3 mm A/F	1	07900-00593	UZMAVA	1
07900-00392	8 mm A/F UZGRIEŽŅATSLĒGA	1	07900-00594	BĪDSTIENIS	1
07900-00393	15 mm × 14 mm A/F UZGRIEŽŅATSLĒGA	1	07900-00669	MONTĀŽAS LIGZDA (VIRZULIS)	1
07900-00394	17 mm A/F UZGRIEŽŅATSLĒGA	1	07992-00020	80 g MOLIBDĒNU SATUROŠĀ LITIJA SMĒRVIELA E.P.3753	1 bundža
07900-00409	12 mm × 13 mm A/F UZGRIEŽŅATSLĒGA	1			

Piezīme. Uzgriežņatslēgu izmēri tiek noteikti pa plakni (A/F), ja vien nav norādīts citādi.

6. UZ DARBAGALDA UZSTĀDĪTS MODULIS UN AIZSARGS 70510-01000(S)



7. APKOPE

Ik pēc 500 000 cikliem instruments ir pilnībā jāizjauc un nolietotas vai bojātas detaļas, kā arī tādas, ko ieteicams periodiski mainīt, ir jānomaina pret jaunām. Visas gredzenblīves un blīves ir jāatjauno un jāapstrādā ar molibdēnu saturošu litija smērvielu EP 3753 pirms atkārtotas montāžas.

SVARĪGI!

Drošības norādījumus skatiet 344.–345. lpp.

Darba devējs ir atbildīgs par to, lai attiecīgajiem darbiniekiem tiktu sniegti norādījumi par instrumenta apkopi. Operators neveic instrumenta apkopi vai remontu, ja vien nav attiecīgi apmācīts to veikt.

Gaisa līnija ir jāatvieno pirms apkopes vai demontāžas, ja vien nav īpaši norādīts citādi.

Demontāžu ieteicams veikt tiros apstākļos.

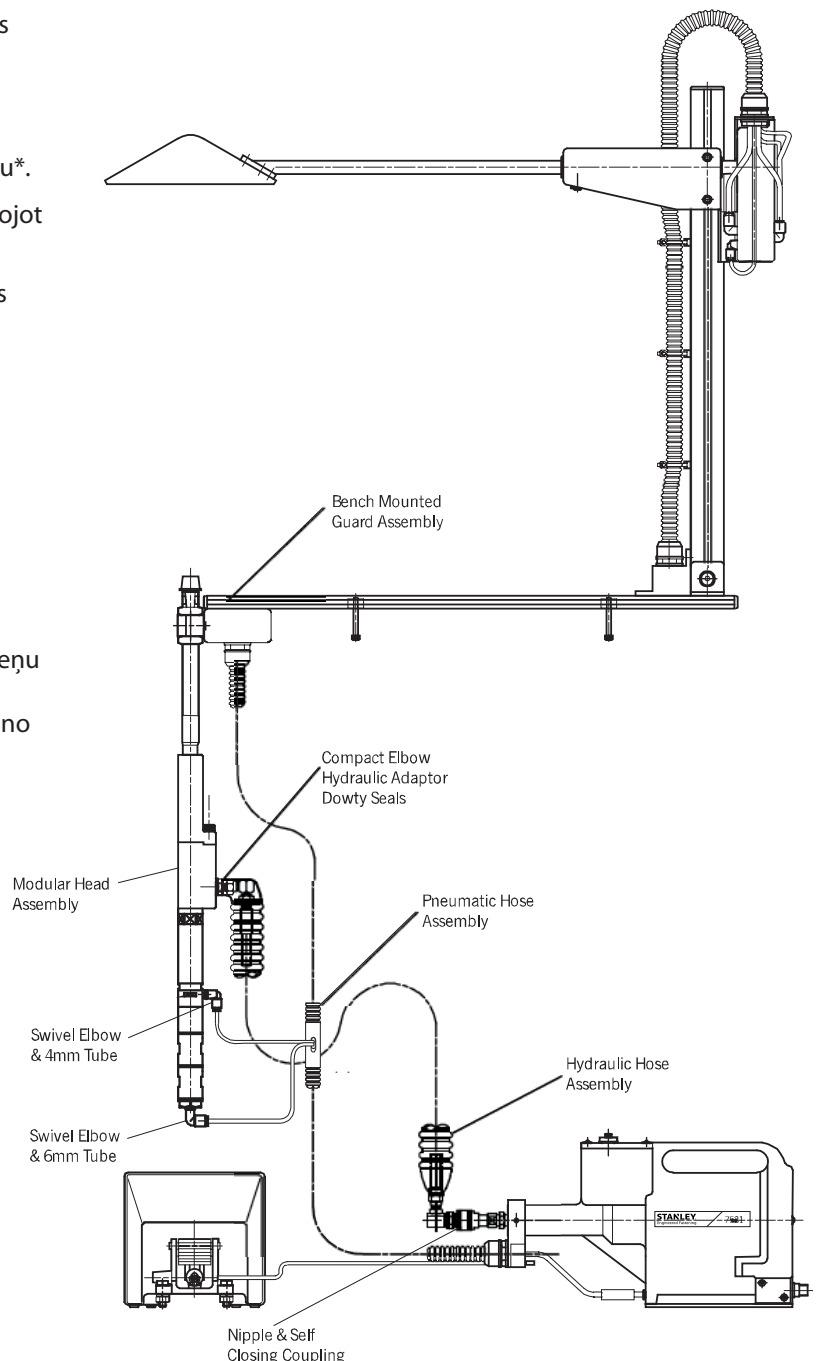
Pirms apkopes ir jānotīra potenciāli bīstamas vietas, kas varētu būt uzkrājušās instrumentā un uz tā darba procesu rezultātā.

7.1. 70510 DEMONTĀŽA

Moduļa atvienošana no mezgla

- Izņemiet priekšgala spīles no modulārās galvas mezgla.
- Noņemiet modulārās galvas mezglu un instrumenta montāžas bloku no aizsarga, izmantojot piemērotu sešstūru uzgriežņatslēgu*.
- Noņemiet montāžas bloku no moduļa, izmantojot piemērotu uzgriežņatslēgu*.
- Atvienojiet nīpeli no pastiprinātāja pašizveres savienojuma.
- Noņemiet 6 mm cauruli, nospiežot uznavu uz grozāmā lokveida savienojuma. Ar uzgriežņatslēgu* noņemiet grozāmo lokveida savienojumu no moduļa.
- Noņemiet 4 mm cauruli, nospiežot uznavu uz grozāmā lokveida savienojuma. Ar uzgriežņatslēgu* noņemiet grozāmo lokveida savienojumu no moduļa.
- Ar uzgriežņatslēgu* noņemiet hidraulisko šļūtenu mezglu, kompakto lokveida savienojumu, hidraulisko adapteri un metāla-gumijas blīves no moduļa.

* Attiecas uz apkopes komplektā iekļautajiem piederumiem; sk. 356. lpp.



8. HIDRAULISKAIS MODULIS 70500-02000 — APKOPE

8.1. AIZMUGURĒJO SPĪĻU DEMONTĀŽA

- Ar uzgriežņatslēgām* noņemiet adapteri **24** un aizmugurējo spīļu mezglu no aizmugurējo spīļu korpusa **42**. Skatienam tiek atklāta revolvergalva **22** un revolvergalvs spīles **19**. Jāuzmanās, lai spīles netiktu novietotas nepareizā vietā.
- Notīriet un pārbaudiet spīļu korpusu **45**. Spīļu korpusi ir jānoņem tikai tad, ja tas ir bojāts. Lai noņemtu spīļu korpusu **45**, izmantojiet spīļu korpusa atslēgu* un uzgriežņatslēgas.
- Notīriet visus elementus, pēc vajadzības nomainiet. Ieziediet no jauna ar molibdēnu saturošu litija smērvielu.

8.2. AIZMUGURĒJO SPĪĻU MEZGLA DEMONTĀŽA

- Noņemiet adapteri **24** un aizmugurējo spīļu mezglu.
- Ar uzgriežņatslēgu* noņemiet adapteri **24** no priekšējā cilindra **44**. Noņemiet "banjo" tipa savienotāju **43** un gredzenblīves **9**.
- Ar uzgriežņatslēgām* noņemiet revolvergalvu **22** no priekšējā virzuļa kāta **49**.
- Ar uzgriežņatslēgām* noņemiet priekšējo cilindru **44** no aizmugurējā cilindra **28**. Noņemiet priekšējo virzuļa kātu **49** un virzuli **26**. Noņemiet apskavu **16** un virzuli **26** no virzuļa kāta **27**. Noņemiet gredzenblīvi **4** no priekšējā cilindra **44**.

*Piezīme. Lai izņemtu gredzenblīves no iekšējiem padziļinājumiem, jāizmanto smaila metāliskā zonde. Jāuzmanās, lai nesabojātu blīvējuma virsmas. Noņemiet gredzenblīvi **8** no virzuļa. Ar lāpstiņu* noņemiet gredzenblīvi **10** no virzuļa.*

- Noņemiet blīvējuma balstu **30**, ar uzgriežņatslēgu* noņemiet aizmugurējā cilindra **28** priekšējo daļu no aizmugurējā cilindra **28** aizmugurējās daļas. Noņemiet virzuļa kātu **27**, apskavu **16**, virzuli **26** un gredzenblīves, kā norādīts.
- Noņemiet blīvējuma balstu **30**. Ar uzgriežņatslēgu* noņemiet aizmugurējā cilindra **28** aizmugurējo daļu no aizmugurējā aizbāžņa **29**. Noņemiet blīvējuma balstu **30**.

Noņemiet virzuļa kātu, apskavu, virzuli un gredzenblīves, kā norādīts.

- Pēc vajadzības nomainiet nodilušas vai nolietotas detaļas. Rūpīgi notīriet visas detaļas, ieziediet blīves un cilindra atveres virsmas ar molibdēnu saturošu litija smērvielu. Samontējiet atpakaļ noņemšanai pretējā secībā.

8.3. HIDRAULISKĀ KORPUSA DEMONTĀŽA

- Ar sešstūru uzgriežņatslēgu* noņemiet lodveida galvas atgaisošanas skrūves **1** un blīves **6** no korpusa **38**. Ļaujiet hidrauliskajam šķidrumam izplūst no cilindra korpusa.
- Ar sešstūru uzgriežņatslēgu* noņemiet čaulu ar piederumiem **2, 11, 13, 20, 21, 23, 25, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37**.
- Ar uzgriežņatslēgām* turiet korpusu **38**, lai tas negrieztos, un ar uzgriežņatslēgām* noņemiet aizmugurējo spīļu korpusu **42** un aizmugurējo spīļu mezglu.
- Ar uzgriežņatslēgām* noņemiet kontruzgriezni **46** un virzuļa uzgriezni **47**. Noņemiet bufera aizturus **48**.

Piezīme. Samontējot ir svarīgi uzstādīt atpakaļ precīzi tikpat daudz buferu aizturu, cik tika noņemti.

- Noņemiet virzuli **41**. Noņemiet hidraulisko blīvi **15** un virzuļa virzošo lenti **39**, rūpīgi notīriet visas detaļas, pārbaudiet, vai nav bojātas, un vajadzības gadījumā nomainiet.
- Noņemiet hidraulisko blīvi **14** un virzuļa virzošo lenti **40** no korpusa **38**, notīriet un pārbaudiet, vai nav bojātas, un vajadzības gadījumā nomainiet.

Piezīme. Noņemot blīves, jāievēro ārkārtīga piesardzība, lai nesabojātu blīvējuma virsmas.

- Pārbaudiet virzuļa diametru un korpusa cilindra atveri, vai tie nav nodiluši un nav bojāti. Uzstādiet atpakaļ hidrauliskās blīves un virzuļa virzošo lenti pareizajās relatīvajās pozīcijās. Hidrauliskajām blīvēm **14** izmantojiet montāžas rīkus*. Ievietojiet blīvi uzmaņas konusveida galā*. Pārliedzinieties, vai blīve ir pareizi novietota. Ievietojiet uzmaņu korpusa **38** atverē. Ar bīdstieni* izstumiet blīvi no korpusa rievās blīves. Ieziediet blīves un cilindra atveres virsmas ar molibdēnu saturošu litija smērvielu.

8.4. HIDRAULISKĀ KORPUSA SAMONTĒŠANA

- Ar montāžas ligzdu*, kas novietota uz virzuļa **41** vītnes, un ar virzuļa mezgla stieni* stumiet virzuli cauri korpusa **38** atverei, līdz tas sasniedz korpusa plecu; noņemiet montāžas ligzdu*.

* Attiecas uz apkopes komplektā iekļautajiem piederumiem; sk. 356. lpp.

Pozīciju numuri **treknrakstā** attiecas uz vispārīgo montāžu un detaļu sarakstu 361.–362. lpp.

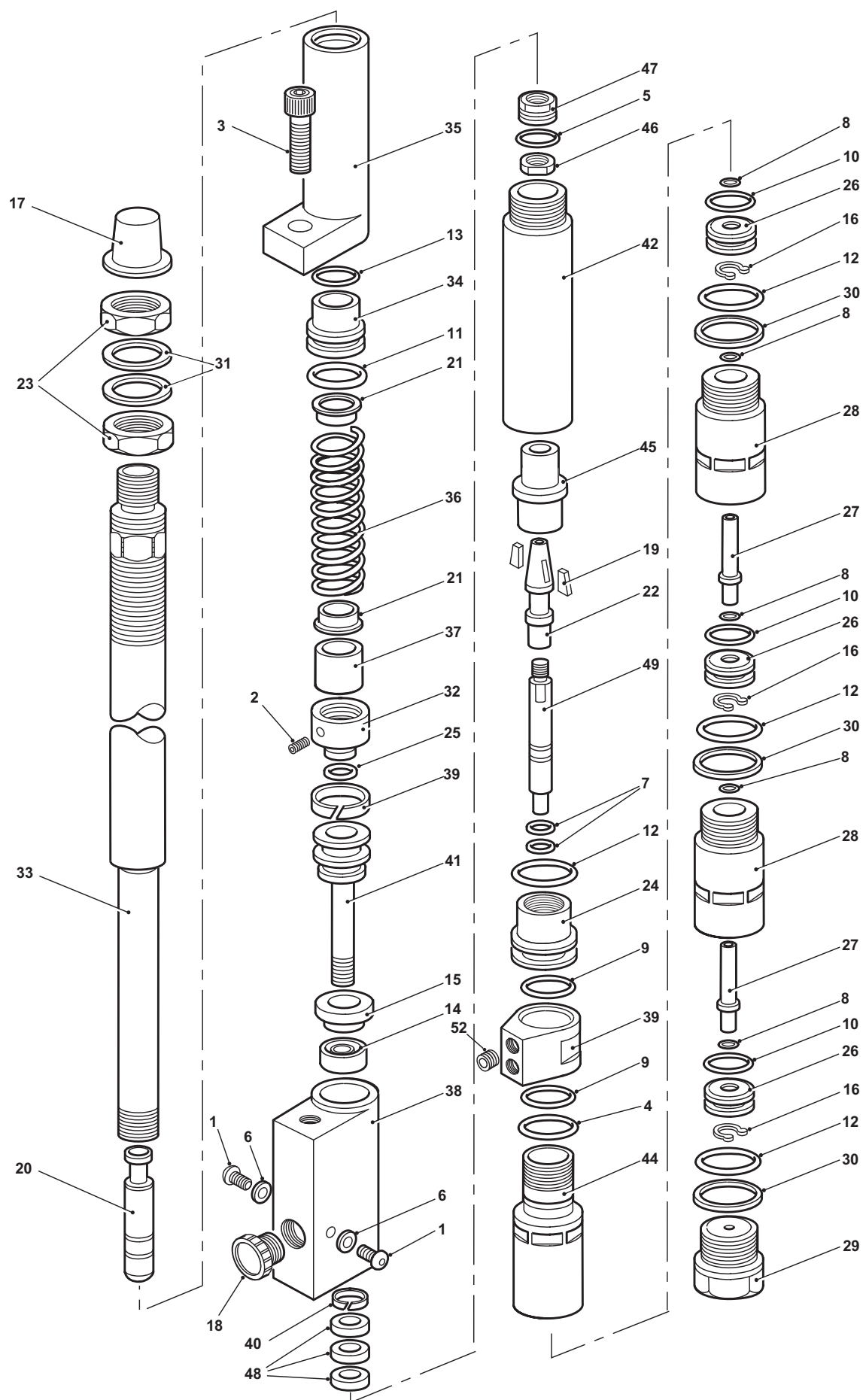
- Samontējiet bufera aizturus **48**; atcerieties, ka ir jāuzstāda tāds pats skaits, kāds tika noņemts.
- Uzskrūvējiet atpakaļ virzuļa uzgriezni **47** un kontruzgriezni **46** uz virzuļa **41** vītnes. Ar uzgriežņatslēgām* nofiksējiet uzgriežņus kopā tā, lai kontruzgriežņa **46** priekšējā virsma būtu vienā līmenī ar virzuļa **41** priekšējo virsmu.
- Uzstādiet čaulu ar piederumiem **2, 11, 13, 20, 21, 23, 25, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37** atpakaļ uz korpusa **38**. Nostipriniet ar skrūvi **3**, nofiksējiet skrūvi ar sešstūru uzgriežņatslēgu*.
- Piestipriniet aizmugurējo spīļu korpusu **42** un aizmugurējo spīļu mezglu pie korpusa **38** un pievelciet ar uzgriežņatslēgām*.

8.5. ČAULAS DEMONTĀŽA

- Ar sešstūru uzgriežņatslēgu* noņemiet lodveida galvas atgaisošanas skrūves **1** un blīves **6** no korpusa **38**.
- Noņemiet čaulu no korpusa **38**.
- Ar sešstūru uzgriežņatslēgu* izskrūvējiet skrūvi **2** no čaulas uzgriežņa **32**. Nomainiet gredzenblīvi **25**.
Piezīme. Ieskrūvējot atpakaļ skrūvi, nostipriniet ar Loctite Screwloc 222.
- Ar uzgriežņatslēgām* turiet čaulu **33** un ar uzgriežņatslēgām* noņemiet čaulas uzgriezni **32**.
- Noņemiet čaulas atsperi **36** un čaulas atsperes turētāju **35**. Noņemiet atsperes vadīklu **21**, starpliku **37** un blīves atsperes vadīklu **34**. Noņemiet gredzenblīves **11** un **13**.
- Notīriet un pārbaudiet visas detaļas. Nomainiet, ja nodilušas vai bojātas. Samontējiet atpakaļ noņemšanai pretējā secībā.

* Attiecas uz apkopes komplektā iekļautajiem piederumiem; sk. 356. lpp.

Pozīciju numuri **treknrakstā** attiecas uz vispārīgo montāžu un detaļu sarakstu 361.–362. lpp.

9. CIKLISKS MODULIS 70500-02000

9.1. CIKLISKA MODUĻA 70500-02000 DETAĻU SARAKSTS

70500-02000 DETAĻU SARAKSTS			
POZĪCIJA	DETAĻAS NR.	APRAKSTS	DAUDZ.
1	07001-00114	10-24 UNC LODVEIDA GALVSKRŪVE	2
2	07001-00243	GREMDSKRŪVE	1
3	07001-00250	M8 CILINDRISKA GALVSKRŪVE	1
4	07003-00248	GREDZENBLĪVE	1
5	07003-00028	GREDZENBLĪVE	1
6	07003-00033	NOSLĒGTAIS BLĪVĒJUMS	2
7	07003-00264	GREDZENBLĪVE	2
8	07003-00042	GREDZENBLĪVE	5
9	07003-00067	GREDZENBLĪVE	2
10	07003-00100	GREDZENBLĪVE	3
11	07003-00147	GREDZENBLĪVE	1
12	07003-00153	GREDZENBLĪVE	4
13	07003-00178	GREDZENBLĪVE	1
14	07003-00242	HIDRAULISKĀ BLĪVE	1
15	07003-00243	HIDRAULISKĀ BLĪVE	1
16	07004-00057	CILPVEIDA SKAVA	3
17	07007-00017	UZGALIS PRET PUTEKĻIEM	1
18	07007-00353	AIZSARGUZGALIS	1
19	07151-00403	REVOLVERGALVAS SPĪLE	2
20	07271-01100	KURSORS	1
21	07650-00218	ATSPERES VADĪKLA	2
22	07650-00303	REVOLVERGALVA	1
23	07650-00501	ČAULAS KONTRUZGRIEZNIS	2
24	07657-00302	ADAPTERIS	1
25	07003-00036	GREDZENBLĪVE	1
26	07657-00305	VIRZULIS	3
27	07657-00306	VIRZUĻA KĀTS	2
28	07657-00307	PRIEKŠĒJAIS/AIZMUGURĒJAIS CILINDRS	2
29	07657-00308	AIZMUGURĒJAIS AIZBĀZNIS	1
30	07657-00309	BLĪVĒJUMA BALSTS	3
31	07660-00202	ČAULAS PAPLĀKSNE	2
32	07667-00207	ČAULAS UZGRIEZNIS	1
33	70500-02001	ČAULA	1
34	70500-02002	BLĪVES ATSPERES VADĪKLA	1
35	70500-02003	ČAULAS ATSPERES TURĒTĀJS	1
36	70500-02004	ČAULAS ATSPERE	1
37	70500-02005	STARPLIKA	1
38	70500-02006	KORPUSS	1
39	70500-02007	VIRZUĻA VIRZOŠĀ LENTE, GARA	1
40	70500-02008	VIRZUĻA VIRZOŠĀ LENTE, ĪSA	1
41	70500-02009	VIRZULIS	1
42	70500-02010	AIZMUGURĒJO SPĪĻU KORPUSS	1
43	70500-02011	"BANJO" TIPA SAVIENOTĀJS	1
44	70500-02012	PRIEKŠĒJAIS CILINDRS	1
45	70500-02013	SPĪĻU KORPUSS	1
46	70500-02014	KONTRUZGRIEZNIS	1
47	70500-02015	VIRZUĻA UZGRIEZNIS	1
48	70500-02016	BUFERA AIZTURIS	3
49	70500-02017	PRIEKŠĒJAIS VIRZUĻA KĀTS	1
50	07273-00203	DROŠĪBAS MARKĒJUMS	1*
51	73200-02022	DROŠĪBAS MARKĒJUMS	1*
52	07001-00481	GREMDSKRŪVE, M5 GALVA	1

* Nav attēlots

Exploded view diagram of a medical device assembly. The diagram includes the following components and labels:

- Top Assembly:** Includes a handle (42), a shaft (53), a connector (46), a coiled tube (29), and a valve assembly (23, 38, 62, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 86

10.1. UZ DARBAGALDA UZSTĀDĪTS C VEIDA AIZSARGS — DETAĻU SARAKSTS

70500-03000 DETAĻU SARAKSTS			
POZĪCIJA	DETAĻAS NR.	APRAKSTS	DAUDZ.
1	07001-00215	GALVSKRŪVE M5 × 45	4
2	07001-00256	GALVSKRŪVE M5 × 40	2
3	07001-00262	GALVSKRŪVE M4 × 22	1
4	07001-00359	GALVSKRŪVE M6 × 35	1
5	07001-00379	CSK GALVSKRŪVE M6 × 12	2
6	07001-00381	GALVSKRŪVE M6 × 12	6
7	07001-00418	GALVSKRŪVE M4 × 5	2
8	07001-00420	LODVEIDA GALVSKRŪVE M4 × 8	1
9	07001-00452	GALVSKRŪVE M3 × 12	4
10	07001-00494	LODVEIDA GALVSKRŪVE M4 × 10	1
11	07001-00415	GALVSKRŪVE M3 × 20	2
12	07001-00663	LODVEIDA GALVSKRŪVE AR ATLOKU M8 × 12	2
13	07001-00600	LODVEIDA GALVSKRŪVE M6 × 30	3
14	07001-00481	GREMDSKRŪVE M5 × 5	2
15	07002-00084	PARASTA PAPLĀKSNE M3	6
16	07002-00129	NYLOC UZGRIEZNIS M3	2
17	07001-00694	GALVSKRŪVE M2 × 20	2
18	07005-10144	M5 VĪTNES ADAPTERIS CAURULEI	3
19	07005-01083	Ø4 ŠĻŪTENE, ZILĀ KRĀSĀ	A/R
20	07005-01085	Ø6 ŠĻŪTENE, ZILĀ KRĀSĀ	A/R
21	07005-01352	Ø4 ŠĻŪTENE, MELNĀ KRĀSĀ	A/R
22	07005-01417	Ø6 ŠĻŪTENE, MELNĀ KRĀSĀ	A/R
23	07005-01728	VĀRSTA RULLIŠA SVIRA	1
24	07005-10032	Ø6 PRETVĀRSTS	1
25	07005-10033	Ø4 ŠĻŪTENE, ZAĻĀ KRĀSĀ	A/R
26	NETIEK LIETOTS		
27	07007-01305	T VEIDA UZGRIEZNIS M8	1
28	07007-01306	T VEIDA UZGRIEZNIS M6	4
29	07007-01310	UZGALIS	1
30	07007-01311	PĀRSEGPORFILS 8	A/R
31	07007-01317	LABĀ LENKA KRONŠTEINS	1
32	07007-01323	PĀRSEGPORFILS 5	A/R
33	07007-01324	UZGALIS	2
34	07007-01326	T VEIDA UZGRIEZNIS M5	6
35	07007-01400	PROFILA UZGALIS (80 × 40)	2
36	07007-01424	VADU SAITE	3
37	07007-01696	VADU LIGZDA	3
38	07007-01990	BLĪVSLĒGS	4
39	07007-01991	CAURUĻVADU SISTĒMA	2
40	NETIEK LIETOTS		
41	07273-00101	DROŠĪBAS MARKĒJUMS	1
42	07273-01003	AIZSARGS	1
43	07273-02802	AIZSARGA PLĀKSNE	1
44	07273-02806	STARPLIKA	1
45	NETIEK LIETOTS		
46	07475-03300	BALSTIEKĀRTA	1
47	70510-03010	KANĀLA SADALĪTĀJS	1
48	70510-03001	PAMATNES PLĀKSNE	1
49	70510-03002	PAMATNES PLĀKSNES GALA AIZTURIS	1
50	70510-03003	INSTRUMENTA MONTĀŽAS BLOKS	1
51	70510-03004	PILĀRS	1
52	70510-03005	BALSTA KRONŠTEINS	1
53	70510-03006	AIZSARGA KĀTS	1
54	70510-03007	VĀRSTA MONTĀŽAS PLĀKSNE	1
55	70510-03008	VĀRSTA PĀRSEGPLĀKSNE	1
56	07005-01528	“BANJO”TIPA SAVIENOTĀJS	1
57	07005-01527	“BANJO”TIPA SAVIENOTĀJS, Ø 6 mm CAURULE	1
58	07005-01526	“BANJO”TIPA SAVIENOTĀJS, Ø 4 mm CAURULE	1
59	70510-03009	PASTIPRINĀTĀJA KRONŠTEINS	2
60	07005-10140	3 PORTU VĀRSTS	1
61	07005-10141	M5 KLUSINĀTĀJS	1
62	07005-10142	T VEIDA SEKCIJAS SAVIENOTĀJS	1
63	07005-10108	M5 LOKVEIDA SAVIENOJUMS	1

11. PASTIPRINĀTĀJS 07531-02200 — APKOPE

11.1. DEMONTĀŽAS NORĀDĪJUMI

- Demontējot pastiprinātāja mezglu, vispirms atvienojiet gaisa padeves šļūteni no pastiprinātāja ieejas savienotāja **22**.
- Ar sešstūru uzgriežņatslēgu* izskrūvējiet četras skrūves **27** un noņemiet aizsargplāksni **24**.
- Atvienojiet sprūda šļūteni no pastiprinātāja vārsta **48**, nospiežot starpsienas savienotāju **44** un izvelkot šļūteni.
- Noņemiet pārsegplāksni **4** un starpliku **35**, ar sešstūru uzgriežņatslēgu* izskrūvējot skrūves **37** un noņemot paplāksnes **36**.
- Pārbaudiet, vai starplika nav bojāta, lai nodrošinātu pareizu blīvējumu.
- Apgrieziet pastiprinātāja mezglu un noteciniet eļļu no rezervuāra piemērotā traukā.
- Ar piemērotu uzgriežņatslēgu* noņemiet ātri atbrīvojamu savienotāju **32** kopā ar savienotāju **31** un blīvēm **33**.
- Ar piemērotu uzgriežņatslēgu izskrūvējot fiksācijas skrūves, noņemiet pastiprinātāja vārstu **48** tā, lai atstātu vietā gredzenblīvi **21**, kas atrodas pastiprinātāja korpusa veidnē.
- Ar piemērotu sešstūru uzgriežņatslēgu* izskrūvējiet skrūvi **19** un tad noņemiet klusinātāja vāku **16**, putu klusinātāju **15**, starpliku **18** un aizturplāksni **20**.
- Novelciet 6 mm plastmasas cauruli **41** nost no vakuuma savienotājiem **42**.
- No pastiprinātāja pamatnes caur abiem caurumiem ievietojiet 3 mm sešstūru uzgriežņatslēgu* un atskrūvējiet vakuuma savienotājus **42**. Piezīme.
 - Jāievēro piesardzība, jo vakuuma savienotāji ir bloķēti un hermētiski noslēgti, izmantojot Loctite 574.
 - Ja vakuuma savienotājus ir grūti noņemt, tos var izurbt ar 3/16" jeb 4,7 mm diametra urbi.
- Lai samontētu atpakaļ vakuuma savienotājus **42**, ir jāievēro šāda procedūra. -
 - Iemērciet vakuuma savienotājus piemērotā gruntējumā, piem., Perma Bond A905.
 - Uzklājiet vienu pilienus Loctite 574 uz pastiprinātāja vītņotās atveres virsmas.
 - No pastiprinātāja pamatnes caur caurumu ievietojiet sešstūru uzgriežņatslēgu*. Pirms sešstūru uzgriežņatslēgas* ievietošanas vakuuma savienotājā pārliecinieties, vai uz tās nav Loctite 574 pēdas.
 - Pagrieziet sešstūru uzgriežņatslēgu, vienlaikus uzklājot Loctite 574 uz vakuuma savienotāja pamatnes.
 - Ieskrūvējiet vakuuma savienotāju pastiprinātājā, raugoties, lai stiprinājuma pamatnē būtu pietiekami daudz Loctite 574 un lai vītne tādējādi nebūtu redzama.
- Ar skrūvgriezi uzmanīgi noņemiet iekšējo aizturgredzenu **14**. Notīriet rievu un pārbaudiet, vai tā nav bojāta.
- Izmantojot ekstraktoru*, ievietojiet vīrišķās vītnes galu gala pārsegā **12** un izvelciet to kopā ar pastiprinātāja uznavu **28** un gredzenblīvēm **10** un **13**.
- Ievietojiet kātu* caur savienotāja atveri pastiprinātāja korpusa priekšpusē un pasitiet ārā virzuļa kātu **9** un virzuļa mezglu.
- Ar sešstūru uzgriežņatslēgu* izskrūvējiet divas skrūves **25** un noņemiet gala pārsegu **12** no pastiprinātāja uznavas **28**.
- Ar uzgriežņatslēgu* noņemiet blīvējuma aizbāzni **7**.
- Ievietojiet kātu* caur savienotāja atveri pastiprinātāja korpusa priekšpusē un izspiediet blīves korpusu **5** un ar to saistītās gredzenblīves un manšetblīves.
- Ar piemērotu uzgriežņatslēgu* noņemiet vārsta korpusa mezglu **34** no galvenā korpusa. Iztīriet to, izpūšot ar zema spiediena gaisa strūklu.
- Noņemiet virzuļa kātu **9** no pastiprinātāja gaisa virzuļa **11**, satverot kāta pirmos 20 mm (3/4") skrūvspīlēs ar mīkstām spailēm tā, lai nesabojātu un nesaskrāpētu darba virsmu.
- Ar piemērotu uzgriežņatslēgu* atskrūvējiet kontruzgriezni **17**.
- Montāžu veiciet pretējā secībā izjaukšanai, ņemot vērā šādus norādījumus.
- Notīriet visas detaļas un atjaunojiet visas gredzenblīves.
- Ieziediet visas blīves ar molibdēnu saturošu litija smērvielu.
- Vārsta korpusa mezgls **34** ir jāsamontē, izmantojot vītņu hermētiķi.

* Attiecas uz apkopes komplektā iekļautajiem piederumiem; sk. 356. lpp.

Pozīciju numuri **treknrakstā** attiecas uz ilustrāciju un detaļu sarakstu pretējā pusē.

- Samontējiet virzuļa mezglu, izmantojot jaunu uzgriezni **17**.
- Gala pārsegam **12** jābūt pareizi uzstādītam aizturgredzena **14** iekšpusē. Instrumentu nedrīkst darbināt, ja gala pārsegs nav uzstādīts.

SVARĪGI!

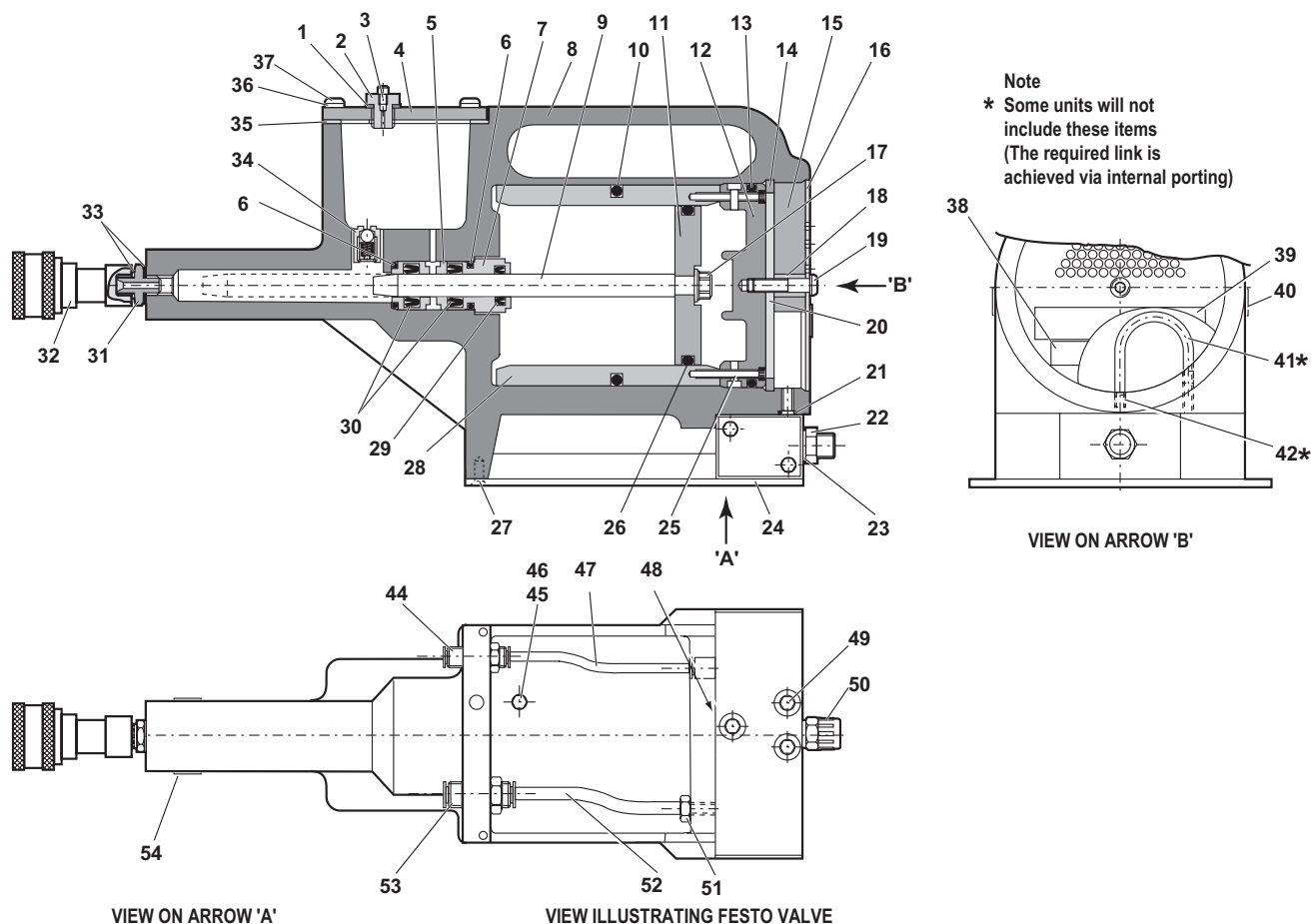
Pēc instrumenta demontāžas un pirms lietošanas VIENMĒR ir jāveic uzpildīšana.

11.2. VIDES AIZSARDZĪBA

levērojiet spēkā esošos normatīvos aktus par atkritumu utilizāciju. Nododiet visus nolietotos izstrādājumus apstiprinātā atkritumu savākšanas iekārtā vai punktā, lai neapdraudētu darbiniekus un vidi.

* Attiecas uz apkopes komplektā iekļautajiem piederumiem; sk. 356. lpp.

Pozīciju numuri **treknrakstā** attiecas uz ilustrāciju un detaļu sarakstu pretējā pusē.

12.PASTIPRINĀTĀJS 07531-02200**07531-02200 DETAĻU SARAKSTS**

POZĪCIJA	DETAĻAS NR.	APRAKSTS	DAUDZ.	REZ. DALAS	POZĪCIJA	DETAĻAS NR.	APRAKSTS	DAUDZ.	REZ. DALAS
1	07003-00037	BLĪVE	1	1	28	07531-00201	UZMAVA	1	-
2	07240-00211	IELIETNES SKRŪVE	1	-	29	07003-00337	MANŠETBLĪVE	1	1
3	07001-00418	ATGAISOŠANAS SKRŪVE	1	1	30	07003-00336	MANŠETBLĪVE	2	2
4	07240-00210	PĀRSEGPLĀKSNE	1	-	31	07005-00406	SAVIENOTĀJS	1	-
5	71420-02006	BLĪVES KORPUSS	1	-	32	07005-00759	ĀTRI ATBRIVOJAMS SAVIENOTĀJS	1	-
6	07003-00153	GREDZENBLĪVE	2	-	33	07003-00142	BLĪVE	2	1
7	71420-02007	BLĪVĒJUMA AIZBĀZNIS	1	-	34	07240-00400	VĀRSTA KORPUSA MEZGLS	1	-
8	71420-02300	KORPUSS	1	-	35	07240-00209	STARPLIKA	1	1
9	71420-02008	VIRZUĻA KĀTS	1	-	36	07002-00073	PAPLĀKSNE	4	1
10	07003-00182	GREDZENBLĪVE	1	1	37	07001-00554	SKRŪVE	4	1
11	07531-00202	GAISA VIRZULIS	1	-	38	07007-01504	MARKĒJUMS	1	-
12	07531-00204	GALA PĀRSEGS	1	-	39	07240-00217	MARKĒJUMS	1	-
13	07003-00183	GREDZENBLĪVE	1	1	40	07531-00205	MARKĒJUMS	2	-
14	07004-00069	AIZTURGREDZENS	1	1	41	07005-00596	* 6 mm PLASTMASAS CAURULE	-	-
15	07240-00213	PUTU KLUSINĀTĀJS	1	1	42	07245-00103	* VAKUUMA SAVIENOTĀJS	2	-
16	07240-00214	KLUSINĀTĀJA VĀKS	1	-					
17	07002-00017	UZGRIEZNIS	1	1	44	07005-01431	STARPSIENAS SAVIENOTĀJS	1	1
18	07240-00215	STARPLIKA	1	-	45	07005-00668	M5 AIZBĀZNIS	1	-
19	07001-00417	SKRŪVE	1	1	46	07005-00670	M5 BLĪBGREDZENS	1	-
20	07240-00216	AIZTURPLĀKSNE	1	-	47	07005-01084	4 mm PLASTMASAS CAURULE (150 mm)	-	-
21	07003-00042	GREDZENBLĪVE	1	1	48	07005-01524	FESTO VĀRSTS	1	-
22	07005-00041	SAVIENOTĀJS	1	-	49	07001-00176	SKRŪVE	3	-
23	07003-00065	PAPLĀKSNE	1	-	50	07007-00292	1/4" BSP SARKANAIS VĀCIŅŠ	1	-
24	07240-00220	AIZSARGPLĀKSNE	1	-	51	07005-00647	SAVIENOTĀJS	1	-
25	07001-00375	SKRŪVE	2	-	52	07005-01085	6 mm PLASTMASAS CAURULE (150 mm)	-	-
26	07003-00238	GREDZENBLĪVE	1	1	53	07005-00855	STARPSIENAS SAVIENOJUMS	1	-
27	07001-00396	SKRŪVE	4	-	54	73200-02022	MARKĒJUMS	1	-

13. UZPILDĪŠANA

Pēc instrumenta demontāžas un pirms lietošanas VIENMĒR ir jāveic uzpildīšana. Ja pēc ilgstošas lietošanas gājiens ir samazinājies un kniedes nav pilnībā iedzītas ar vienu sprūda darbību, var būt nepieciešams arī atjaunot pilnu gājienu.

13.1 INFORMĀCIJA PAR EĻĻU

Ieteicamā eļļa uzpildīšanai ir Hyspin VG 32 un AWS 32, kas pieejama 0,5 l (detaļas numurs 07992-00002) vai 1 gal tilpuma tvertnēs (detaļas numurs 07992-00006). Skatiet tālāk norādītos drošības datus.

13.2 HYPIN VG 32 UN AWS 32 EĻĻAS DROŠĪBAS DATI

Pirmā palīdzība

SASKARE AR ĀDU

Rūpīgi nomazgājiet ar ziepēm un ūdeni, tiklīdz tas ir iespējams. Neregulāras saskares gadījumā nav nepieciešama tūlītēja medicīniska palīdzība. Īslaicīgas saskares gadījumā nav nepieciešama tūlītēja medicīniska palīdzība.

NORĪŠANA

Nekavējoties meklējiet medicīnisku palīdzību. Neizraisiet vemšanu.

SASKARE AR ACĪM

Nekavējoties skalojiet ūdenī. Kaut arī nav primārais kairinātājs, pēc saskares var rasties neliels kairinājums.

Ugunsdrošība

Piemēroti ugunsdzēsšanas līdzekļi: CO₂, sausais pulveris, putas vai ūdens migliņa. Nelietojiet ūdens strūklu.

Vides aizsardzība

ATKRITUMU UTILIZĀCIJA Ar licencēta darbuzņēmēja starpniecību uz licencētu savākšanas punktu. Drīkst sadedzināt.

Izmantoto vielu drīkst nosūtīt meliorācijai.

IZŠĻAKSTĪTA VIELA Novērsiet iekļūšanu notekās, kanalizācijā un ūdenstecēs. Savāciet ar absorbējošu materiālu.

Manipulācijas

Valkājiet acu aizsargus, necaurlaidīgus cimdus (piemēram, PVC) un plastmasas priekšautu. Lietojiet labi vēdinātās vietās.

Uzglabāšana

Nav īpašu piesardzības pasākumu.

13.3 UZPILDĪŠANAS PROCEDŪRA

SVARĪGI!

NEDARBINIET PEDĀLI, KAMĒR ATGAISOŠANAS SKRŪVE IR NOŅEMTA

Visas darbības jāveic uz tīra darbagalda ar tīrām rokām tīrā zonā.

Jaunajai eļļai ir jābūt pilnīgi tīrai un bez gaisa burbuļiem.

Vienmēr ir jāievēro piesardzība, lai instrumentā nenokļūtu svešķermeņi, pretējā gadījumā var rasties nopietni bojājumi.

- Pievienojiet gaisa regulatora bloka gaisa ieplūdes punktu.
- Uzpildiet pastiprinātāja eļļas rezervuāru, atskrūvējot ielietnes skrūvi (2. poz., 364. lpp.) un ielejot Hyspin VG.32 uzpildes eļļu (sīkāku informāciju skatīt iepriekšējā lapā). Ievietojiet atpakaļ ielietnes skrūvi (2. poz., 364. lpp.), raugoties, lai vispirms ir izskrūvēta atgaisošanas skrūve (3. poz., 364. lpp.).
- Ar sešstūru uzgriežņatslēgu* izskrūvējiet lodveida galvskrūvi un noņemiet noslēgto blīvējumu (1. un 6. poz., modulārās galvas mezgls, 361. un 362. lpp.) no modulārās galvas mezgla sāna.
- Turot modulārās galvas mezglu zem pastiprinātāja rezervuāra līmeņa un novietojot piemērotu tvertni, kurā notecināt uzpildes šķidrumu, ļaujiet eļļai izplūst no atgaisošanas atveres, līdz tiek izvadīta negāzēta eļļa.
- Kad no atgaisošanas atveres brīvi plūst caurspīdīgs uzpildes šķidrums, uzstādiet atpakaļ noslēgto blīvējumu un ieskrūvējiet lodveida galvskrūvi modulārās galvas mezglā.
- Nedrīkst darbināt pedāli, kamēr nav izpildīti iepriekš minētie norādījumi.

Piezīme. Nekad neuzpildiet instrumentu ar eļļu, kas iepriekš izmantota atkārtotas uzpildes laikā.

* Attiecas uz apkopes komplektā iekļautajiem piederumiem; sk. 356. lpp.

14. KĻŪDU DIAGNOSTIKA

PROBLĒMA	IESPĒJAMĀIS CĒLONIS	RISINĀJUMS	LPP.
Vienas kniedes vietā tiek padotas vairākas		Sk. punktu par tapņa slīdēšanu.	344-345
		Pārļiecinieties, vai ir uzstādīts pareizais priekšgala aprikojums un vai tas ir uzstādīts pareizi. Skatiet "Priekšgala aprikojuma rokasgrāmatu NE/CHOB." vai "NE/BRV." pēc vajadzības.	
		levietojot jaunu tapni, starp kniedes galvu un priekšgala spīlēm ir jābūt atstātai pareizai atstarpei (0,062/0,125 collas).	354
Tapņa slīdēšana aizmugurējās spīlēs		Pārbaudiet, vai ir pieejams pietiekams gaisa tilpums un pareizs gaisa spiediens.	347
		Pārļiecinieties, vai aizmugurējās spīlēs nav gaisa noplūdes.	
		Pārbaudiet, vai aizmugurējās spīles nav nolietotas.	
		Pārbaudiet, vai nav nolietojies tapņa aizmugurējais gals.	
		Pārļiecinieties, vai darbojas aizmugurējo spīļu slēdzis un vai savienojumos nav redzamas gaisa noplūdes.	
		Nomainiet pretvārstu	
Pārmērīgs aizmugurējo spīļu nolietojums		Pārļiecinieties, vai kniedes/cauruma izmēru kombinācijai ir izvēlēts pareizais priekšgala aprikojums.	
		Pārļiecinieties, vai saķeres diapazonam ir izvēlētas pareizās kniedes.	
		Pārļiecinieties, vai ir pieejams pareizs gaisa spiediens/tilpums un nav redzamas svārstības.	347
		Pārbaudiet, vai nav gaisa noplūdes.	
		Pārļiecinieties, vai modulārajā galvas mezglā ir uzstādīts pareizais bufera aizturu skaits.	359
Kniede netiek padota		levietojot jaunu tapni, starp kniedes galvu un priekšgala spīlēm ir jābūt atstātai pareizai atstarpei (0,062/0,125 collas).	354
		Pārļiecinieties, vai kurss ir uzstādīts pareizi (atsperots gredzens ir pret priekšgala spīlēm).	353
		Notīriet un ieeļļojiet kursoru.	
		Pārļiecinieties, vai ir uzstādīts pareizais priekšgala aprikojums.	
		Vāja atspere kursora ārpusē	

Par citām problēmām vai kļūdām jāziņo vietējam Stanley Engineered Fastening pilnvarotam izplatītājam vai remontdarbīcai.

PROBLĒMA	IESPĒJAMĀIS CĒLONIS	RISINĀJUMS	LPP.
Nepilnīgs modulārās galvas gājiens vai nav gājiena		Pārbaudiet eļļu pastiprinātājā. Uzpildiet pastiprinātāju un pārbaudiet, vai nav eļļas noplūdes.	
		Modulārās galvas mezgls ir vēlreiz jāuzpilda	365
		Pārļiecinieties, vai ir noņemta atgaisošanas skrūve (pastiprinātāja bloka 3. poz.)	364
		Nepietiekams gaisa spiediens vai tilpums	347

Par citām problēmām vai kļūdām jāziņo vietējam Stanley Engineered Fastening pilnvarotam izplatītājam vai remontdarbnīcai.

PIEZĪMES

15.EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY, APVIENOTĀ KARALISTE**, ar savu vienpersonisko atbildību paziņojam, ka šis izstrādājums,

Apraksts: 70510 ātro kniežu hidropneimatiskā darbstacija

Modelis: 70510-01000

uz ko attiecas šī deklarācija, atbilst šādiem saskaņotajiem standartiem:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017
EN ISO 4414:2010	

Tehniskā dokumentācija ir sastādīta saskaņā ar VII. pielikumu atbilstīgi šādai direktīvai: **2006/42/EK — Mašīnu direktīva** (AK tiesību akts "Statutory Instruments 2008 No 1597 — The Supply of Machinery (Safety) Regulations").

Persona, kas šeit parakstījusies, STANLEY Engineered Fastening vārdā sniedz šo apliecinājumu



A. K. Seewraj

inženiertehniskās nodaļas priekšsēdētājs, Apvienotā Karaliste

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY, APVIENOTĀ KARALISTE

Izdošanas vieta: Letchworth Garden City, Apvienotā Karaliste

Izdošanas datums: 01.01.2021.

Persona, kas šeit parakstījusies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu izstrādājumiem, kurus pārdod Eiropas Savienībā, un Stanley Engineered Fastening vārdā izstrādā šo apliecinājumu.

Matthias Appel

tehniskās dokumentācijas grupas vadītājs

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Vācija



Šis instruments atbilst
Mašīnu direktīva 2006/42/EK

STANLEY
Engineered Fastening

16. APVIENOTĀS KARALISTES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY, APVIENOTĀ KARALISTE**, ar savu vienpersonisko atbildību paziņojam, ka šis izstrādājums,

Apraksts: 70510 ātro kniežu hidropneimatiskā darbstacija

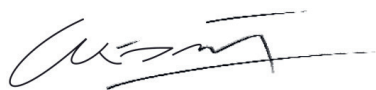
Modelis: 70510-01000

uz ko attiecas šī deklarācija, atbilst šādiem specializētajiem standartiem:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017
EN ISO 4414:2010	

Tehniskā dokumentācija ir sastādīta saskaņā ar tiesību aktu "Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597" (ar grozījumiem).

Persona, kas šeit parakstījusies, STANLEY Engineered Fastening vārdā sniedz šo apliecinājumu



A. K. Seewraj

inženiertehniskās nodaļas priekšsēdētājs, Apvienotā Karaliste

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY, APVIENOTĀ KARALISTE

Izdošanas vieta: Letchworth Garden City, Apvienotā Karaliste

Izdošanas datums: 01.01.2021.



Šis instruments atbilst
tiesību aktam "Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008,
S.I. 2008/1597" (ar grozījumiem)

17. AIZSARGĀJIET VĒRTĪGO IEGULDĪJUMU!

Stanley® Engineered Fastening VĪTŅKNIEŽU INSTRUMENTA GARANTĪJA

STANLEY® Engineered Fastening garantē, ka visi elektroinstrumenti ir ražoti ar vislielāko rūpību un viena (1) gada laikā tiem nerodas materiālu vai darba kvalitātes defekti, ja tos lieto un apkopj tā, kā paredzēts.

Šī instrumenta garantija attiecas tikai uz instrumenta pirmo pircēju un tā pirmreizējo lietošanu.

Izņēmumi

Normāls nolietojums un nodilums

Garantija neattiecas uz regulāru apkopi, remontdarbiem un rezerves daļām normāla nolietojuma un nodiluma dēļ.

Ļaunprātīga un nepareiza lietošana

Garantija neattiecas uz defektiem un bojājumiem, kas radušies nepareizas ekspluatācijas, glabāšanas, ļaunprātīgas vai nepareizas lietošanas, negadījumu vai nolaidības rezultātā, piemēram, fiziskiem bojājumiem.

Neatļauta apkalpošana vai pārveidošana

Garantija neattiecas uz defektiem vai bojājumiem, kas radušies tādu apkalpošanas, pārbaudes regulēšanas, uzstādīšanas, apkopes, pārveidošanas vai modifikācijas darbu rezultātā, ko veikušas trešās personas, nevis uzņēmums STANLEY® Engineered Fastening vai tā pilnvarotie apkopes centri.

Nav spēkā nekādas citas tiešas vai netiešas garantijas, tostarp tādas, kas garantē komerciālo kvalitāti un piemērotību īpašam mērķim.

Ja instruments neatbilst šai garantijai, nekavējoties nogādāji to tuvākajā uzņēmuma pilnvarotajā apkopes centrā. Lai uzzinātu visus STANLEY® Engineered Fastening pilnvarotos apkopes centrus ASV vai Kanādā, zvaniet pa bezmaksas tālruna numuru (877)364 2781.

Lai atrastu tuvāko centru ārpus ASV vai Kanādas, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni **www.StanleyEngineeredFastening.com**.

Uzņēmums STANLEY Engineered Fastening bez maksas nomainīs visas detaļas, ko tas ir atzinis par bojātām materiālu vai darba kvalitātes defektu dēļ, un tad nogādās jums atpakaļ jauniegādāto instrumentu. Tas ir mūsu vienīgais pienākums saskaņā ar šo garantiju.

STANLEY Engineered Fastening nekādā gadījumā neatbild par izrietošiem vai faktiskiem zaudējumiem, kas radušies, iegādājoties šo instrumentu.

Reģistrējiet slēpto kniežu instrumentu tiešsaistē.

Lai reģistrētu garantiju tiešsaistē, apmeklējiet tīmekļa vietni

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Pateicamies, ka izvēlējāties Stanley Assembly Technologies zīmola instrumentu, ko ražo STANLEY® Engineered Fastening.

© „STANLEY Black & Decker“ 2021 m.
Visos teisės saugomos.

Pateiktos informacijos negalima jokiais būdais ir priemonėmis (elektroninėmis ar mechaninėmis) atkurti ir (arba) viešinti, prieš tai negavus aiškaus rašytinio „STANLEY Engineered Fastening“ sutikimo. Pateikta informacija yra pagrįsta šio įrenginio pristatymo metu žinomais duomenimis. „STANLEY Engineered Fastening“ laikosi nuolatinio gaminių tobulinimo politikos, todėl jos gaminiai gali būti keičiami. Pateikta informacija yra taikytina tokiam gaminiui, kokį jį pristatė „STANLEY Engineered Fastening“. Todėl „STANLEY Engineered Fastening“ neprisiima atsakomybės už jokią žalą, patirtą pakeitus originalias gaminio specifikacijas.

Esama informacija parengta itin kruopščiai. Visgi „STANLEY Engineered Fastening“ neprisiima jokios atsakomybės nei dėl informacijos klaidų, nei dėl jų padarinių. „STANLEY Engineered Fastening“ neprisiima atsakomybės už žalą, patirtą dėl trečiųjų šalių vykdytos veiklos. „STANLEY Engineered Fastening“ naudojami praktiniai pavadinimai, prekių pavadinimai, registruotieji prekių ženklai ir kt. neturi būti traktuojami kaip nemokami: jiems taikomi atitinkami prekių ženklų apsaugos teisės aktai.

TURINYS

1. SAUGOS APIBRĖŽTYS	378
1.1 BENDROSIOS SAUGOS TAISYKLĖS.....	378
1.2 ATŠOKOS PAVOJAI	378
1.3 EKSPLOATACIJOS PAVOJAI	379
1.4 KARTOTINIŲ JUDESIŲ PAVOJAI	379
1.5 PRIEDŲ PAVOJAI	379
1.6 DARBO VIETOS PAVOJAI.....	379
1.7 TRIUKŠMO PAVOJAI.....	379
1.8 PAPILDOMOS PNEUMATINIŲ IR HIDRAULINIŲ ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ SAUGOS INSTRUKCIJOS	379
2. SPECIFIKACIJOS	381
2.1 70510 STANDARTINIS ĮRANKIS	381
2.2 07531-02200 STIPRINTUVAS	381
3. NAUDOJIMO PASKIRTIS	382
3.1 ĮRANKIO GEBA	382
4. EKSPLOATACIJOS PRADŽIA	383
4.1 ORO TIEKIMAS	383
4.2 70510-01000 – ANT DARBASTALIO MONTUOJAMO APSAUGO MAZGAS	384
4.3 70510-01000 – ANT DARBASTALIO MONTUOJAMO APSAUGO PNEUMATINIS KONTŪRAS	384
4.4 70510-01000 ANT DARBASTALIO MONTUOJAMO APSAUGO MAZGAS.....	385
4.5 MODULINĖS GALVUTĖS ĮVORĖS RIBOTUVAI	386
4.6 ŽYMEKLIS	387
4.7 ĮRANKIO UŽTAISYMAS IR UŽTAISYMAS IŠ NAUJO	387
4.8 DARBO PROCEDŪRA	388
4.9 KNIEDIJIMO ĮRANGA	388
5. ĮRANKIO PRIEŽIŪRA.....	389
5.1 KASDIEN	389
5.2 KAS SAVAITĘ.....	389
5.3 MOLIBDENO DISULFIDO IR LIČIO TEPALAS EP 3753 SAUGOS DUOMENYS.....	389
5.4 PRIEŽIŪROS RINKINYS	390
6. ANT DARBASTALIO MONTUOJAMO MODULIO IR APSAUGO MAZGAS 70510-01000(S)	391
7. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA	392
7.1 70510 MODELIO IŠMONTAVIMO INSTRUKCIJOS.....	392
8. HIDRAULINIO MODULIO MAZGAS 70500-02000. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA.....	393
8.1 GALINIŲ GRIEBTUVŲ IŠARDYMAS	393
8.2 GALINIŲ GRIEBTUVŲ MAZGO IŠARDYMAS	393
8.3 HIDRAULINIO KORPUSO MAZGO IŠARDYMAS	393
8.4 PAKARTOTINIS HIDRAULINIO KORPUSO SUMONTAVIMAS	394
8.5 VAMZDŽIO MAZGO IŠARDYMAS	394
9. CIKLINIO MODULIO MAZGAS 70500-02000	395
9.1 CIKLINIO MODULIO MAZGO 70500-02000 DALIŲ SĄRAŠAS.....	396
10. ANT DARBASTALIO TVIRTINAMAS C FORMOS RĖMO APSAUGAS. SUMONTAVIMO VAIZDAS	397
10.1 ANT DARBASTALIO TVIRTINAMAS C FORMOS RĖMO APSAUGAS. DALIŲ SĄRAŠAS	398
11. STIPRINTUVAS 07531-02200. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA.....	399
11.1 IŠMONTAVIMO INSTRUKCIJOS.....	399
11.2 APLINKOSAUGA.....	400
12. STIPRINTUVAS 07531-02200	401
13. PRIPILDYMAS	402
13.1 INFORMACIJA APIE ALYVĄ	402
13.2 ALYVŲ „HYPIN VG 32“ IR AWS 32 SAUGOS DUOMENYS	402
13.3 PRIPILDYMO PROCEDŪRA	402
14. TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA.....	403
15. EB ATITIKTIES DEKLARACIJA.....	406
16. JK ATITIKTIES DEKLARACIJA	407
17. APSAUGOKITE SAVO INVESTICIJĄ!.....	408



Šią naudojimo instrukciją privalo perskaityti visi, kurie montuoja šį įrankį arba juo naudojasi, atkreipdami ypatingą dėmesį į toliau pateiktas saugos taisykles.



Visada nešiokite smūgiams atsparias akių apsaugos priemones. Kiekvieną kartą prieš naudojantis reikia įvertinti reikiamos apsaugos lygį.



Klausos apsaugos priemonėmis naudokitės pagal darbdavio nurodymus ir tiek, kiek reikalaujama profesinės sveikatos apsaugos ir saugos reglamentuose.



Dirbdamas įrankiu, operatorius gali susižaloti rankas, pvz., susitraiškyti, susitrenkti, įsipjauti ir įsibrėžti bei nusideginti. Rankų apsaugai mūvėkite reikiamas pirštines.

1. SAUGOS APIBRĖŽTYS

Toliau pateiktos apibrėžtys apibūdina kiekvieno signalinio žodelio griežtumą. Perskaitykite šį naudotojo vadovą ir atkreipkite dėmesį į šiuos simbolius.



PAVOJUS! Reiškia pavojingą situaciją, kurios neišvengus bus rimtai arba net mirtinai susižalota.



ĮSPĖJIMAS! Reiškia potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus, galima žūti arba sunkiai susižaloti.



PERSPĖJIMAS! Nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima nesunkiai arba vidutiniškai sunkiai susižaloti.



ATSARGIAI! Reiškia potencialiai pavojingą situaciją, kuri, jeigu jos neišvengti, galėtų baigtis turtui padaryta žala.

Netinkamai naudojant arba prižiūrint šį gaminį, galima sunkiai susižaloti arba sugadinti turtą. Prieš pradėdami naudotis šiuo įrenginiu, perskaitykite ir išsiaiškinkite visus įspėjimus ir eksploatacijos instrukcijas. Naudodamiesi elektriniais įrankiais, laikykitės pagrindinių saugos atsargumo priemonių, kad sumažintumėte pavojų susižaloti.

IŠSAUGOKITE VISUS ĮSPĖJIMUS IR NURODYMUS, KAD GALĖTUMĖTE PASINAUDOTI ATEITYJE

1.1 BENDROSIOS SAUGOS TAISYKLĖS

- Kad išvengtumėte daugelio pavojų, prieš montuodami, eksploatuodami, remontuodami, atlikdami techninę apžiūrą, keisdami priedus arba dirbdami šalia prietaiso, perskaitykite saugos instrukcijas ir jas supraskite. To nepadarę rizikuojate rimtai susižaloti.
- Įrankį sumontuoti, reguliuoti ir naudoti gali tik kvalifikuoti ir išmokyti operatoriai.
- NENAUDOKITE ne pagal numatytą „STANLEY Engineered Fastening“ paskirtį, t.y. įleidžiamosioms kniedinėms veržlėms įkniedyti.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas detales, tvirtinimo elementus ir priedus.
- NEMODIFIKUOKITE prietaiso. Modifikacijos gali sumažinti saugos priemonių veiksmingumą bei padidinti riziką operatoriui. Už bet kokią kliento atliktą įrankio konstrukcijos pakeitimą atsako išskirtinai klientas ir tokiu atveju bet kokia garantija nebegalioja.
- Neišmeskite saugos instrukcijų; atiduokite jas operatoriui.
- Nenaudokite įrankio, jei pastarasis buvo sugadintas.
- Prieš naudojimą patikrinkite, ar nėra išsiderinusių arba stringančių judamųjų dalių, įtrūkusių dalių ir bet kokių kitų gedimų, kurie turi įtakos įrankių veikimui. Jeigu yra gedimų, prieš pradėdant elektrinį įrankį naudoti, jį privaloma sutaisyti. Prieš naudojimą pašalinkite visus reguliavimo raktus arba veržliarakčius.
- Įrankis turi būti periodiškai tikrinamas siekiant užtikrinti, kad įrankio klasė ir ženkliniai, reikalaujami pagal ISO 11148 standartą, yra įskaitomai matomi ant įrankio. Norėdamas gauti ženklų etiketes, kai būtina, darbdavys / naudotojas turi kreiptis į gamintoją.
- Įrankis visada privalo būti tinkamai prižiūrimas, kad juo būtų saugu naudotis; kvalifikuoti specialistai privalo reguliariai jį tikrinti, ar nėra gedimų, ir ar jis tinkamai veikia. Visus ardymo darbus privalo atlikti tik kvalifikuoti specialistai. Neardykite šio įrankio, prieš tai neperskaitę techninės priežiūros instrukcijų.

1.2 ATŠOKOS PAVOJAI

- Prieš atlikdami techninės priežiūros, bandydami sureguliuoti, prisukti arba nuimti priekinės dalies įtaisą arba priedus, atjunkite prietaisą nuo oro tiekimo.
- Nepamirškite, kad sujudėjus ruošiniui arba priedui, arba net iš po paties įtvirtinto įrankio dideliu greičiu gali atšokti skeveldros.
- Visada nešiokite apsaugai nuo smūgio skirtas akių apsaugos priemones. Kiekvieną kartą prieš naudojantis reikia įvertinti reikiamos apsaugos lygį.
- Kiekvieną kartą taip pat būtina įvertinti riziką kitiems asmenims.
- Įsitikinkite, kad ruošinys saugiai užfiksuotas.
- Patikrinkite, kad vietoje yra veiksmingos apsaugos priemonės, jei atšoktų tvirtinimo elementas ir (arba) kartotuvai.

- Įspėkite kitus apie stiprios spaudiklio atšokos nuo įrankio priekio tikimybę.
- NEDIRBKITE įrankiu, kai jis nukreiptas į kitą (-us) asmenį (-is).

1.3 EKSPLOATACIJOS PAVOJAI

- Dirbdamas įrankiu operatorius gali susižaloti rankas, kaip antai, susitraiškyti, susitrenkti, įsipjauti ir įsibrėžti bei nusideginti. Rankų apsaugai mūvėkite reikiamas pirštines.
- Dirbdami įrankiu nepraraskite kūno padėties balanso ir tvirtai stovėkite ant kojų.
- Jei nutrūktų hidraulinis ar pneumatinis tiekimas, atleiskite paleidimo ir stabdymo įtaisą.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus tepalus.
- Venkite kontakto su hidrauliniu skysčiu. Sąlyčio atveju nedelsdami nusiprauskite vandeniu, kad išvengtumėte galimų odos bėrimų.
- Pareikalavus įrankio tiekėjas gali pateikti visų hidraulinių alyvų ir tepalų produktų saugos duomenų lapų duomenis.
- Venkite nepatogios laikysenos, nes tokiose padėtyje, tikėtina, kad galite nesuvaldyti įprastinio arba netikėto įrankio judesio.
- Jei įrankis užfiksuojamas ant pakabos įrenginio, įsitikinkite, kad jis laikosi saugiai.
- Jeigu neuždėjote priekinės dalies įtaiso, saugokitės sutraiškymo arba sužnybimo rizikos.
- NENAUDOKITE įrankio, kai nuimtas priekinės dalies įtaiso apgaubas.
- Prieš pradėdami darbą, įrankio naudotojo rankos turi būti tinkamu atstumu.
- Pernešdami įrankį iš vienos vietos į kitą, rankas laikykite atokiai nuo gaiduko, kad netyčia neįjungtumėte įrankio.
- SAUGOKITE įrankį nuo smūgių ir kritimų, nenaudokite jo vietoj plaktuko.
- Privaloma pasirūpinti, kad panaudoti spaudikliai nekeltų pavojaus.

1.4 KARTOTINIŲ JUDESIŲ PAVOJAI

- Dirbdamas įrankiu, operatorius gali pajusti rankų, plaštakų, pečių, kaklo arba kitų kūno dalių diskomfortą.
- Naudodamasis įrankiu, operatorius turi prisitaikyti patogioje padėtyje, kad jaustųsi tvirtai stovįs ant kojų ir vengtų nepatogios arba išbalansuojančios laikysenos. Jei užduotis trunka ilgesnį laiką, operatorius turi keisti laikyseną; tai padės jam išvengti diskomforto ir nuovargio.
- Jei operatorius jaučia simptomus, tokius kaip nuolatinis arba atsikartojantis diskomfortas, skausmas, tvinkčiojimas, gėla, dygčiojimas, tirpimas, deginimo pojūtis arba sustingimas, šių ženklų nereikėtų nepaisyti. Operatorius apie tai turi informuoti darbdavį ir pasikonsultuoti su kvalifikuotu sveikatos priežiūros specialistu.

1.5 PRIEDŲ PAVOJAI

- Prieš montuodami arba nuimdami priekinės dalies įtaisą arba priedą, atjunkite įrankio oro tiekimą.
- Naudokite tik tokio dydžio ir tipo priedus ir vartojamąsias dalis, kurias rekomenduoja įrankio gamintojas; nenaudokite kitokio dydžio ir tipo priedų arba vartojamųjų dalių.

1.6 DARBO VIETOS PAVOJAI

- Svarbiausios susižalojimo darbo vietoje priežastys yra paslydimas, užkliuvimas ir pargriuvimas. Saugokitės dėl įrankio naudojimo atsiradusių slidžių paviršių. Taip pat žiūrėkite, kad neužkliūtumėte už oro linijos arba hidraulinės žarnos.
- Nepažįstamoje aplinkoje elkitės atsargiai. Ten gali būti paslėptų pavojų, pvz., elektros kabelių ar kitų komunalinių linijų.
- Įrankis nėra skirtas naudoti potencialiai sprogioje aplinkoje bei neturi izoliacijos apsaugai nuo kontakto su elektros energija.
- Įsitikinkite, kad šalia nėra elektros laidų, dujų vamzdžių ir kitko, kas gali sukelti pavojų pažeidus naudojant įrankį.
- Tinkamai apsirengkite. Nedėvėkite plačių drabužių arba papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių. Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- Privaloma pasirūpinti, kad panaudoti spaudikliai nekeltų pavojaus.

1.7 TRIUKŠMO PAVOJAI

- Dėl ilgalaikio didelio triukšmo poveikio gali visam laikui, nepagydomai sutrikti klausa bei atsirasti kitų problemų, kaip antai tinitas (skambėjimas, zvimbimas, švilpimas arba spengimas ausyse). Dėl šios priežasties būtina įvertinti pavojus ir imtis reikiamų priemonių.
- Atitinkamos valdymo priemonės rizikos sumažinimui gali apimti tokius veiksmus, kaip antai garso slopinimo medžiaga, kuri neleistų ruošiniui „skambėti“.
- Klausos apsaugos priemonėmis naudokitės pagal darbdavio nurodymus ir tiek, kiek reikalauja užimtumo sveikatos ir saugos reglamentai.
- Dirbkite ir laikykite įrankį taip, kaip rekomenduojama instrukcijų vadove, kad išvengtumėte bereikalingo triukšmo lygio padidėjimo.

1.8 PAPILDOMOS PNEUMATINIŲ IR HIDRAULINIŲ ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Darbinis tiekiamo oro slėgis turi būti ne didesnis nei 7 barai (100 PSI).
- Suslėgtas oras gali rimtai sužaloti.
- Niekada nepalikite veikiančio įrankio be priežiūros. Kai įrankis nenaudojamas, prieš keisdami priedus arba vykdydami remonto darbus, atjunkite oro žarną.

- Nenukreipkite spaudiklių rinktuvo oro išleidimo angos į save arba kitus žmones. Niekada nenukreipkite oro srovės į save ar kitus žmones.
- Čaižios žarnos gali rimtai sužaloti. Visada patikrinkite, ar nepažeistos ir neatsilaisvinusios žarnos bei jungiamosios detalės.
- Prieš naudojimą patikrinkite, ar nepažeistos oro linijos; visos jungtys privalo būti tvirtai užveržtos. Nemėtykite ant žarnų sunkių daiktų. Smarkus smūgis gali sukelti vidinį pažeidimą ir žarna gali pirma laiko trūkti.]
- Nukreipkite šaltą orą nuo rankų.
- Jei naudojamos universalios susukamos movos (krumpliutos movos), apsaugai nuo galimo žarnos atsikabinimo nuo įrankio arba nuo kitos žarnos, įmontuojamos fiksuojamosios šerdys ir naudojami kontrolinės saugos kabeliai.
- NEKELKITE įrankio už žarnos. Visuomet imkite už kniedytuvo rankenos.
- Neužkimškite ir neuždenkite ventiliacijos angų.
- Saugokite įrankio hidraulinę sistemą, kad į ją nepatektų purvo ir pašalinių medžiagų, antraip sutriks įrankio veikimas.
- Suslėgta alyva gali sunkiai sužaloti.
- Prieš naudojimą patikrinkite, ar nepažeistos hidraulinės žarnos. Prieš darbą visos hidraulinės jungtys turi būti švarios, gerai sukabintos ir sandarios. Nemėtykite ant žarnų sunkių daiktų. Smarkus smūgis gali sukelti vidinį pažeidimą ir žarna gali pirma laiko trūkti.
- NETRAUKITE arba nejudinkite stiprintuvo suėmę už žarnų. Visuomet naudokite įrenginio rankeną.
- Naudokite tik švarią alyvos ir pildymo įrangą.
- Galima naudoti tik rekomenduojamus hidraulinius skysčius.
- Aukščiausia hidraulinio skysčio temperatūra ties įleidimo anga yra 100 °C (212 °F).

⚠ ĮSPĖJIMAS! Nors įprastai ir teisingai naudojant spaudiklius, galimas šio toks nusidėvėjimas ir žymių atsiradimas, juos būtina reguliariai apžiūrėti, ar nėra per didelio nusidėvėjimo ir žymių atsiradimo. Ypač svarbu atkreipti dėmesį į galvutės skersmenį, jungiamojo įtaiso galinio griebtuvo sukibimo sritį arba didelę jungiamojo įtaiso koroziją ir spaudiklio deformaciją. Spaudikliai, kurie sudyla eksploataavimo metu, gali priverstinai išsprūsti iš įrankio. Kliento atsakomybė yra užtikrinti, kad spaudikliai yra pakeisti iki jiems pasiekus perteklinį eksploataavimo lygį arba nusidėvėjimą ir visada iki maksimalaus rekomenduojamo operacijų skaičiaus. Susisiekite su bendrovės STANLEY Engineered Fastening“ atstovu, kuris, kalibruotu matavimo įrankiu išmatavęs plėstuvo apkrovą, informuos jus, koks tai skaičius.

„STANLEY Engineered Fastening“ politika – nuolat plėtoti ir tobulinti gaminius. Todėl mes pasilieiname teisę be išankstinio įspėjimo keisti bet kurio gaminio specifikacijas.

2. SPECIFIKACIJOS

2.1 70510 STANDARTINIS ĮRANKIS

Oro slėgis	Minimalus – maksimalus	4,5–5,5 bar (65,0–80,0 lbf/in ²)
Reikiamas nesuslėgto oro tūris:	Esant 5 bar /72,5 lbf/in ²	2,6 litro (0,09 ft ³)
Eiga	Maksimalus	30,0 mm (1,18 col.)
	Su standartiniais 3 buferiniais ribotuvais	21,0 mm (0,83 col.)
Traukos jėga	Esant 5 bar /72,5 lbf/in ²	3,0 kN (788 lbf)
Ciklo trukmė	Apie	1 sek.

2.2 07531-02200 STIPRINTUVAS

Oro slėgis	Minimalus – maksimalus	4,5–5,5 bar (65,0–80,0 lbf/in ²)
Stiprinimo santykis		32:1
Eiga	Maksimalus	30,0 mm (1,18 col.)

Triukšmo reikšmės nustatomos pagal ISO 15744 ir ISO 3744.		71510
A svertinis garso galios lygis dB(A), L_{WA}	Triukšmo neapibrėžtis: $k_{WA} = 2,3$ dB(A)	71,3 dB(A)
A svertinis garso emisijos slėgio lygis darbo vietoje dB(A), L_{pA}	Triukšmo neapibrėžtis: $k_{pA} = 2,3$ dB(A)	60,3 dB(A)
C svertinis pikinis garso emisijos slėgio lygis dB(C), L_{pC} , pikinis	Triukšmo neapibrėžtis: $k_{pC} = 2,5$ dB(C)	94,0 dB(C)

3. Naudojimo paskirtis

3.1 ĮRANKIO GEBA

Standartinis pneumatinis įrankis 70510 yra skirtas „Stanley Engineered Fastening“ tvirtinimo elementams (išskyrus 1/16 col. Avlug®) kniedyti, todėl idealiai tinka montuoti partijomis tiekiamų tvirtinimo detalių linijoje įvairiose pramonės srityse.

Renkantis derančius komponentus pagal naudojamų tvirtinimo detalių tipą ir dydį, būtina atsižvelgti į priedų vadovo (07900-09508) priekinės dalies įtaiso skyrių. Priekinės dalies griebtuvo matmenys nurodyti priedų vadove.

NENAUDOKITE drėgnoje aplinkoje, šalia liepsniųjų skysčių ar dujų.

TVIRTINIMO DETALĖS PAVADINIMAS	TVIRTINIMO DETALĖS DYDIS											
	3/32"	1/8"	5/32"	3/16"	1/4"	2,5 mm 2,8 mm	3 mm	3,5 mm	4 mm	6 mm	M2.5 4-40 UNC	M3 6-32 UNC
CHOBERT®	●	●	●	●	●							
GROVIT®	●	●	●	●								
AVLUG®	●	●										
BRIV®	●	●	●	●						●		
RIVSCREW®						●	●	●	●			
AVTRONIC®						●						
AVSERT®											●	●
NEOSPEED(R)		●	●	●								

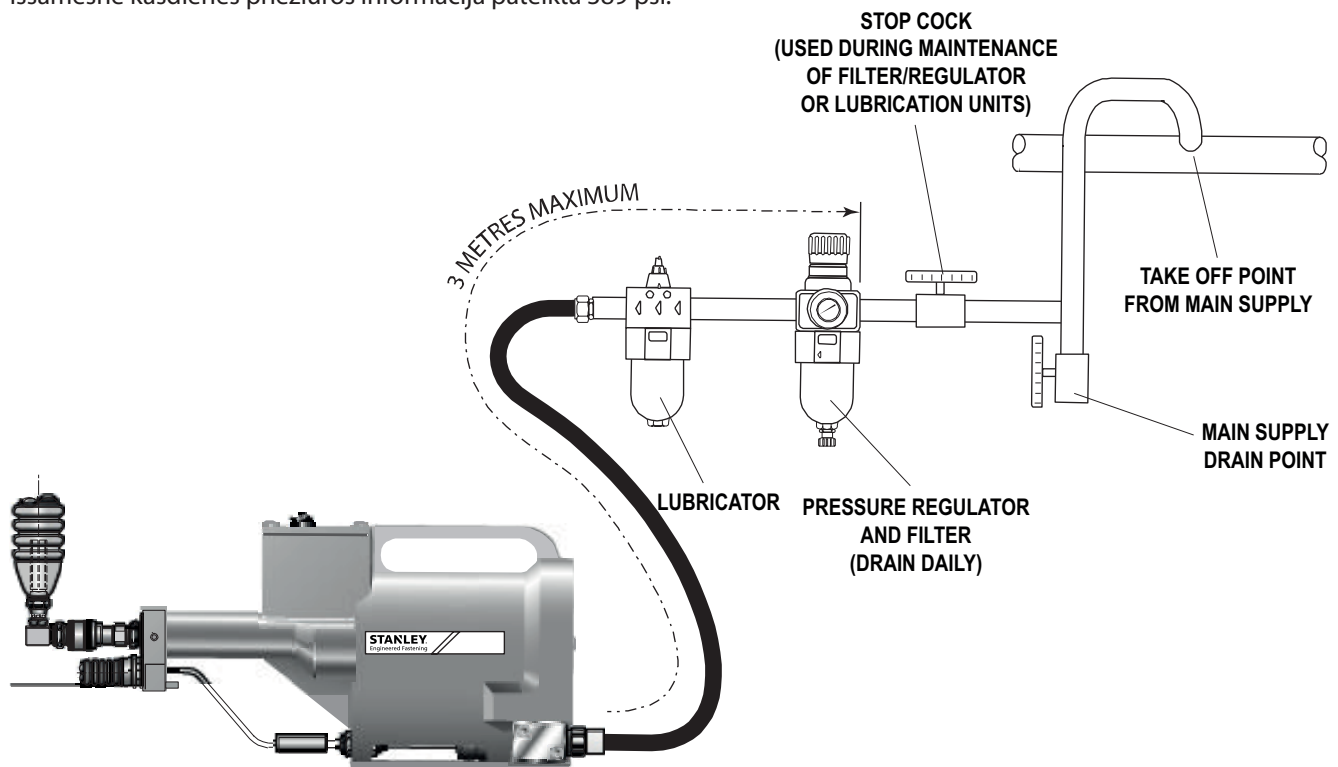
4. EKSPLOATACIJOS PRADŽIA

4.1 ORO TIEKIMAS

Visuose įrankiuose naudojamas suslėgtasis oras, kurio optimalus slėgis yra 5 barai. Pagrindinėje oro tiekimo sistemoje rekomenduojame naudoti slėgio reguliatorius ir automatines tepimo alyva / filtravimo sistemas. Siekiant užtikrinti ilgiausią įrankio eksploatacijos trukmę ir minimalią techninę priežiūrą, modeliui 70510 ir apsaugui šias sistemas reikia įrengti ne toliau kaip 3 metrus nuo oro įleidimo taško ant paties įrankio. Žr. diagramą toliau.

Pneumatinėse žarnose susidaro minimalus darbinis efektyvusis slėgis, kuris yra lygus 150 % maksimalaus sistemoje sudaromo slėgio arba 10 barų (pagal tai, kuris aukštesnis). Pneumatinės žarnos privalo būti atsparios alyvai, jų išorė turi būti atspari nudilimui ir sustiprinta, nes sudėtingomis darbo sąlygomis žarnos gali būti pažeistos. Visų pneumatinių žarnų minimalus skersmuo TURI būti 6,4 milimetro arba 1/4 colio.

Išsamesnė kasdienės priežiūros informacija pateikta 389 psl.

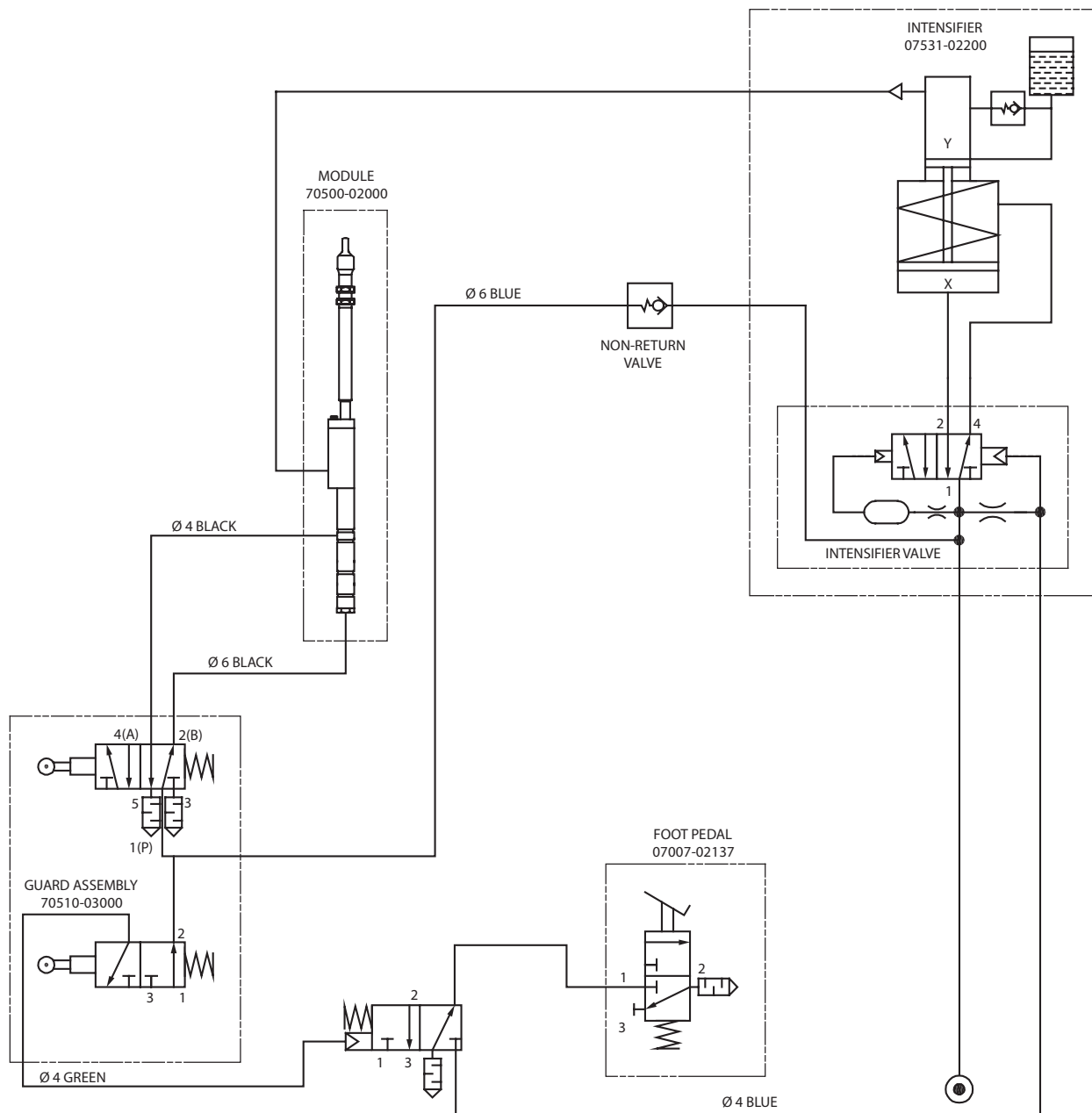


4.2 70510-01000 – ANT DARBASTALIO MONTUOJAMO APSAUGO MAZGAS

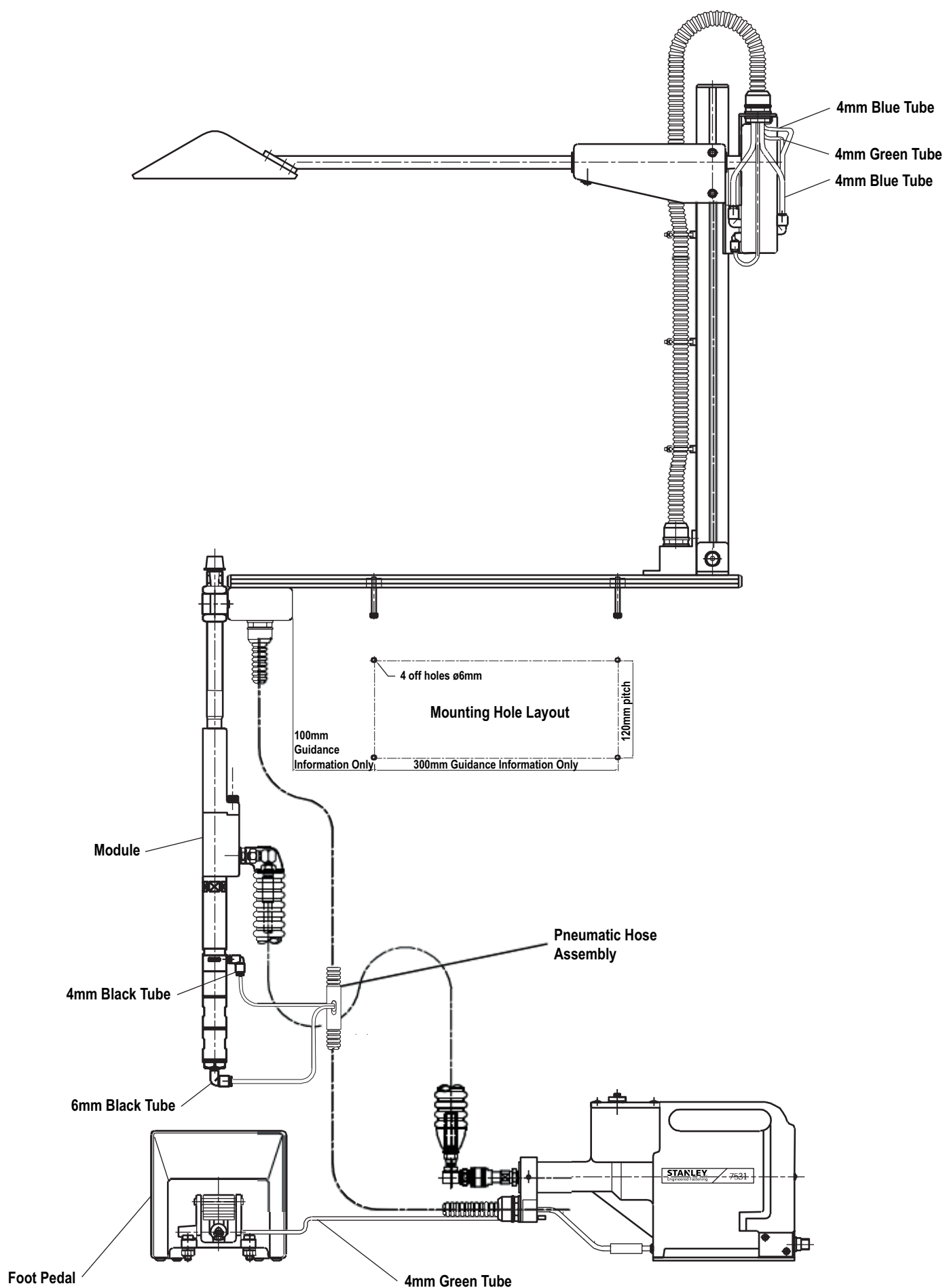
Žr. priešais pateiktas iliustracijas (385 psl.)

- Nuo C formos apsaugo nuveskite juodą 6 mm pneumatinį vamzdelį (prijungtą prie $\frac{5}{2}$ ritinio vožtuvo vertikaliame skyriuje) prie tvirtinimo detalės modulio gale (galinis griebtuvas atidarytas). Šis vamzdelis eina per pagrindinio kombinuotojo vamzdyno šoninę sienelę.
- Nuo C formos apsaugo nuveskite juodą 4 mm pneumatinį vamzdelį (prijungtą prie $\frac{5}{2}$ ritinio vožtuvo vertikaliame skyriuje) prie tvirtinimo detalės modulio viduryje (galinis griebtuvas atidarytas). Šis vamzdelis eina per pagrindinio kombinuotojo vamzdyno šoninę sienelę.
- Nuo C formos apsaugo nuveskite mėlyną 6 mm pneumatinį vamzdelį (prijungtą prie $\frac{5}{2}$ ritinio vožtuvo vertikaliame skyriuje) prie kairės pusės tvirtinimo detalės stiprintuvo priekyje.
- Nuo C formos apsaugo nuveskite mėlyną 4 mm pneumatinį vamzdelį (prijungtą prie $\frac{3}{2}$ ritinio vožtuvo vertikaliame skyriuje) prie dešinės pusės tvirtinimo detalės stiprintuvo priekyje.
- Nuo C formos apsaugo nuveskite žalią 4 mm pneumatinį vamzdelį (prijungtą prie $\frac{3}{2}$ ritinio vožtuvo vertikaliame skyriuje) prie pedalo.
- Pastaba. Vietoje esančios tvirtinimo detalės ant pedalo įrenkite 56 elementą (7005-1528, pritvirtintą prie apsaugo, tvirtinamo prie darbatalio) – „banjo“ tipo jungtį.
- Tarp stiprintuvo ir pagrindinės oro tiekimo sistemos uždėkite žarną.

4.3 70510-01000 – ANT DARBASTALIO MONTUOJAMO APSAUGO PNEUMATINIS KONTŪRAS



4.4 70510-01000 ANT DARBASTALIO MONTUOJAMO APSAUGO MAZGAS



4.5 MODULINĖS GALVUTĖS ĮVORĖS RIBOTUVAI

SVARBU

Įvorės ribotuvai įrengiami siekiant sumažinti įrankio eigą ir tuo pačiu įrankio ciklo trukmę ir smūginę apkrovą. Sumažinus smūginę apkrovą padidėja įrankio veiksmingumas ir pailgėja spaudiklio naudojimo trukmė.

Kiekvienas įrankis tiekiamas su įrengtais trimis buferiniais ribotuvais. Norint priderinti prie kniedijamų tvirtinimo detalių ilgio, gali tekti vieną ar kelis jų pašalinti taip, kad visiškai atgalinėje padėtyje spaudiklio galvutė būtų priekinių griebtuvų viduje. Naudodamiesi toliau pateikta lentele patikrinkite, koks buferinių ribotuvų kiekis rekomenduojamas naudojamai tvirtinimo detalei. Pirmiausia raskite atitinkamą skersmenį, tada tame skyriuje pasirinkite tinkamą ilgio kodą. Šie du skaičiai yra paskutiniai tvirtinimo detalės dalies numerio skaičiai.

Raskite atitinkamą buferinių ribotuvų skaičius toliau pateiktoje lentelėje.

Tvirtinimo detalės skersmens kodas	03 ($\frac{3}{32}$ col., 2,5 mm ir 2,8 mm)										04 ($\frac{1}{8}$ col.)					
Tvirtinimo detalės ilgio kodas	04	06	08	10	12	14	16	18	20	22	04	06	08	10	12	14
Pildymo buferinių ribotuvų skaičius	3	3	2	2	1	0	0	0	0	0	3	2	2	2	1	1

Tvirtinimo detalės skersmens kodas	05 ($\frac{5}{32}$ col.)						06 ($\frac{3}{16}$ col.)						08 ($\frac{1}{4}$ col., 6 mm)			
Tvirtinimo detalės ilgio kodas	05/06	07/08	09/10	11/12	13/14	15/16	07	09	11	13	15	17	09	11	13	15
Pildymo buferinių ribotuvų skaičius	3	3	3	1	1	0	3	2	1	1	0	0	2	1	0	0

Papildomiems $\frac{1}{8}$ col. storio buferiniams ribotuvams užsakymo dalies numeris yra 70500-02016

Buferinių ribotuvų **48** skaičiaus reguliavimas

- Įsitikinkite, kad nuo įrankio atjungta oro tiekimo sistema.
- Nuimkite modulinės galvutės mazgą nuo montavimo plokštės / mašinos viršutinės plokštės.
- Minkštais spaustuvo griebtuvais laikykite korpusą **38** ir atsukite galinių griebtuvų korpusą **42**. Taip pasimatys stūmoklio veržlė **47** ir antveržlė **46**.
- Jei reikia, uždėkite arba nuimkite buferinius ribotuvus vadovaudamiesi toliau pateikta lentele. Vėl uždėkite stūmoklio veržlę **47** ir antveržlę **46** ant stūmoklio **41** sriegio. Veržliarakčiais prisukite veržles, įsitikinkite, kad priekinis antveržlės **46** paviršius yra vienoje linijoje su stūmoklio **41** priekiniu paviršiumi.
- Vėl uždėkite galinio griebtuvo korpusą **42**, priverždami jį korpuse **38**.
- Nuimkite nuo spaustuvo ir grąžinkite modulinės galvutės mazgą į pradinę padėtį.

Pastaba. Atliekant aprašytus veiksmus alyva neturi ištekti, todėl jos pripilti nereikia.

4.6 ŽYMEKLIS

SVARBU

Įrankio užtaisymo ir priekinės dalies įtaiso uždėjimo ant įrankio procedūra yra nedaloma.

Nors įrankio pristatymo metu žymeklis bus įstatytas teisingai, rekomenduojame prieš tvirtinant priekinės dalies įtaisą, patikrinti žymeklio orientavimą. Spyruoklinio fiksavimo, šiek tiek įgaubtas žymeklio antgalis turi būti nukreiptas į priekinę įrankio pusę, kaip rodoma iliustracijoje.

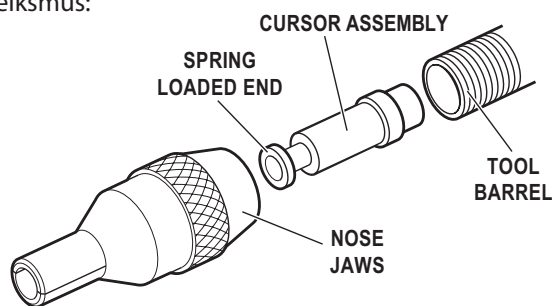
Po to kai spaudiklis įstumiamas į vamzdžio centrą, o tada traukiamas atgal, teisingai įstatytas žymeklis bus lengvai išstumtas iš vamzdžio.

Norėdami, kad žymeklio orientavimas būtų atvirkštinis, atlikite šiuos veiksmus:

- Nuimkite varžtą **3** nuo korpuso **38**.
- Nuimkite vamzdžio mazgą nuo korpuso **38**.
- Nuimkite varžtą be galvutės **2** nuo vamzdžio veržlės **32**.

Pastaba. Keisdami varžtą, užfiksukite jį „Loctite Screwloc 222“.

- Tvirtai laikykite vamzdį **33** ir nuimkite vamzdžio veržlę **32**. Dirbkite atsargiai, kadangi vamzdžio grįžtamoji spyruoklė **36** yra suspausta.
- Įstatykite spaudiklį į angą galiniame vamzdžio **33** gale, kol ji išsikiš iš cilindro priekio, tada iš priekio kartu ištraukite spaudiklį ir žymeklį.
- Vėl sumontuokite komponentus atvirkštine tvarka.
- Tinkamai įstatykite žymeklio mazgą **20** į vamzdžio priekį.



4.7 ĮRANKIO UŽTAISYMAS IR UŽTAISYMAS IŠ NAUJO

SVARBU

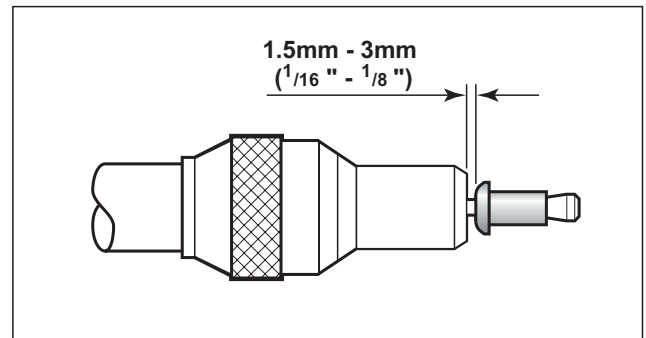
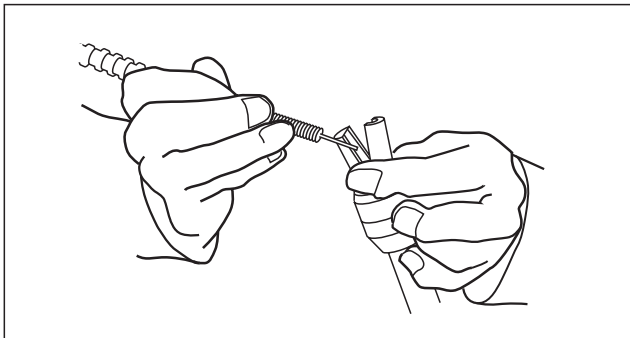
Neteisingai įstatytas žymeklis blokuos tvirtinimo detalių tiekimą.

Užsakant visą įrankį ar sistemą paprastai pristatomas ir priekinės dalies įtaisas, reikalingas kniedijamai tvirtinimo detalei. Norėdami nustatyti arba pasirinkti reikiamus priekinės dalies įtaiso komponentus perskaitykite priekinės dalies įtaiso skyrių priedų vadove (07900-09508).

Jei gavote priekinius griebtuvus, spaudiklį ir spaudiklio kartotuvo spyruokles, toliau užtaisykite įrankį ir uždėkite priekinės dalies įtaisą kaip parodyta kitoje lapo pusėje.

Įrankio užtaisymas

- Prijunkite oro tiekimo sistemą prie įrankio.
- Atidarykite galinius griebtuvus, kuris suima spaudiklį:
70510-01000 ant darbatalio montuojamas apsaugas: Nustumkite apsaugą nuo operatoriaus.
- Prisukite pasirinktus priekinės dalies griebtuvus prie įrankio cilindro.
- Įstatykite spaudiklį į galinę tvirtinimo detalių dalį, panaudodami popierinį skirtuką.
- Užstumdinkite spaudiklio kartotuvo spyruoklę ant spaudiklio, pasirūpinkite, kad kryptis būtų tinkama, kaip parodyta priedų vadove (dalies numeris 07900-09508).
- Suspausdami galinę spaudiklio dalį, nuplėškite popierinį skirtuką nuo tvirtinimo detalių.
- Atverkite priekinės dalies griebtuvus arba sukdami kumštelių griebtuvų išorės žiedą, arba stumdami į išorę griebtuvų galus, kaip nurodoma iliustracijoje kairėje.
- Įstatykite iš anksto surinktą spaudiklį, spaudiklio kartotuvo spyruoklę ir tvirtinimo detales į priekinius griebtuvus, kol pirmoji kniedijama tvirtinimo detalė išsikiš iš priekinių griebtuvų.
- Uždarykite priekinius griebtuvus ir sureguliuokite juos taip, kad pirmoji tvirtinimo detalė išsikištų 1,5–3 mm (nuo 1/16 iki 1/8 col.), kaip parodyta iliustracijoje dešinėje.
- Uždarykite galinius griebtuvus, kad spaudiklis būtų suimtas:
70510-01000 ant darbatalio montuojamas apsaugas: Patraukite apsaugą link operatoriaus.

**Įrankio užtaisymas iš naujo**

- Atidarykite įrankio galinius griebtuvus.
- Atidarykite priekinius griebtuvus ir ištraukite tuščią spaudiklį ir spaudiklio kartotuvo spyruoklę iš įrankio.
- Iš naujo užtaisykite įrankį, vadovaudamiesi anksčiau pateiktomis instrukcijomis. Pradėkite nuo ■.

4.8 DARBO PROCEDŪRA**SVARBU**

Prieš pradėdami dirbti įrankiu turite patikrinti, ar tinkama žymeklio ir priekinės dalies įtaiso kryptis.

- Iki galo įspauskite tvirtinimo detalę, išsikišančią iš priekinių griebtuvų į darbinio paviršiaus skyles, įsitikinkite, kad darbinis paviršius yra laikomas statmenai.
- Neatleisdami spauskite pedalą, spaudiklio galvutė yra traukiama per tvirtinimo detalę, įleisdama tvirtinimo detalę į darbinį paviršių.
- Nuimkite darbinį paviršių.
- Atleiskite pedalą. Kita tvirtinimo detalė bus automatiškai paduodama per priekinius griebtuvus, paruošta kniedyti.

4.9 KNIEDIJIMO ĮRANGA

Visą priekinės dalies įtaisą, spaudiklius, kartotuvo spyruokles ir kitus priedus rasite priedų vadove (dalies numeris 07900-09508).

5. ĮRANKIO PRIEŽIŪRA

Priežiūros darbus ir išsamų patikrinimą būtina kasmet arba kas 500 000 ciklų (pagal tai, kas pirmiau).

SVARBU

Darbdavio atsakomybė yra užtikrinti, kad susiję personalo nariai gavo įrankio techninės priežiūros instrukcijas. Įrankio techninės priežiūros arba remonto darbų negali atlikti pats operatorius, nebent jis tinkamai išmokytas.

PERSPĖJIMAS. Ne metalinių įrankio dalių niekada nevalykite tirpikliais arba kitomis stipriomis cheminėmis medžiagomis. Šie chemikalai gali susilpninti šioms dalims panaudotas plastmasines medžiagas

5.1 KASDIEN

- Kasdien, prieš naudojimą arba pirmą kartą pradedant naudoti įrankį. Prieš naudojimą arba pirmą kartą naudodamiesi įrankiu, įpilkite į įrankio oro įleidimo angą kelis lašus švarios, neklampios tepimo alyvos. Jeigu įrankis bus naudojamas be perstojo, oro žarną reikia atjungti nuo pagrindinės oro tiekimo sistemos ir įrankį tepti kas dvi ar tris valandas.
- Patikrinkite, ar nėra oro ir (arba) alyvos nuotėkių. Pakeiskite pažeistas žarnas ir movas.
- Jeigu slėgio reguliatoriuje nėra filtro, prieš prijungdami oro žarną prie stiprintuvo, išvalykite oro liniją, kad joje neliktų susikaupusių nešvarumų arba vandens. Jeigu įrengtas filtras, ištuštinkite jį.
- Patikrinkite, ar tinkamas priekinės dalies įtaisas.
- Reguliariai tikrinkite, ar nepažeisti ir nesusidėvėję spaudikliai, stebėdami kniedijimo vietas (skaitykite saugos instrukcijas 378-379 psl.).
- Įsitikinkite, kad apsaugai nepažeisti ir veikia tinkamai.
- Įsitikinkite, kad modulinės galvutės eiga yra pakankama kniedijamai tvirtinimo detalei. Jei reikia, pripildykite iš naujo.

5.2 KAS SAVAITĘ

- Atlikite visas anksčiau skyriuje „Kasdien“ aprašytas procedūras.
- Nuimkite, apžiūrėkite, išvalykite ir patepkite galinius griebtuvus (žr. „Galinių griebtuvų išardymas“ 393 psl.).
- Patikrinkite, ar alyvos lygis stiprintuvo talpykloje yra maždaug 12 mm (1/2 col.) žemiau skaidrios dangčio plokštės, jei reikia, pripilkite dar.

5.3 MOLIBDENO DISULFIDO IR LIČIO TEPALAS EP 3753 SAUGOS DUOMENYS

Tepalą galima užsisakyti kaip atskirą prekę. Dalies numerį rasite Priežiūros rinkinyje, 390 puslapyje.

Pirmoji pagalba

PATEKUS ANT ODO

Kadangi tepalas yra visiškai atsparus vandeniui, geriausias būdas nuvalyti juo paveiktą odą yra emulsinis odos valiklis. NURIJUS

Liepkite nukentėjusias išgerti 30 ml pieno su magnio oksidu, pageidautina pieno puodelyje.

PATEKUS Į AKIS

Erzinimas gali būti pavojingas. Praplaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.

Gaisras

PLIŪPSNIO TAŠKAS: Virš 220 °C.

Neklasifikuojamas kaip degus.

Tinkamos gesinimo priemonės: CO₂, halonas arba vandens čiurkšlė, jei dirba patyręs operatorius.

Aplinka

Surinkite deginimui arba šalinimui aprobuotoje įstaigoje.

Tvarkymas

Naudokite apsauginį kremą arba alyvai atsparias pirštines

Laikymas

Laikykite atokiau nuo šilumos ir oksiduotis galinčių medžiagų.

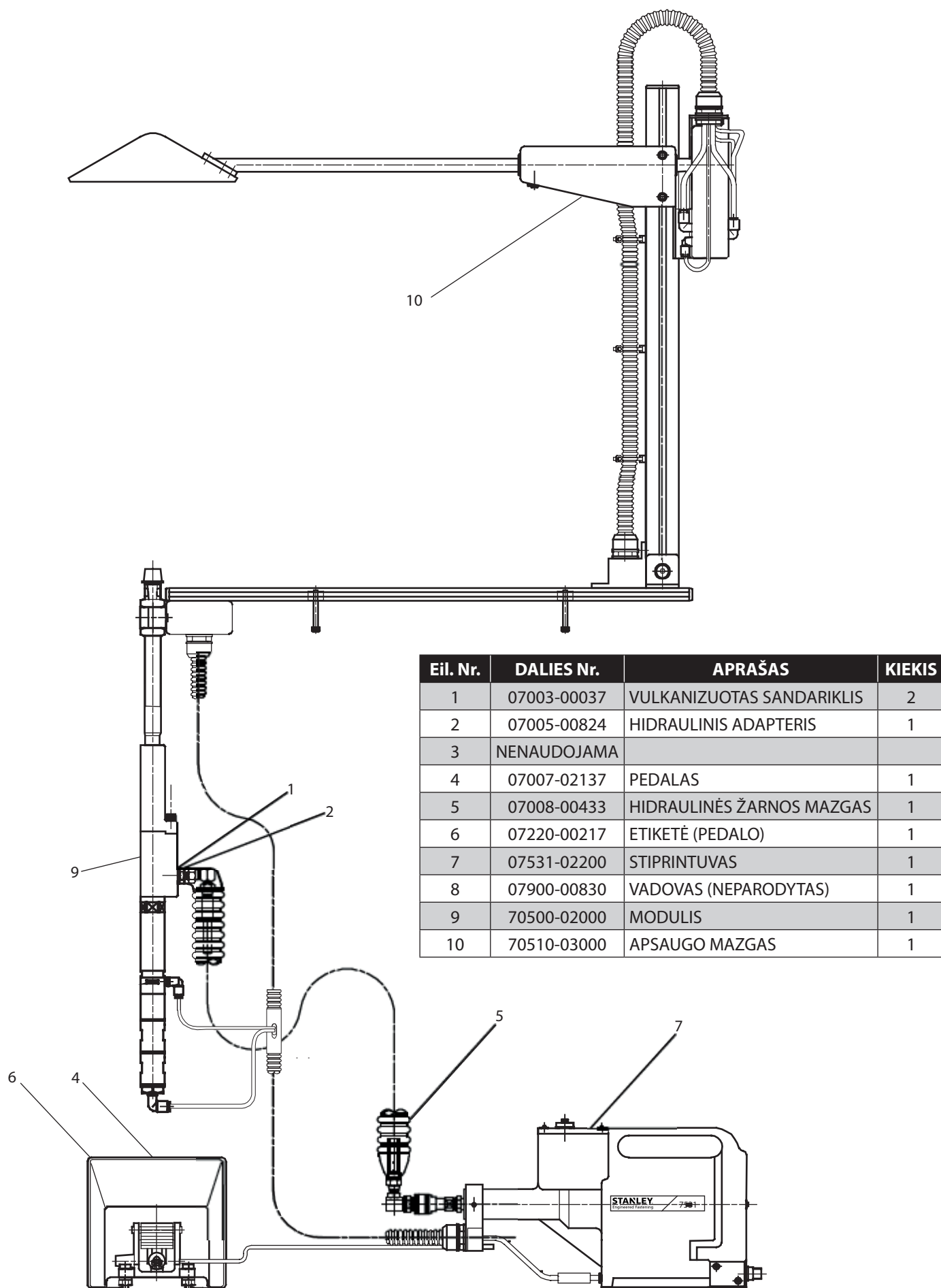
5.4 PRIEŽIŪROS RINKINYS

Visiems priežiūros darbams rekomenduojame naudoti priežiūros rinkinį (dalies numeris 07900-04750(S)).

PRIEŽIŪROS RINKINYS					
DALIES NR.	APRAŠAS	NR: IŠ	DALIES NR.	APRAŠAS	NR: IŠ
07900-00002	VERŽLIARAKČIŲ BLOKAS	1	07900-00429	VERŽLIARAKČIŲ BLOKAS STŪMOKLIO GALVUTEI	1
07900-00006	MENTELĖ	1	07900-00433	VERŽLIARAKTIS 24 IR 26 mm, ATVIRU GALU	1
07900-00008	7/16 col. × 1/2 col. A/F VERŽLIARAKTIS	1	07900-00434	VERŽLIARAKTIS 32 IR 30mm, ATVIRU GALU	1
07900-00012	9/16 × 5/8 A/F VERŽLIARAKTIS (1/18 col. storio)	1	07900-00446	TRAUKTUVAS	1
07900-00013	ŠEŠIABRIAUNIS RAKTAS 1/8col. A/F	1	07900-00488	VERŽLIARAKČIŲ BLOKAS	1
07900-00194	GRIEBTUVO KORPUŠO RAKTAS	1	07900-00496	ŠEŠIABRIAUNIS RAKTAS 2,5 mm A/F	1
07900-00201	ŠEŠIABRIAUNIS RAKTAS 0,050 col. A/F	1	07900-00520	3/8 SKERSMENS STRYPAS	1
07900-00224	ŠEŠIABRIAUNIS RAKTAS 4 mm A/F	1	07900-00521	1/4 col. SKERSMENS STRYPAS	1
07900-00225	ŠEŠIABRIAUNIS RAKTAS 5mm A/F	1	07900-00522	VERŽLIARAKČIŲ BLOKAS STŪMOKLIO GALVUTEI	2
07900-00226	ŠEŠIABRIAUNIS RAKTAS 6mm A/F	1	07900-00576	CILINDRINĖ SUMONTAVIMO FORMA	1
07900-00237	3/8 B-S-W VERŽLIARAKTIS	1	07900-00577	STŪMOKLIO SUMONTAVIMO STRYPAS	1
07900-00351	ŠEŠIABRIAUNIS RAKTAS 3mm A/F	1	07900-00593	MOVA	1
07900-00392	8 mm A/F VERŽLIARAKTIS	1	07900-00594	STŪMIMO STRYPAS	1
07900-00393	15 mm × 14 mm A/F VERŽLIARAKTIS	1	07900-00669	CILINDRINĖ SUMONTAVIMO FORMA (STŪMOKLIO)	1
07900-00394	17mm A/F VERŽLIARAKTIS	1	07992-00020	80 gm MOLIBDENO DISULFIDO-LIČIO TEPALAS E.P3753	1 skardinė
07900-00409	12mm × 13mm A/F VERŽLIARAKTIS	1			

Pastaba. Jei nenurodyta kitaip, veržliarakčių dydžiai matuojami plokščiuosiuose galuose.

6. ANT DARBASTALIO MONTUOJAMO MODULIO IR APSAUGO MAZGAS 70510-01000(S)



7. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Kasmet arba kas 500 000 darbo ciklų (pagal tai, kas įvyksta anksčiau) visiškai išardykite įrankį ir pakeiskite nusidėvėjusius, sugadintus komponentus naujais arba kaip rekomenduojama. Visi sandarinimo žiedai ir tarpinės turėtų būti atnaujinami ir tepami molibdeno disulfido-ličio tepalu EP 3753 tepalu prieš surinkimą.

SVARBU

Saugos instrukcijos pateiktos 378-379 psl.

Darbdavio atsakomybė yra užtikrinti, kad susiję personalo nariai gavo įrankio techninės priežiūros instrukcijas. Įrankio techninės priežiūros arba remonto darbų negali atlikti pats operatorius, nebent jis tinkamai išmokytas.

Prieš pradėdant priežiūros ar ardymo darbus reikia atjungti oro liniją, nebent būtų nurodyta kitaip.

Visus ardymo darbus rekomenduojama atlikti švarioje vietoje.

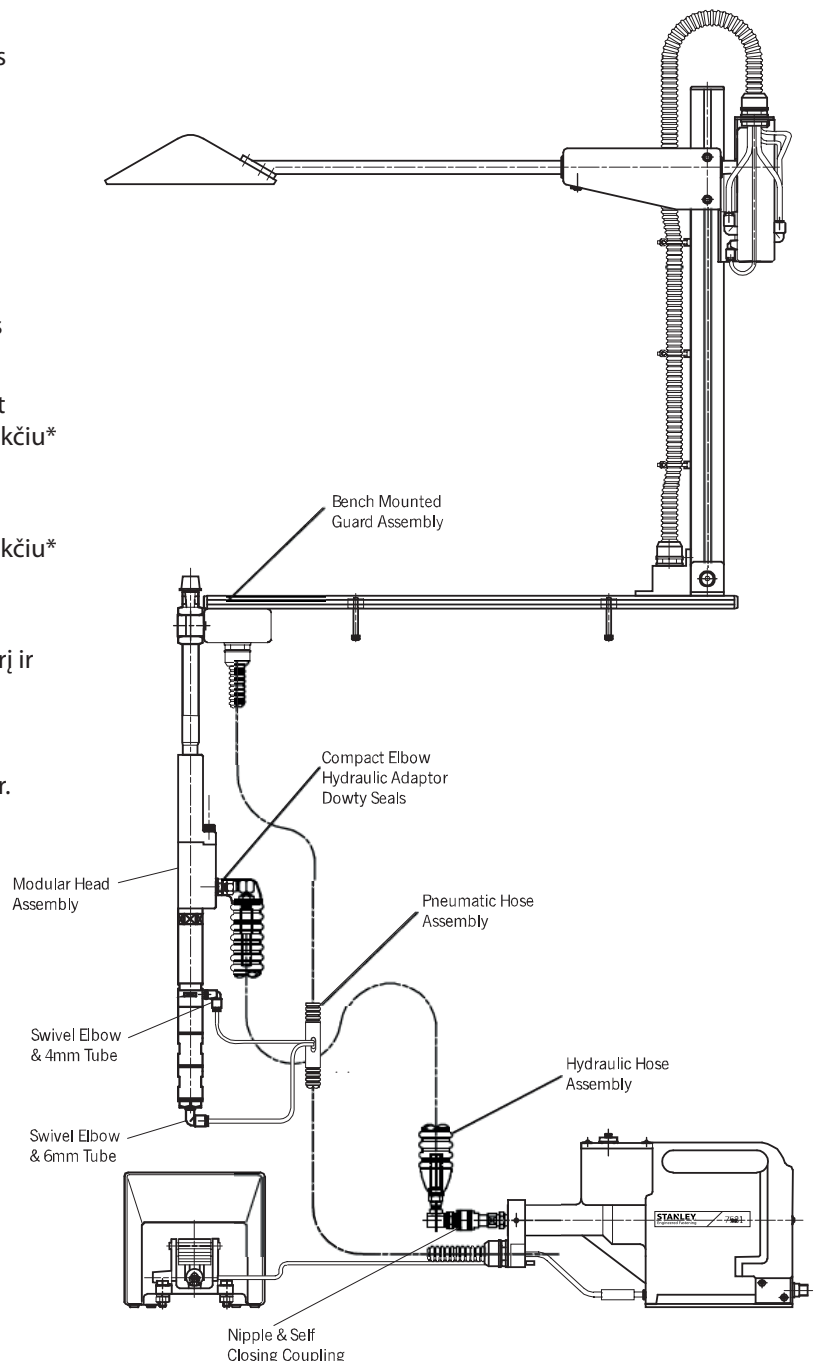
Prieš atliekant techninės priežiūros darbus reikia pašalinti potencialiai pavojingas medžiagas, kurios galėjo nusėsti mašinoje darbo proceso metu.

7.1 70510 MODELIO IŠMONTAVIMO INSTRUKCIJOS

Modulio atskyrimas nuo mazgo

- Nuimkite priekinės dalies įtaisą nuo modulinės galvutės mazgo.
- Nuimkite modulinės galvutės mazgą ir įrankio montavimo bloką nuo apsaugo, naudodami atitinkamą šešiabriaunį lenktą raktą*.
- Nuimkite montavimo bloką nuo modulio, naudodami atitinkamą veržliaraktį*.
- Atjunkite atvamzdį nuo savaime užsidarančios movos prie stiprintuvo.
- Nuimkite 6 mm vamzdelį, spausdami žiedą ant šarnyrinės alkūnės tvirtinimo detalės. Veržliarakčiu* nuimkite šarnyrinę alkūnę nuo modulio.
- Nuimkite 4mm vamzdelį, spausdami žiedą ant šarnyrinės alkūnės tvirtinimo detalės. Veržliarakčiu* nuimkite šarnyrinę alkūnę nuo modulio.
- Veržliarakčiu* nuimkite hidraulinės žarnos mazgą, kompaktišką alkūnę, hidraulinį adapterį ir vulkanizuotus sandariklius nuo modulio.

* Nurodo prekes, esančias priežiūros rinkinyje, žr. 390 psl.



8. HIDRAULINIO MODULIO MAZGAS 70500-02000. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

8.1 GALINIŲ GRIEBTUVŲ IŠARDYMAS

- Veržliarakčiais* nuimkite adapterį **24** ir galinių griebtuvų mazgą nuo galinių griebtuvų korpuso **42**. Bus matomas bokštelis **22** ir bokštelio griebtuvai **19**. Dirbkite atsargiai, kad griebtuvai nebūtų nustatyti netinkamai.
- Išvalykite ir apžiūrėkite griebtuvų korpusą **45**. Griebtuvų korpusą reikia nuimti tik tuo atveju, jei jis pažeistas. Norėdami nuimti griebtuvų korpusą **45**, naudokite griebtuvų korpuso raktą* ir veržliarakčius.
- Išvalykite visus elementus, jei reikia, pakeiskite naujais. Patepkite tepalu molibdeno disulfido ir ličio pagrindu.

8.2 GALINIŲ GRIEBTUVŲ MAZGO IŠARDYMAS

- Nuimkite adapterį **24** ir galinių griebtuvų mazgą.
- Nuimkite adapterį **24** nuo priekinio cilindro **44**, naudodami veržliaraktį*. Nuimkite „banjo“ tipo jungtį **43** ir sandarinimo žiedus **9**.
- Veržliarakčiais* nuimkite bokštelį **22** nuo priekinio stūmoklio strypo **49**.
- Veržliarakčiais* nuimkite priekinį cilindrą **44** nuo galinio cilindro **28**. Nuimkite priekinį stūmoklio strypą **49** ir stūmoklį **26**. Nuimkite spyruoklinį žiedą **16** ir nuimkite stūmoklį **26** nuo stūmoklio strypo **27**. Nuimkite sandarinimo žiedą **4** nuo priekinio cilindro **44**.

*Pastaba. Nuimant sandarinimo žiedus nuo vidinių įdubų prireiks zondo aštrių galų. Tai darykite atsargiai, nepažeiskite sandarinimo paviršių. Nuimkite sandarinimo žiedą **8** nuo stūmoklio. Nuimkite sandarinimo žiedą **10** nuo stūmoklio, naudodami mentele*.*

- Nuimkite sandariklio fiksatorių **30**, veržliarakčiu* nuimkite priekinio cilindro **28** galą nuo galinio cilindro **28** galo. Nuimkite stūmoklio strypą **27**, spyruoklinį žiedą **16**, stūmoklį **26** ir sandarinimo žiedus, kaip aprašyta.
- Nuimkite sandariklio fiksatorių **30**. Veržliarakčiu* nuimkite galinio cilindro **28** galą nuo galinio kaiščio **29**. Nuimkite sandariklio fiksatorių **30**.

Nuimkite stūmoklio strypą, spyruoklinį žiedą, stūmoklį ir sandarinimo žiedus, kaip aprašyta.

- Jei reikia, pakeiskite nusidėvėjusias ar apgadintas dalis. Kruopščiai išvalykite visas dalis, patepkite sandariklius ir cilindro kanalus molibdeno disulfido ir ličio tepalu. Sumontuokite atvirkštine tvarka.

8.3 HIDRAULINIO KORPUSO MAZGO IŠARDYMAS

- Šešiabriauniu raktu* nuimkite išleidimo varžtus mygtuko formos galvute **1** ir sandariklius **6** nuo korpuso **38**. Leiskite iš cilindro korpuso ištekti hidrauliniams skysčiui.
- Šešiabriauniu raktu* nuimkite vamzdžio mazgą **2, 11, 13, 20, 21, 23, 25, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37**.
- Veržliarakčiais* prilaikykite, kad korpusas **38** nesisuktų, tada veržliarakčiais* nuimkite galinių griebtuvų korpusą **42** ir galinių griebtuvų mazgą.
- Veržliarakčiais* nuimkite antveržlę **46** ir stūmoklio veržlę **47**. Nuimkite buferinius ribotuvus **48**.

Pastaba. Vėl sumontuojant svarbu įdėti tokį patį buferinių ribotuvų skaičių, koks buvo nuimtas.

- Nuimkite stūmoklį **41**. Nuimkite hidraulinį sandariklį **15** ir stūmoklio kreiptuvo juostą **39**, kruopščiai išvalykite visas dalis, patikrinkite, ar nesusidėvėję, jei reikia, pakeiskite.
- Nuimkite hidraulinį sandariklį **14** ir stūmoklio kreiptuvo juostą **40** nuo korpuso **38**, išvalykite, patikrinkite, ar nesusidėvėję, jei reikia, pakeiskite.

Pastaba. Sandariklius nuimti reikia labai atsargiai, kad nepažeistumėte sandarinimo paviršių.

- Patikrinkite, ar nenusidėvėję ir nepažeisti stūmoklio skersmuo ir korpuso cilindro kanalas. Vėl įdėkite hidraulinius sandariklius ir stūmoklio kreiptuvo juostą į atitinkamas padėtis. Hidrauliniams sandarikliams **14** naudokite surinkimo įrankius*. Įstatykite sandariklį į movos kūginį galą*. Įsitikinkite, kad sandariklio kryptis yra tinkama. Įstatykite movą į korpuso **38** kanalą. Naudodami stūmimo strypą* išspauskite sandariklį iš movos į korpuso griovelį. Patepkite sandariklius ir cilindro kanalus molibdeno disulfido ir ličio tepalu.

* Nurodo prekes, esančias priežiūros rinkinyje, žr. 390 psl.

Visi skaičiai **paryškintu** šriftu siejami su bendru surinkimu ir dalių sąrašu 395-396 psl.

8.4 PAKARTOTINIS HIDRAULINIO KORPUSO SUMONTAVIMAS

- Naudodami cilindrinę sumontavimo formą*, uždėtą ant stūmoklio **41** sriegio, stūmoklio sumontavimo strypu* stumkite stūmoklį per korpuso **38** kanalą, kol jis pasieks korpuso petį, tada nuimkite cilindrinę sumontavimo formą*.
- Sumontuokite buferinius ribotuvus **48**, būtina sumontuoti tokį patį jų kiekį, koks buvo nuimtas.
- Užsukite stūmoklio veržlę **47** ir antveržlę **46** ant stūmoklio **41** sriegio. Veržliarakčiais* prisukite veržlės, įsitikinkite, kad priekinis antveržlės **46** paviršius yra vienoje linijoje su stūmoklio **41** priekiniu paviršiumi.
- Uždėkite vamzdžio mazgą **2, 11, 13, 20, 21, 23, 25, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37** ant korpuso **38**. Prisukite varžtu **3**, užfiksukite varžtą šešiabriauniu raktu*.
- Uždėkite galinių griebtuvų korpusą **42** ir galinių griebtuvų mazgą ant korpuso **38** ir suveržkite veržliarakčiais*.

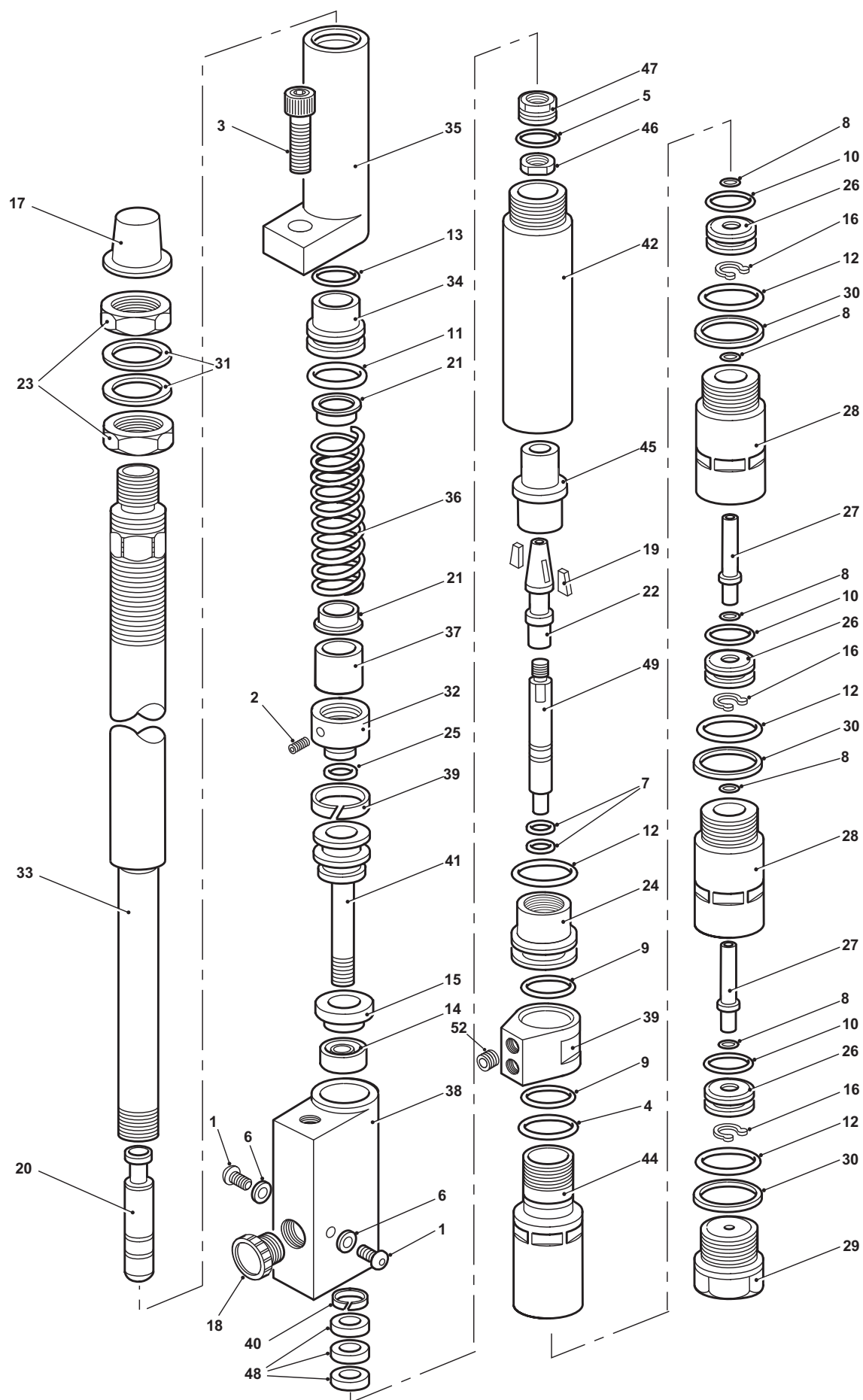
8.5 VAMZDŽIO MAZGO IŠARDYMAS

- Šešiabriauniu raktu*, nuimkite išleidimo varžtus mygtuko formos galvute **1** ir sandariklius **6** nuo korpuso **38**.
- Nuimkite vamzdžio mazgą nuo korpuso **38**.
- Šešiabriauniu raktu* išsukite varžtą **2** iš vamzdžio veržlės **32**. Pakeiskite sandarinimo žiedą **25**.
Pastaba. Keisdami varžtą, užfiksukite jį „Loctite Screwloc 222“.
- Veržliarakčiais* laikykite vamzdį **33** ir nuimkite vamzdžio veržlę **32**, naudodami veržliarakčius*.
- Nuimkite vamzdžio spyruoklę **36**, vamzdžio spyruoklės fiksatorių **35**. Nuimkite spyruoklės kreiptuvą **21**, nuimkite skyriklį **37** ir sandariklio spyruoklės kreiptuvą **34**. Nuimkite sandarinimo žiedus **11** ir **13**.
- Išvalykite ir apžiūrėkite visas dalis. Pakeiskite, jei jos nusidėvėjo ar buvo pažeistos. Sumontuokite atvirkštine tvarka.

* Nurodo prekes, esančias priežiūros rinkinyje, žr. 390 psl.

Visi skaičiai **paryškintu** šriftu siejami su bendru surinkimu ir dalių sąrašu 395-396 psl.

9. CIKLINIO MODULIO MAZGAS 70500-02000

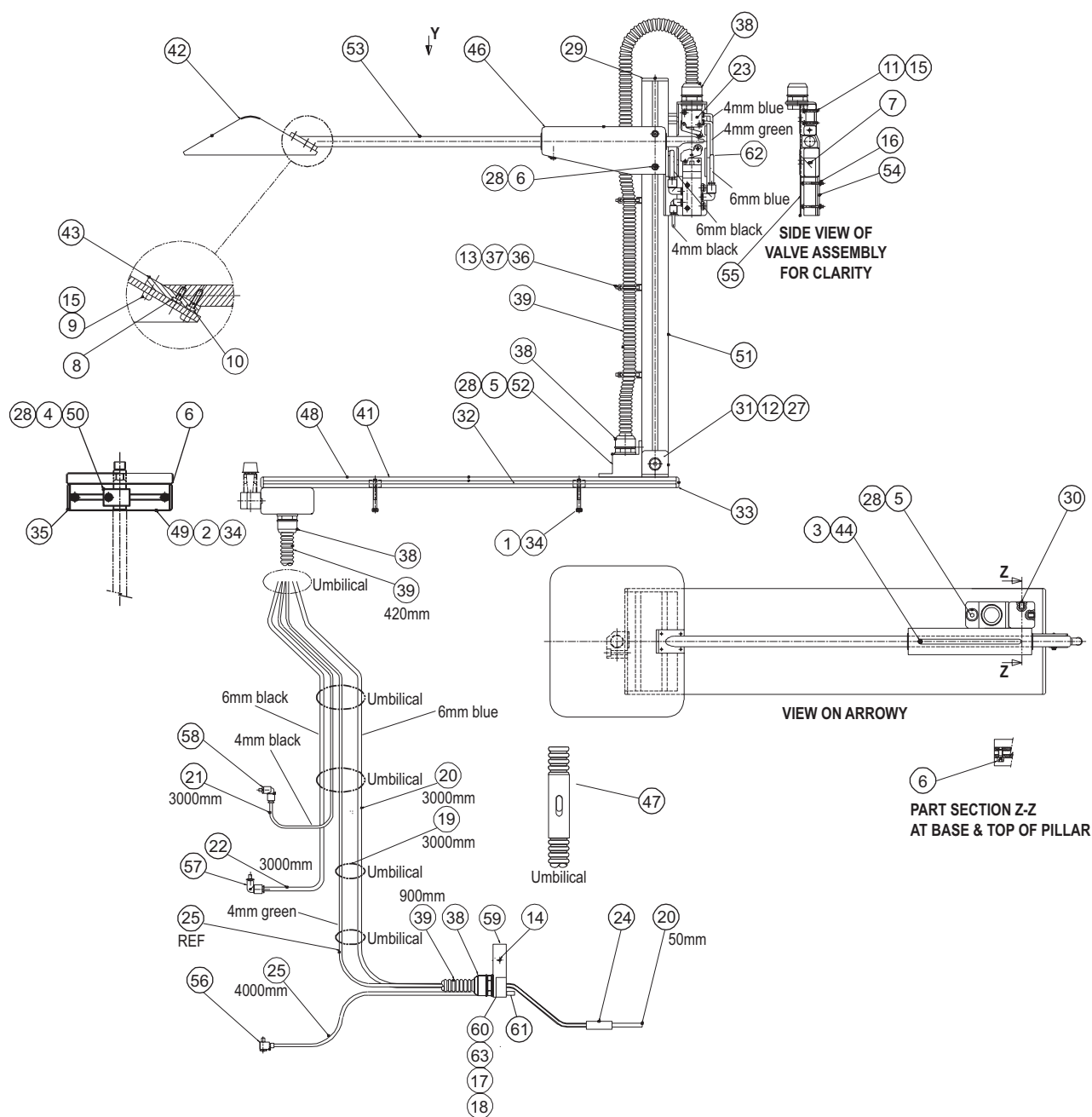


9.1 CIKLINIO MODULIO MAZGO 70500-02000 DALIŲ SĄRAŠAS

70500-02000 DALIŲ SĄRAŠAS			
Eil. Nr.	DALIES Nr.	APRAŠAS	KIEKIS
1	07001-00114	10-24 UNC VARŽTAS MYGTUKO FORMOS GALVUTE	2
2	07001-00243	VARŽTAS BE GALVUTĖS	1
3	07001-00250	M8 VARŽTAS LIZDINE GALVUTE	1
4	07003-00248	SANDARINIMO ŽIEDO SANDARIKLIS	1
5	07003-00028	SANDARINIMO ŽIEDO SANDARIKLIS	1
6	07003-00033	SUTVIRTINTAS SANDARIKLIS	2
7	07003-00264	SANDARINIMO ŽIEDO SANDARIKLIS	2
8	07003-00042	SANDARINIMO ŽIEDO SANDARIKLIS	5
9	07003-00067	SANDARINIMO ŽIEDO SANDARIKLIS	2
10	07003-00100	SANDARINIMO ŽIEDO SANDARIKLIS	3
11	07003-00147	SANDARINIMO ŽIEDO SANDARIKLIS	1
12	07003-00153	SANDARINIMO ŽIEDO SANDARIKLIS	4
13	07003-00178	SANDARINIMO ŽIEDO SANDARIKLIS	1
14	07003-00242	HIDRAULINIS SANDARIKLIS	1
15	07003-00243	HIDRAULINIS SANDARIKLIS	1
16	07004-00057	SPYRUOKLINIS ŽIEDAS	3
17	07007-00017	DULKIŲ DANGTELIS	1
18	07007-00353	APSAUGINIS KAIŠTIS	1
19	07151-00403	BOKŠTELIO GRIEBTUVAI	2
20	07271-01100	ŽYMEKLIO MAZGAS	1
21	07650-00218	SPYRUOKLĖS KREIPTUVAS	2
22	07650-00303	BOKŠTELIS	1
23	07650-00501	VAMZDŽIO ANTVERŽLĖ	2
24	07657-00302	ADAPTERIS	1
25	07003-00036	SANDARINIMO ŽIEDO SANDARIKLIS	1
26	07657-00305	STŪMOKLIS	3
27	07657-00306	STŪMOKLIO STRYPAS	2
28	07657-00307	PRIEKINIS / GALINIS CILINDRAS	2
29	07657-00308	GALINIS KAMŠTIS	1
30	07657-00309	SANDARIKLIO FIKSTORIUS	3
31	07660-00202	VAMZDŽIO POVERŽLĖ	2
32	07667-00207	VAMZDŽIO VERŽLĖ	1
33	70500-02001	VAMZDIS	1
34	70500-02002	SANDARIKLIO SPYRUOKLINIS KREIPTUVAS	1
35	70500-02003	VAMZDŽIO SPYRUOKLĖS FIKSATORIUS	1
36	70500-02004	VAMZDŽIO SPYRUOKLĖ	1
37	70500-02005	TARPIKLIS	1
38	70500-02006	KORPUSAS	1
39	70500-02007	STIMOKLIO KREIPIAMOJI JUOSTA, ILGA	1
40	70500-02008	STIMOKLIO KREIPIAMOJI JUOSTA, TRUMPA	1
41	70500-02009	STŪMOKLIS	1
42	70500-02010	GALINIŲ GRIEBTUVŲ KORPUSAS	1
43	70500-02011	„BANJO“ TIPO JUNGTIS	1
44	70500-02012	PRIEKINIS CILINDRAS	1
45	70500-02013	GRIEBTUVŲ KORPUSAS	1
46	70500-02014	ANTVERŽLĖ	1
47	70500-02015	STŪMOKLIO VERŽLĖ	1
48	70500-02016	BUFERINIS RIBOTUVAS	3
49	70500-02017	PRIEKINIS STŪMOKLIO STRYPAS	1
50	07273-00203	SAUGOS ETIKETĖ	1*
51	73200-02022	SAUGOS ETIKETĖ	1*
52	07001-00481	VARŽTAS BE GALVUTĖS M5 SU ĮDUBA	1

* Neparodyta

10. ANT DARBASTALIO TVIRTINAMAS C FORMOS RĖMO APSAUGAS. SUMONTAVIMO VAIZDAS



10.1 ANT DARBASTALIO TVIRTINAMAS C FORMOS RĖMO APSAUGAS. DALIŲ SĄRAŠAS

70500-03000 DALIŲ SĄRAŠAS			
Eil. Nr.	DALIES Nr.	APRAŠAS	KIEKIS
1	07001-00215	VARŽTAS SU GALVUTE M5 × 45	4
2	07001-00256	VARŽTAS SU GALVUTE M5 × 40	2
3	07001-00262	VARŽTAS SU GALVUTE M4 × 22	1
4	07001-00359	VARŽTAS SU GALVUTE M6 × 35	1
5	07001-00379	VARŽTAS SU JLEIDŽIAMA GALVUTE M6 × 12	2
6	07001-00381	VARŽTAS SU GALVUTE M6 × 12	6
7	07001-00418	VARŽTAS SU GALVUTE M4 × 5	2
8	07001-00420	VARŽTAS SU MYGTUKO FORMOS GALVUTE M4 × 8	1
9	07001-00452	VARŽTAS SU GALVUTE M3 × 12	4
10	07001-00494	VARŽTAS SU MYGTUKO FORMOS GALVUTE M4 × 10	1
11	07001-00415	VARŽTAS SU GALVUTE M3 × 20	2
12	07001-00663	FLANŠINIS VARŽTAS SU MYGTUKO FORMOS GALVUTE M8 × 12	2
13	07001-00600	VARŽTAS SU MYGTUKO FORMOS GALVUTE M6 × 30	3
14	07001-00481	VARŽTAS BE GALVUTĖS M5 × 5	2
15	07002-00084	PLOKŠČIA POVERŽLĖ M3	6
16	07002-00129	NYLOC VERŽLĖ M3	2
17	07001-00694	VARŽTAS SU GALVUTE M2 × 20	2
18	07005-10144	M5 SRIEGIO-VAMZDELIO ADAPTERIS	3
19	07005-01083	Ø4 MĖLYNA ŽARNA	A/R
20	07005-01085	Ø6 MĖLYNA ŽARNA	A/R
21	07005-01352	Ø4 JUODA ŽARNA	A/R
22	07005-01417	Ø6 JUODA ŽARNA	A/R
23	07005-01728	RITININIO VOŽTUVO SVIRTIS	1
24	07005-10032	Ø6 ATGALINIS VOŽTUVAS	1
25	07005-10033	Ø4 ŽALIA ŽARNA	A/R
26	NENAUDOJAMA		
27	07007-01305	JKALAMA VERŽLĖ M8	1
28	07007-01306	JKALAMA VERŽLĖ M6	4
29	07007-01310	DANGTELIS	1
30	07007-01311	DENGIAMASIS PROFILIS 8	A/R
31	07007-01317	DEŠINYSIS KAMPINIS LAIKIKLIS	1
32	07007-01323	DENGIAMASIS PROFILIS 5	A/R
33	07007-01324	DANGTELIS	2
34	07007-01326	JKALAMA VERŽLĖ M5	6
35	07007-01400	PROFILIO GALINIS DANGTELIS (80 × 40)	2
36	07007-01424	KABELIO DIRŽELIS	3
37	07007-01696	KABELIO DĖKLAS	3
38	07007-01990	RIEBOKŠLIS	4
39	07007-01991	KOMBINUOTASIS VAMZDYNAS	2
40	NENAUDOJAMA		
41	07273-00101	SAUGOS ETIKETĖ	1
42	07273-01003	APSAUGAS	1
43	07273-02802	APSAUGO PLOKŠTĖ	1
44	07273-02806	TARPIKLIS	1
45	NENAUDOJAMA		
46	07475-03300	GUOLIO LAIKIKLIO MAZGAS	1
47	70510-03010	LAIDININKO SKYRIKLIS	1
48	70510-03001	PAGRINDO PLOKŠTĖ	1
49	70510-03002	PAGRINDO PLOKŠTĖS GALINIS RIBOTUVAS	1
50	70510-03003	JRANKIO MONTAVIMO BLOKAS	1
51	70510-03004	KOLONA	1
52	70510-03005	ATRAMINIS LAIKIKLIS	1
53	70510-03006	APSAUGO STRYPAS	1
54	70510-03007	VOŽTUVO MONTAVIMO PLOKŠTĖ	1
55	70510-03008	VOŽTUVO DANGČIO PLOKŠTĖ	1
56	07005-01528	„BANJO“ TIPO JUNGDIS	1
57	07005-01527	BANJO“ TIPO JUNGDIS – Ø6 mm VAMZDELIS	1
58	07005-01526	BANJO“ TIPO JUNGDIS – Ø4 mm VAMZDELIS	1
59	70510-03009	STIPRINTUVO LAIKIKLIS	2
60	07005-10140	3 PRIEVADŲ VOŽTUVAS	1
61	07005-10141	M5 SLOPINTUVAS	1
62	07005-10142	T FORMOS SEGMENTO JUNGDIS	1
63	07005-10108	M5 ALKŪNĖS JUNGDIS	1

11. STIPRINTUVAS 07531-02200. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

11.1 IŠMONTAVIMO INSTRUKCIJOS

- Išmontuodami stiprintuvo bloką pirmiausia atjunkite oro tiekimo žarną nuo stiprintuvo įleidimo jungties **22**.
- Šešiabriauniu lenktu raktu* atsukite keturis varžtus **27** ir nuimkite apsauginę plokštę **24**.
- Atjunkite gaiduko žarną nuo stiprintuvo vožtuvo **48** spausdami pertvaros jungtį **44** ir ištraukite žarną.
- Nuimkite dangčio plokštę **4** ir tarpinę **35**, išsukdami varžtus **37** ir poveržles **36** šešiabriauniu lenktu raktu*.
- Siekdami užtikrinti tinkamą mazgo sandarinimą patikrinkite, ar tarpinė nepažeista.
- Paverskite stiprintuvo mazgą ir išleiskite alyvą iš talpyklos į tinkamą indą.
- Tinkamu veržliarakčiu* nuimkite greitai išardomą jungtį **32** su jungtimi **31** ir sandarikliais **33**.
- Nuimkite stiprintuvo vožtuvą **48**, tinkamu veržliarakčiu išsukę fiksuojamuosius varžtus. Dirbkite atsargiai, kad paliktumėte sandarinimo žiedą **21**, esantį stiprintuvo korpuse.
- Tinkamu šešiabriauniu lenktu raktu* išsukite varžtą **19**, tada nuimkite slopintuvo dangtį **16**, slopintuvą **15** iš putplasčio, skyriklį **18** ir fiksavimo plokštę **20**.
- Ištraukite 6 mm plastikinį vamzdelį **41** iš vakuuminės jungties **42**.
- Iš stiprintuvo pagrindo įkiškite 3 mm šešiabriaunį lenktą raktą* per dvi skylės ir atsukite vakuumines jungtis **42**.
Pastaba.
 - Dirbkite atsargiai, nes vakuuminės jungtys užfiksuotos ir užsandarintos „Loctite 574“.
 - Jei nuimti sunku, vakuumines jungtis galima išgręžti 3/16 col. arba 4,7 mm skersmens grąžtu.
- Norėdami vėl surinkti vakuumines jungtis **42**, turite vadovautis šia procedūra: -
 - Pamirkykite vakuumines jungtis tinkamame paviršiaus aktyviklyje, pvz., „Perma Bond A905“
 - Užtepkite lašelį „Loctite 574“ ant stiprintuvo srieginės angos.
 - Įkiškite šešiabriaunį lenktą raktą* nuo pagrindo per skylę. Prieš įstatydami į vakuuminę jungtį, įsitikinkite, kad ant šešiabriaunio lenkto rakto nėra „Loctite 574“.
 - Sukite šešiabriaunį lenktą raktą tepdami „Loctite 574“ ant vakuuminės jungties pagrindo.
 - Įsukite vakuuminę jungtį į stiprintuvą, tikrindami, ar ant tvirtinimo detalės pagrindo yra pakankamai „Loctite 574“ ir nesimato sriegio.
- Atsuktuvu atsargiai išimkite vidinį fiksavimo žiedą **14**. Nuvalykite ir patikrinkite griovelį, ar nepažeistas.
- Trauktuvu* įstatykite kištukinį srieginį galą į galinį dangtį **12** ir ištraukite jį su stiprintuvo mova **28** ir sandarinimo žiedais **10** ir **13**.
- Įkiškite strypą* per jungties angą stiprintuvo korpuso priekyje ir išstumkite stūmoklio strypą **9** ir stūmoklio mazgą.
- Tinkamu šešiabriauniu lenktu raktu* atsukite du varžtus **25** ir nuimkite galinį dangtį **12** nuo stiprintuvo movos **28**.
- Veržliarakčiu* nuimkite sandariklio kamštį **7**.
- Įkiškite strypą* per jungties angą stiprintuvo korpuso priekyje ir išstumkite sandariklio korpusą **5** ir susijusius sandarinimo žiedus ir briaunų sandariklius.
- Nuimkite vožtuvo korpuso mazgą **34** nuo pagrindinio korpuso, naudodami tinkamą veržliaraktį*. Išvalykite prapūsdami žemo slėgio oro srautu.
- Nuimkite stūmoklio strypą **9** nuo stiprintuvo oro stūmoklio **11**, suimdami pirmuosius 20 mm (3/4 col.) strypo spaustuvu minkštais griebtuvais, dirbkite atsargiai, kad nepažeistumėte ar nesubraižytumėte darbinio paviršiaus.
- Išsukite fiksavimo veržlę **17**, naudodami tinkamą veržliaraktį*.
- Sumontuokite atvirkštine tvarka, atkreipkite dėmesį į šiuos punktus:
 - Išvalykite visas dalis ir atnaujinkite visus sandarinimo žiedus.
 - Visus sandariklius patepkite molibdeno disulfido ir ličio tepalu.
 - Vožtuvo korpuso mazgą **34** reikia uždėti naudojant sriegių sandarinimo kljus.
 - Sumontuokite stūmoklio mazgą, naudodami naują veržlę **17**.

* Nurodo prekes, esančias priežiūros rinkinyje, žr. 390 psl.

Visi skaičiai **paryškintu** šriftu siejami su iliustracijomis ir dalių sąrašu priešais.

- Galinį dangtį **12** reikia tinkamai įdėti fiksavimo žiedo **14** viduje. Jei neįdėtas galinis dangtis, įrankio negalima naudoti.

SVARBU

Jei įrankis buvo išardytas ir prieš juo dirbant VISADA būtina jį pripildyti.

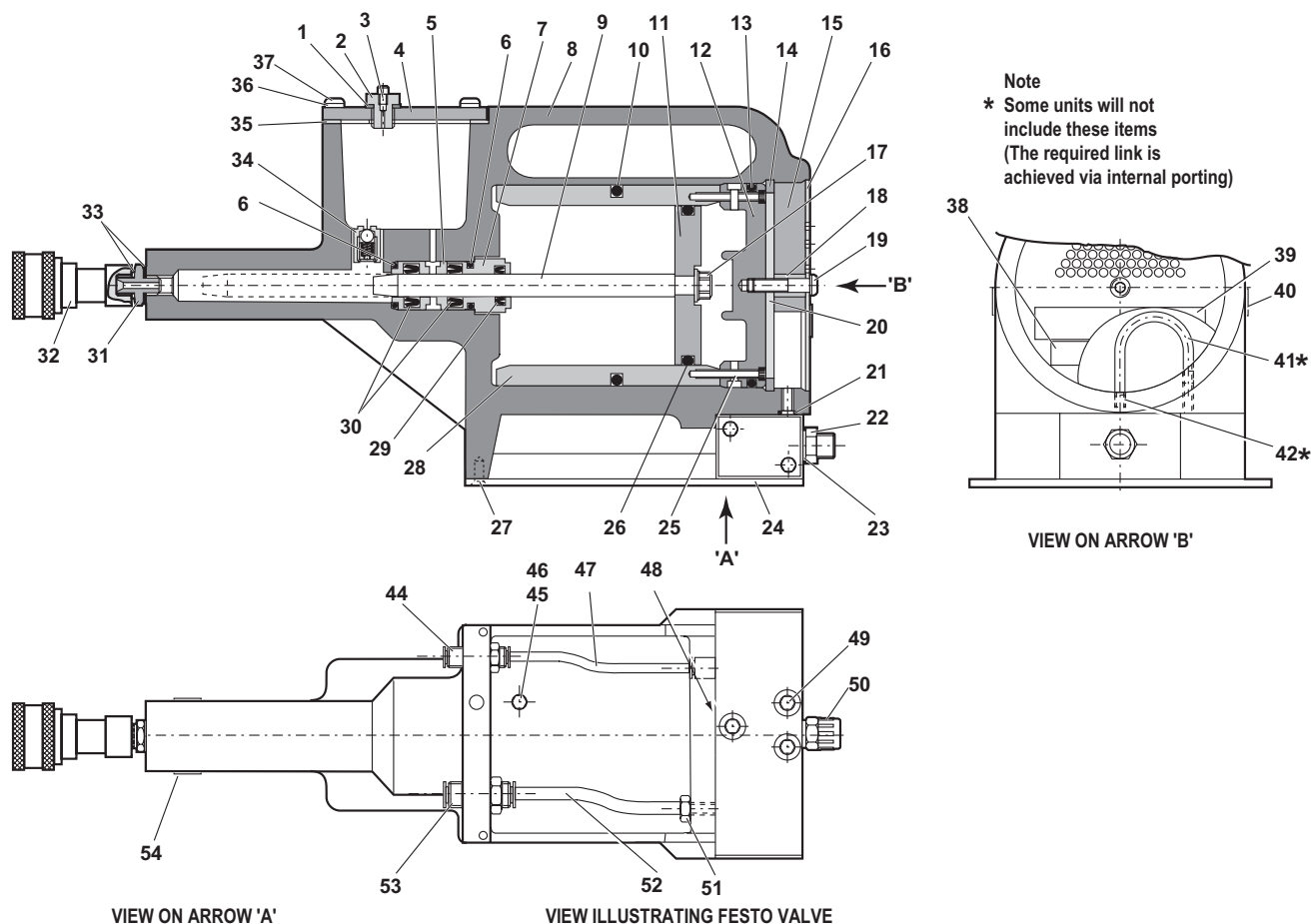
11.2 APLINKOSAUGA

Laikykitės galiojančių utilizavimo reglamentų. Visas atliekas nugabenkite į atitinkamą atliekų tvarkymo punktą arba įmonę, kad nekeltumėte pavojaus nei personalui, nei aplinkai.

* Nurodo prekes, esančias priežiūros rinkinyje, žr. 390 psl.

Visi skaičiai **paryškintu** šriftu siejami su iliustracijomis ir dalių sąrašu priešais.

12. STIPRINTUVAS 07531-02200



07531-02200 DALIŲ SĄRAŠAS

Eil. Nr.	DALIES Nr.	APRAŠAS	KIEKIS	ATSARGINĖS DALIES	Eil. Nr.	DALIES Nr.	APRAŠAS	KIEKIS	ATSARGINĖS DALIES
1	07003-00037	SANDARIKLIS	1	1	28	07531-00201	MOVA	1	-
2	07240-00211	PRIPILDYMO VARŽTAS	1	-	29	07003-00337	BRIAUNŲ SANDARIKLIS	1	1
3	07001-00418	IŠLEIDIMO VARŽTAS	1	1	30	07003-00336	BRIAUNŲ SANDARIKLIS	2	2
4	07240-00210	DANGČIO PLOKŠTĖ	1	-	31	07005-00406	JUNGTIS	1	-
5	71420-02006	SANDARIKLIO KORPUSAS	1	-	32	07005-00759	GREITAI IŠARDOMA JUNGTIS	1	-
6	07003-00153	SANDARINIMO ŽIEDAS	2	-	33	07003-00142	SANDARIKLIS	2	1
7	71420-02007	SANDARIKLIO KAMŠTIS	1	-	34	07240-00400	VOŽTUVO KORPUSO MAZGAS	1	-
8	71420-02300	KORPUSO MAZGAS	1	-	35	07240-00209	TARPIKLIS	1	1
9	71420-02008	STŪMOKLIO STRYPAS	1	-	36	07002-00073	POVERŽLĖ	4	1
10	07003-00182	SANDARINIMO ŽIEDAS	1	1	37	07001-00554	VARŽTAS	4	1
11	07531-00202	ORO IŠLEIDIMO STŪMOKLIS	1	-	38	07007-01504	ETIKETĖ	1	-
12	07531-00204	GALINIS DANGTIS	1	-	39	07240-00217	ETIKETĖ	1	-
13	07003-00183	SANDARINIMO ŽIEDAS	1	1	40	07531-00205	ETIKETĖ	2	-
14	07004-00069	FIKSAVIMO ŽIEDAS	1	1	41	07005-00596	* 6 mm PLASTIKINIS VAMZDELIS	-	-
15	07240-00213	SLOPINTUVAS IŠ PUTPLASČIO	1	1	42	07245-00103	* VAKUUMINĖ JUNGTIS	2	-
16	07240-00214	SLOPINTUVO DANGTIS	1	-					
17	07002-00017	VERŽLĖ	1	1	44	07005-01431	PERTVAROS JUNGTIS	1	1
18	07240-00215	TARPIKLIS	1	-	45	07005-00668	M5 KAIŠTIS	1	-
19	07001-00417	VARŽTAS	1	1	46	07005-00670	M5 SANDARINIMO ŽIEDAS	1	-
20	07240-00216	FIKSAVIMO PLOKŠTĖ	1	-	47	07005-01084	4 mm PLASTIKINIS VAMZDELIS (150 mm)	-	-
21	07003-00042	SANDARINIMO ŽIEDAS	1	1	48	07005-01524	„FESTO“ VOŽTUVAS	1	-
22	07005-00041	JUNGTIS	1	-	49	07001-00176	VARŽTAS	3	-
23	07003-00065	POVERŽLĖ	1	-	50	07007-00292	1/4" BSP RAUDONAS DANGTELIS	1	-
24	07240-00220	APSAUGINĖ PLOKŠTĖ	1	-	51	07005-00647	JUNGTIS	1	-
25	07001-00375	VARŽTAS	2	-	52	07005-01085	6mm PLASTIKINIS VAMZDELIS (150 mm)	-	-
26	07003-00238	SANDARINIMO ŽIEDAS	1	1	53	07005-00855	PERTVAROS SUJUNGIMAS	1	-
27	07001-00396	VARŽTAS	4	-	54	73200-02022	ETIKETĖ	1	-

13. PRIPILDYMAS

Jei įrankis buvo išardytas ir prieš juo dirbant VISADA būtina jį pripildyti. Taip pat po naudojimo tam tikrą laiką gali prireikti atkurti visą eigą, kai eiga galimai sumažėja ir tvirtinimo detalės ne iki galo įkniedijamos vienu gaiduko paspaudimu.

13.1 INFORMACIJA APIE ALYVĄ

Pripildymui rekomenduojama alyva yra „Hyspin® VG 32“ ir AWS 32, kurios galima įsigyti 0,5 l (dalies numeris 07992-00002) arba vieno galono (dalies numeris 07992-00006) talpyklose. Žr. saugos duomenis toliau.

13.2 ALYVŲ „HYSPIN VG 32“ IR AWS 32 SAUGOS DUOMENYS

Pirmoji pagalba

PATEKUS ANT ODO

Kuo greičiau kruopščiai nuplaukite odą muilu ir vandeniu. Atsitiktinis sąlytis nereikalauja dėmesio. Trumpalaikis sąlytis nereikalauja dėmesio.

NURIJUS

Nedelsdami kreipkitės į gydytoją. NESKATINKITE vėmimo.

PATEKUS Į AKIS

Skubiai kelias minutes plaukite vandeniu. Nors NĖRA labai dirginanti medžiaga, iškart po sąlyčio gali sukelti nedidelį dirginimą.

Gaisras

Tinkamos gesinimo priemonės: CO₂, sausi milteliai, putos ar vandens rūkas. NENAUDOKITE vandens srovės.

Aplinka

ATLIEKŲ ŠALINIMAS Atlieka įgaliotas rangovas, gabendamas į licencijuotą įstaigą. Galima deginti. Naudotą gaminį galima išsiųsti utilizavimui.

ALYVAI IŠSILIEJUS Neleiskite patekti į lietaus ir nuotekų sistemas bei vandens telkinius. Surinkite, naudodami absorbuojančias medžiagas.

Tvarkymas

Dėvėkite akių apsaugas, nelaidžias pirštines (pvz., iš PVC) ir plastikinę prijuostę. Naudokite gerai vėdinamoje vietoje.

Laikymas

Nėra specialiųjų atsargumo priemonių.

13.3 PRIPILDYMO PROCEDŪRA

SVARBU

NENAUDOKITE PEDALO, JEI IŠIMTAS IŠLEIDIMO SRAIGTAS

Visus veiksmus reikia atlikti ant švaraus darbatalio, švariomis rankomis ir švarioje vietoje.

Įsitikinkite, kad nauja alyva yra visiškai švari, be oro burbuliukų.

Visada BŪTINA dirbti atsargiai, siekiant užtikrinti, kad į įrankį nepateks jokių pašalinių medžiagų, antraip galimi dideli pažeidimai.

- Prijunkite oro regulatoriaus oro įleidimo tašką.
- Pripildykite stiprintuvo mazgo alyvos talpyklą, atsukdami pripildymo varžtą (elementas **2** 398 psl.) ir įpildami „Hyspin VG.32“ alyvos (išsamesnės informacijos žr. ankstesniame puslapyje). Vėl įdėkite pripildymo varžtą (elementas **2** 398 psl.), įsitikindami, kad pirmiausia buvo išimtas išleidimo varžtas (elementas **3** 398 psl.).
- Šešiabriauniu lenktu raktu* išsukite varžtą mygtuko formos galvute ir sutvirtintą sandariklį (elementai **1** ir **6** modulinės galvutės mazge, išsamesnė informacija 395 ir 396 psl.) iš modulinės galvutės mazgo šono.
- Laikydami modulinės galvutės mazgą žemiau stiprintuvo talpyklos lygio ir padėję po apačia tinkamą indą pripildymo alyvai, leiskite alyvai ištekėti iš išleidimo angos, kol pradės tekėti alyva be oro burbuliukų.
- Kai iš išleidimo angos pradeda tekėti švari pripildymo alyva, uždėkite sutvirtintą sandariklį ir varžtą mygtuko formos galvute į modulinės galvutės mazgą.
- NESPAUSKITE pedalo, kol nebus atlikti anksčiau nurodyti veiksmai.

Pastaba. Niekada nepilkite į įrankį anksčiau naudotos alyvos.

* Nurodo prekes, esančias priežiūros rinkinyje, žr. 390 psl.

14. TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA

POŽYMIS	GALIMA PRIEŽASTIS	KAIP PAŠALINTI	TAISYMAS
Tiekama daugiau nei viena tvirtinimo detalė		Patikrinkite informaciją „Slysta spaudiklis“.	378-379
		Įsitikinkite, kad uždėtas tinkamas priekinės dalies įtaisas ir kad jis uždėtas tinkamai. Žr. „Priekinės dalies įtaiso vadovas NE/CHOB.“ arba, atitinkamai „NE/BRV.“.	
		Įsitikinkite, kad įstatant naują spaudiklį tarp kniedės galvutės ir priekinių griebtuvų yra paliktas tinkamas tarpas (0,062/0,125 col.).	388
Spaudiklis slysta į galinius griebtuvus		Patikrinkite, ar yra tinkamas suslėgto oro kiekis ir jo slėgis yra tinkamas.	381
		Įsitikinkite, kad į galinius griebtuvus nėra oro nuotėkio.	
		Patikrinkite, ar galiniai griebtuvai nėra nusidėvėję.	
		Patikrinkite, ar nenusidėvėjusi spaudiklio galinė dalis.	
		Įsitikinkite, kad veikia galinių griebtuvų jungiklis yra jungtyse nėra oro nuotėkio.	
		Pakeiskite atgalinį vožtuvą	
Per daug nusidėvėjo galiniai griebtuvai		Įsitikinkite, kad pasirinktas tinkamas priekinės dalies įtaisas pagal kniedės / skylės dydžio derinį.	
		Įsitikinkite, kad pasirinkta tinkama tvirtinimo detalė pagal suėmimo diapazoną.	
		Įsitikinkite, kad yra tinkamas oro slėgis / oro kiekis, nėra svyravimų	381
		Patikrinkite, ar nėra oro nuotėkių.	
		Įsitikinkite, kad prie modulinės galvutės bloko įrengtas tinkamas buferinių ribotuvų skaičius	393
Netiekama tvirtinimo detalė		Įsitikinkite, kad įstatant naują spaudiklį tarp tvirtinimo detalės galvutės ir priekinių griebtuvų yra paliktas tinkamas tarpas (0,062/0,125 col.).	388
		Įsitikinkite, kad žymeklis yra tinkamai įdėtas. (Spyruoklinis žiedas nukreiptas į priekinius griebtuvus).	387
		Išvalykite ir patepkite žymeklio mazgą.	
		Įsitikinkite, kad įdėtas tinkamas priekinės dalies įtaisas.	
		Silpna spyruoklė žymeklio mazgo išorėje	

Apie kitokius požymius arba gedimus reikėtų pranešti vietiniam „STANLEY Engineered Fastening“ atstovui arba remonto centrui.

POŽYMIŠ	GALIMA PRIEŽASTIS	KAIP PAŠALINTI	TAISYMAS
Nepakankama modulinės galvutės eiga arba eigos nėra		Patikrinkite alyvą stiprintuvo mazge. Pripildykite stiprintuvą ir patikrinkite, ar neprateka alyva.	
		Modulinės galvutės mazgą reikia pripildyti.	399
		Įsitikinkite, kad išimtas išleidimo varžtas (elementas 3 stiprintuvo mazge	398
		Nepakankamas oro slėgis arba kiekis	381

Apie kitokius požymius arba gedimus reikėtų pranešti vietiniam „STANLEY Engineered Fastening“ atstovui arba remonto centrui.

PASTABOS

15.EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Mes, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY JUNGtinė KARALYSTė**, atsakingai pareiškiame, kad šis gaminy:

Aprašas: 70510 Hidraulinės-pneumatinės kniedijimo staklės

Modelis: 70510-01000

kuriam taikoma ši deklaracija, atitinka šiuos suderintus standartus:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-red. 17:2017
EN ISO 4414:2010	

Techninė dokumentacija yra sudaryta atsižvelgiant į VII skyrių, atsižvelgiant į šią Direktyvą: **2006/42/EB Mašinų direktyvą** (kuria remiasi įstatyminė priemonė (S.I.)2008 Nr. 1597 - Mašinų tiekimo (saugos) reglamentas).

Toliau pasirašęs asmuo pateikia šią deklaraciją bendrovės „STANLEY Engineered Fastening“ vardu



A. K. Seewraj

Technikos direktorius, JK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM (Jungtinė Karalystė)

Išdavimo vieta: Letchworth Garden City, JK

Išdavimo data: 01-01-2021

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už Europos Sąjungoje parduodamų gaminių techninės bylos sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją „Stanley Engineered Fastening“ vardu.

Matthias Appel

Techninės dokumentacijos parengimo darbo grupės vadovas

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Vokietija



Šis mechanizmas atitinka
2006/42/EB mašinų direktyvą

STANLEY
Engineered Fastening

16. JK ATITIKTIES DEKLARACIJA

Mes, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY**
JUNGTINĖ KARALYSTĖ, atsakingai pareiškiame, kad šis gaminy:

Aprašas: **70510 Hidraulinės-pneumatinės kniedijimo staklės**

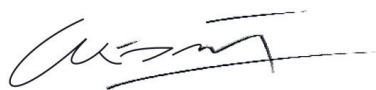
Modelis: **70510-01000**

kuriam taikoma ši deklaracija, atitinka šiuos specialius standartus:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-red. 17:2017
EN ISO 4414:2010	

Techninė dokumentacija yra sudaryta atsižvelgiant į Mašinų tiekimo (saugos) reglamentą, 2008 m., S.I. 2008/1597 (su pakeitimais).

Toliau pasirašęs asmuo pateikia šią deklaraciją bendrovės „STANLEY Engineered Fastening“ vardu



A. K. Seewraj

Technikos direktorius, JK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
 SG6 1JY UNITED KINGDOM (Jungtinė Karalystė)

Išdavimo vieta: **Letchworth Garden City, JK**

Išdavimo data: **01-01-2021**



Šis mechanizmas atitinka
 Mašinų tiekimo (saugos) reglamentą 2008 m.,
 S.I. 2008/1597 (su pakeitimais).

17. APSAUGOKITE SAVO INVESTICIJĄ!

Stanley® Engineered Fastening KNIEDYTUVO GARANTIJA

„STANLEY® Engineered Fastening“ garantuoja, kad visi elektriniai įrankiai yra kruopščiai pagaminti, ir kad įprastai juos naudojant jie neturės medžiagų ir gamybos defektų, bei suteikia jiems vienerių (1) metų techninės priežiūros garantiją.

Ši garantija taikoma tik pirmajam įrankio pirkėjui, naudojančiam įrankį pagal paskirtį.

Išimtys:

Įprastas nusidėvėjimas

Netaikoma periodinei techninei priežiūrai, remontui ir normaliai besidėvinčioms dalims.

Piktnaudžiavimas ir netinkamas naudojimas

Garantija netaikoma gedimams arba žalai, patirtai dėl netinkamo naudojimo, laikymo ar piktnaudžiavimo, nelaimingų atsitikimų ar aplaidumo, pavyzdžiui, fiziniams gaminio paviršiaus apgadšinimams (įtrūkimams, įbrėžimams ir pan.)

Neleistina priežiūra arba modifikacijos

Garantija netaikoma gedimams ar apgadšinimams, atsiradusiems teikiant techninės priežiūros paslaugas, tikrinant, reguliuojant, montuojant, prižiūrint, pakeitus arba modifikavus gaminį kam nors kitam, nei „STANLEY® Engineered Fastening“ arba jų įgaliotiesiems techninės priežiūros centrams.

Netaikoma jokių kitų aiškiai išreikštų ar numanomų garantijų, įskaitant visas tinkamumo konkrečiai paskirčiai ir prekybos garantijas.

Jei šis įrankis neatitinka garantinių reikalavimų, nedelsdami pristatykite įrankį į artimiausią mūsų gamyklos įgaliotąjį serviso centrą. Norėdami gauti „STANLEY® Engineered Fastening“ įgaliotųjų techninės priežiūros centrų, esančių JAV arba Kanadoje, sąrašą, skambinkite mums nemokamu telefono numeriu (877) 364 2781.

Naudotojams už JAV ir Kanados ribų: apsilankykite mūsų svetainėje **www.StanleyEngineeredFastening.com** ir sužinosite artimiausio „STANLEY Engineered Fastening“ centro adresą.

Tada „STANLEY Engineered Fastening“ nemokamai pakeis bet kurią detalę arba detales, kurios, atlikus patikrą, bus nustatytos kaip turinčios medžiaginių arba gamybinių defektų, ir grąžins jums įrankį (turi būti iš anksto sumokėta už siuntimą). Tai vienintelis mūsų įsipareigojimas pagal šią garantiją.

„STANLEY Engineered Fastening“ jokiais atvejais neatsako už jokus su pasekmėmis susijusius ar ypatingus nuostolius, patirtus įsigijus šį įrankį arba juo naudojantis.

Užregistruokite savo kniedytuvą internete.

Norėdami užregistruoti savo garantiją internete, apsilankykite mūsų interneto svetainėje

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Dėkojame, kad pasirinkote „STANLEY® Engineered Fastening’s Stanley Assembly Technologies“ prekyženklį įrankį.

©2021 STANLEY Black & Decker
Kõik õigused kaitstud.

Esitatud teavet ei tohi ühelgi viisil ja ühelgi teel (elektrooniliselt ega mehaaniliselt) reprodutseerida ja/või avalikustada STANLEY Engineered Fasteningi eelneva sõnaselge kirjaliku loata. Esitatud teave põhineb toote turuleviimise ajal teadaolevatel andmetel. STANLEY Engineered Fasteningi eesmärk on oma tooteid järjepidevalt edasi arendada ja seetõttu võivad tooted muutuda. Esitatud teave kehtib STANLEY Engineered Fasteningi tarnitud toote kohta. Seetõttu ei saa STANLEY Engineered Fasteningi pidada vastutavaks ühegi toote originaalspetsifikatsioonidest kõrvalekaldumisega kaasneva kahju eest.

Saadaolev teave on koostatud ülima põhjalikkusega. Ent STANLEY Engineered Fastening ei võta sellegipoolest vastutust ühegi vea eest, mis puudutab teavet, ega sellest tulenevate tagajärgede eest. STANLEY Engineered Fastening ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad kolmandate osapoolte tegevusest. Vastavalt kaubamärgiseadusele ei ole STANLEY Engineered Fasteningi kasutatud töönimed, kaubanimed, registreeritud kaubamärgid jms tasuta kasutamiseks.

SISUKORD

1. OHUTUSEGA SEOTUD MÕISTED	412
1.1 ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD	412
1.2 ÕHKUPAISKUMISE OHT	412
1.3 SEADME KASUTAMISEGA SEOTUD OHUD	413
1.4 KORDUVATE LIIGUTUSTEGA SEOTUD OHUD	413
1.5 LISAVARUSTUSEGA SEOTUD OHUD	413
1.6 TÖÖKOHAGA SEOTUD OHUD	413
1.7 MÜRAGA SEOTUD OHUD	413
1.8 TÄIENDAVALD OHUTUSNÕUDED PNEUMAATILISTE JA HÜDRAULILISTE ELEKTRITÖÖRIISTADE KASUTAMISEL ...	413
2. SPETSIFIKATSIOONID	415
2.1 MUDEL 70510	415
2.2 07531-02200 TUGEVDI	415
3. ETTENÄHTUD OTSTARVE	416
3.1 SEADME KASUTUSVÕIMALUSED	416
4. KASUTUSELEVÕTMINE	417
4.1 ÕHUVARUSTUS	417
4.2 70510-01000 – TÖÖPINGILE PAIGALDATAV KAITSEPIIRE	418
4.3 70510-01000 – TÖÖPINGILE PAIGALDATAVA KAITSEPIIRDE PNEUMOAHEL	418
4.4 70510-01000 TÖÖPINGILE PAIGALDATAV KAITSEPIIRE	419
4.5 MOODULPEA TÖKISPUKSID	420
4.6 KURSOR	421
4.7 SEADME TÄITMINE	421
4.8 KASUTAMINE	422
4.9 PAIGALDUSTARVIKUD	422
5. SEADME HOOLDUS	423
5.1 IGA PÄEV	423
5.2 KORD NÄDALAS	423
5.3 MOLÜBDEENLIITIUMMÄÄRDE EP 3753 OHUTUSTEAVE	423
5.4 HOOLDUSKOMPLEKT	424
6. TÖÖPINGILE PAIGALDATAV MOODUL JA KAITSEPIIRE 70510-01000(S)	425
7. HOOLDUS	426
7.1 SEADME 70510 LAHTIVÕTMINE	426
8. HÜDRAULIKAMOODUL 70500-02000 – HOOLDUS	427
8.1 TAGAOSA HAARATSITE LAHTIVÕTMINE	427
8.2 TAGAOSA HAARATSITE LAHTIVÕTMINE	427
8.3 HÜDRAULIKASÜSTEEMI KORPUSE LAHTIVÕTMINE	427
8.4 HÜDRAULIKASÜSTEEMI KORPUSE KOKKUPANEMINE	427
8.5 TRUMLI LAHTIVÕTMINE	428
9. SEERIAMOODUL 70500-02000	429
9.1 SEERIAMOODULI 70500-02000 OSADE LOEND	430
10. TÖÖPINGILE PAIGALDATAV C-RAAMIGA KAITSEPIIRE – KOOSTEJOONIS	431
10.1 TÖÖPINGILE PAIGALDATAV C-RAAMIGA KAITSEPIIRE – OSADE LOEND	432
11. VÕIMENDI 07531-02200 – HOOLDUS	433
11.1 LAHTIVÕTMISE JUHISED	433
11.2 KESKKONNAKAITSE	434
12. TUGEVDI 07531-02200	435
13. EELTÄITMINE	436
13.1 ÕLI ANDMED	436
13.2 HYPIN VG 32 JA AWS 32 ÕLI OHUTUSTEAVE	436
13.3 EELTÄITMISE PROTSEDUUR	436
14. DIAGNOSTIKA	437
15. EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON	440
16. UK VASTAVUSDEKLARATSIOON	441
17. KAITSKE OMA INVESTEERINGUT!	442



Kõik, kes seadet paigaldavad või kasutavad, peavad selle kasutusjuhendi läbi lugema, pöörates erilist tähelepanu järgmistele ohutuseeskirjadele.



Seadme kasutamise ajal tuleb alati kanda löögikindlat silmade kaitset. Igal kasutuskorral tuleb hinnata vajalikku kaitse taset.



Kasutage kuulmiskaitsevahendeid, järgides tööandja juhiseid ning töötervishoiu ja tööohutuse nõudeid.



Seadme kasutamisega kaasneb käte vigastamise oht, näiteks muljumine, löögid ning löike-, hõörde- ja põletusvigastused. Käte kaitsmiseks kandke sobivaid kindaid.

1. OHUTUSEGA SEOTUD MÕISTED

Allpool toodud määratlused kirjeldavad iga märksõna olulisuse astet. Lugege juhend läbi ja pöörake tähelepanu järgmistele sümbolitele.



OHT! Tähistab tõenäolist ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, lõppeb surma või raskete kehavigastustega.



HOIATUS! Tähistab võimalikku ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, võib lõppeda surma või raskete kehavigastustega.



ETTEVAATUST! Tähistab võimalikku ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, võib lõppeda kerge või keskmise raskusastmega kehavigastusega.



ETTEVAATUST! Kui kasutatakse ohutusele viitava hoiatussümboliga, viitab see potentsiaalselt ohtlikule olukorrale, mis juhul, kui seda ei väldita, võib lõppeda varalise kahjuga.

Selle toote väärkasutamine või vale hooldus võib põhjustada raskeid vigastusi ja varalist kahju. Enne seadme kasutamist lugege kõik hoiatused ja kasutusjuhised läbi ning tehke need endale selgeks. Vigastusohu vähendamiseks tuleb elektritööriistade kasutamisel alati rakendada põhilisi ettevaatusabinõusid.

HOIDKE KÕIK HOIATUSED JA JUHISED TULEVIKU TARVIS ALLES

1.1 ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD

- Ohtlike olukordade vältimiseks lugege enne seadme paigaldamist, kasutamist, parandamist, hooldamist, tarvikute vahetamist või seadme läheduses töötamist ohutuseeskirjad läbi ja tehke nende sisu endale selgeks. Kui seda nõuet eiratakse, võivad tagajärjeks olla rasked kehavigastused.
- Seadet tohivad paigaldada, reguleerida ja kasutada ainult kvalifitseeritud ja koolitatud isikud.
- ÄRGE kasutage seadet muuks kui ettenähtud otstarbeks (milleks on STANLEY Engineered Fasteningi neetide paigaldamine).
- Kasutage ainult tootja soovitatud osi, kinnitusvahendeid ja tarvikuid.
- ÄRGE muutke seadme ehitust. Muudatused võivad vähendada ohutusmeetmete tõhusust ja suurendada kasutajaga seotud riske. Seadme ehituse muutmine tühistab kõik kehtivad garantiid ja igasuguste seadme juures tehtud muudatuste eest vastutab täies ulatuses klient.
- Ärge visake ohutusjuhiseid ära; andke need seadme kasutajale.
- ÄRGE kasutage seadet, kui see on kahjustatud.
- Enne kasutamist kontrollige, et liikuvad osad asetseksid kohakuti, et kõik osad oleksid terved ja et puuduksid muud tingimused, mis võivad mõjutada seadme tööd. Kui seade on kahjustada saanud, laske seda enne kasutamist remontida. Enne kasutamist eemaldage kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed.
- Kontrollige korrapäraselt, et seadmel oleks selgelt nähtavad standardile ISO 11148 vastavad andmed ja märgistus. Vajaduse korral peab tööandja/kasutaja tellima seadme tootjalt asendussildid.
- Seadet tuleb alati hoida ohutus töökorras ning pädevad spetsialistid peavad selle töökorda ja kahjustuste puudumist regulaarselt kontrollima. Seadet tohivad lahti võtta ainult vastava väljaõppega spetsialistid. Ärge võtke seda seadet lahti, kui te ei ole eelnevalt tutvunud hooldusjuhistega.

1.2 ÕHKUPAISKUMISE OHT

- Enne igasuguseid hooldustöid ja otsiku või tarvikute reguleerimist, paigaldamist või eemaldamist tuleb hüdropumba ühendus seadmega katkestada.
- Arvestage, et tooriku, tarvikute või seadme enda purunemisel võivad tükid suure kiirusega õhku paiskuda.
- Seadme kasutamise ajal tuleb alati kanda löögikindlat silmade kaitset. Igal kasutuskorral tuleb hinnata vajalikku kaitse taset.
- Ühtlasi tuleb hinnata ka teistega seotud riske.
- Veenduge, et töödeldav detail oleks korralikult kinnitatud.
- Kontrollige, kas kinnitusdetaili ja/või südamikü väljumise eest kaitsmise vahendid on paigas ja töötavad.

- Hoiatage, et südamikud võivad seadme esiosast jõuliselt välja paiskuda.
- ÄRGE käivitage seadet, kui see on inimes(t)e poole suunatud.

1.3 SEADME KASUTAMISEGA SEOTUD OHUD

- Seadme kasutamise kaasnab käte vigastamise oht, näiteks muljumine, löögid ning löike-, hõõrde- ja põletusvigastused. Käte kaitsmiseks kandke sobivaid kindaid.
- Hoidke keha hästi tasakaalus ning seiske seadmega töötamisel kindlal pinnal.
- Hüdraulika- või pneumovarustuse katkemise korral vabastage käivitus- ja seiskamisseade.
- Kasutage ainult tootja soovitatud määreid.
- Vältige kokkupuudet hüdrovedelikuga. Kokkupuute korral tuleb kokkupuutunud kohta hoolega pesta, et vähendada võimalikke lööbeid.
- Kõigi hüdroõlide ja määrete ohutuskaarte saab küsida seadme tarnijalt.
- Vältige ebasobivaid asendeid, kuna need ei võimalda seadme tavapärasele või ootamatule liikumisele piisavalt tugevat vastupanu osutada.
- Kui seade on kinnitatud riputussüsteemi külge, veenduge, et see oleks korralikult fikseeritud.
- Kui otsik pole paigaldatud, hoiduge muljumise ja pitsumise ohust.
- ÄRGE kasutage seadet, kui otsiku kest on eemaldatud.
- Enne jätkamist peavad seadme kasutaja käed olema täiesti vabad.
- Seadet ühest kohast teise kandes hoidke käsi päästikust eemal, et vältida tahtmatut käivitamist.
- ÄRGE väärkasutage seadet, lastes sellel kukkuda või kasutades seda haamrina.
- Kasutatud südamike puhul tuleb hoolitseda selle eest, et need ei põhjustaks ohte.

1.4 KORDUVATE LIIGUTUSTEGA SEOTUD OHUD

- Seadme kasutaja võib seadme kasutamisel tunda ebamugavust kätes, käsivartes, õlgades, kaelas või muudes kehaosades.
- Seadme kasutamise ajal tuleb võtta mugav kehahoiak, seista kindlal pinnal ning vältida tavatuid ja tasakaalu ohustavaid asendeid. Pikemat aega töötades peaks seadme kasutaja muutma aeg-ajalt kehahoiakut; see aitab vältida ebamugavust ja väsimust.
- Kui seadme kasutaja kogeb selliseid sümptomeid nagu püsiv või korduv ebamugavustunne, valu, tuikamine, valulikkus, kipitus, tuimus, põletustunne või jäikus, ei tohiks neid hoiatavaid märke tähelepanuta jätta. Kasutaja peab neist teada andma tööandjale ning konsulteerima kvalifitseeritud tervishoiutöötajaga.

1.5 LISAVARUSTUSEGA SEOTUD OHUD

- Enne otsiku või lisatarviku paigaldamist või eemaldamist ühendage seade õhuvarustusest lahti.
- Kasutage ainult seadme tootja soovitatud suuruses ja tüüpi tarvikuid ning kulumaterjale; ärge kasutage muud tüüpi või suurusega tarvikuid ja kulumaterjale.

1.6 TÖÖKOHAGA SEOTUD OHUD

- Töökohal saadakse viga peamiselt libastumise, komistamise ja kukkumise tagajärjel. Arvestage seadme kasutamisest tuleneva pindade libedusega ning õhu- või hüdrovoolikuga seotud komistamisohuga.
- Võõras kohas tegutsege ettevaatlikult. Seal võivad olla varjatud ohud, näiteks elektrikaablid või muud trassid.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks potentsiaalselt plahvatusohtlikus keskkonnas ning sellel ei ole kaitseisolatsiooni kasutaja kaitsmiseks elektrivoolu eest.
- Veenduge, et puuduvad elektrikaablid, gaasitorud jms, mis võivad seadme kasutamisel kahjustada saada ja põhjustada ohte.
- Riidetuge sobivalt. Ärge kandke lehvivaid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed, riided ja kindad liikuvatest osadest eemal. Lehvivad riided, ehted ja pikad juuksed võivad jääda liikuvate osade vahele.
- Kasutatud südamike puhul tuleb hoolitseda selle eest, et need ei põhjustaks ohte.

1.7 MÜRAGA SEOTUD OHUD

- Kõrge müratase võib põhjustada püsivat kuulmislangust ja kuulmispuuet ning muid vaevusi, näiteks tinnitust (tirin, kumin, vilin või kohisemine kõrvades). Seetõttu peab selliste ohtudega kindlasti arvestama ning vajaduse korral tuleb kasutada sobivaid meetmeid.
- Sellisteks ohte vähendavateks meetmeteks võivad olla ka tegevused, nagu näiteks materjalide heliisoleerimine nende tirisemise vähendamiseks.
- Kasutage kuulmiskaitsevahendeid, järgides tööandja juhiseid ning töötervishoiu ja tööohutuse nõudeid.
- Kasutage ja hooldage seadet vastavalt kasutusjuhendile, et vältida mürataseme asjatut tõusu.

1.8 TÄIENDAVALD OHUTUSNÕUDED PNEUMAATILISTE JA HÜDRAULILISTE ELEKTRITÖÖRIISTADE KASUTAMISEL

- Õhuvarustuse rõhk ei tohi ületada 7 bar (100 psi).
- Rõhu all olev õhk võib põhjustada raskeid vigastusi.

- Töötavat seadet ei tohi jätta järelevalveta. Ühendage õhuvoolik lahti, kui seadet ei kasutata, enne tarvikute vahetamist või parandustöid.
- ÄRGE suunake südamike kollektori esikülje õhu väljalaskeavasid enda ega teiste inimeste poole. Mingil juhul ei tohi suunata suruõhku enda ega kellelegi teise poole.
- Laperdav voolik võib põhjustada raskeid vigastusi. Enne seadme kasutamist veenduge alati, et voolikud ja liitmikud ei oleks kahjustatud ega nõrgalt ühendatud.
- Enne kasutamist kontrollige õhuühendusi kahjustuste suhtes; kõik ühendused peavad olema kindlad. Ärge pillake voolikute peale raskeid esemeid. Tugev löök võib põhjustada sisemisi kahjustusi, mille tagajärjel võivad voolikud enneaegselt puruneda.
- Külma õhku tuleb suunata kätest eemale.
- Universaalsete pöördliitmike (nukkliitmike) kasutamisel peab paigaldama lukustustihvtid ja viskumiskaitsetrossid ohutuse tagamiseks seadme ning vooliku või voolikute ühenduse katkemisel.
- ÄRGE tõstke needipüstolit voolikust hoides. Kasutage alati needipüstoli käepidet.
- Õhuavasid ei tohi blokeerida ega kinni katta.
- Vältige mustuse või võõrkehade/-ainete sattumist seadme hüdro süsteemi, kuna selle tagajärjeks võivad olla seadme rikked.
- Rõhu all olev õli võib põhjustada raskeid vigastusi.
- Enne kasutamist kontrollige, et hüdrovoolikutel ei oleks kahjustusi. Kõik hüdraulikaliiitmikud peavad enne kasutamist olema puhtad, korralikult ühendatud ja lekkekindlad. Ärge pillake voolikute peale raskeid esemeid. Tugev löök võib põhjustada sisemisi kahjustusi, mille tagajärjel võivad voolikud enneaegselt puruneda.
- ÄRGE tõmmake ega liigutage võimendusseadet voolikute abil. Kasutage alati seadme käepidet.
- Kasutage ainult puhast õli ja täiteseadmeid.
- Kasutada tohib ainult soovitatud hüdrovedelikke.
- Hüdrovedeliku maksimaalne temperatuur sisselaskeava juures on 100 °C (212 °F).

⚠ HOIATUS! Kuigi südamike tavapärase ja korrekse kasutamise korral esineb vähest kulumist ja takkeid, tuleb neid liigse kulumise ja takete suhtes korrapäraselt kontrollida, pöörates erilist tähelepanu pea läbimõõdule, tagumise haaratsi haardepinnale ning varre tugevale kontaktväsimusele ja südamiku deformatsioonile. Kasutamise käigus purunevad südamikud võivad seadmest suure hooga välja paiskuda. Klient peab tagama südamike vahetamine enne ülemäärast kulumist ning alati enne soovitusliku maksimaalse töötsükli arvu täitumist. Võtke ühendust STANLEY Engineered Fasteningi esindajaga, kes mõõdab kalibreeritud testri abil teie rakenduse koormuse.

Kuna STANLEY Engineered Fasteningil on tavaks oma tooteid pidevalt edasi arendada ja täiustada, jätame endale õiguse iga toote tehnilisi andmeid etteteatamata muuta.

2. SPETSIFIKATSIOONID

2.1 MUDEL 70510

Õhurõhk	Min-max	4,5–5,5 bar (65,0–80,0 lbf/in ²)
Vajaliku vaba õhu maht	@ 5 bar / 72,5 lbf/in ²	2,6 liitrit (0,09 ft ³)
Käik	Maksimaalne	30,0 mm (1,18 tolli)
	Standardvarustuses 3 puhvertõkist	21,0 mm (0,83 tolli)
Tõmbejõud	@ 5 bar / 72,5 lbf/in ²	3,0 kN (788 lbf)
Tsükli kestus	Ligikaudu	1 sekund

2.2 07531-02200 TUGEVDI

Õhurõhk	Min-max	4,5–5,5 bar (65,0–80,0 lbf/in ²)
Võimenduse määr		32 : 1
Käik	Maksimaalne	30,0 mm (1,18 tolli)

Müraväärtused on määratud vastavalt ISO 15744 ja ISO 3744 mürakatse nõuetele.		71510
A-kaalutud helivõimsuse tase dB(A), L_{WA}	Müra määramatus: $k_{WA} = 2,3$ dB(A)	71,3 dB(A)
A-kaalutud helirõhu tase töökohas dB(A), L_{pA}	Müra määramatus: $k_{pA} = 2,3$ dB(A)	60,3 dB(A)
C-kaalutud maksimaalne helirõhu tase dB(C), L_{pC} , tipp	Müra määramatus: $k_{pC} = 2,5$ dB(C)	94,0 dB(C)

3. Ettenähtud otstarve

3.1 SEADME KASUTUSVÕIMALUSED

Pneumaatiline seade 70510 on mõeldud Stanley Engineered Fasteningi kiirneetide (välja arvatud 1/16" Avlug®) paigaldamiseks, mistõttu sobib see ideaalselt kasutamiseks kõikides tööstusharudes erinevatel koosteliinidel.

Kasutatava needi tüübile ja suurusele vastavate osade valimisel tuleb lähtuda tarvikute juhendi (07900-09508) jaotisest, mis käsitleb otsikuid. Otsiku haaratsi mõõtmed on toodud tarvikute juhendis.

ÄRGE kasutage seadet niiskes keskkonnas ega tuleohtlike vedelike või gaaside vahetus läheduses.

NEEDI NIMETUS	NEEDI SUURUS											
	3/32"	1/8"	5/32"	3/16"	1/4"	2,5 mm 2,8 mm	3 mm	3,5 mm	4 mm	6 mm	M2.5 4-40 UNC	M3 6-32 UNC
CHOBERT®	●	●	●	●	●							
GROVIT®	●	●	●	●								
AVLUG®	●	●										
BRIV®	●	●	●	●						●		
RIVSCREW®						●	●	●	●			
AVTRONIC®						●						
AVSERT®											●	●
NEOSPEED(R)		●	●	●								

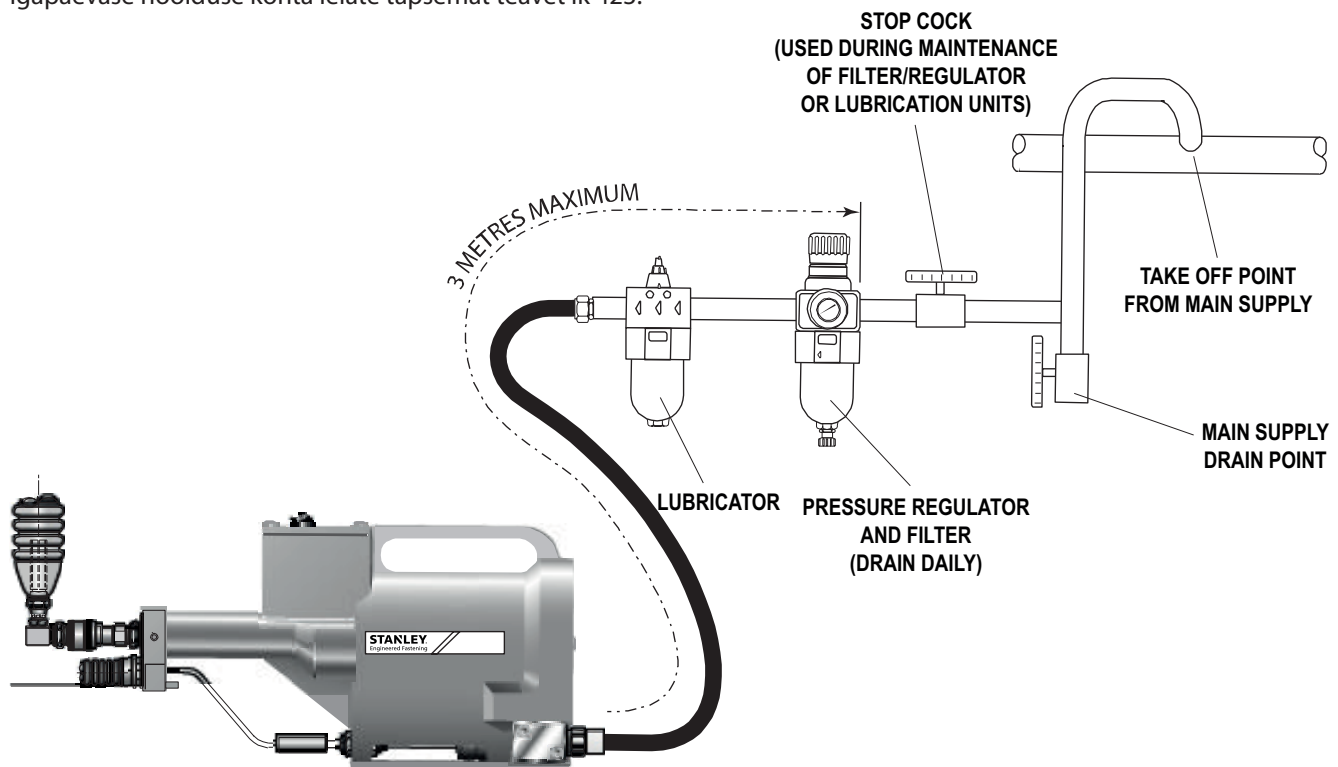
4. KASUTUSELEVÕTMINE

4.1 ÕHUVARUSTUS

Kõik seadmed töötavad suruõhuga optimaalsel rõhul 5 bar. Peamise õhuvarustuse puhul soovitame kasutada rõhuregulaatoreid ja automaatseid õlitamis-/filtreerimissüsteeme. Seadme 70510 maksimaalse eluea ja minimaalse hoolduse tagamiseks tuleb need paigaldada seadme ja kaitsepiirde õhu sisselaskepunkti 3 meetri raadiusesse. Vt allolevat joonist.

Õhuvarustuse voolikute kasulik tööaeg peab olema vähemalt 150% süsteemis tekkivast maksimaalsest rõhust või 10 bar, vastavalt sellele, kumb on suurem. Õhuvoolikud peavad olema õlikindlad, neil peab olema abrasiioonikindel väliskülg ning need peavad olema armeeritud kohtades, kus voolikud võivad saada kahjustada. Kõikide õhuvoolikute ava läbimõõt PEAB olema vähemalt 6,4 millimeetrit või 1/4 tolli.

Igapäevase hoolduse kohta leiate täpsemat teavet lk 423.

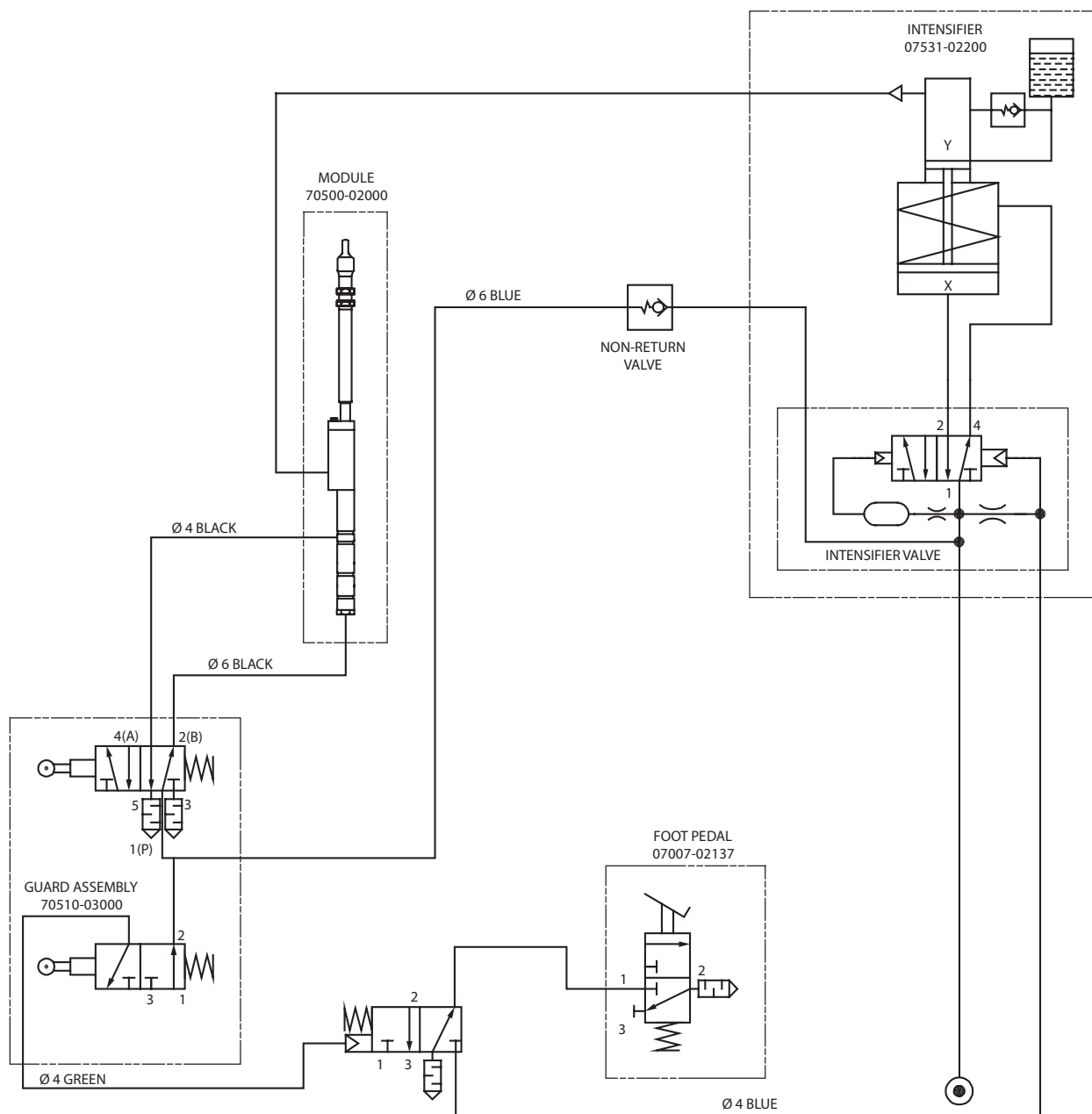


4.2 70510-01000 – TÖÖPINGILE PAIGALDATAV KAITSEPIIRE

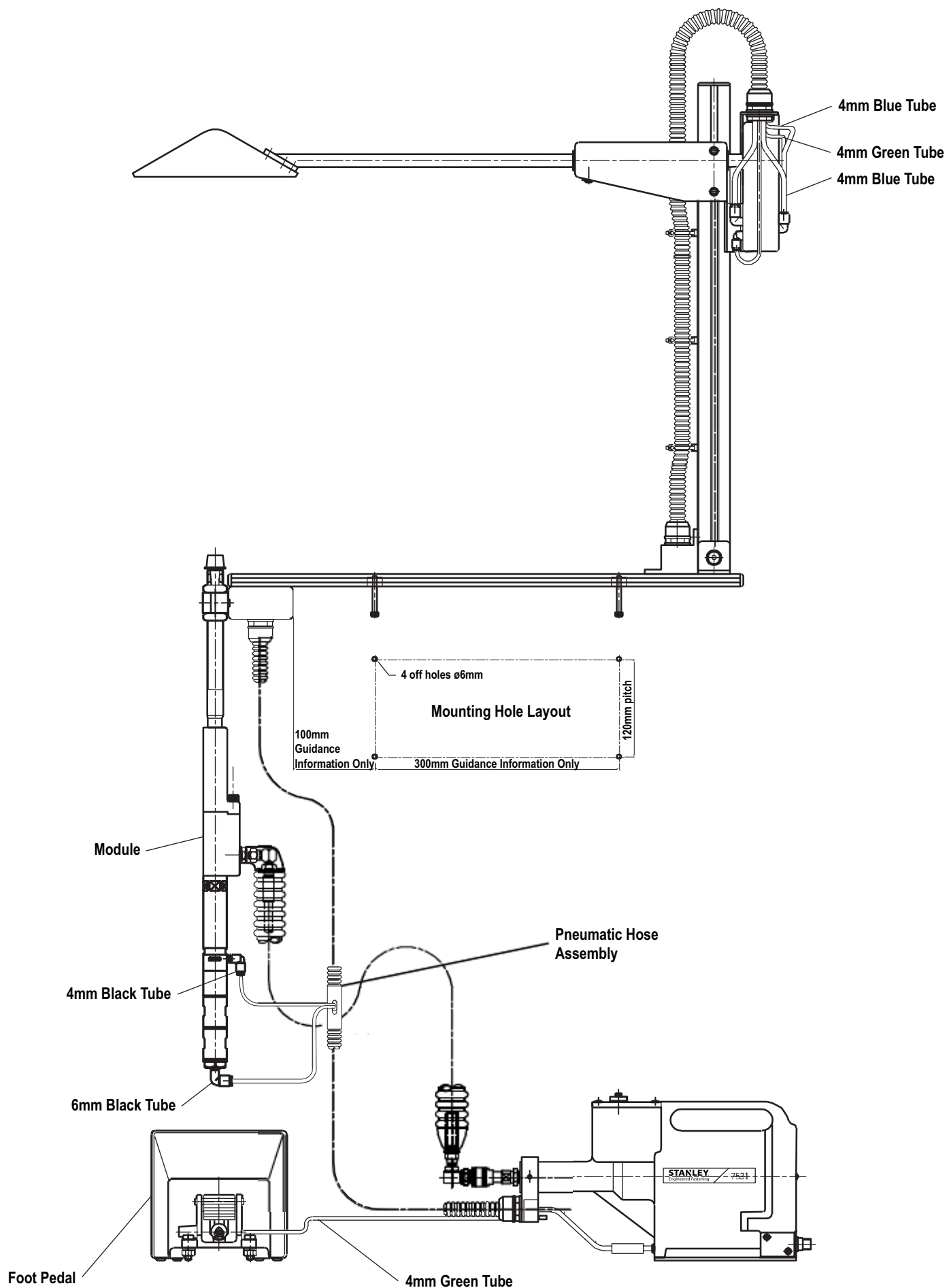
Vaadake lisatud joonist (lk 419)

- Ühendage must 6 mm pneumotoru (ühendatud püstises osas $\frac{5}{2}$ rullventiiliga) C-raami kaitsepiirdest mooduli tagaküljel asuva liitmikuga (tagaosa haaratsid rakendatud). See toru läbib pealiini külgsena.
- Ühendage must 4 mm pneumotoru (ühendatud püstises osas $\frac{5}{2}$ rullventiiliga) C-raami kaitsepiirdest mooduli keskel asuva liitmikuga (tagaosa haaratsid rakendamata). See toru läbib pealiini külgsena.
- Ühendage sinine 6 mm pneumotoru (ühendatud püstises osas $\frac{5}{2}$ rullventiiliga) C-raami kaitsepiirdest võimendi esiküljel oleva vasakpoolse liitmikuga.
- Ühendage sinine 4 mm pneumotoru (ühendatud püstises osas $\frac{3}{2}$ rullventiiliga) C-raami kaitsepiirdest võimendi esiküljel oleva parempoolse liitmikuga.
- Ühendage roheline 4 mm pneumotoru (ühendatud püstises osas $\frac{3}{2}$ rullventiiliga) C-raami kaitsepiirdest pedaalliga.
- Märkus! Varuosa 56 (7005-1528 kinnitatud pingile paigaldatud kaitsepiirde külge) bandžo-liitmik pedaali olemasoleva liitmiku asemel.
- Paigaldage võimendi ja õhu peatoite vahele voolik.

4.3 70510-01000 – TÖÖPINGILE PAIGALDATAVA KAITSEPIIRDE PNEUMOAHEL



4.4 70510-01000 TÖÖPINGILE PAIGALDATAV KAITSEPIIRE



4.5 MOODULPEA TÕKISPUKSID

OLULINE MÄRKUS!

Seadme käigu pikkuse ning seega tsükli kestuse ja löögikoormuse vähendamiseks on paigaldatud tõkispüksid. Löögikoormuste minimeerimine suurendab seadme tõhusust ja pikendab südamiku eluiga.

Igale seadmele on juba paigaldatud kolm puhvertõkist. Võimalik, et üks või mitu neist tuleb eemaldada, et need vastaksid paigaldatavate neetide pikkusele, nii et kõige tagumises asendis paikneks südamiku pea täpselt otsiku haaratsite vahel. Allolevast tabelist saate vaadata kasutatavatele neetidele soovitatud puhvertõkiste arvu. Kõigepealt leidke sobiv läbimõõt ja valige selles jaotises õige pikkuse kood. Need kaks numbrit on needi koodi kaks viimast numbrit.

Vaadake vastavat puhvertõkiste arvu allolevast tabelist.

Needi läbimõõdu kood	03 ($\frac{3}{32}$ ", 2,5 mm ja 2,8 mm)										04 ($\frac{1}{8}$ ")					
Needi pikkuse kood	04	06	08	10	12	14	16	18	20	22	04	06	08	10	12	14
Täitepuhvri peatuste arv	3	3	2	2	1	0	0	0	0	0	3	2	2	2	1	1

Needi läbimõõdu kood	05 ($\frac{5}{32}$ ")						06 ($\frac{3}{16}$ ")						08 ($\frac{1}{4}$ ", 6 mm)			
Needi pikkuse kood	05/06	07/08	09/10	11/12	13/14	15/16	07	09	11	13	15	17	09	11	13	15
Täitepuhvri peatuste arv	3	3	3	1	1	0	3	2	1	1	0	0	2	1	0	0

Täiendavaid $\frac{1}{8}$ " paksuseid puhvertõkiseid saate tellida tootekoodiga 70500-02016

Puhvertõkiste **48** arvu reguleerimine

- Veenduge, et seadme õhuvarustus on lahti ühendatud.
- Eemaldage moodulpea paigaldusplaadilt / seadme ülemiselt plaadilt.
- Hoidke korpust **38** pehmete kruustangide vahel ja keerake tagaosa haaratsi korpus **42** lahti. Selle tulemusena paljastub kolvimutter **47** ja lukustusmutter **46**.
- Vajadusel lisage või eemaldage puhvertõkiseid vastavalt eespool olevale tabelile. Keerake kolvimutter **47** ja lukustusmutter **46** uuesti kolvi **41** keerme külge. Fikseerige mutrid mutrivõtmete abil kokku, nii et lukustusmutri **46** esiküljel on kolvi **41** esiküljega ühel joonel.
- Paigaldage uuest tagaosa haaratsi korpus **42** ja kinnitage see korpuse **38** külge.
- Eemaldage kruustangide vahelt ja asetage moodulpea tagasi kohale.

Märkus! Ülaltoodud toimingu ajal ei ole oodata õlikadu, seetõttu ei ole uuesti eeltäitmine vajalik.

Paksus kirjas olevad numbrid viitavad 70500-02000 koostejoonisele ja osade loendile (lk 429-430).

4.6 KURSOR

OLULINE MÄRKUS!

Seadme täitmise ja otsiku seadme külge paigaldamise protseduur on lahutamatu.

Kuigi kursor on seadme tarnimisel õiges asendis, soovitame enne otsiku paigaldamist kontrollida selle suunda. Vedruga veidi nõgus kursori ots peaks olema suunatud seadme esiosa poole, nagu joonisel näidatud.

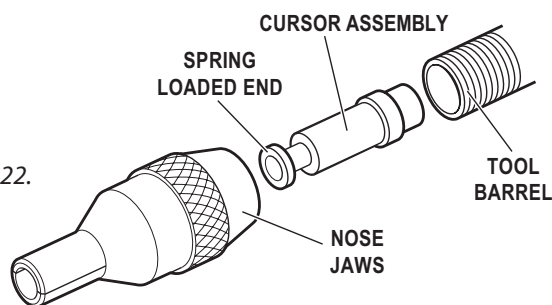
Õiget pidi paigaldatud kursor libiseb kergesti trumlist välja, kui südamik lükatakse selle keskele ja tõmmatakse seejärel tagasi.

Kursori suuna muutmiseks toimige järgmiselt.

- Eemaldage kruvi **3** ja korpuse **38** küljest.
- Eemaldage trummel korpuse **38** küljest.
- Eemaldage peata kruvi **2** trumli mutri **32** küljest.

Märkus! Kruvi vahetamise korral. Fikseerige vahendiga Loctite Screwloc 222.

- Hoidke trumlit **33** kinni ja eemaldage trumli mutter **32**. Olge ettevaatlik, kuna trumli tagastusvedru **36** on kokku surutud.
- Sisestage südamik trumli **33** tagumises otsas olevasse auku, kuni see ulatub trumli eesmisest otsast välja, seejärel tõmmake südamik ja kursor korruga läbi esiosa.
- Osade kokkupanemine toimub vastupidises järjekorras.
- Sisestage kursor **20** õiget pidi trumli esiosasse.



4.7 SEADME TÄITMINE

OLULINE MÄRKUS!

Valesti paigaldatud kursor ei võimalda neetide söötmist.

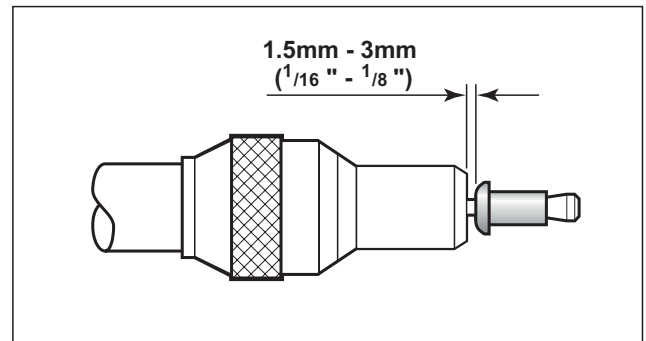
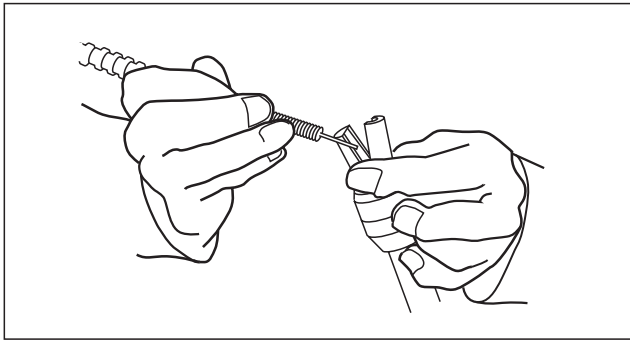
Täieliku seadme või süsteemi tellimisel tarnitakse tavaliselt kõik neetide paigaldamiseks vajalikud tarvikud.

Otsiku osade tuvastamiseks või õigete elementide valimiseks lugege tarvikute juhendi (07900-09508) jaotist, mis käsitleb otsikut.

Kui teil on olemas otsiku haarats, südamikud ja südamiku tõukurvedrud, täitke seade ja paigaldage otsik, nagu pöördel näidatud.

Seadme täitmine

- Ühendage seadme õhuvarustus.
- Avage südamikku kinni hoidvad tagaosa haaratsid järgmiselt:
70510-01000 Tööpingile paigaldatav kaitsepiire: Lükake kaitsepiire endast eemale.
- Kruvige valitud eesmised haaratsid seadme trumli külge.
- Sisestage südamik läbi paberi kinnitusvahendi tagumisse otsa.
- Lükake südamiku tõukurvedru õiget pidi südamiku otsa, nagu näidatud tarvikute juhendis (osa number 07900-09508).
- Südamiku tagumisest otsast kinni hoides rebige paber kinnitusvahendite küljest ära.
- Avage eesmised haaratsid, pöörates välimist rõngast nukkhaaratsitel või lükates haaratsite otsad väljapoole, nagu näidatud allpool vasakul.
- Sisestage eelnevalt kokkupandud südamik, südamiku tõukurvedru ja needid otsiku haaratsite vahele, nii et esimene paigaldatav neet ulatub otsiku haaratsist välja.
- Sulgege otsiku haaratsid ja reguleerige nii, et esimene neet ulatuks 1,5–3 mm ($\frac{1}{16}$ " kuni $\frac{1}{8}$ ") välja, nagu näidatud all paremal oleval joonisel.
- Sulgege tagaosa haaratsid, et südamik oleks haardes:
70510-01000 Tööpingile paigaldatav kaitsepiire: Tõmmake kaitsepiiret enda poole.

**Seadme korduv täitmine**

- Avage seadme tagumised haaratsid.
- Avage otsiku haaratsid ja tõmmake tühi südamik ja südamiku tõukurvedru seadmest välja.
- Täitke seade uuesti, järgides eespool toodud juhiseid alates punktist ■.

4.8 KASUTAMINE**OLULINE MÄRKUS!**

Enne seadme kasutamist tuleb kontrollida, kas kursori asetus ja otsik on õiged.

- Lükake otsiku haaratsist väljaulatuv neet paigaldusaukudesse, jälgides, et toorik asetseks sirgelt.
- Hoidke pedaali all – südamiku ots tõmmatakse läbi needi, mille tulemusena paigaldatakse neet toorikusse.
- Eemaldage toorik.
- Vabastage pedaal. Otsiku haaratsite vahele ilmub automaatselt järgmine neet, mis on paigaldamiseks valmis.

4.9 PAIGALDUSTARVIKUD

Kõik otsikud, südamikud, tõukurvedrud ja muud tarvikud leiate tarvikute juhendist (kood 07900-09508).

5. SEADME HOOLDUS

Seadet tuleb korrapäraselt hooldada ning kord aastas või iga 500 000 töötükli järel, olenevalt sellest, kumb jõuab varem kätte, tuleb teha põhjalik ülevaatus.

OLULINE MÄRKUS!

Tööandja kohus on tagada, et seadme hooldusjuhised edastatakse vastavatele töötajatele. Kasutaja ei tohib seadet ise hooldada ega parandada, kui tal puudub vastav väljaõpe.

ETTEVAATUST! Seadme mittemetalliliste osade puhastamiseks ei tohi kasutada lahusteid ega muid kemikaale. Need kemikaalid võivad nimetatud osade materjale nõrgendada.

5.1 IGA PÄEV

- Iga päev, enne kasutamist või seadme esmakordsel kasutuselevõtmisel. Kui õhuvarustus on ilma määrdeseadmeta, tilgutage võimendi õhu sisselaskeavasse mõni tilk puhast määrdeõli. Kui tööriista kasutatakse pidevalt, tuleb õhuvoolik õhu põhitoiteühendusest katkestada ja tööriista tuleb iga kahe kuni kolme tunni tagant määrda.
- Kontrollige õhu- ja õlilekkeid. Kahjustatud voolikud ja liitmikud tuleb välja vahetada.
- Kui rõhuregulaatoril pole filtrit, laske õhuühendusest õhk välja, et tühjendada see kogunenud mustusest või veest enne õhuvooliku ühendamist võimendiga. Filtri olemasolu korral laske see tühjaks.
- Kontrollige, et otsik oleks õige.
- Kontrollige südamikke korrapäraselt kulumise ja kahjustuste suhtes, jälgides paigalduste arvu (vt ohutuseeskirju lk 412–413).
- Veenduge, et kaitsepiire ei oleks kahjustatud ja töötaks korralikult.
- Veenduge, et moodulpea käigu pikkus oleks needi paigaldamiseks piisav. Vajadusel eeltäitke uuesti.

5.2 KORD NÄDALAS

- Tehke kõik eespool kirjeldatud igapäevase hoolduse toimingud.
- Eemaldage, kontrollige, puhastage ja määrige tagaosa haaratsid (vt „Tagaosa haaratsite lahtivõtmine“ lk 427).
- Kontrollige, et õlitase võimendusseadme mahutis oleks umbes 12 mm (1/2") läbipaistvast katteplaadist allpool, vajadusel lisage õli.

5.3 MOLÜBDEENLIITIUMMÄÄRDE EP 3753 OHUTUSTEAVE

Määret saab tellida eraldi, tootekood on toodud hoolduskomplekti teemas lk 424.

Esmaabi

NAHALE SATTUMISEL:

Kuna määre on täiesti veekindel, on kõige otstarbekam eemaldada see nõuetekohase emulgeeriva nahapuhastusvahendiga.

ALLANEELAMISEL:

Kannatanule tuleb sisse joota 30 ml magneesiumhüdroksiidi, soovitatavalt segatuna tassitäie piimaga.

SILMA SATTUMISEL:

Ärritav, kuid mitte kahjulik. Loputada veega ja pöörduda arsti poole.

Tulekahju

LEEKPUNKT: Üle 220 °C

Ei ole klassifitseeritud tuleohtlikuks.

Sobivad kustutusvahendid: CO₂, haloon või pihustatud vesi, kui seda rakendab kogenud kasutaja.

Keskkond

Pühkige kaabitsaga kokku ja laske põletada või hävitada ametlikus käitlemiskohas.

Käsitsemine

Kasutage kaitsekreemi või õlikindlaid kindaid

Hoiustamine

Eemal kuumusest ja oksüdeerivatest ainetest.

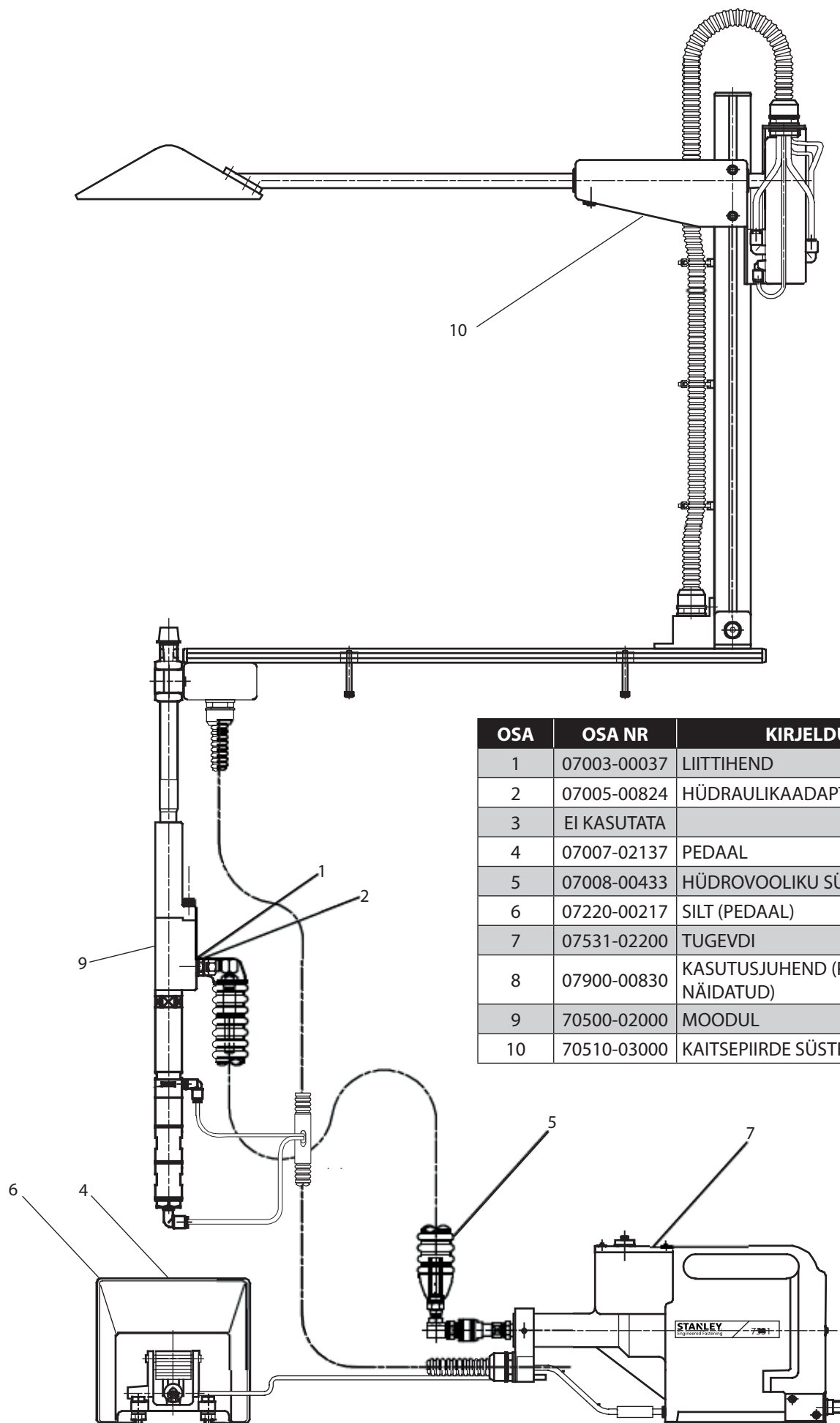
5.4 HOOLDUSKOMPLEKT

Kõigi hooldustööde puhul soovitame kasutada hoolduskomplekti (osa number 07900-04750(S)).

HOOLDUSKOMPLEKT					
TOOTEKOOD	KIRJELDUS	ARV TK	TOOTEKOOD	KIRJELDUS	ARV TK
07900-00002	KOOSTEVÕTI	1	07900-00429	KOLVIOTSA KOOSTEVÕTI	1
07900-00006	SPAATEL	1	07900-00433	LAHTISE OTSAGA MUTRIVÕTI 24 ja 26 mm	1
07900-00008	7/16" × 1/2" A/F MUTRIVÕTI	1	07900-00434	LAHTISE OTSAGA MUTRIVÕTI 32 ja 30 mm	1
07900-00012	9/16 × 5/8 A/F MUTRIVÕTI (1/18" paksune)	1	07900-00446	TÖMMITS	1
07900-00013	KUUSKANTVÕTI 1/8" A/F	1	07900-00488	KOOSTEVÕTI	1
07900-00194	HAARATSI KORPUSE VÕTI	1	07900-00496	KUUSKANTVÕTI 2,5 mm A/F	1
07900-00201	KUUSKANTVÕTI 0,050" A/F	1	07900-00520	3/8" LÄBIMÕÕDUGA VARRAS	1
07900-00224	KUUSKANTVÕTI 4 mm A/F	1	07900-00521	1/4" LÄBIMÕÕDUGA VARRAS	1
07900-00225	KUUSKANTVÕTI 5 mm A/F	1	07900-00522	KOLVIOTSA KOOSTEVÕTI	2
07900-00226	KUUSKANTVÕTI 6 mm A/F	1	07900-00576	KOOSTETÖÖRIIST	1
07900-00237	3/8 BSW-VÕTI	1	07900-00577	KOLVISÜSTEEMI VARRAS	1
07900-00351	KUUSKANTVÕTI 3 mm A/F	1	07900-00593	HÜLSS	1
07900-00392	8 mm A/F MUTRIVÕTI	1	07900-00594	TÕUKURVARRAS	1
07900-00393	15 mm × 14 mm A/F MUTRIVÕTI	1	07900-00669	KOOSTETÖÖRIIST (KOLB)	1
07900-00394	17 mm A/F MUTRIVÕTI	1	07992-00020	80 g MOLÜBDEENLIITIUMMÄÄRE E.P.3753	1 karp
07900-00409	12 mm × 13 mm A/F MUTRIVÕTI	1			

Märkus! Mutrivõtmete suurust mõõdetakse ühest tasapinnast teiseni, kui ei ole märgitud teisiti.

6. TÖÖPINGILE PAIGALDATAV MOODUL JA KAITSEPIIRE 70510-01000(S)



OSA	OSA NR	KIRJELDUS	Kogus
1	07003-00037	LIITTIHEND	2
2	07005-00824	HÜDRAULIKAADAPTER	1
3	EI KASUTATA		
4	07007-02137	PEDAAL	1
5	07008-00433	HÜDROVOOLIKU SÜSTEEM	1
6	07220-00217	SILT (PEDAAL)	1
7	07531-02200	TUGEVDI	1
8	07900-00830	KASUTUSJUHE (POLE NÄIDATUD)	1
9	70500-02000	MOODUL	1
10	70510-03000	KAITSEPIIRDE SÜSTEEM	1

7. HOOLDUS

Iga 500 000 töötükli järel tuleb seade täielikult lahti võtta ning asendada kulunud, kahjustatud või soovitude kohaselt vahetamisele kuuluvad osad. Kõik O-rõngad ja tihendid tuleb enne seadme kokkupanemist välja vahetada ja määrada molübdeenliitiummäärdega EP 3753.

OLULINE MÄRKUS!

Ohutuseeskirjad leiate lk 412–413.

Tööandja kohus on tagada, et seadme hooldusjuhised edastatakse vastavatele töötajatele.

Kasutaja ei tohib seadet ise hooldada ega parandada, kui tal puudub vastav väljaõpe.

Õhuvarustus tuleb enne hooldust või lahtivõtmist katkestada, kui ei ole ette nähtud teisiti.

Kõik demonteerimistoimingud on soovitatav teha puhtas keskkonnas.

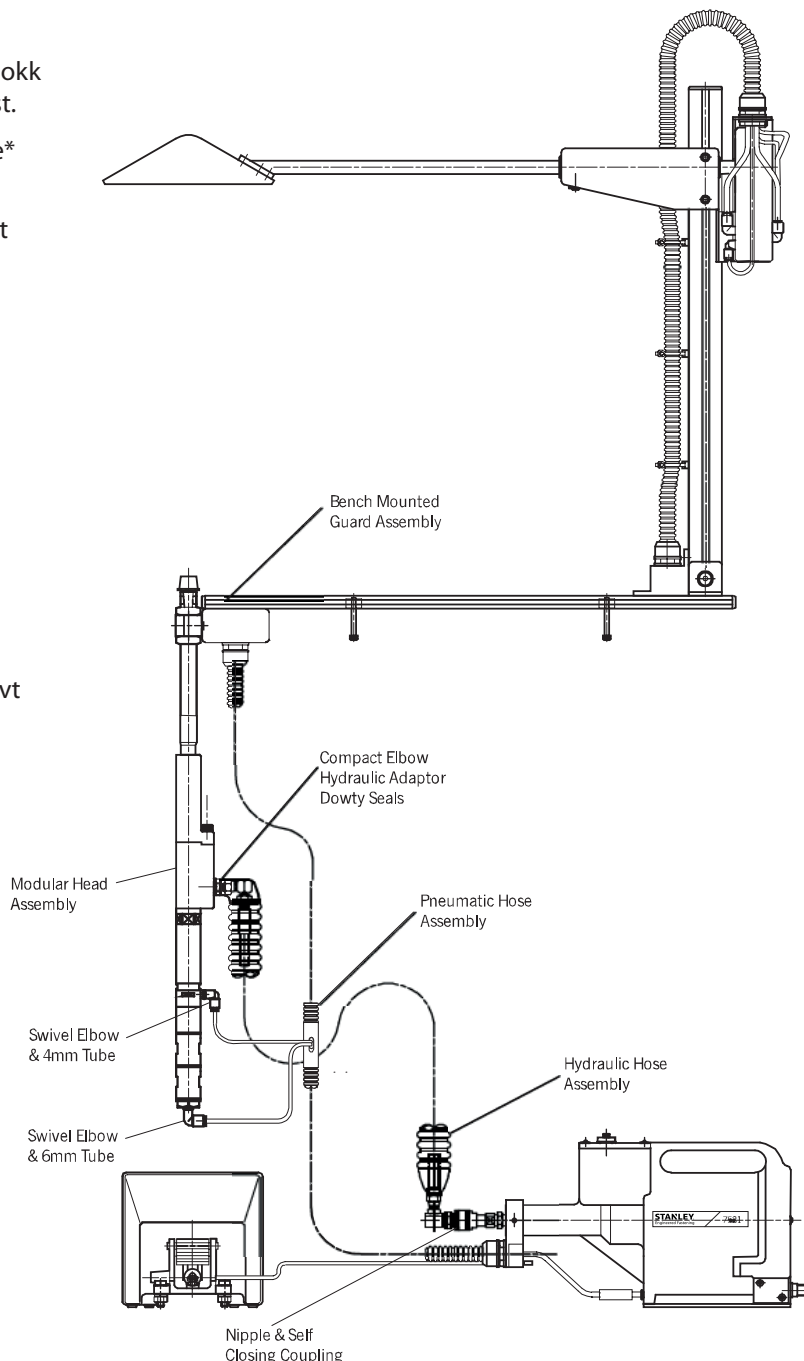
Enne hooldust tuleb eemaldada potentsiaalselt ohtlikud ained, mis võisid töö käigus seadmesse ladestuda.

7.1 SEADME 70510 LAHTIVÕTMINE

Mooduli eraldamine süsteemist

- Eemaldage otsiku haaratsid moodulpeast.
- Eemaldage moodulpea ja seadme paigaldusplokk sobiva kuuskantvõtme* abil kaitsepiirde küljest.
- Eemaldage paigaldusplokk sobiva mutrivõtme* abil mooduli küljest.
- Ühendage nippel võimendi juures isesulguvast liitmikust lahti.
- Eemaldage 6 mm toru, vajutades pöörleva torupõlve äärist. Eemaldage pöörlev torupõlv mutrivõtme* abil mooduli küljest.
- Eemaldage 4 mm toru, vajutades pöörleva torupõlve äärist. Eemaldage pöörlev torupõlv mutrivõtme* abil mooduli küljest.
- Eemaldage mooduli küljest mutrivõtme* abil hüdrovoolik, kompaktne põlvliitmik, hüdraulikaadapter ja liittihendid.

* Viitab hoolduskomplekti kuuluvatele osadele, vt lk 424.



8. HÜDRAULIKAMOODUL 70500-02000 – HOOLDUS

8.1 TAGAOSA HAARATSITE LAHTIVÕTMINE

- Eemaldage mutrivõtmete* abil adapter **24** ja tagaosa haaratsid tagaosa haaratsi korpusest **42**. Paljastub revolverpea **22** ja revolverpea haaratsid **19**. Haaratseid ei tohi paigast nihutada.
- Puhastage ja kontrollige haaratsi korpust **45**. Haaratsi korpus on vaja eemaldada ainult kahjustuste korral. Haaratsi korpuse **45** eemaldamiseks kasutage haaratsi korpuse võtit* ja mutrivõtmeid.
- Puhastage kõik osad ja vajadusel vahetage välja. Määrige uuesti molübdeenliitiumipõhise määrdega.

8.2 TAGAOSA HAARATSITE LAHTIVÕTMINE

- Eemaldage adapter **24** ja tagaosa haaratsid.
- Eemaldage adapter **24** mutrivõtme* abil eesmisest silindrist **44**. Eemaldage bandžo **43** ja rõngastihendid **9**.
- Eemaldage revolverpea **22** mutrivõtmete* abil kolvivarda **49** küljest.
- Eemaldage eesmine silinder **44** mutrivõtmete* abil tagumisest silindrist **28**. Eemaldage eesmine kolvivarras **49** ja kolb **26**. Eemaldage vedrurõngas **16** ning eemaldage kolb **26** kolvivarda **27** küljest. Eemaldage rõngastihend **4** eesmisest silindrist **44**.

*Märkus! Rõngastihendite eemaldamiseks sisemistest süvenditest tuleb kasutada terava otsaga sondi. Tihenduspinde ei tohi kahjustada. Eemaldage rõngastihend **8** kolvi küljest. Eemaldage rõngastihend **10** spaatli* abil kolvi küljest.*

- Eemaldage tihendi fiksaator **30** ja mutrivõtme abil* eesmine tagasilinder **28** tagumisest tagasilindrist **28**. Eemaldage vastavalt juhiste kolvivarras **27**, vedrurõngas **16**, kolb **26** ja rõngastihendid.
- Eemaldage tihendi fiksaator **30**. Eemaldage mutrivõtme* abil tagumine silinder **28** tagumise korgi **29** küljest. Eemaldage tihendi fiksaator **30**.

Eemaldage vastavalt juhiste kolvivarras, vedrurõngas, kolb ja rõngastihendid.

- Vajadusel asendage kulunud või kahjustatud osad. Puhastage kõik osad põhjalikult, määrige tihendeid ja silindriavasid molübdeenliitiummäärdega. Pange uuesti kokku vastupidises järjekorras.

8.3 HÜDRAULIKASÜSTEEMI KORPUSE LAHTIVÕTMINE

- Eemaldage madalümarpeaga õhutus kruvid **1** ja tihendid **6** kuuskantvõtme* abil korpuse **38** küljest. Laske hüdrovedelikul silindri korpusest välja voolata.
- Eemaldage trummel **2, 11, 13, 20, 21, 23, 25, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37** kuuskantvõtme* abil.
- Takistades mutrivõtmete* abil korpuse **38** pöörlemist, eemaldage mutrivõtmete abil* tagaosa haaratsi korpus **42** ja tagaosa haaratsid.
- Eemaldage mutrivõtmete* abil lukustusmutter **46** ja kolvimutter **47**. Eemaldage puhvertõkised **48**.

Märkus! Uuesti kokkupanemisel on oluline paigaldada sama palju puhvertõkiseid, kui eemaldati.

- Eemaldage kolb **41**. Eemaldage hüdraulikatihend **15** ja kolvi juhtlint **39**, puhastage kõik osad hoolikalt, kontrollige kahjustuste suhtes ja vajadusel vahetage välja.
- Eemaldage hüdraulikatihend **14** ja kolvi juhtlint **40** korpuse **38** küljest, puhastage ja kontrollige kahjustuste suhtes ning vajadusel vahetage välja.

Märkus! Tihendite eemaldamisel tuleb olla äärmiselt ettevaatlik, et vältida tihenduspinde kahjustamist.

- Kontrollige kolvi läbimõõtu ning korpuse silindri ava kulumise ja kahjustuste suhtes. Vahetage hüdraulikatihendid ja kolvi juhtlint ning paigutage need õigesti. Hüdraulikatihendite **14** puhul kasutage koostetööriistu*. Sisestage tihend hülsi* kitsenevasse otsa. Veenduge, et tihend asetseb õiget pidi. Asetage hüls korpuse **38** avasse. Lükake tihend tõukurvarda* abil hülsist välja korpuse soonde. Määrige tihendeid ja silindri avasid molübdeenliitiummäärdega.

8.4 HÜDRAULIKASÜSTEEMI KORPUSE KOKKUPANEMINE

- Asetage koostetööriist* kolvi **41** keermele ning suruge kolb ja kolvi koostevarda* abil läbi korpuse **38** ava korpuse õlani. Seejärel eemaldage koostetööriist*.

* Viitab hoolduskomplekti kuuluvatele osadele, vt lk 424.

Paksus kirjas olevad numbrid viitavad koostejoonisele ja osade loendile lk 429–430.

- Paigaldage puhvertõkised **48** ja veenduge, et paigaldate neid sama palju, nagu eemaldasite.
- Keerake kolvimutter **47** ja lukustusmutter **46** kolvi **41** keerme külge. Fikseerige mutrid mutrivõtmete* abil kokku, nii et lukustusmutri **46** esiküljel on kolvi **41** esiküljega ühel joonel.
- Paigaldage trummel **2, 11, 13, 20, 21, 23, 25, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37** korpuse **38** külge. Kinnitage kruviga **3**, fikseerige kruvi kuuskantvõtmega*.
- Paigaldage tagaosa haaratsi korpus **42** ja tagaosa haaratsid korpuse **38** külge ning keerake need mutrivõtmetega* kinni.

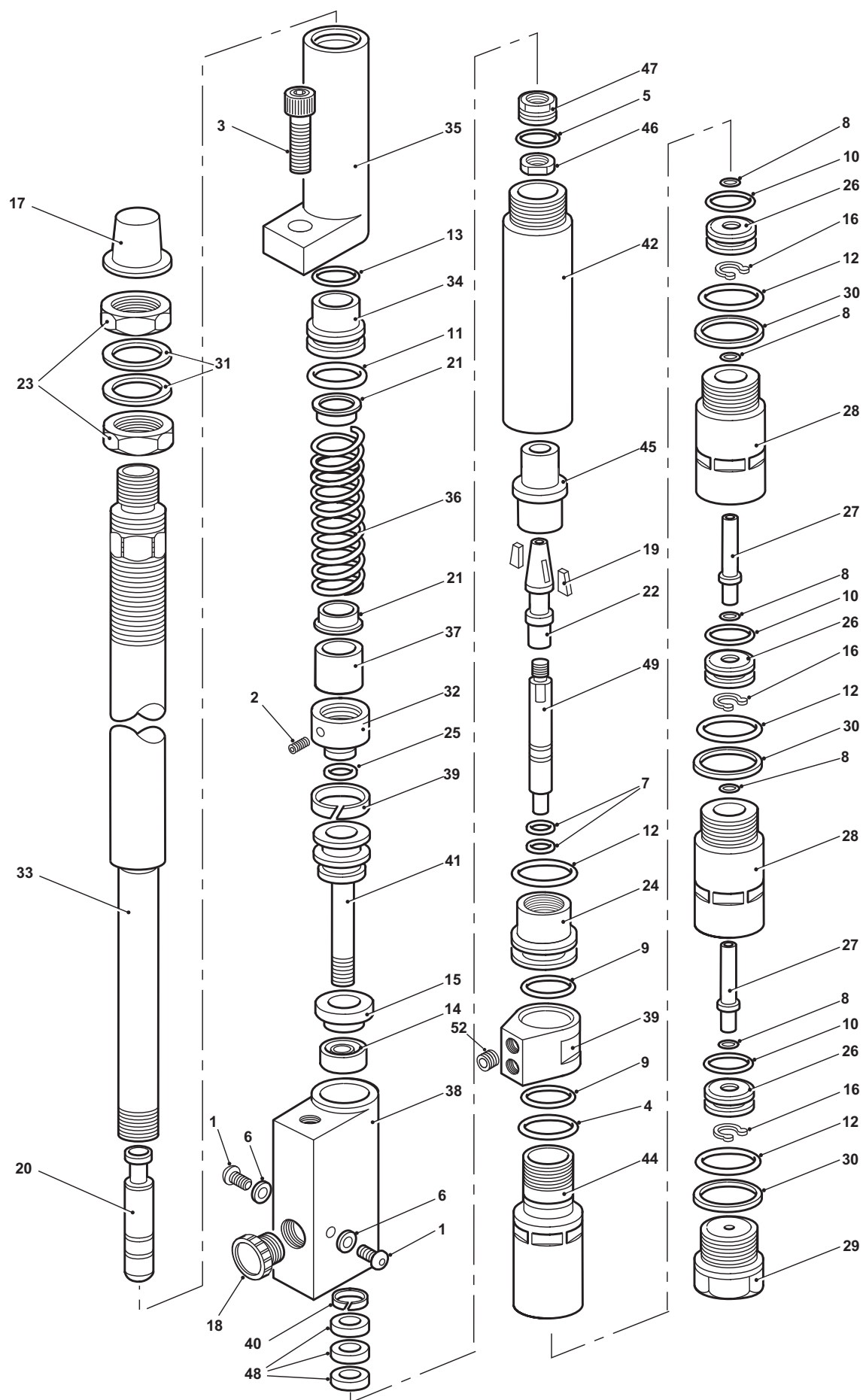
8.5 TRUMLI LAHTIVÕTMINE

- Eemaldage madalümarpeaga õhutus kruvid **1** ja tihendid **6** kuuskantvõtme* abil korpuse **38** küljest.
- Eemaldage trummel korpuse **38** küljest.
- Eemaldage kruvi **2** kuuskantvõtme* abil trumli mutri **32** küljest. Vahetage rõngastihend **25** välja.
Märkus! Kruvi vahetamisel fikseerige see tootega Locktite Screwloc 222.
- Hoidke trumlit **33** mutrivõtmetega* kinni ja eemaldage trumli mutter **32** mutrivõtmete* abil.
- Eemaldage trumli vedru **36** ja trumli vedru fiksaator **35**. Eemaldage vedrujuhik **21**, vahedetail **37** ja tihendi vedrujuhik **34**. Eemaldage rõngastihendid **11** ja **13**.
- Puhastage ja kontrollige kõiki osi. Vahetage kahjustatud või kulunud osad välja. Paigaldamine toimub vastupidises järjekorras.

* Viitab hoolduskomplekti kuuluvatele osadele, vt lk 424.

Paksus kirjas olevad numbrid viitavad koostejoonisele ja osade loendile lk 429–430.

9. SEERIAMOODUL 70500-02000

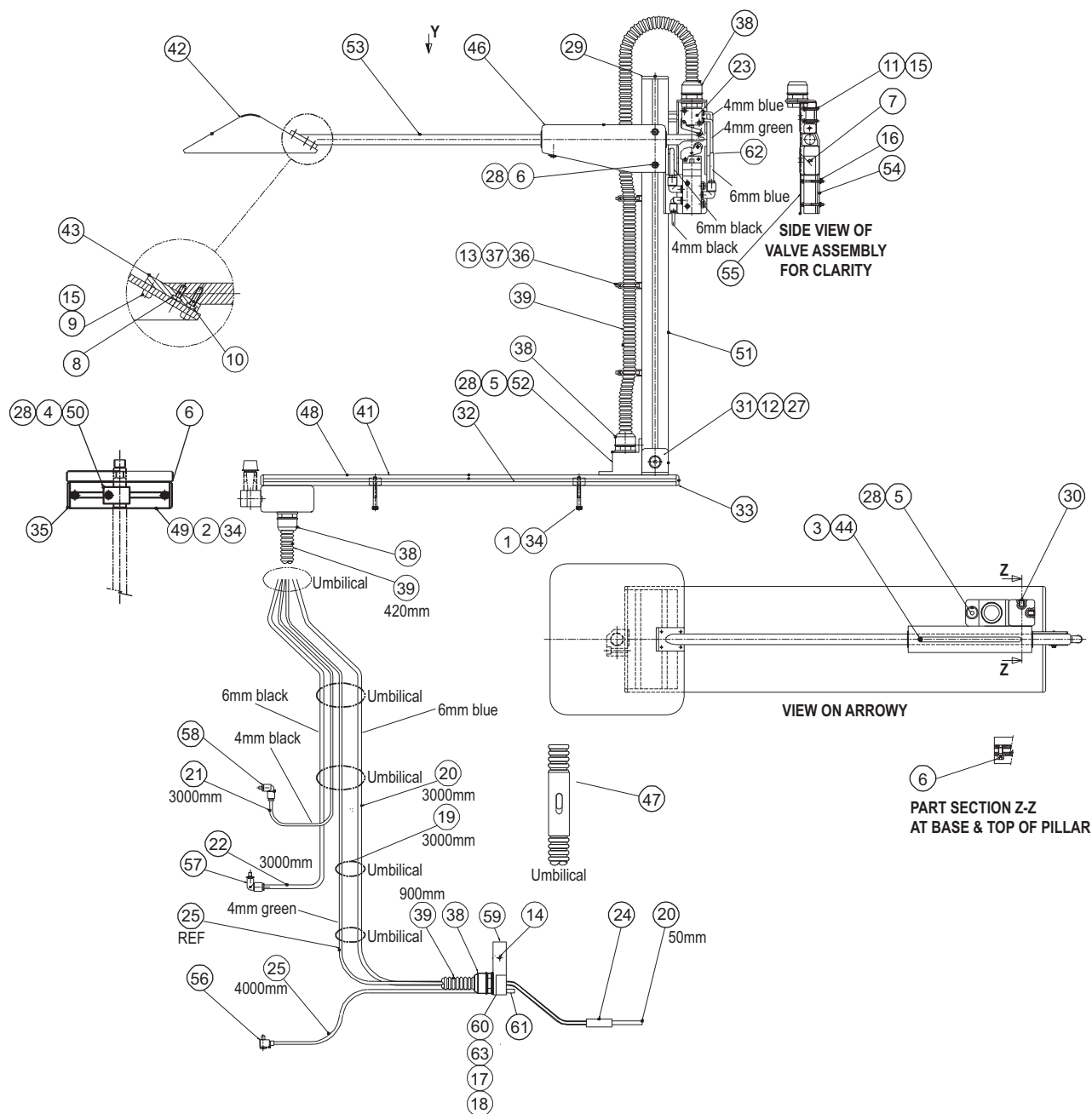


9.1 SEERIAMOODULI 70500-02000 OSADE LOEND

70500-02000 OSADE LOEND			
OSA	OSA NR	KIRJELDUS	Kogus
1	07001-00114	10-24 UNC MADALÜMARPEAKRUVI	2
2	07001-00243	PEATA KRUVI	1
3	07001-00250	M8 PESAPEAPOLT	1
4	07003-00248	RÕNGASTIHEND	1
5	07003-00028	RÕNGASTIHEND	1
6	07003-00033	KOMPOSIITTIHEND	2
7	07003-00264	RÕNGASTIHEND	2
8	07003-00042	RÕNGASTIHEND	5
9	07003-00067	RÕNGASTIHEND	2
10	07003-00100	RÕNGASTIHEND	3
11	07003-00147	RÕNGASTIHEND	1
12	07003-00153	RÕNGASTIHEND	4
13	07003-00178	RÕNGASTIHEND	1
14	07003-00242	HÜDRAULIKATIHEND	1
15	07003-00243	HÜDRAULIKATIHEND	1
16	07004-00057	VEDRURÕNGAS	3
17	07007-00017	TOLMUKORK	1
18	07007-00353	KAITSEKORK	1
19	07151-00403	REVOLVERPEA HAARATS	2
20	07271-01100	KURSORI SÜSTEEM	1
21	07650-00218	VEDRUJUHIK	2
22	07650-00303	TORN	1
23	07650-00501	TRUMLI LUKUSTUSMUTTER	2
24	07657-00302	ADAPTER	1
25	07003-00036	RÕNGASTIHEND	1
26	07657-00305	KOLB	3
27	07657-00306	KOLVIVARRAS	2
28	07657-00307	EESMINE/TAGUMINE SILINDER	2
29	07657-00308	TAGUMINE KORK	1
30	07657-00309	TIHENDI FIKSAATOR	3
31	07660-00202	TRUMLI SEIB	2
32	07667-00207	TRUMLI MUTTER	1
33	70500-02001	TRUMMEL	1
34	70500-02002	VEDRUJUHIKU TIHEND	1
35	70500-02003	TRUMLI VEDRU FIKSAATOR	1
36	70500-02004	TRUMLI VEDRU	1
37	70500-02005	VAHEPUKS	1
38	70500-02006	KORPUS	1
39	70500-02007	KOLVI JUHTLINT, PIKK	1
40	70500-02008	KOLVI JUHTLINT, LÜHIKE	1
41	70500-02009	KOLB	1
42	70500-02010	TAGUMISE HAARATSI KORPUS	1
43	70500-02011	BANDŽO	1
44	70500-02012	EESMINE SILINDER	1
45	70500-02013	HAARATSI KORPUS	1
46	70500-02014	LUKUSTUSMUTTER	1
47	70500-02015	KOLVIMUTTER	1
48	70500-02016	PUHVERTÖKIS	3
49	70500-02017	EESMINE KOLVIVARRAS	1
50	07273-00203	HOIATUSSILT	1*
51	73200-02022	HOIATUSSILT	1*
52	07001-00481	PEATA KRUVI M5	1

* Pole näidatud

10.TÖÖPINGILE PAIGALDATAV C-RAAMIGA KAITSEPIIRE – KOOSTEJOONIS



10.1 TÖÖPINGILE PAIGALDATAV C-RAAMIGA KAITSEPIIRE – OSADE LOEND

70500-03000 OSADE LOEND			
OSA	OSA NR	KIRJELDUS	Kogus
1	07001-00215	POLT M5 × 45	4
2	07001-00256	POLT M5 × 40	2
3	07001-00262	POLT M4 × 22	1
4	07001-00359	POLT M6 × 35	1
5	07001-00379	PEITPEAKRUVI M6 × 12	2
6	07001-00381	POLT M6 × 12	6
7	07001-00418	POLT M4 × 5	2
8	07001-00420	MADALÜMARPEAKRUVI M4 × 8	1
9	07001-00452	POLT M3 × 12	4
10	07001-00494	MADALÜMARPEAKRUVI M4 × 10	1
11	07001-00415	POLT M3 × 20	2
12	07001-00663	ÄÄRIKUGA MADALÜMARPEAKRUVI M8 × 12	2
13	07001-00600	MADALÜMARPEAKRUVI M6 × 30	3
14	07001-00481	PEATA KRUVI M5 × 5	2
15	07002-00084	LAMESEIB M3	6
16	07002-00129	NYLOC-MUTTER M3	2
17	07001-00694	POLT M2 × 20	2
18	07005-10144	M5 KEERE TORUADAPTERI ÜHENDAMISEKS	3
19	07005-01083	Ø4 VOOLIK, SININE	A/R
20	07005-01085	Ø6 VOOLIK, SININE	A/R
21	07005-01352	Ø4 VOOLIK, MUST	A/R
22	07005-01417	Ø6 VOOLIK, MUST	A/R
23	07005-01728	RULLVENTIILI HOOB	1
24	07005-10032	Ø6 TAGASILÖÖGIKLAPP	1
25	07005-10033	Ø4 VOOLIK, ROHELINE	A/R
26	EI KASUTATA		
27	07007-01305	T-MUTTER M8	1
28	07007-01306	T-MUTTER M6	4
29	07007-01310	KORK	1
30	07007-01311	KATTEPROFIIL 8	A/R
31	07007-01317	TÄISNURKNE KANDUR	1
32	07007-01323	KATTEPROFIIL 5	A/R
33	07007-01324	KORK	2
34	07007-01326	T-MUTTER M5	6
35	07007-01400	PROFIILI OTSAKORK (80 × 40)	2
36	07007-01424	KAABLIKÖIDIK	3
37	07007-01696	KAABLIHOIDIK	3
38	07007-01990	TOPEND	4
39	07007-01991	PEALIIN	2
40	EI KASUTATA		
41	07273-00101	HOIATUSSILT	1
42	07273-01003	KAITSEPIIRE	1
43	07273-02802	KAITSEPIIRDE PLAAT	1
44	07273-02806	VAHEPUKS	1
45	EI KASUTATA		
46	07475-03300	LAAGRISILD	1
47	70510-03010	TORU VAHEDETAIL	1
48	70510-03001	ALUSPLAAT	1
49	70510-03002	ALUSPLAADI OTSATÕKIS	1
50	70510-03003	SEADME PAIGALDUSPLOKK	1
51	70510-03004	SAMMAS	1
52	70510-03005	TUGIKANDUR	1
53	70510-03006	KAITSEVARRAS	1
54	70510-03007	VENTIILI KINNITUSPLAAT	1
55	70510-03008	VENTIILI KATTEPLAAT	1
56	07005-01528	BANDŽO-LIITMIK	1
57	07005-01527	BANDŽO-LIITMIK, Ø 6 mm TORU	1
58	07005-01526	BANDŽO-LIITMIK, Ø 4 mm TORU	1
59	70510-03009	VÕIMENDI KANDUR	2
60	07005-10140	3-SUUNALINE VENTIIL	1
61	07005-10141	M5 SUMMUTI	1
62	07005-10142	T-SEKTSIOONI LIITMIK	1
63	07005-10108	M5 PÕLVLIITMIK	1

11.VÕIMENDI 07531-02200 – HOOLDUS

11.1 LAHTIVÕTMISE JUHISED

- Võimendi demonteerimisel ühendage esmalt õhuvoolik võimendi sisselaskeliitmiku **22** küljest lahti.
- Vabastage kuuskantvõtme* abil neli kruvi **27** ja eemaldage kaitseplaat **24**.
- Ühendage päästiku voolik võimendi ventiili **48** küljest lahti, vajutades vaheseina liitmikku **44** ja tõmmates vooliku välja.
- Eemaldage katteplaat **4** ja tihend **35**, vabastades kuuskantvõtme* abil kruvid **37** ja seibid **36**.
- Veenduge, et tihend poleks kahjustatud, et kokkupanemisel oleks tagatud vajalik hermeetilisus.
- Pöörake võimendi ümber ja laske õli mahutist sobivasse anumasse.
- Eemaldage sobiva mutrivõtme* abil kiirliitmik **32** koos liitmiku **31** ja tihenditega **33**.
- Eemaldage võimendi ventiil **48** – selleks eemaldage kinnituskruvid sobiva mutrivõtmega, hoides samal ajal kinni rõngastihendit **21**, mis asub võimendi korpuse valandis.
- Eemaldage kruvi **19** sobiva kuuskantvõtme* abil ja eemaldage summuti kate **16**, vahtsummuti **15**, vahedetail **18** ja kinnitusplaat **20**.
- Tõmmake 6 mm plasttoru **41** vaakumliitmike **42** küljest lahti.
- Sisestage 3 mm kuuskantvõti* võimendi põhja alt läbi kahe augu ja keerake vaakumliitmikud **42** lahti. Märkus!
 - Tuleb olla ettevaatlik, kuna vaakumliitmikud on Loctite 574 abil fikseeritud ja tihendatud.
 - Kui vaakumliitmikke on raske eemaldada, saab need välja puurida 3/16" või 4,7 mm läbimõõduga puuriga.
- Vaakumliitmike **42** kokkupanemiseks tuleb järgida järgmisi juhiseid: –
 - Leotage vaakumliitmikke sobivas krundis, nagu Perma Bond A905.
 - Pange võimendi keermestatud auku tilk hermeetikut Loctite 574.
 - Torgake kuuskantvõti* võimendi põhja alt läbi augu. Veenduge, et kuuskantvõtme* küljes ei oleks hermeetikut Loctite 574, enne kui selle vaakumliitmikku sisestate.
 - Keerake kuuskantvõtit, määrides samal ajal vaakumliitmiku alusele hermeetikut Loctite 574.
 - Keerake vaakumliitmik võimendisse, jälgides, et liitmiku põhjas oleks piisavalt hermeetikut Loctite 574, nii et keeret poleks näha.
- Eemaldage kruvikeerajaga ettevaatlikult sisemine kinnitusvõru **14**. Puhastage soont ja kontrollige, et sellel ei oleks kahjustusi.
- Kasutades tõmmitsat*, sisestage keermestatud ots otsakattesse **12** ning tõmmake see koos võimendi hülsiga **28** ja rõngastihenditega **10** ja **13** välja.
- Sisestage varras* läbi võimendi korpuse esiosas oleva ühendusava ning tõmmake kolvivarras **9** ja kolb välja.
- Keerake sobiva kuuskantvõtme* abil lahti kaks kruvi **25** ja eemaldage otsakate **12** võimendi hülsist **28**.
- Eemaldage tihenduskork **7** mutrivõtmega*.
- Sisestage varras* läbi võimendi korpuse esiosas asuva ühendusaugu ja lükake tihendi korpus **5** ning sellega seotud rõngastihendid ja huuletihendid välja.
- Eemaldage ventiili korpus **34** sobiva mutrivõtme* abil korpuse küljest. Puhastage madala rõhuga õhujoaga läbi puhudes.
- Eemaldage kolvivarras **9** võimendi õhukolvist **11**, haarates varda esiosa 20 mm (3/4") pikkuselt pehmendusega kruustangide vahele, vältides tööpinna kahjustamist või täkestamist.
- Keerake lukustusmutter **17** sobiva mutrivõtmega* lahti.
- Kokkupanemine toimub lahtivõtmisele vastupidises järjekorras, võttes arvesse järgmisi punkte:
- Puhastage kõik osad ja vahetage kõik rõngastihendid.
- Määrige kõiki tihendeid molübdeenliitiummäärdega.
- Ventiili korpus **34** tuleb uuesti paigaldada, kasutades keermetihendusliimi.
- Komplekteerige kolvisüsteem uue mutriga **17**.

* Viitab hoolduskomplekti kuuluvatele osadele, vt lk 424.

Paksus kirjas olevad numbrid viitavad juuresolevale joonisele ja osade loendile.

- Otsakate **12** peab olema kinnitusvõru **14** sees õigesti paigaldatud. Seadet ei tohi kasutada, kui otsakate on paigaldamata jäetud.

OLULINE MÄRKUS!

Pärast seadme lahtivõtmist ja enne kasutamist on ALATI vajalik eeltäitmine.

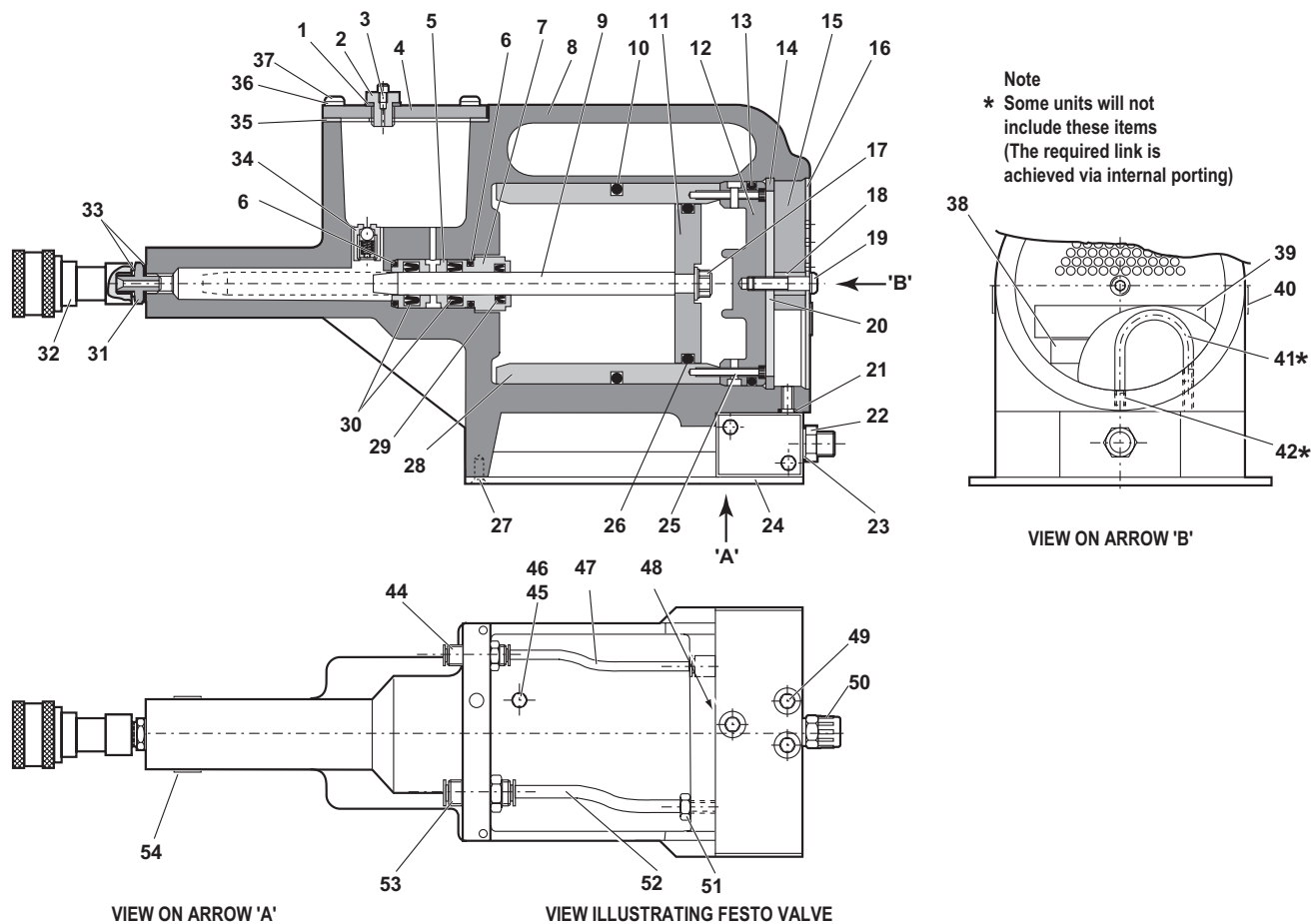
11.2 KESKKONNAKAITSE

Tagage vastavus kehtivatele jäätmekäitluse nõuetele. Kõik jäätmed tuleb toimetada heakskiidetud jäätmekäitlusettevõttesse või prügilasse, et vältida ohtu töötajatele ja keskkonnale.

* Viitab hoolduskomplekti kuuluvatele osadele, vt lk 424.

Paksus kirjas olevad numbrid viitavad juuresolevale joonisele ja osade loendile.

12.TUGEVDI 07531-02200



07531-02200 OSADE LOEND									
OSA	OSA NR	KIRJELDUS	Kogus	VARUOSAD	OSA	OSA NR	KIRJELDUS	Kogus	VARUOSAD
1	07003-00037	TIHEND	1	1	28	07531-00201	HÜLSS	1	–
2	07240-00211	TÄITEKRUIVI	1	–	29	07003-00337	HUULTIHEND	1	1
3	07001-00418	ÕHUTUSKRUIVI	1	1	30	07003-00336	HUULTIHEND	2	2
4	07240-00210	KATTEPLAAT	1	–	31	07005-00406	LIITMIK	1	–
5	71420-02006	TIHENDI KORPUS	1	–	32	07005-00759	KIIRLIITMIK	1	–
6	07003-00153	O-RÕNGAS	2	–	33	07003-00142	TIHEND	2	1
7	71420-02007	TIHENDI KORK	1	–	34	07240-00400	VENTIILI KORPUS	1	–
8	71420-02300	KORPUSE KOKKUPANEMINE	1	–	35	07240-00209	LAMETIHEND	1	1
9	71420-02008	KOLVIVARRAS	1	–	36	07002-00073	SEIB	4	1
10	07003-00182	O-RÕNGAS	1	1	37	07001-00554	KRUIVI	4	1
11	07531-00202	ÕHUKOLB	1	–	38	07007-01504	SILT	1	–
12	07531-00204	OTSAKATE	1	–	39	07240-00217	SILT	1	–
13	07003-00183	O-RÕNGAS	1	1	40	07531-00205	SILT	2	–
14	07004-00069	HOIDEVÕRU	1	1	41	07005-00596	* 6 mm PLASTTORU	–	–
15	07240-00213	VAHTSUMMUTI	1	1	42	07245-00103	* VAAKUMLIITMIK	2	–
16	07240-00214	SUMMUTI KATE	1	–					
17	07002-00017	MUTTER	1	1	44	07005-01431	VAHELIITMIK	1	1
18	07240-00215	VAHEPUKS	1	–	45	07005-00668	M5 KORK	1	–
19	07001-00417	KRUIVI	1	1	46	07005-00670	M5 TIHENDUSRÕNGAS	1	–
20	07240-00216	KINNITUSPLAAT	1	–	47	07005-01084	4 mm PLASTTORU (150 mm)	–	–
21	07003-00042	O-RÕNGAS	1	1	48	07005-01524	FESTO VENTIIL	1	–
22	07005-00041	LIITMIK	1	–	49	07001-00176	KRUIVI	3	–
23	07003-00065	SEIB	1	–	50	07007-00292	1/4" BSP KORK	1	–
24	07240-00220	KAITSEPLAAT	1	–	51	07005-00647	LIITMIK	1	–
25	07001-00375	KRUIVI	2	–	52	07005-01085	6 mm PLASTTORU (150 mm)	–	–
26	07003-00238	O-RÕNGAS	1	1	53	07005-00855	VAHELÜLI	1	–
27	07001-00396	KRUIVI	4	–	54	73200-02022	SILT	1	–

13. EELTÄITMINE

Pärast seadme lahtivõtmist ja enne kasutamist on ALATI vajalik eeltäitmine. Samuti võib osutuda vajalikuks täieliku käigu taastamine pärast ulatuslikku kasutamist, millega seoses võib käigu pikkus väheneda, mistõttu ei õnnestu neete päästiku ühe vajutusega korralikult paigaldada.

13.1 ÕLI ANDMED

Eeltäitmiseks soovitatav õli on Hyspin VG 32 ja AWS 32, mis on saadaval 0,5-liitrites (tootekood 07992-00002) või ühegallonilistes (tootekood 07992-00006) mahutites. Vaadake alltoodud ohutusteavet.

13.2 HYPIN VG 32 JA AWS 32 ÕLI OHUTUSTEAVE

Esmaabi

NAHALE SATTUMISEL:

Peske esimesel võimalusel põhjalikult vee ja seebiga. Juhusliku kokkupuute korral ei ole vaja kohest tähelepanu. Lühiajalise kokkupuute korral ei ole vaja kohest tähelepanu.

ALLANEELAMISEL:

Pöörduge kohe arsti poole. ÄRGE kutsuge esile oksendamist.

SILMA SATTUMISEL:

Loputada kohe mitu minutit veega. Kuigi EI OLE esmane ärritaja, võib pärast kokkupuudet tekkida kerge ärritus.

Tulekahju

Sobivad kustutusvahendid: CO₂, kuivpulber, vaht või veeudu. ÄRGE kasutage veejuga.

Keskkond

JÄÄTMETE KÕRVALDAMINE: Volitatud alltöövõtja kaudu selleks ettenähtud kohta. Võib põletada. Kasutatud toote võib saata taaskasutamiseks.

MAHAVOOLAMISEL: Vältige äravoolutorudesse, kanalisatsiooni ja veekogudesse sattumist. Leotage imava materjaliga.

Käsitsemine

Kandke silmade kaitset, mitteläbilaskvaid kindaid (nt PVC) ja plastist põlle. Kasutada hea ventilatsiooniga kohas.

Hoiustamine

Erilisi ettevaatusabinõusid pole.

13.3 EELTÄITMISE PROTSEDUUR

OLULINE MÄRKUS!

ÄRGE VAJUTAGE PEDAALI ÕHUTUSKRUVI EEMALDAMISE AJAL

Kõik toimingud tuleb teha puhtal pingil, puhaste kätega ja puhtas kohas.

Uus õli peab olema täiesti puhas ja õhumullideta.

Alati TULEB olla ettevaatlik, et seadmesse ei satuks võõrkehasid, muidu võivad tekkida tõsised kahjustused.

- Ühendage õhuregulaatori õhu sisselaskepunkt.
- Täitke võimendusseadme õlimahuti, keerates täitekrui lahti (punkt 2 lk 432) ja valage sisse Hyspin VG.32 eeltäiteõli (täpsemat teavet leiate eestpoolt). Vahetage täitekrui (punkt 2 lk 432), olles eelnevalt eemaldanud õhutuskrui (punkt 3 lk 432).
- Eemaldage moodulpea küljelt kuuskantvõtme* abil madalümarpeakruvi ja komposiitihend (moodulpea andmete punktid 1 ja 6 lk 429 ja 430).
- Kui moodulpead hoitakse allpool võimendi mahuti taset ja eeltäitevedeliku kogumiseks on alla pandud sobiv anum, laske õlil õhuava kaudu välja voolata, kuni väljavoolavas õlis ei ole enam õhumulle.
- Kui õhutusavast hakkab välja voolama läbipaistvat eeltäitevedelikku, paigaldage uuesti moodulpea komposiitihend ja madalümarpeakruvi.
- ÄRGE vajutage pedaali enne, kui eespool kirjeldatud toimingud on sooritatud.

Märkus! Ärge kunagi täitke seadet uuesti eeltäitmise ajal kasutatud õliga.

* Viitab hoolduskomplekti kuuluvatele osadele, vt lk 424.

14.DIAGNOSTIKA

PROBLEEM	VÕIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS	LK
Rohkem kui ühe needi söötmine		Kontrollige samamoodi nagu allpool südamiku libisemist.	412–413
		Veenduge, et oleks paigaldatud õige otsik ja õiget pidi. Vaadake vastavalt vajadusele NE/CHOB või NE/BRV otsiku kasutusjuhendit.	
		Jälgige, et uue südamiku (0,062/0,125 tolli) paigaldamisel jääks needi pea ja eesmise otsiku haaratsite vahele õige vahe.	422
Südamik libiseb tagaosa haaratsite vahel		Kontrollige, kas on tagatud piisava mahu ja õige rõhuga õhuvarustus.	415
		Veenduge, et tagaosa haaratsitesse ei lekiks õhku.	
		Kontrollige, et tagaosa haaratsid ei oleks kulunud.	
		Kontrollige südamiku tagumise otsa kulumist.	
		Veenduge, et tagaosa haaratsi lüliti töötab ja liitekohtadest ei leki õhku.	
		Vahetage tagasilöögiklapp	
Tagumised haaratsid tugevalt kulunud		Veenduge, et on valitud neetide/aukude suurusele vastav otsik.	
		Veenduge, et needi suurus vastab materjali paksusele.	
		Veenduge, et suruõhk on õige rõhu ja mahuga ning ei esine kõikumisi	415
		Kontrollige õhulekete suhtes.	
		Veenduge, et moodulpeale on paigaldatud õige arv puhvertõkiseid	427
Neeti ei söödeta		Jälgige, et uue südamiku (0,062/0,125 tolli) paigaldamisel jääks kinnitusvahendi pea ja eesmise otsiku haaratsite vahele õige vahe.	422
		Veenduge, et kursor on paigaldatud õiget pidi. (Vedrurõngas peab olema suunatud eesmise otsiku haaratsite poole.)	421
		Puhastage ja õlitage kursor.	
		Veenduge, et on paigaldatud õige otsik.	
		Nõrk vedru väljaspool kursorit	

Muudest sümptomitest või rikestest tuleb teatada STANLEY Engineered Fasteningi kohalikule esindusele või remonditöökojale.

PROBLEEM	VÕIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS	LK
Moodulpea kõik puudulik või puudub		Kontrollige õli võimendusseadmes. Täitke võimendi ja kontrollige õlilekkeid.	
		Moodulpea tuleb uuesti eeltäita	433
		Veenduge, et õhutuskruvi (võimendusseadme punkt 3) on eemaldatud	432
		Õhurõhk või -maht ebapiisav	415

Muudest sümptomitest või rikest tuleb teatada STANLEY Engineered Fasteningi kohalikule esindusele või remonditöökojale.

MÄRKUSED

15. EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY
ÜHENDKUNINGRIIK, kinnitab ainuvastutajana, et see toode:

Kirjeldus: 70510 Hüdropneumaatiline tööpink kiirneetidele

Mudel: 70510-01000

mida käesolev deklaratsioon puudutab, vastab järgmistele ühtlustatud standarditele:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017
EN ISO 4414:2010	

Tehniline dokumentatsioon on koostatud vastavalt VII lisa kooskõlas järgmise direktiiviga: **2006/42/EÜ – masinadirektiiv** (juriidilist jõudu omavad dokumendid 2008 nr 1597 – masinate tarnimise (ohutuse) eeskirjad).

Allakirjutanu on vormistanud käesoleva deklaratsiooni STANLEY Engineered Fasteningi nimel.



A. K. Seewraj

Tehnoloogiajuht, UK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
 SG6 1JY ÜHENDKUNINGRIIK

Väljaandmise koht: Letchworth Garden City, UK

**Väljaandmise
kuupäev:** 01-01-2021

Allakirjutanu on vastutav Euroopa Liidus müüdavate toodete tehnilise toimiku koostamise eest ja on vormistanud deklaratsiooni Stanley Engineered Fasteningi nimel.

Matthias Appel

Tehnilise dokumentatsiooni töörühma juht

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str. 1,
 35394 Gießen, Saksamaa



Käesolev seade vastab järgmistele nõuetele:
Masinadirektiiv 2006/42/EÜ

STANLEY
 Engineered Fastening

16.UK VASTAVUSDEKLARATSIOON

Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY
ÜHENDKUNINGRIIK, kinnitab ainuvastutajana, et see toode:

Kirjeldus: 70510 Hüdropneumaatiline tööpink kiirneetidele

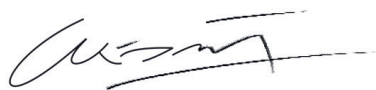
Mudel: 70510-01000

mida käesolev deklaratsioon puudutab, vastab järgmistele asjaomastele standarditele:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017
EN ISO 4414:2010	

Tehniline dokumentatsioon on koostatud vastavalt masinate tarnimise (ohutuse) eeskirjadele 2008, S.I. 2008/1597 (muudetud).

Allakirjutanu on vormistanud käesoleva deklaratsiooni STANLEY Engineered Fasteningi nimel.



A. K. Seewraj

Tehnoloogiajuht, UK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
 SG6 1JY ÜHENDKUNINGRIIK

Väljaandmise koht: Letchworth Garden City, UK

**Väljaandmise
kuupäev:** 01-01-2021



Käesolev seade vastab järgmistele nõuetele:
 Masinate tarnimise (ohutusalased) eeskirjad 2008,
 S.I. 2008/1597 (muudetud)

17.KAITSKE OMA INVESTEERINGUT!

Stanley® Engineered Fasteningi NEEDIPÜSTOLI GARANTII

STANLEY® Engineered Fastening garanteerib, et kõik elektritööriistad on hoolikalt valmistatud ja neil ei esine materjali- ega tootmisdefekte tavatingimustes kasutades ja hooldades ühe (1) aasta jooksul.

Garantii kehtib seadme esmaostjale ainult ettenähtud otstarbel kasutamiseks.

Erandid

Tavapärane kulumine

Garantii ei kata tavapärasest kulumisest tingitud perioodilist hooldust, remonti ega osade vahetust.

Kuritarvitamine ja väärkasutamine

Garantii ei hõlma defekte ega kahjustusi, mis on tingitud valesti kasutamisest, hoiustamisest, väärkasutamisest või kuritarvitamisest, õnnetusest või hooletusest (nt füüsiline kahju).

Volitamata hooldus või muudatused

Garantii ei hõlma defekte ega kahjustusi, mis on tingitud kellegi muu kui STANLEY Engineered Fasteningi või tema volitatud hooldusesinduse poolsest teenindusest, seadistuste testimisest, paigaldusest, hooldusest, muutmisest või modifitseerimisest.

Käesolevaga välistatakse kõik muud otsesed ja kaudsed garantiid, sealhulgas igasugused garantiid seoses turustatavuse või otstarbeks sobivusega.

Kui seade ei vasta garantiile, saatke see viivitamata lähimasse meie tehase volitatud hooldusesindusse. STANLEY® Engineered Fasteningi USA või Kanada volitatud hooldusesinduste nimekirja saamiseks helistage meie tasuta numbril (877)364 2781.

Kui asute väljaspool USA-d ja Kanadat, külastage meie veebilehte **www.StanleyEngineeredFastening.com**, et leida teile lähim STANLEY Engineered Fasteningi esindus.

Sel juhul vahetab STANLEY Engineered Fastening tasuta välja osa või osad, millel tuvastame materjali- või tootmisdefektist tuleneva vea, ning tagastab seadme omal kulul. See on meie ainuvastutus antud garantii põhjal.

STANLEY Engineered Fastening ei ole mitte mingil juhul vastutav kaudse või erandliku kahju eest, mis tuleneb selle seadme ostmisest või kasutamisest.

Registreerige oma needipüstol internetis

Registreerige oma garantii internetiaadressil <https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Täname, et valisite STANLEY® Engineered Fasteningi seadme kaubamärgiga Stanley Assembly Technologies.

©2021 STANLEY Black & Decker

Με την επιφύλαξη κάθε δικαιώματος.

Οι παρεχόμενες πληροφορίες δεν επιτρέπεται να αναπαραχθούν εν όλω ή εν μέρει και/ή να δημοσιοποιηθούν με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικά ή μηχανικά) χωρίς προηγούμενη ρητή και γραπτή άδεια από τη STANLEY Engineered Fastening. Οι παρεχόμενες πληροφορίες βασίζονται στα δεδομένα που ήταν γνωστά κατά την ημερομηνία της εισαγωγής του προϊόντος αυτού στην αγορά. Η STANLEY Engineered Fastening ακολουθεί μια πολιτική συνεχούς βελτίωσης των προϊόντων και επομένως τα προϊόντα μπορεί να υπόκεινται σε αλλαγή. Οι παρεχόμενες πληροφορίες έχουν εφαρμογή στο προϊόν όπως αυτό παραδίδεται από τη STANLEY Engineered Fastening. Επομένως, η STANLEY Engineered Fastening δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί λόγω αποκλίσεων από τις αρχικές προδιαγραφές του προϊόντος.

Οι διαθέσιμες πληροφορίες έχουν στοιχειοθετηθεί με τη μέγιστη προσοχή. Ωστόσο, η STANLEY Engineered Fastening δεν θα αποδεχθεί καμία ευθύνη σε σχέση με τυχόν σφάλματα στις πληροφορίες ούτε και για τις συνέπειες αυτών. Η STANLEY Engineered Fastening δεν θα αποδεχθεί καμία ευθύνη για ζημιές προκαλούμενες από δραστηριότητες πραγματοποιούμενες από τρίτους. Οι ονομασίες εργασίας, οι εμπορικές ονομασίες, τα καταχωρημένα εμπορικά σήματα κλπ. που χρησιμοποιούνται από την STANLEY Engineered Fastening δεν θα πρέπει να θεωρούνται ότι είναι ελεύθερα, βάσει την νομοθεσίας περί της προστασίας των εμπορικών σημάτων.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΟΡΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	446
1.1 ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	446
1.2 ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΠΟ ΕΚΤΙΝΑΣΣΟΜΕΝΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ.....	446
1.3 ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.....	447
1.4 ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΠΟ ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΕΣ ΚΙΝΗΣΕΙΣ.....	447
1.5 ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΠΟ ΑΞΕΣΟΥΑΡ.....	447
1.6 ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ.....	447
1.7 ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΠΟ ΘΟΡΥΒΟ.....	448
1.8 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΙΣΧΥΟΣ.....	448
2. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ.....	449
2.1 ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΤΥΠΟΥ 70510.....	449
2.2 07531-02200 ΠΟΛΛΑΠΛΑΣΙΑΣΤΗΣ ΠΙΕΣΗΣ.....	449
3. ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ.....	450
3.1 ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ.....	450
4. ΘΕΣΗ ΣΕ ΥΠΗΡΕΣΙΑ.....	451
4.1 ΠΑΡΟΧΗ ΑΕΡΑ.....	451
4.2 70510-01000 – ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΣΕ ΠΑΓΚΟ.....	452
4.3 70510-01000 – ΚΥΚΛΩΜΑ ΠΕΠΙΕΣΜΕΝΟΥ ΑΕΡΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΣΕ ΠΑΓΚΟ.....	452
4.4 70510-01000 ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΣΕ ΠΑΓΚΟ.....	453
4.5 ΚΥΛΙΝΔΡΙΚΟΙ ΔΑΚΤΥΛΙΟΙ ΣΤΟΠ ΔΟΜΟΣΤΟΙΧΕΙΩΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ.....	454
4.6 ΔΡΟΜΕΑΣ.....	455
4.7 ΦΟΡΤΩΣΗ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΩΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ.....	455
4.8 ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ.....	456
4.9 ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ.....	456
5. ΣΕΡΒΙΣ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ.....	457
5.1 Κ'ΑΘΕ Μ'ΕΡΑ.....	457
5.2 Κ'ΑΘΕ ΕΒΔΟΜΑΔΑ.....	457
5.3 ΓΡΑΣΟ ΜΟΛΥΒΔΑΙΝΙΟΥ-ΛΙΘΙΟΥ ΕΡ 3753 - ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	457
5.4 ΚΙΤ ΣΕΡΒΙΣ.....	458
6. ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΜΟΝΑΔΑΣ & ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΣΕ ΠΑΓΚΟ 70510-01000(S).....	459
7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	460
7.1 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ 70510.....	460
8. ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΥΔΡΑΥΛΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ 70500-02000 - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	461
8.1 ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΣΙΑΓΟΝΩΝ ΠΙΣΩ ΤΜΗΜΑΤΟΣ.....	461
8.2 ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑΤΟΣ ΣΙΑΓΟΝΩΝ ΠΙΣΩ ΤΜΗΜΑΤΟΣ.....	461
8.3 ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑΤΟΣ ΥΔΡΑΥΛΙΚΟΥ ΚΟΡΜΟΥ.....	461
8.4 ΕΠΑΝΑΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΥΔΡΑΥΛΙΚΟΥ ΚΟΡΜΟΥ.....	462
8.5 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑΤΟΣ ΚΑΝΝΗΣ.....	462
9. ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΕΠΑΝΑΛΗΠΤΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ 70500-02000.....	463
9.1 ΛΙΣΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΓΙΑ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΕΠΑΝΑΛΗΠΤΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ 70500-02000.....	464
10. ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟΥ C ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΣΕ ΠΑΓΚΟ – ΑΠΟΨΗ ΤΟΥ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑΤΟΣ.....	465
10.1 ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟΥ C ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΣΕ ΠΑΓΚΟ – ΛΙΣΤΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ.....	466
11. ΠΟΛΛΑΠΛΑΣΙΑΣΤΗΣ ΠΙΕΣΗΣ 07531-02200 - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	467
11.1 ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ.....	467
11.2 ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ.....	468
12. ΠΟΛΛΑΠΛΑΣΙΑΣΤΗΣ ΠΙΕΣΗΣ 07531-02200.....	469
13. ΑΡΧΙΚΗ ΠΛΗΡΩΣΗ.....	470
13.1 ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΛΑΔΙ.....	470
13.2 ΛΑΔΙ HYSPIN VG 32 ΚΑΙ AWS 32 - ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	470
13.3 ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΡΧΙΚΗΣ ΠΛΗΡΩΣΗΣ.....	470
14. ΔΙΑΓΝΩΣΗ ΒΛΑΒΩΝ.....	471
15. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ.....	474
16. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΗΝ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ.....	475
17. ΠΡΟΣΤΑΤΕΨΤΕ ΤΗΝ ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΣΑΣ!.....	476



Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών πρέπει να το διαβάσει κάθε άτομο που εγκαθιστά ή χρησιμοποιεί το εργαλείο, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στους κανόνες ασφαλείας που ακολουθούν.



Πάντα κατά τη λειτουργία του εργαλείου να φοράτε προστασία ματιών ανθεκτική σε πρόσκρουση. Ο βαθμός προστασίας που απαιτείται θα πρέπει να αξιολογείται για κάθε χρήση.



Χρησιμοποιείτε προστασία ακοής σύμφωνα με τις οδηγίες του εργοδότη και όπως απαιτείται από τους κανονισμούς υγιεινής και ασφάλειας εργασίας.



Η χρήση του εργαλείου μπορεί να εκθέσει τα χέρια του χειριστή σε κινδύνους, περιλαμβανομένης σύνθλιψης, προσκρούσεων, κοψιμάτων και εκδορών, καθώς και θερμότητας. Φοράτε κατάλληλα γάντια για να προστατεύετε τα χέρια σας.

1. ΟΡΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Οι παρακάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο βαρύτητας για κάθε προειδοποιητική λέξη. Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο και δώστε προσοχή σε αυτά τα σύμβολα.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Υποδεικνύει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα έχει ως αποτέλεσμα θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υποδεικνύει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Υποδεικνύει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό μικρής ή μέτριας σοβαρότητας.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν χρησιμοποιείται χωρίς το σύμβολο προειδοποίησης ασφαλείας ενημερώνει για μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα υλικές ζημιές.

Η ακατάλληλη χρήση ή συντήρηση αυτού του προϊόντος θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό και υλικές ζημιές. Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε αυτόν τον εξοπλισμό. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, πρέπει να τηρείτε πάντα βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1.1 ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Για πολλαπλούς κινδύνους, διαβάστε και κατανοήστε τις οδηγίες ασφαλείας πριν την εγκατάσταση, τη χρήση, την επισκευή, τη συντήρηση, την αλλαγή αξεσουάρ ή την εργασία κοντά στο εργαλείο. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκύψει σοβαρή σωματική βλάβη.
- Μόνο εξειδικευμένοι και εκπαιδευμένοι χειριστές επιτρέπεται να εγκαθιστούν, ρυθμίζουν ή χρησιμοποιούν το εργαλείο.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε το εργαλείο εκτός της προβλεπόμενης χρήσης του, που είναι η τοποθέτηση τυφλών πριτσινιών της STANLEY Engineered Fastening.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα, στοιχεία στερέωσης και αξεσουάρ που συνιστά ο κατασκευαστής.
- ΜΗΝ τροποποιήσετε το εργαλείο. Οι τροποποιήσεις μπορούν να μειώσουν την αποτελεσματικότητα των μέτρων ασφαλείας και να αυξήσουν τους κινδύνους για τον χειριστή. Η ευθύνη για οποιαδήποτε τροποποίηση γίνει στο εργαλείο από τον πελάτη θα βαρύνει αποκλειστικά και πλήρως τον πελάτη και μια τέτοια ενέργεια θα ακυρώσει όλες τις ισχύουσες εγγυήσεις.
- Μην πετάξετε τις οδηγίες ασφαλείας, αλλά δίνετέ τις στον χειριστή.
- Μη χρησιμοποιήσετε το εργαλείο αν έχει υποστεί ζημιά.
- Πριν τη χρήση, ελέγξτε για εσφαλμένη ευθυγράμμιση ή φρακάρισμα κινούμενων μερών, θραύση εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη συνθήκη η οποία επηρεάζει τη λειτουργία του εργαλείου. Αν το εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε να επισκευαστεί πριν το χρησιμοποιήσετε. Αφαιρέστε κάθε εργαλείο ή κλειδί ρύθμισης πριν τη χρήση.
- Τα εργαλεία θα πρέπει να επιθεωρούνται τακτικά για να επαληθεύεται ότι τα ονομαστικά στοιχεία και οι σημάνσεις που απαιτούνται από αυτό τμήμα του ISO 11148 επισημαίνονται με ευανάγνωστο τρόπο πάνω στο εργαλείο. Ο φορέας λειτουργίας/ο χρήστης θα πρέπει να επικοινωνήσει με τον κατασκευαστή για να αποκτήσει ανταλλακτικές ετικέτες σήμανσης όταν χρειαστεί.
- Το εργαλείο πρέπει να διατηρείται πάντα σε ασφαλή κατάσταση εργασίας και να εξετάζεται σε τακτικά διαστήματα από εκπαιδευμένο προσωπικό για ζημιές και καλή λειτουργία. Οποιαδήποτε διαδικασία αποσυναρμολόγησης θα γίνεται μόνο από εκπαιδευμένο προσωπικό. Μην αποσυναρμολογήσετε το εργαλείο χωρίς να έχετε προηγουμένως μελετήσει τις οδηγίες συντήρησης.

1.2 ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΠΟ ΕΚΤΙΝΑΣΣΟΜΕΝΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ

- Αποσυνδέστε το εργαλείο από την παροχή αέρα πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή επιχειρήσετε να ρυθμίσετε, τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε ένα συγκρότημα μύτης ή αξεσουάρ.

- Να έχετε υπόψη σας ότι τυχόν μηχανική αστοχία του αντικειμένου εργασίας ή των αξεσουάρ, ή ακόμα και του ίδιου του εργαλείου που έχει εισαχθεί, μπορεί να προκαλέσει την εκτόξευση αντικειμένων υπό υψηλή ταχύτητα.
- Πάντα κατά τη λειτουργία του εργαλείου να φοράτε προστασία ματιών ανθεκτική σε πρόσκρουση. Ο βαθμός προστασίας που απαιτείται θα πρέπει να αξιολογείται για κάθε χρήση.
- Επίσης τότε θα πρέπει να αξιολογούνται και οι κίνδυνοι για άλλους.
- Διασφαλίζετε ότι το αντικείμενο εργασίας είναι στερεωμένο σταθερά.
- Ελέγξτε ότι το μέσο προστασίας από εκτόξευση στοιχείου στερέωσης και/ή ατράκτου είναι στη θέση του και είναι λειτουργικό.
- Προειδοποιήστε έναντι πιθανής ισχυρής εκτόξευσης ατράκτων από το μπροστινό μέρος του εργαλείου.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε εργαλείο που έχει κατευθυνθεί προς οποιοδήποτε άτομο (ή άτομα).

1.3 ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Η χρήση του εργαλείου μπορεί να εκθέσει τα χέρια του χειριστή σε κινδύνους, περιλαμβανομένης σύνθλιψης, προσκρούσεων, κοψιμάτων και εκδορών, καθώς και θερμότητας. Φοράτε κατάλληλα γάντια για να προστατεύετε τα χέρια σας.
- Διατηρείτε μια ισορροπημένη στάση σώματος και ασφαλή στήριξη στα πόδια σας όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο.
- Ελευθερώστε τη διάταξη εκκίνησης-διακοπής λειτουργίας σε περίπτωση διακοπής της υδραυλικής παροχής ή της παροχής πεπιεσμένου αέρα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο λιπαντικά που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Πρέπει να αποφεύγετε την επαφή με υδραυλικό υγρό. Για να ελαχιστοποιήσετε την πιθανότητα ερυθρημάτων, πρέπει να προσέχετε να πλένεστε σχολαστικά σε περίπτωση επαφής.
- Δελτία δεδομένων ασφαλείας για όλα τα υδραυλικά λάδια και λιπαντικά είναι διαθέσιμα από τον προμηθευτή του εργαλείου σας κατόπιν αιτήματος.
- Αποφεύγετε μη ενδεδειγμένες στάσεις σώματος, επειδή πιθανότατα αυτές οι θέσεις δεν θα σας επιτρέψουν να αντιδράσετε σε κανονική ή μη αναμενόμενη κίνηση του εργαλείου.
- Αν το εργαλείο έχει στερεωθεί σε μια διάταξη ανάρτησης, βεβαιωθείτε ότι η στερέωση είναι ασφαλής.
- Έχετε υπόψη σας τον κίνδυνο σύνθλιψης ή συμπίεσης αν δεν έχει τοποθετηθεί εξοπλισμός μύτης.
- ΜΗ χρησιμοποιήσετε το εργαλείο αν έχει αφαιρεθεί το περίβλημα μύτης.
- Απαιτείται επαρκής απόσταση για τα χέρια του χειριστή του εργαλείου πριν τη συνέχεια.
- Όταν μεταφέρετε το εργαλείο από θέση σε θέση, κρατάτε τα χέρια μακριά από τη σκανδάλη για να αποφύγετε αθέλητη ενεργοποίηση.
- ΜΗΝ κακομεταχειρίζεστε το εργαλείο ρίχνοντάς το κάτω ή χρησιμοποιώντας το σαν σφυρί.
- Θα πρέπει να φροντίζετε να διασφαλίζετε ότι οι άχρηστες άτρακτοι δεν δημιουργούν κίνδυνο.

1.4 ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΠΟ ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΕΣ ΚΙΝΗΣΕΙΣ

- Κατά τη χρήση του εργαλείου, ο χειριστής μπορεί να αισθανθεί δυσφορία στα χέρια, στους βραχίονες, στους ώμους, στον αυχένα ή σε άλλα μέρη του σώματος.
- Κατά τη χρήση του εργαλείου, ο χειριστής θα πρέπει να υιοθετήσει μια άνετη στάση σώματος ενώ διατηρεί ασφαλή στήριξη στα πόδια του και αποφεύγει άβολες ή μη ευσταθείς στάσεις σώματος. Ο χειριστής θα πρέπει να αλλάζει στάση σώματος κατά τη διάρκεια παρατεταμένων εργασιών, επειδή αυτό μπορεί να βοηθήσει στην αποφυγή της δυσφορίας και της κόπωσης.
- Αν ο χειριστής αισθανθεί συμπτώματα όπως επίμονη ή επαναλαμβανόμενη δυσφορία, στιγμιαίο ή διαρκή πόνο, παλμικό αίσθημα, μυρμηγκιασμα, μούδιασμα, αίσθηση καύσου ή δυσκαμψία, δεν πρέπει να αγνοήσει αυτά τα προειδοποιητικά σήματα. Ο χειριστής θα πρέπει να το αναφέρει στον εργοδότη και να συμβουλευτεί έναν εξειδικευμένο επαγγελματία υγείας.

1.5 ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΠΟ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

- Αποσυνδέετε το εργαλείο από την παροχή αέρα πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε το συγκρότημα μύτης ή κάποιο αξεσουάρ.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μεγέθη και τύπους αξεσουάρ και αναλώσιμων που συνιστά ο κατασκευαστής του εργαλείου - μη χρησιμοποιείτε άλλους τύπους ή μεγέθη αξεσουάρ ή αναλώσιμων.

1.6 ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Τα γλιστρήματα, τα παραπατήματα και οι πτώσεις είναι από τις κύριες αιτίες τραυματισμών στον χώρο εργασίας. Προσέχετε τις ολισθηρές επιφάνειες που προκύπτουν από τη χρήση του εργαλείου και επίσης τους κινδύνους παραπατήματος που προκαλούνται από τη χρήση αγωγού αέρα ή υδραυλικού εύκαμπτου σωλήνα.
- Ενεργείτε με προσοχή σε περιβάλλοντα με τα οποία δεν είστε εξοικειωμένοι. Μπορεί να υπάρχουν κρυφοί κίνδυνοι, όπως αγωγοί ρεύματος ή άλλων παροχών κοινής ωφελείας.
- Το εργαλείο δεν προορίζεται για χρήση σε δυνητικά εκρήξιμες ατμόσφαιρες και δεν διαθέτει μόνωση έναντι επαφής με ηλεκτρικό ρεύμα.
- Να βεβαιώνετε ότι δεν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια, σωλήνες αερίων κλπ., που μπορούν να προκαλέσουν κίνδυνο αν υποστούν ζημιά από τη χρήση του εργαλείου.
- Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μη φοράτε ρούχα με χαλαρή εφαρμογή ούτε κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.

- Θα πρέπει να φροντίζετε να διασφαλίζετε ότι οι άχρηστες άτρακτοι δεν δημιουργούν κίνδυνο.

1.7 ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΠΟ ΘΟΡΥΒΟ

- Η έκθεση σε υψηλά επίπεδα θορύβου χωρίς προστασία μπορεί να προκαλέσει μόνιμη απώλεια ακοής και κώφωση, αλλά και άλλα προβλήματα όπως εμβοή (ήχος σαν κουδούνισμα, βούισμα, σφύριγμα ή μουρμουρητό στα αυτιά). Επομένως, είναι απαραίτητη μια αξιολόγηση κινδύνων και η εφαρμογή κατάλληλων μέτρων ελέγχου για τους κινδύνους αυτούς.
- Τα κατάλληλα μέτρα ελέγχου για τη μείωση του κινδύνου μπορεί να περιλαμβάνουν ενέργειες όπως η χρήση υλικών απόσβεσης για τη αποτροπή της δημιουργία ήχου "κουδουνίσματος" από τα αντικείμενα εργασίας.
- Χρησιμοποιείτε προστασία ακοής σύμφωνα με τις οδηγίες του εργοδότη και όπως απαιτείται από τους κανονισμούς υγιεινής και ασφάλειας εργασίας.
- Χρησιμοποιείτε και συντηρείτε το εργαλείο όπως συνιστάται στο εγχειρίδιο οδηγιών, για να αποτρέψετε άσκοπη αύξηση των επιπέδων θορύβου.

1.8 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΙΣΧΥΟΣ

- Η παροχή αέρα λειτουργίας δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 7 bar (100 psi).
- Ο αέρας υπό πίεση μπορεί να προκαλέσει βαρύτατο τραυματισμό.
- Ποτέ μην αφήνετε το εργαλείο χωρίς επίβλεψη όταν είναι ενεργοποιημένο. Αποσυνδέετε τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα όταν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, πριν αλλάξετε αξεσουάρ ή όταν πραγματοποιείτε επισκευές.
- ΜΗΝ αφήνετε το άνοιγμα εξόδου αέρα στη μετωπική επιφάνεια του συλλέκτη αξόνων να είναι στραμμένο προς την κατεύθυνση του χειριστή ή άλλων ατόμων. Ποτέ μην κατευθύνετε τον αέρα προς τον εαυτό σας ή οποιονδήποτε άλλον.
- Οι εύκαμπτοι σωλήνες που πλαταγίζουν μπορούν να προκαλέσουν βαρύ τραυματισμό. Πάντα να ελέγχετε για εύκαμπτους σωλήνες ή εξαρτήματα σύνδεσης που έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν λασκάρει.
- Πριν τη χρήση, ελέγξτε τους αγωγούς αέρα για ζημιές - όλες οι συνδέσεις πρέπει να είναι καλά σφιγμένες. Μη ρίχνετε βαριά αντικείμενα πάνω στους εύκαμπτους σωλήνες. Ένα δυνατό χτύπημα μπορεί να προκαλέσει εσωτερικές ζημιές και να οδηγήσει σε πρόωρη αστοχία εύκαμπτου σωλήνα.
- Ο κρύος αέρας πρέπει να κατευθύνεται μακριά από τα χέρια.
- Όταν χρησιμοποιείτε γενικής χρήσης συζεύξεις συστροφής (συζεύξεις με ειδικές σιαγόνες), θα πρέπει να εγκαθίστανται πείροι ασφάλισης και συρματόσχοινα ασφαλείας για έλεγχο του πλαταγίσματος, για προστασία από ενδεχόμενη αστοχία σύνδεσης εύκαμπτου σωλήνα προς εργαλείο ή εύκαμπτου σωλήνα προς εύκαμπτο σωλήνα.
- ΜΗΝ ανυψώνετε το εργαλείο τοποθέτησης κρατώντας τον εύκαμπτο σωλήνα. Πάντα χρησιμοποιείτε τη λαβή του εργαλείου τοποθέτησης.
- Οι οπές εξαερισμού δεν πρέπει να εμποδίζονται ή να καλύπτονται.
- Κρατάτε τις ακαθαρσίες και τα ξένα υλικά έξω από το υδραυλικό σύστημα του εργαλείου, γιατί αυτά θα προκαλέσουν δυσλειτουργία του εργαλείου.
- Το λάδι υπό πίεση μπορεί να προκαλέσει βαρύτατο τραυματισμό.
- Πριν τη χρήση, επιθεωρήστε τους υδραυλικούς εύκαμπτους σωλήνες για ζημιές. Όλες οι υδραυλικές συνδέσεις πρέπει να είναι καθαρές, πλήρως συνδεδεμένες και συσφιγμένες πριν τη λειτουργία. Μη ρίχνετε βαριά αντικείμενα πάνω στους εύκαμπτους σωλήνες. Ένα δυνατό χτύπημα μπορεί να προκαλέσει εσωτερικές ζημιές και να οδηγήσει σε πρόωρη αστοχία του εύκαμπτου σωλήνα.
- ΜΗΝ τραβάτε ή μετακινείτε τη μονάδα πολλαπλασιαστή πίεσης χρησιμοποιώντας τους εύκαμπτους σωλήνες. Πάντα χρησιμοποιείτε τη λαβή της μονάδας.
- Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό λάδι και επίσης καθαρό εξοπλισμό πλήρωσης.
- Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο τα συνιστώμενα υδραυλικά υγρά.
- Η μέγιστη θερμοκρασία του υδραυλικού υγρού στην είσοδο είναι 100 °C (212 °F).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν και λόγω κανονικής και σωστής χρήσης των ατράκτων είναι φυσιολογικό να εμφανίζονται μικρή φθορά και σημάδια, οι άτρακτοι πρέπει να εξετάζονται τακτικά για υπερβολική φθορά ή σημάδια, και να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή στη διάμετρο της κεφαλής, στην περιοχή του κορμού όπου πιάνουν οι πίσω σιαγόνες και σε μεγάλου βαθμού δημιουργία εσοχών στον κορμό και οποιαδήποτε παραμόρφωση της ατράκτου. Οι άτρακτοι που τυχόν υποστούν αστοχία κατά τη χρήση θα μπορούσαν να εκτιναχθούν με δύναμη από το εργαλείο. Αποτελεί ευθύνη του πελάτη να διασφαλίσετε ότι οι άτρακτοι αντικαθίστανται πριν προκύψουν υπερβολικά επίπεδα φθοράς και πάντα πριν τον μέγιστο συνιστώμενο αριθμό τοποθετήσεων στοιχείων στερέωσης. Επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο STANLEY Engineered Fastening που θα σας ενημερώσει σχετικά με αυτόν τον αριθμό μετρώντας το φορτίο διάνοιξης της εφαρμογής σας με το βαθμονομημένο μας εργαλείο μέτρησης.

Η πολιτική της STANLEY Engineered Fastening είναι πολιτική συνεχούς ανάπτυξης και βελτίωσης των προϊόντων και επιφυλασσόμαστε του δικαιώματος να αλλάζουμε τις προδιαγραφές οποιουδήποτε προϊόντος χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

2. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

2.1 ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΤΥΠΟΥ 70510

Πίεση αέρα	Ελάχιστη - Μέγιστη	4,5 bar - 5,5 bar (65,0 - 80,0 lbf/in ²)
Απαιτούμενος Όγκος ελεύθερου αέρα	@ 5 bar /72,5 lbf/in ²	2,6 λίτρα (0,09 ft ³)
Διαδρομή	Μέγιστη	30,0 mm (1,18 ίντσες)
	Με 3 στοπ απόσβεσης στον βασικό εξοπλισμό	21,0 mm (0,83 ίντσες)
Δύναμη έλξης	@ 5 bar /72,5 lbf/in ²	3,0 kN (788 lbf)
Χρόνος κύκλου λειτουργίας	Περίπου	1 δευτερόλεπτο

2.2 07531-02200 ΠΟΛΛΑΠΛΑΣΙΑΣΤΗΣ ΠΙΕΣΗΣ

Πίεση αέρα	Ελάχιστη - Μέγιστη	4,5 bar - 5,5 bar (65,0 - 80,0 lbf/in ²)
Λόγος πολλαπλασιασμού		32:1
Διαδρομή	Μέγιστη	30,0 mm (1,18 ίντσες)

Τιμές θορύβου καθορισμένες σύμφωνα με το πρότυπο δοκιμών θορύβου ISO 15744 και ISO 3744.		71510
A-σταθμισμένη στάθμη ηχητικής ισχύος dB(A), L_{WA}	Αβεβαιότητα θορύβου: $k_{WA} = 2,3$ dB(A)	71,3 dB(A)
A-σταθμισμένη στάθμη ηχητικής πίεσης εκπομπής στον σταθμό εργασίας dB(A), L_{pA}	Αβεβαιότητα θορύβου: $k_{pA} = 2,3$ dB(A)	60,3 dB(A)
C-σταθμισμένη στάθμη ηχητικής πίεσης εκπομπής αιχμής dB(C), L_{pC} αιχμής	Αβεβαιότητα θορύβου: $k_{pC} = 2,5$ dB(C)	94,0 dB(C)

3. Προβλεπόμενη χρήση

3.1 ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Το πνευματικό εργαλείο τύπου 70510 έχει σχεδιαστεί για την τοποθέτηση στοιχείων στερέωσης ταχείας τοποθέτησης της Stanley Engineered Fastening (εκτός των 1/16" Avlug®), κάτι που το κάνει ιδανικό για συναρμολόγηση σε γραμμή παραγωγής με ροή κατά παρτίδες σε μια μεγάλη ποικιλία εφαρμογών σε όλους τους βιομηχανικούς κλάδους.

Πρέπει να συμβουλευέστε την ενότητα περί εξοπλισμού μύτης του εγχειριδίου αξεσουάρ (07900-09508), για την επιλογή συμβατών εξαρτημάτων για τον τύπο και μέγεθος στοιχείων στερέωσης που χρησιμοποιείτε στην εφαρμογή σας. Οι διαστάσεις σιαγόνων μύτης παρέχονται στο εγχειρίδιο αξεσουάρ.

ΜΗ χρησιμοποιείτε το εργαλείο υπό υγρές συνθήκες ή με την παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

ΟΝΟΜΑ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ	ΜΕΓΕΘΟΣ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ											
	3/32"	1/8"	5/32"	3/16"	1/4"	2,5 mm 2,8 mm	3 mm	3,5 mm	4 mm	6 mm	M2.5 4-40 UNC	M3 6-32 UNC
CHOBERT®	●	●	●	●	●							
GROVIT®	●	●	●	●								
AVLUG®	●	●										
BRIV®	●	●	●	●						●		
RIVSCREW®						●	●	●	●			
AVTRONIC®						●						
AVSERT®											●	●
NEOSPEED(R)		●	●	●								

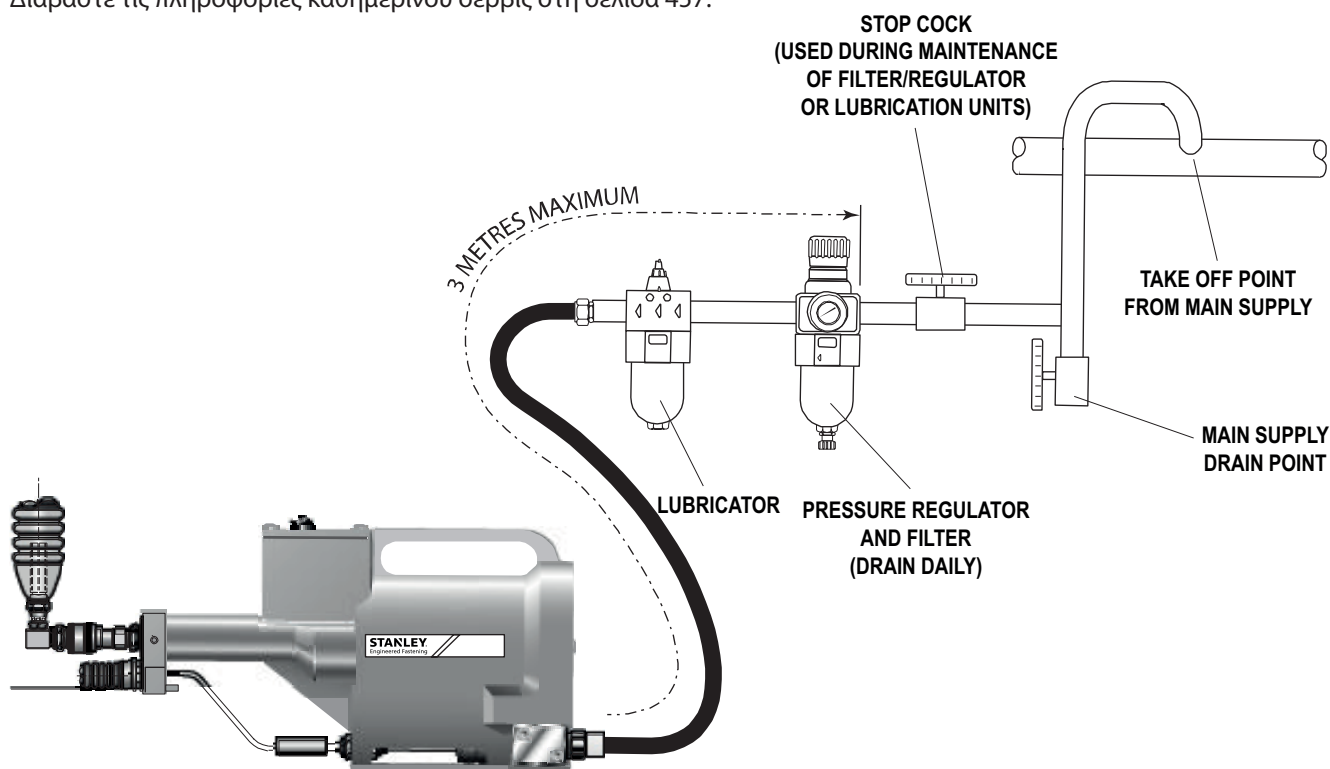
4. ΘΕΣΗ ΣΕ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

4.1 ΠΑΡΟΧΗ ΑΕΡΑ

Όλα τα εργαλεία λειτουργούν με πεπιεσμένο αέρα σε βέλτιστο επίπεδο πίεσης 5 bar. Συνιστούμε να χρησιμοποιούνται στην κύρια παροχή αέρα ρυθμιστές πίεσης και συστήματα αυτόματης λίπανσης/ φιλτραρίσματος. Για να εξασφαλίζεται η μέγιστη διάρκεια ζωής και η ελάχιστη απαίτηση συντήρησης του εργαλείου, αυτά πρέπει να τοποθετούνται εντός 3 μέτρων από το σημείο εισόδου αέρα στο ίδιο το εργαλείο για το 70510 και το προστατευτικό. Δείτε το παρακάτω διάγραμμα.

Οι εύκαμπτοι σωλήνες παροχής αέρα θα πρέπει να έχουν ελάχιστη ονομαστική ωφέλιμη πίεση λειτουργίας της τάξης του 150% της μέγιστης πίεσης στο σύστημα ή 10 bar, όποιο είναι μεγαλύτερο. Οι εύκαμπτοι σωλήνες αέρα θα πρέπει να είναι ανθεκτικοί σε λάδι, σε απόξεση εξωτερικά και να είναι θωρακισμένοι όπου οι συνθήκες λειτουργίας μπορεί να επιφέρουν ζημιές στους εύκαμπτους σωλήνες. Όλοι οι εύκαμπτοι σωλήνες αέρα ΠΡΕΠΕΙ να έχουν ελάχιστη εσωτερική διάμετρο 6,4 mm ή 1/4 της ίντσας.

Διαβάστε τις πληροφορίες καθημερινού σέρβις στη σελίδα 457.

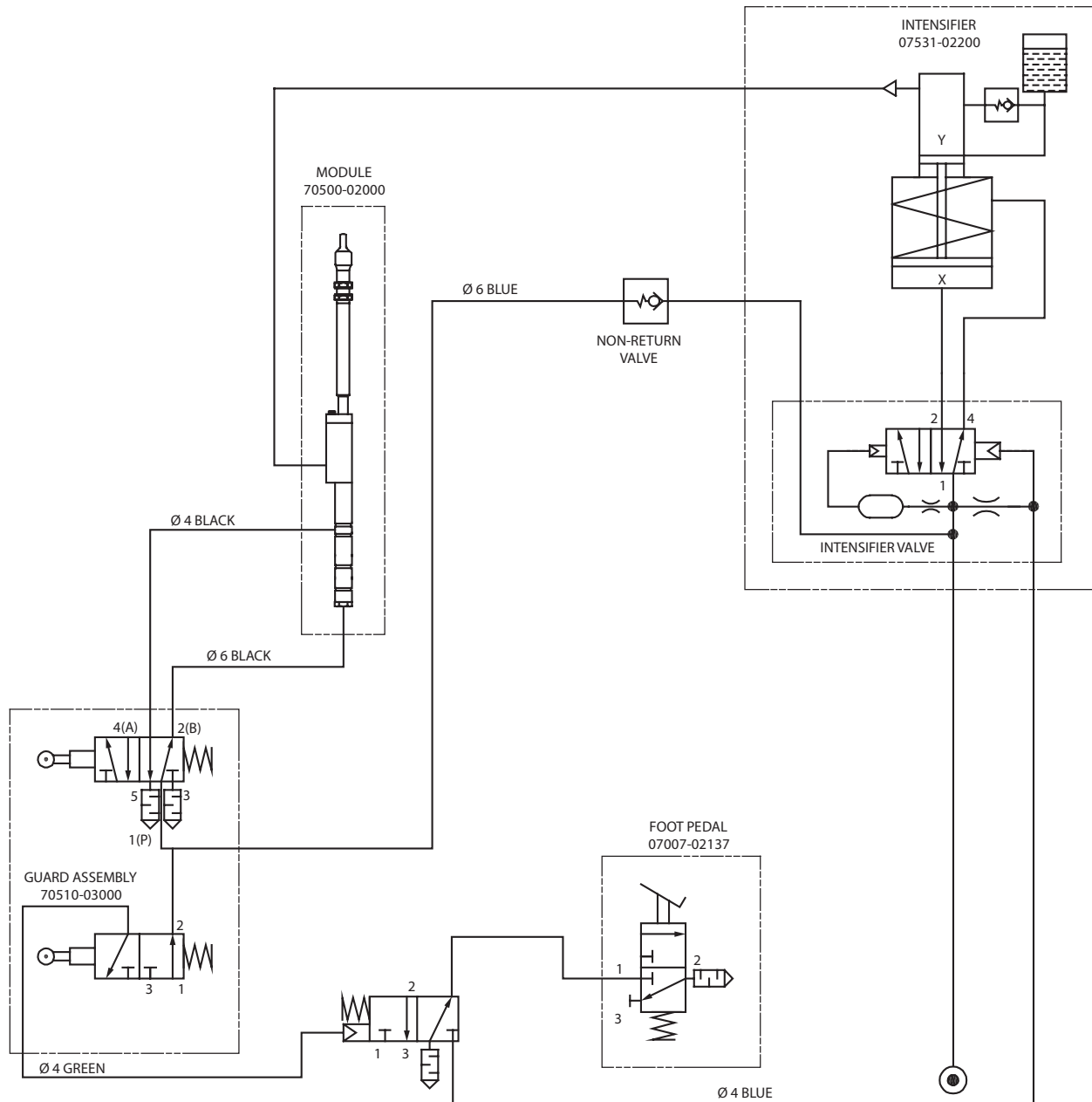


4.2 70510-01000 – ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΣΕ ΠΑΓΚΟ

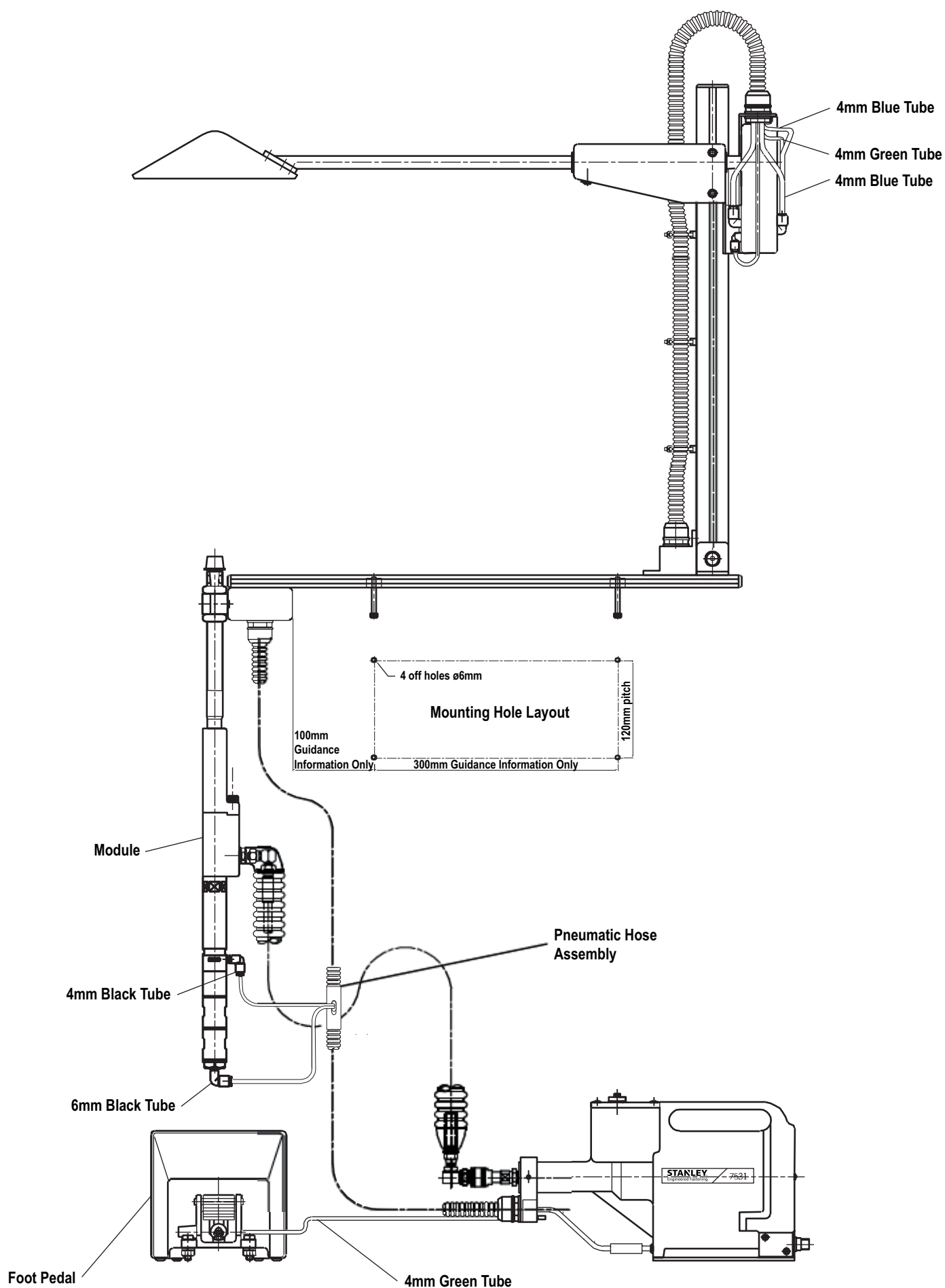
Ανατρέξτε στην απέναντι εικόνα (σελίδα 453)

- Από το προστατευτικό πλαισίου C, συνδέστε τον μαύρο σωλήνα πεπιεσμένου αέρα 6 mm (συνδέεται στη βαλβίδα $\frac{5}{2}$ με ράουλο στο όρθιο τμήμα) στο εξάρτημα σύνδεσης στο πίσω μέρος της μονάδας (ενεργοποίηση σιαγόνων πίσω τμήματος). Αυτός ο σωλήνας περνά μέσα από το πλευρικό τοίχωμα της κύριας δέσμης τροφοδοσίας.
- Από το προστατευτικό πλαισίου C, συνδέστε τον μαύρο σωλήνα πεπιεσμένου αέρα 4 mm (συνδέεται στη βαλβίδα $\frac{5}{2}$ με ράουλο στο όρθιο τμήμα) στο εξάρτημα σύνδεσης στο μέσον της μονάδας (απενεργοποίηση σιαγόνων πίσω τμήματος). Αυτός ο σωλήνας περνά μέσα από το πλευρικό τοίχωμα της κύριας δέσμης τροφοδοσίας.
- Από το προστατευτικό πλαισίου C, συνδέστε τον μπλε σωλήνα πεπιεσμένου αέρα 6 mm (συνδέεται στη βαλβίδα $\frac{5}{2}$ με ράουλο στο όρθιο τμήμα) στο αριστερό εξάρτημα σύνδεσης στην μπροστινή πλευρά του πολλαπλασιαστή πίεσης.
- Από το προστατευτικό πλαισίου C, συνδέστε τον μπλε σωλήνα πεπιεσμένου αέρα 4 mm (συνδέεται στη βαλβίδα $\frac{3}{2}$ με ράουλο στο όρθιο τμήμα) στο δεξιό εξάρτημα σύνδεσης στην μπροστινή πλευρά του πολλαπλασιαστή πίεσης.
- Από το προστατευτικό πλαισίου C, συνδέστε τον πράσινο σωλήνα πεπιεσμένου αέρα 4 mm (συνδέεται στη βαλβίδα $\frac{3}{2}$ με ράουλο στο όρθιο τμήμα) στο ποδοπεντάλ.
- Σημείωση: Αντικαταστήστε το στοιχείο 56 (7005-1528 συνδεδεμένο στο προστατευτικό στερέωσης σε πάγκο) σύνδεσμο κοίλης βίδας στη θέση του υπάρχοντος εξαρτήματος σύνδεσης στο ποδοπεντάλ.
- Εφαρμόστε έναν εύκαμπτο σωλήνα ανάμεσα στον πολλαπλασιαστή πίεσης και την κύρια παροχή αέρα.

4.3 70510-01000 – ΚΥΚΛΩΜΑ ΠΕΠΙΕΣΜΕΝΟΥ ΑΕΡΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΣΕ ΠΑΓΚΟ



4.4 70510-01000 ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΣΕ ΠΑΓΚΟ



4.5 ΚΥΛΙΝΔΡΙΚΟΙ ΔΑΚΤΥΛΙΟΙ ΣΤΟΠ ΔΟΜΟΣΤΟΙΧΕΙΩΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Οι κυλινδρικοί δακτύλιοι στοπ τοποθετούνται για μείωση του μήκους της διαδρομής του εργαλείου και επομένως του χρόνου κύκλου λειτουργίας και των κρουστικών φορτίων. Με την ελαχιστοποίηση των κρουστικών φορτίων αυξάνεται η αποδοτικότητα του εργαλείου και επιμηκύνεται η διάρκεια ζωής της ατράκτου.

Κάθε εργαλείο παρέχεται με τρία στοπ απόσβεσης ήδη τοποθετημένα. Ίσως χρειαστεί να αφαιρέσετε ένα ή περισσότερα από αυτά για να προσαρμόσετε το εργαλείο στο μήκος των στοιχείων στερέωσης που θα χρησιμοποιηθούν ώστε στην τελείως πίσω θέση, η κεφαλή της ατράκτου πρέπει μόλις να βρίσκεται μέσα στις σιαγόνες της μύτης. Χρησιμοποιήστε τον παρακάτω πίνακα για να προσδιορίσετε τον αριθμό των στοπ απόσβεσης που συνιστώνται για το στοιχείο στερέωσης που χρησιμοποιείτε. Πρώτα βρείτε την κατάλληλη διάμετρο και σε αυτό το τμήμα επιλέξετε τον σωστό κωδικό μήκους. Αυτά τα δύο ψηφία είναι τα τελευταία δύο του αριθμού ανταλλακτικού του στοιχείου στερέωσης.

Διαβάστε τον αντίστοιχο αριθμό των στοπ απόσβεσης στον παρακάτω πίνακα.

Κωδικός διαμέτρου στοιχείου στερέωσης	03 ($\frac{3}{32}$ ", 2,5 mm και 2,8 mm)										04 ($\frac{1}{8}$ ")					
Κωδικός μήκους στοιχείου στερέωσης	04	06	08	10	12	14	16	18	20	22	04	06	08	10	12	14
Αριθμός τοποθετούμενων στοπ απόσβεσης	3	3	2	2	1	0	0	0	0	0	3	2	2	2	1	1

Κωδικός διαμέτρου στοιχείου στερέωσης	05 ($\frac{5}{32}$ ")						06 ($\frac{3}{16}$ ")						08 ($\frac{1}{4}$ ", 6 mm)			
Κωδικός μήκους στοιχείου στερέωσης	05/06	07/08	09/10	11/12	13/14	15/16	07	09	11	13	15	17	09	11	13	15
Αριθμός τοποθετούμενων στοπ απόσβεσης	3	3	3	1	1	0	3	2	1	1	0	0	2	1	0	0

Για πρόσθετα στοπ απόσβεσης, πάχους $\frac{1}{8}$ ", παραγγείλετε τον αριθμό ανταλλακτικού 70500-02016

Προσαρμογή του αριθμού των στοπ απόσβεσης **48**

- Βεβαιωθείτε ότι έχει αποσυνδεθεί η παροχή αέρα από το εργαλείο.
- Αφαιρέστε το συγκρότημα δομοστοιχειωτής κεφαλής από την πλάκα στερέωσης/πάνω πλάκα του μηχανήματος.
- Συγκρατήστε τον κορμό **38** σε μια μέγκενη με μαλακές σιαγόνες και ξεβιδώστε το περίβλημα σιαγόνων πίσω τμήματος **42**. Με αυτόν τον τρόπο εκτίθεται το παξιμάδι εμβόλου **47** και το παξιμάδι ασφάλισης **46**.
- Προσθέστε ή αφαιρέστε στοπ απόσβεσης, όπως απαιτείται, σύμφωνα με τον παραπάνω πίνακα. Επανατοποθετήστε το παξιμάδι εμβόλου **47** και το παξιμάδι ασφάλισης **46** στο σπείρωμα του εμβόλου **41**. Χρησιμοποιώντας κλειδιά, ασφαλίστε τα παξιμάδια μεταξύ τους, διασφαλίζοντας ότι η μετωπική επιφάνεια του παξιμαδιού ασφάλισης **46** είναι ισοπίεδη με τη μετωπική επιφάνεια του εμβόλου **41**.
- Επανατοποθετήστε το περίβλημα σιαγόνων πίσω τμήματος **42**, συσφίγγοντάς το πάνω στον κορμό **38**.
- Αφαιρέστε το συγκρότημα δομοστοιχειωτής κεφαλής από τη μέγκενη και επανατοποθετήστε το στη θέση του.

Σημείωση: Δεν αναμένεται να υπάρξει απώλεια λαδιού στην παραπάνω διαδικασία, επομένως δεν θα χρειαστεί επαναπλήρωση λαδιού.

Οι αριθμοί στοιχείων σε **έντονη γραφή** αναφέρονται στο γενικό σχέδιο συναρμολόγησης και στη λίστα εξαρτημάτων για το 70500-02000 (σελίδες 463-464).

4.6 ΔΡΟΜΕΑΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Η διαδικασία φόρτωσης του εργαλείου και τοποθέτησης του εξοπλισμού μύτης στο εργαλείο είναι καίριας σημασίας.

Αν και ο δρομέας θα έχει τοποθετηθεί με σωστό προσανατολισμό κατά την παράδοση του εργαλείου, συνιστούμε ωστόσο να ελέγξετε τον προσανατολισμό του πριν τοποθετήσετε τον εξοπλισμό μύτης. Το ευρισκόμενο υπό πίεση ελατηρίου, ελαφρά κυρτό άκρο του δρομέα θα πρέπει να είναι στραμμένο προς το μπροστινό μέρος του εργαλείου, όπως δείχνει η εικόνα.

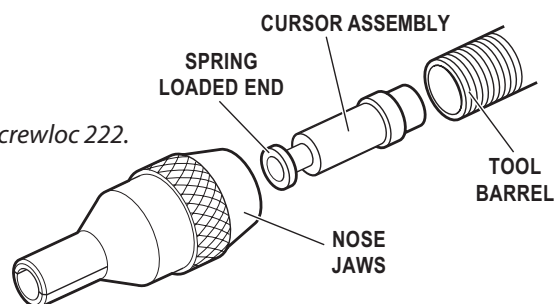
Όταν έχει τοποθετηθεί με τον σωστό προσανατολισμό, ο δρομέας θα κινείται εύκολα έξω από την κάννη όταν μια άτρακτος σπρωχτεί στο κέντρο του και μετά τραβηχτεί πίσω.

Για να αντιστρέψετε τον προσανατολισμό του δρομέα, ακολουθήστε αυτά τα βήματα:

- Αφαιρέστε τη βίδα **3** από τον κορμό **38**.
- Αφαιρέστε το συγκρότημα κάννης από τον κορμό **38**.
- Αφαιρέστε την ακέφαλη βίδα **2** από το παξιμάδι κάννης **32**.

Σημείωση: Όταν επανατοποθετείτε τη βίδα. Ασφαλίστε την με χρήση *Loctite Screwloc 222*.

- Συγκρατήστε σταθερά την κάννη **33** και αφαιρέστε το παξιμάδι κάννης **32**. Προσέχετε επειδή το ελατήριο επαναφοράς κάννης **36** είναι συμπιεσμένο.
- Εισάγετε μια άτρακτο στην οπή στο πίσω άκρο της κάννης **33** έως ότου προεξέχει από το μπροστινό μέρος της κάννης, και κατόπιν τραβήξτε έξω την άτρακτο και τον δρομέα μαζί μέσα από το μπροστινό μέρος.
- Επανασυναρμολογήστε τα εξαρτήματα με αντίστροφη σειρά.
- Εισάγετε το συγκρότημα δρομέα **20** στο μπροστινό μέρος της κάννης, με τον σωστό προσανατολισμό.



4.7 ΦΟΡΤΩΣΗ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΩΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Αν έχει τοποθετηθεί λανθασμένα, ο δρομέας δεν θα επιτρέπει την τροφοδοσία στοιχείων στερέωσης.

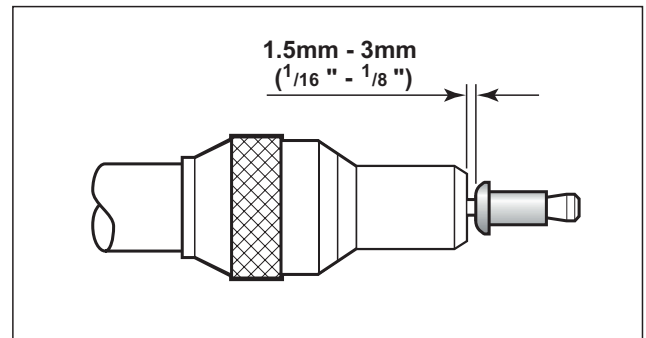
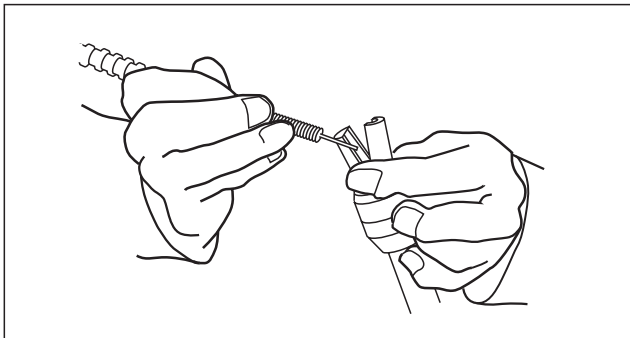
Όταν παραγγέλνετε ένα πλήρες εργαλείο ή σύστημα, κανονικά θα προμηθευτείτε όλο τον εξοπλισμό μύτης που απαιτείται για το στοιχείο στερέωσης που πρέπει να τοποθετείτε.

Για να αναγνωρίσετε τα εξαρτήματα του εξοπλισμού μύτης, ή για να επιλέξετε τα σωστά στοιχεία, διαβάστε την ενότητα εξοπλισμού μύτης, στο εγχειρίδιο αξεσουάρ (07900-09508).

Αν σας έχουν παραδοθεί σιαγόνες μύτης, άτρακτοι και ελατήρια καθοδήγησης ατράκτου, προχωρήστε με τη φόρτωση του εργαλείου και την τοποθέτηση του εξοπλισμού μύτης όπως δείχνει η εικόνα στην πίσω σελίδα.

Φόρτωση του εργαλείου

- Συνδέστε την παροχή αέρα στο εργαλείο.
- Ανοίξτε τις σιαγόνες πίσω τμήματος που πιάνουν την άτρακτο, ως εξής:
70510-01000 Προστατευτικό στερέωσης σε πάγκο: Σπρώξτε το προστατευτικό αντίθετα από τον χειριστή.
- Βιδώστε τις επιλεγμένες σιαγόνες μύτης πάνω στην κάννη του εργαλείου.
- Εισάγετε μια άτρακτο στο πίσω άκρο των στοιχείων στερέωσης μέσω του χάρτινου φορέα.
- Περάστε το ελατήριο καθοδήγησης της ατράκτου πάνω στην άτρακτο εξασφαλίζοντας τον σωστό προσανατολισμό, όπως φαίνεται στο εγχειρίδιο αξεσουάρ (αριθμός ανταλλακτικού 07900-09508).
- Πιάνοντας το πίσω άκρο της ατράκτου, σχίστε τον χάρτινο φορέα γύρω από τα στοιχεία στερέωσης.
- Ανοίξτε τις σιαγόνες μύτης είτε περιστρέφοντας τον εξωτερικό δακτύλιο στις σιαγόνες λειτουργίας μέσω εκκέντρου είτε πιέζοντας προς τα έξω τα άκρα των σιαγόνων, όπως φαίνεται κάτω αριστερά.
- Εισάγετε την ήδη συναρμολογημένη άτρακτο, το ελατήριο καθοδήγησης ατράκτου και στοιχεία στερέωσης στις σιαγόνες μύτης έως ότου το πρώτο στοιχείο στερέωσης που θα τοποθετηθεί προεξέχει από τη σιαγόνα μύτης.
- Κλείστε τις σιαγόνες μύτης και προσαρμόστε έτσι ώστε το πρώτο στοιχείο στερέωσης να προεξέχει 1,5 mm - 3 mm ($1/16$ " έως $1/8$ "), όπως δείχνει η εικόνα κάτω δεξιά.
- Κλείστε τις σιαγόνες πίσω τμήματος για να διασφαλίσετε ότι θα πιάσουν την άτρακτο, ως εξής:
70510-01000 Προστατευτικό στερέωσης σε πάγκο: Τραβήξτε το προστατευτικό προς το μέρος του χειριστή.

**Επαναφόρτωση του εργαλείου**

- Ανοίξτε τις σιαγόνες πίσω τμήματος του εργαλείου.
- Ανοίξτε τις σιαγόνες μύτης και τραβήξτε την κενή άτρακτο και το ελατήριο καθοδήγησης ατράκτου έξω από το εργαλείο.
- Επαναφορτώστε το εργαλείο ακολουθώντας τις παραπάνω οδηγίες, ξεκινώντας από το στάδιο ■.

4.8 ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ**

Πρέπει να ελέγξετε ότι είναι σωστός ο προσανατολισμός του δρομέα και ο εξοπλισμός μύτης, πριν επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο.

- Ωθήστε το στοιχείο στερέωσης που προεξέχει από τις σιαγόνες μύτης ώστε να εισέλθει πλήρως στις οπές τις εφαρμογής διασφαλίζοντας ότι η εφαρμογή διατηρείται σε κάθετη θέση.
- Πατήστε το ποδοπεντάλ χωρίς να το αφήσετε - το εργαλείο τραβά την κεφαλή της ατράκτου μέσα από το στοιχείο στερέωσης, διαμορφώνοντας το τελικό σχήμα του στοιχείου στερέωσης μέσα στην εφαρμογή.
- Αφαιρέστε την εφαρμογή.
- Ελευθερώστε το ποδοπεντάλ. Το επόμενο στοιχείο στερέωσης θα παρουσιαστεί αυτόματα μέσα από τις σιαγόνες μύτης και θα είναι έτοιμο για τοποθέτηση.

4.9 ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Μπορείτε να βρείτε όλον τον εξοπλισμό μύτης, τις ατράκτους, τα ελατήρια καθοδήγησης και άλλα αξεσουάρ στο εγχειρίδιο αξεσουάρ (αριθμός ανταλλακτικού 07900-09508).

5. ΣΕΡΒΙΣ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Θα πρέπει να διενεργείται τακτικό σέρβις και μια διεξοδική επιθεώρηση πρέπει να διεξάγεται κάθε χρόνο ή κάθε 500.000 κύκλους λειτουργίας, όποιο προκύψει πρώτο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Ο εργοδότης είναι υπεύθυνος να διασφαλίσει ότι οι οδηγίες συντήρησης του εργαλείου παραδίδονται στο κατάλληλο προσωπικό.

Ο χειριστής δεν θα πρέπει να εμπλέκεται στη συντήρηση ή επισκευή του εργαλείου εκτός αν έχει λάβει την κατάλληλη εκπαίδευση.

ΠΡΟΣΟΧΗ– Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε διαλύτες ή άλλα ισχυρά χημικά για τον καθαρισμό των μη μεταλλικών τμημάτων του εργαλείου. Αυτά τα χημικά μπορεί να αποδυναμώσουν τα υλικά που χρησιμοποιούνται σ' αυτά τα εξαρτήματα

5.1 ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ

- Κάθε μέρα, πριν τη χρήση ή πριν τη θέση του εργαλείου σε υπηρεσία. Προσθέστε λίγες σταγόνες καθαρού λαδιού λίπανσης στην είσοδο αέρα του πολλαπλασιαστή πίεσης, αν δεν έχει τοποθετηθεί λιπαντήρας στην παροχή αέρα. Αν το εργαλείο υποβάλλεται σε συνεχή χρήση, ο εύκαμπτος σωλήνας αέρα πρέπει να αποσυνδέεται από την κύρια παροχή αέρα και το εργαλείο να λιπαίνεται κάθε δύο έως τρεις ώρες.
- Ελέγξτε για διαρροές αέρα και λαδιού. Οι εύκαμπτοι σωλήνες και σύνδεσμοι που έχουν υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθούν.
- Αν δεν υπάρχει φίλτρο στο ρυθμιστή πίεσης, εξαερώστε τον αγωγό αέρα για να τον καθαρίσετε από συσσωρευμένες ακαθαρσίες ή νερό πριν συνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα στον πολλαπλασιαστή πίεσης. Αν υπάρχει φίλτρο, αποστραγγίστε το.
- Ελέγξτε ότι ο εξοπλισμός μύτης είναι σωστός.
- Ελέγχετε τις ατράκτους τακτικά για ενδείξεις φθοράς ή ζημιάς παρακολουθώντας τον αριθμό τοποθετήσεων (διαβάστε τις Οδηγίες ασφαλείας στη σελίδα 446-448).
- Βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό είναι απαλλαγμένο από ζημιές και λειτουργεί σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι η διαδρομή της δομοστοιχειωτής κεφαλής είναι επαρκής για το στοιχείο στερέωσης που τοποθετείτε. Επαναλάβετε την πλήρωση λαδιού αν χρειάζεται.

5.2 ΚΑΘΕ ΕΒΔΟΜΑΔΑ

- Διενεργήστε όλες τις διαδικασίες για "Κάθε μέρα" όπως περιγράφηκαν παραπάνω.
- Αφαιρέστε, επιθεωρήστε, καθαρίστε και γρασάρετε τις σιαγόνες πίσω τμήματος (ανατρέξτε στο τμήμα "Αφαίρεση των σιαγόνων πίσω τμήματος", σελίδα 461).
- Ελέγξτε ότι η στάθμη λαδιού στο ρεζερβουάρ της μονάδας πολλαπλασιαστή πίεσης είναι περίπου 12 mm (1/2") κάτω από τη διαφανή πλάκα κάλυψης, συμπληρώστε αν χρειάζεται.

5.3 ΓΡΑΣΟ ΜΟΛΥΒΔΑΙΝΙΟΥ-ΛΙΘΙΟΥ EP 3753 - ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Μπορείτε να παραγγείλετε γράσο μεμονωμένα, ο αριθμός ανταλλακτικού αναφέρεται στο Kit σέρβις στη σελίδα 458.

Πρώτες Βοήθειες

ΔΕΡΜΑ:

Επειδή το γράσο είναι πλήρως ανθεκτικό σε νερό, η αφαίρεσή του γίνεται καλύτερα με ένα εγκεκριμένο γαλακτωματοποιητικό καθαριστικό δέρματος.

ΚΑΤΑΠΟΣΗ:

Βεβαιωθείτε ότι το επηρεαζόμενο άτομο θα πει 30 ml γάλα μαγνησίας, κατά προτίμηση αραιωμένο σε ένα φλιτζάνι γάλα.

ΜΑΤΙΑ:

Ερεθιστικό αλλά όχι επιβλαβές. Πλύνετε με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Φωτιά

ΣΗΜΕΙΟ ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ: Πάνω από 220 °C.

Δεν ταξινομείται ως εύφλεκτο.

Κατάλληλα μέσα πυρόσβεσης: CO₂, Halon (διχλωροδιφθορομεθάνιο) ή ψεκάσμος νερού αν εφαρμοστεί από έμπειρο χειριστή.

Περιβάλλον

Συγκεντρώστε με απόξεση για αποτέφρωση ή τελική διάθεση σε εγκεκριμένη θέση.

Χειρισμός

Χρησιμοποιήστε κρέμα φραγμού ή γάντια ανθεκτικά σε λάδι

Αποθήκευση

Μακριά από θερμότητα και οξειδωτικούς παράγοντες.

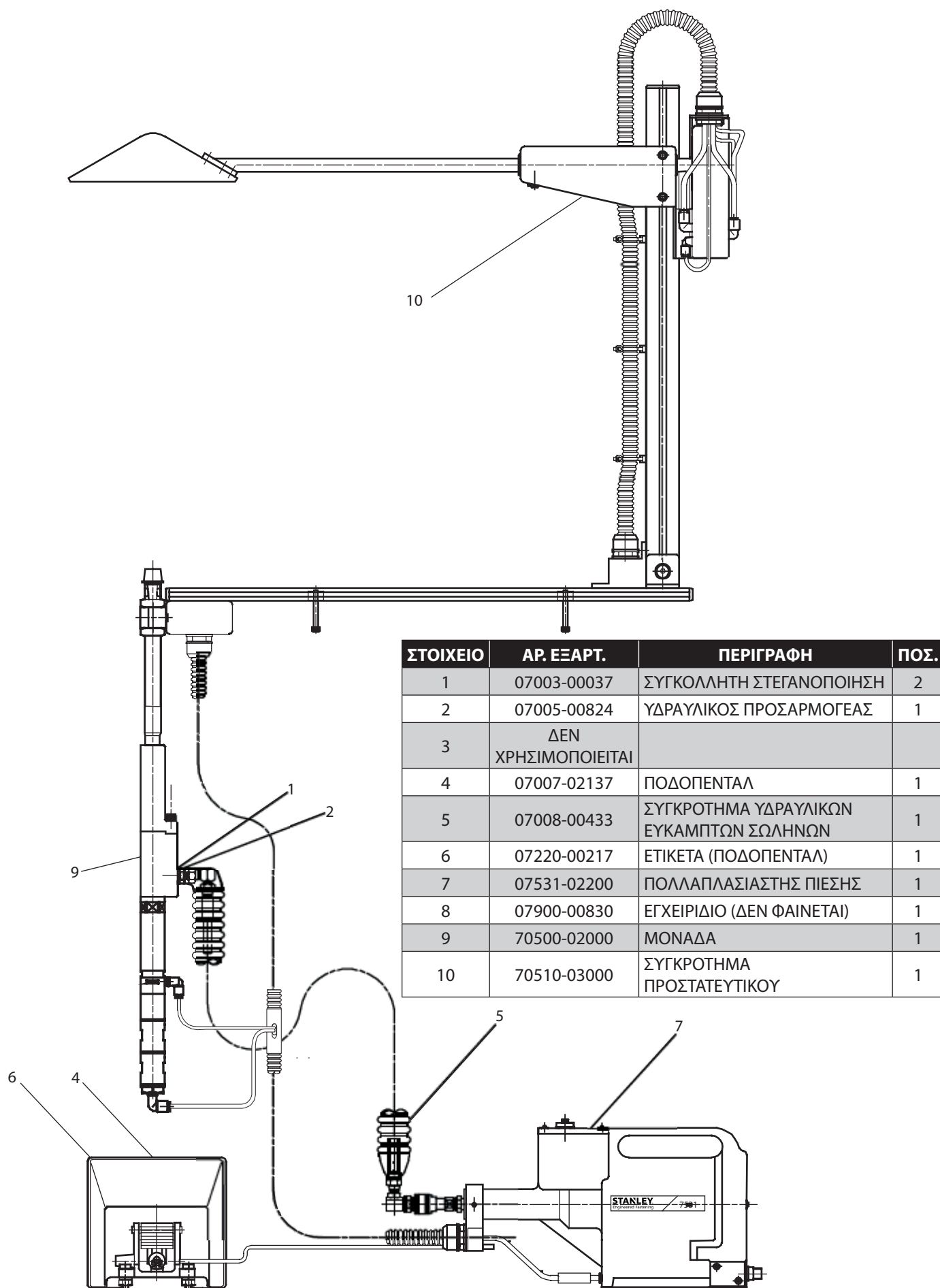
5.4 ΚΙΤ ΣΕΡΒΙΣ

Για όλες τις εργασίες σέρβις συνιστούμε τη χρήση του κιτ σέρβις (αριθμός ανταλλακτικού 07900-04750(S)).

ΚΙΤ ΣΕΡΒΙΣ					
ΑΡΙΘ. ΑΝΤΑΛΛΑΚΤ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΑΡ. ΠΟΣ	ΑΡΙΘ. ΑΝΤΑΛΛΑΚΤ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΑΡ. ΠΟΣ
07900-00002	ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΚΛΕΙΔΙΩΝ	1	07900-00429	ΚΛΕΙΔΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΓΙΑ ΕΜΒΟΛΟ ΚΕΦΑΛΗΣ	1
07900-00006	ΣΠΑΤΟΥΛΑ	1	07900-00433	ΚΛΕΙΔΙ 24 & 26 mm ΓΕΡΜΑΝΙΚΟ	1
07900-00008	ΚΛΕΙΔΙ 7/16" × 1/2"	1	07900-00434	ΚΛΕΙΔΙ 32 & 30mm ΓΕΡΜΑΝΙΚΟ	1
07900-00012	ΚΛΕΙΔΙ 9/16" × 5/8" (πάχος 1/18")	1	07900-00446	ΕΞΟΛΚΕΑΣ	1
07900-00013	ΚΛΕΙΔΙ ΑΛΕΝ 1/8"	1	07900-00488	ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΚΛΕΙΔΙΩΝ	1
07900-00194	ΚΛΕΙΔΙ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑΤΟΣ ΣΙΑΓΟΝΩΝ	1	07900-00496	ΚΛΕΙΔΙ ΑΛΕΝ 2,5 mm	1
07900-00201	ΚΛΕΙΔΙ ΑΛΕΝ 0,050 ίντσες	1	07900-00520	ΡΑΒΔΟΣ ΔΙΑΜΕΤΡΟΥ 3/8"	1
07900-00224	ΚΛΕΙΔΙ ΑΛΕΝ 4 mm	1	07900-00521	ΡΑΒΔΟΣ ΔΙΑΜΕΤΡΟΥ 1/4"	1
07900-00225	ΚΛΕΙΔΙ ΑΛΕΝ 5mm	1	07900-00522	ΚΛΕΙΔΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΓΙΑ ΕΜΒΟΛΟ ΚΕΦΑΛΗΣ	2
07900-00226	ΚΛΕΙΔΙ ΑΛΕΝ 6 mm	1	07900-00576	ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ	1
07900-00237	ΚΛΕΙΔΙ 3/8" B-S-W	1	07900-00577	ΡΑΒΔΟΣ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑΤΟΣ ΕΜΒΟΛΟΥ	1
07900-00351	ΚΛΕΙΔΙ ΑΛΕΝ 3 mm	1	07900-00593	ΧΙΤΩΝΙΟ	1
07900-00392	ΚΛΕΙΔΙ 8 mm	1	07900-00594	ΩΣΤΗΡΙΑ ΡΑΒΔΟΣ	1
07900-00393	ΚΛΕΙΔΙ 15 mm x 14 mm	1	07900-00669	ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ (ΕΜΒΟΛΟΥ)	1
07900-00394	ΚΛΕΙΔΙ 17mm	1	07992-00020	ΓΡΑΣΟ ΜΟΛΥΒΔΑΙΝΙΟΥ-ΛΙΘΙΟΥ 80 g E.P.3753	1 κουτί
07900-00409	ΚΛΕΙΔΙ 12mm x 13mm	1			

Σημείωση: Τα μεγέθη κλειδιών μετρώνται ως απόσταση απέναντι πλευρών, εκτός αν αναφέρεται κάτι διαφορετικό.

6. ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΜΟΝΑΔΑΣ & ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΣΕ ΠΑΓΚΟ 70510-01000(S)



7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Κάθε 500.000 κύκλους χρήσης το εργαλείο θα πρέπει να αποσυναρμολογείται τελείως και να αντικαθίστανται όσα εξαρτήματα είναι φθαρμένα, έχουν υποστεί ζημιά ή όταν συνιστάται. Όλοι οι δακτύλιοι κυκλικής διατομής και οι στεγανοποιήσεις θα πρέπει να αντικαθίστανται και να λιπαίνονται με γράσο μολυβδαινίου-λιθίου EP 3753 πριν την τοποθέτηση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Δείτε τις οδηγίες ασφαλείας στη σελίδα 446-448.

Ο εργοδότης είναι υπεύθυνος να διασφαλίσει ότι οι οδηγίες συντήρησης του εργαλείου παραδίδονται στο κατάλληλο προσωπικό.

Ο χειριστής δεν θα πρέπει να εμπλέκεται στη συντήρηση ή επισκευή του εργαλείου εκτός αν έχει λάβει την κατάλληλη εκπαίδευση.

Ο αγωγός παροχής αέρα πρέπει να αποσυνδέεται πριν από οποιαδήποτε εργασία σέρβις ή αποσυναρμολόγησης, εκτός αν υπάρχει διαφορετική ρητή οδηγία.

Συνιστάται οποιαδήποτε εργασία αποσυναρμολόγησης να πραγματοποιείται σε καθαρές συνθήκες.

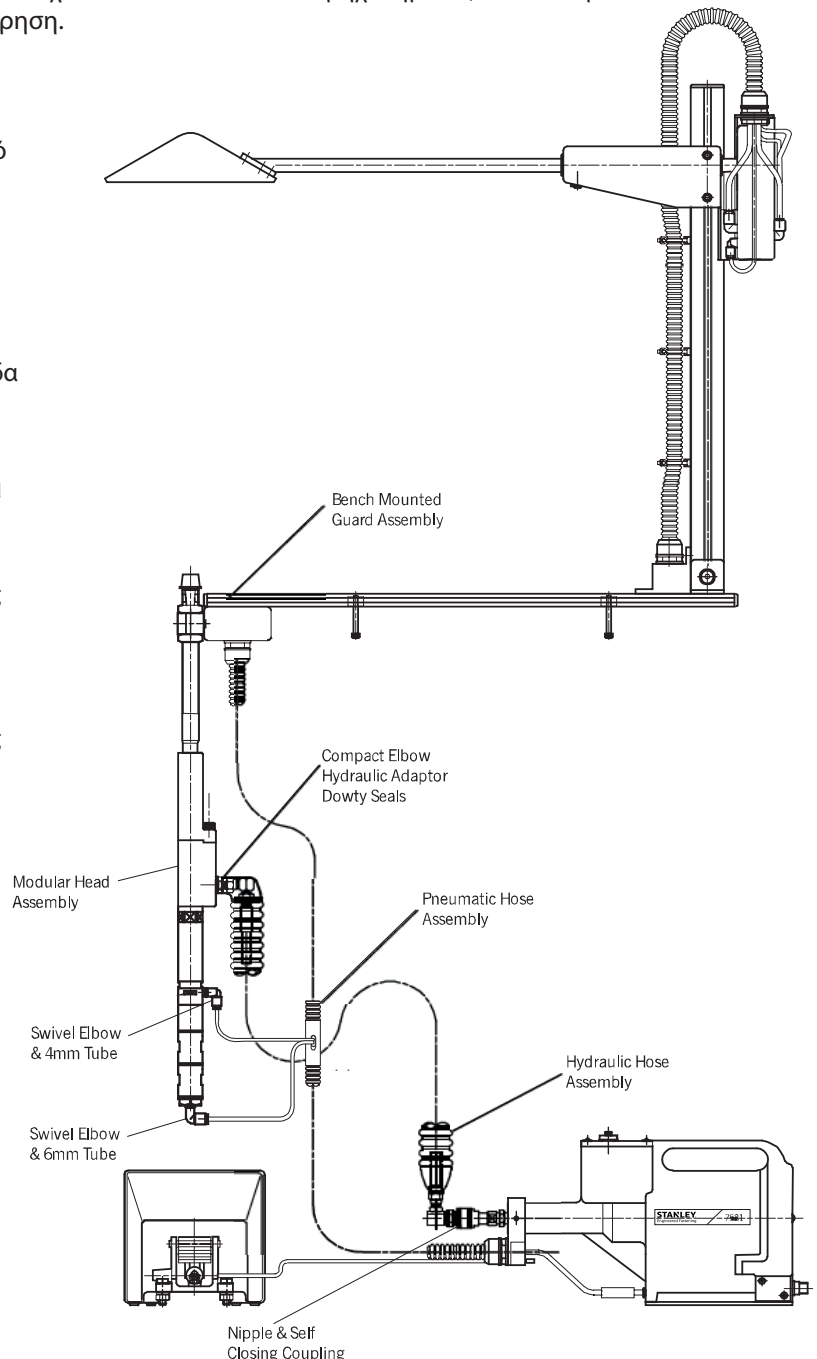
Οι δυνητικά επικίνδυνες ουσίες που θα μπορούσαν να έχουν αποθεθεί πάνω στο μηχάνημα ως αποτέλεσμα των διαδικασιών εργασίας πρέπει να απομακρυνθούν πριν τη συντήρηση.

7.1 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ 70510

Διαχωρισμός της μονάδας από το συγκρότημα

- Αφαιρέστε τον εξοπλισμό σιαγόνων μύτης από το συγκρότημα δομοστοιχειωτής κεφαλής.
- Αφαιρέστε το συγκρότημα δομοστοιχειωτής κεφαλής & το μπλοκ στερέωσης εργαλείου από το προστατευτικό, χρησιμοποιώντας το κατάλληλο κλειδί Άλεν*.
- Αφαιρέστε το μπλοκ στερέωσης από τη μονάδα χρησιμοποιώντας το κατάλληλο κλειδί*.
- Αποσυνδέστε τη θηλή από τον σύνδεσμο αυτόματου κλεισίματος στον πολλαπλασιαστή πίεσης.
- Αφαιρέστε τον σωλήνα 6 mm πιέζοντας το κολάρο στο εξάρτημα σύνδεσης της στρεπτής γωνίας. Χρησιμοποιώντας ένα κλειδί* αφαιρέστε τη στρεπτή γωνία από τη μονάδα.
- Αφαιρέστε τον σωλήνα 4mm πιέζοντας το κολάρο στο εξάρτημα σύνδεσης της στρεπτής γωνίας. Χρησιμοποιώντας ένα κλειδί* αφαιρέστε τη στρεπτή γωνία από τη μονάδα.
- Χρησιμοποιώντας ένα κλειδί* αφαιρέστε από τη μονάδα το συγκρότημα υδραυλικού εύκαμπτου σωλήνα, τη συμπαγή γωνία, τον υδραυλικό προσαρμογέα και τις συγκολλητές ροδέλες στεγανοποίησης.

* Αναφέρεται σε είδη που συμπεριλαμβάνονται στο κιτ σέρβις, βλ. σελίδα 458.



8. ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΥΔΡΑΥΛΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ 70500-02000 - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

8.1 ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΣΙΑΓΟΝΩΝ ΠΙΣΩ ΤΜΗΜΑΤΟΣ

- Με τη βοήθεια κλειδιών*, αφαιρέστε τον προσαρμογέα **24** και το "συγκρότημα σιαγόνων πίσω τμήματος" από το περίβλημα σιαγόνων πίσω τμήματος **42**. Θα εκτεθούν ο πυργίσκος **22** και οι σιαγόνες πυργίσκου **19**. Πρέπει να προσέξετε να μην τοποθετηθούν λανθασμένα οι σιαγόνες.
- Καθαρίστε και επιθεωρήστε το περίβλημα σιαγόνων **45**. Θα χρειαστεί να αφαιρέσετε το περίβλημα σιαγόνων μόνον αν έχει υποστεί ζημιά. Για να αφαιρέσετε το περίβλημα σιαγόνων **45** χρησιμοποιήστε το κλειδί περιβλήματος σιαγόνων* και κλειδιά.
- Καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα, αντικαταστήστε όπως χρειάζεται. Γρασάρετε πάλι με γράσο βάσης μολυβδαινίου-λιθίου.

8.2 ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑΤΟΣ ΣΙΑΓΟΝΩΝ ΠΙΣΩ ΤΜΗΜΑΤΟΣ

- Αφαιρέστε τον προσαρμογέα **24** και το συγκρότημα σιαγόνων πίσω τμήματος.
- Αφαιρέστε τον προσαρμογέα **24** από τον μπροστινό κύλινδρο **44** χρησιμοποιώντας κλειδί*. Αφαιρέστε τον σύνδεσμο κοίλης βίδας **43** και τους δακτυλίους 'Ο' **9**.
- Με τη βοήθεια κλειδιών* αφαιρέστε τον πυργίσκο **22** από τη ράβδο μπροστινού εμβόλου **49**.
- Με τη βοήθεια κλειδιών* αφαιρέστε τον μπροστινό κύλινδρο **44** από τον πίσω κύλινδρο **28**. Αφαιρέστε τη ράβδο μπροστινού εμβόλου **49** και το έμβολο **26**. Αφαιρέστε την κυκλική ασφάλεια (Circlip) **16** και αφαιρέστε το έμβολο **26** από τη ράβδο εμβόλου **27**. Αφαιρέστε τον δακτύλιο 'Ο' **4** από τον μπροστινό κύλινδρο **44**.

*Σημείωση: Για την αφαίρεση δακτυλίων 'Ο' από εσωτερικές εσοχές απαιτείται η χρήση ενός μυτερού εργαλείου. Πρέπει να προσέξετε να μην υποστούν ζημιές οι επιφάνειες στεγανοποίησης. Αφαιρέστε τον δακτύλιο 'Ο' **8** από το έμβολο. Αφαιρέστε τον δακτύλιο 'Ο' **10** από το έμβολο χρησιμοποιώντας τη σπάτουλα*.*

- Αφαιρέστε το εξάρτημα συγκράτησης στεγανοποίησης **30** και με τη βοήθεια κλειδιού* αφαιρέστε το μπροστινό τμήμα πίσω κυλίνδρου **28** από το πίσω τμήμα πίσω κυλίνδρου **28**. Αφαιρέστε τη ράβδο εμβόλου **27**, την κυκλική ασφάλεια (circlip) **16**, το έμβολο **26** και τις στεγανοποιήσεις τύπου δακτυλίου 'Ο' όπως περιγράφηκε.
- Αφαιρέστε το εξάρτημα συγκράτησης στεγανοποίησης **30**. Με τη βοήθεια κλειδιού* αφαιρέστε το πίσω τμήμα του πίσω κυλίνδρου **28** από την πίσω τάπα **29**. Αφαιρέστε το εξάρτημα συγκράτησης στεγανοποίησης **30**.

Αφαιρέστε τη ράβδο εμβόλου, την κυκλική ασφάλεια (circlip) και τις στεγανοποιήσεις τύπου δακτυλίου 'Ο' όπως περιγράφηκε.

- Αντικαταστήστε τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί φθορά ή ζημιά όπως απαιτείται. Καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα σχολαστικά, λιπάνετε τις στεγανοποιήσεις και τα ανοίγματα υποδοχής των κυλίνδρων με γράσο μολυβδαινίου-λιθίου. Επανασυναρμολογήστε με αντίστροφη σειρά ενεργειών.

8.3 ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑΤΟΣ ΥΔΡΑΥΛΙΚΟΥ ΚΟΡΜΟΥ

- Χρησιμοποιώντας κλειδί Άλεν* αφαιρέστε τις βίδες εξαέρωσης τύπου φακοειδούς κεφαλής **1** και τις στεγανοποιήσεις **6** από τον κορμό **38**. Αφήστε το υδραυλικό υγρό να αποστραγγιστεί από τον κορμό του κυλίνδρου.
- Χρησιμοποιώντας κλειδί Άλεν* αφαιρέστε το συγκρότημα κάννης **2, 11, 13, 20, 21, 23, 25, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37**.
- Χρησιμοποιώντας κλειδιά* για να εμποδίσετε την περιστροφή του κορμού **38** και με τη βοήθεια κλειδιών*, αφαιρέστε το περίβλημα σιαγόνων πίσω τμήματος **42** και το συγκρότημα σιαγόνων πίσω τμήματος.
- Με τη βοήθεια κλειδιών* αφαιρέστε το παξιμάδι ασφάλισης **46** και το παξιμάδι εμβόλου **47**. Αφαιρέστε τα στοπ απόσβεσης **48**.

Σημείωση: Είναι σημαντικό κατά την επανασυναρμολόγηση να τοποθετηθεί ο ίδιος αριθμός στοπ απόσβεσης που αφαιρέθηκαν.

- Αφαιρέστε το έμβολο **41**. Αφαιρέστε την υδραυλική στεγανοποίηση **15** και την ταινία καθοδήγησης εμβόλου **39**, καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα σχολαστικά, επιθεωρήστε για ζημιά και αντικαταστήστε αν χρειάζεται.
- Αφαιρέστε την υδραυλική στεγανοποίηση **14** και την ταινία καθοδήγησης εμβόλου **40** από τον κορμό **38**, καθαρίστε και επιθεωρήστε για ζημιά και αντικαταστήστε αν χρειάζεται.

Σημείωση: Πρέπει να προσέχετε πολύ κατά την αφαίρεση στεγανοποιήσεων, για την αποφυγή ζημιών στις επιφάνειες στεγανοποίησης.

* Αναφέρεται σε είδη που συμπεριλαμβάνονται στο κιτ σέρβις, βλ. σελίδα 458.

Οι αριθμοί στοιχείων σε **έντονη γραφή** αναφέρονται στο γενικό σχέδιο συναρμολόγησης και στη λίστα εξαρτημάτων στις σελίδες 463-464.

- Επιθεωρήστε τις διαμέτρους εμβόλου και το άνοιγμα υποδοχής κυλίνδρου κορμού, για φθορά και ζημιά. Επανατοποθετήστε τις υδραυλικές στεγανοποιήσεις και την ταινία καθοδήγησης εμβόλου στις σωστές σχετικές θέσεις. Για τις υδραυλικές στεγανοποιήσεις **14** χρησιμοποιήστε εργαλεία συναρμολόγησης*. Εισάγετε τη στεγανοποίηση στο κωνικό άκρο του χιτωνίου*. Βεβαιωθείτε ότι ο προσανατολισμός της στεγανοποίησης είναι σωστός. Εισάγετε το χιτώνιο στο άνοιγμα υποδοχής του κορμού **38**. Χρησιμοποιήστε την ωστήρια ράβδο*, σπρώξτε τη στεγανοποίηση ώστε να εξέλθει από το χιτώνιο και να εισέλθει στην αυλάκωση του κορμού. Λιπάνετε τις στεγανοποιήσεις και τα ανοίγματα υποδοχής των κυλίνδρων με γράσο μολυβδαινίου-λιθίου.

8.4 ΕΠΑΝΑΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΥΔΡΑΥΛΙΚΟΥ ΚΟΡΜΟΥ

- Χρησιμοποιώντας το εργαλείο συναρμολόγησης*, τοποθετημένο πάνω στο σπείρωμα του εμβόλου **41** και με τη βοήθεια της ράβδου συναρμολόγησης εμβόλου*, σπρώξτε το έμβολο να περάσει από το άνοιγμα του κορμού **38** έως ότου φθάσει στον αυχένα του κορμού, αφαιρέστε το εργαλείο συναρμολόγησης*.
- Τοποθετήστε τα στοπ απόσβεσης **48**, αφού βεβαιωθείτε να τοποθετήσετε τον αριθμό στοπ που είχατε αφαιρέσει.
- Βιδώστε το παξιμάδι εμβόλου **47** και το παξιμάδι ασφάλισης **46** πάνω στο σπείρωμα του εμβόλου **41**. Χρησιμοποιώντας κλειδιά*, ασφαλίστε τα παξιμάδια μεταξύ τους, διασφαλίζοντας ότι η μετωπική επιφάνεια του παξιμαδιού ασφάλισης **46** είναι ισεπίπεδη με τη μετωπική επιφάνεια του εμβόλου **41**.
- Τοποθετήστε το εξάρτημα κάννης **2, 11, 13, 20, 21, 23, 25, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37** στον κορμό **38**. Στερεώστε με τη βίδα **3**, σφίξτε τη βίδα με κλειδί Άλεν*.
- Τοποθετήστε το περίβλημα σιαγόνων πίσω τμήματος **42** και το συγκρότημα σιαγόνων πίσω τμήματος στον κορμό **38** και σφίξτε με χρήση κλειδιών*.

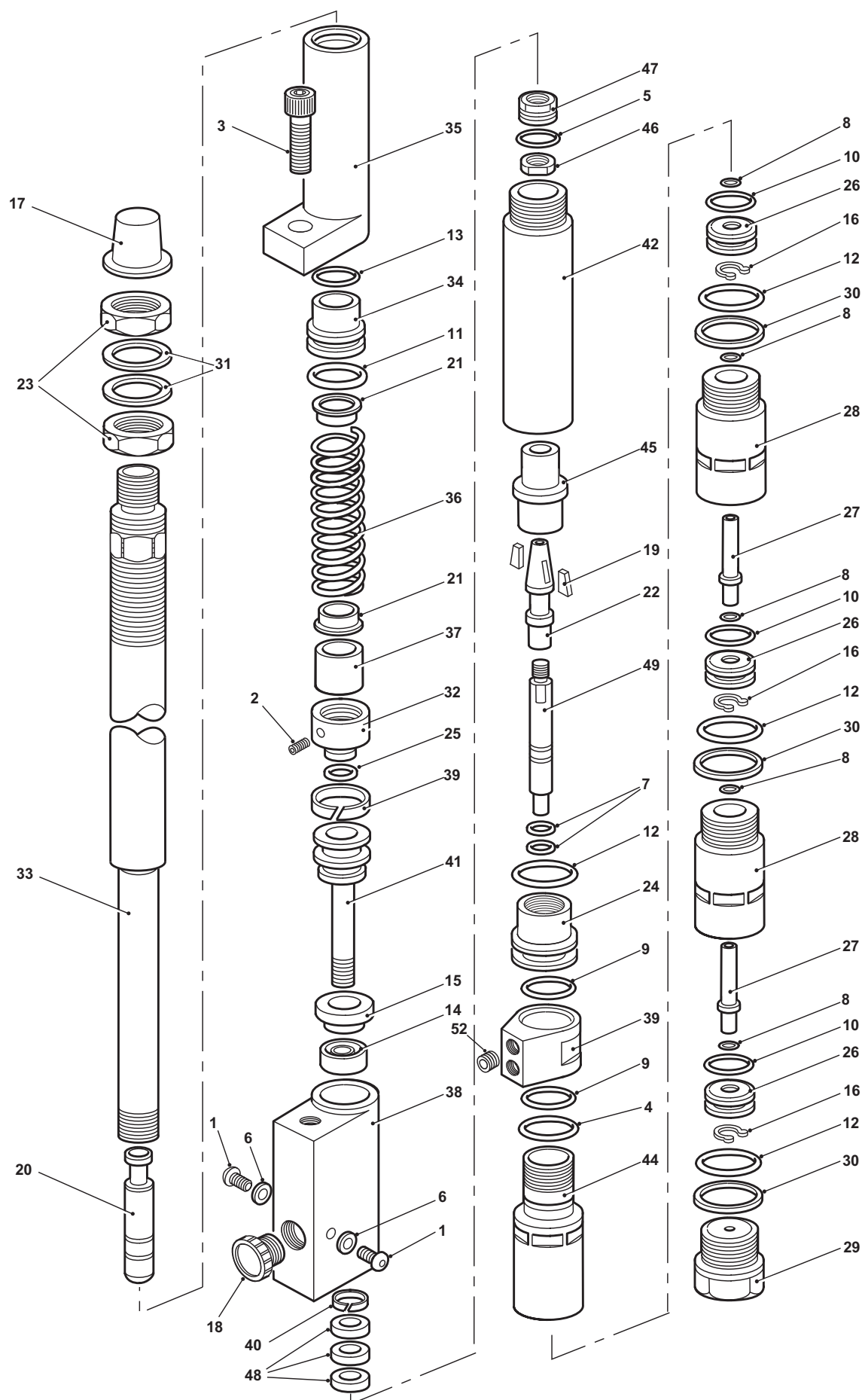
8.5 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑΤΟΣ ΚΑΝΝΗΣ

- Χρησιμοποιώντας κλειδί Άλεν* αφαιρέστε τις βίδες εξαέρωσης τύπου φακοειδούς κεφαλής **1** και τις στεγανοποιήσεις **6** από τον κορμό **38**.
- Αφαιρέστε το συγκρότημα κάννης από τον κορμό **38**.
- Χρησιμοποιώντας κλειδί Άλεν*, αφαιρέστε τη βίδα **2** από το παξιμάδι κάννης **32**. Αντικαταστήστε τον δακτύλιο 'Ο' **25**.
Σημείωση: Όταν επανατοποθετείτε τη βίδα, ασφαλίστε την με χρήση Locktite Screwloc 222.
- Με τη βοήθεια κλειδιών* συγκρατήστε την κάννη **33** και αφαιρέστε το παξιμάδι κάννης **32** χρησιμοποιώντας κλειδιά*.
- Αφαιρέστε το ελατήριο κάννης **36**, το εξάρτημα συγκράτησης ελατηρίου κάννης **35**. Αφαιρέστε τον οδηγό ελατηρίου **21**, αφαιρέστε τον αποστάτη **37** και αφαιρέστε τον οδηγό ελατηρίου στεγανοποίησης **34**. Αφαιρέστε τους δακτυλίους 'Ο' **11** και **13**.
- Καθαρίστε και επιθεωρήστε όλα τα εξαρτήματα. Αντικαταστήστε σε περίπτωση φθοράς ή ζημιάς. Συναρμολογήστε με αντίστροφη σειρά ενεργειών.

* Αναφέρεται σε είδη που συμπεριλαμβάνονται στο κιτ σέρβις, βλ. σελίδα 458.

Οι αριθμοί στοιχείων σε **έντονη γραφή** αναφέρονται στο γενικό σχέδιο συναρμολόγησης και στη λίστα εξαρτημάτων στις σελίδες 463-464.

9. ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΕΠΑΝΑΛΗΠΤΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ 70500-02000

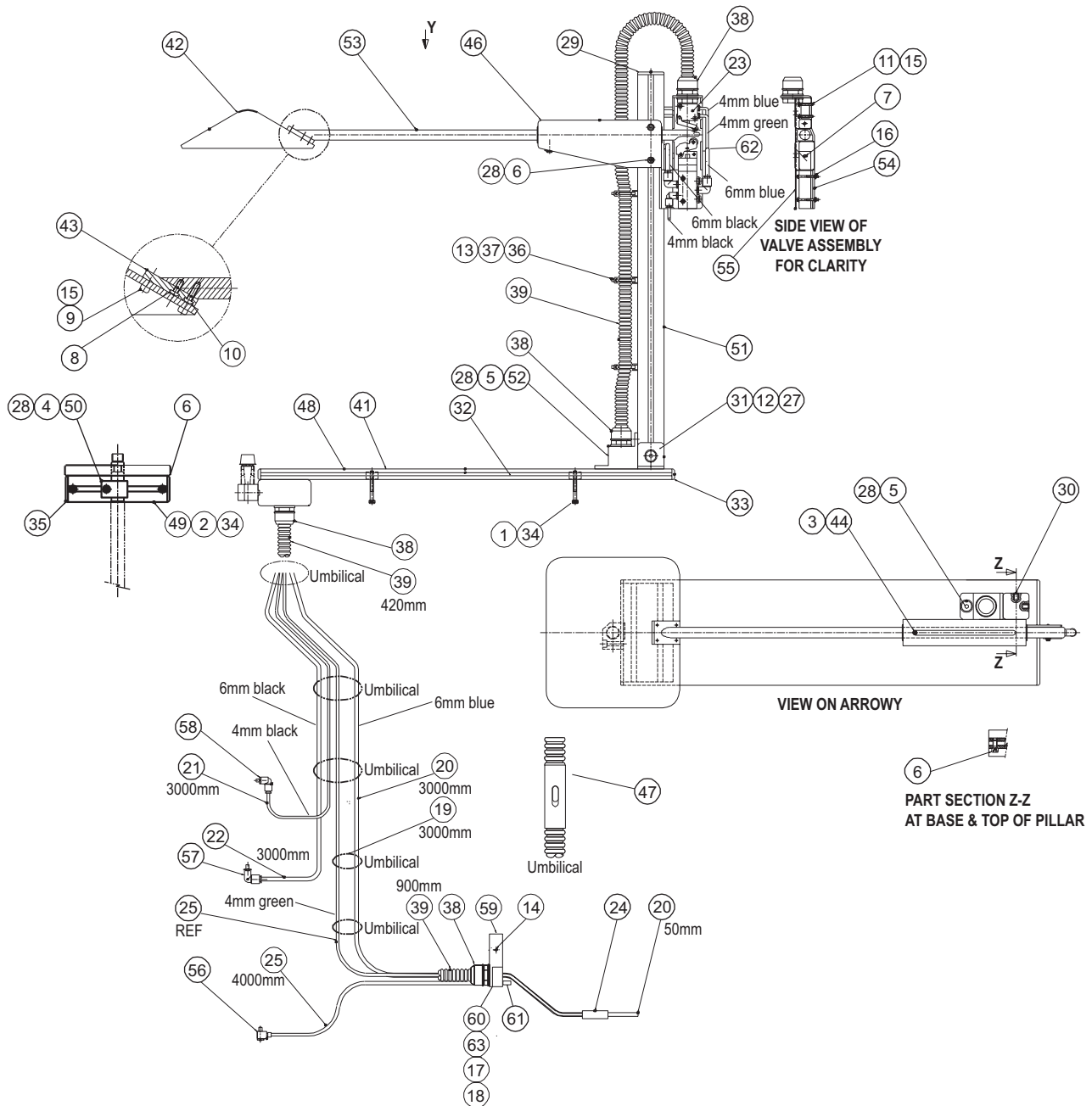


9.1 ΛΙΣΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΓΙΑ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΕΠΑΝΑΛΗΠΤΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ 70500-02000

70500-02000 ΛΙΣΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ			
ΣΤΟΙΧΕΙΟ	ΑΡ. ΕΞΑΡΤ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΠΟΣ.
1	07001-00114	ΒΙΔΑ ΦΑΚΟΕΙΔΟΥΣ ΚΕΦΑΛΗΣ 10-24 UNC	2
2	07001-00243	ΑΚΕΦΑΛΗ ΒΙΔΑ	1
3	07001-00250	ΒΙΔΑ M8 ΜΕ ΚΕΦΑΛΗ ΑΛΕΝ	1
4	07003-00248	ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΟΣ ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ 'Ο'	1
5	07003-00028	ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΟΣ ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ 'Ο'	1
6	07003-00033	ΣΥΓΚΟΛΛΗΤΗ ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΣΗ	2
7	07003-00264	ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΟΣ ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ 'Ο'	2
8	07003-00042	ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΟΣ ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ 'Ο'	5
9	07003-00067	ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΟΣ ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ 'Ο'	2
10	07003-00100	ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΟΣ ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ 'Ο'	3
11	07003-00147	ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΟΣ ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ 'Ο'	1
12	07003-00153	ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΟΣ ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ 'Ο'	4
13	07003-00178	ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΟΣ ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ 'Ο'	1
14	07003-00242	ΥΔΡΑΥΛΙΚΗ ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΣΗ	1
15	07003-00243	ΥΔΡΑΥΛΙΚΗ ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΣΗ	1
16	07004-00057	ΚΥΚΛΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ (CIRCLIP)	3
17	07007-00017	ΚΑΠΑΚΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟ ΣΚΟΝΗ	1
18	07007-00353	ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΗ ΤΑΠΑ	1
19	07151-00403	ΣΙΑΓΟΝΑ ΠΥΡΓΙΣΚΟΥ	2
20	07271-01100	ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΔΡΟΜΕΑ	1
21	07650-00218	ΟΔΗΓΟΣ ΕΛΑΤΗΡΙΟΥ	2
22	07650-00303	ΠΥΡΓΙΣΚΟΣ	1
23	07650-00501	ΠΑΞΙΜΑΔΙ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΚΑΝΝΗΣ	2
24	07657-00302	ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ	1
25	07003-00036	ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΟΣ ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ 'Ο'	1
26	07657-00305	ΕΜΒΟΛΟ	3
27	07657-00306	ΡΑΒΔΟΣ ΕΜΒΟΛΟΥ	2
28	07657-00307	ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΣ/ΠΙΣΩ ΚΥΛΙΝΔΡΟΣ	2
29	07657-00308	ΠΙΣΩ ΤΑΠΑ	1
30	07657-00309	ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ	3
31	07660-00202	ΡΟΔΕΛΑ ΚΑΝΝΗΣ	2
32	07667-00207	ΠΑΞΙΜΑΔΙ ΚΑΝΝΗΣ	1
33	70500-02001	ΚΑΝΝΗ	1
34	70500-02002	ΟΔΗΓΟΣ ΕΛΑΤΗΡΙΟΥ ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ	1
35	70500-02003	ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΕΛΑΤΗΡΙΟΥ ΚΑΝΝΗΣ	1
36	70500-02004	ΕΛΑΤΗΡΙΟ ΚΑΝΝΗΣ	1
37	70500-02005	ΑΠΟΣΤΑΤΗΣ	1
38	70500-02006	ΚΟΡΜΟΣ	1
39	70500-02007	ΤΑΙΝΙΑ ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗΣ ΕΜΒΟΛΟΥ-ΜΕΓΑΛΟΥ ΜΗΚΟΥΣ	1
40	70500-02008	ΤΑΙΝΙΑ ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗΣ ΕΜΒΟΛΟΥ-ΜΙΚΡΟΥ ΜΗΚΟΥΣ	1
41	70500-02009	ΕΜΒΟΛΟ	1
42	70500-02010	ΠΕΡΙΒΛΗΜΑ ΣΙΑΓΟΝΩΝ ΠΙΣΩ ΤΜΗΜΑΤΟΣ	1
43	70500-02011	ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΜΕ ΚΟΙΛΗ ΒΙΔΑ	1
44	70500-02012	ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΣ ΚΥΛΙΝΔΡΟΣ	1
45	70500-02013	ΠΕΡΙΒΛΗΜΑ ΣΙΑΓΟΝΩΝ	1
46	70500-02014	ΠΑΞΙΜΑΔΙ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ	1
47	70500-02015	ΠΑΞΙΜΑΔΙ ΕΜΒΟΛΟΥ	1
48	70500-02016	ΣΤΟΠ ΑΠΟΣΒΕΣΗΣ	3
49	70500-02017	ΡΑΒΔΟΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΥ ΕΜΒΟΛΟΥ	1
50	07273-00203	ΕΤΙΚΕΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	1*
51	73200-02022	ΕΤΙΚΕΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	1*
52	07001-00481	ΑΚΕΦΑΛΗ ΒΙΔΑ M5	1

* Δεν παρουσιάζεται

10. ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟΥ Σ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΣΕ ΠΑΓΚΟ – ΑΠΟΨΗ ΤΟΥ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑΤΟΣ



10.1 ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟΥ Σ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΣΕ ΠΑΓΚΟ – ΛΙΣΤΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

70500-03000 ΛΙΣΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ			
ΣΤΟΙΧΕΙΟ	ΑΡ. ΕΞΑΡΤ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΠΟΣ.
1	07001-00215	ΒΙΔΑ ΚΥΛΙΝΔΡΙΚΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΑΛΕΝ Μ5 × 45	4
2	07001-00256	ΒΙΔΑ ΚΥΛΙΝΔΡΙΚΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΑΛΕΝ Μ5 × 40	2
3	07001-00262	ΒΙΔΑ ΚΥΛΙΝΔΡΙΚΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΑΛΕΝ Μ4 × 22	1
4	07001-00359	ΒΙΔΑ ΚΥΛΙΝΔΡΙΚΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΑΛΕΝ Μ6 × 35	1
5	07001-00379	ΒΙΔΑ ΦΡΕΖΑΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΑΛΕΝ Μ6 × 12	2
6	07001-00381	ΒΙΔΑ ΚΥΛΙΝΔΡΙΚΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΑΛΕΝ Μ6 × 12	6
7	07001-00418	ΒΙΔΑ ΚΥΛΙΝΔΡΙΚΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΑΛΕΝ Μ4 × 5	2
8	07001-00420	ΒΙΔΑ ΦΑΚΟΕΙΔΟΥΣ ΚΕΦΑΛΗΣ Μ4 × 8	1
9	07001-00452	ΒΙΔΑ ΚΥΛΙΝΔΡΙΚΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΑΛΕΝ Μ3 × 12	4
10	07001-00494	ΒΙΔΑ ΦΑΚΟΕΙΔΟΥΣ ΚΕΦΑΛΗΣ Μ4 × 10	1
11	07001-00415	ΒΙΔΑ ΚΥΛΙΝΔΡΙΚΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΑΛΕΝ Μ3 × 20	2
12	07001-00663	ΦΛΑΝΤΖΩΤΗ ΒΙΔΑ ΦΑΚΟΕΙΔΟΥΣ ΚΕΦΑΛΗΣ Μ8 × 12	2
13	07001-00600	ΒΙΔΑ ΦΑΚΟΕΙΔΟΥΣ ΚΕΦΑΛΗΣ Μ6 × 30	3
14	07001-00481	ΑΚΕΦΑΛΗ ΒΙΔΑ Μ5 × 5	2
15	07002-00084	ΑΠΛΗ ΡΟΔΕΛΑ Μ3	6
16	07002-00129	ΠΑΞΙΜΑΔΙ ΝΥΛΟC Μ3	2
17	07001-00694	ΒΙΔΑ ΚΥΛΙΝΔΡΙΚΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΑΛΕΝ Μ2 × 20	2
18	07005-10144	ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ ΣΠΕΙΡΩΜΑΤΟΣ Μ5 ΠΡΟΣ ΣΩΛΗΝΑ	3
19	07005-01083	ΕΥΚΑΜΠΤΟΣ ΣΩΛΗΝΑΣ Ø4-ΜΠΛΕ	Ο/Α
20	07005-01085	ΕΥΚΑΜΠΤΟΣ ΣΩΛΗΝΑΣ Ø6-ΜΠΛΕ	Ο/Α
21	07005-01352	ΕΥΚΑΜΠΤΟΣ ΣΩΛΗΝΑΣ Ø4-ΜΑΥΡΟΣ	Ο/Α
22	07005-01417	ΕΥΚΑΜΠΤΟΣ ΣΩΛΗΝΑΣ Ø6-ΜΑΥΡΟΣ	Ο/Α
23	07005-01728	ΜΟΧΛΟΣ ΡΑΟΥΛΟΥ ΒΑΛΒΙΔΑΣ	1
24	07005-10032	ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΝΤΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ Ø6	1
25	07005-10033	ΕΥΚΑΜΠΤΟΣ ΣΩΛΗΝΑΣ Ø4-ΠΡΑΣΙΝΟΣ	Ο/Α
26	ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ		
27	07007-01305	ΠΑΞΙΜΑΔΙ ΤΑΥ Μ8	1
28	07007-01306	ΠΑΞΙΜΑΔΙ ΤΑΥ Μ6	4
29	07007-01310	ΚΑΠΑΚΙ	1
30	07007-01311	ΠΡΟΦΙΛ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ 8	Ο/Α
31	07007-01317	ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΟΡΘΗΣ ΓΩΝΙΑΣ	1
32	07007-01323	ΠΡΟΦΙΛ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ 5	Ο/Α
33	07007-01324	ΚΑΠΑΚΙ	2
34	07007-01326	ΠΑΞΙΜΑΔΙ ΤΑΥ Μ5	6
35	07007-01400	ΚΑΛΥΜΜΑ ΑΚΡΟΥ ΠΡΟΦΙΛ (80 × 40)	2
36	07007-01424	ΔΕΜΑΤΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΩΝ	3
37	07007-01696	ΒΑΣΗ ΚΑΛΩΔΙΩΝ	3
38	07007-01990	ΣΤΥΠΙΟΘΛΙΠΤΗΣ	4
39	07007-01991	ΚΥΡΙΑ ΔΕΣΜΗ	2
40	ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ		
41	07273-00101	ΕΤΙΚΕΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	1
42	07273-01003	ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ	1
43	07273-02802	ΠΛΑΚΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ	1
44	07273-02806	ΑΠΟΣΤΑΤΗΣ	1
45	ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ		
46	07475-03300	ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΟΣ ΕΔΡΑΝΟΥ	1
47	70510-03010	ΑΠΟΣΤΑΤΗΣ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΑΓΩΓΟΥ	1
48	70510-03001	ΠΛΑΚΑ ΒΑΣΗΣ	1
49	70510-03002	ΤΕΡΜΑΤΙΚΟ ΣΤΟΠ ΠΛΑΚΑΣ ΒΑΣΗΣ	1
50	70510-03003	ΜΠΛΟΚ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ	1
51	70510-03004	ΚΟΛΟΝΑ	1
52	70510-03005	ΒΑΣΗ ΣΤΗΡΙΞΗΣ	1
53	70510-03006	ΡΑΒΔΟΣ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ	1
54	70510-03007	ΠΛΑΚΑ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΒΑΛΒΙΔΑΣ	1
55	70510-03008	ΠΛΑΚΑ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΒΑΛΒΙΔΑΣ	1
56	07005-01528	ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΚΟΙΛΗΣ ΒΙΔΑΣ	1
57	07005-01527	ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΚΟΙΛΗΣ ΒΙΔΑΣ- ΣΩΛΗΝΑ Ø6 mm	1
58	07005-01526	ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΚΟΙΛΗΣ ΒΙΔΑΣ- ΣΩΛΗΝΑ Ø4 mm	1
59	70510-03009	ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΠΟΛΛΑΠΛΑΣΙΑΣΤΗ ΠΙΕΣΗΣ	2
60	07005-10140	ΒΑΛΒΙΔΑ 3 ΣΤΟΜΙΩΝ	1
61	07005-10141	ΣΙΓΑΣΤΗΡΑΣ Μ5	1
62	07005-10142	ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΔΙΑΤΟΜΗΣ Τ	1
63	07005-10108	ΓΩΝΙΑΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ Μ5	1

11. ΠΟΛΛΑΠΛΑΣΙΑΣΤΗΣ ΠΙΕΣΗΣ 07531-02200 - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

11.1 ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

- Κατά την αποσυναρμολόγηση του συγκροτήματος πολλαπλασιαστή πίεσης, πρώτα αποσυνδέστε τον εύκαμπο σωλήνα παροχής αέρα προς τον σύνδεσμο **22** της εισόδου του πολλαπλασιαστή πίεσης.
- Χρησιμοποιώντας ένα κλειδί Άλεν* ξεβιδώστε τις τέσσερις βίδες **27** και αφαιρέστε την προστατευτική πλάκα **24**.
- Αποσυνδέστε τον εύκαμπο σωλήνα σκανδάλης από τη βαλβίδα πολλαπλασιαστή πίεσης **48** πιέζοντας τον σύνδεσμο τροπέου **44** και αποσύροντας τον εύκαμπο σωλήνα.
- Αφαιρέστε την πλάκα καλύμματος **4** και το στεγανοποιητικό **35** αφαιρέστε τις βίδες **37** και τις ροδέλες **36** με τη βοήθεια κλειδιού Άλεν*.
- Βεβαιωθείτε ότι το στεγανοποιητικό δεν έχει υποστεί ζημιά, για να διασφαλίσετε σωστή στεγανοποίηση στο συγκρότημα.
- Αντιστρέψτε το συγκρότημα πολλαπλασιαστή πίεσης και αποστραγγίστε το λάδι από το ρεζερβουάρ σε ένα κατάλληλο δοχείο.
- Αφαιρέστε τον σύνδεσμο ταχείας απελευθέρωσης **32** μαζί με τον σύνδεσμο **31** και τις στεγανοποιήσεις **33** χρησιμοποιώντας κατάλληλο κλειδί*.
- Αφαιρέστε τη βαλβίδα πολλαπλασιαστή πίεσης **48** αφαιρώντας τις βίδες στερέωσης με ένα κατάλληλο κλειδί προσέχοντας να διατηρήσετε τον δακτύλιο 'Ο' **21** στη θέση του στον χυτό κορμό του πολλαπλασιαστή πίεσης.
- Αφαιρέστε τη βίδα **19** χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο κλειδί Άλεν* και αφαιρέστε το κάλυμμα σιγαστήρα **16**, τον σιγαστήρα αφρώδους υλικού **15**, τον αποστάτη **18** και την πλάκα συγκράτησης **20**.
- Τραβήξτε και αφαιρέστε τον πλαστικό σωλήνα 6 mm **41** από τους συνδέσμους υποπίεσης **42**.
- Από τη βάση του πολλαπλασιαστή πίεσης εισάγετε ένα κλειδί Άλεν 3 mm* μέσα από τις δύο οπές και ξεβιδώστε τους συνδέσμους υποπίεσης **42**. Σημείωση:
 - Πρέπει να δοθεί προσοχή επειδή οι σύνδεσμοι υποπίεσης είναι ασφαλισμένοι και σφραγισμένοι στη θέση τους με χρήση Loctite 574.
 - Αν είναι δύσκολο να αφαιρεθούν, μπορείτε να αφαιρέσετε τους συνδέσμους υποπίεσης με διάτρηση χρησιμοποιώντας ένα τρυπάνι διαμέτρου 3/16" ή 4,7 mm.
- Για να επανατοποθετήσετε τους συνδέσμους υποπίεσης **42**, πρέπει να ακολουθήσετε την εξής διαδικασία: -
 - Καλύψτε τους συνδέσμους υποπίεσης με κατάλληλο αστάρι, δηλ. Perma Bond A905
 - Τοποθετήστε μια σταγόνα Loctite 574 στην οπή με σπείρωμα του πολλαπλασιαστή πίεσης.
 - Από τη βάση του πολλαπλασιαστή πίεσης εισάγετε το κλειδί Άλεν* μέσα από την οπή. Βεβαιωθείτε ότι το κλειδί Άλεν* είναι απαλλαγμένο από Loctite 574 πριν το εισαγάγετε στον σύνδεσμο υποπίεσης.
 - Περιστρέψτε το κλειδί Άλεν ενώ εφαρμόζετε Loctite 574 στη βάση του συνδέσμου υποπίεσης.
 - Βιδώστε τον σύνδεσμο υποπίεσης στον πολλαπλασιαστή πίεσης, διασφαλίζοντας ότι υπάρχει αρκετό Loctite 574 στη βάση του εξαρτήματος σύνδεσης ώστε το σπείρωμα να μην είναι ορατό.
- Χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι, αφαιρέστε προσεκτικά τον εσωτερικό δακτύλιο συγκράτησης **14**. Καθαρίστε και επιθεωρήστε την αυλάκωση για ενδείξεις ζημιάς.
- Χρησιμοποιώντας εξολκέα*, εισάγετε το άκρο με αρσενικό σπείρωμα στο κάλυμμα άκρου **12** και αποσύρετέ το μαζί με το χιτώνιο **28** και τους δακτυλίους 'Ο' **10** και **13** του πολλαπλασιαστή πίεσης.
- Εισάγετε τη ράβδο* μέσα από το άνοιγμα συνδέσμου στο μπροστινό μέρος του κορμού του πολλαπλασιαστή πίεσης και χτυπήστε προσεκτικά για να βγει η ράβδος εμβόλου **9** και το συγκρότημα εμβόλου.
- Χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο κλειδί Άλεν, ξεβιδώστε δύο βίδες **25** και αφαιρέστε το κάλυμμα άκρου **12** από το χιτώνιο **28** του πολλαπλασιαστή πίεσης.
- Αφαιρέστε την τάπα σφράγισης **7** με κλειδί*.
- Εισάγετε τη ράβδο* μέσα από το άνοιγμα συνδέσμου στο μπροστινό μέρος του κορμού του πολλαπλασιαστή πίεσης και σπρώξτε έξω το περιβλήμα στεγανοποίησης **5** και τους σχετικούς δακτυλίους 'Ο' και στεγανοποιήσεις με χείλος.
- Αφαιρέστε το συγκρότημα περιβλήματος βαλβίδας **34** από τον κύριο κορμό χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο κλειδί*. Καθαρίστε φυσώντας από μέσα με έναν πίδακα αέρα χαμηλής πίεσης.

* Αναφέρεται σε είδη που συμπεριλαμβάνονται στο κιτ σέρβις, βλ. σελίδα 458.

Οι αριθμοί στοιχείων σε **έντονη γραφή** αναφέρονται στην απέναντι εικόνα και λίστα εξαρτημάτων.

- Αφαιρέστε τη ράβδο εμβόλου **9** από το έμβολο αέρα **11** του πολλαπλασιαστή πίεσης πιάνοντας τα πρώτα 20 mm (3/4") της ράβδου σε μια μέγγενη με μαλακές σιαγόνες, προσέχοντας να μην προξενήσετε ζημιά στην επιφάνεια εργασίας και να μην τη σημαδέψετε.
- Ξεβιδώστε το παξιμάδι ασφάλισης **17** χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο κλειδί*.
- Συναρμολογήστε με σειρά αντίστροφη από της αποσυναρμολόγησης, προσέχοντας τα εξής:
- Καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα και αντικαταστήστε όλους τους δακτυλίους 'Ο'.
- Λιπάνετε όλες τις στεγανοποιήσεις με γράσο μολυβδαινίου-λιθίου.
- Το συγκρότημα περιβλήματος βαλβίδας **34** πρέπει να επανατοποθετηθεί με χρήση μιας κόλλας ασφάλισης σπειρωμάτων.
- Συναρμολογήστε το συγκρότημα εμβόλου χρησιμοποιώντας ένα καινούργιο παξιμάδι **17**.
- Το κάλυμμα άκρου **12** πρέπει να τοποθετηθεί σωστά μέσα στον δακτύλιο συγκράτησης **14**. Το εργαλείο δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί αν δεν έχει τοποθετηθεί το κάλυμμα άκρου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Η αρχική πλήρωση είναι ΠΑΝΤΑ απαραίτητη μετά την αποσυναρμολόγηση του εργαλείου και πριν τη χρήση του.

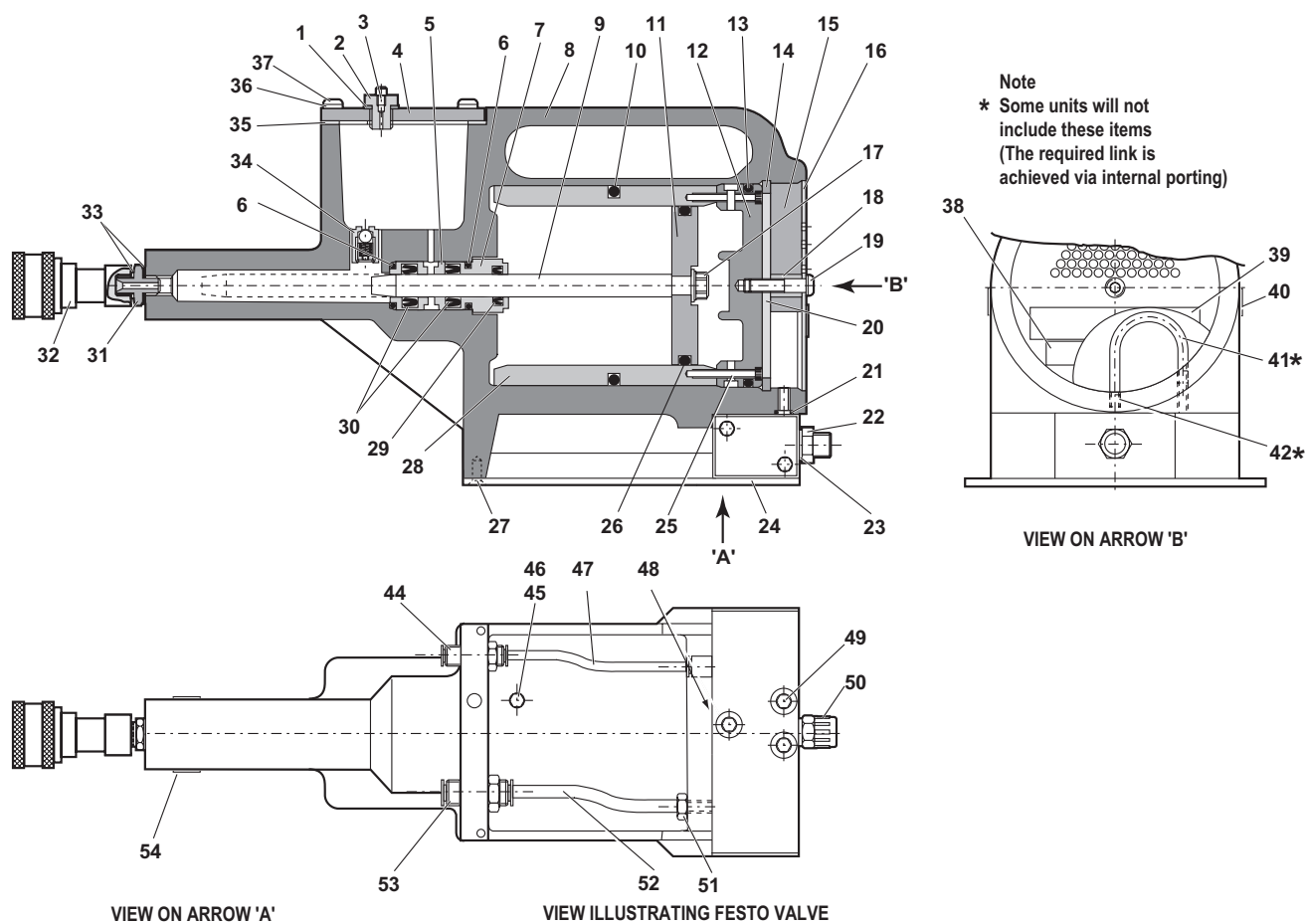
11.2 ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Διασφαλίστε συμμόρφωση με τους εφαρμόσιμους κανονισμούς τελικής διάθεσης αποβλήτων. Απορρίψτε όλα τα απόβλητα προϊόντα σε εγκεκριμένη εγκατάσταση ή θέση απόρριψης αποβλήτων ώστε να μην εκτίθενται το προσωπικό και το περιβάλλον σε κινδύνους.

* Αναφέρεται σε είδη που συμπεριλαμβάνονται στο κιτ σέρβις, βλ. σελίδα 458.

Οι αριθμοί στοιχείων σε **έντονη γραφή** αναφέρονται στην απέναντι εικόνα και λίστα εξαρτημάτων.

12. ΠΟΛΛΑΠΛΑΣΙΑΣΤΗΣ ΠΙΕΣΗΣ 07531-02200



07531-02200 ΛΙΣΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

ΣΤΟΙΧΕΙΟ	ΑΡ. ΕΞΑΡΤ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΠΟΣ.	ΕΦΕΔΡΙΚΑ	ΣΤΟΙΧΕΙΟ	ΑΡ. ΕΞΑΡΤ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΠΟΣ.	ΕΦΕΔΡΙΚΑ
1	07003-00037	ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΣΗ	1	1	28	07531-00201	ΧΙΤΩΝΙΟ	1	-
2	07240-00211	ΒΙΔΑ ΠΛΗΡΩΣΗΣ	1	-	29	07003-00337	ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΣΗ ΜΕ ΧΕΙΛΟΣ	1	1
3	07001-00418	ΒΙΔΑ ΕΞΑΕΡΩΣΗΣ	1	1	30	07003-00336	ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΣΗ ΜΕ ΧΕΙΛΟΣ	2	2
4	07240-00210	ΠΛΑΚΑ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ	1	-	31	07005-00406	ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ	1	-
5	71420-02006	ΠΕΡΙΒΛΗΜΑ ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ	1	-	32	07005-00759	ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΤΑΧΕΙΑΣ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗΣ	1	-
6	07003-00153	ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ 'Ο'	2	-	33	07003-00142	ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΣΗ	2	1
7	71420-02007	ΤΑΠΑ ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ	1	-	34	07240-00400	ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑΤΟΣ ΒΑΛΒΙΔΑΣ	1	-
8	71420-02300	ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΚΟΡΜΟΥ	1	-	35	07240-00209	ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΟ	1	1
9	71420-02008	ΡΑΒΔΟΣ ΕΜΒΟΛΟΥ	1	-	36	07002-00073	ΡΟΔΕΛΑ	4	1
10	07003-00182	ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ 'Ο'	1	1	37	07001-00554	ΒΙΔΑ	4	1
11	07531-00202	ΕΜΒΟΛΟ ΑΕΡΑ	1	-	38	07007-01504	ΕΤΙΚΕΤΑ	1	-
12	07531-00204	ΚΑΛΥΜΜΑ ΑΚΡΟΥ	1	-	39	07240-00217	ΕΤΙΚΕΤΑ	1	-
13	07003-00183	ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ 'Ο'	1	1	40	07531-00205	ΕΤΙΚΕΤΑ	2	-
14	07004-00069	ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ	1	1	41	07005-00596	* ΠΛΑΣΤΙΚΟΣ ΣΩΛΗΝΑΣ 6 mm	-	-
15	07240-00213	ΣΙΓΑΣΤΗΡΑΣ ΑΦΡΩΔΟΥΣ ΥΛΙΚΟΥ	1	1	42	07245-00103	* ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΥΠΟΠΙΕΣΗΣ	2	-
16	07240-00214	ΚΑΛΥΜΜΑ ΣΙΓΑΣΤΗΡΑ	1	-					
17	07002-00017	ΠΑΞΙΜΑΔΙ	1	1	44	07005-01431	ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΤΡΟΠΕΤΟΥ	1	1
18	07240-00215	ΑΠΟΣΤΑΤΗΣ	1	-	45	07005-00668	ΤΑΠΑ Μ5	1	-
19	07001-00417	ΒΙΔΑ	1	1	46	07005-00670	ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ Μ5	1	-
20	07240-00216	ΠΛΑΚΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ	1	-	47	07005-01084	ΠΛΑΣΤΙΚΟΣ ΣΩΛΗΝΑΣ 4 mm (150 mm)	-	-
21	07003-00042	ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ 'Ο'	1	1	48	07005-01524	ΒΑΛΒΙΔΑ FESTO	1	-
22	07005-00041	ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ	1	-	49	07001-00176	ΒΙΔΑ	3	-
23	07003-00065	ΡΟΔΕΛΑ	1	-	50	07007-00292	ΚΟΚΚΙΝΟ ΚΑΠΑΚΙ 1/4" BSP	1	-
24	07240-00220	ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΗ ΠΛΑΚΑ	1	-	51	07005-00647	ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ	1	-
25	07001-00375	ΒΙΔΑ	2	-	52	07005-01085	ΠΛΑΣΤΙΚΟΣ ΣΩΛΗΝΑΣ 6mm (150 mm)	-	-
26	07003-00238	ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ 'Ο'	1	1	53	07005-00855	ΡΑΚΟΡ ΤΡΟΠΕΤΟΥ	1	-
27	07001-00396	ΒΙΔΑ	4	-	54	73200-02022	ΕΤΙΚΕΤΑ	1	-

13.ΑΡΧΙΚΗ ΠΛΗΡΩΣΗ

Η αρχική πλήρωση είναι ΠΑΝΤΑ απαραίτητη μετά την αποσυναρμολόγηση του εργαλείου και πριν τη χρήση του. Επίσης μπορεί να είναι απαραίτητη η επαναφορά της πλήρους διαδρομής μετά από παρατεταμένη χρήση, όταν η διαδρομή μπορεί να μειωθεί και τα στοιχεία στερέωσης να μην τοποθετούνται πλήρως με ένα πάτημα της σκανδάλης.

13.1 ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΛΑΔΙ

Το συνιστώμενο λάδι πλήρωσης είναι το Hyspin VG 32 και AWS 32 που είναι διαθέσιμο σε δοχεία 0,5 L (αριθμός ανταλλακτικού 07992-00002) ή ενός γαλονιού (αριθμός ανταλλακτικού 07992-00006). Δείτε το δεδομένα ασφαλείας παρακάτω.

13.2 ΛΑΔΙ HYSPIN VG 32 ΚΑΙ AWS 32 - ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πρώτες Βοήθειες

ΔΕΡΜΑ:

Πλύνετε σχολαστικά με σαπούνι και νερό το συντομότερο δυνατόν. Μετά από μικρής έκτασης επαφή δεν απαιτείται άμεση αντιμετώπιση. Μετά από σύντομη επαφή δεν απαιτείται άμεση αντιμετώπιση.

ΚΑΤΑΠΟΣΗ:

Ζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια. ΜΗΝ προκαλέσετε εμετό.

ΜΑΤΙΑ:

Ξεπλύνετε άμεσα με νερό για αρκετά λεπτά. Παρόλο που ΔΕΝ είναι πρωτοπαθώς ερεθιστική ουσία, μπορεί να προκύψει ελαφρός ερεθισμός μετά από επαφή.

Φωτιά

Κατάλληλα μέσα πυρόσβεσης: CO₂, ξηρή σκόνη, αφρός ή ομίχλη νερού. ΜΗ χρησιμοποιείτε πίδακες νερού.

Περιβάλλον

ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ: Μέσω εγκεκριμένου εργολάβου σε αδειοδοτημένη τοποθεσία. Μπορεί να αποτεφρωθεί. Το χρησιμοποιημένο προϊόν μπορεί να αποσταλεί για εκ νέου αξιοποίηση.

ΤΥΧΑΙΑ ΕΚΧΥΣΗ: Αποτρέψτε την είσοδο σε αποχετεύσεις, υπονόμους και υδάτινα ρεύματα. Να απορροφάται με απορροφητικό υλικό.

Χειρισμός

Φοράτε προστασία ματιών, αδιαπέραστα γάντια (π.χ. από PVC) και πλαστική ποδιά. Να χρησιμοποιείται σε καλά αεριζόμενο χώρο.

Αποθήκευση

Δεν απαιτούνται ειδικές προφυλάξεις.

13.3 ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΡΧΙΚΗΣ ΠΛΗΡΩΣΗΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

ΜΗΝ ΠΑΤΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΟΔΟΠΕΝΤΑΛ ΕΝΩ ΕΧΕΙ ΑΦΑΙΡΕΘΕΙ Η ΒΙΔΑ ΕΞΑΕΡΩΣΗΣ

Όλες οι εργασίες θα πρέπει να πραγματοποιούνται σε καθαρό πάγκο, με καθαρά χέρια και σε καθαρό χώρο. Βεβαιωθείτε ότι το καινούργιο λάδι είναι απόλυτα καθαρό και απαλλαγμένο από φυσαλίδες αέρα. Πάντα ΠΡΕΠΕΙ να προσέχετε για να διασφαλίζετε ότι δεν θα εισέλθουν ξένα υλικά στο εργαλείο, διαφορετικά μπορεί να προκύψει σοβαρή ζημιά.

- Συνδέστε το σημείο εισόδου αέρα της μονάδας ρυθμιστή αέρα.
- Γεμίστε το ρεζερβουάρ λαδιού της μονάδας πολλαπλασιαστή πίεσης ξεβιδώνοντας τη βίδα πλήρωσης (στοιχείο 2 σελίδα 466) και προσθέτοντας λάδι αρχικής πλήρωσης Hyspin VG.32 (βλ. την παραπάνω σελίδα για λεπτομέρειες). Επανατοποθετήστε τη βίδα πλήρωσης (στοιχείο 2 σελίδα 466) διασφαλίζοντας ότι έχει αφαιρεθεί πρώτα η βίδα εξαέρωσης (στοιχείο 3 σελίδα 466).
- Χρησιμοποιώντας το κλειδί Άλεν*, αφαιρέστε τη βίδα φακοειδούς κεφαλής και τη συγκολλητή στεγανοποίηση (στοιχεία 1 και 6 στο συγκρότημα δομοστοιχειωτής κεφαλής, λεπτομέρειες στις σελίδες 463 και 464) από την πλευρά του συγκροτήματος δομοστοιχειωτής κεφαλής.
- Με το συγκρότημα δομοστοιχειωτής κεφαλής να συγκρατείται κάτω από το επίπεδο του ρεζερβουάρ του πολλαπλασιαστή πίεσης και ένα κατάλληλο δοχείο συλλογής να έχει τοποθετηθεί για να δέχεται το υγρό αρχικής πλήρωσης, αφήστε το λάδι να τρέξει από το άνοιγμα εξαέρωσης έως ότου εξέρχεται λάδι χωρίς αέρα
- Όταν εξέρχεται ελεύθερα διαυγές υγρό αρχικής πλήρωσης από το άνοιγμα εξαέρωσης, επανατοποθετήστε τη συγκολλητή στεγανοποίηση και τη βίδα φακοειδούς κεφαλής στο συγκρότημα δομοστοιχειωτής κεφαλής.
- ΜΗΝ πατήσετε το ποδοπεντάλ έως ότου έχουν εκτελεστεί πλήρως οι παραπάνω οδηγίες.

Σημείωση: Ποτέ μην γεμίσετε πάλι το εργαλείο με ήδη χρησιμοποιημένο λάδι.

* Αναφέρεται σε είδη που συμπεριλαμβάνονται στο κιτ σέρβις, βλ. σελίδα 458.

14.ΔΙΑΓΝΩΣΗ ΒΛΑΒΩΝ

ΣΥΜΠΤΩΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ	ΑΝΑΦ. ΣΕΛΙΔΑΣ
Τροφοδότηση περισσότερων από ένα στοιχείων στερέωσης		Ελέγξτε σύμφωνα με το παρακάτω τμήμα "Ολίσθηση της ατράκτου". Βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστός εξοπλισμός μύτης και με το σωστό προσανατολισμό. Ανατρέξτε σε ένα από τα δύο "Εγχειρίδιο Εξοπλισμού μύτης NE/CHOB" ή "NE/BRV." όπως έχει εφαρμογή.	446-448
		Βεβαιωθείτε ότι έχει παραμείνει το σωστό διάκενο ανάμεσα στην κεφαλή του πριτσινιού και τις σιαγόνες τη μπροστινής μύτης κατά τη φόρτωση μιας νέας ατράκτου (0,062/0,125 in.).	456
Ολίσθηση της ατράκτου μέσα στις σιαγόνες πίσω τμήματος		Ελέγξτε ότι διατίθενται ο σωστός όγκος και η σωστή πίεση αέρα.	449
		Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν διαρροές αέρα στις σιαγόνες πίσω τμήματος.	
		Ελέγξτε για φθαρμένες σιαγόνες πίσω τμήματος.	
		Ελέγξτε για φθορά στο πίσω τμήμα της ατράκτου.	
		Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης σιαγόνων πίσω τμήματος λειτουργεί και δεν παρουσιάζονται διαρροές αέρα από τις συνδέσεις. Αντικαταστήστε τη βαλβίδα αντεπιστροφής	
Υπερβολική φθορά σιαγόνων πίσω τμήματος		Βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί σωστός εξοπλισμός μύτης για τον συνδυασμό πριτσινιού/μεγέθους οπής.	
		Διασφαλίστε ότι έχει επιλεγεί το σωστό στοιχείο στερέωσης για το εύρος συγκράτησης στην εφαρμογή.	
		Βεβαιωθείτε ότι διατίθενται σωστή πίεση/όγκος αέρα χωρίς εμφανείς διακυμάνσεις	449
		Ελέγξτε για διαρροές αέρα.	
		Βεβαιωθείτε ότι στο συγκρότημα δομοστοιχειωτής κεφαλής έχει τοποθετηθεί σωστός αριθμός στοπ απόσβεσης	461
Δεν τροφοδοτείται στοιχείο στερέωσης		Βεβαιωθείτε ότι έχει παραμείνει το σωστό διάκενο ανάμεσα στην κεφαλή του στοιχείου στερέωσης και τις σιαγόνες τη μπροστινής μύτης κατά τη φόρτωση μιας νέας ατράκτου (0,062/0,125 in.).	456
		Βεβαιωθείτε ότι ο δρομέας έχει τοποθετηθεί με σωστό προσανατολισμό. (ο δακτύλιος με φόρτιση ελατηρίου να είναι στραμμένος προς τις σιαγόνες μπροστινής μύτης).	455
		Καθαρίστε και λιπάνετε με λάδι το συγκρότημα δρομέα.	
		Βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί ο σωστός εξοπλισμός μύτης.	
		Εξασθενημένο ελατήριο εξωτερικά του συγκροτήματος δρομέα	

Άλλα συμπτώματα ή βλάβες θα πρέπει να τα αναφέρετε στον τοπικό σας εξουσιοδοτημένο διανομέα ή κέντρο επισκευών της STANLEY Engineered Fastening.

ΣΥΜΠΤΩΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ	ΑΝΑΦ. ΣΕΛΙΔΑΣ
Μη πλήρης ή μηδενική διαδρομή της δομοστοιχειωτής κεφαλής		Ελέγξτε το λάδι στη μονάδα πολλαπλασιαστή πίεσης. Συμπληρώστε λάδι στον πολλαπλασιαστή πίεσης και ελέγξτε για διαρροές λαδιού.	
		Το συγκρότημα δομοστοιχειωτής κεφαλής χρειάζεται νέα αρχική πλήρωση	467
		Βεβαιωθείτε ότι έχει αφαιρεθεί η βίδα εξαέρωσης (στοιχείο 3 στη μονάδα πολλαπλασιαστή πίεσης)	466
		Ανεπαρκής πίεση ή όγκος αέρα	449

Άλλα συμπτώματα ή βλάβες θα πρέπει να τα αναφέρετε στον τοπικό σας εξουσιοδοτημένο διανομέα ή κέντρο επισκευών της STANLEY Engineered Fastening.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

15. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Εμείς, η **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM (ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ)**, δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν:

Περιγραφή: 70510 Υδρο-πνευματικός σταθμός εργασίας για πριτσίνια ταχείας τοποθέτησης

Μοντέλο: 70510-01000

το οποίο αφορά η παρούσα δήλωση βρίσκεται σε συμμόρφωση με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-αναθ. 17:2017
EN ISO 4414:2010	

Ο τεχνικός φάκελος συντάχθηκε σύμφωνα με το Παράρτημα VII, σύμφωνα με την ακόλουθη οδηγία: **2006/42/ΕΚ Οδηγία περί μηχανημάτων** (Διάταγμα Ην. Βασιλείου 2008 Αρ. 1597 - Κανονισμοί (ασφαλείας) περί προμήθειας μηχανημάτων αντίστοιχα).

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος δηλώνει τα παρόντα εξ ονόματος της STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Τεχνικός Διευθυντής, Ην. Βασιλείου

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM (Ην. Βασίλειο)

Τοποθεσία έκδοσης: Letchworth Garden City, Ην. Βασίλειο

Ημερομηνία έκδοσης: 01-01-2021

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου για προϊόντα πωλούμενα στην Ευρωπαϊκή Ένωση και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Αρχηγός Ομάδας Τεχνικής Τεκμηρίωσης

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Germany (Γερμανία)



Αυτό το μηχάνημα συμμορφώνεται με την Οδηγία περί μηχανημάτων 2006/42/ΕΚ

16. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΗΝ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Εμείς, η **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM (ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ)**, δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν:

Περιγραφή: 70510 Υδρο-πνευματικός σταθμός εργασίας για πριτσίνια ταχείας τοποθέτησης

Μοντέλο: 70510-01000

το οποίο αφορά η παρούσα δήλωση βρίσκεται σε συμμόρφωση με τα ακόλουθα καθορισμένα πρότυπα:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-αναθ. 17:2017
EN ISO 4414:2010	

Η τεχνική τεκμηρίωση συντάσσεται σύμφωνα με τους Κανονισμούς (ασφαλείας) προμήθειας μηχανημάτων 2008, Διάταγμα Ην. Βασιλείου 2008/1597 (όπως τροποποιήθηκε).

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος δηλώνει τα παρόντα εξ ονόματος της STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Τεχνικός Διευθυντής, Ην. Βασιλείου

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
SG6 1JY UNITED KINGDOM (Ην. Βασίλειο)

Τοποθεσία έκδοσης: Letchworth Garden City, Ην. Βασίλειο

Ημερομηνία έκδοσης: 01-01-2021



Αυτό το μηχάνημα συμμορφώνεται με
τους Κανονισμούς (ασφαλείας) περί προμήθειας μηχανημάτων
2008,
Διάταγμα Ην. Βασιλείου 2008/1597 (όπως τροποποιήθηκε)

17. ΠΡΟΣΤΑΤΕΨΤΕ ΤΗΝ ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΣΑΣ!

Stanley® Engineered Fastening - ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΤΥΦΛΩΝ ΠΡΙΤΣΙΝΙΩΝ

Η STANLEY® Engineered Fastening εγγυάται ότι όλα τα εργαλεία ισχύος έχουν κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή και ότι θα είναι απαλλαγμένα από ελάττωμα σε υλικό και εργασία υπό κανονική χρήση και σέρβις, για περίοδο ενός (1) έτους.

Η εγγύηση αυτή έχει εφαρμογή για τον πρώτο αγοραστή του εργαλείου για αρχική χρήση.

Εξαιρέσεις:

Κανονική φθορά.

Περιοδική συντήρηση, επισκευές και ανταλλακτικά λόγω κανονικής φθοράς εξαιρούνται από την κάλυψη.

Κακομεταχείριση & κακή χρήση.

Εξαιρούνται από την κάλυψη βλάβες ή ζημιές από ακατάλληλη λειτουργία, αποθήκευση, κακή χρήση ή κακομεταχείριση, ατύχημα ή αμέλεια, όπως φυσική ζημιά.

Μη εξουσιοδοτημένο σέρβις ή τροποποίηση.

Εξαιρούνται από την κάλυψη βλάβες ή ζημιές που προκύπτουν από σέρβις, δοκιμή, ρύθμιση, εγκατάσταση, συντήρηση, μετατροπή ή τροποποίηση με οποιονδήποτε τρόπο από οποιονδήποτε άλλον πλην της STANLEY® Engineered Fastening, ή τα εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις της.

Με το παρόν αποκλείονται όλες οι άλλες εγγυήσεις, ρητές ή σιωπηρές, περιλαμβανομένων οποιονδήποτε εγγυήσεων εμπορευσιμότητας ή καταλληλότητας για συγκεκριμένη χρήση.

Σε περίπτωση που το προϊόν δεν ανταποκριθεί στην περίοδο εγγύησης, επιστρέψτε άμεσα το εργαλείο στο εξουσιοδοτημένο από το εργοστάσιό μας σημείο σέρβις που βρίσκεται πιο κοντά σας. Για μια λίστα εξουσιοδοτημένων κέντρων σέρβις STANLEY® Engineered Fastening σε ΗΠΑ ή Καναδά, επικοινωνήστε μαζί μας στον αριθμό μας δωρεάν κλήσης (877)364 2781.

Εκτός ΗΠΑ και Καναδά, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας **www.StanleyEngineeredFastening.com** για να βρείτε την πλησιέστερή σας θέση STANLEY Engineered Fastening.

Τότε η STANLEY Engineered Fastening θα αντικαταστήσει, χωρίς δική σας χρέωση, οποιοδήποτε εξάρτημα ή εξαρτήματα βρούμε ότι έχουν υποστεί βλάβη λόγω ελαττωματικού υλικού ή εργασίας, και θα επιστρέψουμε το υλικό με προπληρωμένη αποστολή. Αυτό αποτελεί τη μοναδική μας υποχρέωση βάσει της παρούσας εγγύησης.

Σε καμία περίπτωση δεν θα φέρει η STANLEY Engineered Fastening την ευθύνη για οποιεσδήποτε παρεπόμενες ή ειδικές ζημιές προερχόμενες από την αγορά ή τη χρήση του παρόντος εργαλείου.

Καταχωρίστε online το εργαλείο σας τυφλών πριτσινιών.

Για να καταχωρίσετε την εγγύησή σας online, επισκεφθείτε μας στο <https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα εργαλείο μάρκας STANLEY® Engineered Fastening.

©2021 STANLEY Black & Decker
Tüm Hakları Saklıdır.

Burada sunulan bilgiler, STANLEY Engineered Fastening'den önceden açık ve yazılı izin alınmadan kopyalanamaz ve/veya herhangi bir şekilde (elektronik veya mekanik olarak) açıklanamaz. Burada sunulan bilgiler, bu ürünün piyasaya sunulduğu anda bilinen verilere bağlı olarak belirlenmiştir. STANLEY Engineered Fastening devamlı ürün geliştirme politikasına sahiptir ve bu yüzden ürünler değişebilir. Burada sunulan bilgiler, STANLEY Engineered Fastening'in sunduğu şekildeki ürün için geçerlidir. Bu yüzden, STANLEY Engineered Fastening ürünün orijinal özelliklerindeki farklılıklardan dolayı ortaya çıkan hasarlardan sorumlu tutulamaz.

Burada sunulan bilgiler büyük dikkatle hazırlanmıştır. Fakat, STANLEY Engineered Fastening bilgilerin hatalı olması veya bunun yaratacağı sorunlarla ilgili sorumluluk kabul etmemektedir. STANLEY Engineered Fastening, üçüncü kişilerin yürüttüğü etkinliklerden ortaya çıkan hasarlar konusunda sorumluluk kabul etmeyecektir. STANLEY Engineered Fastening tarafından kullanılan iş isimleri, ticari isimler, tescilli ticari markalar vs. ticari markaların korunması ile ilgili kanunlar uyarınca ücretsiz olduğu anlaşılmayacaktır.

İÇERİK

1. GÜVENLİK TANIMLARI	480
1.1 GENEL GÜVENLİK KURALLARI	480
1.2 CİSİM FIRLAMA TEHLİKELERİ	480
1.3 ÇALIŞMA TEHLİKELERİ	481
1.4 TEKRARLAYAN HAREKET TEHLİKELERİ	481
1.5 AKSESUAR TEHLİKELERİ	481
1.6 İŞYERİ TEHLİKELERİ	481
1.7 GÜRÜLTÜ TEHLİKELERİ	481
1.8 PNÖMATİK EL ALETLERİ İÇİN EK GÜVENLİK TALİMATLARI	481
2. ÖZELLİKLER	483
2.1 70510 TİP ALET	483
2.2 07531-02200 GÜÇLENDİRİCİ	483
3. KULLANIM AMACI	484
3.1 ALET ÖZELLİKLERİ	484
4. HİZMETE ALINMASI	485
4.1 HAVALI BESLEME	485
4.2 70510-01000 – TEZGAHTA TAKILI KORUMA DÜZENEGİ	486
4.3 70510-01000 – TEZGAHTA TAKILI KORUMA PNÖMATİK DEVRESİ	486
4.4 70510-01000 TEZGAHTA TAKILI KORUMA DÜZENEGİ	487
4.5 MODÜLER BAŞLI BURÇ DURDURUCULAR	488
4.6 SÜRGÜ	489
4.7 ALETİN DOLDURULMASI VE YENİDEN DOLDURULMASI	489
4.8 ÇALIŞTIRMA PROSEDÜRÜ	490
4.9 YERLEŞTİRME EKİPMANI	490
5. ALET BAKIMI	491
5.1 GÜNLÜK	491
5.2 HAFTALIK	491
5.3 MOLY LITHIUM GREASE EP 3753 GÜVENLİK VERİLERİ	491
5.4 SERVİS KİTİ	492
6. TEZGAHTA TAKILI MODÜL VE KORUMA DÜZENEGİ 70510-01000(S)	493
7. BAKIM	494
7.1 70510 DEMONTAJ İŞLEMLERİ	494
8. HİDROLİK MODÜL DÜZENEGİ 70500-02000 - BAKIM	495
8.1 KUYRUK ÇENELERİNİN SÖKÜLMESİ	495
8.2 KUYRUK ÇENE DÜZENEGİNİN SÖKÜLMESİ	495
8.3 HİDROLİK GÖVDE DÜZENEGİNİN SÖKÜLMESİ	495
8.4 HİDROLİK GÖVDENİN YENİDEN MONTE EDİLMESİ	495
8.5 NAMLU GRUBUNUN DEMONTE EDİLMESİ	496
9. TEKRARLAMA MODÜLÜ DÜZENEGİ 70500-02000	497
9.1 TEKRARLAMA MODÜLÜ DÜZENEGİ PARÇA LİSTESİ 70500-02000	498
10. TEZGAHTA TAKILI C-ŞAŞI KORUYUCU – MONTAJ GÖRÜNÜMÜ	499
10.1 TEZGAHTA TAKILI C-ŞAŞI KORUYUCU – PARÇA LİSTESİ	500
11. GÜÇLENDİRİCİ 07531-02200 - BAKIM	501
11.1 DEMONTAJ TALİMATLARI	501
11.2 ÇEVRENİN KORUNMASI	502
12. GÜÇLENDİRİCİ 07531-02200	503
13. HAZIRLAMA	504
13.1 YAĞ BİLGİLERİ	504
13.2 HYPIN VG 32 VE AWS 32 YAĞ GÜVENLİK VERİLERİ	504
13.3 HAZIRLAMA PROSEDÜRÜ	504
14. ARIZA TEŞHİS	505
15. AB UYGUNLUK BEYANI	508
16. İNGİLTERE UYGUNLUK BEYANI	509
17. YATIRIMINIZI KORUYUN!	510



Bu aleti kullanacak veya montajını yapacak her kişi, aşağıdaki güvenlik kurallarına özellikle dikkat ederek bu kullanım kılavuzunu okumalıdır.



Aletin çalışması sırasında daima darbeye dayanıklı göz koruması kullanın. Gereken koruma derecesi her kullanım için özel değerlendirilmelidir.



İşveren talimatlarına uygun olarak, iş sağlığı ve güvenliği yönetmeliklerinin gerektirdiği şekilde işitme koruması kullanın.



Aletin kullanımı sırasında operatörün elleri ezilme, çarpma, kesilme, sıyrılma ve yüksek ısı gibi tehlikelere maruz bırakabilir. Elleri korumak için uygun eldiven takın.

1. GÜVENLİK TANIMLARI

Aşağıdaki tanımlar her işaret sözcüğü ciddiyet derecesini gösterir. Lütfen kılavuzu okuyun ve bu simgelere dikkat edin.

- ⚠ TEHLİKE:** Engellenmemesi halinde ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek çok yakın bir tehlikeli durumu gösterir.
- ⚠ UYARI:** Engellenmemesi halinde ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel bir tehlikeli durumu gösterir.
- ⚠ DİKKAT:** Engellenmemesi halinde önemsiz veya orta dereceli yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel bir tehlikeli durumu gösterir.
- ⚠ DİKKAT:** Güvenlik uyarısı sembolü olmadan kullanılması, kaçınılmadığında üründe hasara neden olabilecek potansiyel tehlikeli bir durumu gösterir.

Bu ürünün uygun olmayan şekilde kullanım veya bakımı, ciddi yaralanmalara veya üründe hasara neden olabilir. Bu ekipmanı kullanmadan önce, tüm uyarı ve çalıştırma talimatlarını okuyup anlayın. Elektrikli aletleri kullanırken, kişisel yaralanma riskini azaltmak için temel güvenlik önlemlerine her zaman uyulmalıdır.

BÜTÜN UYARI VE GÜVENLİK TALİMATLARINI İLERİDE BAKMAK ÜZERE MUHAFAZA EDİN

1.1 GENEL GÜVENLİK KURALLARI

- Birden fazla tehlike için, aksesuarları takmadan, çalıştırmadan, tamir etmeden, bakımını yapmadan, değiştirmeden veya aletin yakınında çalışma yapmadan önce güvenlik talimatlarını okuyun ve anlayın. Bunun yapılmaması ciddi bedensel yaralanmalara neden olabilir.
- Alet yalnızca deneyimli ve eğitilmiş operatörler tarafından monte edilmeli, ayarlanmalı veya kullanılmalıdır.
- STANLEY Engineered Fastening Kör Perçinleri çakmanın dışında bir amaçla kullanmayın.
- Sadece üreticinin tavsiye ettiği parçaları, ekleri ve aksesuarları kullanın.
- Alet üzerinde değişiklik YAPMAYIN. Değişiklikler güvenlik önlemlerinin etkinliğini azaltabilir ve operatöre yönelik riskleri artırabilir. Müşterinin alet üzerinde yapacağı tüm değişiklikler kendi sorumluluğunda olup aletin garantisini geçersiz kılar.
- Güvenlik talimatlarını atmayın; bu talimatları operatöre verin.
- Hasar görmüş bir aleti kullanmayın.
- Kullanmadan önce, hareketli parçalardaki hizalama hatalarını ve tutuklukları, parçalardaki kırılmalar ve aletin çalışmasını etkileyecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Hasarlı ise, aleti kullanmadan önce tamir ettirin. Kullanmadan önce, anahtarları veya penseleri çıkarın.
- Aletler, ISO 11148'in bu bölümünün gerektirdiği derecelendirme ve işaretlerin alet üzerinde okunaklı bir şekilde işaretlendiğini doğrulamak için periyodik olarak kontrol edilmelidir. İşveren/kullanıcı gerektiğinde yedek markalama etiketleri almak için üreticiye başvurulmalıdır.
- Alet sürekli güvenli çalışır halde tutulmalı ve arıza ve çalışır durumu açısından eğitilmiş personel tarafından düzenli aralıklarla kontrol edilmelidir. Demontaj işlemi, sadece eğitilmiş personel tarafından gerçekleştirilecektir. Aleti, önceden bakım talimatlarına danışmadan demonte etmeyin.

1.2 CİSİM FIRLAMA TEHLİKELERİ

- Bakım ya da ayar yapmadan veya burun tertibatını ya da aksesuarlarını takmadan veya çıkarmadan önce aletin hava beslemesinden bağlantısını kesin.
- İş parçası veya aksesuarlar ya da takılı aletin kendisinin arızalanması durumunda perçinlerin yüksek hızla fırlayabileceğini unutmayın.
- Aletin çalışması sırasında daima darbeye dayanıklı göz koruması kullanın. Gereken koruma derecesi her kullanım için özel değerlendirilmelidir.
- Bu sırada başkalarına yönelik riskler de değerlendirilmelidir.
- İş parçasının sağlam bir şekilde sabitlendiğinden emin olun.

- Perçin ve/veya mandrelin fırlamasından korunma araçlarının yerinde ve çalışır durumda olduğunu kontrol edin.
- Mandrellerin aletin önünden hızla fırlama ihtimaline karşı dikkatli olun.
- Aleti herhangi bir kişiye dönük halde ÇALIŞTIRMAYIN.

1.3 ÇALIŞMA TEHLİKELERİ

- Aletin kullanımı sırasında operatörün elleri ezilme, çarpma, kesilme, sıyrılma ve yüksek ısı gibi tehlikelere maruz bırakabilir. Elleri korumak için uygun eldiven takın.
- Aleti çalıştırırken dengeli bir vücut pozisyonu sağlayın ve yere sağlam bir şekilde basın.
- Hidrolik veya pnömatik beslemenin kesintiye uğraması durumunda başlatma-durdurma düzeneğini serbest bırakın.
- Sadece üretici tarafından önerilen yağlayıcıları kullanın.
- Hidrolik sıvı ile teması önlenmelidir. Döküntü olasılığını en aza indirmek için, temas halinde iyice yıkanmaya özen gösterilmelidir.
- Tüm hidrolik yağlar ve yağlayıcılara ait Malzeme Güvenlik Bilgi Formu verileri alet tedarikçinizden talep edilebilir.
- Bazı duruş pozisyonları aletin normal veya beklenmedik hareketine reaksiyon vermenizi engelleyebileceği için uygun olmayan duruşlardan kaçının.
- Alet bir süspansiyon cihazına sabitlenmişse, sabitlemenin güvenli olduğundan emin olun.
- Burun donanımı takılmadığında ezilme veya sıkışma riskine dikkat edin.
- Aleti burun mahfazası takılı değilken KULLANMAYIN.
- Aleti kullanacak kişiler, kullanmadan önce ellerini yeterince uzakta tutmalıdır.
- Aleti bir yerden bir yere taşıırken, istemeden çalıştırmamak için elinizi tetikten uzak tutun.
- Aleti yere düşürmeyin veya bir çekiç olarak KULLANMAYIN.
- Harcanmış mandrellerin bir tehlike yaratmamasına özen gösterilmelidir.

1.4 TEKRARLAYAN HAREKET TEHLİKELERİ

- Bir elektrikli el aleti kullanırken, eller, kollar, omuzlar, boyun veya vücudun diğer uzuvlarında bir rahatsızlık hissedebilirsiniz.
- Operatör, aleti kullanırken güvenli bir duruş sağlamalı, uygunsuz veya dengesiz pozisyonlardan kaçınarak rahat bir duruş benimsemelidir. Operatör uzun süreli görevler sırasında vücudun duruş pozisyonunu değiştirerek rahatsızlık ve yorgunluğun önlenmesine yardımcı olabilir.
- Operatör sürekli veya tekrarlayan rahatsızlık, ağrı, zonklama, sızı, karıncalanma, uyuşma, yanma hissi veya sertlik gibi semptomlar yaşarsa, bu uyarı işaretlerini mutlaka dikkate almalıdır. Operatör bu durumu işverenine derhal bildirmeli ve deneyimli bir sağlık personeline danışmalıdır.

1.5 AKSESUAR TEHLİKELERİ

- Burun tertibatını veya aksesuarını takmadan veya çıkarmadan önce aletin hava beslemesinden bağlantısını kesin.
- Yalnızca aletin üreticisi tarafından önerilen boyut ve türdeki aksesuarları ve sarf malzemelerini kullanın; başka tür veya boyutta aksesuar veya sarf malzemelerini kullanmayın.

1.6 İŞYERİ TEHLİKELERİ

- Kaymalar, takılmalar ve düşmeler işyerinde yaralanmaların ana nedenleridir. Aletin kullanımının neden olduğu kaygan yüzeylere ve ayrıca hava borusu veya hidrolik hortumun neden olduğu takılma tehlikelerine dikkat edin.
- Tanımadığınız yerlerde dikkatli ilerleyin. Elektrik kabloları veya diğer borular gibi gizli tehlikeler mevcut olabilir.
- Bu alet potansiyel olarak patlayıcı olan ortamlarda kullanım için tasarlanmamıştır ve elektrik temasına karşı yalıtımlı değildir.
- Alet kullanılırken hasar gördüğünde tehlikeye neden olabilecek herhangi bir elektrik kablosu, gaz borusu vb. bulunmadığından emin olun.
- Uygun şekilde giyinin. Bol elbiseler giymeyin ve takı takmayın. Saçınızı, elbiselerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol elbiseler ve takılar veya uzun saç hareketli parçalara takılabilir.
- Harcanmış mandrellerin bir tehlike yaratmamasına özen gösterilmelidir.

1.7 GÜRÜLTÜ TEHLİKELERİ

- Yüksek gürültü seviyelerine maruz kalma, kalıcı düzeyde işitme kaybına ve kulak çınlaması (zil sesi, vınlama, kulaklarda ısıklık sesi veya uğultu) gibi diğer sorunlara neden olabilir. Bu nedenle, risk değerlendirmesinin yapılması ve bu tehlikeler için uygun kontrollerin uygulanması önemlidir.
- Riski azaltmak için uygun önlemler arasında iş parçalarının “ses çıkarmasını” engellemeye dönük ses yalıtım materyallerinin kullanımı gibi eylemler sayılabilir.
- İşverenin talimatlarına uygun olarak, iş sağlığı ve güvenliği yönetmeliklerinin gerektirdiği şekilde işitme koruması kullanın.
- Gürültü seviyesinde gereksiz bir artışı önlemek için aleti kullanım kılavuzunda tavsiye edildiği şekilde kullanın ve bakımını yapın.

1.8 PNÖMATİK EL ALETLERİ İÇİN EK GÜVENLİK TALİMATLARI

- Çalıştırma hava beslemesi, 7 barı (100 PSI) aşmamalıdır.
- Basıncı hava ciddi yaralanmalara neden olabilir.

- Aleti çalışır halde başı boş bırakmayın. Alet kullanılmadığında, aksesuarları değiştirmeden önce ya da onarımları yaparken hava hortumunu ayırın.
- Mandrel kollektörü yüzünde havanın operatör veya diğer kişiler yönünde açılmasına izin VERMEYİN. Havayı asla kendinize veya başkasına yönlendirmeyin.
- Çarpan hortumlar ciddi yaralanmalara neden olabilir. Hortum ve bağlantı parçalarını hasar veya gevşeme açısından daima kontrol edin.
- Kullanmadan önce, hava hatlarında hasar olup olmadığını ve güvenli olduğunu kontrol edin. Hortumların üzerine ağır eşyalar koymayın. Keskin bir cisimle temas iç kısımda hasara ve hortumun erken arızalanmasına neden olabilir.
- Soğuk hava elden uzağa yönlendirilmelidir.
- Üniversal kıvrımlı kaplinler (tırnaklı kaplinler) her kullanıldığında, kilit pimleri takılmalı ve muhtemel hortum ile alet veya hortum ile hortum arasında bağlantı arızasına karşı korunmak için emniyet kabloları kullanılmalıdır.
- Sıkma aletini hortumundan KALDIRMAYIN. Her zaman yerleştirme aleti kavrama yerini kullanın.
- Havalandırma delikleri tıkanmamalı veya kapatılmamalıdır.
- Aletin hidrolik sisteminde kir ve yabancı madde birikmesine izin vermeyin, bu, aletin arızalanmasına neden olacaktır.

⚠ UYARI: Mandrellerin normal ve doğru kullanımı sonucunda doğal olarak az miktarda aşınma ve işaretlenme meydana gelse de, kafa çapına, şaftın kuyruk çene kavrama alanına veya şafttaki ağır çukurluğa ve herhangi bir mandrel distorsiyonuna özellikle dikkat ederek, aşırı aşınma ve işaretleme açısından düzenli olarak incelenmelidir. Kullanım sırasında sorun yaratan mandreller aletten hızla fırlayabilir. Mandrellerin aşırı düzeyde aşınmadan ve her zaman önerilen maksimum yerleştirme sayısından önce değiştirilmesini sağlamak müşterinin sorumluluğundadır. Uygulamanızın rayba yükünü, kalibre edilmiş ölçüm aletimizle ölçerek bu rakamın ne olduğunu size bildirecek olan STANLEY Engineered Fastening temsilcinize başvurun.

STANLEY Engineered Fastening politikası, sürekli ürün geliştirme ve iyileştirme çalışmalarından biridir ve herhangi bir bildirimde bulunmaksızın herhangi bir ürün özelliklerini değiştirme hakkımızı saklı tutarız.

2. ÖZELLİKLER

2.1 70510 TİP ALET

Hava Basıncı	Minimum - Maksimum	4,5 bar - 5,5 bar (65,0 - 80,0 lbf/in ²)
Gereken Serbest Hava Hacmi	@ 5 bar /72,5 lbf/in ²	2,6 litre (0,09 ft ³)
Strok	Maksimum	30,0 mm (1,18 in)
	Standart olarak 3 tampon durdurucu ile	21,0 mm (0,83 in)
Çekme Gücü	@ 5 bar /72,5 lbf/in ²	3,0 kN (788 lbf)
Döngü süresi	Yaklaşık olarak	1 saniye

2.2 07531-02200 GÜÇLENDİRİCİ

Hava Basıncı	Minimum - Maksimum	4,5 bar - 5,5 bar (65,0 - 80,0 lbf/in ²)
Güçlendirme Oranı		32:1
Strok	Maksimum	30,0 mm (1,18 in)

Gürültü testi kodu ISO 15744 ve ISO 3744 uyarınca belirlenmiş gürültü değerleri.		71510
A ağırlıklı ses gücü seviyesi dB(A), L_{WA}	Belirsiz gürültü: $k_{WA} = 2,3$ dB(A)	71,3 dB(A)
İş istasyonunda A ağırlıklı emisyon ses basıncı seviyesi dB(A), L_{pA}	Belirsiz gürültü: $k_{pA} = 2,3$ dB(A)	60,3 dB(A)
C-ağırlıklı tepe emisyon ses basıncı seviyesi dB(C), L_{pC} , tepe	Belirsiz gürültü: $k_{pC} = 2,5$ dB(C)	94,0 dB(C)

3. Kullanım Amacı

3.1 ALET ÖZELLİKLERİ

Pnömatik 70510 tipi alet, Stanley Engineered Fastening hız perçinleri (1/16" Avlug® hariç) yerleştirmek için tasarlanmıştır ve bu, onu tüm endüstrilerde çok çeşitli uygulamalarda toplu döküm çizgisi montajı için ideal hale getirir.

Uygulamanızda kullanılan perçinin tipi ve boyutu için uyumlu bileşenleri seçerken, aksesuarlar kılavuzunun (07900-09508) burun ekipmanı bölümüne bakılmalıdır. Burun çene boyutları aksesuar kılavuzunda verilmiştir.

Islak koşullarda veya yanıcı sıvı ya da gazların mevcut olduğu ortamlarda **KULLANMAYIN**.

PERÇİN ADI	PERÇİN EBATİ											
	3/32"	1/8"	5/32"	3/16"	1/4"	2,5mm 2,8mm	3mm	3,5mm	4mm	6mm	M2.5 4-40 UNC	M3 6-32 UNC
CHOBERT®	●	●	●	●	●							
GROVIT®	●	●	●	●								
AVLUG®	●	●										
BRIV®	●	●	●	●						●		
RIVSCREW®						●	●	●	●			
AVTRONIC®						●						
AVSERT®											●	●
NEOSPEED(R)		●	●	●								

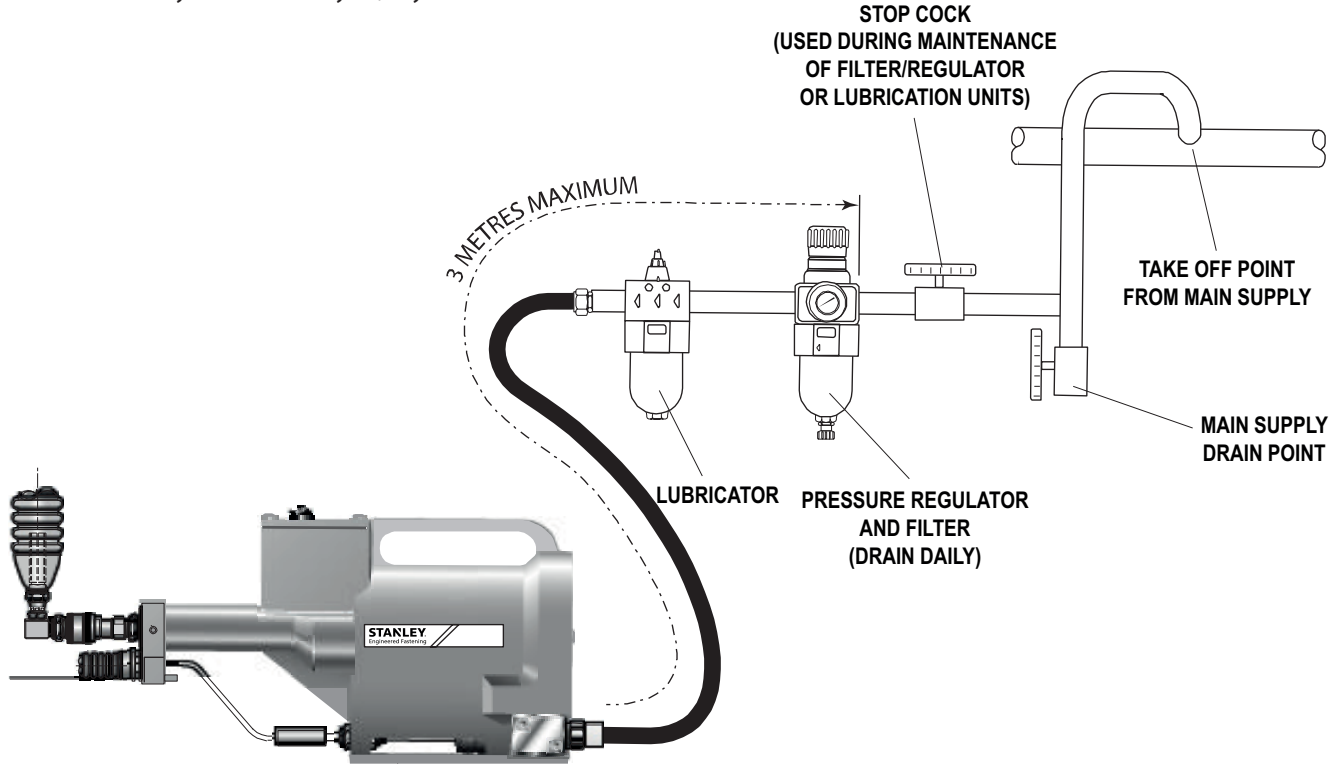
4. HİZMETE ALINMASI

4.1 HAVALI BESLEME

Tüm aletler, 5 bar optimum basınçlı hava ile çalışır. Ana hava beslemesinde basınç regülatörleri ve otomatik yağlama/filtreleme sistemlerinin kullanılmasını tavsiye ederiz. Maksimum alet ömrü ve minimum alet bakımı sağlamak için bunlar, 70510 ve Koruyucu için aletin üzerindeki hava giriş noktasının 3 metre yakınına takılmalıdır. Aşağıdaki şekle bakın.

Hava besleme hortumlarının minimum etkin çalışma basıncı, hangisi daha yüksekse, en az sistemin ürettiği maksimum basıncın %150'si veya 10 bar olmalıdır. Hava hortumları, yağa dayanıklı olmalı, dış kısımları aşınmaya dirençli olmalı ve çalışma koşullarının hortumlarda hasara neden olabileceği yerlerde korumalı olmalıdır. Tüm hava hortumlarının iç kısımdaki çapı minimum 6,4 milimetre veya 1/4 inç OLMALIDIR.

Günlük servis ayrıntılarını okuyun, sayfa 491.

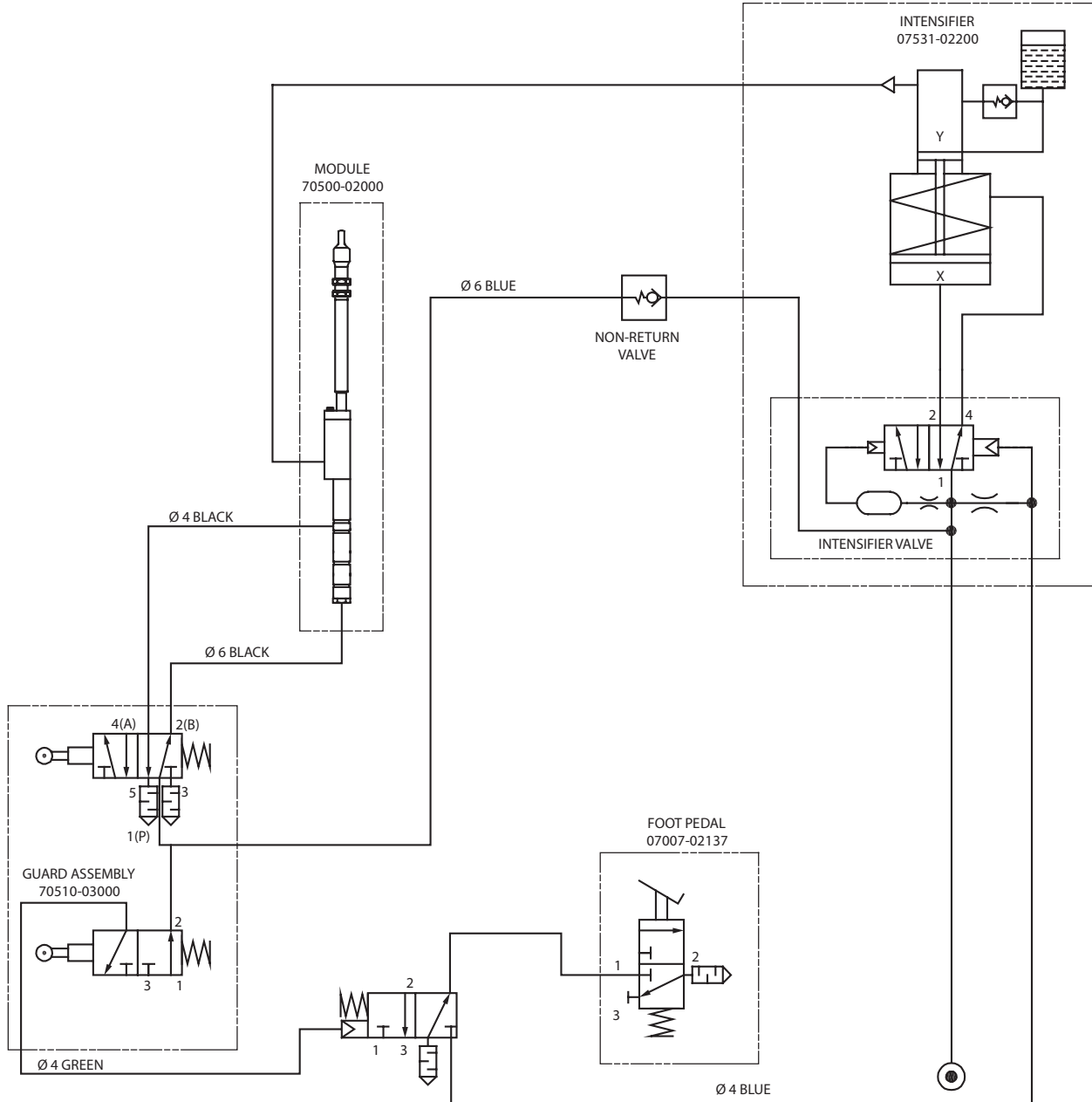


4.2 70510-01000 – TEZGAHTA TAKILI KORUMA DÜZENİĞİ

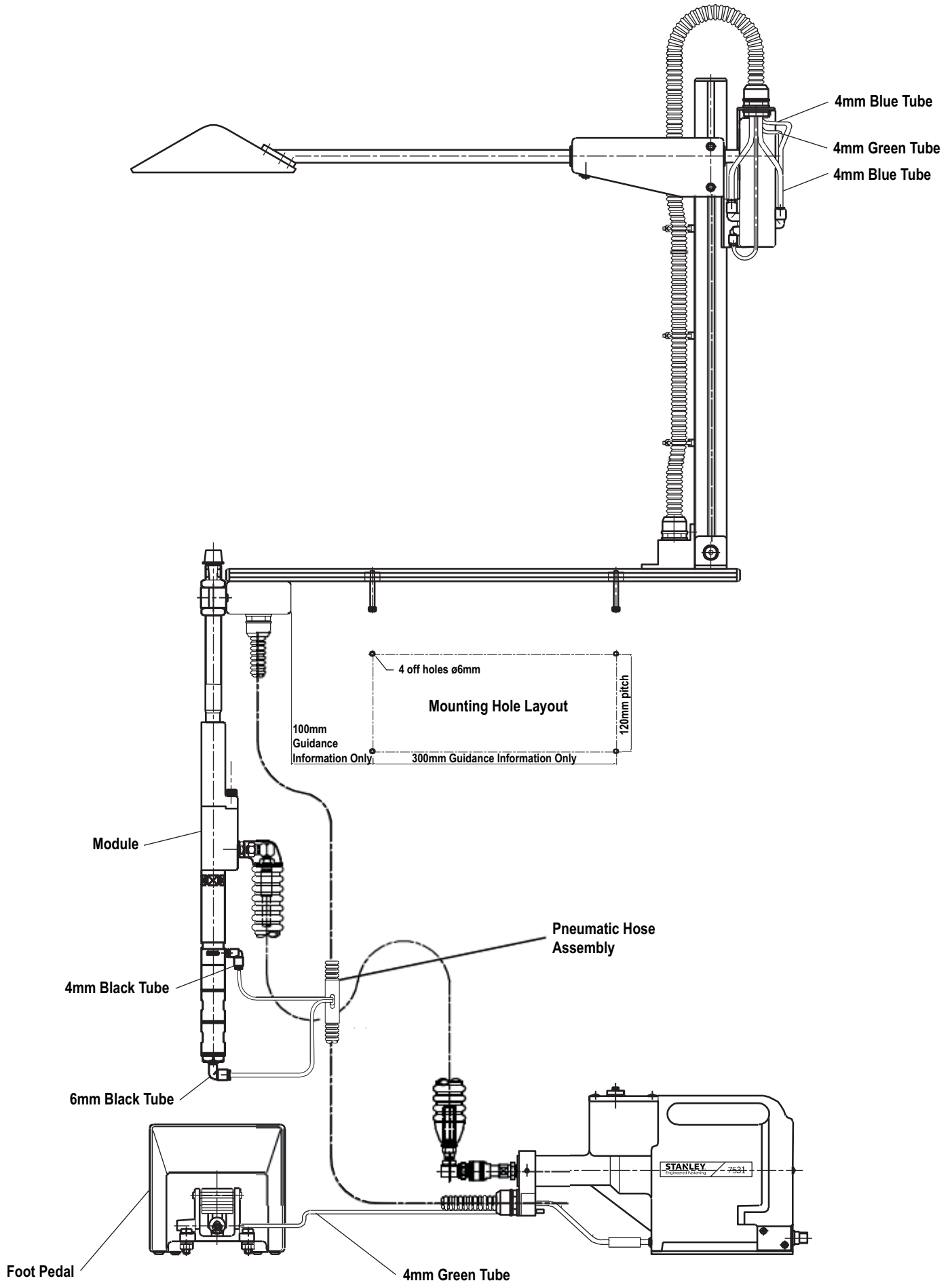
Karşıdaki resme bakın (sayfa 487)

- C-Şasi Koruyucudan, Siyah 6 mm pnömatik boruyu (Dikey kısımda $\frac{5}{2}$ Makaralı Valf'e bağlı) modülün arkasındaki bağlantıya (Kuyruk Çeneleri Açık) bağlayın. Bu boru ana göbek bağlantısının yan duvarından geçer.
- C-Şasi Koruyucudan, Siyah 4mm pnömatik boruyu (Dikey kısımda $\frac{5}{2}$ Makaralı Valf'e bağlı) modülün ortasındaki bağlantıya (Kuyruk Çeneleri Kapalı) bağlayın. Bu boru ana göbek bağlantısının yan duvarından geçer.
- C-Şasi Koruyucudan, Mavi 6 mm pnömatik boruyu (Dikey kısımda $\frac{5}{2}$ Makaralı Valf'e bağlı) güçlendiricinin ön yüzünde sol taraftaki bağlantıya bağlayın.
- C-Şasi Koruyucudan, Mavi 4mm pnömatik boruyu (Dikey kısımda $\frac{3}{2}$ Makaralı Valf'e bağlı) güçlendiricinin ön yüzünde sağ taraftaki bağlantıya bağlayın.
- C-Şasi Koruyucudan, Yeşil 4mm pnömatik boruyu (Dikey kısımda $\frac{3}{2}$ Makaralı Valf'e bağlı) ayak pedalına bağlayın.
- Not: Parça 56 (7005-1528 Tezgahta Takılı Korumaya Bağlı) banjo konektörünü ayak pedalındaki mevcut bağlantı parçasının yerine bağlayın.
- Güçlendirici ve ana hava kaynağı arasına bir hortum takın.

4.3 70510-01000 – TEZGAHTA TAKILI KORUMA PNÖMATİK DEVRESİ



4.4 70510-01000 TEZGAHTA TAKILI KORUMA DÜZENİĞİ



4.5 MODÜLER BAŞLI BURÇ DURDURUCULAR

ÖNEMLİ

Tampon durdurucular, aletin strok uzunluğunu, dolayısıyla alet döngü süresini ve şok yüklerini azaltmak için takılır. Şok yüklerini en aza indirmek, aletin verimliliğini artıracak ve mandrelin ömrünü uzatacaktır.

Her alet, önceden takılmış üç tampon durdurucu ile birlikte gelir. Yerleştirilecek perçin ve bağlantı elemanlarının uzunluğuna uyacak şekilde bunlardan bir veya daha fazlasının çıkarılması gerekebilir, böylece tam arka konumdayken, mandrel başı burun çenelerinin hemen içinde kalır. Bağlantı elemanınız için önerilen tampon durdurucuların sayısını belirlemek için aşağıdaki tabloyu kullanın. Önce uygun çapı bulun ve bu bölümde doğru uzunluk kodunu seçin. Bu iki hane, perçin parça numarasının son iki hanesidir.

Aşağıdaki tabloda karşılık gelen tampon durdurucu sayısını okuyun.

Perçin Çap Kodu	03 ($\frac{3}{32}$ ", 2,5mm ve 2,8mm)										04 ($\frac{1}{8}$ ")					
Perçin uzunluk kodu	04	06	08	10	12	14	16	18	20	22	04	06	08	10	12	14
Dolgu tampon durdurucuların sayısı	3	3	2	2	1	0	0	0	0	0	3	2	2	2	1	1

Perçin Çap Kodu	05 ($\frac{5}{32}$ ")						06 ($\frac{3}{16}$ ")						08 ($\frac{1}{4}$ ", 6mm)			
Perçin uzunluk kodu	05/06	07/08	09/10	11/12	13/14	15/16	07	09	11	13	15	17	09	11	13	15
Dolgu tampon durdurucuların sayısı	3	3	3	1	1	0	3	2	1	1	0	0	2	1	0	0

Ekstra tampon durdurucular, $\frac{1}{8}$ " kalınlık için, parça numarası 70500-02016 ile sipariş verin

Tampon Durdurucuların sayısının ayarlanması **48**

- Alete giden hava beslemesi bağlantısının kesildiğinden emin olun.
- Modüler Başlık Grubunu montaj plakasından/Makine Üst Plakasından çıkarın.
- Gövdeyi **38** bir çift yumuşak mengene çenesinde tutun ve Kuyruk Çene Muhafazasını **42** sökün. Bu, Piston Somunu **47** ve Kilit Somununu **46** ortaya çıkarır.
- Tampon Durdurucuları yukarıdaki tabloya uygun olarak ekleyin veya çıkartın. Piston Somunu **47** ve Kilit Somununu **46** Piston **41** dişinin üzerine yerleştirin. Kilit Somununun **46** Pistonun **41** ön yüzü ile aynı hizada olduğundan emin olarak Somunları somun anahtarıyla birbirine kilitleyin.
- Kuyruk Çene Muhafazasını **42**, sıkarak Gövdeye **38** geri takın.
- Mengeneden çıkarın ve Modüler Başlık Grubunu yerine geri takın.

Not: Yukarıdaki işlem sırasında yağ kaybı olması beklenmez, bu nedenle yağ eklemeye gerek olmaz.

Koyu yazılan parça numaraları, 70500-02000 için genel montaj çizimine ve parça listesine atıfta bulunur (sayfa 497-498).

4.6 SÜRGÜ

ÖNEMLİ
Aleti yükleme ve uç ekipmanının alete takılması prosedürü ayrılmaz bir bütündür.

Alet satışa sunulduğunda sürgü doğru şekilde takılsa da, burun ekipmanını takmadan önce yönünü kontrol etmenizi öneririz. Yay yüklü, hafif içbükey konumda, sürgünün ucu şekilde gösterildiği gibi aletin ön tarafına bakıyor olmalıdır.

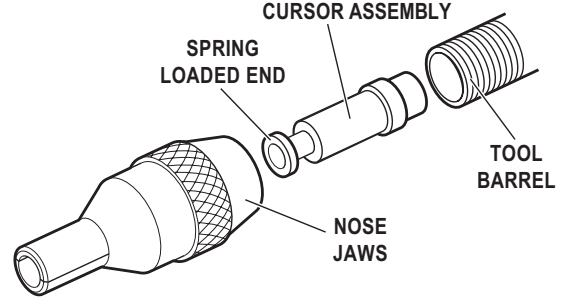
Doğru şekilde takıldığında, bir mandrel merkezine itilip geri çekildiğinde sürgü kolayca namludan dışarı kayar.

Sürgünün yönünü tersine çevirmek için şu adımları izleyin:

- Vidayı **3** Gövdeden **38** çıkartın.
- Namlu grubunu Gövdeden **38** çıkartın.
- Başsız Vidayı **2** fNamlu Somunundan **32** çıkartın.

Not: Vidayı değiştirirken. Loctite Screwloc 222 kullanarak sabitleyin.

- Namluyu **33** sıkıca tutun ve Namlu Somununu **32** çıkartın. Namlu Geri Dönüş Yayı **36** sıkıştırıldığı için dikkatli olun.
- Namlunun **33** arka ucundaki deliğe, namlunun önünden dışarı çıkana kadar bir mandrel sokun, ardından mandrel ve sürgüyü önden birlikte dışarı çekin.
- Bileşenleri tersi sırayla yeniden monte edin.
- Sürgü Grubunu **20** namlunun önüne doğru şekilde yerleştirin.



4.7 ALETİN DOLDURULMASI VE YENİDEN DOLDURULMASI

ÖNEMLİ
Yanlış takılırsa, sürgü perçinlerin beslenmesine izin vermez.

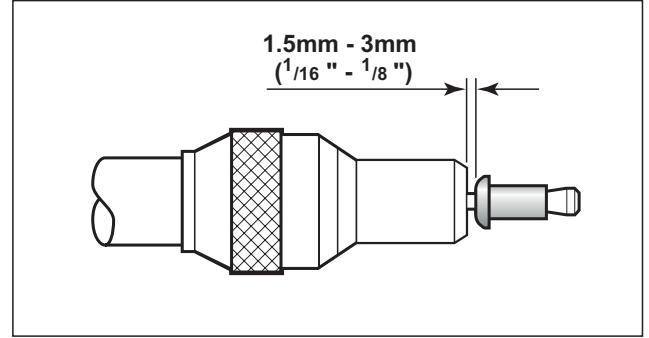
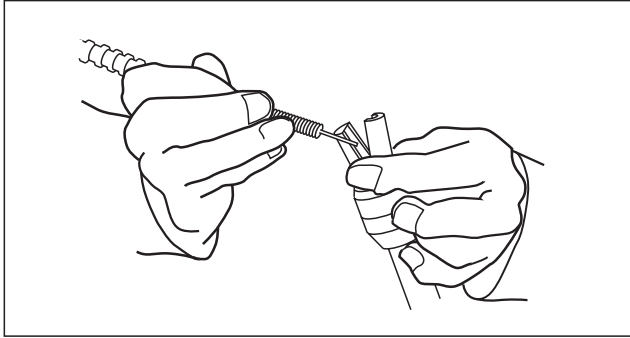
Komple bir alet veya sistem sipariş ettiğinizde, normalde, perçinin yerleştirilmesi için gereken tüm burun ekipmanı ürün ile birlikte verilecektir.

Burun ekipmanı bileşenlerini tanımlamak veya doğru elemanları seçmek için aksesuarlar kılavuzundaki (07900-09508) burun ekipmanı bölümünü okuyun.

Size bir burun çenesi verildiyse, mandreller ve mandrel takip yayları, arka sayfada gösterildiği gibi aletin doldurulması ve burun ekipmanının takılması ile devam eder.

Aletin Doldurulması

- Hava beslemesini alete takın.
- Şu aleti kullanarak mandreli kavrayan kuyruk çenelerini açın:
70510-01000 Tezgahta Takılı Koruma: Koruyucuyu operatörden uzağa itin.
- Seçilen burun çenelerini aletin namlusuna vidalayın.
- Kağıt bölmesinden perçinlerin kuyruk ucuna bir mandrel yerleştirin.
- Aksesuar kılavuzunda (parça numarası 07900-09508) gösterildiği gibi doğru yönden emin olarak mandrel takip yayını mandrel üzerine kaydırın.
- Mandrenin kuyruk ucunu kavrayarak, kağıt bölmesini perçinlerin etrafından yırtın.
- Burun çenelerini, Kam tarafından çalıştırılan çenelerin dış halkasını döndürerek veya aşağıda gösterildiği gibi çene uçlarını dışarı doğru iterek açın.
- Önceden monte edilmiş mandreli, mandrel takip yayını ve bağlantı elemanlarını, yerleştirilecek ilk bağlantı parçası burun çenesinden dışarı çıkana kadar burun çenelerine sokun.
- Burun çenelerini kapatın ve aşağıdaki sağdaki resimde gösterildiği gibi ilk perçin 1,5mm - 3mm ($\frac{1}{16}$ " - $\frac{1}{8}$ ") çıkacak şekilde ayarlayın.
- Mandrelin kavrandığından emin olmak için kuyruk çenelerini kapatın:
70510-01000 Tezgahta Takılı Koruma: Koruyucuyu operatöre doğru çekin.

**ALETİN YENİDEN DOLDURULMASI**

- Aletin kuyruk çenelerini açın.
- Burun çenelerini açın ve boş mandreli ve mandrel takip yayını aletten dışarı çekin.
- Yukarıdaki talimatları ■ aşamasından itibaren takip ederek aleti yeniden yükleyin.

4.8 ÇALIŞTIRMA PROSEDÜRÜ**ÖNEMLİ**

Aleti çalıştırmadan önce sürgü yönünün ve uç ekipmanının doğru olduğunu kontrol etmelisiniz.

- Perçini burun çenelerinden dışarı taşıyacak şekilde uygulama deliklerine tam olarak iterek uygulamanın kare olmasını sağlayınız.
- Ayak pedalını serbest bırakmadan çalıştırın - mandrel başı, perçinin içinden çekilerek perçini uygulamanın içine yerleştirir.
- Uygulamayı çıkartın.
- Ayak pedalını serbest bırakın. Bir sonraki perçin, yerleştirmeye hazır olarak burun çenelerinden otomatik olarak sunulacaktır.

4.9 YERLEŞTİRME EKİPMANI

Tüm burun ekipmanı, mandreller, takip yayları ve diğer aksesuarlar aksesuar kılavuzunda bulunabilir (parça numarası 07900-09508).

5. ALET BAKIMI

Her yıl veya her 500.000 döngüde bir (hangisi önce gerçekleşirse) düzenli bakım ve kapsamlı bir muayene yapılmalıdır.

ÖNEMLİ

Alet bakım talimatlarının uygun personele verilmesini sağlamaktan işveren sorumludur. Operatör, uygun şekilde eğitim almadığı sürece aletin bakım veya onarımına dahil olmamalıdır.

DİKKAT – Aletin metalik olmayan parçalarını temizlemek için asla çözücü veya başka sert kimyasal kullanmayın. Bu kimyasallar bu parçalarda kullanılan malzemelere zarar verir

5.1 GÜNLÜK

- Her gün, aleti ilk kez kullanmadan veya kullanıma açmadan önce.
- Hava kaynağında yağlayıcı yoksa güçlendiricinin hava girişine birkaç damla temiz ve ince alıştırma yağı dökün. Alet devamlı olarak kullanılacaksa, hava hortumu temel hava kaynağından çıkarılmalı ve alet iki ila üç saatte bir yağlanmalıdır.
- Hava ve yağ kaçaklarını kontrol edin. • Hasar görmüş hortumlar ve kaplinler değiştirilmelidir.
- Basınç regülatöründe filtre yoksa, hortumu güçlendiriciye bağlamadan önce biriken su ve kirin temizlenmesi için hava hattına kuvvetlice üfleyin. Filtre varsa, boşaltın.
- Burun ekipmanının doğru olduğunu kontrol edin.
- Yerleştirme sayısını izleyerek mandrelleri aşınma veya hasar belirtileri açısından düzenli olarak kontrol edin (Güvenlik Talimatlarını okuyun, sayfa 480-481).
- Korumanın hasarsız olduğundan ve doğru çalıştığından emin olun.
- Modüler kafa strokunun yerleştirilecek perçin için yeterli olduğundan emin olun. Gerekirse yeniden havasını alın.

5.2 HAFTALIK

- Yukarıda açıklandığı gibi tüm “Günlük” prosedürleri gerçekleştirin.
- Kuyruk Çenelerini çıkarın, inceleyin, temizleyin ve gresleyin (“Kuyruk Çenelerinin Sökülmesi” sayfasına bakın 495).
- Güçlendirici Ünite haznesindeki yağ seviyesinin şeffaf kapak plakasının yaklaşık 12 mm (1/2”) altında olduğunu kontrol edin, gerekirse tamamlayın.

5.3 MOLY LITHIUM GREASE EP 3753 GÜVENLİK VERİLERİ

Gres tek başına sipariş edilebilir, parça numarası servis kitinde gösterilir, bkz. sayfa 492.

İlk Yardım

CİLT:

Gres tamamen suya dayanıklı olduğu için onaylı bir emülsifiye edici cilt temizleyiciyle tamamen çıkartılmalıdır.

YUTMA:

Maruz kalan kişinin 30ml Magnezyum Sütü içmesini sağlayın.

GÖZLER:

Tahriş eder fakat zararlı değildir. Su ile yıkayın ve tıbbi yardım alın.

Yanma

PARLAMA NOKTASI: 220°C üzeri.

Yanıcı olarak sınıflandırılmamıştır.

Uygun yangın söndürme aracı: Deneyimli bir operatör tarafından uygulandığı takdirde CO2, Halon veya su püskürtme.

Çevreyi Koruma

Onaylı bir tesiste yakma ya da bertaraf etme için hurdaya ayırın.

Elleçleme

Koruyucu krem veya yağa dayanıklı eldiven kullanın

Saklama

Isıdan ve oksitleyici maddelerden uzak tutun.

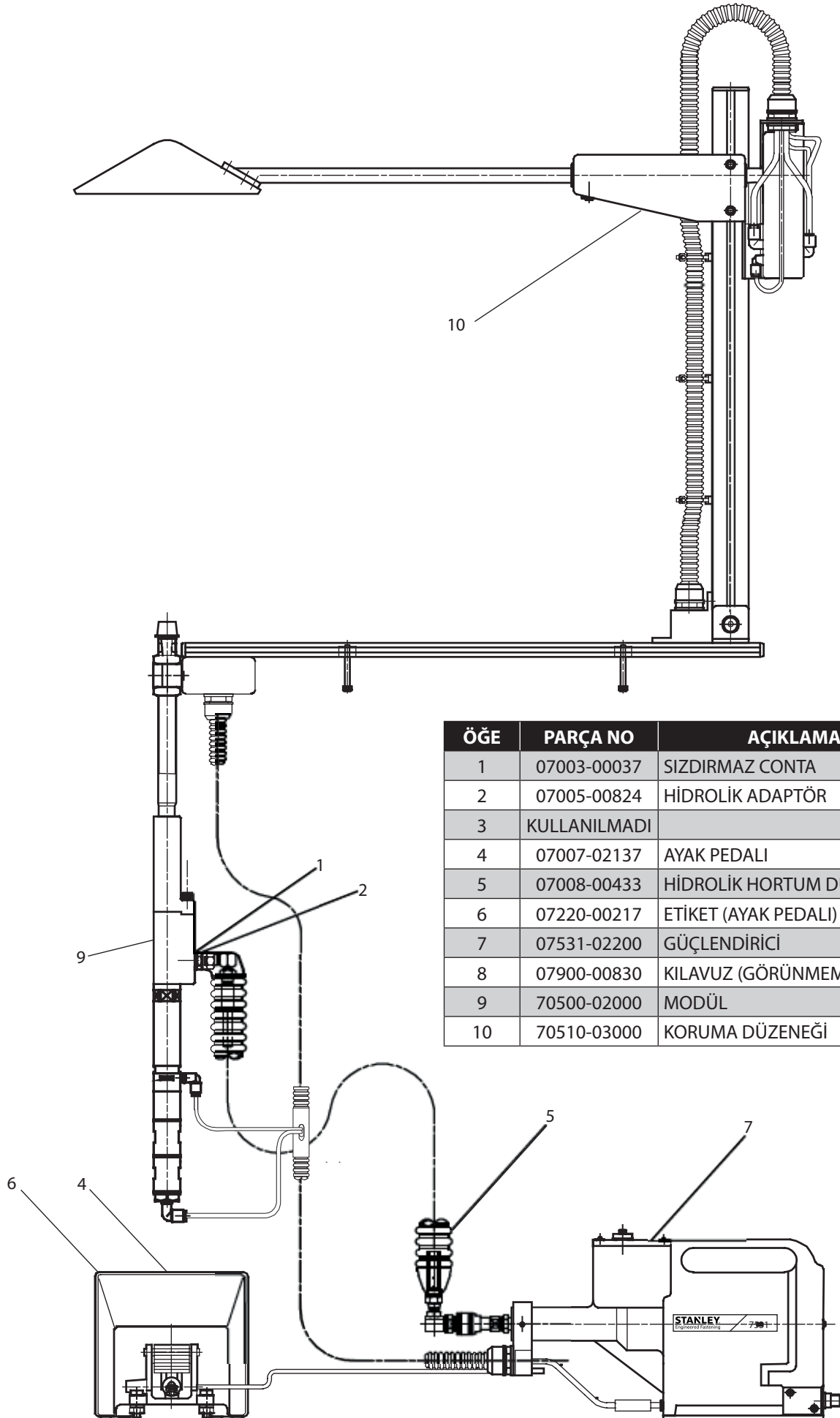
5.4 SERVİS KİTİ

Tüm servis işlemleri için servis kitinin kullanılmasını öneririz (parça numarası 07900-04750(S)).

SERVİS KİTİ					
ÖĞE PARÇA NO	AÇIKLAMA	NO KAPALI	ÖĞE PARÇA NO	AÇIKLAMA	NO KAPALI
07900-00002	ANAHTAR MONTAJ	1	07900-00429	BAŞ PİSTON İÇİN MONTAJ ANAHTARI	1
07900-00006	SPATULA	1	07900-00433	ANAHTAR 24 & 26mm AÇIK UÇLU	1
07900-00008	7/16in × 1/2in A/F ANAHTAR	1	07900-00434	ANAHTAR 32 & 30mm AÇIK UÇLU	1
07900-00012	9/16 × 5/8 A/F ANAHTAR (1/18inç kalınlık)	1	07900-00446	EKSTRAKTÖR	1
07900-00013	ALTIGEN ANAHTAR 1/8" A/F	1	07900-00488	ANAHTAR MONTAJ	1
07900-00194	ÇENE GÖVDE ANAHTARI	1	07900-00496	ALTIGEN ANAHTAR 2.5mm A/F	1
07900-00201	ALTIGEN ANAHTAR 0.050in A/F	1	07900-00520	3/8 ÇAP ÇUBUK	1
07900-00224	ALTIGEN ANAHTAR 4mm A/F	1	07900-00521	1/4inç ÇAP ÇUBUK	1
07900-00225	ALTIGEN ANAHTAR 5mm A/F	1	07900-00522	BAŞ PİSTON İÇİN MONTAJ ANAHTARI	2
07900-00226	ALTIGEN ANAHTAR 6mm A/F	1	07900-00576	MONTAJ TOPUZU	1
07900-00237	3/8 B-S-W ANAHTAR	1	07900-00577	PİSTON MONTAJ ÇUBUĞU	1
07900-00351	ALTIGEN ANAHTAR 3mm A/F	1	07900-00593	MANŞON	1
07900-00392	8mm A/F ANAHTAR	1	07900-00594	İTME ÇUBUĞU	1
07900-00393	15mm × 14mm A/F ANAHTAR	1	07900-00669	MONTAJ TOPUZU (PİSTON)	1
07900-00394	17mm A/F ANAHTAR	1	07992-00020	80gm MOLYLITHIUM GREASE E.P.3753	1 tin
07900-00409	12mm × 13mm A/F ANAHTAR	1			

Not: Anahtar boyutları, aksi belirtilmedikçe 'daireler arası genişlik' olarak ölçülür.

6. TEZGAHTA TAKILI MODÜL VE KORUMA DÜZENEGİ 70510-01000(S)



7. BAKIM

Her 500.000 döngüde bir, alet tamamen sökülmesi ve aşınmış ve hasar görmüş parçaların yerine veya önerildiğinde yeni parçalar takılmalıdır. Tüm 'O' halkaları ve contaları, montajdan önce yenilenmeli ve Moly Lithium EP 3753 gresle yağlanmalıdır.

ÖNEMLİ

Güvenlik Talimatları için bkz. sayfa 480-481.

Alet bakım talimatlarının uygun personele verilmesini sağlamaktan işveren sorumludur. Operatör, uygun şekilde eğitim almadığı sürece aletin bakım veya onarımına dahil olmamalıdır.

Aksi özellikle belirtilmedikçe, herhangi bir servis bakımı veya sökme girişiminden önce hava kaynağının bağlantısı kesilmelidir.

Herhangi bir sökme işleminin temiz koşullarda yapılması tavsiye edilir.

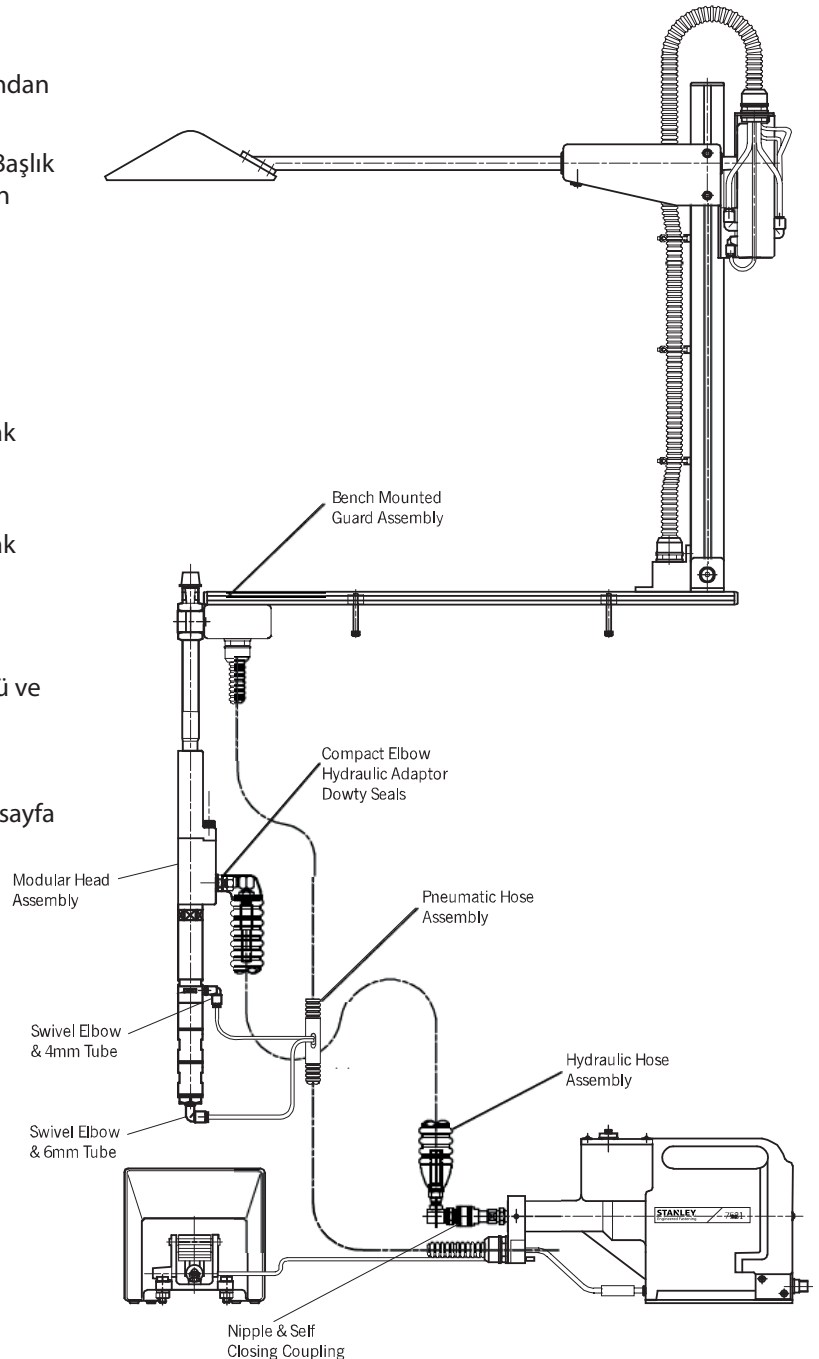
Çalışma süreçleri sonucunda makinede birikmiş olabilecek potansiyel olarak tehlikeli maddeler, bakımdan önce temizlenmelidir.

7.1 70510 DEMONTAJ İŞLEMLERİ

Modülü Montaj Grubundan Ayırmak

- Burun çene ekipmanını Modüler Başlık Grubundan çıkarın.
- Uygun Aylan Anahtarını* kullanarak Modüler Başlık Grubunu ve Alet Montaj Bloğunu koruyucudan çıkarın.
- Uygun Anahtar* kullanarak Montaj Bloğunu Modülden çıkarın.
- Güçlendiricide nipeli kendiliğinden kapanan kaplından ayırın.
- Döner dirsek bağlantısındaki bileziğe bastırarak 6mm Boruyu çıkartın. Bir Anahtar* kullanarak döner dirseği modülden çıkartın.
- Döner dirsek bağlantısındaki bileziğe bastırarak 4mm Boruyu çıkartın. Bir Anahtar* kullanarak döner dirseği modülden çıkartın.
- Bir anahtar* kullanarak hidrolik hortum düzeneğini, kompakt dirseği, hidrolik adaptörü ve radyal contaları modülden çıkarın.

* Servis kitinde bulunan öğeleri ifade eder, bkz. sayfa 492.



8. HİDROLİK MODÜL DÜZENEGİ 70500-02000 - BAKIM

8.1 KUYRUK ÇENELERİNİN SÖKÜLMESİ

- Anahtarların yardımıyla*, Adaptörü **24** ve "Kuyruk Çene Düzenegini" Kuyruk Çene Gövdesinden **42** çıkartın. Taret **22** ve Taret Çeneleri **19** açığa çıkacaktır. Çeneleri yanlış yerleştirmemeye özen gösterilmelidir.
- Çene Gövdesini **45** temizleyin ve inceleyin. Çene Gövdesini yalnızca hasarlıysa çıkarmak gerekli olacaktır. Çene Gövdesini **45** çıkartmak için Çene Gövdesi Anahtarını* ve Anahtarları kullanın.
- Tüm öğeleri temizleyin, gerektiğinde temizleyin ve değiştirin. Moly Lityum bazlı gres kullanarak yeniden yağlayın.

8.2 KUYRUK ÇENE DÜZENEGİNİN SÖKÜLMESİ

- Adaptör **24** ve Kuyruk Çene Düzenegini çıkartın.
 - Adaptörü **24** Anahtar* kullanarak Ön Silindirden **44** sökün. Banjo **43** ve 'O' Halkaları **9** sökün.
 - Anahtarların* yardımıyla Tareti **22** Ön Piston Çubuğundan **49** çıkartın.
 - Anahtarların* yardımıyla Ön Silindiri **44** Arka Silindirden **28** çıkartın. Ön Piston Çubuğu **49** ve Pistonu **26** çıkartın. Segmanı **16** çıkartın ve Pistonu **26** Piston Çubuğundan **27** çıkartın. 'O' Halkayı **4** Ön Silindirden **44** çıkartın.
- Not: 'O' Halkaların dahili girintilerden çıkarılması için sivri uçlu bir probun kullanılmasını gerekir. Sızdırmazlık yüzeylerine zarar vermemeye özen gösterilmelidir. 'O' Halkayı **8** Pistondan çıkartın. Spatula* kullanarak 'O' Halkayı **10** Pistondan çıkartın.*
- Conta Tutucuyu **30** çıkartın, anahtarın* yardımıyla Ön Arka Silindiri **28** Geri Arka Silindirden **28** çıkartın. Piston Çubuğu **27**, Segman **16**, Piston **26** ve 'O' Halkası Contalarını tarif edildiği gibi çıkartın.
 - Conta Tutucuyu **30** çıkartın. Anahtar* yardımıyla Geri Arka Silindiri **28** Arka Tapadan **29** çıkartın. Conta Tutucuyu **30** çıkartın.
- Piston Çubuğu, Segman, Piston ve 'O' Halkası Contalarını tarif edildiği gibi çıkartın.
- Aşınmış veya hasarlı parçaları gerektiği gibi değiştirin. Tüm parçaları iyice temizleyin, Contaları ve Silindir Deliklerini Molalityum gresle yağlayın. Tersi sırayla tekrar monte edin.

8.3 HİDROLİK GÖVDE DÜZENEGİNİN SÖKÜLMESİ

- Altıgen Anahtar* kullanarak Düğme Başlı Hava Alma Vidalarını **1** ve Contaları **6** Gövdeden **38** çıkartın. Hidrolik sıvısının Silindir Gövdesinden boşalmasını sağlayın.
 - Altıgen Anahtar* kullanarak Namlu Grubunu **2, 11, 13, 20, 21, 23, 25, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37** çıkartın.
 - Gövdenin **38** dönmesini önlemek için anahtarları* kullanarak ve anahtarların* yardımıyla Kuyruk Çene Muhafazasını **42** ve Kuyruk Çene Düzenegini çıkartın.
 - Anahtarların* yardımıyla Kilit Somunu **46** ve Ön Piston Somununu **47** çıkartın. Tampon Durdurucuları **48** çıkartın.
- Not: Yeniden montaj sırasında çıkartılan ile aynı sayıda Tampon Durdurucu takılması önemlidir.*
- Pistonu **41** çıkartın. Hidrolik Conta **15** ve Piston Kılavuz Bandını **39** çıkartın, tüm parçaları iyice temizleyin, hasar olup olmadığını kontrol edin ve gerekirse değiştirin.
 - Hidrolik Conta **14** ve Piston Kılavuz Bandını **40** Gövdeden **38** çıkartın, temizleyin, hasar olup olmadığını kontrol edin ve gerekirse değiştirin.
- Not: Sızdırmazlık yüzeylerine zarar vermemek için Contaları çıkarırken çok dikkatli olunmalıdır.*
- Piston çaplarını ve Gövde Silindiri deliğini aşınma ve hasar açısından inceleyin. Hidrolik Contaları ve Piston Kılavuz Bandını doğru konumlarda değiştirin. Hidrolik Contalar **14** için montaj aletlerini* kullanın. Contayı Manşonun* konik ucuna yerleştirin. Contanın doğru yönlendirildiğinden emin olun. Manşonu Gövdenin **38** deliğine yerleştirin. İtme Çubuğunu* kullanarak Contayı manşondan gövde oluşuna doğru itin. Contaları ve Silindir Deliklerini Molalityum gresle yağlayın.

8.4 HİDROLİK GÖVDENİN YENİDEN MONTE EDİLMESİ

- Piston **41** dişine yerleştirilmiş Montaj Topuzunu* kullanarak ve Piston Montaj Çubuğu* yardımıyla pistonu Gövdenin omuz kısmına ulaşana kadar Gövde **38** deliğinden itin, Montaj Topuzunu* çıkartın.

* Servis kitinde bulunan öğeleri ifade eder, bkz. sayfa 492.

Koyu yazılan öğe numaraları genel montaj ve parça listesini ifade eder, bkz. sayfa 497-498.

- Tampon Durdurucuları **48** monte edin, sökülenlerle aynı sayıda monte edildiğinden emin olun.
- Piston Somunu **47** ve Kilit Somununu **46** Piston **41** Dişine vidalayın. Kilit Somununun **46** Pistonun **41** ön yüzü ile aynı hizada olduğundan emin olarak Somunları Somun anahtarıyla* birbirine kilitleyin.
- Namlu Grubunu **2, 11, 13, 20, 21, 23, 25, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37** Gövdeye **38** takın. Vidayla **3** sabitleyin, Altıgen Anahtarla* vidayı kilitleyin.
- Kuyruk Çene Muhafazasını **42** ve Kuyruk Çene Düzenegini Gövdeye **38** takın ve Anahtarları* kullanarak sıkın.

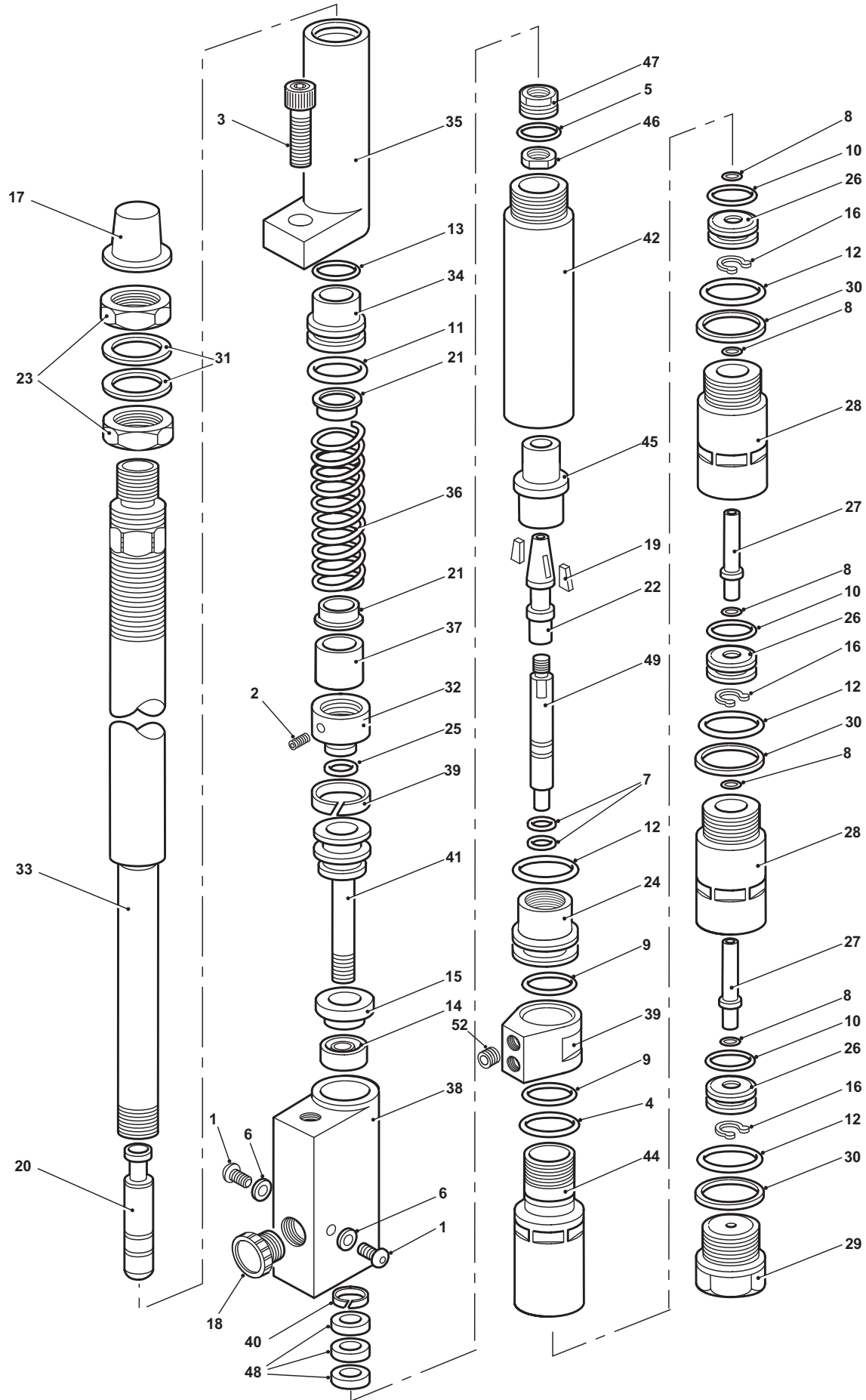
8.5 NAMLU GRUBUNUN DEMONTE EDİLMESİ

- Altıgen Anahtar* kullanarak Döğme Başlı Hava Alma Vidaları **1** ve Contaları **6** Gövdeden **38** çıkartın.
- Namlu Grubunu Gövdeden **38** çıkartın.
- Altıgen Anahtar* kullanarak Vidayı **2** Namlu Somunundan **32** çıkartın. "O" Halkayı **25** değiştirin.
Not: Vidayı geri takarken Locktite Screwloc 222 kullanarak sabitleyin.
- Anahtarları* kullanarak Namluyu **33** tutun ve Namlu Somununu **32** Anahtar* yardımıyla çıkartın.
- Namlu Yayını **36** ve Namlu Yayı Tutucuyu **35** çıkartın. Yay Kılavuzunu **21**, Aralık Parçasını **37** Conta Yayı Kılavuzunu **34** çıkartın. "O" Halkaları **11** ve **13** çıkartın.
- Tüm parçaları temizleyin ve inceleyin. Aşınmışsa veya hasarlıysa değiştirin. Tersı sırayla geri monte edin.

* Servis kitinde bulunan öğeleri ifade eder, bkz. sayfa 492.

Koyu yazılan öğe numaraları genel montaj ve parça listesini ifade eder, bkz. sayfa 497-498.

9. TEKRARLAMA MODÜLÜ DÜZENEGİ 70500-02000

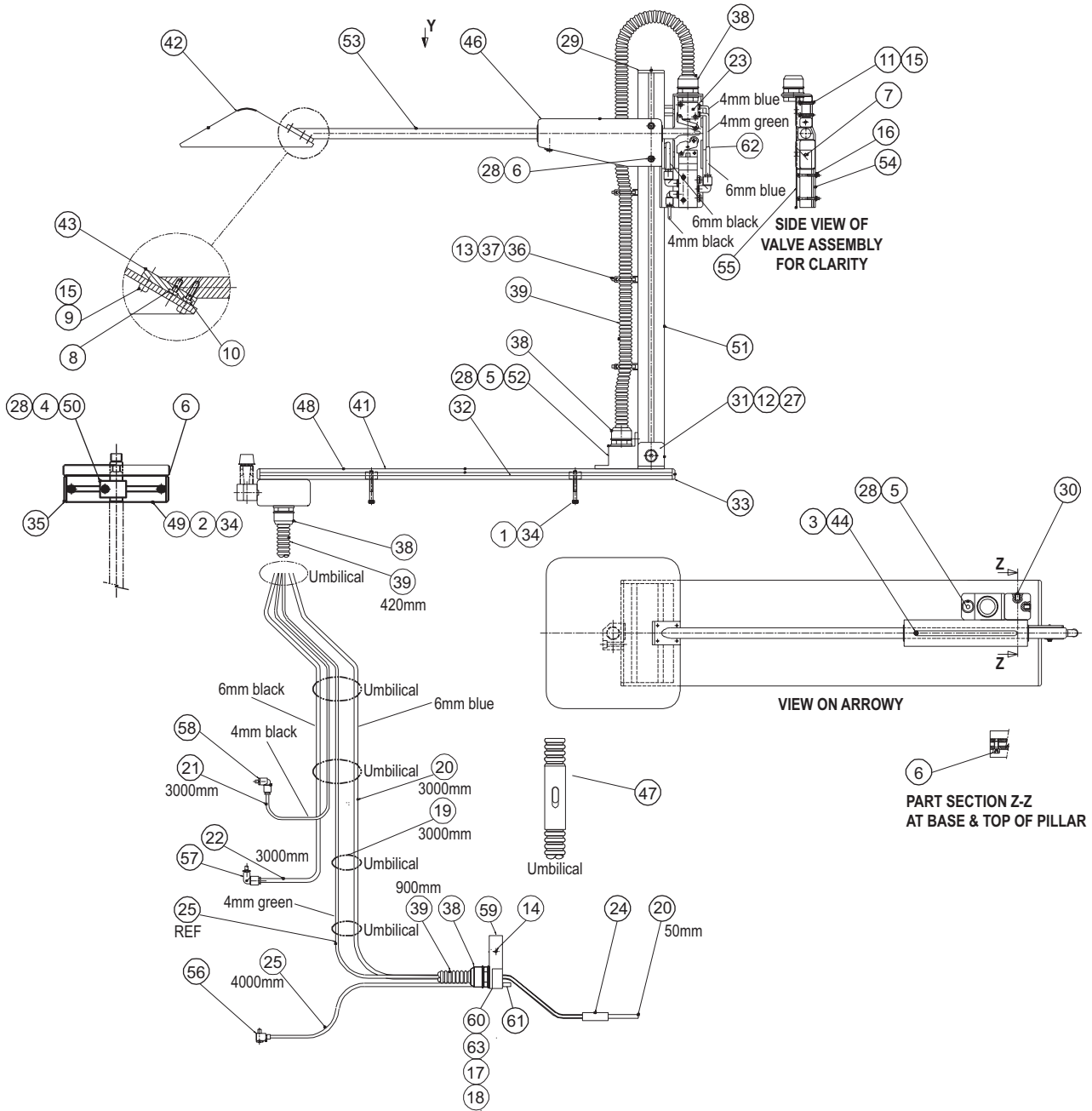


9.1 TEKRARLAMA MODÜLÜ DÜZENEGİ PARÇA LİSTESİ 70500-02000

70500-02000 PARÇA LİSTESİ			
ÖGE	PARÇA NO	AÇIKLAMA	MİKTAR
1	07001-00114	10-24 UNC DÜĞME BAŞLI VİDA	2
2	07001-00243	BAŞSIZ VİDA	1
3	07001-00250	M8 SOKET BAŞLI KAPAK VİDASI	1
4	07003-00248	'O' HALKASI CONTASI	1
5	07003-00028	'O' HALKASI CONTASI	1
6	07003-00033	BAĞLAYICI CONTA	2
7	07003-00264	'O' HALKASI CONTASI	2
8	07003-00042	'O' HALKASI CONTASI	5
9	07003-00067	'O' HALKASI CONTASI	2
10	07003-00100	'O' HALKASI CONTASI	3
11	07003-00147	'O' HALKASI CONTASI	1
12	07003-00153	'O' HALKASI CONTASI	4
13	07003-00178	'O' HALKASI CONTASI	1
14	07003-00242	HİDROLİK CONTA	1
15	07003-00243	HİDROLİK CONTA	1
16	07004-00057	SEGMAN	3
17	07007-00017	TOZ KAPAĞI	1
18	07007-00353	KORUYUCU TAPA	1
19	07151-00403	TARET ÇENESİ	2
20	07271-01100	SÜRGÜ GRUBU	1
21	07650-00218	YAY KILAVUZU	2
22	07650-00303	TARET	1
23	07650-00501	NAMLU KİLİT SOMUNU	2
24	07657-00302	ADAPTÖR	1
25	07003-00036	'O' HALKASI CONTASI	1
26	07657-00305	PİSTON	3
27	07657-00306	PİSTON ÇUBUĞU	2
28	07657-00307	ÖN/ARKA SİLİNDİR	2
29	07657-00308	ARKA TAPA	1
30	07657-00309	CONTA TUTUCU	3
31	07660-00202	NAMLU RONDELASI	2
32	07667-00207	NAMLU SOMUNU	1
33	70500-02001	NAMLU	1
34	70500-02002	CONTA YAY KILAVUZU	1
35	70500-02003	CONTA YAY TUTUCU	1
36	70500-02004	CONTA YAYI	1
37	70500-02005	ARA PARÇASI	1
38	70500-02006	GÖVDE	1
39	70500-02007	PİSTON KILAVUZ BANDI-UZUN	1
40	70500-02008	PİSTON KILAVUZ BANDI-KISA	1
41	70500-02009	PİSTON	1
42	70500-02010	KUYRUK ÇENE MUHAFAZASI	1
43	70500-02011	BANJO	1
44	70500-02012	ÖN SİLİNDİR	1
45	70500-02013	ÇENE MUHAFAZASI	1
46	70500-02014	KİLİT SOMUNU	1
47	70500-02015	PİSTON SOMUNU	1
48	70500-02016	TAMPON DURDURUCU	3
49	70500-02017	ÖN PİSTON ÇUBUĞU	1
50	07273-00203	GÜVENLİK ETİKETİ	1*
51	73200-02022	GÜVENLİK ETİKETİ	1*
52	07001-00481	BAŞSIZ VİDA M5 KUPA	1

* Gösterilmez

10. TEZGAHTA TAKILI C-ŞAŞI KORUYUCU – MONTAJ GÖRÜNÜMÜ



10.1 TEZGAHTA TAKILI C-ŞASI KORUYUCU – PARÇA LİSTESİ

70500-03000 PARÇA LİSTESİ			
ÖĞE	PARÇA NO	AÇIKLAMA	MİKTAR
1	07001-00215	KAPAK BAŞLI VİDA M5 × 45	4
2	07001-00256	KAPAK BAŞLI VİDA M5 × 40	2
3	07001-00262	KAPAK BAŞLI VİDA M4 × 22	1
4	07001-00359	KAPAK BAŞLI VİDA M6 × 35	1
5	07001-00379	CSK BAŞLI VİDA M6 × 12	2
6	07001-00381	KAPAK BAŞLI VİDA M6 × 12	6
7	07001-00418	KAPAK BAŞLI VİDA M4 × 5	2
8	07001-00420	DÜĞME BAŞLI VİDA M4 × 8	1
9	07001-00452	KAPAK BAŞLI VİDA M3 × 12	4
10	07001-00494	DÜĞME BAŞLI VİDA M4 × 10	1
11	07001-00415	KAPAK BAŞLI VİDA M3 × 20	2
12	07001-00663	DÜĞME BAŞLI VİDA M8 × 12	2
13	07001-00600	DÜĞME BAŞLI VİDA M6 × 30	3
14	07001-00481	BAŞSIZ VİDA M5 × 5	2
15	07002-00084	DÜZ RONDELA M3	6
16	07002-00129	NYLOC SOMUN M3	2
17	07001-00694	KAPAK BAŞLI VİDA M2 × 20	2
18	07005-10144	M5 DİŞLİ BORU ADAPTÖRÜ	3
19	07005-01083	Ø4 HORTUM-MAVİ	A/R
20	07005-01085	Ø6 HORTUM-MAVİ	A/R
21	07005-01352	Ø4 HORTUM-SİYAH	A/R
22	07005-01417	Ø6 HORTUM-SİYAH	A/R
23	07005-01728	VALF MAKARA KOLU	1
24	07005-10032	Ø6 ÇEK VALF	1
25	07005-10033	Ø4 HORTUM-YEŞİL	A/R
26	KULLANILMADI		
27	07007-01305	TEE SOMUNU M8	1
28	07007-01306	TEE SOMUNU M6	4
29	07007-01310	KAPAK	1
30	07007-01311	KAPAK PROFİLİ 8	A/R
31	07007-01317	BRAKET SAĞ AÇILI	1
32	07007-01323	KAPAK PROFİLİ 5	A/R
33	07007-01324	KAPAK	2
34	07007-01326	TEE SOMUNU M5	6
35	07007-01400	PROFİL UÇ KAPAĞI (80 × 40)	2
36	07007-01424	KABLO BAĞI	3
37	07007-01696	KABLO YATAĞI	3
38	07007-01990	SALMASTRA	4
39	07007-01991	GÖBEK	2
40	KULLANILMADI		
41	07273-00101	GÜVENLİK ETİKETİ	1
42	07273-01003	KORUYUCU	1
43	07273-02802	KORUYUCU PLAKA	1
44	07273-02806	ARA PARÇASI	1
45	KULLANILMADI		
46	07475-03300	YATAK BRAKET GRUBU	1
47	70510-03010	BORU ARA PARÇASI	1
48	70510-03001	TABAN PLAKASI	1
49	70510-03002	TABAN PLAKASI UÇ DURDURUCU	1
50	70510-03003	ALET MONTAJ BLOĞU	1
51	70510-03004	DİREK	1
52	70510-03005	DESTEK BRAKETİ	1
53	70510-03006	KORUMA ÇUBUĞU	1
54	70510-03007	VALF MONTAJ PLAKASI	1
55	70510-03008	VALF KAPAK PLAKASI	1
56	07005-01528	BANJO KONEKTÖRÜ	1
57	07005-01527	BANJO KONEKTÖRÜ - Ø6mm BORU	1
58	07005-01526	BANJO KONEKTÖRÜ - Ø4mm BORU	1
59	70510-03009	GÜÇLENDİRİCİ BRAKET	2
60	07005-10140	3 PORT VALFİ	1
61	07005-10141	M5 SUSTURUCU	1
62	07005-10142	T BÖLÜM KONEKTÖRÜ	1
63	07005-10108	M5 DİRSEK BAĞLANTISI	1

11.GÜÇLENDİRİCİ 07531-02200 - BAKIM

11.1 DEMONTAJ TALİMATLARI

- Güçlendirici düzeneğini sökarken, önce güçlendirici giriş Konektörüne **22** giden hava besleme hortumunu ayırın.
- Bir Alyan Anahtarı* kullanarak dört Vidayı **27** sökün ve Koruyucu Plakayı **24** çıkartın.
- Tetik hortumunu Güçlendirici Valfinden **48** ayırın, bunun için Bölme Sacı Konektöre **44** bastırın ve hortumu çekin.
- Kapak Plakası **4** ve Contayı **35** sökün, bunun için önce Vidaları **37** ve ardından Rondelaları **36** Alyan Anahtarı* kullanarak çıkartın.
- Düzenekte yeterli sızdırmazlık sağlamak için contanın hasar görmediğinden emin olun.
- Güçlendirici düzeneğini ters çevirin ve haznedeki yağı uygun bir kaba boşaltın.
- Hızlı Bağlama-Çözme Konektörünü **32** Konektör **31** ve Contalar **33** ile birlikte, uygun bir anahtar* kullanarak sökün.
- Sabitleme vidalarını uygun bir anahtarla* sökerek Güçlendirici Valfini **48** çıkartın, Yoğunlaştırıcı Gövde Muhafazasında bulunan 'O' Halkayı **21** yerinde tutmaya özen gösterin.
- Uygun bir Alyan Anahtarı* kullanarak Vidayı **19** sökün, Susturucu Kapağı **16**, Köpük Susturucu **15**, Aralık Parçası **18** ve Tutma Plakasını çıkartın **20**.
- 6 mm Plastik Boruyu **41** Vakum Konektörlerinden **42** çekerek çıkartın.
- 3 mm Alyen Anahtarını* Güçlendiricinin tabanındaki iki delikten geçirin ve Vakum Konektörlerini **42** sökün. Not:
 - Vakum konektörleri Loctite 574 kullanılarak yerine kilitlenip mühürlendiğinden dikkatli olunmalıdır.
 - Çıkarılması zorsa, vakum konektörleri 3/16" veya 4,7 mm çapında bir matkap kullanılarak delinebilir.
- Vakum Konektörlerini **42** yerine geri takmak için aşağıdaki prosedür uygulanmalıdır: -
 - Vakum konektörlerini örn. Perma Bond A905 gibi uygun bir astara batırın
 - Güçlendirici dişli deliğine bir damla Loctite 574 koyun.
 - Alyen Anahtarını* Güçlendiricinin tabanından deliğe doğru geçirin. Vakum konektörüne takmadan önce Alyen Anahtarının* Loctite 574 içermediğinden emin olun.
 - Loctite 574'ü vakum konektörünün tabanına uygularken Alyan Anahtarını çevirin.
 - Vakum konektörünü güçlendiriciye vidalayın, bağlantının tabanında dış görünmeyecek şekilde yeterli Loctite 574 olduğundan emin olun.
- Bir tornavida kullanarak, dahili Tutma Halkasını **14** dikkatlice çıkartın. Oluğu temizleyin ve hasar belirtisi açısından inceleyin.
- Bir Ekstraktör* kullanarak, erkek dişli ucu Uç Kapağına **12** takın ve onu Güçlendirici Manşonu **28** ve 'O' Halkaları **10** ve **13** boyunca çekin.
- Çubuğu* yoğunlaştırıcı gövdesinin önündeki konektör ağzından geçirin ve Piston Çubuğu **9** ve Piston Düzeneğine hafifçe vurun.
- Uygun bir Alyan Anahtarı* kullanarak iki Vidayı **25** sökün ve Uç Kapağı **12** Güçlendirici Manşonundan **28** çıkartın.
- Conta Tapasını **7** anahtarla* çıkartın.
- Çubuğu* güçlendirici gövdesinin önündeki konektör ağzından geçirin ve Conta Muhafazasını **5** ve ilgili 'O' halkalarını ve dudak tipi contaları dışarı doğru itin.
- Uygun bir anahtar* kullanarak Valf Yuva Düzeneğini **34** ana gövdeden çıkartın. Düşük basınçlı hava üfleyici ile üfleyerek temizleyin.
- Çalışma yüzeyine zarar vermemeye veya çizmemeye dikkat ederek, çubuğun ilk 20 mm'sini (3/4") yumuşak çenelerle donatılmış bir mengeneyle kavramak suretiyle Piston Çubuğunu **9** güçlendirici Hava Pistonundan **11** çıkartın.
- Uygun bir anahtar* kullanarak Kilit Somununu **17** sökün*.
- Aşağıdakilere dikkat ederek sökme sırasının tersini izleyip monte edin:
 - Tüm parçaları temizleyin ve tüm 'O' halkalarını yenileyin.
 - Moly Lityum gres kullanarak tüm contaları yağlayın.
 - Valf Yuva Düzeneği **34** bir dişli sızdırmazlık yapıştırıcısı kullanılarak yeniden takılmalıdır.

* Servis kitinde bulunan öğeleri ifade eder, bkz. sayfa 492.

Koyu yazılan öğe numaraları yandaki çizime ve parça listesine atıfta bulunur.

- Yeni bir Somun **17** kullanarak Piston Düzeneğini monte edin.
- Uç Kapak **12** Tutma Halkasının **14** içine doğru şekilde takılmalıdır. Uç kapağı çıkarılmışsa alet çalıştırılmamalıdır.

ÖNEMLİ

Alet söküldükten sonra ve çalıştırmadan önce HER ZAMAN hazırlama gereklidir.

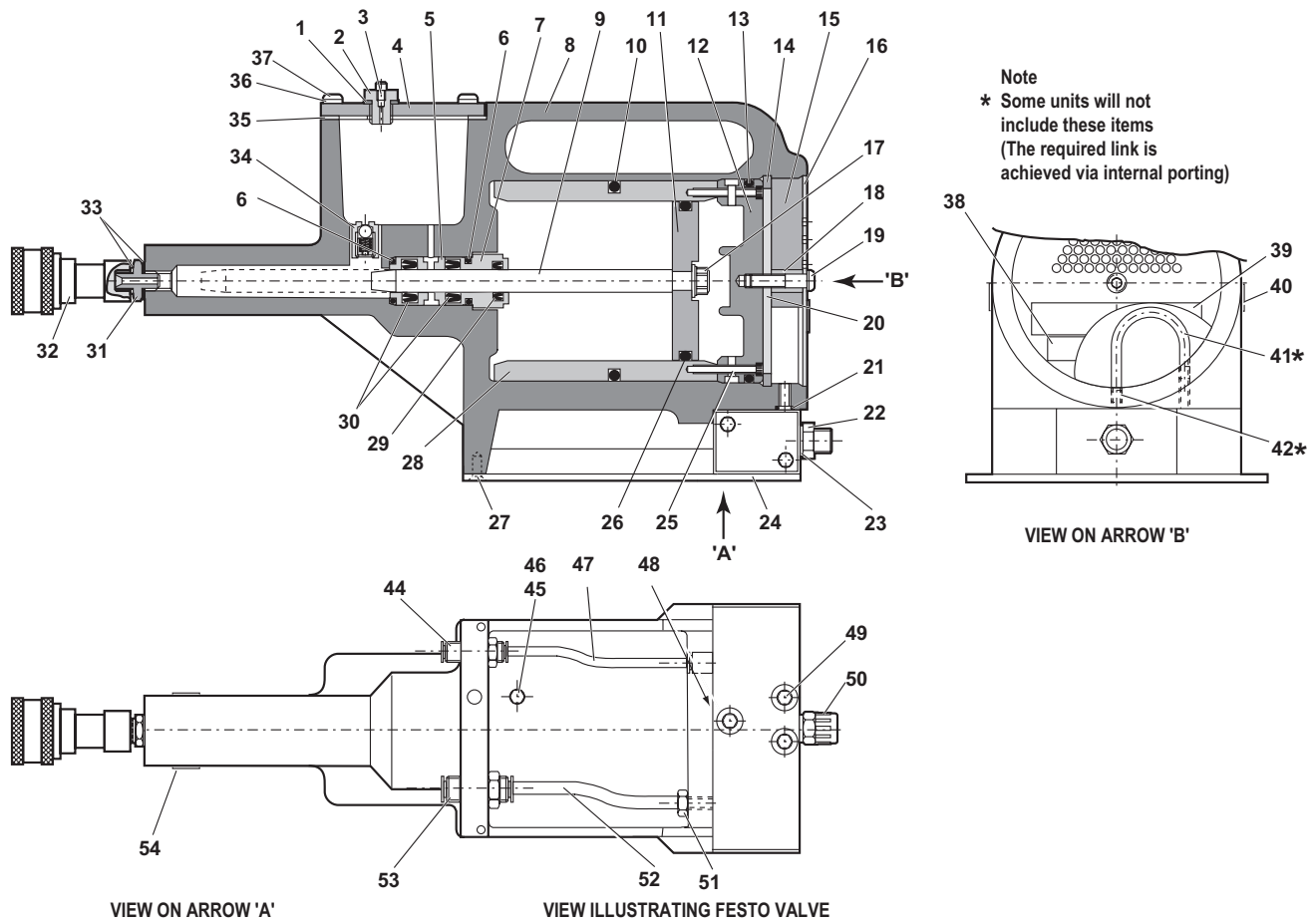
11.2 ÇEVRENİN KORUNMASI

Yürürlükteki bertaraf etme yönetmeliklerine uygunluğu sağlayın. Personeli ve çevreyi tehlikeye maruz bırakmamak için tüm atık ürünleri onaylanmış bir atık tesisi veya sahasında bertaraf edin.

* Servis kitinde bulunan öğeleri ifade eder, bkz. sayfa 492.

Koyu yazılan öğe numaraları yandaki çizime ve parça listesine atıfta bulunur.

12.GÜÇLENDİRİCİ 07531-02200



07531-02200 PARÇA LİSTESİ

ÖGE	PARÇA NO	AÇIKLAMA	MİKTAR	YEDEK	ÖGE	PARÇA NO	AÇIKLAMA	MİKTAR	YEDEK
1	07003-00037	CONTA	1	1	28	07531-00201	MANŞON	1	-
2	07240-00211	DOLGU VİDASI	1	-	29	07003-00337	DUDAK TİPİ CONTA	1	1
3	07001-00418	BOŞALTMA VİDASI	1	1	30	07003-00336	DUDAK TİPİ CONTA	2	2
4	07240-00210	KAPAK PLAKASI	1	-	31	07005-00406	KONEKTÖR	1	-
5	71420-02006	CUNTA MUHAFAZASI	1	-	32	07005-00759	HIZLI BAĞLAMA-ÇÖZME KONEKTÖRÜ	1	-
6	07003-00153	'O' HALKASI	2	-	33	07003-00142	CONTA	2	1
7	71420-02007	CONTA TAPASI	1	-	34	07240-00400	VALF YUVA DÜZENEGİ	1	-
8	71420-02300	GÖVDE DÜZENEGİ	1	-	35	07240-00209	TİP CONTA	1	1
9	71420-02008	PISTON ÇUBUĞU	1	-	36	07002-00073	RONDELA	4	1
10	07003-00182	'O' HALKASI	1	1	37	07001-00554	VİDA	4	1
11	07531-00202	HAVALI PİSTON	1	-	38	07007-01504	ETİKET	1	-
12	07531-00204	UÇ KAPAĞI	1	-	39	07240-00217	ETİKET	1	-
13	07003-00183	'O' HALKASI	1	1	40	07531-00205	ETİKET	2	-
14	07004-00069	TUTMA HALKASI	1	1	41	07005-00596	* 6mm PLASTİK BORU	-	-
15	07240-00213	KÖPÜK SUSTURUCU	1	1	42	07245-00103	* VAKUM KONEKTÖRÜ	2	-
16	07240-00214	SUSTURUCU KAPAK	1	-					
17	07002-00017	SOMUN	1	1	44	07005-01431	BÖLME SACI KONEKTÖRÜ	1	1
18	07240-00215	ARA PARÇASI	1	-	45	07005-00668	M5 TAPA	1	-
19	07001-00417	VİDA	1	1	46	07005-00670	M5 SIZDIRMAZLIK HALKASI	1	-
20	07240-00216	TUTMA PLAKASI	1	-	47	07005-01084	4mm PLASTİK BORU (150mm)	-	-
21	07003-00042	'O' HALKASI	1	1	48	07005-01524	FESTO VALF	1	-
22	07005-00041	KONEKTÖR	1	-	49	07001-00176	VİDA	3	-
23	07003-00065	RONDELA	1	-	50	07007-00292	1/4" BSP KIRMIZI KAPAK	1	-
24	07240-00220	KORUMA PLAKASI	1	-	51	07005-00647	KONEKTÖR	1	-
25	07001-00375	VİDA	2	-	52	07005-01085	6mm PLASTİK BORU (150mm)	-	-
26	07003-00238	'O' HALKASI	1	1	53	07005-00855	BULKHEAD UNION	1	-
27	07001-00396	VİDA	4	-	54	73200-02022	ETİKET	1	-

13. HAZIRLAMA

Alet söküldükten sonra ve çalıştırmadan önce HER ZAMAN hazırlama gereklidir. Ayrıca, strokun azaltılabildiği ve perçinlerin tetiğin tek bir hareketiyle tam olarak yerleştirilemediği, önemli bir kullanımdan sonra tam stroku eski haline getirmek gerekli olabilir.

13.1 YAĞ BİLGİLERİ

Hazırlama için önerilen yağ, 0,5 l (parça numarası 07992-00002) veya bir galonluk kaplarda (parça numarası 07992-00006) bulunan Hyspin VG 32 ve AWS 32'dir. Lütfen aşağıdaki güvenlik verilerine bakın.

13.2 HYSPIN VG 32 VE AWS 32 YAĞ GÜVENLİK VERİLERİ

İlk Yardım

CİLT:

Mümkün olan en kısa sürede sabun ve suyla iyice yıkayın. Anlık temas, hemen müdahale gerektirmez. Kısa süreli temas hemen müdahale gerektirmez.

YUTMA:

Derhal tıbbi yardım alın. Kusmaya ZORLAMAYIN.

GÖZLER:

Derhal müdahale edip birkaç dakika boyunca suyla yıkayın. Birincil derecede tahriş edici olmasa da, temastan sonra küçük bir tahriş meydana gelebilir.

Yanma

Uygun yangın söndürme aracı: CO2, kuru toz, köpük veya su sisi. Su püskürtücü KULLANMAYIN.

Çevreyi Koruma

ATIKLARIN BERTARAF EDİLMESİ: Yetkili yüklenici aracılığıyla lisanslı bir atık sahasına. Yakılabilir. Kullanılmış ürün iade için gönderilebilir.

DÖKÜLME: Kanalizasyona ve su kanallarına girmesini önleyin. Emici malzeme ile emdirin.

Elleçleme

Koruyucu gözlük, su geçirmez eldivenler (örn. PVC) ve plastik önlük giyin. İyi havalandırmaya sahip bir ortamda kullanın.

Saklama

Herhangi bir özel önlem gerekmez.

13.3 HAZIRLAMA PROSEDÜRÜ

ÖNEMLİ

HAVA BOŞALTMA VİDASI ÇIKARILIRKEN AYAK PEDALINI ÇALIŞTIRMAYIN

Tüm işlemler temiz bir tezgah üzerinde, temiz ellerle temiz bir alanda yapılmalıdır.

Yeni yağın tamamen temiz olduğundan ve hava kabarcığı içermediğinden emin olun.

Alete hiçbir yabancı maddenin girmemesini sağlamak için her zaman dikkatli olunmalıdır, aksi takdirde ciddi hasar meydana gelebilir.

- Hava Regülatör Ünitesinin Hava Giriş noktasını bağlayın.
- Güçlendirici Ünitenin Yağ Haznesini Doldurma Vidasını sökerek (öge 2 sayfa 500) Hyspin VG.32 Hazırlama Yağı dökerek doldurun (ayrıntılar için yukarıdaki sayfaya bakın). Doldurma Vidasını (öge 2 sayfası 500) değiştirin, bu işlem sırasında ilk olarak Boşaltma Vidasının (öge 3 page 500) çıkartıldığından emin olun.
- Alyan Anahtarı* kullanarak Dügme Başlı Vida ve Bağlayıcı Contayı (öge 1 ve 6 bkz. Modüler Başlık Grubu ayrıntı sayfaları 497 ve 498) Modüler Başlık Grubunun yan tarafından çıkartın.
- Modüler Başlık Grubu, Güçlendirici Haznesi seviyesinin altında tutularak ve Hazırlama Yağını alacak şekilde konumlandırılmış uygun bir kap ile, havalandırılmamış yağ çıkana kadar yağın Hava Alma Deliğinden akmasını bekleyin
- Temiz Hazırlama Yağı, Tahliye Deliğinden serbestçe aktığında, Bağlayıcı Contayı ve Dügme Başlı Vidadı Modüler Başlık Grubuna takın.
- Yukarıdaki talimatlar tamamlanana kadar Ayak Pedalını ETKİNLEŞTİRMEYİN.

Not: Yeniden doldurma sırasında aleti daha önce kullanılmış yağı kullanarak asla yeniden doldurmayınız.

* Servis kitinde bulunan öğeleri ifade eder, bkz. sayfa 492.

14.ARIZA TEŞHİS

ARIZA BELİRTİSİ	OLASI NEDEN	ÇÖZÜM	SAYFA REF.
TEK SEFERDE BİRDEN FAZLA PERÇİN BESLEME		Mandrel kayması açısından aşağıyı kontrol edin.	480-481
		Doğru Burun Ekipmanının takıldığından ve bunun doğru şekilde yapıldığından emin olun. Duruma uygun olan, 'Burun Ekipmanı Kılavuzu NE/CHOB' veya "NE/BRV" kılavuzlarından birine bakın.	
		Yeni bir Mandrel (0,062/0,125 inç) yüklerken perçin başı ile Ön Burun Çeneleri arasında doğru boşluk bırakıldığından emin olun.	490
Kuyruk Çenelerinde Mandrel Kayması		Yeterli hacim ve doğru hava basıncının mevcut olduğundan emin olmak için kontrol edin.	483
		Kuyruk Çenelerinde hava sızıntısı olmadığından emin olun.	
		Aşınmış Kuyruk Çenelerini kontrol edin.	
		Mandrelin kuyruk ucunda aşınma olup olmadığını kontrol edin.	
		Kuyruk Çene Düğmesinin çalıştığından ve bağlantılarda hava sızıntısı olmadığından emin olun.	
		Çek valfi değiştirin	
Aşırı Kuyruk Çene Aşınması		Perçin/delik boyutu kombinasyonu için doğru Burun Ekipmanının seçildiğinden emin olun.	
		Yerleştirilen kavrama aralığı için doğru perçin seçildiğinden emin olun.	
		Doğru hava basıncının/hacminin mevcut olduğundan ve hiçbir dalgalanmanın görülmediğinden emin olun	483
		Hava sızıntılarını kontrol edin.	
		Modüler Başlık Grubuna doğru sayıda Tampon Durdurucu takıldığından emin olun	495
Perçin Beslemesi Yok		Yeni bir Mandrel (0,062/0,125 inç) yüklerken perçin başıyla Ön Burun Çeneleri arasında doğru boşluk bırakıldığından emin olun.	490
		Sürgünün doğru şekilde takıldığından emin olun. (yaylı halka, Ön Burun Çenelerine bakacak şekilde).	489
		Sürgü Grubunu temizleyin ve yağlayın.	
		Doğru Burun Ekipmanının takıldığından emin olun.	
		Sürgü Grubunu dış kısmında zayıf yay	

Diğer arıza belirtileri yerel Stanley Engineered Fastening yetkili bayisine veya onarım merkezine bildirilmelidir.

ARIZA BELİRTİSİ	OLASI NEDEN	ÇÖZÜM	SAYFA REF.
Modüler Başlıkta yetersiz strok veya hiç yok		Güçlendirici Ünitesindeki yağı kontrol edin. Güçlendiriciyi tekrar doldurun ve yağ sızıntısı olup olmadığını kontrol edin.	
		Modüler Başlık Grubunun yeniden hazırlanması gerekliyor	501
		Hava Alma Vidasının (Güçlendirici Ünitesi üzerindeki öge 3) çıkarıldığından emin olun	500
		Yetersiz hava basıncı veya hacmi	483

Diğer arıza belirtileri yerel Stanley Engineered Fastening yetkili bayisine veya onarım merkezine bildirilmelidir.

NOTLAR

15.AB UYGUNLUK BEYANI

Biz, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY** **BİRLEŞİK KRALLIK** olarak, sadece bizim yükümlülüğümüz altında olmak üzere aşağıdaki ürünle ilgili beyanda bulunuyoruz:

Açıklama: 70510 Hızlı Perçinler için Hidro Pnomatik İş İstasyonu

Model: 70510-01000

ürünü, uyumlu hale getirilmiş aşağıdaki standartların gerekliliklerini karşılamaktadır:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017
EN ISO 4414:2010	

Teknik belge aşağıdaki Yönetmelik uyarınca, Ek VII ile uyumludur: **2006/42/EC Makine Direktifi** (Kanun Hükmündeki Kararname 2008 No 1597 - Makine Temini (Güvenlik) Yönetmelikleri tarafından ifade edilir).

Aşağıda imzası bulunanlar bu beyanı STANLEY Engineered Fastening adına yapar

A. K. Seewraj

Mühendislik Birimi Direktörü, BK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
SG6 1JY UNITED KINGDOM

Düzenlendiği Yer: Letchworth Garden City, BK

Düzenleme tarihi: 01-01-2021

Aşağıda imzası bulunan kişi, Avrupa Birliğinde satılan ürünler için teknik dosyanın hazırlanmasından sorumludur ve bu beyanı Stanley Engineered Fastening adına yapmaktadır.

Matthias Appel

Teknik Dokümantasyon Takım Lideri

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1,
35394 Gießen, Almanya



Bu makine aşağıdaki direktifle uyumludur
Makine Direktifi 2006/42/EC

STANLEY
Engineered Fastening

16.İNGİLTERE UYGUNLUK BEYANI

Biz, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY** **BİRLEŞİK KRALLIK** olarak, sadece bizim yükümlülüğümüz altında olmak üzere aşağıdaki ürünle ilgili beyanda bulunuyoruz:

Açıklama: 70510 Hızlı Perçinler için Hidro Pnomatik İş İstasyonu

Model: 70510-01000

ürünü, tanımlanmış aşağıdaki standartların gerekliliklerini karşılamaktadır:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017
EN ISO 4414:2010	

Teknik dokümantasyon, Makine Tedarik (Güvenlik) Yönetmelikleri 2008, S.I. 2008/1597 (değiştirildiği şekliyle) uyarınca derlenmiştir.

Aşağıda imzası bulunanlar bu beyanı STANLEY Engineered Fastening adına yapar

A. K. Seewraj

Mühendislik Birimi Direktörü, BK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
SG6 1JY UNITED KINGDOM

Düzenlendiği Yer: Letchworth Garden City, BK

Düzenleme tarihi: 01-01-2021



Bu makine aşağıdaki direktifle uyumludur
Makine Temini (Güvenlik) Düzenlemeleri 2008,
S.I. 2008/1597 (değiştirildiği şekliyle) ile uyumludur

17.YATIRIMINIZI KORUYUN!

Stanley® Engineered Fastening KÖR PERÇİN ALETİ GARANTİ BİLGİLERİ

STANLEY Engineered Fastening, tüm elektrikli aletlerinin dikkatli şekilde üretildiğini ve bunların bir (1) yıl boyunca normal kullanım ve servis altında malzeme veya işçilikten kaynaklanan bir bozukluk göstermeyeceğini garanti etmektedir.

Bu garanti, aletin orijinal kullanımı için ilk satın alınışı için geçerlidir.

İstisnalar:

Normal yıpranma ve aşınma.

Düzenli bakım, tamir ve normal yıpranma ve aşınma sebepli parçaların değiştirilmesi, bu garantinin kapsamında değildir.

Suistimal ve İstismar.

Yanlış kullanım, depolama, kötü amaçlı veya hatalı kullanım, kaza veya ihmal sonucu ortaya çıkan fiziksel hasar gibi arıza veya hasarlar, bu garantinin kapsamı dışındadır.

Yetkisiz Servis veya Tadilat.

STANLEY Engineered Fastening veya yetkili servis merkezleri dışında birinin gerçekleştirdiği servis, test ayarlaması, kurulum, bakım, değişiklik veya tadilattan ortaya çıkan bozukluklar ve hasarlar, bu garantinin kapsamında değildir.

Buradaki sebepler için, tüm pazarlanabilirlik ve elverişlilik garantileri dahil ifade edilen veya ima edilen tüm diğer garantiler bundan böyle kabul edilmemektedir.

Bu aletin garantiyi karşılamaması durumunda, aleti derhal size en yakın fabrika yetkili servis merkezine gönderin. ABD ve Kanada'da bulunan STANLEY® Engineered Fastening Yetkili Servis Merkezlerinin listesi için, ücretsiz (877) 364 2781 numarasından bize ulaşabilirsiniz.

ABD ve Kanada dışındaysanız, size en yakın STANLEY Engineered Fastening için www.StanleyEngineeredFastening.com web sitesini ziyaret edin.

Bu durumda STANLEY Engineered Fastening hatalı malzeme veya işçilik sebepli olduğu belirlenen bozuk parça veya parçaları ücretsiz olarak değiştirecek ve ücretsiz olarak geri gönderecektir. Bu, bizim bu garanti içindeki tek yükümlülüğümüzü temsil etmektedir.

STANLEY Engineered Fastening hiçbir durumda bu aletin satın alınması veya kullanılmasından ortaya çıkan dolaylı veya özel hasarlardan sorumlu tutulmayacaktır.

Kör Perçin Aletinizi çevrimiçi kaydedin.

Garantinizi çevrimiçi olarak kaydetmek için, <https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form> adresini ziyaret edin

STANLEY® Engineered Fastening tarafından üretilen Stanley Assembly Technologies Marka aleti seçtiğiniz için teşekkür ederiz.



STANLEY Engineered Fastening

STANLEY House, Works Road
Letchworth Garden City
Hertfordshire, United Kingdom
SG6 1JY

Tel: +44 1582 900 000

Fax: +44 1582 900 001



Holding your world together®

Find your closest STANLEY Engineered Fastening location on
www.stanleyEngineeredFastening.com/contact

For an authorized distributor nearby please check

www.stanleyEngineeredFastening.com/econtact/distributors

Manual Number	Issue	C/N
07900-00830_EEU	E	21/099

STANLEY®

Assembly Technologies

Stanley Engineered Fastening — a division of Stanley Black and Decker — is the global leader in precision fastening and assembly solutions. Our industry-leading brands, Avdel®, Integra™, Nelson®, Optia™, POP®, Stanley® Assembly Technologies, and Tucker®, elevate what our customers create. Backed by a team of passionate and responsive problem-solvers, we empower engineers who are changing the world.

STANLEY ENGINEERED FASTENING FAMILY OF BRANDS

AVDEL®

INTEGRA™

NELSON®

OPTIA™

POP®

STANLEY®
Assembly Technologies

TUCKER®